ДРЖАВЕН АРХИВ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

ТУРСКИ ДОКУМЕНТИ

ЗА ИСТОРИЈАТА
НА МАКЕДОНИЈА

ОПШИРЕН ПОПИСЕН ДЕФТЕР ЗА ВАКАФИТЕ ВО ПАША САНЏАКОТ ОД 1568/69 ГОДИНА

ТОМ XI
КНИГА I

ПРЕВОД, РЕДАКЦИЈА И КОМЕНТАР
д-р Александар Стојановски

Скопје 2008

СОДРЖИНА

Вовед 7
Нахија Демир Хисар 11
Нахија Јенице Карасу и Кавала 61
Нахија Драма 157
Нахија Зихна 239
Нахија Серес 283
Нахија Неврокоп 383
Нахија Ѓумулџина 417
Термини 489
Регистар 491
а) на географски имиња и поими 491
б) на лични имиња 507

ВОВЕД

Продолжувајќи го речиси полудецениското публикување на турските документи од серијата пописни дефтери, овој пат внесуваме мала новина во нивната содржина. Имено, во овој том XI/1, како и во тој што ќе следи (XI/2) се дава превод на вакафите, односно на верските завештанија што ги правеле султаните, високите државни службеници и другите угледни личности, како и обичните смртници од редовите на муслиманите, најчесто во полза на верските објекти, но и за други благородни цели. Веднаш ќе нагласиме дека на ваков начин во ништо не се менува концепцијата на серијата пописни дефтери. Вакафските дефтери само ја надополнуваат и на извесен начин ја збогатуваат содржината на досега објавените, условно да ги наречеме обични (или редовни) дефтери (пописи). Ги дополнуваат, пред сè, со тоа што го докомплетираат пописот на населбите, жителите, имотите, па и даноците во дадената нахија или каза. Не помало значење има она што ја збогатува содржината на пописите. Тоа се внесените т. н. *синор-намиња*, исклучително значајни за научните проучувања, кои претставуваат документи за разграничување т. е. определување или утврдување меѓи на некои од регистрираните села и други неподвижни имоти што биле преведувани во вакафи од страна на носителите на високи државни функции заради спречување на можноста за отуѓување и за каква било злоупотреба со подариениот имот. Тоа само по себе навестува колку значајно место и улога во животот на државата имале завештанијата, создавани по строга законска процедура. А процедурата е позната: за еден имотот да стане вакаф (неотуѓив имот), тој претходно требало да има или да добие статус на мулк (еден вид приватен, отуѓив имот), кој, пак, од своја страна, претходно бил издвоен од државната (мирската) земја, со посебен документ добиен од централната власт. Инаку, вакафските имоти малку се разликувале од другите феудални имоти во државата, особено во поглед на должностите и правата на феудално зависната раја. Експлоатацијата на селаните и тука била еднакво присутна. Читателот ќе забележи дека вакафите располагале и со определено, често завидно количество готови пари, кои ги позајмувале и за нив добивале камата во висина од 10 % - 15%, па дури и од 20%! Кога притоа се знае дека мутевелиите (старешините) на вакафите обично биле самите дарители или нивните наследници, станува јасно чии интереси биле во заднина на овие завештанија, што во никој случај не ја негира го-

лемата, незаменлива улога на вакафите во верскиот, социјалниот, културниот, урбаниот и економскиот живот и развој на Турското Царство, особено на градовите, меѓу кои и на македонските.

Што се однесува, пак, за синор-намињата, кои за првпат се присутни во досега објавените пописни дефтери што се однесуваат на Македонија, може да се каже дека тие претставуваат специфичен, автентичен и многу богат извор за различни области, особено за топономастичките и за земјосопственичките односи во време на турското владеење со Македонија.

Пописот што се публикува тука во превод на македонски јазик се чува во Генералната катастарска дирекција (Tapu ve Kadastro Genel Müdürlülügu) во Анкара. Го носи насловот *Вакафи на ливаѓа/казаѓа Серес* (Evkaf-i Livâ-i Siruz), под архивски број 577 (реден бр. 347), листови 208, размер 39:13 см. Годината на неговото составување не е означена, но како и другите пописи настанати во истото време секако е од 1568/69 година. И тој е пишуван на османски јазик, со арапско писмо наречено сијакат. Снимен е во далечната 1968 година од страна на приредувачот на ова издание на Државниот архив на Република Македонија. Снимката не е совршена, бидејќи е правена под оправдано отежнати услови, но со голема пресретливост и упорност на персоналот на Националната библиотека во Анкара, за што ја користам и оваа прилика да им изразам срдечна благодарност.

Редакторот

(с. 01а)
/ С о д р ж и н а /

Нахија ТИМУР ХИСАР, 1[1]
Самиот (град) ЈЕНИЦЕ КАРАСУ, 21[2]
Нахија КАВАЛА, 28[3]
Нахија ДРАМА, 55
Нахија ЗИХНА, 94
Нахија СИРУЗ, 114
Нахија НЕВРОКОП, 159
Нахии (?) ШУМЛИ, ТРНОВА и други /од казите ?/ НИКОПОЛИ, ЃУМУЛЏИНА, со МЕГРИ И ИНОЗ, 173

---

[1] Бројката го означува листот на кој почнува пописот на нахијата. Во ракопис, по грешка при архивката обработка, ставена е бројката 18.

[2] Точно е дека на листот бр. 21 почнува пописот на градот Јенице Карасу, но во прашање е попис на населбите од целата истоимена нахија.

[3] Нахијата Кавала е застапена само на листовите од бр. 28 до бр. 30, потоа продолжува пописот на нахијата Јенице Карасу, сè до листот бр. 54.

НАХИЈА ДЕМИР ХИСАР

(с. 01б)

Нахија ДЕМИР ХИСАР, во ливата (санџакот) ПАША[4]

Од **вакафите** на покојниот султан Сулејман Хан Гази[5], нека врз него биде милоста и широкото сочувство од Господа.

Село МАЛ ПОРОЈ[6]

Бали Каја, чифт; Али Мустафа, чифт; Фета Синан, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Петко Добрин; Стојан Сено (Шено); Сеноо Никола; Димитри Стојан; Васко Рајко (Ранко); Никола Сено; Петко Сено; Никола Рајко; Станко Стајо; Продан Сено; Стамад Сено; Стојан Сено; Радо Радослав; Петко Димо; Стојан Димо; Тодиќ Димо; Стамад Данко; Неделко Радослав; Стојан Сено; Петко Драган; Петко Стале; Божиќ Арманин (Ерменин); Влад Стале; Милош Куше (Ќосе); Кирко Милош; Петко Кирко; Тодор Куше; поп Петко; Станислав Радослав; Степан Јован; Рајко Влајко; Јован Стојко; Димитри Стојко; Петко Радослав; Пејо Руско; Петко Димо; Донко Пројко; Станко Драгослав; Радослав Стајо (Стано); Стојко Рајко; Станислав Ранко; Божиќ Димо; Тодор Петко; Драгослав Петко; Пројко Сено; Неделко Богој; Стојан Богој; Драгослав Станко; Стамад Пројо; Стојан Пројо; Станче Никола; Степан Рајко; Продан Радослав; Рајко (Ранко) Станко; Петри Марко; Стојан Димитри; Драган Димитри; Тодор Димитри; Димитри Петко; Станимир Петко; Стајо (Стано) Никола; Калугер Петко; Петко Мирчо; Новак Мирчо; Којо (Коно) Степан; Неделко Димитри; Продан поп; Мице (Милче) поп; Стојан Станко; Петко Русан (Рушан); Милош поп; Ѓорѓо Рајко; Донко Милче; Арманин (Ерматин) Стојко; Неделко Русан (Рушан); Станко Добре; Робо Драгоја; Мило Милче; Стојко Петко; Апостол Драгослав; Степан Стајко (Станко) Петко Драгоја; Стојко Стојан; Стојан Ранко (Рајко); Драгослав Пело; Станко Арманин; Арманин Милош; Дука Радослав; Степан Милош; Петко Рајко; Новак Милош; Димитри Милош; Димитри

---

[4] *Тимур Хисар,* т. е. Демир Хисар, познат и како Валовишта и Сидерокастрон, град и центар на нахија во источниот дел на Егејска Македонија.

[5] Се мисли на султанот Сулејман Законодавецот или Величествениот (1520-1566).

[6] *Мал Пороj* (запишано: Küçük Poroy), секако Горно Пороj, ново име Ано Пороја, северозападно од Демир Хисар и североисточно од Кукуш (Тодор Симовски, Населените места во Егејска Македонија, 2, Скопје 1998,190).

Јован; Продан Мирчо; Тодор Стамад; Неделко Гецко (Кецко); Продан Гецко; Стојан Драгија (Драгиња);
(с. 02а)

Стојан Пејо; Стан Димитри; Душко Димитри; Продан Тодор; Петко Продан; Стојан Продан; Петко Тодор; Димитри Тодор; Стојан Тодор; Стајко Добре; Русан Сено (Шено); Стојко Јован; Петко Станислав; Продан Стајо; Милош Рајко; Сено Петко; Петко Стојан; Драган Стојан; Стојан Стајко; Стајко Петко.

Неженети од село М а л П о р о ј:

Новак Петко; Димитри Петко; Мирчо (Кирчо) Новак; Неделко Новак; Стојан Стојко; Неделко Ст(еп)ан; Никола Милош; Драгија поп; Кирчо Донко; Драгија Мичо (Мелчо); Милчо (!) Петко; Петко Стојко; Димо Драгослав; Радослав Арманин (Ерменин); Петри Стојан; Стојко Милош; Димитри Арманин; Стојан Миле; Ста(н)е Мирчо; Стојко Димитри; Димитри Сено; Стојан Тодор; Петко Стојан; Продан Стојан; Продан Стамад; Велко Петко; Петко Продан; Дорчо (Дурчо) Којо (Коно); Рајко Дука; Михо (Тихо) Ст(еп)ан.

П р и х о д од село М а л П о р о ј:

/Муслимани/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
/Муслимани/, 1 неженет, износ	6	"
Испенџе, 118 семејства, износ	2950	"
Испенџе, 30 неженети, износ	750	"
Пченица, 5 кила, вредност	300	"
Јачмен, 20 кила, вредност	600	"
Просо, 10 кила, вредност	300	"
Ѓрж, 20 кила, вредност	600	"
Овес, 5 кила, вредност	100	"
Граор, 1 кила, вредност	60	"
Данок за донум од лозјата, 400 донуми, по 12 /акчиња/	4800	"
Данок за 6 воденици	90	"
Ушур од лен	4800	"
Ушур од ореви	20	"
Ушур од свилени кожурци	40	"
Надомест за слама	200	"
Данок за 20 воденици, по 30 /акчиња/	600	"
Ушур од овошје	30	"
Данок за желади	15	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	300	"
Џизие (арач) од христијаните, со данокот за ситен рогат добиток	400	"

Нијабет, свадбарина, полјарина и за
тапија за земја ..... 400 "

В к у п н о ..... 17405 /акчиња/

(с. 02б)

Од **вакафите** на покојниот султан Мурад Хан, да му е мириз-лива земјата, за Света џамија и мезџид во Средно (Централно) маало[7] во самиот Тимур Хисар.

С е л о ЛЕШНИЦА[8]

Рајата на споменатото село е ослободена од вонредните даноци (avârız- i divâniyyeden), од ангарија (или реквизиција), од давање џерахори (платени општи работници за извршување тешки работи) и деца за јаничари како и од сите обичајни оптоварувања (tekâlif- i örfiyyeden). За вакафот се задржуваат шеријатските права, обичајните даноци, од изгубениот и избеганиот добиток, јавната благајна и изгубениот имот.

Петко Стале; Русе Петко; Сидер Петко; Купен Петко; Коно (Којо) Петко; Михал Коно; Коста Сидер; Сидер Коста; Стојко Коста; В(о)лчан Коста; Петко Сидер; Спануда (Спалуда) Сидер; Злате Стојан; Фруго (Круго) Брано; Стојко Злате; Нестор Злате; Злате Ст(еп)ан; Димитри Ст(еп)ан; Пејо Петко; Димитри Стојан; Стојко Димитри; Петко Димитри; Михо Сиве (Стеве); Сидер Стојан; Злате Сидер; Милчин Сидет; Ѓорѓи Петко; Стојан Петко; Стојко Братимир; Петко Стојко; Спануда Стојко; Дука Стојко; Горан Димко; Петко Димо; Злате Петко; Петко Марин; Хрусо Петко; Сидер Марин; Коно (Којо) Русе; Стамад Приселица; Злате Марко; Витан Злате; Костадин Тодор; Петко Тодор; Злате Петко; Асен Петко; Јануда (Пануда) Бел(о)вар (?); Купен Стојо; Тодор Дука; Сидер Горан; Петко Степан; Петко Стале; Петко Купен (Купин, Фотин); Петко Ѓорган; Михаил Петко; Грозе (Грузе) Стојо; В(о)лчинСтојо; Јани Гонсе (Гоше); Тодор Јани; Драјко Јани; Пејо Приселица; Михуда (Мичуда) Бојчо (Јончо);

(с. 03а)

Стан Божиќ; Стојо Ст(еп)ан; Петко Ст(еп)ан; Стојо Матко; Кирко Матко; Петко Станко; Волко Станко; Димо Станко; Стојко Станко;

---

[7] Запишано: Mahalle-i Miyâne. Види: Турски документи за историјата на Македонија. Опширен пописен дефтер од 1569/70 година, X/1, Скопје 2004, 56. Во прашање се вакафите на султанот Мурат II (1421-1444, 1446-1451).

[8] *Лешница*, познато и како *Елешница*, ново име Феа Петра, село североисточно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 2, 194; Васил Кънчов, Избрани произведения, том 2, София 1970, 484).

Стојан Стамад; Русе Стамад; Димо Стамад; Стојко Петко; Петко Петко; Димитри Петко; Димитри Дука; Купен Ѓорѓи; Драјко Ѓорѓи; Драјко Данил; Угле Драјко; Мурџо Стојан; Димо Никола; Русе Никола; Аргир Приселица; Михо Мермери (?); Тодор Мермери; Ѓорѓи Мермери; Панко (Јанко) Миле; Стојко Панко; Сидер Панко (Матко); Никола Пејчин; Груде Агора; Петко Груде; Бојо Груде; Злате Димо; Тодор Димо; Марин Димо; Стојко В(о)лчан; Улко Злате; Петко Улко; Петко Тодор; В(о)лчан Миле; Стојо Димо; Стамад Петри; Стојо Матин (?); Стамад Петко; Димитри Петко; Петко Миладин; Рубен Миладин; поп Стојо; Петко Бојчо; Злато Бојчо; Димо Русе; Стајко Димитри; Димитри Русе; Стојко В(о)лкан; Нестор Волкан; Ѓорѓи поп; поп Стојко; Ст(еп)ан Ѓорѓи; Крајмир Ѓорѓи; Мурџо Ѓорѓи; Ѓоре Димитри; Стамад Фотин (Конин); Петко Николче; Петко поп; Спалуда (!) поп; Димитри поп; Димитри Николче; Драјко Драјчин; Стојко Груско (Грушко); Петко Груско (Грушко); Михо Груско; Петко поп; В(о)лчан Груско; Русе Никола; Никола Русе.

Неженети од село Л е ш н и ц а:

Сидер Мартин (!); Диман Бојчо; Петко Диман; Миле Пејо; Стојко Миле; Стојко Бојчо; Атанас Бојчо; Јорго Ѓорѓи; Јован Ѓорѓи; Петко Рајко (Ранко); Коста Тодор; Петко Коста; Никола Петко; Нако Сурин (Шурин); Матко (Панко) Петко; Злате Доран (?); Стојан Јофко (Нофко); Ѓорѓи Јованче; Дурко поп; Петко Дорин; Злате Ѓорѓи; Сиве Русин; Сидер Спалида; Манаки (?) Димитри; Мурџо Пејо; Петко Пејо; Петко Велко; Стојан Приселица; Тодор Приселица; Петко Димитри; Димо Хурдин (Чурдин).

П р и х о д од споменатото село Л е ш н и ц а:		
Испенџе, 140 семејства, износ	3500	/акчиња/
Испенџе, 31 неженет, износ	770	"
Пченица, 70 киле, вредност	4200	"
Јачмен, 40 киле, вредност	1200	"
Ѓрж, 50 киле, вредност	1500	"
(с. 03б)		
Просо, 15 киле, вредност	450	"
Овес, 20 киле, вредност	400	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Леќа, 1 киле, вредност	60	"
Богрулџе, 2 киле, вредност	120	"
Од приходот од монополот за ширата	3000	"
Пазарна такса за вино	20	"
Ушур од овошје	30	"

Данок за градинарски култури (бостан)	20	"
Ушур од памук	40	"
Ушур од ореви	10	"
Ушур од свилени кожурци	180	"
Данок за 3 воденици, по 30 /акчиња/	90	"
Ушур од улишта	52	"
Данок за самоков	70	"
Приход од железен лапорец (руда)	4568	"
Надомест за слама	300	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	60	"
Од општинската благајна, од изгубен и избеган добиток	120	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и за тапија за земја	600	"
Мезра *Оборсик* (?) е сејалиште на споменатото село. Тука живеат /лицата од/ џемат на Кара Лутфи и ушурот и даноците ги даваат на вакафот	300	"
Мезра *Ливадица* ја обработуваат однадвор и на вакафот му даваат /ушур и даноци/.....	305	"
В к у п н о.....	22150 /акчиња/	

(с. 04а) (Празна страница)

(с. 04б)

Од **хасовите** на благородниот министер, превосходен советник, уредувач на светот, големиот везир Мехмед-паша[9], Господ да му олесни што ќе посака.

Неговата екселенција располагала со мулк - села во висина од четириесет и три илјади и четиристотини триесет и две акчиња во санџакот *Валонја*[10], кој се наоѓа во десно отклонување (од Мека ?). Жителите се непокорни и се спротивставуваат. Бидејќи е тешко да се совладаат, ја откажа неговата мулковна сопственост. Сегашните негови хасови, кои се наоѓаат во Паша санџакот, во нахијата Тимур Хисар, се: село *Вранја*[11] во висина од три илјади акчиња, село *Камар-*

[9] Тоа е големиот везир Мехмед-паша Соколу (Соколовиќ), 1564-1579 година.

[10] *Валонја (Авлонја, Влора, Валона)*, град, центар на санџак и каза на албанското јужно приморје.

[11] *Вранја*, село Врања северно од Демир Хисар на територијата на Бугарија. Запишано: Ивранја.

још[12] од пет илјади акчиња, село *Лагатор*[13] од две илјади акчиња, село *Спатово*[14] од илјада и петстотини акчиња и село *Скандал*[15] од илјада и петстотини акчиња; во Солунскиот санџак: село *Акротир*[16] од три илјади акчиња, село *Ланџоз*[17], од илјада и двесте акчиња, село *Егри Буџак*[18], од три илјади акчиња, село *Бешик Илицаси*[19] од петстотини акчиња, село *Уч Газили*[20] од деветстотини акчиња, село *Ајо (Свети) Никола*[21] од две илјади и петстотини акчиња, село *Маргаридиќ*, друго име *Доксан Плана*[22], од илјада и петстотини акчиња и село *Метангици*[23] од три илјади акчиња, или вкупно од селата на хасовите доаѓаат дваесет и осум илјади и шестотини акчиња.

Во првите десет дена на Шевал 975 година по хиџра (30. 3. - 08. 4. 1568 год.), на Неговата екселенција, споменатиот голем везир (Paşa-? a?zam), во замена за откажаната сопственост на села во санџакот *Валонја*, му се дадоа во сопственост сите земји (ораници) и мезри и сега присутната раја, со децата (потомците) на рајата и со децата на децата на рајата и со хајмане (привремено населени) и со децата на

---

[12] *Камарјот*, село Камарето (Камаротон), југозападно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 2, 196).

[13] *Лагатор*, неидентификувано село во нахијата Тимур Хисар (види Турски документи. Опширен пописен дефтер од XV век, том IV, Скопје 1978, 49).

[14] *Спатово*, ново име Кимисис, село југозападно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 2, 208).

[15] *Скандал*, неидентификувано село што треба да се бара во близина на село Спатово, југозападно од Мелник.

[16] *Акротир (Акронир)*, неидентификувано село во Солунскиот санџак. Сепак, да посочиме на три локалитети од кои некое, можеби, има врска со село Акроѓали, североисточно од Аспровалта, Акролимња, западно од Бешикското Езеро и Акрохорион, јужно од Лагадина (Т. Симовски, цит. дело, 2, 274, 281, 304).

[17] *Ланџоз*, село Ланџа, ново име Лимни, крај северниот брег на сега исушеното истоимено езеро, североисточно од Солун (Турски документи за историјата на македонскиот народ. Опширен пописен дефтер за Солунскиот санџак, IX/1, Скопје 2002, 153).

[18] *Егри Буџак*, ново име Неа Аполонија, село источно од Солун и јужно од Бешикското Езеро (Т. Симовски, цит. дело, 2, 283).

[19] *Бешик Илицаси*, село Бешикски Бањи, ново име Лутра Волвис, крај југозападниот брег на Бешикското Езеро (Т. Симовски, цит. дело, 2, 277).

[20] *Уч Газили*, неидентификувано село во Солунски санџак.

[21] *Ајо (Свети) Никола*, секако Агиос Николаос, село во југозападниот дел на Светогорскиот Залив (Т. Симовски, цит. дело, 2, 364).

[22] *Маргаридиќ (Маргаритиќ)*, друго име *Доксан (Деведесет) Плана*, секако Плана, село на Халкидик, во близина на село Метангици(он), кое е регистрирано веднаш по него (Т. Симовски, цит. дело, 2, 394).

[23] *Метангици(он)*, село на Халкидик, јужно и во близина на село Плана (Т. Симовски, цит. дело, 2, 379).

хајмане и со децата на децата на хајмане и нивниот арач и испенџето и данокот за ситен рогат добиток и пазарната такса и градските општински даноци и за повикување на суд и пазарна такса за жив рогат добиток (bac-ĭ pây- ĭ agnâm) и за говеда и биволи на рајата од споменатите села и од другите што доаѓаат однадвор и бадијавата (bâd- i hâva, т.е. данок за ништо, за ветер и воздух), нијабетот и казните за престап (злочин) и /приход/ од државната и јавната (општинската) благајна, од изгубен и избеган добиток, од изгубен имот и имот без сопственик и свадбарина и за тапија за земја, од сè што лета и други давачки и вкупно сите шеријатски права и општите (јавните) обичајни даноци. Во секој поглед, со слободно избрано перо и решителен чекор, се воведе во мулковно владение на споменатиот паша.

На тој начин, Неговата екселенција, споменатиот, си ги задржа /наведените имоти/, простувајќи ги и ослободувајќи ги од ангарија, од џерахори, азапи, од давање деца за јаничари, коли, нузул, веслари, јачмен, пасиште, слама, дрвен градежен материјал, салгун и ќумурџилак, сарафи и џелепи, работници (?) и чувари, конопно влакно (за бродови) и козина за шатори и од сите јавни (општи) вонредни дивански даноци и вкупните обичајни оптоварувања. Никој однавор, од емирите, од регуларната војска, од еминте и управителите и од испратените на царските, јавните и на другите имоти, никогаш и на никаков начин, ниту еден поединец да не се вмешува и спротивставува под изговор дека не ја вршат работата и дека денгубат.

Бидејќи е така уредено, запишано е во новиот царски дефтер. Потоа, Неговата екселенција, споменатиот паша, ги увакафи споменатите села. Во согласност со посочениот стар начин, врз основа на тукушто извршеното неопходно протоколирање на царското мулкнаме, заведено е во новиот царски попис[24].

Земјишни имоти што најблагородниот министер, превосходен советник, уредувач на светот, големиот везир, Неговата екселенција Мехмед-паша, ги увакафи, Господ да му олесни што ќе посака.

Вакафите на Неговата екселенција: сите оранци и мезри и тоа што им припаѓа и сега присутната раја, децата (наследниците) на рајата и децата на децата на рајата и хајмане и децата на хајмане и децата на децата на хајмане, заедно со арачот, испенџето, житата и другите даноци, данокот за ситен рогат добиток, пазарната такса, јавната градска такса и /таксата/ за судски покани, пазарната такса за жив ситен рогат добиток, за говеда и за биволи на јата од споменатите села и на другата, која доаѓа однадвор, и бадухавата, нијабетот, /такса/ за престап (злодело), за царска (посебна) и јавна (општа) државна

[24] Исцрпен преглед на термините и на нивното значење се дадени во *Терминолошкиот речник* на крајот од зборникот.

благајна, за изгубен и избеган добиток, изгубен имот и имот без сопственик, за свадбарина и за тапија за земја, за сѐ што лета и други давачки и вкупно сите шеријатски права и јавни (општи) обичајни данаци, во секој поглед, со слободно избрано перо и решителен чекор, се пренесе во владение на споменатиот, Неговата екселенција големиот везир. Според опстојното образложение, се задржа (регистрира) од страна на вакафот на Неговата екселенција, споменатиот голем везир.

(с. 05а)

Простени се и ослободени од ангарија, од /давање/ џерахори и азапи, од давање деца за јаничари, нузул, веслари, авариз, јачмен, пасишта, слама, дрвен градежен материјал, сагун, ќумурџилак, сарафи, џелепи и од сите јавни (општи) диванскиданоци и од сите обичајни оптоварувања. Никој однадвор, емирите (заповедниците), од регуларната војска, од еминѐте, управителите и испратените на царските, јавните и другите имоти, никогаш и на ниеден начин ниту еден поединец да не се вмешува и да не спротивставува под изговор дека не допушта одлагање и денгубење. Бидејќи е така наредено, запишано е во новиот царски дефтер[25].

С е л о КАМАРЈОТ, вакаф на најблагородниот, голем везир, Неговата екселенција Мехмед-паша, Господ да му стори што ќе посака, припаѓа на /нахијата/ ТИМУР ХИСАР.

Арачот, испенџето и сите други шеријатски права и општите обичајни даноци на рајата што живее во споменатото село и децата (наследниците) на рајата и децата на децата на рајата и хајмане и децата на хајмане и децата на децата на хајмане, во секој поглед се задржуваат (регистрираат) за вакафот. Во никаков случај, никој однадвор да не се вмешува и да не наминува. Бидејќи е така наредено, и во новиот царски попис, исто така, е запишано според објаснетиот начин.

Стојан Стамад; Кирко Стојан; Качар (Маџар) Стојан; Петко Стојан; Стојо Миле; Душе Миле; Русе Миле; Михаил Кирко; Сидер Кирко; Панчо Рале; Киро Панчо; Тодор Панчо; Стамад Панчо; Петри Киро; Димитри Петко; Стамад Петко; Русе Киро; Стојан Стајко; Атанас Стојан; Румин (Румен) Стојан; Тодор Васил; Стојан Лено (Лејо, Лев); Коста Дончо; Димитри Дончо; Злате Стојко; Манаш

[25] Тука е повторен дел од содржината на претходниот текст, но со извесни грешки занемарени во преводот.

Стојко; Ѓорѓи Стојан; Стојко Ѓорѓи; Тодор Никола; Стамад Никола; Стамад Димо; Ранко Димо; Никола Димо; Преди (!) Петко; Панчо (Јанчо) Преди;Тодор Преди; Преди Тодор; Матко Стојан; Стамад Јован; Димо Јован; Петко Димо; Русе Петко; Димитри Димо; Миле Црне; Мато (Пано) Димо; Петко Миле; Дедко Кирко; Агостан Дедко; друг Русе Петко; Божидар Димо; Тодор Дејан; Петко Тодор; Петри Стамад; Степан Петри; Димитри Русе; Кирко Русе; Христо Васо; Петко Васо; Недро Маро; Дулко (Долко) Мавро; Гогана Гургур; Петри Гургур; Христо Бојко; Матко Јорги; Кацар (Качар) Кирко; Петко Кирко; Никола Димо; Петко Димо; Кирко Христо; Стојан Кирко; Сидер Стајко; Никола Петко; Перди Христо; Стамад Христо; Христо Стамад; Петко Стамад; Петко Стојан; Стојан Волко; Волко Стојан; Русо Стојан; Петко Ковач (ковач); Кирко Петко; Стојан Петко; Донко Страти; Стојан Стојко; Петри Петко; Кирко Јани; Русо Петко; Стојко Петко; Ѓорѓи Тодор; Тодор Петко, неженет;
(с. 05б)

Михо Тодор, неженет; Грузо Тодор, неженет; Русе Тодор, неженет; Добро Донко, неженет; Поло (Јоло, Толо), неженет; Тодор Димо, неженет; Стојко Тодор, неженет; Десин Тодор, неженет; Атанас Димитри, неженет; Груде Манче, неженет; Русе Волчо, неженет; Димитри Михо, неженет; Тодор Стамад, неженет; Пејчин Стамад, неженет; Волчо Русе, неженет; вдовица Бој(а)ница, 6 /акчиња данок/; вдовица Ванчовица, 6; вдовица Кољовица, 6; вдовица Мара, /6/; вдовица Николавица, 6; вдовица Армада (?), 6; вдовица Војница (?), 6; вдовица Николица, 6; вдовица Калина, 6; вдовица Николовица, 6; вдовица Стојовица, 6; вдовица Војица, 6.

П р и х о д од споменатото село:

Испенце: 90 семејства, 16 неженети, 12 вдовици, износ	2722	/акчиња/
Ушур од жита и /други/ зрнести производи, вредност	1200	/акчиња/
Џизие (арач) од христијаните со данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	500	"
Пазарна такса (баждарина) за вино	200	"
Ушур од сусам	50	"
Данок за монопол (на шира)	50	"
Данок за свињи со / данок за/ Божиќ	8	"
Чифлиг на мевланата Синан Челеби-ефенди, ушурот го дава	-	
Нијабет, казна за престап (злостор), свадбарина, полјарина, за тапија за земја, за изгубен и избеган добиток, за изгубен имот и имот без сопственик, од царска и јавна државна благајна,		

данок за ситен рогат добиток, пазарна такса,
градски (општински) даноци, такса за судско
повикување, пазарна такса за жив ситен рогат
добиток, говеда и биволи, од рајата на споменатото
село и од тие што доаѓаат однадвор..... 270 /акчиња/

В к у п н о..... 5000 /акчиња/

С и н о р - н а м е на село К а м а р ј о т

Основата за пишувањето на писмово е темелната вистина и објаснение, а мотивот за верно овенчување со јазикот на елоквентното изразување на перото, е следниот.

На ова суштество, Ахи, бестелесниот, безвредниот и понизен роб, му пристигна моќна наредба од Високата порта, засолниште на среќата и султански двор на правдата и власта, датирано со Џемазиелахир 976 година (почнува на 21.11.1568), која бара почитување и постојано извршување. Тоа што следува е содржината изложена во среќниот знак.

Високиот државник, високото блаженство, успешен уредувач на народните прашања, кој со блескав ум ги завршува важните работи на луѓето, најблагородниот министер, превосходен советник, почитуван везир, големиот везир Мехмед - паша, севишниот Бог нека му го продолжи величието, најблагородниот меѓу бисерите, исклучително благородниот, отпорано во санџакот *Делвине* има воспоставено мулковна сопственост. Бидејќи задржувањето /на мулкот/ станало тешко го откажа во замена за селата во казата *Тимур Хисар*: *Камарјош*, од пет илјади акчиња; *Лаѓашор*, од две илјади акчиња; *Сѣашово* со *Скандал*, од три илјади акчиња и *Врања*, од три илјади акчиња. Бидејќи се воведени во мулковна сопственост, наредено е да се изврши разграничување.

Во близина на споменатите села се наоѓаат сопственици на вакафи, мулкови и тимари, доверливи компетентни луѓе и тие на кои може да им се верува, чесни лица. Врвејќи со нив преку старите синори на споменатите села, од четирите страни на секое од нив, од каде до каде и да завршува старото разграничување и определување или прифатениот (користениот) синор, да поставуваат знак (белег), така што ќе нема можност некој измамник да дојде и да спори (да се расправа), бидејќи знаците за разграничување и определување со текот на времето исчезнуваат.

Наредено е да се напише заштитен сиџил, составен врз основа на поставените знаци (белези), поправени или здрави, на местата кај што завршуваат утврдените синори на нивните четири страни, да се

потпише неговата копија, да се испрати до мојата Висока порта и согласно со тоа да се издаде мое царско синор-наме.

Врз основа на Високата наредба, компетентни и интелигентни лица, старци, добронамерници, голема маса верници, многу муслимани, (с. 06а)
спахии и старешини на селата што се наоѓаат на четирите страни од споменатите села, заедно со споменатите мулковни села од казата *Тимур Хисар* и од она што ѝ припаѓа, најпрвин пристигнаа во селото по име *Камарјоӣ*.

Заради поставување знаци на издвоениот и утврдениот синор и граница од времето по султанското освојување, прво се почна од точката крај патот познат под името *Тавшан* јолу, од десната страна на јавниот пат што води од самиот *Тимур* Хисар, на поставениот камен крај нивата на лицето Идрис Оглу Али Челеби (т.е. Али Челеби, син на Идрис), од *Тимур Хисар*, на патот што се наоѓа на страната на *Серез*; /потоа/ на поставените два камена заради определување граница на село *Савјак*[26], во месноста *Кори Чај*, која се наоѓа долж споменатиот пат; потоа долж споменатиот пат, на поставениот камен во месноста *Ески Пинар*, заради определување граница на споменатото село; потоа долж споменатиот пат на поставениот камен крај нивата на зимијата (христијанинот) Михо, син на Злато од село *Камарјоӣ*, од десната страна на споменатиот јавен пат, крај *Одунци јолу*, кој минува низ средината на синорот на претходно споменатото село *Савјак*; потоа долж споменатиот пат на поставениот камен крај нивата на лицето Коџа Емин Челеби од *Тимур Хисар*, на местото кај што се соединува патот што од *Серез* води на мостот на *Карасу* (р. Струма) со патот што води од Тимур Хисар за *Серез*; потоа долж споменатиот пат на поставениот камен крај нивата на зимијата Богоја, син на Лефура (?), од село *Камарјоӣ*, крај *Инце јол*[27], кој води преку селата *Просник*[28] и *Ќоӣрије*[29]; потоа надолно, долж патот *Инце јолу*, на поставениот камен крај нивата на лицето по име Сомунџи, од самиот *Тимур Хисар*, на крстопатот (на Дорт јол - на Четири патишта), крај патот што минува среде границата на село *Камарјоӣ*, доаѓајќи од *Серез*; потоа надолно, на поставениот камен крај нивата на лицето Тургут Чауш, од *Тимур Хисар*, среде нивата на зимијата Димитри, син на Петко, од село *Камарјоӣ*; потоа надолно, на поставениот камен бли-

---

[26] *Савјак*, село Савек, ново име Вамвакофитон, северно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 207).

[27] *Инце*, не е јасно на кој пат се однесува.

[28] *Просник (Просеник)*, ново име Скотуса, село северозападно од Серез (Т. Симовски, цит. дело, 2, 263).

[29] *Ќоӣрије*, секако Ќупри (Ќуприја), ново име Гефирудион, село јужно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 2, 210).

зу езерцето, крај патот што води од чифлигот на Абди Челеби кон *Серез*; потоа на поставениот камен врз патот што води од село *Камарјоѿ* кон /село/ *Ќоѿрије*; потоа надолно на поставениот камен на крстопатот на патот што води од *Сѿаѿово* кон *Сируз;* потоа надолно на поставениот камен крај брегот на потокот кој доаѓа од *Тимур Хисар*; потоа преку брегот на споменатиот поток, на поставениот камен крај нивата *Доминик* (Черменик ?), на Богоја, син на Лефура (?), од село *Камарјоѿ*, крај брегот на споменатиот поток; потоа долж патот, на поставениот камен крај нивата на зимијата Стојан, син на Димо, од село *Ќоѿрије,* крај патот што води кон *Ќоѿрије*; потоа долж патот, на поставениот камен на крајот од нивата на лицето Араб Заде Муса Челеби; потоа надолно, на поставениот камен крај нивата на зимијата Михо, син на Тодор, од *Ќоѿрије* долж *Ески јол*, кој води кон *Ќоѿрије*; потоа право среде местото со ниви (?) на поставениот камен крај нивата на зимијата Стојан Целеп, од *Камарјоѿ*; потоа долж патот што води право на преминот *Баракли*[30], на поставениот камен крај нивата на зимијата Стамад, син на Христо, од село *Камарјоѿ*; потоа долж патот што води кон споменатиот премин, на поставениот камен на крајот од нивата на зимијата Велко, син на Кирко, од село *Камарјоѿ*; потоа на споменатиот премин; потоа на брегот на големата река *Карасу* (Струма); потоа долж споменатата река, на поставениот камен крај нивата на зимијата Коста, син на Марин, од село *Лаѓаѿор*[31], врз патот што води кон горниот премин на село *Баракли*; потоа нагорно на оризовата бразда, одделена од *Карасу*, која води кон *Срескоѿо оризиште*; потоа крај патот нагорно на каменот поставен крај нивата на спахијата Кочи бег, од *Тимур Хисар*; потоа долж патот што води нагорно, на поставениот камен во ливадата на Чакр Оглу Мустафа Чауш, од *Тимур Хисар*;

(с. 06б)

потоа нагорно, на каменот поставен крај нивата на лицето Мустафа, син на Хајредин од село *Лаѓаѿор*; потоа нагорно, на каменот поставен крај нивата на лицето, сопругата на Кара Бали; потоа нагорно, крај нивата на лицето Бехрам-бег, од *Тимур Хисар*; потоа нагорно, на каменот поставен крај нивата на лицето Емин Челеби, спахија од

---

[30] *Баракли,* ново име Валтерон, село југозападно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 2, 186).

[31] *Лаѓаѿор*, неидентификувано демирхисарско село, кое е регистрирано и во пописот од XV век (Турски документи..., том IV, Скопје, 1978, 49). Се чини дека овој пат со голема веројатност може да се тврди дека ова село е идентично со подоцнежното село Соколово, ново име Парапотамос, западно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 2, 207), бидејќи лагатори биле соколарски старешини од понизок ранг (А. Стојановски, Раја со специјални задолженија во Македонија, Скопје, 1990, 86-87) и дека село Катачали било во атарот на село Лагатор (види подолу).

Тимур Хисар; потоа нагорно, на јаболковото дрво што се наоѓа во нивата на Тархана (!) Оглу Мустафа; потоа нагорно, завшува на поставениот камен крај нивата на лицето, претходно споменатиот Идрис Оглу Али Челеби, на патот што е на страната Сируз, крај *Тавшан јоли*, кој е споменат на почетокот од определувањето на границата /на село Камарјот/.

С е л о ЛАГАТОР, вакаф на големиот везир, Неговата екселенција Мехмед-паша, севишниот Господ нека му стори што ќе посака, припаѓа на /нахијата/ ТИМУР ХИСАР.

Арачот (џизието), испенџето и сите други шеријатски права и јавните обичајни даноци од рајата што живее во споменатото село и децата (наследниците) на рајата и децата на децата на рајата и оризарите и децата на оризарите и децата на децата на оризарите и хајмане и децата на хајмане и децата на децата на хајмане, во секој поглед, се задржуваат (регистрираат) за вакафот. Никој однадвор никако да не се вмешува и да изнасилува. Бидејќи така е означено во царското мулкнаме и во новиот царски попис се запиша на објаснетиот начин.

Муслимани од споменатото село:

Чифлиг на Хусеин Бег, сега во рацете на Муса Гариб Заде, чифт; чифлиг на Хусеин, син на Мустафа, во неговите раце, чифт; Дурсун Мурад, чифт; Мустафа Кара Мехмед, чифт; друг Дурсун Мурад, чифт; Иса Бали Мустафа, чифт; Оруч Абдулах, чифт; Оруч Мустафа, бенак; Хасан Реџеп, бенак; Хамза Пири, бенак; Перване Абдулах, бенак; Бали Чобан (чобан), бенак; Хасан Абдулах, бенак; Мустафа Али, бенак.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Ѓорѓи поп; Кирко поп; Русо поп; Димо поп; Петко Ѓурица; Јани поп; Димитри Петко; Тодор Ѓурица; Прајо Преселица; Петко Стојко; Марко Петко; Никола Петко; Волко Приселица; Кирко Волко; Димо Рале; Петко Миле; Предиќ (?) Миле; Михо Миле; Димо Рајко; Михо Киро; Калод Петко; Синадин Петко; Аргир Првуд; Божин Русо; Тодор Русо; Стамад Првуд; Апостол Синадин; Русо Ку(з)ман; Ѓурешин (Ѓурашин) Ку(з)ман; Апостол Димо; Сидер Димо; Димо Ѓорѓи; Јован Ѓорѓи; Кочиќ (?) Ѓорѓи; Радко Калод; Петко Калод; Прего Михо; Џуро Гргона (?); Аргир Михал; Неделко Марко, неженет; Манас Михал, неженет; В(о)лчан Петко, неженет; Матко Михал, неженет; Петко Михо, неженет; Бошко Михо, неженет; Малко Кацар (Маџар), неженет; Андроник Кацар, неженет; Богдан Димо, неженет; Миле Калко, неженет; Кирко Никола, неженет; Перко (?) Стајко

(Станко), неженет; Паскал Димитри, неженет; Оливер Марко, неженет; Донко Владенко, неженет; Рајко Владенко, неженет; Коста Миле, неженет;

(с. 07а)
Димитраќ Кирко, неженет.

О р и з а р и од споменатото село:

Курд, син на Хаџи, реис (оризарски старешина); Шејх Абдулах, реис.

Бајазид Качак, 1 тохум (оризово семе); Али, син на Дервиш, 1 тохум; Дервиш Абдулах, 1 тохум; Бехадир Абдулах, семе; Али Бехадир, 1 семе; Мехмед, син на Бехадир, 1 семе; Тимур Јусуф, 1 тохум; Мустафа Јусуф, 1 семе; Курд Перване, 1 семе; Тимур Хасан, 1 семе; Хасан Мехмед, 1 семе; Дервиш Абдулах, 1 семе; Ахмед, син на Курд, 1 семе; Мустафа Курд, 1 семе; Мехмед, син на Месих, 1 тохум; Зекерја, син на Идрис, 1 тохум; Лутфулах, син на Абдулах, 1 тохум; Х'зр Мухиедин, 1 тохум; Али, син на Ахмед, 1 тохум; Хусеин Пири, 1 тохум; Курд Абдулах, 1 тохум; Шабан Абдулах, 1 тохум; Курд Дервиш, 1 тохум; Ахмед, син на Синан, 1 тохум; Махмуд Ќосе Мустафа, 1 тохум; Курд Тимур, неженет; Бали Тимур, неженет; Хасан Тимур, неженет; Ајдин Х´з´р, неженет; Шабан, син на Дервиш, неженет; Мехмед, син на Дервиш, неженет; Мустафа Дервиш, неженет; Осман Дервиш, неженет; Насух Мустафа, неженет; Синан Мустафа, неженет; Бали Мустафа, неженет; Илјас Мустафа, неженет; Али Мустафа, неженет; Меми Мустафа, неженет; Качак Бајазид, неженет; Шабан Бехадир, неженет; Мустафа Бехадир, неженет; Мустафа Мехмед, неженет; Али, син на Бали, неженет; Хусеин Јусуф, неженет; Мустафа Хаџи Бехрам, неженет; Перване Абдулах, неженет; Мустафа Бали, неженет; Давуд Абдулах, неженет; Хусеин Мустафа, спахиски син, неженет; Хусеин Хасан, неженет; Мухамед Хасан, неженет.

Неверници (христијани) - оризари, од споменатото село:

Димитри Стојан, 1 тохум; Богдан Стојан, 1 тохум; Ѓорѓи Ку(з)ман, 1 тохум; Ку(з)ман Ѓорѓи, 1 тохум; Кирко Мелко, 1 тохум; Гргур Мелко, 1 тохум; Бало (Пало) Димитри, 1 тохум; Кацар Мелко, 1 тохум; Михал Мелко, 1 тохум; Оливер Мелко, 1 тохум; Станко (Стајко) Михо, 1 тохум; Михо Киро, 1 тохум; Кузман Русо, 1 тохум; Марчо Ставро, 1 тохум; Петко Димко, 1 тохум; Марчо Димо, 1 тохум; Никола Русо, 1 тохум; Петко Киро, 1 тохум; Русо Миле, 1 тохум.

П р и х о д од рајата и оризарите од споменатото село:

/Земјарина/, 7 чифта (чифлизи), износ	154	/акчиња/
/Земјарина/, 7 бенаци, износ	84	"
Испенце, 39 семејства /и/ 18 неженети, износ.....	1325	"
Џизие (арач) од христијаните	100	"
Оризари - муслимани: 27 лица, 27 тохум, 27 неженети.		
Оризари - христијани: 19 лица, 19 тохум.		
Ушур од жита и од /други/ зрнести производи.....	100	"
Шира, 1 медре, вредност	6	"
Пазарна такса за вино	5	"
Лозја на муслиманите	5	"
Данок за монопол	2	"
Надомест за слама	5	"
Ушур од лен	5	"
Приход од ориз, 13 киле, по 12 /акчиња/, вредност	156	"
Данок за градинарски култури (бостан)	5	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	3	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	25	"

(с. 07б)

Нијабет, свадбарина, полјарина, тапија за земја, од изгубен и избеган добиток, од изгубен имот и имот без сопственик, од империјална и јавна благајна данок за ситен рогат добиток, пазарна такса (баждарина), општински такси, такси за судски позив, пазарна такса за жив ситен добиток (овци и кози), говеда и биволи, од рајата на споменатото село и од другите што доаѓаат однадвор ..... 20 /акчиња/

Бидејќи тајфата на оризарите што живеат во споменатото село сее ориз на вакафска земја, целиот приход од оризот, исто така, се задржува (регистрира) за вакафот

В к у п н о..... 2000 /акчиња/

С и н о р - н а м е на село Л а г а т о р

Отпрвин од поставениот камен крај нивата на починатото лице Мемишах Хоџа од *Тимур Хисар*, на десната страна од јавниот пат кој од *Тимур Хисар*, води кон *Серес*, странично од патот познат како *Тавшан јолу,* на страната на *Тимур Хисар*; /потоа/ долж споменатиот пат, од страната на *Тимур Хисар*, на поставениот камен крај

нивата на лицето Али-паша, од *Тимур Хисар*, на страната на *Тимур Хисар*; потоа надолно, на десната страна, на урнатиот камен под /село/ *Карачали* [32], внатре во нивата на лицето Кајум Ахмед, од *Тимур Хисар*; потоа надолно на поставениот камен, потоа внатре во нивата на споменатиот Кајум Ахмед; потоа надолно на поставениот камен врз могилата внатре во нивата на лицето Чавдар Оглу Хусеин Челеби, од *Тимур Хисар*; потоа надолно, одејќи од нивата на лицето Тургуд Чавуш, од *Тимур Хисар*, на поставениот камен крај нивата на покојното лице Фазли Челеби, од *Тимур Хисар*; потоа надолно на крушовото дрво кое се наоѓа над *Инце јолу*, кој води од село *Камарјот* кон водениците; потоа надолно на поставениот камен крај нивата на споменатото лице Чавдар Оглу Хусеин Челеби, од *Тимур Хисар*; врз патот што води од *Лагатор* за *Тимур Хисар*; потоа надолно на поставениот камен на просторот на нивите, во нивата на споменатиот покојник Меми Шах Хоџа, од *Тимур Хисар*; потоа надолно на поставениот камен над самата оризова динка, која се наоѓа во близина на чифлигот на споменатиот покоен Меми Шах Хоџа; потоа надолно, од другата страна на потокот (вадата) , долж патот што врви среде лозјата, на патот што доаѓа од чифлигот на Гариб Заде Муса во село *Ќуприја*, крај оризовиот канал, на поставениот камен крај лозјето на зимијата Богдан Чундин, од *Тимур Хисар*; потоа надолно на поставениот камен на почетокот од нивата на зимијата Касап Стамад, од *Тимур Хисар*, над патот што води од *Тимур Хисар* кон Ќерамидлик; потоа надолно на поставениот камен крај лозјето на зимијата Синадин, син на Јорги, од *Тимур Хисар* и нивата на лицето Чакр Оглу Али Челеби, од *Тимур Хисар*; потоа надолно, долж лозјата, на поставениот камен крај лозјето на зимијата Тодор, син на Никола, од *Тимур Хисар*, на патот што води од *Сируз* кон мостот на *Карасу* (Струма); потоа надолно, долж патот, на поставениот камен од другата страна на лешникот (?), крај лозјето на Спиле Демирџи, од *Тимур Хисар*; потоа надолно, долж патот, на местото познато како *Крајо Пинари*, покрај трскарникот (шамакот); потоа, надолно,долж трскарникот, покрај лозјата, на поставениот камен покрај лозјето на зимијата Ѓорго, син на Никола, од *Тимур Хисар*; потоа, надолно, долж трскарникот, на поставениот камен крај нивата на зимијата Петри, син на Ермен (Армен), од *Тимур Хисар*, близу трскарникот; потоа надолно, покрај трскарникот, на поставениот камен крај нивата на зимијата Стојо, син на Кирко, од *Тимур Хисар*; потоа надолно, покрај трскарникот, на поставениот камен крај ливадата на лицето Кочи-бег, од *Тимур Хисар*;
(с. 08а)

---

[32] *Карачали* (Црн Даб), напуштено село во атарот на село Соколово, југозападно од Демир Хисар и североисточно од Кукуш (Т. Симовски, цит. дело, 2, 197).

потоа надолно, долж трскарникот, на поставениот камен спроти ливадата на лицето Хасан Челеби, од *Тимур Хисар*; потоа надолно, долж трскарникот, на месноста по име *Ески Таш Ќопри*, во близина на реката *Карасу* (Струма); потоа надолно на големата река *Карасу*; потоа долж споменатата река, покрај месноста од /село/ *Баракли*, по име *Јукари Гечиди*, на поставениот камен крај нивата на зимијата Коста, син на Марин, од *Лаѓатор*, на патот што води на споменатиот премин; потоа нагорно, на оризовата бразда (вада), која, одделувајќи се од *Карасу*, води кон *Серез*; потоа нагорно, долж патот, на поставениот камен крај нивата на лицето Кочи-бег, од *Тимур Хисар*; потоа долж патот што оди нагорно на поставениот камен крај ливадата на Чакр Оглу Мустафа Чауш, од *Тимур Хисар*; потоа нагорно, на поставениот камен крај нивата на лицето Кара Мустафа, син на Хајредин, од *Лаѓатор*; потоа нагорно, на поставениот камен крај нивата на лицето Бехрам бег, од *Тимур Хисар*; потоа нагорно, на поставениот камен на лицето Ахмед Челеби, спахија од *Тимур Хисар*; потоа нагорно, на крушовото дрво, кое се наоѓа внатре во нивата на лицето Тархана Оглу Мустафа Али; потоа нагорно, завршува на каменот кој се споменува на почетокот од разграничувањето на погоре споменатото село */Лаѓатор/*, крај нивата на споменатиот, покоен Меми шах Хоџа, на патот што се наоѓа на страната на *Тимур Хисар* од *Тавшан јоли*.

Сведоци за тоа што е во него (во документот):

Гордоста на заимите, Мевлана Мурад-бег, син на Абдурахим, заим; Гордоста на мудерисите, Мевлана Мехмед Челеби, мудерис на *Тимур Хисар;* Мевлана Муслихудин Халифе, син на Халил; Синан Челеби, син на Мемишах Хоџа, хатиб; Перване-бег, царски слуга; Сулејман-бег, заим; Муса Челеби, син на Гариб; Мустафа Челеби, син на Мухамед, наиб; Хаџи Бајрам, имам; Иса Халифе, имам; Махмуд Војвода, џунди (војник); Хусеин Челеби, син на Чавдар; Хасан Челеби, син на Бали, џунди; Али Челеби, син на Хасан; Мустафа Челеби, син на Хасан; Али Челеби, син на Хајредин; Емин Челеби, син на Деде бег; Мустафа Челеби, син на Хусеин; Курд Челеби, син на Меми; Али Челеби, син на Чавдар; Курд Челеби, син на Хаџи Бекир; Хусеин, познат како Сомунџи; Хусрев, син на Абдулах, мухзир; Али, син на Иса, мухзир; Курд, син на Абдулах, мухзир; Иса Газанфер, син на Абдулах; Мухамед, син на Хаџи Хасан; Канџас (?) Абдулах; Пијале, син на Абдулах; и други присутни и набљудувачи.

(с. 08б)

С е л о ВРАЊА, вакаф на големиот везир, Неговата екселенција Мехмед-паша, Господ да му стори што ќе посака, припаѓа на /нахијата/ Т и м у р Х и с а р.

Арачот (џизието), испенџето и сите други шеријатски права и јавните обичајни даноци од рајата што живее во споменатото село, децата (наследниците) на рајата и децата на децата на рајата и хајмане и децата на хајмане и децата на децата на хајмане, во секој поглед, за вакафот се задржуваат (регистрираат). Бидејќи е наредено никој однадвор никако да не се вмешува и да не изнасилува, исто така е запишано на објаснетиот начин и во новиот царски попис.

Мустафа Абдулах, бенак; Марин Никола; Толо Мелко; Малинар (?) Јофко; Панчо (Јанчо) Велко; Обретин (Обренин) Стојан; Станко Стојан; Костадин Никола; Јорги Бојо; Марко Ѓорѓи; Димо Јован; Петри Стојо; Димче Јован; Стојо Миле; Рајко Васо; Коне Мурго; Тодор Васил; Станчо Тодор; Станчо Бојко; Петко Бојко; Ѓорѓи Купен; Илко Мурго; Стојан Илко; Угрин Данко; Христо Угрин; Стојан Нофко (Јофко); Дојчин Стојан; Волко Тодор; Синадин Братин; Станчо Јофко; Симко Стојан; Тоде Стојан; Стојо Братин; Димитри Јофко; Грузе Богдан; Велко Стојан; Елко Рале; Волко Братул; Пејо Миле; Дука Степан; Стојан Никола; Сидер Тодор; Станчо Рајко (Ранко); Волко Тодор; Ронко (Ропко) Димитри; Бојо Тоде; Јован Добре; Стојо Јован; Стајо Јован; Јофко Николин; Граман (?)Димитри; Јован Рале; Никле В(о)лкашин; Тодор поп; Стојко Приселица (пришлец); Донко Приселица; Јован Приселица; Михо Приселица; Мурго Приселица; Мелко Приселица; Петри Приселица; Стамад Никола, неженет; Димитри Ѓорѓи, неженет; Никола Ѓорѓи, неженет; Димитри Стојо, неженет; Којчин Угрин, неженет; Симко Стојан, неженет; Грујчо Стојо, неженет; Михо Грузо, неженет; Ѓурко Димитри, неженет; Стојо Симо, неженет; Никола Симо, неженет; Тихо (Михо) Стојан, неженет; Станимир Стојан, неженет; Михаил Стојан, неженет; Димитри Бранул (Братул), неженет; Стојан Бранул, неженет; Неделко Пејо, неженет; Коно Којо, неженет; Димитри Јован, неженет; Ѓорѓи Нофко, неженет; Стојан Обретин, неженет; Марин Димо, неженет; Кончо (Којчо) Димчо, неженет; Бојо Донко, неженет; Димитри Стојан, неженет; Хрмбо (Црмбо) Пејо, неженет; Славе Дуко (Дудо), неженет; Никола Јофко, неженет; Никола Илјо, неженет; Михо Угрин, неженет; Синадин Венко, неженет; Димитри Волко, неженет; Стојо Братин, неженет; Волко Приселица, неженет.

П р и х о д од споменатото село:		
/Земјарина/, 1 бенак, износ.....	12	/акчиња/
Испенџе: 60 семејства /и/ 34 неженети, износ.....	2350	"
Џизие од христијаните, со данок за ситен рогат добиток	200	"
Пченица, 3 киле, вредност.....	180	"

Јачмен, 1 киле, вредност	30	"
Ѓж, 0,50 киле, вредност	15	"
Овес, 0,50 киле, вредност	10	"
Просо, 1 киле, вредност	30	"
Леќа, 0,50 киле, вредност	30	"
(с. 09а)		
Мердумек, 0,50 киле, вредност	30	"
Шира, 2 медре, вредност	12	"
Надомест за слама	8	"
Ушур од улишта	5	"
Ушур од памук	5	"
Данок за градинарски култури (бостан)	10	"
Нијабет, казни за тешки престапи, свадбарина, полјарина, тапија за земја, за изгубен и избеган добиток, за изгубен имот и имот без сопственик, од царска и јавна благајна, данок за ситен рогат добиток, пазарна такса (баждарина), приходот на општинската благајна, таксата за судско повикување, пазарна такса за жив ситен рогат добиток, говеда и биволи; од рајата на споменатото село и од оние што доаѓаат однадвор	73	"
В к у п н о.... 3000 /акчиња/		

С и н о р - н а м е на село В р а њ а

Отпрвин од поставениот камен на почетокот од нивата на зимијата Стојан, син на Миле, од споменатото село, на левата страна од јавниот патот што води од реката *Бистрица*[33], која дотекува од високата планина *Пирин*[34], кон село *Вранја,* /па/ на поставениот камен помеѓу нивите на лицето Бали, син на Бајазид, од село *Катунци*[35], и нивата на зимијата Елко, син на Рале, од село *Вранја*, долж патот што оди направо, помеѓу нивите на лицето Будак, син на Али, од село *Катунци* и нивата на споменатиот зимија; потоа на поставениот камен крај нивата на зимијата Јован, син на Јове, од село *Вранја*, направо, на самиот срт; потоа надолно на поставениот камен крај ни-

[33] *Бистрица,* река која се влева во Струма, на самата бугарско-грчка граница.

[34] *Пирин,* планина во Пиринска Македонија, Бугарија.

[35] *Катунци*, село во непосредно соседство на село Бања, источно од него, Бугарија.

вата на лицето Бајазид Челеби, од село *Катунци*, крај патот што води од споменатата река кон /село/ *Морокостена*[36]; потоа долж патот, направо на поставениот камен крај нивата на зимијата Димо, син на Јован, од /село/ *Вранја*, среде просторот за ниви; потоа направо, внатре во местото за ниви, на поставениот камен крај нивата на споменатиот Бајазид, над патот што, доаѓајќи од споменатата река *Бистрица*, оди кон село *Спанче*[37]; потоа надолно долж патот што од споменатата река води кон село *Рајковци*[38], на поставениот камен крај нивата на зимијата Поп, син на Драчко, од село *Ковачево*[39]; потоа долж патот, на поставениот камен крај нивата на зимијата Нестор, син на Калчо, од село *Ковачево*; потоа надолно, долж строт, накај каменот поставен во нивата на јаничарот Курд, од село *Катунци*, во местото за ниви; потоа на каменот поставен крај нивата на зимијата Панче, син на Велко, од *Вранја*, крај патот што води од нивата на на споменатиот Курд кон село *Спанче*; потоа долж патот, на поставениот камен на крстопатот на три патишта каде се соединуваат синорите на селата *Загорич*,[40] *Спанче* и *Вранја*; потоа, долж патот што води кон село *Хрсово*[41], на поставениот камен крај нивата на јаничарот Хасан, од село *Спанче*; потоа, скршнувајќи малку од споменатиот пат, на поставениот камен крај нивата на зимијата Петре, син на Стојо, од /село/ *Вранја*; потоа, од споменатото скршнување, на поставениот камен крај нивата на споменатиот зимија, која се наоѓа на патот што води кон село *Морокостена*; потоа долж патот, на поставениот камен крај нивата на зимијата Јован, син на Јове, на Дорт-јол (т.е. на крстопатот) кој(а) води кон *Мелник*[42], *Морокостена, Спанче* и *Загорич*; потоа долж патот кон Мелник, на поставениот камен крај нивата на зимијата Стојан, син на Јофко, од *Вранја*; потоа долж патот, на поставениот камен крај лозјата на патот што од самите лозјата на село *Спанче*, од другата страна на потокот, вклучително со лозјата на *Ивранја*, води кон *Мелник*; потоа нагорно, долж патот што води кон *Мелник*, на поста-

---

[36] *Морокостена*, село (Марикостеново, Марикостино) југозападно од село Бања, Бугарија.

[37] *Спанче*, секако Спанчево (Горно и Долно), село јужно од село Врања, Бугарија.

[38] *Рајковци*, ново име Капнотопос, село северно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 2, 206).

[39] *Ковачево*, село североисточно од Врања.

[40] *Загорич*, неутврден, веројатно исчезнато село што треба да се бара во реонот на Спанче(во) и Врања. Види: Турски документи..., IV, 75; Турски документи..., X/1, 28)

[41] *Хрсово*, село северозападно од Врања, во неговото непосредно соседство.

[42] *Мелник*, град во Пиринска Македонија, Бугарија. Запишано: Менлик.

вениот камен крај нивата на зимијата Димо, син на Јован, од *Вранја*, на крстопатот (на четири патишта), крај синорот на селата *Сп̄анче* и *Хрсово*; потоа нагорно, долж патот што води кон *Мелник*, на поставениот камен крај нивата на зимијата Димитри, син на Русо, од село *Хрсово*; потоа нагорно, долж споменатиот пат,
(с. 09б)
на поставениот камен на патот што води кон село *Свет̄о(в)рач*[43] на крстопатот (Дорт јол); потоа нагорно, долж споменатиот пат, на поставениот камен под желадовото дрво, во близина на плевните на село *Хрсово*; потоа направо на патот, надолно од под желадовото дрво, во просторот за ниви, на десната страна, на поставениот камен крај нивата на лицето Мухамед, син на Абдулах, од /село/ *Хрсово*, крај патот што од село *Хрсово* води кон *Ивранја*; потоа надолно, на поставениот камен крај нивата на зимијата Димитри, син на Јован, од *Хрсово*, која се наоѓа близу падината од планнината, крај изворот во близина на реката *Бујук Дере*; потоа од другата страна на споменатата река, нагорно, крај реката, на поставениот камен крај хрсовскиот *Одун јоли*; потоа долж реката, преку реката, нагорно, на поставениот камен врз падината (од планината), на патот што води кон село *Сушица*[44]; потоа долж споменатиот пат, нагорно, на поставениот камен под боровницата (смреката), над патот, меѓу нивите на јаничарот Хасан, од село *Тешово*[45], во казата *Неврокоп̄*[46]; потоа нагорно, долж споменатиот пат, на поставениот камен над патот, крај нивата на лицето Хасан, син на Хусеин, од село *Сушица*; потоа нагорно, долж споменатиот пат, на каменот поставен крај нивата на споменатиот Хасан, син на Хусеин, на крстопатот на четирите патишта, на патот што води кон дрвото (Дрварскиот пат ?) од *Вранја* и *Хрсово*; потоа нагорно, на десната страна, на поставениот камен крај нивата на споменатиот Хасан, син на Хусеин, на крстопатот на три патишта, кај што се соединуваат патиштата кои водат кон селата *Сушица, Калиманци*[47] и *Вранја*; потоа надолно од десната страна, на поставениот камен под дабјето, крај нивата на зимијата Димитри Терзија, од *Вранја*, на патот што води кон село *Кат̄унци*; потоа надолно, на споменатиот пат, на поставениот камен на крај нивата на зимијата Станимир, син на Никола, од *Вранја*, на крстопатот на два патишта кои водат кон селата *Ивранја* и *Кат̄унци*; потоа надолно, долж реката, на поставениот камен крај нивата на зимијата Јорго, син на Купен, од село *Калиманци*, крај брегот на реката; потоа направо, надолно, на патот што од *Вранја* води

[43] *Сет̄о(в)рач*, село Свети Врач (Сетирач), северозападно од Мелник.
[44] *Сушица*, село (Долна Сушица), северно од село Врања.
[45] *Тешово(Тешево)*, село југозападно од Неврокоп.
[46] *Неврокоп̄*, град, центар на каза, во Пиринска Македонија, Бугарија.
[47] *Калиманци*, село североисточно од село Врања.

кон село *Сушица*, на каменот поставен крај нивата на зимијата Маликар (Малинар ?), терзија од *Вранја*; потоа надолно, долж реката, на поставениот камен крај нивата на лицето Бајазид Челеби, од село *Катунци*, под /дрвото/ карачали (бодликава жолтица); потоа надолно, долж реката, на поставениот камен крај нивата на споменатиот Бајазид Челеби, крај брегот на реката, на крстопатот на два патишта кои водат од село *Катунци* кон *Вранја*; потоа направо, долж патот, крај брегот на реката, на поставениот камен врз падината, близу нивата на лицето Бали, син на Бајазид, од село *Катунци*; потоа направо, на патот што од село Катунци води кон *Вранја*, на поставениот камен крај нивата на јаничарот Будак, од *Катунци*; потоа направо, од другата страна на реката, на поставениот камен крај нивата на зимијата Стојо, син на Мило, од *Вранја*; потоа направо, на патот што од среде нивите води кон порано споменатата река *Бистрица*, на каменот крај нивата на зимијата Васко, син на поп, од село *Ковачево*; потоа направо, среде нивите, на желадовото дрво крај нивата на зимијата Стајко, син на Баранил, од *Вранја*; потоа направо среде нивите, на поставениот камен среде нивата на лицето јаничарот Курд, од село *Катунци*; потоа направо од нивите на споменатиот јаничар Курд, преку реката, на поставениот камен крај нивата на зимијата Стојан, син на Миле, од *Вранја*; потоа нагорно, на споменатото село од почетокот од регистрирањето, на поставениот камен од левата страна на споменатиот јавен пат, кога се доаѓа од синорот на реката *Бистрица*;

(с. 10а)

завршува на поставениот камен од спротивната, десна страна на споменатиот јавен пат.

Сведоци за тоа што е во него (во документот):

Мевлана Муслихудин Халифе, син на Халил; Сулејман-бег, заим; Ферхад Војвода, џунди; Кемал Челеби, син на Мустафа; Хамза, син на Мухамед; Хусеин-бег, син на Х´з´р, џунди; Хасан, син на Абдулах, јаја; Мамур Челеби, син на Бајазид; Вели-бег, син на Мехмед, џунди; Хусеин Челеби, син на Хасан; Давуд Челеби, син на Вели-бег; Мумин Хусеин; Хамза, син на Алаѓоз; Хаџи Курд, син на Сулејман; Ајас, син на Џафер; Али, син на Алаѓоз; Курд Али, син на Бали; Газанфер, син на Абдулах; Меми, син на Ферхад; Али, син на Иса, мухзир; Хасан, син на Абдулах; Ибрахим, син на Абдулах, мухзир; Мурад-бег, син на Хусеин; и други присутни и набљудувачи.

С е л о СПАТОВО[48], вакаф на големиот везир, Неговата екселенција Мехмед-паша, Господ да му стори што ќе посака, припаѓа на /нахијата/ ТИМУР ХИСАР.

Арачот (џизието), испенџето и сите други шеријатски права и обичајните јавни даноци од рајата која живее во споменатото село и децата (наследниците) на рајата и децата на децата на рајата и хајмане и децата на хајмане и децата на децата на хајмане, во секој поглед се задржуваат (регистрираат) за вакафот. Никој однадвор никако да не се вмешува и да изнасилува. Бидејќи така е означено во царското мулкнамето, според објаснетото е запишано и во новиот царски попис.

Муслимани од споменатото село:

Бали, син на Кара, чифт; Хусеин Перване,чифт; чифлиг на Хусеин-бег, во рацете на Муса Гариб Заде, чифт; Халил Хусеин, чифт; Ферух Абдулах, чифт; Мехмед, син на Ширмерд, чифт; Сулејман Мурад, чифт; Меми, син на Абдулах, чифт; Мурад, син на Али, бенак; Хусрев Абдулах, бенак.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Стамад Коно; Димо Стамад; Стојко Стамад; Апостол Стамад; Стамад Петко; Тодор Димитри; Димитри Јорги; Пело Тодор; Тодор Караџа; Стојан Тодор; Марко Тодор; Младен Караџа; Стојко Миладин; Иван Караџа; Сидер Јован; Казимир (?) Јован; Димитри Караџа; Христо Димитри; Никола Димитри; Дојчин Димитри; Русо Караџа; Добро Русе; Стамад Русе; Петко Гого; Стајко (Станко) Петко; Доно Русо; Петко Тодор; Димитри Дедин; Ланбо Димитри; Јани Димитри; Јован В(о)лче (Велче); Атанас Првосин (?) Агорин (Горшин) Првосин; Сотир Русо; Оливер Русе (Руше);

(с10б)

Ѓорѓи Мелко, неженет; Русин (Рушин) Ѓурица, неженет; Бошко Никола, неженет; Мавриди Русе, неженет; Петко Мелко, неженет.

П р и х о д од споменатото село:		
/Земјарина/, 8 чифта, износ.....	186	/акчиња/
/Земјарина/, 2 бенака, износ.....	24	"
Испенџе: 25 семејства /и/ 5 неженети, износ.....	1000	"
Џизие (арач) од христијаните, со данок за ситен рогат добиток.....	90	"
Ушур од житата и од /другите/ зрнести производи.....	32	"

[48] *Спатово*, село југозападно од Мелник, во Пиринска Македонија, Бугарија.

Ушур од сомак (вид ф´стак).....	5	"
Хаса ливада.....	5	"
Ушур од трева.....	5	"
Ушур од улишта.....	6	"
Данок за градинарски култури (бостан).....	5	"
Данок за трло.....	15	"
Надомест за слама.....	2	"
Данок за 8 воденици на Ахмед Војвода, по 15 /акчиња/.....	120	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ.....	2	"
Нијабет, /глоба/ за тешки престапи, свадбарина, полјарина, тапија за земја, од изгубен и избеган добиток, од изгубен имот и имот без сопственик, од царска и јавна благајна, од данок за ситен рогат добиток, од пазарна такса (баждарина), од општински давачки, од судско повикување, од пазарна такса за жив ситен рогат добиток, говеда и биволи; од рајата на споменатото село и од другите што доаѓаат однадвор.....	13	"
В к у п н о.....	1500 /акчиња/	

С е л о СКАНДАЛ, вакаф на големиот везир, Неговата екселенција Мехмед-паша, Господ да му стори сè што ќе посака, припаѓа на /нахијата/ ТИМУР ХИСАР.

Данокот за чифт (чифлиг), арачот (џизието), испенџето и сите други шеријатски права и јавните обичајни даноци од рајата што живее во споменатото село и децата (наследниците) на рајара и децата на децата на рајара и хајмане и децата на хајмане и децата на децата на хајмане, во секој поглед се задржуваат (регистрираат) за вакафот. Никако однадвор никој да не се вмешува и изнасилува. Бидејќи така е наредено, и во новиот царски попис на објаснетиот начин се запиша.

Муслимани од споменатото село:

Чифлиг на Бајазид Војводаа, во рацете на Ахмед Војвода; чифлиг на тимариотот Синан Војвода, сега во рацете на субашијата Хусеин; Хасан, син на Мехмед, чифт; Хусеин, син на Хасан, чифт; Илјас Хасан, чифт; Искендер Илјас, чифт; Дурак Ширмерд, чифт; Мустафа Али, чифт; Тимур Абдулах, бенак; Иса, син на Бали, бенак; Иваз, син на Абдулах, бенак; Мехмед, син на Хасан, неженет; Али, син на Хасан, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Продан Панко (Јанко); Никола Марко; Димо Русо; Волко Димо; Стамад Тодор; Манол Стамад; Христо Тодор; Атанас Тодор; Доран (?) Добре; Сидер Добре; Стамад Стојан; Петри Приселица; Панчо (Јанчо) Русо; Сиве (Стеве) Ѓорѓи; Никола Никола; Сидер Никола; Панајот Тодор; Христо Киро; Бошко Христо; Лука Јани; Стојан Приселица; Апостол Тодор; Стојан Тодор; Диман Стрезо; Христо Петко; Стајко (Станко) Киро; Станчо (Стајчо) Стојан; Петко Стојан; Дојчин Марко; Донко Дојчин; Панчо Дојчин; Диман Кирко; Кирко Диман; Богослав Кирко; Продан Ѓин;

(с. 11а)

Ѓин Продан; Петри Приселица; Ѓорѓи Стамад; Траки (Браки ?) Сенко; Новак Тодор; Стамад Русо, неженет; Стојко Приселица, неженет; Петко Русо, неженет; Сидер Петри, неженет; Новосел (?) Волчо, неженет.

П р и х о д од споменатото село:		
/Земјарина/, 6 чифта, износ.....	122	/акчиња/
/Земјарина/, 3 бенаци, износ.....	36	"
/Данок/, 2 неженети (муслимани), износ.....	12	"
Испенце: 40 семејства, 5 неженети износ.....	1025	"
Џизие од христијаните, со данок за ситен рогат добиток.....	100	/акчиња/
Ушур од житата и од /другите/ зрнести производи.....	55	"
Приход од преминот (со брод) на /реката/ *Карасу* (Струма).....	25	"
Пазарна такса (баждарина) за вино.....	5	"
Данок за монопол.....	3	"
Надомест за слама.....	5	"
Ушур од улишта.....	5	"
Данок за трло со к´шла за овци и орман на Абдулах-бег.....	10	"
Данок за 2 воденици на Абдулах бег, по 30 /акчиња/.....	60	"
Хаса ливада во синорот на споменатото село....	10	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ.....	2	"
Нојабет, /глоба/ за тешки престапи, свадбарина, полјарина, тапија за земја, од изгубен и избеган добиток, од изгубен имот и имот без сопственик, од царска и јавна благајна, данок за ситен рогат добиток, пазарна такса (баждарина), од јавната општинска благајна, за судското повикување, пазарна такса за жив ситен рогат добиток,		

говеда и биволи; од рајата на споменатото село
и од другите што доаѓаат однадвор..... 15 "

В к у п н о.... 1500 /акчиња/

С и н о р - н а м е на село С п а т о в о со С к а н д а л

Отпрвин по брегот на големата река *Карасу* (Струма), нагорно од месноста *Кум тепецик*, која се наоѓа крај смокварникот, направо на поставениот камен крај нивата на зимијата Пело (Бело), син на Тодор, од село *Спатово*, за чие разграничување е издаден ферман; потоа направо нагорно, на поставениот камен во нивата на Чавдар Заде Нури Челеби, од *Тимур Хисар*; потоа направо нагорно, на поставениот камен во ливадата на погоре споменатиот Чавдар Заде Нурулах (!) Челеби, крај воденичниот канал на Чавдар Заде Меми Челеби; потоа направо нагорно, на поставениот камен крај старата ливада, до старата воденична бразда на лицето Пир Али-бег; потоа направо нагорно на поставениот камен крај ливадата на споменатиот Чавдар Заде Нурулах Челеби; потоа направо на крушовото дрво кое се наоѓа крај нивата на лицето Дурали Деде, од село *Јени Баракли*[49]; потоа направо, преку реката, на поставениот камен во близина на нивата на споменатиот Чавдар Заде Нурулах Челеби, над воденичниот пат; потоа направо на поставениот камен во близина на воденичната бразда (канал) покрај нивата на споменатиот Чавдар Заде Нурулах Челеби, помеѓу синорот на село *Јени Баракли*, од вакафите на покојниот, од Господа простениот, Хајредин-паша и синорот на споменатото *Спатово*; потоа долж споменатата бразда, нагорно, на поставениот камен крај нивата на зимијата Русо, син на Димко, од село *Једнакуќ*[50]; потоа направо, среде нивите, нагорно, долж старата бразда (канал), на поставениот камен крај нивата на лицето. Халил, син на Хусеин, од *Спатово*; потоа нагорно на *Газилер јоли*, на поставениот камен крај нивата на зимијата Рале, син на Чондин (Чундира), од село *Једнакуќ*; потоа нагорно, долж *Газилер јоли*, покрај патот, на поставениот камен крај нивата на зимијата Русан, син на Петко, од

[49] *Јени (Ново)Баракли*, можеби Долна (Серска) Џумаја, ново име Ираклија, село југозападно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 2, 246).

[50] *Једнакуќ (Једна Куќ)*, неидентификувано село во нахијата Тимур Хисар (види: Турски документи ..., IV, 281, каде што е регистрирано под името Једна Куќа. Можеби е идентично со село Ерни Ќој, ново име Понтисменон (Т. Симовски, цит. дело, 2, 194), кое се наоѓа на истиот простор, југозападно од Демир Хисар, во непосредна близина на село Спатово и на Бутковското Езеро.

Спатово; потоа нагорно, долж споменатиот пат, на поставениот камен крај нивата на зимијата Бело, син на Тодор од *Спатово*;
(с. 11б)
потоа нагорно, долж споменатиот пат, на поставениот камен крај нивата на зимијата Стамад, син на Гог(у)шо, од *Спатово*; потоа нагорно, долж споменатиот пат, на поставениот камен крај нивата на зимијата Станчо, син на Стојан, од село *Скандал*; потоа нагорно, долж споменатиот пат, на поставениот камен крај нивата на лицето Хасан, син на Мухамед, од село *Скандал*; потоа долж споменатиот пат, нагорно на поставениот камен крај нивата на спахијата Џафери Сијавуш, од село *Узун Али Обаси*[51]; потоа нагорно, долж споменатиот пат, на месноста позната како *Извор (Бунар) на Торти* (?), *син на Јусуф*, од село *Узун Али Обаси*, среде два патишта; потоа нагорно, на поставениот камен на почетокот од браздата (каналот) во месноста позната како *Абдулах беґ Дејирмени*; потоа долж браздата, долж *Инџе јол*, кој води кон /село/ *Узун Али Обаси*, на поставениот камен крај нивата на лицето Саксиган Меми, од село *Узун Али Обаси*; потоа од средината на нивите, крај смокварникот, на поставениот канен крај нивата на лицето Рамазан, син на Хусеин, од село *Узун Али Обаси*; потоа нагорно, долж споменатата бразда, крај патот *Ески ґазилер*, на поставениот камен крај нивата на лицето Хасан Бали, син на Х'з'р, од село *Узун Али Обаси*; потоа долж браздата, на поставениот камен крај нивата на лицето Акче Хусеин, од село *Узун Али Обаси*, на патот што од *Узун Али Обаси* води кон *Тимур Хисар*; потоа долж споменатиот пат, на поставениот камен на крстопатот на четирите патишта, крај *Гробницата на ґариблерите*; потоа долж споменатиот пат, на поставениот камен крај *Сулукли јол* (Пијавичин пат); потоа долж споменатиот пат, на поставениот камен на почетокот од нивата на лицето Курд, син на Деде, од *Узун Али Обаси*; потоа долж споменатиот пат, на поставениот камен крај *азмакот* (јаз, бара, суводолица); потоа право преку (од другата страна) на *азмак*от, на поставениот камен во орманот (шумата); потоа право на брегот на големата река *Карасу* (Струма); потоа долж споменатата река, надолно, завршува на поставениот камен крај брегот на споменатата *Карасу*, на почетокот на разграничувањето на споменатото село.

Сведоци за она што е во него (во документот):

Гордост меѓу мудерисите, Мухамед Челеби, мудерис на медресата на *Тимур Хисар;* Сулејман-бег, заим; Кочи-бег, џунди; Махмуд Војвода, џунди; Меми Челеби Матракчи Заде; Хасан Челеби, син на

[51] *Узун Али Обаси*, името на селото покажува дека е во прашање привремена (јуручка) населба што веројатно исчезнала. Постои село Узун Али, јужно од Солун (Т. Симовски, цит. дело, 2, 345).

Бали; Исхак Челеби, хатиб; Али, син на Бали, хатиб; Џафер Субаши, син на Абдулах; Мехмед, син на Абдулах, пешак; Хусеин Челеби, син на Мехмед; Кемал Челеби, син на Мустафа Местур; Иса Халифе, имам; Пири Субаши, од Вирије (Бер ?); Хусрев, син на Абдулах; Мухамед, син на Мустафа; Хасан, син на Ахмед; Нури, син на Мухамед; Х´з´р, син на Хајдар; Али, син на Салтик; Мустафа Абдулах, накад; Хаџи Хусеин Ахмед; Мустафа, син на Рустем; Хасан, син на Абдулах; Рамазан, син на Махмуд; Газанфер, син на Абдулах; Меми, син на Абдулах; Курд, син на Абдулах; Муса, син на Џафер; Хајдар Хоџа, имам; Махмуд Челеби, син на Хасан Кетхуда; Кочи, син на Хамза; Ризван, син на Џафер; Хусеин, син на Х´з´р;

(с. 12а)

Иса, син на Искендер; Меми, син на Џафер; Ферах, син на Џафер; Улван, син на Хаџи; Џафер, син на Рамазан; Сулејман Тургуд; и други присутни и посматрачи.

Тоа се случило и е регистрирано во чесниот месец Рамазан од месеците што следат добра патека од годината 976 од хиџрата (почнува на 17 II 1569), преселувањето на восфалениот Мухамед со неговите содружниците и благородните пријатели. Молитва и мир за нив.

Пристигнатата света султанска заповед и чесната царска наредба, со божја помош, во полна сила до крајот на светот (додека трае светот), за разграничување на споменатите подарени села и запишаните мулковни земји, доставена на... (?) засолниште за бедните, блиску и далеку, недостижен, високо рангиран за разделување, разграничување, божјиот слуга што разграничува, бедниот, од Бога простениот од гревови, Абдулкерим, син на Али, кадија на *Тимур Хисар*, задолжен со наредба на вечниот хилафат и на бесмртниот султан. Амин

С е л о САВЈАК, вакаф на најблагородниот министер, големиот везир, Неговата екселенција Мехмед-паша, Господ да му стори што ќе посака, припаѓа на /нахијата/ ТИМУР ХИСАР.

Арачот (џизието), испенџето и сите шеријатски права и обичајните јавни даноци на рајата што живее во споменатото село и децата (наследниците) на рајата и децата на децата на рајата и хајмане децата на хајмане и децата на децата на хајмане, во секој поглед се задржуваат (се регистрираат за вакафот). Никако, никој однадвор да не се вмешува и да не врши насилства. Бидејќи така е наредено, и во новиот царски попис е запишано на објаснетиот начин.

Муслимани од споменатото село:

Алемшах Барак, бенак; Ширмерд Хасан, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Илјас Џафер, бенак; Мехмед, син на Иса, бенак; Али, син на Абдулах, бенак; Иса, син на Абдулах, бенак; Иса, син на Осман, бенак; Али (?) Вели, бенак; Хусеин Али, бенак; Мухамед; Али Мурсел, бенак; Ахмед Мехмед, бенак; Неби, син на Јунус, бенак; Тургуд, бенак; Осман Неби, бенак; Омер Касим, бенак; Али Касим, бенак; Курд, син на Бали, бенак; Дурмуш Сулејман, бенак; Муса Јусуф, бенак; Базарли Јусуф, бенак; Базарли Хусеин, бенак; Базарли Мухамед, бенак; Ахмед Рамазан, бенак; Ахмед Абдулах, бенак; Хасан Барак, бенак; Сад'к Иса, бенак; Касим Мустафа, бенак; Адил Иса, неженет; Мухарем Хасан, неженет; Хурем Хасан, неженет; Ибрахим Хасан, неженет; Бајрам Хасан, неженет; Хасан Али, неженет; Јусуф Али, неженет; Насух Али, неженет; Али, син на Тургуд, неженет; Али Рецеп, неженет; Али Хусеин, неженет; Али Хасан, неженет; Кара Неби, неженет; Мустафа Неби, неженет; Мехмед Неби, неженет; Курд Евхад, неженет; Али Бали Али, неженет; Вели Иса, неженет; Јунус Иса, неженет; Абди Караоглан, неженет; Али Караоглан, неженет; Мустафа, син на Караоглан, неженет; Иса Абдул, неженет; Илјас Хасан, неженет; Али, син на Иса, неженет.

(с. 12б)

Џ е м а т на Јусуф Лутфи, од џематот на ј у р у ц и т е:

Јусуф Лутфи, бенак; Сеиди Ахмед, бенак; Муса Али, бенак; Хасан Али, бенак; Махмуд Лутфи, бенак; Абдулах Хасан, бенак; Хусеин Лутфи, бенак; Ахмед, син на Хасан, бенак; Тургуд Јусуф, бенак; Халил Хусеин, бенак; Сулејман Сеиди, бенак; Оруч Хасан, бенак; Али Хусеин, бенак; Сулејман Муса, бенак; Ѓокче Јусуф, бенак.

Неверници (христијани) од споменатото село:

М а а л о КИРКО РУСО

Кирко Русо; Димитри Кирко; Годе (Гоце) Кирко; Димо Кирко, неженет; Грамо Кирко, неженет; Русо Кирко, неженет; Димо Кирко, неженет; Кирко Бојко; Храно Бојко; Никола Бојко; Стојан Никола, неженет; Велко Никола, неженет; Ѓорѓи Кирко; Велко Кирко, неженет; Димитри Приселица; Русо Димитри, неженет; Велко Јани, неженет; Јани Стојан; Боро (Божо) Никола; Петко Стоин (Стевин), неженет; Грамо Петко; Голе (Гуле) Петко; Петко Стојан; Ташо Петко, неженет; Стајко (Станко) Петко, неженет; Димчо Велчо (Венцо); Марче Велче; Петко Русе; Волко Русе; Симо Русе; Ѓорѓи Симо, неженет; Марчо Тодор; Стојан Марко, неженет; Димчо Тоде; Русо Димчо,

неженет; Димитри Петко, неженет; Димо Ѓорѓи, неженет; Сидер Манол, неженет; Думчо (Домчо) Ковач (ковач); Атанас Ѓорѓи; Мисле (Мишле) Ѓорѓи, неженет; Тодор Велко; Васил Велко; Кирко Јорѓи; Мурго Никола, неженет.

Маало ПЕТКО КОСТА

Петко Коста; Хрусан (Црвошан) Петко; Русо Димо, неженет; Доцо Димо, неженет; Панчо (Јанчо) Петко; Тодор Манчо, неженет; Марко Манчо, неженет; Волко Никола; Сидер Никола; Апостол Сидер, неженет; Стамад Сидер, неженет; Тодор Стојко; Русо Тодор, неженет; Годе (Гоце) Тодор, неженет; Стојан Тодор; Ча(в)уш (!) Стојан, неженет; Нишо Стојан, неженет; Симо Димитри, неженет; Сидер Димитри, неженет; Кирко Димитри, неженет; Кирко Тодор; Тоде Киро; Калод Русо, неженет; Конко Русо, неженет; Станко (Стајко) Петко, неженет; Голо Петко, неженет; Рајо Диреган (Драган); Ѓорѓи Приселица; Димитри Петко; Петко Димитри, неженет; Тодор Петко; Кирко Тодор; Стојан Хран (?); Ѓорѓи Стојан; Стојан Ѓорѓи;
(с. 13а)
Кирчо Стојан, неженет; Петко Стојан, неженет; Кирко Ѓорѓи; Никола Ѓорѓи; Мурџо Ѓорѓи; Русо Гоцо (Годо); Христо Гоцо, неженет; Стојан Стефан; Кацар (Качар, Камар) Стојан, нежененет; Петко Стојан, неженет; Димитри Степан; Петри Никола; Јани Кирко; Трендафил Јани; Никола Приселица; Хрусан (Црвошан) Никола, неженет; Кирко Анастас; Стојан Манол, неженет; В(о)лкан Стамад; Сидер В(о)лкан; Угре Анастас.

Маало СТОЈАН ДИМАН

Стојан Диман; Диман Стојан, неженет; Русо Стојан; Киро Стојан; Ѓорѓи Диман; Марко Ѓорѓи, неженет; Стојан Ѓорѓи, неженет; поп Михаил; поп Ѓорѓи; Димитри поп; Кацар (Качар) поп; Петко Јован; Јован Петко; Атанас Петко; Тодор Петко; Киро Петко; Стојан Петко; Христо Стојан; Гоцин (Гумин) Стојан; Ѓорѓи Дука; Пројо Ѓорѓи; Никола Ѓорѓи; Тоде Велко; Драчко (?) Велко; Петри Атанас; Спас Петри; В(о)лчо (Велчо) Петри; Стајко Димитри; Димитри Стајко; Апостол Русо.

Маало РУСО МУСТАК

Русо Мустак; Петри Русо; Михо (Тихо) Русо; Димитри Мустак; Никола Димитри; Грубан Димитри; Танас (Папас) Димитри; Мишо Никола; Манол Мустак; Тодор Манол; Мавро Манол; Јонкул (?) Манол.

Маало ПЕНКО НИКОЛА

Пенко Никола; Панчо Никола; Малин Марин; Петко Пејо; Стојо Димо; Никола Димо; Евто (Уно) Малин; Киро Димо; Лазар Димо; Стојан Петко; Михал Никола; Русе Михал.

Маало ПАСКО (ЈАШКО) ЈОРГИ

Паско Јорги; Стајко Паско; Годе (Генче) Пашмак (?); Лабан Грубан; Стојан Дејан; Стојо Ѓорѓи; Петко (Пенко) Ѓорѓи; Атанас Петко; Димитри Петко; Димо Старчо; Русо Димо; Никола Димо.

(с. 13б)

Маало НИКОЛА ЃОРЃИ

Никола Ѓорѓи; Петко (Пенко) Никола; Прцо Никола; Кирко Јорѓи; Маврак (Мавреза) Кирко; Џуро Кирко; Русо Мавро; Мисо (Мишо) Мавро; Сидер Станчо; Димо Сидер.

Приход од споменатото село:		
/Земјарина/, 37 бенаци, износ	444	/акчиња/
/Земјарина/, 32 неженети, износ	192	"
Испенџе, 129 семејства, износ	3225	"
Испенџе, 49 неженети, износ	1225	"
Џизие од христијаните со данок за ситен рогат добиток	600	"
Ушур од житата и /другите/ зрнести производи	200	"
Шира, 5 медре, вредност	30	"
Ушур од улишта	5	"
Пазарна такса (баждарина) за вино	5	"
Ушур од сусам	10	"
Ушур од памук	5	"
Надомест за слама	5	"
Хаса ливада	5	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	5	"
Летно пасиште (јајлак) во посед на жителите на село *Савјак*, врз основа на хуџет (документ) на кадијата, границите му се дадени во шеријатскиот хуџет	114	"
Нијабет, /казни/ за злосторство, свадбарина, полјарина, за тапија за земја, од изгубен и избеган добиток, од изгубен имот и имот без		

сопственик, од царска и јавна благајна, од данок за ситен рогат добиток, од пазарната такса, од општинските даноци, од судското повикување, од пазарна такса за живи овци, говеда и биволи, од рајата на споменатото село и од другите што доаѓаат однадвор..... 130 "

В к у п н о..... 6200 /акчиња/

С и н о р - н а м е на споменатото село С а в ј а к

Во Местото на среќата (Истанбул) и на мојата врховна власт сега е испратен примерок (копија) од сицилите на гордоста на кадиите и судиите, рудникот на добродетелта и на словото, кадијата на *Манастир* (Битола), Мевланата Мухиедин и од кадијата на *Тимур Хисар*, Мевланата Муслихудин, со следната содржина:

Село *Савјак*, кое се наоѓа во казата *Тимур Хисар*, и неговите мезри, најблагородниот министер, превосходен советник, уредувач на светот, успешен уредувач на народните прашања со блескав ум, опкружен со многу милости на севишниот цар, големиот везир Мехмедпаша, нека севишниот Бог му го продолжи величието, ги воведе во мулковна сопственост. Поради тоа е потребно и неопходно определување на неговите граници и на синорот. Непристрасните, првенците и компетентните, пристигнувајќи во споменатото село и на мезрите, на секое од нив да ги определат границата и синорот, на кое место се и во која месност од сите четири страни. Исто така и нивните стари знаци (белези) да ги остават. Ако тука некаде има исчезнати знаци слични на нив, знаците да се постават, на некој начин да останат истакнати и солидни (цврсти), така што подоцна, кога некој ќе дојде да не постои можност за спорење. Според силата на пристигнатата висока наредба, таму да пристигнат компетентните и непристрасните муслимани и границите на споменатото село и на мезрите како што треба прецизно да се истражат. Секое од споменатите села што се наоѓаат откај казата *Сируз* (Серес), однадвор се со самостојни управници, границата на секое од селата *Ќоприја, Спашово и Тополче*[52] е издвоена и постоечките поранешни знаци (белези) се поставени во исправена состојба, па споменатото село уште од стари времиња, по освојувањето на вилаетот, има единствена управа со *Тимур Хисар* и со село *Камарјот*. Поради тоа што однадвор никој не се спротивставу-

[52] *Тополче*, веројатно Топола (Тополово), село северозападно од Серес (Види: Турски документи..., IV, 175 и 244, каде е прочитано како Тополица).

ва, сега синорите што се меѓу нив (што ги разделуваат) не се обележани и не постојат јасни знаци (белези), ниту пак некој од компетентните се наоѓа да ги утврди (определи) и да ги разјасни.

Согласно со издадениот ферман, синорите од сите четири страни
(с. 14а)
да се утврдат, а старите знаци (белези) да се забијат (да се исправат) за да станат на тој начин разделени и јасни, така што после никој да нема можност да опонира. Со посредство на добронамерни и компетентни муслимани од доверба како и со жителите на село *Камарјоѿ*, определувањето на границите почна како што треба (според правдина) со поставување знаци (белези) на местата што се видоа соодветни.

Се пристигна на местото познато како *Кори Чај*, на јавниот пат што од самиот *Тимур Хисар* води кон *Сируз*; најпрвин се постави знак (белег) од два камена на местото *Васил*; потоа долж споменатиот пат, пристигнувајќи на поставениот камен кај *Ески Киниса* и месноста наречена *Пејко(ф) Пинар*; потоа долж патот што води кон село *Камарјоѿ*, на поставениот камен на крстосницата на четири патишта; потоа под споменатиот пат, пристигнувајќи на поставениот камен на *Газилер јолу*, кој од *Сѿрумица* води кон *Сируз*, познат како *Керамидлик јолу*; потоа пристигнувајќи крај патот што води на *Гормендлик (?) Ѓоли*, кој што е одделен од патот што води кон *Серез*; /потоа/ пристигнувајќи на поставениот камен, на местото на крстопатот на четирите патишта со патот што води кон *Сируз*, кој доаѓа од *Ускуб* (Скопје), минувајќи низ село *Камарјоѿ*; потоа направо спроти село *Камарјоѿ*, пристигнувајќи на поставениот камен меѓу нивите на Кирко Тодор, кој обработува земја во синорот на село *Савјак*, и на Синан Челеби, кој обработува земја во синорот на *Камарјоѿ*; потоа пристигнувајќи на поставениот камен во близина на суводолицата (локва) *Бордиќ (?)*, на долната страна на село *Камарјоѿ*, на патот што води кон *Сируз*; повторно од суводолицата право на поставениот камен на патот што води кон село *Ќоѿри*; потоа се доаѓа на поставениот камен на местото кај што се вкрстуваат четири патишта (дорт јол), на патот на *Коѿрија (!)* со патот што води село *Сѿаѿово*; потоа на поставениот камен крај брегот на реката *Белица*[53], во близина на село *Коѿрија*; потоа долж споменатата река, одејќи по патот *Сваѿи јолу* (Свети пат ?) на село *Савјак*, пристигајќи на поставениот камен во месноста *Сѿудена*; и одново одејќи долж реката, пристигајќи на поставениот камен во *К'рѓушаси* (?), крај главниот пат, кој од село *Савјак* слегува на реката *Белица* и завршува на мезрата по име *Маврзен*; потоа угоре, на забиениот камен на патот што води кон село *Просеник* (!) и кон село *Сѿаѿово*; потоа, пристигајќи на поставениот камен меѓу нивите на Димитри Мустаки ви село Савјак и на

[53] *Белица*, десна притока на Струма.

зимијата Герман Стамад, кој обработува земја во синорот на село *Тоūолче*; потоа на каменот што бил поставен врз стариот синор, во близина на нивите што го обработуваат Пејо Коста, во синорот на село *Савјак*, Касим Џунди, во синорот на село *Тоūолче* и зимијата Димитри; потоа, доаѓајќи на поставениот камен крај брегот на суводолицата (барата), во близина на нивата во посед на Стојан, во синорот на село *Савјак* и Ферхад Рацил, во синорот на село *Тоūолче*; потоа, доаѓајќи на поставениот камен крај горниот крај на суводолицата, среде нивата што е во посед на Симо Пејо , во синорот на село *Савјак*, и зимијата Аргир Гого, во синорот на село *Тоūолче*; потоа разделувајќи се од суводолицата (?), на каменот поставен над патот што води кон *Сируз*, во близина на нивите што ги поседуваат Кало Шпиро Пејо, во синорот на село Савјак, и лицето Акчи, во синорот на село Тополче; потоа упатувајќи се угоре на поставениот камен крај патот што води кон село *Тоūолче*, меѓу нивите на зимиите Ѓорго Кирко, од село *Савјак*, и Лешче (!), од *Тоūолче*; потоа упатувајќи се долж потокот *Гобровец* (?), пристигајќи на поставениот камен крај нивата на Ѓорго Љубан, на патот што од село *Тоūолче* води кон село *Савјак*; потоа упатувајќи се долж потокот, на местото кај што завршува, излегувајќи на поставениот камен крај нивата што ја обработуваат Димитри Мустаки, од село *Савјак* и Касим Чунди, од село *Тоūолче*; потоа угоре, крај нивите во посед на Киро Стамад, од село *Савјак* и Христо Ковач, од *Тоūолче*

(с. 14б)

пристигнувајќи на поставениот камен; потоа, угоре, пристигнувајќи на поставениот камен во подножјето на месната карпа, која се наоѓа меѓу нивите во сопственост на зимиите Бојко Никола, кој обработува земја во синорот на село *Савјак*, и Димо Радивој, кој обработува земја во село *Тоūолче*; потоа угоре, крај месните грададни стени, пристигнувајќи на поставениот камен на работ на лешниците, крај нивата на зимијата Никола Тодор, од село *Тоūолче*; потоа угоре, пристигнувајќи на поставениот камен крај амбисот што се наоѓа крај нивите на зимиите Мустаки, од село *Савјак* и синот на Димо, од село *Тоūолче*; потоа на месната карпа што се наоѓа меѓу нивите на зимиите Велко Никола, во синорот на село *Савјак*, и синот на Димо, во синорот на село *Тоūолче*; потоа нагорно крај нивата на зимијата Димчо Велчо, од село *Савјак*, пристигајќи на месната карпа која се наоѓа во месноста позната како *Пеūтера*; потоа угоре, крај прнарлакот (боровникот), пристигајќи на месната карпа, која се наоѓа меѓу нивите на Мелахрин Хлебар (!) од село *Савјак* и од село *Тоūличе* (!?); потоа угоре, крај прнарлакот, пристигајќи на поставениот камен прилепен за месната карпа, која се наоѓа меѓу нивите на Велко Никола, од село

Савјак и Малахрин Хлебар, од село *Тоūолче*[54]; потоа угоре, внатре во прнарлакот, пристигнувајќи на поставениот камен меѓу нивите на Никола Тодко, од село *Савјак*, и Киро Гого, од село *Тоūолче*; потоа угоре, пристигајќи на месната карпа, која се наоѓа во близина на нивата на В(и)ранче; потоа пристигнувајќи на забиениот камен внатре во прнарлакот, над тепето од кое се гледа летното пасиште (јајлакот) на *Сируз*; потоа на месноста *Буншūше*, познато како *Чак'р*, пристигајќи на поставениот камен на споменатите стрмни карпи; потоа нагорно, пристигајќи на месноста *Буншūше*; потоа угоре, пристигнувајќи на поставениот камен крај нивите на зимиите Русо Мостани (Мустаки ?), во синорот на село *Савјак* и Петко Никола, кој обработува земја во село *Тоūолче*; потоа на месноста *Драчево*, на патот што води од село *Тоūолче* кон село *Савјак*, пристигнувајќи на поставениот камен крај нивата на зимијата Пенко Ѓорго; потоа пристигнувајќи на поставениот камен на патот од десната страна, кој води кон летното пасиште (јајлак) на *Сируз*; потоа угоре, излегувајќи на поставениот камен на нивата на зимијата Кирко, од село *Тоūолче*; потоа нагорно долж патот, пристигнувајќи на патот што излигува на *Мезид Гедуки*; потоа на забиен камен на *Мезид Теūе*; потоа угоре, пристигајќи на *Мезид Бинари*; потоа долж патот, заобиколувајќи, на месната карпа,која е над патот, кон *Борсук Теūе* и кон *К'з'лца-су Дере*; потоа, пристигнувајќи на месната карпа која се наоѓа во нивата на Мустафа; потоа на *Сиври Теūе*, па од *Сиври Теūе*, пристигнувајќи на местото споено со *К'з'л Каја*, каде што е опфатена и вклучена границата на мезрата *Оралник*; потоа слегувајќи удолу, пристигајќи на поставениот камен во местото *Кори (Куру) Чај*, на патот што од самиот *Тимур Хисар* води кон село *Савјак*; потоа слегувајќи долж *Кори Чај*, пристига на патот што од *Тимур Хисар* води кон *Сируз* и слегува удолу, допира до *Кори Чај*, пристигајќи на двата камена забиени при почетокот на поставувањето знаци (белези). На тоа место завршува синорот на споменатото село *Савјак*.

Во времето на разграничувањето на споменатото село, по поставувањето на знакот за определување на синорот од десната страна од патот што води кон летното пасиште (јајлакот) на *Серез*; /потоа/ од црквата што се наоѓа на горната страна од споменатиот пат; /потоа/ угоре кон урнатините на (?) тврдина; потоа завршува на месноста *Чамл'ца*, познато како *Кучи Јурди*; потоа угоре, доаѓајќи на основата на *Јалим Каја*, се пристига на *Илјас Јурди*; потоа на *Еѓрице Бинар*; потоа на местото *Бенефше К'ри*; потоа пристигајќи во подножјето на *Сиври Теūе*. Од старо време на посочените места рајата на

[54] Последново како да е само поточна верзија на претходниот став, во кој е испуштено името на Велко Никола.

споменатото село поседува летни пасишта (јајлаци). Данокот за јајлаците треба да го дава на управниците на споменатото село.
(с. 15а)
Јасно е, како што е запишано, дека посочените јајлаци, како и порано остануваа во нивни раце.

Бидејќи е така регистрирано, споменатите синори се сметаат за утврдени. Ова царско *синор-наме* го издадов за да се покаже и да наредам: местата (земјите) што се внатре во утврдениот синор, се разделуваат сообразно со моето царско *мулк-наме*. За местата што се внатре во сегашниот и во иднина определениот синор никој да не прави пречки, да не се спротивставува и да не приговара. Така да се знае, апсолутно никој, поединечно или групно, од сè постоечко, кој било влијателен од влијателните, мотив од мотивите, класа (категорија) среде класите, да не пречи, да не се спротивставува, да не приговара, да не се вмешува и да не напаѓа. Така да се знае. Целосно потпирање на законските знаци (белези) и апсолутна верба. Регистрирањата на перото во последните денови на почитуваниот месец Шевал од месеците на годината 974 (од 3-13 мај 1567).

С е л о СМОКОВЧЕ, друго име ХАЏИ БЕЈЛИ[55], вакаф на големиот везир, неговата екселенција Мехмед-паша, Господ да му стори што ќе посака, припаѓа на /нахијата/ ТИМУР ХИСАР.

Данокот за чифт (чифлиг), испенџето, џизието (арачот) и сите други шеријатски права (давачки) и јавните обичајни даноци од рајата што живее во споменатото село и од децата (наследниците) на рајата и од децата на децата на рајата и од хајмане и од децата на хајмане и од децата на децата на хајмане, во секој поглед се задржуваат (регистрираат) за вакафот. Однадвор никако никој да не се вмешува и да не изнасилува. Бидејќи така е наредено и во новиот царски попис на објаснетиот начин се запиша.

Муслимани од споменатото село:

Бали, син на Шабан, чифт; Дурбеи Меми, чифт; Меми, син на Сеиди, чифт; Деде Ајдин, чифт; Хусам Бајазид, чифт; Текфур Деде, чифт; Хусеин Али, чифт; Пири, син на Бали, бенак; Јахши Неби, бенак; Мехмед, син на Хусам, бенак; Дурак Дурбали, бенак; Мехмед, син на Дервиш, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Сефер, син на Абдулах, бенак; Тимур Оруч, бенак; Хасан Бусули (Нусили), бенак;

[55] *Смоковче*, друго име *Хаџи Бејли*, село (Хаџи Бејлик), ново име Ано Вирониja (Вирониja), северозападно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 2, 211). Словенското име на селото не е сочувано.

Јусуф Бусили, бенак; Селим Дурак, бенак; Бабаш (?) Иса Бали, бенак; Хусеин, ткајач, бенак; Јахши, син на Бали Хоџа, бенак; Абди, син на Кара, бенак; Доган Хајали (Саби), бенак; Хусеин Абдулах, бенак; Меми, син на Абдулах, бенак; Маненд Муса, бенак; Турунџ Абдулах, бенак; Бали Дурбеи, неженет; Осман Тимур, неженет; Х'з'р Насух, неженет; Вели Насух, неженет; Хајали Ајдин, неженет; Бекир Текфур, неженет; Курд Пири, неженет; Ферхад Кара, неженет; Деде Нусрет, неженет; Сефер Нусрет, неженет; Ејнехан (Инехан) Нусрет, неженет; Кочи Јусуф, неженет; Џихан Јусуф, неженет; Шабан Јусуф, неженет; Хасан Хусеин, неженет; Хусеин Кука (?), неженет; Абди Кара, неженет; Хасан Абдулах, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Јован Никола; Петко Јован; Петри Пројко; Димо Петри; Петко Кољо; Мелко Кољо; Коста Коно (Кољо); Лека Радул; Димо Стојан; Петко Волче; Тодор Божиќ; Христо Добре; Димитри Никола; Петко Волче; Петко Чобан (чобан); Јован Петко; Пејо Петко; Стајко (Станко) Рајко (Ранко); Продан Кара Чобан; Стојан Волко; Петко Стојан;

(с. 15б)

Кирко Кирко (!); Стојан Новак; Петко Новак; Петко Костадин; Димитри Јофко (Нофко); Петко Димитри; Петко Вуксан; Пејо Петри; Јофко Трендо; Андреја Трендо; Продан Војче; Стале Караѓоз; Божиќ В(о)лчин; Михо Приселица (приселица); Стојан Петко; Миле Батушин (Матошин); Ангел Драгутин; Димитри Мачко; Димитри Чурузо (?); Нано (Пано) Чурузо; Никола Панчо; Петко Панчо; Рале Чурузо; Вуко Јован; Волчо Продан; Ивчо Продан; Стајко (Станко) Бранко (Брајко), неженет; Јофко Рајко, неженет; Димо Никола, неженет; Мелко Димитри, неженет; Стојан Драјко (Дренко), неженет; Драјко Стојан, неженет; Петко Стајко, неженет; Христо Петко, неженет; Никола Костадин, неженет; Никола Грузо, неженет; Јофко Продан, неженет; Калин Бојо, неженет; Богдан Димитри, неженет; Јофчо Продан, неженет.

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 7 чифта, износ.....	154	/акчиња/
/Земјарина/, 20 бенаци, износ.....	240	"
Данок, 18 неженети /муслимани/, износ.....	108	"
Испенџе, 47 семејства /и/ 14 неженети, износ.....	1525	"
Џизие од христијаните, со данок за ситен рогат добиток.....	120	"
Ушур од жита и од /други/ зрнести производи....	105	/акчиња/
Ушур од лен.....	15	"
Ушур од улишта.....	15	"

Данок за 2 воденици	30	"
Шира, 2 медре, вредност	12	"
Данок за зимско пасиште (к'шлак)	30	"
Данок за трло	15	"
Приход од лист од црница	6	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	10	"
Нијабет, казни за злосторство, свадбарина, полјарина, за тапија за земја, за изгубен и избеган добиток, за изгубен имот и имот без сопственик, од државна и јавна благајна, данок за ситен рогат добиток, пазарна такса (баждарина) општински давачки и од такса за судско повикување, пазарна такса за жив ситен рогат добиток, говеда и биволи, од рајата на споменатото село и од други што доаѓаат однадвор	65	"
В к у п н о.....	2450 /акчиња/	

С и н о р - н а м е на село С м о к в ч е

Кога со благородните првенци од касабата *Ветрен*[56] и од неговата околина како и со старците и првенците од народот, се пристигна на границата на споменатото село, ориентација за синорот на село *Ветрена* стана синорот регистриран во старото синор-наме, кој се наоѓа кај Возвишената страна (т.е. на Царскиот двор).

Најпрвин се постави еден знак (нишан) во подножјето на *Пелид Ќотеѓи* од запишаниот во синор-намето *Ѓазилер Јолу* со синор-намето на село (!); потоа се постави уште еден знак наспроти липовото дрво, среде нивата на Дулгерот Русо, над патот што води од *Ветрена* кон ливадата; потоа се постави уште еден знак крај нивата на Тодор Петко, која е сега во рацете на Димче Тодор, на патот што од *Ветрена* води право кон село *Вишослав*[57]; потоа уште еден знак се постави на крстопатот на четирите патишта на патот што води од *Ветрена* кон /село/ *Хацибејлу*; потоа долж патот на *Срб Дере*; потоа на месноста *Топили*; потоа, пристигајќи на два камена, се доаѓа до крајот.

---

[56] *Ветрена*, т.е. Ветрен, ново име Неон Петрицион, касаба, подоцна село североисточно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 2, 188).

[57] *Вишослав*, веројатно исчезнато село во околината на село Ветрен. Види Турски документи..., IV, 80.

Муслиманите и неверниците (христијаните) запишани во дополнувањето на границите дадени во старото синор-наме известиле, што се однесува за знакот поставен на *Гази јолу*, дека границата и синорот во синор-намето се определени и објаснети пред да бидат поставени двата споменати камена.
(с. 16а)

Поради тоа што никој не спори и не опонира и врз основа на стариот обичај, се изврши разделување. Тоа се приведе во исполнување и се регистрира на ден 20 од месецот Голем Шабан, година 975 (9. 02. 1568).

За чинот посведочиле:

Кудуз Маџид Ахмед-ага, заим; Фахр ал-Акран (Еднаков меѓу славните) Перва-бег; Мехмед Челеби, џунди, познат како Трџи-заде; Мевлана Исхак Халифе, хатиб; Хасан Хоџа, имам; Хаџи Синан Челеби; Алемшах Хусеин; Фахр ал-Каран Иса-бег; Џафер Субаши, син на Абдулах; Илјас Бостанџи; Касим Халифе; Хасан Бали Син на Хамза; Хасан Ферих; Илјас, економ; Хасан Џафер; Мехмед Хоџа, син на Бекташ; Хасан, син на Абдулах и други присутни и набљудувачи.

Џ е м а т на Ц и г а н и (Р о м и)

Споменатите Цигани живеат во различни села од споменатите вакафи во казата *Тимур Хисар*. Во склад со самостојноста (по сопствен избор) запишани се на ова место. Данокот за чифт, џизието (арачот) и испенџето им е задржано (регистрирано) за вакафот.

Муслимани (Цигани):

Мустафа, старешина на музикантите (сер мехтеран); Касим Мустафа; Сали (Саби) Мустафа; Кара Али Абдулах; Меми, син на Абдулах; Илјас Абдулах; Кара Хасан (Карахасан) Абдулах; Бали Кара Хасан; Хусеин Абдулах; Сефер Кара Хасан; Оруч Сефер; Осман Кара Хасан; Иваз Кара Хасан.

Неверници (христијани) Цигани:

Ивладе (Владе); Хралина (Хрелина) Тодор; Тодор Хралина; Шани (Шаби) Хралина; Мирчо Чурузо (Хурузо); Дука Чурузо; Салко (Панко) Барес; Мило Димитри; Тодор Димитри; Петко Маџо (Мачо); Пенко Маџо; Малко Петро; Бојко Таско (Паско); Таско Димитри; Михо Димитри; Дукла Костадин; Петко Мелко; Паница Мелко; Донко Мелко; Михо Чуруз(о); Јорго Чурузо; Дулгер (?) Панко; Бојчо Панко; Тодор Панко; Грубан Панко; Костадин Панко; Богдан Димитри; Стале Миле; Миле Никле; Степан Чурузо; Коста Чурузо; Белчо (Јаку?).

(с. 16б)

С е л о ШИБКА[58], вакаф на големиот везир, неговата екселенција Мехмед - паша, Господ да му стори што ќе посака, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Споменатото село од порано било во посед како мулковна сопственост. Неговата екселенција го купила споменатиот имот. Откако станал вистински мулк, го увакафила. Данокот за чифт, испенџето, џизието (арачот) и сите други шеријатски права (даноци) и јавните обичајни даноци од рајата што живее во споменатото село и децата (наследниците) на рајата и децата на децата на рајата и хајмане и децата на хајмане и децата на децата на хајмане, во секој поглед се задржуваат (регистрираат) за вакафот. Никој однадвор никако да не се меша и да се заканува. Бидејќи е така наредено и во новиот царски попис е запишано на објаснетиот начин.

Муслимани од споменатото село:

Хасан Јахши, чифт; Сеиди Мустафа, чифт; Мурувет Курд Бали, чифт; Хусеин Абдурахман, чифт; Омер Јусуф, чифт; Евхад Меми, чифт; Курд Абдулах, чифт; Х´з´р Хусеин, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Курд Мустафа, чифт; Хамза Искендер, чифт; Оруч Чобан (чобан), неженет; Јусуф Абдулах, неженет; Мухамед Курд, неженет; Ахмед Курд, неженет; Јусуф Курд, неженет; Базарли Курд, неженет; Рустем Хасан , неженет.

Ц е м а т на ј у р у ц и, живеат во споменатото село и на сопственикот на земјата му даваат по дванаесет акчиња данок за чифт и ушур од земјоделството.

Хамза Дураси, чифт; Али Дурали, чифт; Халил Сидер, чифт; Рамазан Али, неженет; Назар Али, неженет; Х´з´р, син на Јусуф, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Кирко Велко; Таско (Наско) Калојан; Тодор Стојо; Димитри Богдан, неженет; Петри Чобан (чобан), неженет; Тодор Таско, неженет.

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 10 чифта, износ..... 240 /акчиња/
/Данок/, 7 неженети /муслимани/, износ..... 42 "

---

[58] *Шибка (Шипка),* секако Шипса, ново име Таксијархе, село североисточно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 204).

/Земјарина/ од јуруци, 3 чифта, износ.....	36	"
Данок, 3 неженети /јуруци/, износ.....	18	"
Испенце: 3 семејства /и/ 3 неженети, износ.....	150	"
Џизие (арач) од христијаните.....	120	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози).....	80	"
Пченица, 15 киле, вредност.....	120	"
Јачмен, 10 киле, вредност.....	50	"
Ѓрж и просо, 2 киле, вредност.....	10	"
Овес, 10 киле, вредност.....	40	"
Данок за лозја.....	10	"
Ушур од улишта.....	10	"
Ушур од свилени кожурци.....	5	/акчиња/
Ушур од ореви.....	2	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ.....	5	"
Нијабет, казни за злосторство, свадбарина, за тапија за земја, за изгубен и избеган добиток, за изгубен имот и имот без сопственик, од државна и јавна благајна, данок за ситен рогат добиток, пазарна такса (баждарина), од приход на општинската благајна, за повикување на суд, пазарна такса за жив ситен рогат добиток, говеда и биволи, од рајата на споменатото село и од други кои доаѓаат однадвор.....	160	"
Мезра *Кара Халил Дереси*: според старото решение споменатава мезра е сејалиште на споменатото /село/ *Шибка*; и однадвор ја обработуваат; ушурот го даваат на сопственикот на земјата.		
В к у п н о.....	1100	/акчиња/

(с. 17а)

/Заверка на вакаф-намето/ од кадијата:

Работата стои така како што е изложено тука од бедниот, слава на Бога, Мехмед Мустафа, син на Јусуф, кадија на Тимур Хисар, задолжен за судските проблеми.

С и н о р - н а м е на споменатото село Ш и б к а

Мотив за пишување на писмото и причина за редење зборови е следното:

Од раката на сегашниот управител на *Тимур Хисар*, еднаков меѓу славните, Синан Војвода, до овој бедник и до кадијата на *Врана*, кои

се молат за вас, пристигна чесен ферман. Бидејќи во благословената содржина на ферманот се наредува, внимавајќи на старите синори на селото, истите да им се утврдат и да се означат на село *Смоковче*, кое се наоѓа во казата *Тимур Хисар*, и на село *Шибка*, кое се наоѓа во казата *Драма*, како и на мезрата *Кара Дере* од мулковите на неговата екселенција, најблагородниот министер, превосходен советник, кој успешно ги завршува важните прашања на луѓето, кој гледа право на целта, кој ги поставува темелите на зградата на среќата и благосостојбата, советник на „столбовите" на воените походи и величието, големиот везир Мехмед-паша, Господ да му стори што ќе посака.

Во склад со високата наредба, со бројни немуслимани се пристигна на мезрата *Кара Дере*, друго име *Кара Халил Дереси*, која се наоѓа во казата *Драма.* При внимателното испитување, синорот на споменатата мезра од старо време од *Харлан (?) Дереси* /оди/ на ореовото дрво, кое се наоѓа на горната страна од црквата, која, пак се наоѓа внатре во *Кара Халил Дреси*; потоа на нивата *Армаган*; потоа на *Арко дол дереси*; потоа од патот на *Равина*[59], преко *Ѓолцук*; потоа на *Кечи Дереси*; потоа /од/ *Канара јари*[60] на *Кузгун Јуваси*; потоа долж сртот на *Бујук к'з'лц'к*; потоа на *Бујук чукур*; потоа на *Стајова Бачија*; потоа на *Ќафир хисари*; потоа на *Кази бинари*; потоа надолно, на нивата на Калојани; потоа надолно, долж потокот (долината), одново на местото на споменатото ореово дрво, завршува.

Меѓутоа, претходно, додека покојниот Рустем-паша бил кадија на *Драма* и *Нихор*, во стариот синор на споменатото село, меѓу потокот *Мерушница*, на местото каде што се спојуваат два потока, /потоа/ од трлото за новородени јагниња на Армаган Хоџа, потоа долж сртот, на *Ешекци јоли*, потоа на вителот (чекркот), потоа на *Арко дол дереси*; потоа, пристигајќи до *Ќафири хисар*, приближно на простор од фрлање две стрели, земајќи си слобода, војводата на *Драма* им наредил на жителите на селата *Нехор*[61] и *Рахолка*[62] да ја обработуваат земјата. Од пред дваесет години земјата е во посед на жителите на селата *Нихор и Рахолка.* Врз основа на сведочењето на праведните муслимани, лицата Алаедин Халифе, хатиб и Курд, син на Абдулах, се утврди дека синорот на споменатото *Кара Хали Дереси* е уште од старо време. Оваа многу точна страница е напишана според тоа

---

[59]*Равина (Равена, Равна)*, ново име Макриплагион, село североисточно од Драма во близина на село Шипса (Т. Симовски, цит. дело, 1, 189).

[60]Веројатно место, провалија, амбис каде што се фрлани убиените (загинатите) животни. Канара е и камен на кој селаните ги колеле овците и сл.

[61]*Нехор*, неидентификувано, секако исчезнато село во казата Драма. Можеби е во врска со Чифлигот Нихор, кај самата Драма, североисточно од градот (Турски документи..., IV, 396).

[62]*Рахолка*, секако Равика (Рјаховица), ново име Калифитос, село на четири километри североисточно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 189).

каква што е навистина. Откако едно лошо настојување е одбиено, во случај на потреба, тоа нека биде поука.

Тоа се случи и запишано е во последните десет дена од месецот Рамазан Мубарек, од месеците на годината 975 (19-28.02.1568).

Сведоци на чинот:

Јусуф Халифе, имам; Сеиди Али Халифе, имам; Алаедин Халифе, хатиб; Мехмед бег, џунди (војник); Мехмед Челеби, син на Касим, џунди; Хасан-бег, џунди; Мустафа Челеби, син на Меми Халифе, џунди; Мехмед бег, син на Каја Челеби, џунди; Фишенк (?) Мустафа; Х'з'р Бали, син на Али; Сулејман, човек (од свитата) на Мустафа-бег; Мустафа, син на Илјас; и други присутни.

(с. 17б) (Празна страница)

(с. 18а)

Ва к а ф на Шиш (?) Челеби, кадија, се троши за неговата медреса која се наоѓа во *Тимур Хисар*.

Карвансарај - 1 објект; воденица за сусам - 1 објект; воденица за брашно - 2 објекта; фурни - 2 објекта; дуќани -17 објекти; готови пари (готовина) - 100 000 /акчиња/; бавча - 1 парцела.

Награда (плата) за мутевелијата Бехрам, дневно - 8 /акчиња/; награда за инкасаторот (благајникот) Хусрев, дневно - 2 /акчиња/; награда за кадијата инспектор, дневно - 1 /акче/; награда за Мевлана Мехмед Челеби, условен (по договор) мудерис, дневно - 25 /акчиња/.

В а к а ф на Дервиш Челеби

Готови пари - 20 000 /акчиња/; дуќани - 1 објект; награда за имамот Хасан, дневно - 3 /акчиња/; условено /за читач на/ џуз (од вкупно 30 во Коранот), дневно - 1 /акче/; награда за мутевелијата Хасан, дневно - 1 /акче/; награда Абдулкерим Халифе, дневно - 1 /акче/.

В а к а ф на Мехмед, син на Гариб

Готови пари - 80 000 /акчиња/; награда за мутевелиска служба, дневно - 3 /акчиња/; награда за хатибска служба, дневно - 2 /акчиња/; награда за шејхот, дневно - 5 /акчиња/; награда за читач на џуз (од Коранот), дневно - 1 /акче/; награда за Абдулкерим, читач на џуз, дневно - 2 /акчиња/; награда за Неби, син на Јунус, дневно - 1 /акче/; награда за Иса Халифе, дневно - 1 /акче/; награда за Мехмед, син на инкасатор, дневно - 1 /акче/; награда за Мехмед, син на Ахмед, днев-

ни - 1 /акче/; награда за Хусам, дневно - 1 /акче/; награда за Али, син на Курд, дневно - 1 /акче/; награда за Јахши Халифе, дневно - 1 /акче/; награда за друг Јахши, дневно - 1 /акче/; награда за Мехмед, син на Газанфер, дневно - 1 /акче/; награда за Ајше Хатун, условен надзор, дневно - 2 /акчиња/.

В а к а ф на Вели-бег

Готови пари - 10 000 /акчиња/; дуќани - 7 објекти; бавча - 1 парцела; награда за имамот Алаедин Халифе, условено за /читање/ 2 џуза, дневно - 1 /акче/; награда за муезин, дневно - 1 /акче/; награда за Иса ... (?), условено за споменатиот мутевелија Нур, дневно - 2 /акчиња/.

В а к а ф на Иса-бег

Готови пари - 50 000 /акчиња/; награда за имамот Иса, дневно - 2 /акчиња/; награда за учителска служба, дневно - 3 /акчиња/; награда за Иса Халифе, условено за за читање 1 џуз, дневно - 2 /акчиња/; за огрев (?), дневно - 1,50 /акчиња/; награда за мутевелиска служба, дневно - 4 /акчиња/; награда за Мехмед, син на инкасаторот (?), халифе, дневно - 1 /акче/; награда за Емирза, водочувар, дневно - 2 /акчиња/.

(с. 18б)

В а к а ф на Бали Хатун

Готови пари - 10 000 /акчиња/; награда за мутевелиска служба, дневно - 1 /акче/; награда за читач џуз, дневно - 1 /акче/; награда за Неби, син на Јусуф, за читање џуз, дневно - 1 /акче/; награда за Лутфулах, син на Абдулах, за читање џуз, дневно - 1 /акче/.

В а к а ф на Абиде Хатун

Готови пари - 10 000 /акчиња/; награда за мутевелиска служба, дневно - 1 /акче/; награда за Дервиш, за читање џуз, дневно - 1 /акче/.

В а к а ф на Месиха Хатун

Готови пари - 11 000 /акчиња/; награда за читач на џуз. Дневно - 3 /акчиња/.

В а к а ф на Гариб Заде Хусеин Челеби, обврзан за /одржување на/ водоводот за чешмите.

Готови пари - 6 000 /акчиња/.

В а к а ф на Синан Хоџа, обврзан за децата.

Воденици - 2.

В а к а ф на Дилшад Хатун, обврзан за несреќата (катастрофата) на маалото *Светата џамија* - 500 /акчиња/.

В а к а ф на Хаџи Ферух

Готови пари - 2 000 /акчиња/; награда (плата) за читање на џуз (од Коранот), наменети за Хусеин, дневно - 1 /акче/.

В а к а ф на покојниот Камер Шах, син на Султан, од касабата *Ветрена*, припаѓа на нахијата (казата) ТИМУР ХИСАР.

Дуќани - 10 објекти; награда (плата) за мутевелиска служба, дневно - 10 /акчиња/; награда за надзорна служба, дневно - 9 /акчиња/; награда за хатибска служба, дневно - 5 /акчиња/; награда за имамот, дневно - 4 /акчиња/; награда за шејхот Доган (?), дневно - 4 /акчиња/; награда за инкасаторот, дневно - 4 /акчиња/; награда за писарска служба (администрација), дневно - 3 /акчиња/; за писарски трошоци, дневно - 2 /акчиња/; награда за контролорот на расходите, дневно - 3 /акчиња/; награда за готвачот, дневно - 3 /акчиња/; награда за муезинот Касим, дневно - 2 /акчиња/; награда за друг муезин, дневно - 1 /акче/; за восок, дневно - 1 /акче/; награда за послужителот Хасан, дневно - 1 /акче/; награда за расветлувачот, дневно - 1 /акче/; награда за вратарот на завието (теќето), дневно - 2 /акчиња/; награда за чистачот на подот, дневно - 1 /акче/; награда за котларот, данок - 1 /акче/; награда за визбарот, дневно - 2 /акчиња/; награда за оној што се грижи за садовите, дневно - 1 /акче/; награда за брашнарот, дневно - 1 /акче/; награда за домарот (кој се грижи за лесни поправки), дневно - 2 /акчиња/.

Селата на споменатиот вакаф се наоѓаат во казата *Сируз (Серес)*. Во царскиот дефтер се заведени и регистрирани од бившите султани и од Неговото величество падишахот, Господ да му даде чест и слава и да му помогне. Постојат нивните мулк-намиња и муафијет-намиња, сегашниот мутевелија, истоименик на ослободениот роб Мевлана Мехмед Челеби, споменатото завието да го направи имарет. За намерниците и блиските (студентите) повеќе оброци да се приготвуваат и според условот на вакафот, доколку остане, да се троши. Сега јадењето е изобилно.

(с. 19а)

Ва к а ф на покојниот Абдулах-бег

Се увакафува за чешмите што се наоѓаат внатре во касабата *Ветрена* и на јавниот пат. Обврзан е за децата (наследниците). Сега поседуваат децата.

Воденици - 2 објекта; дуќани - 6 објекти.

С е л о ЛЕШНИЦА, вакаф на султанот Мурад - хан, Бог да го благослови и да му прости.

Награда за имамот, дневно - 7 /акчиња/; награда за хатибот Синан, дневно - 7 /акчиња/; награда за муезинот, дневно - 4 /акчиња/; награда за муезинот Хусам, дневно - 3 /акчиња/; награда за служителот, дневно - 3 /акчиња/; награда за Абдулкерим, читач на џуз, дневно - 2 /акчиња/; награда за Мухиедин Халифе, читач на џуз, дневно - 2 /акчиња/; награда за Хасан Хусам, читач на џуз, дневно - 2 /акчиња/; награда за Јахја, син на Дервиш, читач на џуз, дневно - 2 /акчиња/; награда за Али Деде, муариф, дневно - 1 /акче/; награда за мутевелиската служба, дневно - 5 /акчиња/; награда за писарот Мехмед, дневно - 3 /акчиња/.

Служби што функционираат во О р т а м е с џ и д о т се:

Служба (награда) на имамот, дневно 7 /акчиња/; служба на муезинот, дневно - 3 /акчиња/; награда за прислужникот, дневно - 3 /акчиња/.

Ва к а ф на Перване, акинџи

Основен капитал - 1 000 /акчиња/; награда за Али Деде, читач на џуз, дневни - 2 /акчиња/.

В а к а ф на Мехмед, син на Синан, џунди (војник)

Основен капитал - 3 000 /акчиња/; награда за Алаедин, читач на џуз, дневно - 1 /акче/.

В а к а ф на Махмуд Војвода, џунди

Основен капитал - 12 000 /акчиња/; награда за мутевелиска служба, дневно - 1 /акче/; награда за читачот на џуз, дневно - 1 /акче/; награда за читачот на џуз, Мехмед, син на Нецати, дневно - 1 /акче/;

награда за Иса Халифе, читач на џуз, дневно - 1 /акче/; награда за Сеид Али Халифе, читач на џуз, дневно - 1 /акче/.

В а к а ф на Мехмед, џунди

Основен капитал - 3 000 /акчиња/; награда за Алаедин, читач на џуз, дневно - 1 /акче/.

В а к а ф на Кочи-бег, џунди

Основен капитал - 6 300 /акчиња/; награда за Мухиедин, читач на џуз, дневно - 1 /акче/; награда за Омер, читач на џуз, дневно - 2 /акчиња/; награда за друг Омер, читач на џуз, дневно - 2 /акчиња/.

В а к а ф на Илјас-бег

Основен капитал - 5 000 /акчиња/; валавници - 4 објекти; бавча - 15 донуми; закупнина за фурни за /топење/ железо - 8; награда за имамот, дневно - 3 /акчиња/; награда за муезинот, дневно - 2 /акчиња/; награда за прислужникот, дневно - 1 /акче/; награда за мутевелиската служба, дневно - 3 /акчиња/.

В а к а ф на Ибрахим-паша, обврзан за децата (наследниците). Абдулгани, од децата на споменатиот вакаф, чита еден чесен џуз од Коранот и поседник е (на вакафот).

В а к а ф на покојната Чекдим Хатун, жена на покојниот Давуд-паша. Се троши за нејзиното муалим-хане (училиште), кое се наоѓа во касабата *Ветрена*, и за неговото функционирање.

Основен капитал - 50 000 /акчиња/

Награда за мутевелиската служба, дневно - 3 /акчиња/; награда за учителска служба, дневно - 6 /акчиња/; награда за заменичката служба (за учителот), дневно - 1 /акче/; награда за Мехмед, читач на џуз, дневно - 1 /акче/; награда за друг Мехмед, читач на џуз, дневно - 1 /акче/; награда за Сулејман, читач на џуз, дневно - 2 /акчиња/; награда за надзорникот, дневно - 1 /акче/.

(с. 19б)

В а к а ф на покојниот Хусеин, субашија на касабата *Ветрена*.

Го увакафил за чешмите што се наоѓаат во касабата *Ветрена*. Најдобриот од синовите станал мутевелија. Остатокот од потрошеното пак да се троши за плата (награда) на мутевелиската служба.

Воденица - 1 објект; дуќани - 2 објекта.

Чифлиг ИЛИЦА на завието на дервишите

Крчевинско земјиште на нивите *Илица* во планината близу до споменатата *Илица*. Бидејќи ушурот е укинат, споменатата планина е пуста и ... (?). Никој не ја ползува. Управниците на теќето на споменатото завие, дервишите Мехмед и Мустафа Деде, расчистувајќи (отворајќи) погодни места за земјоделство, обработуваат и култивираат земја. Неговата екселенција Падишахот, господар на светот, кој постојано моли за трајност на државата, за да се покаже корисноста, наменувајќи ја реколтата за минувачите, укинатиот ушур од споменатите ниви и од планината е регистриран како чифлиг на споменатото завие и е запишан во дефтерот. Бидејќи е запишано во стариот попис, врз основа на старото решение сега е запишано и во новиот дефтер.

(с. 20а) (Празна страница)

НАХИЈА ЈЕНИЦЕ КАРАСУ И КАВАЛА

(с. 20б)

С а м о т о ЈЕНИЏЕ КАРАСУ[63], од вакафите на покојниот султан Сулејман-хан, Бог да го благослови и да биде задоволен од него.

М а а л о НАСУХ

Муслихудин Халифе, имам на споменатото маало; Мухамед Хаџи, муезин; Ејнел Иса, хане (куќа, семејство)[64]; Мустафа, син на Абдулах, хане, под кирија; Хамза, син на Абдулах, под кирија; Шехсувар Деде, хане; Ахмед Кајм Хоџа, хане; Мердум (?) Араб, под кирија; Хусеин Хасан, даночник; Меми, син на Ахмед, под кирија; Махмуд, син на Ејнел, хане; Хамза, син на Халил Хоџа, под кирија, солар; Хаџи Јунус Хамза, хане; Абдулатиф Мустафа, муезин, под кирија; Хасан Али, хане; Хусеин Хасан, под кирија; Курд, син на Иса, хане; Илјас Рамазан, хане; Јусуф Абдулах, вакаф; Муса Иса; Мехмед, син на Мустафа, хане; Јусуф Ибрахим, хане; Насух Араб, хане; Џафер Сарач (сарач), хане; Рамазан, син на Халил, вакаф; Рамазан Јусуф, под кирија; Хамза, син на Сулејман, хане; Базарли, син на Дурак, под кирија; Али Хаџи Мехмед, хане; Ахмед Коџа Араби (бедуин); Курд, налбат; Муса Ар'к (?), неженет; Мехмед, син на Муса, даночник, неженет; Реџеп Илјас, неженет; Мустафа, син на Мехмед, неженет; Ибрахим, данишменд; Али, син на Муса, неженет; Ферид, син на Илјас, неженет; Хасан Курд, даночник, неженет; Хамза, син на Хаџи Муса, данишменд, неженет; Салих, син на Тургуд, неженет; Мустафа Али, табак (кожар), неженет; Мустафа Хасан, неженет; Кара Вели Анатоли, под кирија; Али Анатоли, под кирија.

М а а л о КЕТХУДА, друго име ИМАМЕТ

Абубекир Халифе, имам на споменатото маало; Мехмед, син на Хаџи Халиф, хане; Мустафа, син на Илјас, џелеп; Мехмед, син на Али, под кирија; Хасан Хусеин, хане; Мехмед, син на Пирад (?), хане; Муса Евхад, под кирија; Али, син на Јусуф, хане; Илјас Мустафа, хане; Сефер, под кирија; Хусам Хамза, хане; Махмуд, син на Хамза, хане, под кирија (!); Мустафа Хамза, хане, под кирија; Јахши Муса, џелеп;

---

[63] *Јенице Карасу,* град, центар на истоимената нахија и река (Места), познат и како Јенице (Ениџе, Јенисеа), Западна Тракија, Грција.

[64] Во овој попис за првпат се среќаваме со назнаката *хане* над името на регистрираното лице, а малку подолу ќе ја сретнеме и кратенката (буквата) *вав* или *каф.* Најверојатно *хане* означува дека лицето има своја куќа, не живее под кирија. А пак *вав* би требало да значи вакаф, т.е. дека живее на вакафски имот; но не помала можност постои во прашање да е *каф*, со значење *јамак.* Се разбира, тоа се само можни решенија на проблемот.

Бали Деде Сарач (сарач); Хасан Меми, хане; Ахмед Дираз (Долгиот ?), акинџи; Иса Сатома (Сатока); Тургуд Али, хане; Дервиш Тургуд, неженет; Јусуф Тургуд, неженет; Мухарем Рамазан, неженет; Хамза, син на Мурад, неженет; Мехмед, син на Хусам, неженет; Мехмед, син на Хаџи Муса, даночник; Ахнед, син на Хасан, неженет; Мустафа Абдулах, неженет; Али Араб (азап); Ибрахим Дурак, неженет.

Маало ХАЏИ ЈАКУБ

Мехмед Халифе, имам на споменатото маало; Хаџи Ибрахим Меми, акинџи; Сефер, гемиџија, под кирија; Рецеп Хусеин, хане; Бекир, син на Дурмуш, хане; Дурак Караман, под кирија; Јусуф Мустафа, хане;
(с. 21а)
Рамазан Абас, лебар, вакаф; Јусуф, син на Абдулах; Мустафа Бајрамли, неженет; Базарли Јахши, под кирија; Билал Араб, хане; Ферхад, син на Абдулах, хане; Муса Араб.

Маало САГРЏИ (?)

Мустафа Х´з´р, џелеп; Хамза Тимурхисари, хане; Х´з´р Хамза, под кирија; Мустафа, син на Масух, хане; Хамза Кара Вели, хане; Мустафа Јусуф, под кирија; Мехмед, син на Омер, хане; Јусуф, син на Хусрев, хане; Хусеин Хаџи, под кирија; Меми, син на Тургуд, акинџи; Мехмед, син на Хасан, неженет; Фејзулах Хамза, неженет; Осман, син на Омер, неженет; Абубекир, син на Омер, неженет; Базарли Перване; Халил, налбат; Мехмед, син на Мустафа, неженет; Билал, близок (?) на Мустафа, ослободен роб; Али Хусрев, неженет; Халил Кајали, неженет.

Маало ЏАМИ

Рецеп Халифе, син на Хаџи Али, хатиб на споменатата џамија; Хасан, син на Дурали, муезин; Ахмед, син на Абдулах, под кирија; Хасан, син на Али, под кирија; Хасан Мехмед, хане; Х´з´р, син на Муса, под кирија; Хамза, син на Муса, под кирија; Первиз, син на Абдулах, хане; Шах Кули Али, хане; Хаџи Курд, син на Мустафа, под кирија; Мустафа Хоџа, хатиб; Хаџи, син на Јахши, хане; Јунус, син на Мехмед, хане; Рамазан, син на Абдулах, под кирија; Худаверди Пир Али; Хамза, син на Хаџи Халил, џелеп; Сулејман, сарач, под кирија; Хасан Абдулах, под кирија; Билал, син на Абдулах, хане; Тургуд Али, јамак; Армаган, син на Абдулах, под кирија; Хаџи, син на Бајрам, солар; Хамза, син на Абдулах, солар; Али Бали, син на Ибрахим, солар; Хасан, син на Хаџи Халил, неженет; Мустафа, син на Хаџи Бајрам,

неженет; Емрулах, син на Хаџи Насух, неженет; Мустафа, син на Хамза, неженет; Мехмед, син на Хаџи Курд, неженет; Курд Бали Шах Кули, неженет; Халил Ахмед, неженет; Мехмед, син на Хасан, неженет.

Маало ХАВУЏИЛЕР

Сат'лм'ш Иса Бали, вакаф; Тургуд, дрндар, вакаф; Искендер Абдулах, ослободен роб, вакаф; Хаџи Рамазан Халил, под кирија; Ибрахим Абдулах, хане; Хасан Мустафа, хане; Омер, син на Искендер, неженет; Џиханшах, син на Курд Бали, хане; Махмуд, син на Тургуд, вакаф; Тимурхан, син на Иса Бали, вакаф; Али Дурали, вакаф; Х'з'р Бали Дурали, вакаф; Дурмуш Бајрамли, хане; Насух Јусуф, муселем; Али, син на Хасан, под кирија; Бали, син на Бајазид, под кирија; Синан, син на Тургуд, хане; Муса Абдулах; Мехмед Махмуд, даночник; Неби, син на Абдулах, неженет; Рахим, син на Илјас, неженет; Осман, син на Јусуф, неженет; Омер, син на Курд, неженет; ХасанСат'лм'Ш, неженет; неговиот брат Хусеин, неженет; Хусеин Хаџи Рамазан, неженет; Хусеин Бали, неженет; Абубекир, син на Бали, неженет; Јунус, син на Иваз, неженет; Ибрахим, син на Синан, неженет; Сонгур, син на Иса Бали, неженет; Хусеин Мустафа, неженет; Мехмед, син на Мустафа, неженет; Абубекир, син на Курд Бали, неженет.

Маало МАНГ'РЏИ

Мехмед Халифе Касим Ајдин, данишмент; Хасан, син на Пири Хоџа, имам на споменатото маало; Искендер, син на Пири Хоџа, хане, неженет; Ахмед, син на Јахја, хане; Сулејман Абдулах, хане; Мустафа Рамазан, хане; Хаџи Меми, син на Мустафа, под кирија;
(с. 21б)
Хасан Абдулах; Ајдин Дурбали, хане; Муса, син на Али, јурук (?); Тургут, син на Хама, солар; Мустафа, син на Тургуд, под кирија; Хамза Тургуд, неженет; Али, син на Хоџа Деде, хане; Али Мурад, хане, неженет; Мехмед, син на Мурад; Иса, син на Хусеин, неженет; Али, син на Тургуд, неженет; Мехмед, син на Искендер, под кирија; Мехмед, син на Хамза, неженет; Мехмед, син на Сулејман, неженет; Мустафа, син на Сулејман, неженет; Дурмуш, син на Хасан, неженет; Тургуд Хасан, неженет.

Маало ХАЏИ АХМЕД

Илјас Халифе, имам на споменатото маало; Меми, син на Караѓоз, хане; Курд Бали Рамазан, хане; Мустафа, син на Абдулах, хане; Пир Назар, син на Хаџи Бали, хане; Диване Иса, под кирија; Мухсин

Сеид Ахмед, хане; Касим, син на Абдулах, под кирија; Ибрахим, син на Неби, хане; Мехмед, син на Ахмед, хане; Рамазан Хелвани (слаткар), хане; Осман, син на Кара Вели, хане; Ахмед, син на Меми, акинџи; Рамазан, син на Махмуд, хане; Муса, син на Сеиди Али, џелеп; Јусуф Гебели (?), акинџи; Курд Бали, син на Сулејман, акинџи; Мехмед, син на Дурбали, хане; Али,син на Караџа Хусеин, хане; Хамза, син на Рамазан, хане; Дурмуш Бајрамли, хане; Билал, син на Сеиди Али, акинџи; Бајрамли Араб, хане; Тургуд Назар, хане; Абубекир Муса, неженет; Мустафа, син на Билал, неженет; Ибрахим, син на Курд Бали, неженет; Али, син на Билал, неженет; Меми, син на Тургуд, неженет; Сат'лм'ш, син на Тургуд, неженет; Ибрахим, син на Курд, неженет; Хасан, син на Јусуф, неженет; Мухсин Ибрахим, неженет; Халил Неби, неженет; Пир Али Калфал, под кирија.

Маало ЈАЏИ

Муслихудин Халифе, имам на споменатото маало, ваиз; Сулејман Бали, наиб... (?), хане; Абдурахман Ахмед, хане; Али, син на Дурали, хане; Синан, син на Суфи Махмуд, хане; Кара Али Ахмед, хане; Вели, син на Ахмед, акинџи; Јусуф Абдулах, под кирија; Хаџи Хамза, син на Сулејман, хане; Дурмуш Ареџ (Кривиот), под кирија; Билал Араб, ослободен роб на Џафер, под кирија; Јусуф Мехмед, даночник, неженет; Халил Ахмед, неженет; Ибрахим Ахмед, неженет; Мустафа, син на Дурут, неженет; Бајрамли, син на Мустафа, неженет; Пор Али Калфал, под кирија.

Маало ПАПУЏИ

Шејх Мехмед Халифе, син на Бајазид Хоџа, имам на споменатото маало; Синан Хоџа, /син на / Сеиди Хоџа, муалим (учител), под кирија; Мехмед, син на Илјас, џелеп; Хасан Хамза, хане; Хаџи Илјас, син на Мустафа, хане; Хаџи Али Алеви(?), џелеп, Хасан Мустафа, даночник; Али, син на Мурад Џами (?), под кирија; Кара Мустафа, син на Хамза, хане; Абди Хамза, под кирија; Ахмед Сонгур, под кирија; Хамза, син на Рамазан, под кирија; Осман Елверсин (Елвериш), под кирија; Хасан Ахмед, џелеп; Реџеп Ејнебеи (Инебеи), муезин на имарет, под кирија; Шабан Абдулах, џелеп; Илјас Јусуф, сер-базар (управител на пазарот), хане; Хасан Мустафа, табак, под кирија; Ферхад, син на Абдулах, под кирија; Ахмед, син на Ибрахим, кројач, хане; Хасан Ферхад, даночник; Хаџи Реџеп, /син на/ Будак, реис, под кирија; Рамазан Араб, неженет; Ибрахим, син на Јусуф, неженет; неговиот брат Реџеп, неженет; Мехмед, син на Мустафа, муезин, неженет; Али, син на неговиот брат, неженет; Ахмед Халил, неженет; Хамза Реџеп, муезин (?); Мехмед, син на Ферхад, неженет; Омер, син на Рамазан, неженет;

Јахши, син на Х´з´р, неженет; Халил Мехмед, хане; Јусуф, син на Али, вакаф, неженет; Мустафа Јусуф, под кирија;
(с. 22а)
Кара Мустафа Амуз, под кирија; Мухарем, син на Амуз, под кирија; Али, син на Амуз, бербер; Мехмед Ејуб, под кирија; Барка Ејуб, под кирија; Ибрахим Хамза, хане; Хасан Хамза, под кирија; Али, син на Х´з´р, под кирија; Али Абдулах, мукарир (доносител); Хаџи Илјас Х´з´р, бакал, под кирија; Мехмед, син на Хасан Араби (?), под кирија; Мустафа Х´з´р, под кирија; Осман Мехмед, под кирија; Осман Анатоли, под кирија; Јусуф Абдулах, налбат; Тимур Вели, под кирија; Омер Хаџи Хасан; Хамза Хаџи Јусуф, неженет; неговиот брат Абдулкерим, неженет; Мехмед, син на Ахмед, даночник, неженет; Џафер, син на Мухсин, неженет; Али, син на Х´з´р, неженет; Ахмед Хаџи Али, неженет.

М а а л о КАЗИ (Кадија)

Реџеп Халифе, имам на споменатото маало; друг Реџеп Халифе, хатиб; Мустафа Халифе Курд, имам; Дурак Хасан; Ибрахим Мехмед, муезин; Хаџи Муслихудин, данишменд; Фејзулах Јакуб Хоџа; Х´з´р Мустафа, под кирија; Абдурахман Хаџи Билал, шејх на имарет; Мустафа Дургуд, џелеп; Хаџи Мустафа, син на Меми, неженет; Сеид Ибрахим, син на Сеид Хусеин, неженет; Мустафа Абдулах, неженет; Хафи Меми Бали; Хаџи Мехмед, син на Тургуд, неженет; Хамза, син на Меми, неженет; Хасан Гијван; Ибрахим Сеиди Јахја, неженет; Хусеин Абдулах, неженет; Мустафа Али, неженет; Мустафа Хаџи Тимур, неженет; Ибрахим Тимур, неженет; Бекир Елвериш, неженет; Мехмед, син на Абдулах, неженет; Јусуф Мустафа, неженет; Али, син на Абдулах, ќатиб на имарет; Дервиш Абдулах, ослободен роб, неженет; Халил Ибрахим, неженет.

П р и х о д од муслиманите:

Муката (закупнина) на приходот од општинска благајна, од изгубен имот и имот без сопственик од муслиманите и христијаните на самото *Јенице Карасу*	3000	/акчиња/
Приход од кланицата и бозаџилницата, годишно	3000	"
Приход од пазарна такса за кејл (киле), годишно	7000	"
Данок за кантар (за мерење стоки)	3000	"
Данок за капан (градска вага за големи товари или привремено складиште/ магацин за стоки добиени во градот)	1000	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	300	"

Пазарна такса со такса за внесените стоки по сувоземен пат, полјарина и свадбарина..... 15000 "
Половина нијабет од споменатиот вилает, годишно..... 12000 "
Муката за плац за соба ... (?) во самото *Јеницe Карасу*..... 1000 /акчиња/
Мезра близу (крај) самиот град. Ја обработуваат неговите жители и однадвор - *Караѓозли* и *Давудџилер* (?)..... 1500 "
Завие Насух Баба, во посед на Абди и Меми, познат како *Ќучук Деде*, врз основа на хуџет од кадијата на *Јеницe Карасу*: лозје на споменатото завие, 2 донуми; градинарско (бостанско) земјиште, 2 донума

В к у п н о..... 46800 /акчиња/

С е л о ЈАХШИ БЕЈЛУ, друго име КЕРЕМУТЛУ[65], од вакафот на султанот Сулејман Гази, припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ.

Курд Али Хусеин, чифт; Ејнел Ахмед, чифт; Бахшаиш Бајазид, чифт; Шехсувар-бег Тимур, чифт; Хаџи Х´з´р, чифт; Хусеин Х´з´р, чифт; Дурак Ејнебеи, чифт; Ејнел Дурмуш, чифт; Сат´лм´ш Базарли, чифт; Хурем Мустафа, чифт; Хаџи Х´з´р, чифт; Али Серче (Сеперџи), чифт; Омер Муса; Муса Халил, чифт; Курд Бали, чифт; Кара Али Хамза, чифт; Мехмед, син на Сулејман, чифт; Иса Сеиди, чифт; Омер Јукли (?), чифт; Ејнел Хоџа, чифт; Ибрахим Хаџи, чифт; Ејмир Хаџи Зекир; Бекир Базарли, чифт; чифлиг на Мехмед, во рацете на Мелек Хатун, чифт; чифлиг на Мехмед, во рацете на неговата ќерка Сафије; Дурмуш Ејнел, чифт;
(с. 22б)
Дурмуш Кајали(?), чифт; Муса Јусуф, чифт; Сат´лм´ш Базарли, чифт; Хаџи Бали Гемиџи (?), чифт; Али, син на Бахшаиш, бенак; чифлиг на тимариотот Мурад, во рацете на неговиот син Али; чифлиг на Хасан, сега во рацете на Дур Али, од улуфеџиите; чифлиг на Мустафа, во рацете на Дур Али, од улуфежиите; чифлиг на Курд Бали, сега во рацете на устафа Чауч; чифлиг на Али, сега во рацете на Мустафа Чауш; Вели Џафер, бенак; Хамза Абдулах, бенак; Х´з´р Берде (роб ?),

[65] *Јахши Бејлу*, друго име Керемудли, секако Кереметли, ново име Керамоти, јужно од Сари Шабан, ново име Хрисуполис (Сапеи), крај самиот морски брег (Т. Симовски, цит. дело, 1, 245).

бенак; Али Ибрахим, бенак; Ејнебеи Мустафа, бенак; Оруч Сат´лм´ш, бенак; Шабан Бали, бенак; Али Муса, бенак; Мехмед Халил, бенак; Дурак Каил, бенак; Сат´лм´ш Ејнебеи, бенак; Хамза Јусуф, бенак; Ахмед Ибрахим, бенак; Абдурахман Оруч, бенак; Али Иса, бенак; Тургуд Пир Ахмед, бенак; Оруч Наиб (наиб), бенак; Рецеп Јусуф, бенак; Кара Курд Абдулах, бенак; Рамазан Сулејман, неженет; Ибрахим Ејнел, неженет; Армаган Севмекли, неженет; Базарлу Дурмуш, неженет; Абдулах Хаџи, неженет; Дурмуш Ејнел, неженет; Али Сула, неженет; Рамазан Мустафа, неженет; Муса Ејнел, неженет; Камер Дурак, неженет; Ејнел Дуреси, половина чифт; Базарли Бахшаиш, половина чифт; Хамза Рамазан, половина чифт; Ферхад Рамазан, половина чифт; Мехмед Абдулах, неженет; Махмуд Муса, неженет; Хасан Рамазан, неженет; Дурбали Рамазан, неженет; Иса Бали Мехмед, неженет; Караџа Абдулах, неженет; Бајрам Караџа, неженет; Иса Бали Лутфи, неженет; Пири Иса, бенак.

П р и х о д :		
/Земјарина/, 29 чифта, износ	638	/акчиња/
/Земјарина/, 20 бенаци, износ	240	"
/Земјарина/, 4 половина чифта, износ	44	"
Данок, 18 неженети /муслимани/, износ	108	"
Пченица, 220 киле, вредност	2200	"
Јачмен, 340 киле, вредност	1360	"
Ѓрж, 240 киле, вредност	960	"
Овес, 150 киле, вредност	450	"
Просо, 110 киле, вредност	440	"
Данок за лозја	200	"
Данок за орман (шума)	100	"
Ушур од трева	200	"
Данок за градинарски култури (бостан)	20	"
Ушур од лен	144	"
Ушур од улишта	20	"
Данок за зимувалиште за стока (к´шлак)	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Данок за трло	100	"
Приход од село *Керамоѓи* (!), над реката *Карасу*	3000	/акчоња/
Нијабет и свадбарина, со полјарина и тапија за земја	300	"
В к у п н о	10824	/акчиња/

С е л о ИСХОГЕР, друго име ... (?)[66], припаѓа на истата /нахија или каза/ САРИ ШАБАН, вакаф на покојниот гази султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да биде задоволен од него.

Чифлиг на Хатун Алт´н, сега во рацете на нејзините синови Метин и Јусуф; чифлиг на Зулкадер Тимур, чифт; чифлиг на Вели Мерџани, чифт; Омер Хасан, бенак; Мустафа Али, бенак; Рамазан Ејнел, бенак; Текмиш (Јекмиш) Иса, бенак; Бајрамли Ѓучери, бенак; Сулејман Томрук (?), бенак; Евхад Исхак, бенак; Караџа Неби, бенак; Мустафа Насух, бенак; Мехмед Хусеин, бенак; Омер Касим, бенак; Бахшаиш Мустафа, бенак; Хасан Назар, неженет; Дурали Сеиди, неженет; Насух ... (?), бенак.

Неверници (христијани):

Стоиле Мавре; Страти Панајот; баштина на Хатун Алт´н, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Хасан, сега во рацете на жителите на селото.

(с. 23а)

П р и х о д од споменатото село И с х о г е р:		
/Земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
/Земјарина/, 13 бенаци, износ	156	"
Данок, 2 неженети (муслимани), износ	12	"
Испенџе, 4 семејства и баштини, износ	100	"
Ушур од жита со саларие	1100	"
Ушур од улишта	50	/акчиња/
Ушур од лен	30	"
Ушур од свилени кожурци	10	"
Данок за градинарски култури (бостан)	10	"
Ушур од ореви	5	"
Данок за трло	30	"
Ушур од лук	5	"
Ушур од бадеми	15	"
Пазарна такса (баждарина) за грозје	20	"
Данок за донум од лозјата	15	"
Приход од бродарина во близина на споменатото село, преку реката *Карасу* (Места)	200	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	14	"
Данок за ситна рогата стока (овци и кози) со телиња	50	"

[66] *Исхоѓер (Исхокер, Исницхоѓер)*, крајно нејасно а со тоа и неидентификувано име на село во нахијата (казата) Сари Шабан. Штета што писарот не го запишал другото име.

Нијабет, свадбарина, со полјарина и тапија
за земја..... 100 "

В к у п н о..... 1966 /акчиња/

С е л о ОРГАНЦИ[67], од вакафите на покојниот и на простениот султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да му прости.

Чифлиг на Меми Челеби, шах-кули, сега во посед на неговиот син Исхак, 3 чифт; Али Хоџа, бенак; Рамазан Бајрамли, чифт; Рамазан Незир, чифт; Мехмеди Далбаши (?), чифт; Шабан Илјас, чифт; Насух Хаџи Бали, чифт; Мустафа Исмаил, чифт; Мурад Абдулах, чифт; Бајазид Јурук (јурук), чифт; Јусуф Абдулах, чифт; Ејнел (Ајнел) Хаџи Бајрам, бенак; Омер ... (?), чифт; Сулејман Јусуф, чифт; Х´з´р, син на Али, чифт; Реџеп Мурад, чифт; Базарли Јахшаиш, чифт; Осман Халил, чифт; Х´з´р Хусам, чифт; Караман Тимурташ, чифт; Хусеин Абдулах, чифт; Турхан Ахмед, чифт; Рамазан Сеиди, чифт; Неби, син на Сеиди, чифт; Реџеп Абдулах, чифт; Минет Јусуф, чифт; Хусам Хаџи Бали, чифт; Меми Дурмуш, чифт; Али Сеиди Али, чифт; Сулејман Вели, чифт; Исмаил Махмуд, чифт; Ејнебали Јемиш (?), чифт; Мустафа Татар, чифт; Мерџи Мурад, чифт; Ресул Мерџи, чифт; чифлиг на Кара Кула (?), во рацете на Рамазан Мустафа, чифт; Јусуф Бахшаиш, чифт; Солук Шабан, чифт; Вели, син на Базарли, чифт; Омер Дурак, чифт; Тимурташ Абди, чифт; чифлиг на Халил, во рацете на Тимурташ, чифт; Илјас Рамазан, бенак; Јусуф, син на Хаџи Бали, бенак; Курд Чобан (чобан), бенак; Ахмед Чобан, бенак; Рамазан Халил, чифт; Дурали Пир Али, бенак; Тимур Ејнебеи, бенак; Дурмуш Абди, бенак; Сеиди Јусуф, бенак; Тургуд Меми, бенак; Дурмуш Вели, бенак; Сали (Кајали) Вели, бенак; Касим Дурак, бенак; Осман Дурак, бенак; Оруч Дурак, бенак; Абдулхамд Али, бенак; Дурали Џафер, бенак; Базарли Мустафа, чифт; Муса Хаџи, чифт; Меми Карли, чифт; Реџеп Карли, чифт; Мурад Абдулах, чифт; Бајазид Јурук, чифт; Сулејман Касим, чифт; Сејфедин Муса, чифт; Бекир Кулагуз, чифт; Идрис Кулагуз, чифт; Мустафа Чобан, чифт; Муса Халил, неженет; Јусуф, син на Тимурташ, неженет; Џанбаз Тимурташ, неженет; Ахмед Сеиди, неженет; Мустафа Сулејман, неженет; Ејнел Хаџи, неженет; Хусеин Вели, неженет; Вели Меми, неженет; Муса Хаџи Бали, неженет; Дурмуш Мустафа, неженет; Ејнел Сат´лм´Ш, неженет; Иса Бали, неженет; Јусуф Меми, неженет; Метин (?) Ејне, чифт; Дурак Сеиди Али, бенак; Абди Тургуд, чифт; Мустафа Татар,

[67] *Орѓанци* (*Орѓанџилар*), ново име Хрисохорион, село јужно од Сари Шабан (Т. Симовски, цит. дело, 2, 149).

чифт; Исмаил Сефер, чифт; Мустафа Абди, бенак; Дурсун Ејнеси, бенак;
(с. 23б)
Хасан Абдулах, неженет; Ајдин Хаџи Бали, неженет; Оруч Хаџи Бали, неженет; Сафи Вели, неженет; Зекир Али, неженет; Сулејман Кази, неженет; Неби Кази, неженет; Базарли Ејнел, неженет; Лутфи Абдулхамд, неженет; Ахмед Мустафа, неженет; Ахмед Араб, неженет; Билал Араб; Халил Сеиди Али, неженет; Караман Омер, неженет; Мехмеди Мустафа, неженет; Идрис Халил, неженет; Ѓозде Јусуф, неженет; Реџеп Абдулах, неженет; Муса Ејнеси, неженет; Хамд Реџеп, неженет; Илјас, чешлар, неженет; Перване Абдулах, неженет; Барак Јусуф, неженет; Али Јусуф, неженет; Тимур Метин, неженет; Неби Али, неженет; Вели Шабан, неженет; Ејнебеи Меми, неженет; Караман Неби, неженет; Ахмед Абдулах, неженет; Караџа Хусеин, неженет; Али Татар, неженет; Хасан Ејнел, неженет; Халил Турхан, неженет; Мехмед Хусеин, неженет; Реџеп Али, неженет; Хајдар Мустафа, неженет; чифлиг на Латиф, сега во рацете на Тимурташ, чифт; чифлиг на Кулкал, сега во рацете на Осман, чифт; чифлиг на Бајрамли Вели, сега во рацете на Неби, чифт; чифлиг на Рахман, во рацете на Хусеин, чифт; чифлиг на Елван, сега во рацете на Мехмед, чифт; чифлиг на Иваз Мустафа, во рацете на Али, чифт.

Ц е м а т на ј а м а ц и што обработуваат земја во споменатото село. Даваат по дванаесет акчиња данок и ушур од земјоделството.

Караџа Лутфи, чифт; Реџеп Јусуф, чифт; Сулејман Евренос, чифт; раински чифлиг на Вели, син на Туреси, во рацете на Омер, син на Дурак, чифт; раински чифлиг на Јусуф, во рацете на Сулејман, чифт.

З а в и е на Х а џ и Б а б а, во рацете на Омер, син на Хасан, во раката на Ѓондук (?) Деде, врз основа на берат.

Бавча, /од која/ дава ушур; Орман, /од кој/ дава ушур/.

П р и х о д од споменатото село О р г а н џ и:

/Земјарина/, 66 чифта, износ	1452	/акчиња/
/Земјарина/, 20 бенаци, износ	240	"
Данок, 50 неженети (муслимани), износ	300	"
/Земјарина/ од јуруците, 3 чифта, износ	36	"
Пченица, 110 киле, вредност	1100	"
Јачмен, 150 киле, вредност	600	"
Ѓрж, 80 киле, вредност	720	"
Просо, 60 киле, вредност	240	"
Овес, 100 киле, вредност	300	"

Ушур од лен	94	"
Ушур од улишта	15	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
Данок за лозја	464	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	660	"
Ушур од приходот од *наре* (камен за тегови?)	25	"
Данок за орман	140	"
Нијабет, свадбарина со полјарина и тапија за земја	388	"

В к у п н о..... 6874 /акчиња/

С е л о КАРАМАНЛУ[68], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ, од вакафите на покојниот султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да му прости.

Абдурахман Хилали, чифт; Давуд Јунус, акинџи, чифт; Меми, син на Ибрахим, акинџи, чифт; Базарли Минет, акинџи, чифт; Ибрахим Неби, чифт; Илјас Евренос, чифт; Пири Али, акинџи, чифт; Халил Али, акинџи, чифт; Сулејман Меми, чифт; Ахмед Базарли, чифт; Ибрахим Сулејман, чифт; Шабан Тимурхан, чифт; Абди Бари, чифт; Бајрам Курд, чифт; Махмуд Илјас, чифт; Сулејман Минет, чифт; Нусрет Назар, акинџи, чифт; Инан Дурак, чифт; Мехмед Халил, чифт; Хаџи Бали Гевхер, акинџи; Хамза Хаџи Бали, бенак;
(с. 24а)
Ахмед Илјас, бенак; Хасан Јусуф, бенак; Халил Абди, бенак; Абделхамд, син на Зулкадир, чифт; Реџеп Хајали, бенак; Халил Давуд, бенак; Сефер-шах Хоџа, бенак; Кадемли Дурак, бенак; Исмаил Минет, бенак; Али Базарли, неженет; Мехмед Сеиди Али, неженет; Хаџи Давуд, неженет; Дуруд Базарли, неженет; Инан Евренос, неженет; Дурмуш Халил, неженет; Тугрул Инал, неженет; Назир Али, неженет; Хаџи, син на Хусеин, неженет; Мустафа Курд, неженет; Хамза Омер, неженет; Шабан Али, неженет; Хаџи Ибрахим, неженет; Мурад Евренос, неженет; Али Филор (Чулур) Али, неженет; Евренос Сеиди, неженет; Евренос Шади, неженет; Бајрам Бари, неженет; Халил Давуд, неженет; Али Дурак, неженет; Турхан Меми, неженет; Сат´лм´ш Пир (?) Али, неженет; Ибрахим Минет, неженет; Али Ибрахим, неженет; Али Тимурхан, неженет; Јусуф Увејс, бенак; Шабан Увејс, бенак; Хусеин Хасан, неженет; Махмуд Минет, неженет; Јусуф

[68] *Караманлу (Караманли)*, ново име Агиос Космос, сели северозападно од Сари Шабан (Т. Симовски, цит. дело, 2, 244).

Давуд, неженет; Али Давуд, неженет; Махмуд Ејнел, неженет; Мехмед Ресул, неженет; Пири Давуд, бенак; Назир Тимурташ, неженет; чифлиг на Увејс Јусуф, во рацете на Пир Али Ејнел и Курд Бали Оруч, чифт; чифлиг на Армаган Али, сега во рацете на Али Армаган, од село *Бекчелу*[69], чифт; чифлиг на Пири Назир, во рацете на Дур Али Нехри (Шехри), од село *Килик*[70], чифт; чифлиг на Хусеин Абди, во рацете на Вефа Хусеин, од село *Ирлаѓили(?)*[71], чифт; чифлиг на Базарли Ејнел, Х´з´р, син на Мурад, Ејнел Тургуд и Енхаршах Тургуд, во рацете на жителите на слото, 4 чифт, данок - 88 /акчиња/; чифлиг на Мустафа Тимур, во рацете на Сеиди Али Тимурташ; Сеиди Али Тимурташ, бенак; Перване Абдулах, куреци (рудар).

П р и х о д од споменатото село К а р а м а н л у:		
/Земјарина/, 29 чифта, износ	638	/акчиња/
/Земјарина/, 13 бенаци, износ	156	"
Данок, 32 неженети (муслимани), износ	192	"
Пченица, 30 киле, вредност	300	"
Просо, 100 киле, вредност	400	"
Ѓрж, 60 киле, вредност	240	"
Овес (?), 10 киле, вредност	30	"
Приход од *наре*	29	"
Ушур од лук и кромид	11	"
Данок за донум од лозјата	315	"
Ушур од лен	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	300	"
Нијабет, свадбарина со полјарина и тапија за земја	200	"
В к у п н о.....	2911	/акчиња/

С е л о СОНГУРЛУ[72], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ, од вакафите на покојниот султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да го прости.

---

[69]*Бекчелу (Бекчели Бецели)*, ново име Дримуса, село југоисточно од Сари Шабан, во непосредна близина на десниот брег на реката Места (Т. Симовски, цит. дело, 2, 238).

[70]*Килик*, можеби Кетенлик (Сениково), ново име Сатре, североисточно од градот Ксанти (Јенице Карасу), (Турски документи..., X/1, 297).

[71]*Ирлаѓили (Излаѓилу)*, неидентификувано село.

[72]*Сонгурлу*, неидентификувано село во нахијата (казата) Јенице Карасу, освен ако не е во прашање истоименото село (ново име Крановуни) југозападно од Ѓумурџина.

Чифлиг на Али-бег Арнавуд, чифт; Сулејман Бали, половина чифт; Мустафа Џани, половина чифт; чифлиг на Хаџи Дурмуш Махмуд, сега во рацете на Вели, син на Ахмед, половина чифт; Мустафа Сулејман, половина чифт; чифлиг на Дурак Барак, Циганин, половина чифт.

П р и х о д од споменатото село:		
/Земјарина/, 1 чифт, износ	22	/акчиња/
/Земјарина/, 5 половина чифта, износ	55	"
Пченица, 40 киле, вредност	400	"
Јачмен, 130 киле, вредност	520	"
Просо, 40 киле, вредност	160	"
Овес, 12 киле, вредност	36	"
Ѓрж, 4 киле, вредност	16	"
Данок за *сомак*	5	"
Данок за 2 воденици	60	"
Ушур од трева	56	"
Данок за донум од лозјата	150	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	50	"
Нијабет, свадбарина со полјарина и тапија за земја	50	"
В к у п н о.....	1580	/акчиња/

(с. 24б)

С е л о ДАВУДЛАР[73], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ, од споменатиот вакаф.

Чифлиг на Али Хан, сега во рацете на неговиот син Неби, чифт; чифлиг на Хасан Дур Баша, сега во рацете на Мехмед, син на Осман, со Муса Ибрахим, чифт; чифлиг на Бали, син на Хусеин, сега во рацете на Мехмед, син на Касим, и на Омер, син на Сејфудин, чифт; чифлиг на Мухидин, сега во рацете на неговиот син Мустафа, чифт; чифлиг на Али Чавуш, сега во рацете на Ахмед, син на Хусеин, чифт; чифлиг на Зулкадир, син на Мехмед Деде, сега во рацете на неговиот син, чифт; Мустафа, син на Исмаил, наместо таткото (?), чифт; чифлиг на Џафер, син на Дурбали, сега во рацете на Карли Тургуд, чифт; чифлиг на Бахшаиш, син на Хусеин, сега во рацете на јаничарот Мех-

[73] *Давудлар,* секако Давудли, ново име Тимбанон, североисточно од Сари Шабан, од десната страна на реката Места (В. Трайков, Населени места в Тракия и Македония под гръцка власт, София, 1946, 22).

мед; Дурак Халифе, имам на споменатото село; Махмуд Хусеин, бенак; Дурбали, син на Рамазан, чифт; Карли Деде, чифт; Евхад, син на Пир Ахмед, бенак; Курд, син на Бали, јурук, неженет; Насух Пир Ахмед, акинџи, бенак; Омер, син на Сејфедин, бенак; Мустафа Махмуд, чифт; Сат´лм´ш Реџеп, чифт; Халил Исмаил, неженет; Муса Ибрахим, неженет; Хасан Реџеп, неженет; Шах Вели Насух, неженет; Сулејман Сејфедин; Оруч Карли, неженет; Вели Мустафа, неженет; Хусеин Евхад, неженет; Мехмед, син на Насух, неженет; Хамза Мустафа, неженет; Муса Курд, неженет; Ахмед Сејфедин, неженет; Али Реџеп, неженет; Бекир Иса, неженет; Мехмед, Мустафа, неженет; Ферхад Х´з´р, неженет; Мехмед, син на Али, неженет; Хајдар, син на Саби, неженет.

П р и х о д од споменатото село:		
/Земјарина/, 12 чифта, износ	264	/акчиња/
/Земјарина/, 4 бенаци, износ	48	"
/Данок/, 18 неженети (муслимани), износ.....	108	"
Пченица, 88 киле, вредност	380	"
Јачмен, 70 киле, вредност	270	"
Просо, 4 киле, вредност	16	"
Овес, 35 киле, вредност	105	"
Ѓрж, 25 киле, вредност	100	"
Данок за *сомак*, готови пари	45	"
Данок за ... (? избришано)	44	"
Данок за орман	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	142	"
Нијабет, свадбарина со полјарина и тапија за земја	25	"
В к у п н о.....	2077	/акчиња/

С е л о ШАХИН, друго име Б´Ј´ЌЛУ[74], припаѓа на истата /нахија ЈЕНИЏЕ КАРАСУ/, од вакафите на гази султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Сулејман Хоџа, хатиб; Хаџи Хусам, имам; Хаџи Мустафа, данишмент; Алаедин Халифе, муалим; Али Текфур, чифт; Абди Меми, чифт; Али Абдурахман, чифт; Илјас Хаџи Дурмуш, чифт; Иса Х´з´р, чифт; Хаџи Х´з´р, акинџи, чифт; Рамазан Илјас, чифт; Ибрахим Халил, чифт; Тургуд Сулејман, чифт; Муса, син на Дурали, чифт;

[74] *Шахин*, друго име *Б'ј'клу*, ново име Ехинос, село северно од Ксанти (В. Трајков, цит. дело, 60). Другото име на селото не е познато.

Сат´лм´ш Хамза, чифт; Хаџи Тургуд Тимур, чифт; Сулејман Дурмуш, чифт; чифлиг на Хаџи Џафер, во рацете на (Чобан Пири, чифт; чифлиг на Мустафа Јусуф, чифт; чифлиг на Абди Хоџа, во рацете на Мехмед , син на Омер Хоџа, чифт; Сат´лм´ш Ајдин, чифт; чифлиг на Кара Хасан Дурмуш, во рацете на Рамазан, сега во рацете на Дурмуш, чифт; чифлиг на Дурак Вели, во рацете на Џафер Али и Мустафа, син на Мехмед, чифт; чифлиг на Али Ибрахим, во рацете на чевларот Пири, од село *Думба*[75]; чифлиг на Мустафа Дурбали, во рацете на Вели Меми, од село *Кара Ѓуле (Коле)*[76], со Сулејман Хоџа, чифт; чифлиг на Бојаџи (?) Али, во рацете на Мехмед Мустафа, Х´з´р и Диване Меми, чифт; чифлиг на Дурбали, син на Насух, во рацете на Мурад, сега во рацете на ... (?) Бајазид и Махмуд Хоџа, со Алаедин Хоџа, на колективен начин (заеднички), чифт; чифлиг на Иса Бали, син на Кара Х´з´р, сега во рацете на Сат´лм´ш, Тимурхан и Идрис;

(с. 25а)

чифлиг на Орхан Ејнебеи, во рацете на Махмуд, син на Далдаи (?) Халил; чифлиг на Рамазан, син на Халил, во рацете на Огуз Махмуд, Муса Сеиди Али и Ахмед, син на Меми, на колективен начин (заеднички); чифлиг на Хавучџи (морковџија) Илјас, во рацете на неговиот син Абдурахим; Ахмед, син на Хусеин, бенак; Ахмед Хаџи Дурмуш, бенак; Мустафа Хаџи Дурмуш, бенак; Муса, син на Ахмед, бенак; Сали Хусеин, бенак; Дурак Араб, бенак; Бали Јунус, бенак; Ахмед, син на Јунус, бенак; Али, син на Јунус, бенак; Осман Мехмед, бенак; Мустафа Мехмед, бенак; Исхак Абдулах, бенак; Абдурахман Меми, бенак; Мехмед, син на Абдурахман, бенак; Муса, син на Али, бенак; Мустафа Кајали, бенак; Ибрахим Илјас, бенак; Меми Абди, бенак; Али Ибрахим, табак (штавач), бенак; Омершах Вели, бенак; Махмуд Абдурахим, бенак; Тургуд Караман, неженет; Насух Чирак (чирак), неженет; Мехмед Абди, неженет; Али Иса, неженет; Абдукерим Тургуд, неженет; Мехмед, син на Алаедин Хоџа; Абдулкерим Ибрахим, неженет; Ахмед Осман, неженет; Хасан Мехмед, неженет; Иса Дурали, неженет; ХамзаСат´лм´Ш, неженет; Мехмед Хаџи, даночник; Меми, син на Рамазан, неженет; Мехмед, син на Ахмед, неженет; Хусеин Сафи (Сали), неженет; Мехмед Мустафа, неженет; Хасан Абдурахим, неженет; Максуд, ослободен роб на Иса, неженет; Ахмед, син на Али Бали, неженет; Јакуб Хамза, неженет; Ахмед, син на Кајали, неженет; Х´з´р, син на Али, неженет; Мустафа Хаџи, неженет Мехмед Мустафа, неженет; Хусеин Сулејман, неженет; Мехмед, син на Ахмед, неженет.

---

[75]*Думба, т.е. Тумба,* можеби е во прашање Тумба, село југозападно од Зихна и југоисточно од Серес (Т. Симовски, цит. Дело, 2, 228).

[76]*Кара Ѓуле или Кара Коле (Köle)*, неидентификувано село.

Џемат на јуруци и маслари:

Мустафа Сат´лм´ш, 12 /акчиња данок/; Лутфи, син на Сарица, неженет.

Мезра ХАВСАР, во близина на село *Никло* (?) *Хаџи*, од село (!) *Шерефудин*[77], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ.

Приход од село Шахин, со мезрата Хавсар:		
/Земјарина/ 23 чифта, износ	506	/акчиња/
/Земјарина/, 21 бенак, износ	252	"
Данок, 24 неженети (муслимани), износ	144	"
Џемат на јуруците: 1 /чифт/, износ	12	"
Џемат на јуруците, 1 неженет		
Пченица, 110 киле, вредност	1100	"
Ѓрж, 9 киле, вредност	360	"
Просо, 90 киле, вредност	360	"
Јачмен, 80 киле, вредност	320	"
Овес, 7 киле, вредност	21	"
Воденици - 2		
Данок за 2 парцели градинарски култури (бостан)	60	"
Ушур од улишта	50	"
Ушур од лен	30	"
Данок за донум од лозјата	100	"
Приход од хаса ореви	30	"
Данок за бавча	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
Нијабет, свадбарина со полјарина и тапија за земја	266	"
Приход...	3811	/акчиња/

Село ЃОНЕЛИ[78], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ, од вакаф на султанот Сулејман Хан, Господ да го благослови и да го прости.

[77] Ниту еден од трите топоними во нахијата (казата) Јенице Карасу го нема во нашите помагала, па мора да останат неидентификувани.

[78] *Ѓонели*, ново име Гиона, село југозападно од Јенице Карасу и југоисточно од Ксанти (В. Трайков, цит. дело, 22, запишано Ѓонилер).

Али Мустафа, чифт; Сулејман Бајрамли, 1 чифт; Осман Мустафа, џелеп, чифт; Абдурахим Хасан, чифт; Муса Лутфи, чифт; Хасан Оглу Бајрамли, чифт; Али Омер, чифт; Осман Омер, чифт; Курд Бали Иваз, чифт; чифлиг на Хаџи Мустафа, во рацете на Курд, син на Јусуф, чифт; Хусеин Хасан, бенак; Реџеп Хасан, бенак; Курд Бали Сеиди Али, акинџи, бенак; Јунус Али, неженет; Мехмед Осман, неженет; Ибрахим Муса, неженет; Мустафа Бахтијар, неженет; Хусеин Пир Али, неженет; Осман Мустафа, неженет; Омер Али, неженет; Бајрам Абдулах, неженет; Ферхад, син на Абдулах, неженет.

Џ е м а т на ј а м а ц и, ј у р у ц и и м а с л а р и, кои живеат во споменатото село. Даваат по дванаесет акчиња /земјарина/ и ушур од земјоделството. Тие што не поседуваат чифт (чифлиг), даваат по шест акчиња.

(с. 25б)

Бахшаиш Варака, чифт; Реџеп, син на Ахмед, чифт; Хасан Хусеин, чифт; Бахтијар, син на Осман, чифт; чифлиг на Али Бали Умур Хан, во рацете на Аргад (?) Ахмед, чифт; Абдурахман Хабиб, неженет.

М а с л а р и :

Хабиб Химет (?), чифт; Мурад Химет, чифт; Курд Јусуф, чифт; Евхад Хасан, чифт.

П р и х о д од споменатото село Ѓ о н е л и:		
/Земјарина/, 10 чифта, износ	220	/акчиња/
/Земјарина/, 3 бенаци, износ	36	"
Данок, 9 неженети (муслимани), износ	54	"
/Земјарина/од јамаци и маслари, 9 чифта, износ	108	"
Пченица, 77 киле, вредност	770	"
Јачмен, 15 киле, вредност	60	"
Ѓрж, 35 киле, вредност	140	"
Просо, 35 киле, вредност	140	"
Овес, 26 киле, вредност	78	"
Данок за донум од лозјата	6	"
Данок за орман	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	50	"
Нијабет, свадбарина со полјарина и тапија за земја	102	"
В к у п н о.....	1784	/акчиња/

С е л о КАБА САКАЛ[79], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ, вакаф на покојниот султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Чифлиг на Умур, син на Али, во рацете на жителите на селото, чифт; чифлиг на Али Бехрам, сега во рацете на Муса Илјас, чифт; Хаџи Бали Вели, целеп, чифт; Зекир, син на Муса, акинџи, бенак; Али Текмиш (?), бенак; Али Осман, бенак; Али, син на Увејс, бенак; Мехмед, син на Омер, чифт; Дурмуш Рамазан, чифт; Илјас Муса, чифт; Хасан Искендер, маслар, чифт; Ахмед Мухарем, маслар, чифт; Али, син на Бајрам, половина чифт; Сат´лм´ш Мехмед, неженет; Курд Бали Сеиди Али, чифт; Ибрахим Мухарем, неженет; Хусеин Ибрахим; Дурмуш, син на Али; Рамазан Дурмуш; Муса Хаџи; Мехмед Рамазан, неженет; Пир (?) Беи Текфур (?), неженет; Тургуд Мехмед, неженет; Хабиб, син на Али, неженет; Вели Текфур (?), неженет; Вели Бајрам, неженет; Вели Хаџи, неженет; Мехмед, син на Хаџи Бали, неженет; Чакмак, ослободен роб на Хаџи, бенак; Јусуф Илјас, неженет.

П р и х о д од село К а б а С а к а л:		
/Земјарина/, 5 чифта, износ	110	/акчиња/
/Земјарина/, 4 бенаци, износ	48	"
/Земјарина/, 2 половина чифта, износ	22	"
Данок, 15 неженети (муслимани), износ	90	"
/Земјарина/, маслари /и/ јамак, 3 чифта, износ	36	"
Пченица, 22 киле, вредност	220	"
Јачмен, 21 киле, вредност	84	"
Ѓрж, 4 киле, вредност	16	"
Овес, 45 киле, вредност	135	"
Данок за донум од лозјата	80	"
Данок за орман	40	"
Ушур од трева	86	"
Данок за шамак (трскарник)	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	74	/акчиња/
Нијабет, свадбарина со полјарина и тапија за земја	100	"
В к у п н о.....	1161	/акче/

[79] *Каба Сакал,* веројатно Сакар Каја (Ѓаволска Стена), ново име Левкопетра, село северно од Јенице Карасу (Турски документи..., X/1, 167).

С е л о УШАР[80], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ, од вакафите на покојниот султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да го прости.[81]

(с. 26а)

С е л о КЕНЕЗ, друго име БЕКЧИ[82]

Сто и тринаесет лица од жителите на споменатото село, врз основа на високата наредба се определени за мостари (köprücü) на два моста, подигнати од покојниот Лутфи-паша. Го чуваат и го надгледуваат. Кога има потреба од ремонт, должни се да вршат поправки и одржување. Во стариот дефтер е запишано: во замена за својата служба, како и другите мостари, да бидат ослободени и простени од вонредните дивански даноци и од обичајните оптоварувања. Сега, бидејќи споменатите мостови имаат потреба од повеќе ремонтери, пристигнат е чесен ферман да се определат сто и тринаесет лица - мостари од споменатото село и од село *Ушар*. Врз основа на старото решение, по пат на ослободување /од даноците/, во новиот царски дефтер се запиша дека се определуваат сто и тринаесет мостари од споменатите села.

Чифлиг на Мехмед Текфур (?), во рацете на тимариотот Али, син на Халил; чифлиг на Саби Хатун, сега во рацете на споменатиот Али, чифт; чифлиг на Хусеин Хатун, сега во рацете на Емир, чифт; чифлиг на Мехмед, син на Илјас, сега во рацете на Али, син на Халил, чифт; чифлиг на Абдурахман, син на Вели, сега во рацете на споменатиот Али, чифт; чифлиг на Мехмед, син на Хошкадем, сега во рацете на Сулејман, син на Девлетхан (?), чифт; чифлиг на Балабан Сат´лм´ш, сега во рацете на неговиот син Махмуд; чифлиг на Бали, син на Али, сега во рацете на неговиот син Али; Давуд, син на Шехсувар, чифт; Курд, син на Рамазан, чифт; чифлиг на Ибрахим, син на

---

[80] *Ушар (Ошар, Авшар, Евшар)*, неидентификувано село во нахијата (казата) Јенице Карасу.

[81] Тука завршува страницата од пописот, а наредната започнува со попис на друго село. Прекинатиот континуитет бездруго се должи на грешка на писарот, бидејќи село Ушар (или сл.) е регистрирано малку подолу, на пагинираната стр. 26б.

[82] *Кенез*, секако Кенес (Кинез), ново име Проастион, село јужно од Сари Шабан, во неговата непосредна близина (Т. Симовски, цит. дело, 1, 245). Другото име на село, *Бекчи*, би можело да претставува посебна населба (или маало) во близина на Кенез. Во таков сличај, многу е веројатно дека е во прашање Бецели, ново име Дримуса, исчезнато село југоисточно од Сари Шабан, во непосредна близина на десниот брег на реката Места и во соседство на село Кенез.

Рамазан, сега во рацете на Кара Деде, чифт; чифлиг на Хамза, син на Али, сега во рацете на неговата ќерка Ајше, чифт; чифлиг на Бали, син на Али, сега во рацете на неговиот син Али, чифт; чифлиг на Али, син на Сулејман, сега во рацете на Али, чифт; Меми Дурмуш, бенак; Али, син на Хасан, неженет; Хусеин Мезид, чифт; Сеиди Осман, маслар, чифт; Ибрахим Муса, солар, чифт; Сулејман Рамазан, солар, чифт; Мустафа Ќучук; Бекташ Пир Али, чифт; чифлиг на Абдурахман, син на Атмаца, сега во рацете на Рамазан, син на Муса; Мехмед Барак; Хасан Абдулах, чифт; Тимурташ Али, чифт; Армаган Муса, чифт; Махмуд Салих, чифт; Бајрамли Хасан, чифт; Муревет Ѓечери, чифт; неговиот брат Бекташ, чифт; неговиот брат Тургид, чифт; Рамазан Ѓокче, чифт; Карли Рамазан, чифт.

Мостари:

Гечери Исхак, чифт; Оруч Ејнел, чифт; Дурмуш Ферхад, чифт; Хамид Неби, чифт; Мустафа Халил, чифт; Насух Халил, чифт; Шабан Пашајигит, чифт; Мустафа Ќучук, чифт; Рецеп Вели, чифт; Исраил Ејнебеи, чифт; Халил Тургуд, чифт; Сат´лм´ш, син на Јахши, чифт; Мустафа Јусуф, чифт; Сулејман Пашајигит, чифт; Рамазан Базарли, чифт; Хасан Кечилу, чифт; Зулкадир Абди, чифт; Омер, син на Фируз, чифт; Мунши Рамазан, чифт; Дурали Ејнебеи, чифт; Сулејман Тургуд, чифт; Дурмуш Пири, чифт; Хусеин Халил, чифт; Али Кемал, чифт; Дурак Тимур, чифт; Вели, син на Сагр, чифт; Вели, син на Чал'ш, чифт; Халил Вели, чифт; Омер, син на Али, чифт; Ејнебеи Рамазан, чифт; Оруч Муса, чифт; Шабан Увејс, чифт; неговиот брат Јусуф, чифт; Насух Халил, неженет; Јахши, син на Пашајигит, неженет; Халил Абдулах, неженет; Рамазан Муса, чифт; Јусуф Муса, неженет; Јени (?) Али, неженет; Насух Армаган, неженет; Сат'лм'ш Билал, неженет; Рамазан Муса, неженет; Махмуд Хамид, неженет; Мустафа Рамазан, неженет; Бекир, син на Али, неженет; Семиз, син на Али, неженет; Махмуд Оруч, неженет; Бајрам Карли, неженет; Ејуб Енсари Гучери, неженет; Худаверди Бајрамли, неженет; Рахман Вели, неженет; Базарли Хасан, неженет; Јакуб Х´з´р, неженет; Муса Вели, неженет; Вели, син на Иса, неженет; Хасан Мустафа, неженет; Јусуф Ејнебеи, неженет; Вели, син на Хамза, чифт; Рамазан Насух, чифт; Минет Јусуф, чифт; Омер, син на Насух, чифт; Сулејман Али, чифт; Али Бали, чифт;

(с. 26б)

Неби Хасан, чифт; Армаган Решид, чифт; Сабр, син на Дурак, чифт; Џафер, син на Насух, неженет; Омер, син на Насух, неженет; Мустафа Али, неженет; Тимур Али, неженет; Минет Хусеин, неженет; Рамазан Хусеин, неженет; Рецеп Хасан, бенак.

Ј у р у ц и од кои половината се *ешкинции*, а половината *јамаци* и *маслари*. Даваат ушур од земјоделството и по дванаесет акчиња данок /земјарина/. Тие што немаат чифт (чифлиг) а се женети (семејни), даваат шест акчиња /данок/.

Харак Хоџа, јурук, чифт; Исмаил Абдулах, јурук, чифт; Дурмуш Мирали (Пирали), јурук, неженет; Меми Чанли, 6 /акчиња данок/; Ејнебеи Чанли, јурук, 6.

Ц е м а т на солари:

Калфал (Калкал) Ѓондук; Осман Вели; Садик Ејнебеи; Меми Ејнебеи; Курџџа Ејнебеи; Ејнел (Ајнел) Вели; Сулејман Суфи; Татар, налбат; Сулејман Кајфал; Ејнел Елкули (?); Бали, син на Ибрахим.

П р и х о д од село К е з н и (!)		
/Земјарина/, 72 чифта, износ	1584	/акчиња/
/Земјарина/ 2 бенака, износ	24	"
Данок, 33 неженети (муслимани), износ	198	"
/Земјарина/ од јуруците, 2 чифта, износ	24	/акчиња/
/Земјарина/ од јуруците, 2 бенака, износ	12	"
Пченица, 110 киле, вредност	1100	"
Јачмен, 250 киле, вреддност	1000	"
Просо, 50 киле, вредност	200	"
Ѓрж, 250 киле, вредност	1000	"
Овес, 15 киле, вредност	45	"
Данок за донум од лозјата	400	"
Ушур од шира, со /добиената/ однадвор	3500	"
Данок за градинарски култури (бостан)	30	"
Ушур од лен	500	"
Ушур од приходот од *наре*	50	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	800	"
Ушур од улишта	50	"
Данок за зимувалиште (к´шлак) на заимот Халил Челеби	20	"
Нијабет, свадбарина со полјарина и тапија за земја	555	"
В к у п н о	11092	/акчиња/

С е л о УШАР (?)[83], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ, од вакафите на покојниот гази султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да биде задоволен од него.

Дурак Иса, чифт; Иса Велихан, чифт; Бајрамли Велихан, чифт; Дурак Хан, читач на Коран (проповедник), чифт; Мустафа Алихан, чифт; Хасан Курд Бали, чифт; Дураси Ханек´лмаз (?), чифт; Хасан Лутфи, чифт; Бајазид Гоче, чифт; Џафер Калфал, чифт; Мурувет Илјас, чифт; Хусеин Сарухан, чифт; Ибрахим Мустафа, чифт; Билал Лутфи, чифт; Муса Кара, чифт; Назир Х´з´р, чифт; Абубекир Ејнебеи, чифт; Дурмуш Јусуф, чифт; Мустафа Абди, чифт; Мехмед Рамазан, чифт; Гијван Рамазан, чифт; Абди Назир, чифт; Деде Бали Ејнебеи, чифт; Рахман Халил, чифт; Гучбеи Илхан, чифт; Ејнел Гевсем (?), чифт; Чилек (?) Пири, чифт; Ферахшад Калфал, чифт;
(с. 27а)
Рамазан Вели, чифт; Деде Бали Сејфедин, чифт; Турхан Мехмед, чифт; Хамза Мехмед, чифт; Мехмед Бајрамли, чифт; Мустафа Неби, чифт; Хасан Ќучук, чифт; Кара, син на Беи (?), чифт; Идрис Евхад, чифт; Сејфедин Хоџа; Ибрахим Сегбан (сејмен), чифт; Ејнел Минет (Мише), чифт; Исхак Ашик, чифт; Ејнел Јусуф, чифт; Дурбали Јусуф, чифт; Мехмед, син на Али, чифт; Шахин (?) Кули, чифт; Дурмуш Рамазан, чифт; Тургуд Карли, чифт; Илјас Бекташ, чифт; Осман Ќучук, јурук, чифт, 12 /акчиња/; Назир Ќучук, јурук, чифт; Семиз (?) Кочи, јурук, чифт; Муса Абдулах, јурук, чифт; Базарли Мустафа, јурук, чифт; Касим Јусуф, јурук, чифт; Назир, син на Хусеин, јурук, чифт; Хаџи Муса, јурук, чифт; Оруч Кочи, јурук, чифт; Мурад (?), син на Ејнебеи, јурук, чифт; Али Насух, јурук, чифт; Тимурташ Хусеин, јурук, чифт; Деде Бали Хамза, јурук, чифт; Хамза, син на Али, јурук, чифт; Насух Илјас, јурук, чифт; Јусуф Пир Али, јурук, чифт; неговиот брат Насух, јурук, чифт; Али Осман, јурук, чифт; Дурали Хан Бали, јурук, чифт; Мустафа Калфал, јурук, чифт; Сулејман Ејнел, чифт; Јусуф Бајрамли, јурук, чифт; Курд Турбали, јурук чифт; Билал Бурхан, јурук, чифт; Мустафа Муса, јурук, чифт; Мехмед, син на Муса, јурук, чифт; Хаџи Бали Базарли, јурук, чифт; Мустафа, син на Базарли, јурук, чифт; Назир, син на Тургуд, јурук; Ејнехан Бекташ, јурук, чифт; Курд Бали Иса, јурук, чифт; Сулејман Рамазан, јурук чифт; неговиот син Дурмуш, јурук, чифт; Осман Омер, неженет; Шахбеи, син на Кули, неженет; Сулејман, син на Беи, неженет; Бали Шахкули, неженет; Салт´к Хасан, неженет; Дурбали Деде, неженет; Ејнел Абдурахман, неженет; Тургуд Ејнебеи, неженет; Мехмед Дурали, неженет; Дурали, јурук; Сулејман Абди, неженет; Осман

[83] *Ушар (?)*, неидентификувано село што треба да се бара во близина на претходното (Кенез).

Јусуф, неженет; Абдурахман Ејнебеи, неженет; Билал Хасан, јурук, неженет; Али Хасан, јурук, неженет; Хусеин Дурали, јурук, неженет; Сулејман Дурали, јурук, неженет; Абди Турхан, јурук, неженет; Хусеин Насух, неженет; Меми Пир Али, јурук, неженет; Мехмед, син на Базарли, јурук, неженет; Тимурхан, син на Бекташ, јурук; Јунус Дурмуш, јурук, неженет; Неби Умур, јурук, неженет; Али, син на Умуз, јурук, неженет; Али Базарли, јурук, неженет; Хабиб Ѓучбеи, јурук, неженет; Хабиб Бурхан (?), јурук, неженет; Хасан Тимур, јурук, неженет; Хасан Хусеин, јурук, неженет; Ибрахим Армаган, јурук, неженет; Омер, син на Оруч, јурук, неженет; Дурак Беи, јурук, неженет; Мехмед Хасан, јурук, неженет; Хусеин Хајдар, јурук, неженет; Али, син на Омер, јурук, неженет; Оруч Хајдар, јурук, неженет; Ибрахим Хајдар, јурук, неженет; Али, син на Ибрахим, јурук, неженет; Х´з´р Базарли, јурук, неженет; Сали Кајали, јурук, неженет.

М о с т а р и:

Али Ејнебеи; Касим Јусуф; Базарли Мустафа; Метин Муса; Хаци Мустафа; Михал Кочи; Михал Абдулах; Али Насух; Осман (Лиман) Гијван, чифт; Михал (?) Деде, чифт; Али Деде, чифт; Кочи Јорги (?); Бајазид (?), син на Кара Муса, чифт; Хамза Омер, чифт; Назир, син на Ејнел, чифт; Меми Ејнел, чифт; Хабил Ејнебеи, чифт; Неби Хусеин, чифт; Халил Армаган, чифт; Деде Бали Вели, чифт; Мехмед Оруч, чифт;

(с. 27б)

Хусам Оруч, чифт; Мехмед, син на Фаиз (?), чифт; Рахман Хасан, чифт; Сулејман Абдулах, чифт; Х´з´р Али, чифт; Дурали Текфур, чифт; Хусеин Дурали; Сефер Хоџа, чифт; Хасан Базар, јурук, чифт; Хусеин Нухбеи (?), јурук, чифт; Оруч Хусеин, јурук, чифт; Ахмед Евхад, јурук, неженет; Куш, син на Бекташ (?), јурук, чифт; Мехмед Турунџ, јурук, чифт; Хаци Дурали, кетхуда, јурук, чифт; Ахмед, син на Јахши, јурук, чифт; Рамазан Хабил, јурук, чифт; чифлик на Дуруд и Сеиди, сега во рацете на Дурсун, син на Ширмерд; Вели Пир Хоџа, реис; Дурсун Ширмерд, јурук; Мустафа Иса, јурук чифт; Хаци, син на Рамазан, јурук, чифт; Шабан Али, јурук, чифт; Сулејман Али, јурук, чифт; Хусеин Али, јурук, чифт; Текфур Селим, јурук, чифт; Хасан Абдулах, јурук; Мехмед, син на Омер, јурук, чифт; Шах Вели Умур, јурук.

П р и х о д:

/Земјарина/, 49 чифта, износ	1518 /акчиња/	
Данок, 12 неженети (муслимани), износ	72	"
/Земјарина/од јуруците, 52 чифта, износ	625	"
Данок, 29 неженети (јуруци), износ	-	
Пченица, 270 киле, вредност	1040	"

Јачмен, 260 киле, вредност	2700	"
Просо, 200 киле, вредност	800	"
Ѓрж, 8 киле, вредност	32	"
Овес, 10 киле, вредност	30	"
Ушур од памук	100	"
Данок за трло	34	"
Данок за градинарски култури (бостан)	20	"
Данок за лозја	200	"
Ушур од овошје	20	"
Данок за летно пасиште (јазл´к)	50	"
Мезра *Ејуб Оғилари*, сејалиште на споменатото село		
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Нијабет, свадбарина, со полјарина и тапија за земја	700	"
В к у п н о	7242 /акчиња/	

С е л о ДУМАНЛИ[84], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ, од вакафите на покојниот гази султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да биде задоволен од него.

Сеиди Абдулкадир, во рацете на Хусеин; Сеид Касим, син на Сеид Х´з´р; Сеид Зулфикар Сеид Бали; Јусуф Халил, чифт; Пири Иваз, чифт; Сулејман Мустафа, бенак; Шах Вели Хусеин, чифт; Ејнел Х´з´р, бенак; Хаџи Али Вели, бенак; Ферхад, син на Абдулах, бенак; Мустафа Јусуф, неженет; Бајрам Кукле (?), неженет; Вефа, син на Абдулах, бенак; Дурали ... (?), неженет; Али Шах Вели, неженет; Али, син на Вефа, неженет; Меми, син на Хаџи Али, неженет.

П р и х о д:

Испенџе - нема		
/Земјарина/, 3 чифта, износ	66 /акчиња/	
/Земјарина/, 5 бенаци, износ	60	"
Данок, 6 неженети (муслимани), износ	36	"
Пченица, 35 киле, вредност	350	"
Јачмен, 35 киле, вредност	140	"
Ѓрж, 35 киле, вредност	140	"
Овес, 35 киле, вредност	105	"

[84] *Думанли*, ново име Јакион (В. Трајков, цит. дело, 26, кадее запишано како Думенли), село северозападно од Јенице Карасу, во неговата непосредна близина.

Данок за донум од лозјата на муслиманите, 2 донуми	40	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, со полјарина и тапија за земја	25	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози).....	150	"
В к у п н о.....	1112	/акчиња/

(с. 28а)

М е з р а ВЕЛИ ОГЛУ[85], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ, во близина на село *Кочи*[86]. Во споменатата мезра живеат оризари и даваат данок по педесет акчиња.

П р и х о д:		
Пченица, 55 киле, вредност	550	/акчиња/
Просо, 20 киле, вредност	80	"
Јачмен, 20 киле, вредност	80	"
Овес, 15 киле, вредност	45	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	80	"
Данок за лозја	8	"
Ушур од лен	88	"
Данок за орман	5	"
Ушур од богрулце, готови пари	6	"
Данок од оризарите	30	"
В к у п н о.....	972	/акчиња/

М е з р а КАСАП МУСТАФА[87], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ од вакафот на султанот Сулејман Хан, Господ да го благослови и да го прости. Тие што живеат во споменатата мезра и поседуваат чифт (чифлиг) даваат ушур од земјоделството и данок. Ако однадвор обработуваат земја, ушурот му го даваат на сопственикот на земјата.

---

[85] *Вели Оғлу*, неидентификувана мезра во нахијата (казата) Јенице Карасу. Треба да е кај село Кочи.

[86] *Кочи*, село што порано го идентификувавме со Кочи Обаси, т.е. со Коч Огуллари (Кочоглар), ново име Константинија североисточно од Кавала (Турски документи..., X/1, 260). Таа можност за идентификација е поткрепена од фактот дека во селото биле регистрирани група оризари.

[87] *Касаб Мустафа*, можеби е во врска со село Мустафа Огулар, ново име Стегнон североисточно од Кавала (В. Трайков, цит. дело, 43; Турски документи..., X/1, 219).

Ахмед, син на Пири, оризар, чифт; Халил, син на Армаган, чифт; Исмаил Абдулах, бенак; Хаџи Мехмед, имам на споменатото село (!); Иса Бали Пири, бенак; Хасан Хусеин, бенак; Билал, син на Абдулах, бенак; Дурашах Мехмед, бенак; Мехмед , син на Осман, бенак; Сат´лм´ш, син на Јусуф, неженет; Али Дурак, оризар, неженет; неговиот брат Ахмед, оризар, чифт; Јусуф, син на Дурасан, неженет; Сулејман, син на Мехмед, неженет; Меми, син на Мустафа, оризар, неженет; Муса Бахшаиш, чифт; Вели, син на Мустафа, неженет; Ајнел Илјас, неженет; Бекир, син на Хусеин, неженет; Абди, син на Хаџи Мехмед, неженет.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 3 чифта, износ	66	/акчиња/
/Земјарина/, 6 бенаци, износ	72	"
Данок, 10 неженети (муслимани), износ	60	"
Пченица, 100 киле, вредност	1000	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	80	"
Просо, 20 киле, вредност	80	"
Ушур од трева	200	"
Ушур од улишта	100	"
Богрулџе, 2 киле, вредност	20	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
Данок... (празно)	120	"
Расипани (пусти) воденици, 2 објекта	-	
Овес, 20 киле, вредност	60	"
Јачмен, 4 киле, вредност	80	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	170	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, со полјарина и тапија за земја	180	"
В к у п н о.....	2388	/акчиња/

Н а х и ј а КАВАЛА, во ливата (санџакот) ПАША

С е л о РАЈЧЕ[88], припаѓа на /нахијата/ КАВАЛА од вакафите на покојниот султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да му прости.

Илјас Калфал, чифт; Рецеп Бурхан, чифт; Дурмуш Ејнел, чифт; Мустафа Идрис, чифт; Јусуф Дуршах, чифт; Али, син на Џа-

[88] *Рајче*, секако Рахче (Рахча), ново име Кринидес, село северозападно од Кавала (Т. Симовски, цит. дело, 1, 215).

фер (Х´з´р), чифт; Хасан, син на Џафер (?), бенак; Мехмед, син на Џафер(?), бенак; Меми, син на Сеиди, бенак; Ахмед, син на Дурали, бенак; Али Зејнел, бенал; Насух, син на Хасан, неженет; Шабан Илјас, неженет; Мехмед син на Зејнел, неженет; Курд Бали Зејнел, неженет; Мехмед, син на Калфал, неженет; Реџеп Х´з´р, неженет; Хасан Калфал, неженет; Тимур Ејнебеи, неженет; Насух Мехмед оризарски син, неженет; Мустафа Калфал, неженет; Дервиш Кочи, оризарски син, неженет; Иса Бали, син на Идрис, неженет; Саруџа Дабаги, неженет; Ибрахим Саруџа, неженет; Насух Мехмед, оризар, бенак; Муса, син на Идрис, неженет; Муса, син на Муса, оризар, бенак
(с. 28б)
Мехмед, син на Осман, оризар, неженет; Илјас Вели, оризар, неженет; Хасан, син на Муса, оризар, неженет; Неби, син на Јајла (?), оризар, неженет.

Приход од село Рајче		
/Земјарина/, 6 чифта, износ	122	/акчиња/
/Земјарина/, 7 бенаци, износ	84	"
Данок, 19 неженети (муслимани), износ	114	"
Пченица, 200 киле, вредност	2000	"
Овес, 40 киле, вредност	160	"
Јачмен, 100 киле, вредност	400	"
Данок за лозја	100	"
Данок за градинарски култури (бостан)	15	"
Ушур од лен	10	"
Ушур од памук	50	"
Ушур од лук	20	"
Данок за трло	10	"
Данок за монопол	20	"
Ушур од ореви	10	"
Ушур од улишта	20	"
Надомест за слама	20	"
Нијабет, свадбарина, со пољарина и тапија за земја	50	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
Ѓрж, 5 киле, вредност	20	"
Просо, 10 киле, вредност	40	"
Леќа, 5 киле, вредност	50	"
Граор, 10 киле, вредност	40	"
Вкупно....	3465	/акчиња/

С е л о ЧИНАРЛУ, дервен,[89] припаѓа на /нахијата/ КАВАЛА од вакафите на покојниот гази султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Неверниците (христијаните) на споменатото село го чуваат дервенот. Секој оженет (семеен) дава од куќа (семејство) по две киле пченица и по едно киле јачмен, како и по десет акчиња испенџе и другите *бадухава*. Останатите од триесетте /дервенџии/ се ослободени од вонредните дивански давачки и од обичајните оптоварувања. Бидејќи во стариот дефтер е запишано дека нивната должност е, откако ќе го заштитат дервенот како што треба, да ги надгледуваат патиштата што водат кон *Кавала*, поправајќи ги кога ќе се расипат, истото е запишано и во новиот дефтер.

Сефер, син на Абдулах, бенак; Илјас Абдулах, чифт; Хисеин Абдулах, чифт; Али, син на Абдулах, чифт; Мустафа, син на Сефер, неженет; Али, син на Илјас, неженет; Курд Хасан, неженет; Ферхан Арап, чифт; Дурмуш Зекир, чифт; Бајазид Дурмуш, чифт.

Неверници (христијани):

Богдан Трендафил; Трендафил Богдан; Кранго (Франко, Крајко)Трендафил; Димитри Коста; Коста Димитри; Мицко Јован; Петко Борко; Рајчо Андон; Никола Димо; Рад Коно; Стамад В(о)лкан; Гуло (Куно) Стамад; Стојан Диман; Мато (Мано) Петко; Димо В(о)лкан; Влад Ѓорго; Диман Димитри; Стојо Пргав (?); Тодор Петко; Коста Петко; Мато Димитри; Диман Тодор; Стојан Стоиле; Аврам Станко, неженет; Стамад Стојан, неженет; Караџа Роман (Жупан), неженет; Брајан (Трајан) Велко, неженет; Стојан, текнеџи, неженет; Пенко Срака (?), неженет; Петко Богдан, неженет; Стојан Тодор, неженет; Мрзан (?) Стамир, неженет; Димитри Грузо, неженет; Коста Тодор, неженет; Продан Цветко; Станислав Димитри; Кирко Трендафил, неженет; Дијак Коста, неженет; Тодор Стајко, неженет; Димо Стамад, неженет; Параска (Бараска) Диман, неженет; Карамој (Карамун) Дејан, неженет; Михо Трендафил; Велчо Коста, неженет; Михо Тодор, неженет; Димон Диман, неженет; Стојан Брајан, неженет; Скилица Стојо; Кирко Арсо, неженет;

(с. 29а)

Стамад Владо, неженет; Мренко Степо, неженет; Димитри Караџа, неженет; Димитри Тодор, неженет; Јорги Тодор, неженет; Доди

---

[89] *Чинарлу, Дервен*, познато и како Чинар (Чинар Дере), ново име Левки, село североисточно од Кавала (Т. Симовски, цит. дело, 1, 218). За дервенската служба на селото: А. Стојановски, Дервенџиството во Македонија, 298.

Цано, неженет; Ескибал (?) Дихан, неженет; Саракин Дихан, неженет; Димо Мурто, неженет; Станислав Стамад, неженет; Караџа Герко, неженет; Егрина Вријо (Варино), неженет; Кирчо Варино, неженет; Влад, чувар (бекчи), неженет; Макри, чувар, неженет; Стојан Рајчо, неженет; Егро (Екро) Ицо, неженет; Мато (Мано) Никола, неженет; Димо Никола, неженет; Драгоја Вело (Вељо), неженет; Бралко (Бранко) Пецо, неженет; Костица (?) Пецо, неженет; Конд (Курд) Геро, неженет; Гербо Коста, неженет; Грузо Коста, неженет; Тодор Коча Коста, неженет; Стамад Трендафил, неженет; Ренџо (Енцо) Едрено, неженет; Кранго Бело Стојан, неженет; Велчо Богдан, неженет; Петко Богдан, неженет; Мартин Димитри, неженет; Тодор Мердо (Мерџо), неженет.

Приход од село Чинарлу:		
Испенџе, 30 семејства, износ	300	/акчиња/
Испенџе, 52 неженети (дервенџии),со рајата, износ...	1300	"
/Земјарина/, 5 чифта, износ	110	"
/Земјарина/, 1 бенак, износ	12	"
Данок, 4 неженети (муслимани), износ	24	"
Џизие (арач) од неверниците (христијаните).....	1280	"
Пченица, со /таа од/ рајата, 100 киле, вредност..	1000	"
Овес - нема		
Јачмен, 100 киле, вредност	400	"
Просо, 50 киле, вредност	200	"
Данок за 8 воденици, по 15 /акчиња/	120	"
Пазарна такса (баждарина) за вино	150	"
Ѓрж, 100 киле, вредност	400	"
Ушур од овес, празно (нема)		
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
Данок за трло	120	"
Ушур од шира, 50 медре, вредност	300	"
Ушур од улишта	100	"
Ушур од лен	22	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, со полјарина и тапија за земја....	400	"
Далјан во посед на Мехмед, син на Абди, чувар на тврдина (кале) врз основа хуџет на кадијата на *Јенице Карасу*.....	60	"
Ушур од жителите на самата *Кавала*, кои обработуваат земја во споменатото село и даваат ушур:		
Пченица, 300 киле, вредност	3000	"
Мешано жито, 14 киле, вредност	560	"
Вкупно...	9956	/акчиња/

С е л о СЕЛЈАНИ[90], припаѓа на /нахијата/ КАВАЛА, од вакафите на покојниот султан Сулејман Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Бајрам Хусеин, чифт; Тургуд Омер, чифт; Реџеп Кулфал (?), чифт; Мемишах Дурмуш, чифт; Мустафа Дурмуш, бенак; Дурбали Дурмуш, бенак; Али Бали Лутфи, бенак; Илјас Салих, бенак; Пири Тимур, бенак; Иса Ашик, бенак; Али Увејс, бенак; Реџеп Рамазан, бенак; Евренос Рамазан, бенак; Хасан Хусеин, бенак; Х´з´р, син на Хусеин, чифт; Мустафа евренос, чифт; Шабан Саат (?!), чифт; Али, син на Саат, бенак; Насух Мехмед, бенак; Хаса Хусеин, чифт; Х´з´р, син на Хасан, бенак; Илхан Идрис, бенак; Мехмед Чобан (чобан), неженет; Ахмед, син на Мехмед, бенак; Џафер Хамза, чифт; Бекташ Абди, бенак; Назир, син на Абди, бенак; Хамза Јакуб, чифт; Јунус Иса, бенак; Иса Вели, бенак; Хусеин Вели, бенак; Хасан Кулагиз, чифт; Али Кулагуз, бенак; Хасан Кулагуз, бенак; Синан Дурали, бенак; Меми, син на Дурали, бенак; Муса Дурали, бенак; Зекир Дурали, бенак; Насух Дурали, бенак; Решид (?) Мустафа, бенак; Муса Кабил, бенак; Насух Јунус, бенак; Халил Евсад (Евзад), неженет; Омер Мехмед, неженет; Дурмуш Хусеин, неженет; Мустафа Кулагуз, неженет; Х´з´р Омер, неженет; Хусеин Омер, неженет; Илјас Омер, неженет; Евхад Кулкал, неженет; Ибрахим Хамза, неженет; Кемал, син на Емиршах, неженет; Ашик Дурмуш, неженет; Махмуд Лутфи, неженет; Сефер Иса, неженет; Бајрамлу Увејс, неженет;

(с. 29б)
Хаџи Бајрамлу, неженет; Шахин Пири, неженет; Иса Хусеин, неженет; Дурмуш Ејмир, неженет; Иса Бали Оруч, неженет; Бекир Тургуд, неженет; Насух Јусуф, неженет; Рамазан Меми, неженет; Ејнел Ибрахим, чифт; Муса, син на Насух, неженет; Сулејман Бали, неженет; Рамазан Курд, неженет; Хусеин Ејмиршах, неженет; Јусуф Мустафа, неженет; Евренос Дурмуш, неженет; Ахмед Лутфи, неженет; Хусеин Иса, неженет; Ахмед Синан, неженет; Муса Бајрамлу, неженет; Осман Тургуд, неженет; Рамазан Оруч, неженет; Абдурахман Кулфал, неженет; Дурали Хамза, неженет; Муса Насух, неженет; Пбрахим Јунус, чифт; Халил Јунус, бенак; Реџеп Сулејман, чифт; Шабан Сулејман, бенак; Иса Сариѓол (?), бенак; Дервиш Реџеп, бенак; Муса Абдулах, бенак; Муса Мустафа, бенак; Курд Ејнеси, бенак; Сулејман Реџеп, неженет; Јунус Бекташ, неженет; Реџеп Бајрамли,

[90] *Селјани (Силјан)*, ново име Филипи (Месорема), село северозападно од Кавала (Т. Симовски, цит. дело, 1, 216).

неженет; Мустафа Хусеин, неженет; Насух Ајнел, неженет; Рамазан Хамза, неженет; Хусеин Лутфи, неженет; Реџеп Пири, неженет.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 14 чифта, износ	308	/акчиња/
/Земјарина/, 37 бенаци, износ	444	"
Данок, 46 неженети (муслимани), износ	276	"
Пченица, 225 киле, вредност	2250	"
Јачмен, 115 киле, вредност	460	"
Ѓрж, 2 киле, вредност	8	"
Овес, 80 киле, вредност	32	"
Просо, 3 киле, вредност	12	"
Граор, 8 киле, вредност	32	"
Леќа, 6 киле, вредност	60	"
Данок за лозја	60	"
Данок за градинарски култури (бостан)	15	"
Ушур од улишта	30	"
Данок за привремен престој	172	"
Ушур од лук	20	"
Ушур од памук	50	"
Ушур од ореви	20	"
Данок за трло	30	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, со полјарина и тапија за земја	286	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	300	"
В к у п н о....	5053	/акчиња/

С е л о ПОРОЗ[91], од вакафите на споменатиот

Чифлиг на Али, син на Ахмед, во рацете на Халил, син на Мехмед Чауш; Хусеин Абдулах, чифт; Али Абдулах, чифт; Касим Циганин, чифт; Ијнебали Касим, чифт; Јани Мартин; Марин Манол; Синадо Лудрано (Лидрано); Ангел Стојко; Тодор Стамад; Тодор Параскева; Никола Стамад; Волче Димитри; Јани Ксено; Браско Ксено; Петри Ксено; Василко Димо; Тодор Ксено.

[91] *Пороз*, неидентификувано село во /нахијата/ Кавала. Можеби е во врска со караулата Портос, северозападно од Кавала, крај јужниот брег на мочуриштето.

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 4 чифта, износ	88	/акчиња/
Испенџе, 13 семејства, износ	325	"
Пченица, 100 киле, вредност	1000	"
Ѓрж со просо, 50 киле, вредност	200	"

(с. 30а)

Јачмен, 25 киле, вредност	100	"
Овес, 5 киле, вредност	20	"
Граор, 3 киле, вредност	12	"
Леќа, 3 киле, вредност	30	"
Ушур од шафран	5	"
Данок за шамак	10	"
Данок за трло	50	"
Данок за градинарски култури (бостан)	50	"
Ушур од лен	30	"
Ушур од улишта	50	"
Закупнина за бродарина	1300	/акчиња/
Хаса ореви	40	"
Данок за рогозина	100	"
Џизие (арач)	341	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	150	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	50	"
Нијабет, свадбарина со полјарина и тапија за земја	132	"

В к у п н о... 4083 /акчиња/

(с. 30б) (Празна страница)

(с. 31а)

В а к а ф и на Н о в и о т и м а р е т на султанот Бајазид Хан, Бог да го благослови и да го прости.

С е л о КСАНТИ[92], припаѓа на /нахијата ЈЕНИЏЕ КАРАСУ

Сулејман Мурад, неженет; Мурад, син на Сулејман, неженет; Хасан Мурад, бенак; Јусуф Хамза, бенак; Бајрамли Хамза, бенак; Курд Караџа, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Фетхулах Али, бенак;

[92] Запишано: *Ексена (Ксени, Ксенија)*, во Турските документи..., X/1, 168, прочитано *Ексина* и претпоставено дека, можеби, е во прашање подоцнежниот град *Ксанти*, североисточно од Јенице Карасу. Сега со сигурност може да се тврди дека е во прашање токму таа населба. И овој пат е регистрирана како село, но со голем број маала и жители. Види: M. T. Gökbilgin, op. cit., 374.

Хајдар Насух, бенак; Курд Мехмед, бенак; Али, ќуркчија, бенак; Сулејман Х´з´р, бенак; Меми Абди, бенак; Мурад, син на Дурали, бенак; Меми Дурали, бенак; Махмуд Абдулах, кројач, бенак; Хусеин Абдулах, бенак; Касим Абдулах, неженет; друг Хусеин Абдулах, бенак; Али Сулејман, неженет; Мустафа, син на Сулејман, неженет Мурад Хасан, неженет; Хамза Јусуф, неженет; Курд Мустафа, неженет; Хасан Курд, неженет; Х´з´р Сулејман, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

М а а л о Б´ЛГАР и ПАПА АЛУЏИ (АНУХИ)

Димо Алеко; Пали (Пале, Бале) Манол; Кирјако Браскини (?), солар; Ангел Коста; Костадин Параскева, солар; Манол Дука; Никола Хрисано; Манол Димо; Михал Васил; Михал Павло; Чатали (?) Јорги; Јани (Пали) Андренико (Андрејко); Дука Ѓорѓи; Христадул (!) Лабрино; Агапино Трендафил; Ставрijо (Ставрино) Појат (Бонат); Коста Груде; Јани Капавки; Чинари (Сари) Оглани; Докса Оглани; Дорги (Јорги ?) Димитри; Тодор Петри(с); Кари Кабакли (?); Манол Малка; Јани Анасто; Метакса Трендафил; Јорги Димитри; Поло (Толо) Васил; Параскева Полица (?), џелеп; Михал Чими; Христо (?) Ајако; Јани Кирјако; Михал Ламатар, солар; Тодор Ламатар, солар; Димо Ранбота (Замбота); Димитри Никола; Стасино Хајмане (хајмане); Андреја Мисли (Мисини); Михал Порузи (?); Васил, самарџија; Димитри Никола; Страти Никола; Коменко Радиле; Трендафил Јорги; Тодор, бербер; Агуш Димитри; Тодор Димитри; Јани Јорги; Коста, арабаџија; Маслар (Мамалар), чевлар; Тома Михал, џелеп; Кафрас (?) Михал; Аргиро Ваври; Димитри Комено; Сирјано (Сербано) Комено; Сирјано Габро (?); Јани Глигор; Коста Глигор; Димитри Ексор(?); Сокало (?) Коста; Инфанди Главари (Главази); Стасино (?) Никола; Михал Апома (!); К(а)ранто (Феранто) Кири, џелеп; Михал Јорги; Аргир Михо; Манол Кавара (?); Цими (?), чевлар; Михал Никола; Дијако Којчин; Петри Прамат (?); Ангел Селе (?); Манол Јани; Еварки (Аварџи) Дојчин; Димитри Кавара; Јорги Михал; Манол Тодор;
(с. 31б)
Севасто Јани; Коста Ксено; Коста Параскева; Манол Паре (Мазе); Димо Репка (Зенка, Ренка); Михал Ксено; Метакса Коста; Јани Новак; Тодор Јоргич; Еврена (Врана ?) Радиле.

Неженети:

Сијахер (?) Јорги; Тодор Коста; Јорги Јани; Васил Димо; Селани (Балани) Никола; Калори Никола; Изгур (Згур) Михал; Лабрини Јорги; Васил Јорги; Конд (Курд) Мали (Кали); Милина (Филипе) Јани; Христодул Јани; Дука Папа; Тома Манол; Јани Јорги; Кирјако

Гојано (?); Димо Балака; Комнено Јорги; Михал Јани; Костадин Сарб (?); Димитри Јорги; Метакса Јорги; Кирјако Тодор; Јорги Фари(с); Димитри Манол; Божиќ Анасто; Димитри Анасто; Никола Параскева; Јани Параскева; Страти Михал; Корјако Михал; Аспо Михал; Дука Васил; Димитри Екева (?); Дука Тодор; Јани Андреја; Ефсано Корвази; Тодор Васил; Верги Трендафил; Згур Трендафил; Тасто (Таштo) Коста; Кирјако Коста (!); Кирјако Коста; Тодор Јакар (Јамар); Драгонлит (!) Тома; Кирјако Тома; Михал Панајот; Страти Комнено; Дука Сирјако (Шербако); Коста Инфанди; Јани Сарандино; Мерино Киразино (?); Тодор Сарандино (?); Јорги Михал; Ставрило (!) Васил; Кома (Тома ?) Никола; Димитри Петри; Метакса Манол; Ставрило Јани; Синадин Дукен ((?); Јани Јорги; Михал Јорги; Кирјако Манол; Дука Манол Кирјако Коста; Мавриди Репка (Енка); Јани Михал; Севасто Михал; Никола Михал; Јорги Кирјако; Кирјако Мал; Адренико (Андрејко) Јани; Михал Христодул; Јорги Груде; Агос (Агуш) Јани; Алгун (Елкуб) Ајас (Атас); Корјако Јорги; Димитри Каварино; Јани Петри; Кирјако Манол; Димитри Јорги; Димитри Манол; Стамад Малостена (?); Кирјако Коста; Ставрино Јани; Армес (Ермес) Комнено; Димитри Кирјако; Згур Брасто (?); Јани Брасто; Михал Мелал (?); Јани Кам(а)ратин; Јорги Фере (?); Коста, чевлар; Тирало (Пирало) Ксено; Синадо Ксено; Јорги Мосто (?).

Маало ЈАНИ ПОП

Белино (Пелино) Димо; Јорги Петри; Лебрано (?) Манол; Михал Карли; Манол Вреди (?); Тодор Варак; Јорги Димитри;
(с. 32а)
Јани Тодор; Тулумџи Михал; Тодор Манол; Апостол Апома (!); Јани Тарла (Марла); Стул (?) ... (?); Страти Поло (Толо); Галасто Сими; Јорги Димо; Манол Јорги; Серфијало Манол; Зовани Анастас; Тодор Анас (Атас); Серјано (Шербано), ќуркчија; Трајано (?) Власта; Ментази (?) Серакино; Метакса Димитри; Лабрино Димо; Ексогин; Павло, чевлар; Кирјако Васил; Михал, чевлар, солар; Сена Костуро (?); Манол Димитри; Аргиро Коста; Кирјако Вастра (?); Јорги, дрндар; Аргир Васил; Стамад Ватац; Апостол Димо; Параскева Лека; Ефралко Лека; Коста Тоско (Јоско); Стати (Спати) Куки; Аргири Никола; Водин Малмака; Јорги Лека; Ефсано Ламара; Димитри Михал; Никола Пирахи (Бирахи); Кирјако Делари (Далази); Манол Адам; Костина (Костја) Конто; Комнено Папа; Дано Јорги, солар; Страти Јани; Јани Јорги; Згур Толосумар (Поло Сумар), солар; Калоди Јани; Крало (Пирало) Јани; Аргиро Серјано (Сермано, Шебано); Брастаки (?) Тирјано; Кирјако, казанџи; Никола Верис (?)Лулко Маки; Димитри Костена; Моско Куман; Христодул Коста; Димо Коста; Јани, бојаџија; Мавриди Димо; Севасто Велко; Коста Јани; Јани Димо; То-

дор Саники (сапунџија ?); Кирјако Ѓорѓи; Јани Ксено; Малул Коста; Јорги Кирјако; Косто (Комено) Кирјако; Сирјано Мавриди; Колко (Колько) Ксено; Јорги Ксено; Димитри Јорги; Тодор Косиле; Тодор Јани; Јорги Петко; Бојо Ксено; Андреја, чевлар; Конд Серјано (Шербано); Стамад Коста; Тодор Добри; Тодор Коста; Михал Сема (Шема); Јорги Михал; Јани Михал; Тодор Трајано; Никола, колџи (чувар); Јорги Карас (?); Моско Јорги; Ангел Макул; Андреја Михал.

Неженети:

Димитри Михал; Јани Мојле, солар; Јани, лебар; Христодул Логос(т)и; Коста Тодор; Јани Мерго (?); Мавриди Димо; Орко (?), папучар; Евахи Корса (Борса), солар; Коста Тодор; Коста Мосто; Димитри Јорги; Јорги Мавриди; Јорги Велко; Мренко (Крајко) Јорги; Алекси Јорги; Тодор Ирана (?); Димитри Ахсано; Коста Ди(м)чо; Манол Димо; Михо, бојаџија; Јани, бојаџија; Симо Тодор; Инфандин (Акиндин ?) Папа; Андреја Манол; Тома Тодор; Лали(Лани) Апостол; Кирјако Софијано;

(с. 32б)

Кирјако Јорги; Јани Вас(т)аралу (?); Андер Коно; Костадин Брасјак; Слав Тодор; Нолзуб (?) Велко; Кирјако Конто; Стефано Бојо; Никола, железар; Димо Даме (?); Аргиро Димо.

М а а л о ВЕРГО НИКО ПАПА ЈАНИ

Васил Моско; Ставрило Ватац; Врани (?) Манол; Згур, лебар; Кирјако Панајот; Јорги Полит (Полин); Моско Михал, солар; Дејани Михал, солар; Кирјако Метакса, челеп; Варавин (Дарвил) Тодор, солар; Тодор Антон (?); Дука Инфанди; Манол Миле; Моско Димитри; Михал Раче; Јани Раче; Јорги Косто, солар; Костена (Кошина) Филипе, солар; Јани Коста (!), солар; Полин (Полит) Како; Церило (?) Димитри; Јани Асихија (Асимија); Хрисобалу Куше, солар; Сербо Манол; Кирјако Манол; Згур Карагино (?); Косштја (Кошина) Комнено; Манол Саракино; Трендафил Мелико (Миленко); Ефсаки Манол; Јорги Капагочи (?); Киркако Инфанди; Јани Инфанди; Јорги Влахерно (?), солар; Ставрило Вадино (?). солар; Хаманда (Чаманда) Јорги; Згур Сархир (?)Хаманда Мелит; Кош(т)ина Алекси; Софијало Давда (Чавда); Дука Занија; Драгулин Зане; Браско Кирјако; Димо Кониди (?); Манол Димо; Косина Храни; Васил Михал; Петрино Дука; Метакса Ѓурашин (?); Бошко Бракин (Тракин); Коста Бракин; Маглавин Бракин; Атом (?) Бракин; Јани Кукла (Кокала); Стархир (?) Дука; Ѓорѓи Имица (?); Коста Калана; Михал Калана (Мелана); Коста Врана; Манол Симлани (?); Михал Синоплу (?); Јорги Кодис; неговиот брат Ангел; Одабаши (!) Каламено (Каласо); Врасто Кирја-

зи; Никола, лебар; Никола Форес (Кореш); Миладин Андреја; Тодор Папа; Мано (Мато), чевлар; Тодор Ексалоплу (Ефсалоплу).

Неженети:

Костадин Димо; Димитри Арсен; Коста Васил; Моско Васил; Апостол Ставрино; Згур Манол; Метакса Кирјако; Тодор Манол; Јорги Манол; Јорги Моско; Кирјако Моско; Стамир Манол; Димитри Манол; Јорги Манол; Костина Комнено, солар, чифт (!); Ангел Манол; Костин Ѓорѓи; Манол Јорги; Јорги Јани; Згур Јани; Комнено Владуно; (с. 33а)

Атанас Кирјако; Димитри Арсен; Манол Серано; Кирјако Пендиќ; Јорги Првиќ; Мучо Павел; Дука Стамир; Јани Конд; Бошко (Суско) Јани; Коста Јани; Атанас Никола; Манол Јани; Лабрино (?) Стамири; Палат Стамир; Алекси Дука; Димитри Влаинко; Аном (Атома) Стамад; Аргир Коста; Ангел Андреја; Димитри Андреја; Мавриди Ставрило; неговиот брат Михал; Палат Манол; Коста Полит (Полин); Димитри Полит; Раксали (Рафсани) Драгулин, солар; Ирадија (?) Манол; Коври Филипе; Кирјако Манол; Димитри Калоди; Дука Арсен; Коста Стамир; Моско Стамир; Јани Хаманда; Кирјако Брасто (Браско); Кирјази, терзија; Петри Алесјо (Анасто); Мато (Мано), чевлар; Калоди Витасин, солар; Арсен Паскалин, солар; Калојани Првко, солар; Аноми (Атоми) Витасин;Веле Димо, неженет; Костадин Јани, неженет.

Маало ПАПА ЈАНИ

Јорги Спато (Стајо); Коста Агапино (?); Михал Андреја; Јани Пано (Нано); Јани Јорги; Манол Балабан; Денула (Декула) Манол; Михал Скајари; Манол Коста; Манол Коста (!); Јорги Коста; Калоди Јорги; Метакса Калани (Палати), солар; Конд (Кољо) Димитри; Димитри Манол; Манол Христодул; Дука Васил; Коста Костина; Калоди Димитри; Згур Јорги; Севасто Димитри; Кирјако Јорги; Манол Мато (Пано); Моско Јани; Димо Јорги; Кирјако Кирјази; Кавракино Михал; Моско Јани; Серамадо Тодо; Михаил Јован; Манол Васил; Тодор, казанџија; Моско Стало (Стано); Аргиро Кирјази; Аргиро Сари Јани; Стамир (?) Димитри; Јани Стамад, неженет; Моско Димитри; Тодор Борсин (?); Јани Арнавуд; Јорги Москоплу; Дука Тодор; Коста Чакор (Какор), солар; Кирјако Хамара; Кандарфино Ставрилу; Јани Тодор; Тодор Јани; Моско Кирјако; Димитри Михал; Коста Сиромах (сиромав); Јани Ставрило; Манол Корда; Моско Савин; Јорги Тодор; Ма(на)сиро Јорги; Јорги, терзија; Тодор, бојаџија; Димитри Дејани; Коста Сагр (глув); Димитри Коста, неженет; Јани Коста, неженет.

Неженети:

(с. 33б)

Тодор Јорги; Ставрило Јани; Кодарјано Кирјако; Балано Масон (Касон); Манол Хачле (Чамле); Дука Псалтик (?); Моско Москоплу; Дука Стајо (Спато); Јани Димитри; Димитри Папа; Димо Лефтери; Папали (Папани) Кирјако; Моско Сари Јани; Згур Михал; Метакса Манол; Јани Меграхова (Меграс); Комнено Сари Јани; Дабајади (?) Дини (Зини); Матуго Дини; Костена (Коштена) Сари Јани; Јорги Димитри; Христодул Катани (?); Страти Манол; Тодор Псалтик; Костена Ефсани (Ефсати); Калојани Костена; Јорги Сари Јани; Димитри Ефсани; Коста Моразани; Манол Моразани; Курт (Форет) Папа; Моско Вери(с); Јорги Арис; Костадин Јани; Ликро (Лифро) Магравино; Алекси Ендер Тодор; Мавриди Манол; Јани Моско (Мосто); Тодор Димитри; Елефандин Ставрило; Јорги Андреја.

Маало ПАПА ЈАНИ ПРОДРОМО

Мавриди Данахи (данаци - кравар); Армани Данахи (данаци); Маврос Стамато; Згур Тарла (Барла); Метакса Синадин; Аргир Јани; Мефкеш (?) Боре (Јон), солар; Тодор Јон; Аргир Маки (?) Филипе; Михал, дрндар; Екло (Ефло) Влахо; Костена (Коштена) Доксан; Капавец (?) Васо; Јорги, чевлар; Јорги Камрас; Јорги Димитри; Васил Димогли (?); Згур Алтун(?); Калоди Пал(е)олог; Тодор, шапкар; Курт (Форет) Бадка; Јани Христасин, солар; неговиот брат Страти, џелеп; Јани Анорин (Иврин); Јани Мразин (Мразан); Курт (?) Алон (Алора); Стамад, чевлар; Манол Подара ; Дука Јани; Коста Иске(н)дер (!); Јани Комнено; Јорги Комнено; Моско Чокле; Дорешто Димокле; Кафкашани Јани; Моско Јани; Тодор Васил, солар; Косто Доксан (?); Димитри Доксан; Тодор Иске(н)дери; Моско Толуда (Полуда); Петри Мошин (Мусин) Андраникo; Јани Тодор; Јорги Коломари (Коломази); Петко Кузо (?) Тодор; Јорги Тодорки; Христо Коста; Дука Маври; Мосто Келадино (Келавино); Јорги Кетано; Згур Дука; Тодор Папа; Андреја Папа; Крајчо Дијако; Траки Мерич;Белани Мавриди; Конд Фере; Михал Сихи (?); Акра Даники; Михал Даники; Калона (Малона) Манол; Јорги Адони (Апони); Кирјако Полимен (?); Манол Маро (Мазо).

Неженети:

Моско Боре (Јон); Кирјако Иске(н)дери; Косто Иске(н)дери; Тодор Марто (Марјо); Димитри Инфанди; Аном (Атом) Инфанди; Сталано Манол;

(с. 34а)

Михал Манол; Тепавец (Пијавец) Манол; Коста Калоди; Димитри Васил; Курт (Форет) Васил; Јани Аргиро; Михал Весо; Јани Камши;

Саки (Шаки) Камши; Јорги Стамад; Ангел Трендафил; Јорги Казаран; Дука Аресен; Михал Казарано (!); Коста Михал; Димитри Никифо(р); Димитри Грибо; Јорги Јани; Михал Траки; Манол Кетано; Јани Јорги; Манол Аргроплу; Тодор Луча; Балани Дука; Еврени Страти; Јани Мавриди; Јани Јорги; Фере Ксено; Хрис(т)о Ефшано (?); Коста Братин; Згур Бодан; Коста Дука; Манол Михал; Кирјако Манол; Јани Јорги; Димитри Васил; Манол Дука; Јорги Маври (!); Манол Мавриди; Ангел Моско; Арлето (Злато) Мекси; Јани Страти; Манол Москоплу; Ангел Згур; Јорги Димитри; Манол Димитри.

М а а л о ПАНЕЛ(Е)ПИ (?) ПЕЛО - ПАПА КАЛАСКО

Кирјако Ефтако (?); неговиот брат Тодор; неговиот брат Трајано (Брајано); Јани Марино; Јани Катана; Поло Коколи; Комко Полимен; Тодор Калоди; Моско, папучар; Михал Кара Коста; Јани Кордас; Кирјако Аренди (?); Тодор Кирјако; Димитри Кочоварис; Агорасто, папучар; Михал Тодор; Стамад Јани; Андреја Ифларамбо (?); Стамад Петко; Атоми (Аноми) Ифламули (Фламоли), солар; Јани Дини, солар; Димитри Маври Јани (Мавријани); Никола Ксено; Коста Ласкари; Димитри Ласкари; Славин Ласкари; Тодор Калоди; Михал Коцо (?); Ставрино Еврено (Урбо); Михал Лалаќа; Петри Ксено; Петко Сагр (глив); Дормери (Кормези) Русин (Рушин); Никола Макри; Димо Јани; Јани Ценка (?); Јани Пес(ел)ица; Јани Јоко; Алекси Божиш; Јани Димо; Инфанди Ране (Зане); Лато Тодор; Коста Тодор; Димо Коста; Манол Коста; Коста Чока (?) Баше (баши ?); Манол Тагари; неговиот брат Михал; Дука Коста; Тодор Манол; Јани Бардако (?); Диме Сплакини (?); Димитри Арма; Јорги Ветерка (?); неговиот брат Манол; неговиот брат Коста; Коста Јанука (Панука); Димитри Микоста (?); Моско Михази; Јорги Јануко (Пануко); Јорги Маренди; Сума Коливари; Стефарино Карид; Јани Инфанди; Јани Кара Коста; Моско Кара Коста; Кирјако Савколи; Тодор Маренди; Трендафил Кара Коста; Згур Трендафил; Никола Димо; Агуш Торлик; Тодор Спело; Јани Чакар; Јорги Чакар; Никола Ксено; Атанас Коне (Форе); (с. 34б)
Коста Атанас; Кирче Едре; Мартуша Алекси; Јорги Коста; Манол Коста; Курт (Форет) Стамад; Јорги Никола.

Неженети:

Стефано Поло; Кавара (Каваза) Кирјако; Јани Андреја; Дардин (Вардин) Јани; Анухи (?) Коста; Тоцер (?) Алекси; Манол Јани; Димитри Јорги; Михал Тома; Калоди Инфанди; Кирјако Атанас; Манол Димилки; Кирјако Атанас, повторено (не важи !); Коста Пеничова (?); Манол Панијер (?); Аристаки Камарис; Јорги Колодино; Тодор Папа, солар; Христодул Карајани; Дука Ипсира (Апсида); Со-

фијано Ипсира; Јорги Фарендо; неговиот брат Манол; Тодул (Кодул) Глихо; Кирјако Стамад; Тодор Стамад; Згур Трендафил; Јани Петри; Јани Коста; Тодор Брасто; Јорги Чобано; Метакса (Микша) Чобано; Драгутин Чобана (Дубара); Јорги Тодор; Јорги Делба (?); Панајот Јани; Севасто Тодор; Димо Анастас; Коста Дука; Јорги Рајна (Забина); Коста Јани; Јани Полисто (Јовасто); Јани Кирги (Кирими); Ангел Јорги; Тодор Тома; Бранко Јорги; Димитри Јован; Коста Кили (Ники); Згур Јорги; Јорги Бекеш (?); Јорги Димитри; Дука Папа; Манол Папа; Јорги Сено (Пејо); Кирче Алекси; Фрагин (Драгин) Алекси, неженет; Тодор Мавриди; Кирчо Мавриди; Велко Мелахрин; Сено Пано; Спато (Стано) Јани; Алекси Јани; Мавро Тодор; Пали Калина (Малина); Браско Никола; Ѓин, мутаф; Димо Ѓин; Јорги Мантари; Анастас Камари; Јорги Болтуно (Поливено); Толими (Полими) Ксено; Варсаки Камарис; Дука, железар; Јани Карпос (Карпуш); Јорги Јани; Михал Јани; Толо Каради (Фарази); Спато (Стајо) Поло; Петко Поло; Пело Коки; Јани Јорган(?); Никола Јани; Јорги Јани; Тодор Чакало (Цакано); Јорги Алатин (?); Јани Никола; Поло Кирјази; Никола Калвари (?); неговиот брат Илија; неговиот брат Јани; Петко Јани; Јани Моско; Пано Гарвис; Јорги Владе; Јани Предикари (?); Јани Кодис (Фодис); Кодис Полимен; Јани (Пали) Полимен; Јани Лалосин (Латошин); Атанас Поло, неженет; Димо Јани, неженет; Браско Јани, неженет; Стамо Јани, неженет; Манол Јани, неженет; Коста Јани, неженет; Коста Петри, неженет; Димо Алти (Алпи), неженет; Петко Алти, неженет; Поло Јани, неженет; Јорги Јани, неженет; Димо Пано Гари (Тамази), неженет; неговиот брат Јорги, неженет; Димо Брингази (Бренгази), неженет; Товарино (Поварино) Паногари (Палогази), неженет; Петко Ксено, неженет; Курт (Форет) Јани, неженет; Јорги Јано, неженет; Коста Робо (Зуко), неженет; Кирјако Петко, неженет;

(с. 35а)

Маало ПАПА ЕПИФАНДИЛО (?)

Арсен Кумано; Калодино (Малодино) Манолу; Андрино Докса; Костадин Тодор; Андренико Паница (Јаница) Ангел Марузо (Карузо); Тодор Сенеки; Јорги Јегреки (?); Јорги Вармак, солар; Тодор Михал; Стамир Јани; Арсен Еврахи; Кирјако Димитри;Дука Саки; Згур Манол; Сафрахи Скаври, солар; Еврахи Коста; Згур Хесани (Цесани); Димитри Згур; Згур Папани (Папали); Калоја(н) Папа Јани; Тодор Стамир; Маки Мамази (?); Димитри Аргир; Јани Сакарија; Јорги Докса, солар; Јани Стамад, солар; Димитри Докса,солар; Папа Дејако (Дијако); Костадин Папа, далјанџи (рибар); Јорги Стамир; Марино (?); Васил, џелеп; Варкул (Варкоп) Аргир; Балани (Палати) Комнено; Анухи (Аноми) Косто; Манол Димитри; Димитри Страти;

Курт (Форет) Вак(а); Јорги Дине (Зине); Тодор Штука (Шлука); Јани Сари; Димитри, самарџија; Конко (Којко) Јани; Димитри Мустака; Михал Пројо; Драгутин (Драгован) Јани; Арсен (Арес ?) Тодор; Масара Тодор; Димо, башџи (продавач на овчи глави); Моско Фокос; Фокос Мамази; Андреја Јорги; Изговарда (?) Грама; Јорги Изговарда; Димитри Стамад; Стамад Никола; Коста Михал; Тодор Хрисони; Савасто Јани; Јорги Папа; Петко, чевлар; Димитри Крагуто (Фрагуно); Тодор Самара; Тодор Самаковци (самоковци); Димитри Самаковци; Димитри Самаковци (!); Полистра (?), бербер; Коста Јани; Мазарфино Манол.

Неженети:

Симо, чешмеаџија; Манол Мелано; Страти Ч(в)орка; Угро (Евгиро) Папа; Јани Папа; Калоди Анрон; Згур Тодор; Кирјако Арес (Арсен); Синаденко (Синадинко) Аргир; Горде (Горче) Манол; Јани Михал; Михал Димо; Курт (Форет) Андреја; Сефријада (?) Андреја; Михал Андреја; Јани Узговарка; Димитри Јани; Михал Папа; Курт Јорги; Стамено Јани; Загалони Димитри; Тодор Димитри; Саракино Конто; Јорги Папа; Коста Аргиро; Папа Михал; Манол Микенд (Милкид); Јани Микенд; Јани Алекси; Алекси Верди(с); Михал Тодор; Михал Мамац (?); Курт (Конвет) Еврено; Јани Моско; Коста Манол; Тричко (?) Михал; Евраки Крапексо (?); неговиот брат Михал; Излатли (Златли ?) Приселица (пришлец); Јофко (?) Приселица; Спелојан (?) Излатини, неженет; Димо Коклу (Кокино); Добри Јофко (Нофко); Стојан Јофко; Јован Велчо; Тодор Пресим (?); Јован Ксено; Курт (?) Ватома; Михал Карабач (Карамаки).

(с. 35б)

М а а л о ПАПА АЈА ТОДОР, ново

Коста Тодор; Аглијано Папа; Пали Јорги; Арсен Тодор; Манол Базарли; Михал Базарли; Михал Јанбол (Јанкул); Метоско Коста; Арсен Комнено; Тодор Димо; Јани Стамад; Манол Цакандин, солар; Моско Коста; Цакандин Папа, рудар; Апостол, абаџија; Михал Папа; Димитри Манос (Манди); Јани Марија (?); Балан (Пелаза) Карас (Дорес); Страти Копул (Топул); Тодор Јани, солар; Калоди Орце (Орде); Манол, дуњар; неговиот брат Тодор; Манол Граматико; Јорги Димо; Михал Дука; Скаларило (Скаларино) Карајани; Првулко (Пролко) Петко; Петко Васо; Калча, штавач; Никола Јани; Тодор Стамад; Курт (Кореб, Козет) Алекси; Димо Мостена; Јани Карајани; Хамза, јурук (!); Васил, чевлар; Васил Тодор; Курт Јани; Дука, мутафџија; Димитри Коклу; Јорги Кирјако; Тодор Михал; Димо Никола; Јорги Папака (Бабаќа); Руска (Русак) Манол; Јорги Манол; Ангел Манол; Лубако (?) Никола; Трајало (Трапало) Димитри; Камак (?) Јорги;

Манол Евренда (?)Мираленда Тодор; Брајано (Трајано) Јани; Јани Комнено; Стамир (Статер) Димитри; Јани Весатин (?); Папа Манол; Манол Михал; Јорги Михал; Евраки Коста; Руска Тодор; Коста Јани; Метакса Јани; Страти Јорги, солар; Михал Јорги; Манол Јани; Белани Метакса; Инфанди Атанас; Курдин Димитри; Михал Мавриди; Моско Јани; Коста Андарино (Андрино ?), солар; Андреја Андрино; Христо Комнено; Јорги Манол; Калоди Михал; Хирки (Чирги) Папа Јани, солар; Јорги Манол.

Неженети од споменатото село:

Арес Тодор; Михал Тодор; Моско Тодор; Акамено (?) Тодор; Синадин Тодор; Кирјако Дука; Дука Димо; Коста Димо; Јани, мутафчија; Апостол Стефан; Христодул Ставрино; Јорги Никола; Васил Петко; Ставрило (!) Караполу; Ставрило Стамад; Јорги Коклу; Комнено Јорги; Кирјако Ѓорѓи; Пејани Манол; Димитри Јани; Арсен Михал; Инфандин Метакса (Микса); Згур Метакса; Апостол Евренда (?); Рев(а)лам (?) Атанас; Манол Атанас; Тодор Јани; Тодор Папа; Коста Арес; Јорги Арес; Јани Димо; Моско Михал, солар; Димитри Михал, солар; Манол Михал; Манол Страти, солар;

(с. 36а)

Јани Страти; Москоплу Папа; Манол Апостол; Кор(н)и (Фори) Урдин; Димитри Стахир (Стамир); Москоплу Ралин; Балани Калфос; Михал Марино; Иванко Тодор; Моско (Мошко) Тодор; Калин Ангел; Марако (Мазако) Тодор; Тодор Јорги; Тодор Јани; Јорги Јани; Тодор Петко; Јорги Ставрино (Ставрило); Сано (Шано) Ноглу (Јоглу); Михал Јорги; Христодул, дрндар; Кирјако Мостас; Јани Михал; Јорги Димо; Коста Јорги; Јани Апостол; Јани Урдин (?); Калојеро Атанас; Тодор Москоплу; Коста Михал; Арес Папа; Толуми, ловец (авци); Тодор, бунарџија (кујуџи); Ајако (Абако), бунарџија; Станко, бунарџија.

Далјанџии (рибари) од споменатото село:

Михал Мадијано (Мавијано); Палоди Вардачка (?); Коста Мадијано; Манол Мосто ; Курд (Конд) Михал; Еврадин (Орданил) Филипе (?); Марги(ни), железар; Лешкимир (Бешкимид) Михал; Агалано (Галано) Михал; Манол Филип; Симо Филипе (Калина); Палати Коста; Михал Јорги; Димитри Јорги.

Џ е м а т на Циганите (Чингене, Ромите)

Хошкадем Јусуф; Х´з´р, син на Хошкадем; Ајдин Хошкадем; неговиот брат Лос.а (Поса); Базарли, син на Јунус; Хамза Базарли; Мустафа Базарли; Ахмед, син на Базарли; Јунус, син на Мехмед; Евренос Абдулах; Бајрамли Евренос; Синан Абдулах; Хаџи Абдулах; Базарли Абдулах; Бајрам Абдулах; Мустафа Абдулах; Х´з´р Абдулах;

Хамза Абдулах; Касим Абдулах; Ејнебеи Касим; Х´з´р, син на Абдулах; Ќучук Абдулах; Евренос Абдулах; Сена Јани; Јунус Јорги; Базарли Димо; Јорги Абдулах, солар (?); Мустафа Абдулах; Кајали Вардари; Рамазан Х´з´р; Јунус Касим; Кочи Балабан; Али Балабан; Чак´р Кочи; Оруч Балабан; Базарли Балабан;
Курд, син на Шабан; Бали, син на Балабан; Дервиш, син на Далибор (?); Варсак Дервиш; Бали, син на Абдурахим; Базарли Јунус; Доган Јунус; Исмаил Доган; Ејнел Исмаил; Калеш Кочи; Комнено Јорги

М а а л о ПАПА АЈАНОМ (?), ново, кое е во близина на главното (првото) маало.

Јани Моско; Димо Атанас; Курд (Конд) Брано; Манол Панајот; Јани Русо; Тодор Калојано; Јорги Никола; Бојаџијата Кирјако; Јани Кирјако; Јани Капакало; Димо, чаркчи (острач); Манол Слав; Аргир Коста; Атанас Димо.

П р и х о д од споменатото село К с а н т и:		
/Земјарина/, 16 бенаци, износ	192	/акчиња/
/Данок/, 10 неженети (муслимани), износ	60	"
Испенџе, 59 семејства, износ	14775	"
Испенџе, 532 неженети, износ	13325	"
Данок за Циганите (к´птијан), 47 лица, износ ..	1175	"

(с. 36б)

Од приходот од ушур од жита и други зрнести производи	4000	/акчиња/
Ушур од свилени кожурци	3500	"
Данок за донум од лозјата, 3000 донуми, за секој донум по 10 /акчиња/, вредност.....	30000	"
Данок за ќерамиди.....	350	"
Пазарна такса за /мерење на/ киле	10000	"
Ушур од маслинки	1400	"
Данок за вител (чекрк) за /вадење/ сребрена руда, 5 витли, по 40 /акчиња/.....	200	"
Данок за 49 воденици	1800	"
Граски општински давачки, пазарна такса (баждарина), такса за /мерење стоки/ на /граскиот/ кантар, пазарна такса за жив говеда, ситен рогат добиток и друго	15000	"
Од приходот од месноста *Берад* (?), во близина на село *Аја Ат̄анас*, го обработуваат однадвор	500	"
Ушур од шафран	100	"

Приход од изгубен имот, од јавната благајна и од имот останат без сопственик	500	"
Манастир *Свети Јорго Продром*, друго име *Калојер*	300	"
Нијабет, свадбарина со полјарина и тапија за земја ..	600	"
В к у п н о...	97977 /акчиња/	

С е л о КЕЧИ ИЛЈАС[93], во синорот на село *Ксанти*, од споменатиот вакаф

Јахши Илјас, чифт; Али Бали... (?), чифт; Вели, син на Сад'к, чифт; Муса, син на Вели, бенак; Ѓулеш Вели, бенак; Мустафа Вели, бенак; Хамза, син на Бед(е)р, чифт; Курд, син на Бед(е)р, чифт; Хаџи Бед(е)р, чифт; Јахши Бед(е)р, чифт; Сат´лм´ш Тимурхан, бенак; Хамза Ахмед, бенак; Х´з´р, син на Ахмед, бенак; Илјас Ахмед, бенак; Курд Махмуд, бенак; Мустафа Махмуд, неженет; Хасан Рамазан, неженет; Осман Евхад, бенак; Абдулкерим Али, бенак; Али, син на Дурмуш, чифт; Вели, син на Дурмуш, бенак; Илјас Насух, бенак; Хасан Али, бенак; Бали, син на Хаџи, бенак; Калфал Салт'к, бенак; Курд Х´з´р, бенак; Мехмед, син на Базарли, бенак; Насух Севинџ, чифт; Евхад Дурмуш, бенак; Хасан Мехмед, чифт; Селман Дурмуш, бенак.

Неженети:

Илјас Ибрахим; Халил Јахја; Муса Вели; Курд Вели; Рахман Вели; Бахтијар Незир; Меми Махмуд; Махмуд Мустафа; Махмуд, син на Мехмед; Деде Бали Али; Хаџи Бали Али; Иса Али; Хусеин Рамазан; Курд Рамазан; Јусуф Осман; Насух Осман; чифлиг на Мехмед, сега во рацете на Х´з´р, син на Омер, 11 /акчиња/ (земјарина); Муса, син на Омер, 11 /акчиња/; Курд Сулејман; Калфал Рустем; Селман Илјас; Рамазан Ѓучери.

(с. 37а)

П р и х о д:

/Земјарина/ , 11 чифта, износ	242	/акчиња/
/Земјарина/, 2 муселема, износ	22	"
/Земјарина/, 19 бенаци, износ	218 (!)	"
/Данок/, 21 неженет, износ	126	"
Пченица, 17 киле, вредност	170	"

[93] *Кечи Илјас*, секако подоцнежното село Кечели, ново име Пилима, северозападно од Ксанти (В. Трайков, цит. дело, 34). Види: M. T. Gökbilgin, op. cit., 374.

Просо, 10 киле, вредност	40	"
Леќа, 1 киле, вредност	10	"
Овес, 12 киле, вредност	48	"
Ѓрж, 16 киле, вредност	64	"
Ушур од овошје	180	"
Данок за донум од лозјата	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)....	700	"
Ушур од улишта	120	"
Хаса ореви (ореови дрвја)	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	210	"
В к у п н о.....	2200 /акчиња/	

С е л о ЈОРГАН[94] од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ КСАНТИ

Али Ахмед, бенак; Курд Ахмед, бенак; Хасан Абдулах, бенак.

Неверници (христијани) /што/ однадвор престојуваат во споменатото село, во споменатиот вакаф. Џизието го даваат во државната благајна. Другите даноци се задржуваат за вакафот.

Грубо Геремијан (?); Велко Пело; Русо Тодор; Пејо Мато; Ѓорѓи Стојан; Димо Стојан; Димо Петко; Стајо Ксено; Јорго Киријаз (?); Тодор, син Киријаз (Гребенар); Кирјо Тодор; Тодор Ксено; Димитри Велчо; Велчо Стојо; Димо Ксено; Суло (Шуло) Ксено; Пало Ѓурџи (?); Кирко Јован (?); Брано Кирко, неженет; Стојко Саколе (Кабакули ?), неженет; Марко Саколе Кабакули ?), неженет; Стамад Стојан, неженет; Јован Кумана (Комата), неженет; Велчо Марко, неженет; Трајан Кирко, неженет; Грујо Кирјо; Кирјо Димо; Марко Стојан; Станко (Стајко) Петко; Димитри Стојко, неженет; Тодор Димо; Миро (Перо) Гр(в)уд, неженет; Грујо Петко, неженет; Димитри, железар, неженет; Трендафил Приселица (пришлец), неженет; Велчо Приселица, неженет; Стојан Приселица, неженет; Јован Приселица, неженет; Димитри Кирјо, неженет; Петко Димитри, неженет; Стоил Стајо (Стано, Шпато), неженет; Петко Тодор, неженет; Тодор Русо, неженет; Велчо Димитри, неженет; Коста Илијо (Илију), неженет; Кирко Русо, неженет.

[94] *Јорѓан (Борѓан, Бозѓан)*, неидентификувано село во нахијата Ксанти. Види: M. T. Gökbilgin, op. cit., 374.

Приход од село Јорган:		
/Земјарина/, 3 бенаци, износ	36	/акчиња/
Испенце, 21 семејство, износ	525	"
Испенце, 28 неженети, износ	700	"
Пченица, 18 киле, вредност	180	"
Просо, 5 киле, вредност	20	"
Јачмен со овес, 4 киле, вредност	16	"
Ѓрж, 35 киле, вредност	140	"
Ушур од улишта	110	/акчиња/
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози).....	1700	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	180	"
Вкупно...	3707	/акчиња/

(с. 37б)

Село ЧАКЃЛАР, друго име КИРАЏЃЛАР[95], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ од вакафите на споменатиот султан Бајазид Хан, Господ да го благослови.

Дурали Чаќр, чифт; Абди Јахши, чифт; Бахшаиш Бајазид, чифт; Калфал (Калкал), син на Мезид, чифт; Х́з́р, син на Џебр(а)ил, чифт; неговиот брат Мустафа, чифт; Јусуф Сулејман, чифт; Хамза Ејнел (Ајнел), имам, чифт; Курд Ахмед, чифт; Ејмиршах, син на Вели, чифт; Рамазан, син на Ејнебеи, чифт; Муса Бали, син на Шемседин, бенак; Абдурахман Ахмед, бенак; Пири Ејнебеи, бенак; Сулејман Вели, бенак; Тимурхан Дурали, бенак; Хасан Дурали, бенак; Меми, син на Мезид, бенак; Курд Бали, син на Јахши, бенак; Осман, син на Шемседин, неженет; Рамазан Мустафа, неженет; Евхад Мустафа, неженет; Меми Х́з́р, неженет; Мехмед, син на Абди, неженет; Али Хамза, неженет; Шабан Вели, неженет; Емирхан Али, чифт; Калфал, син на Али, бенак; Ејмир, син на Али, бенак; Дурмуш Јусуф, бенак; Дурак Калфал, бенак; Али Калфал, неженет; Мустафа Калфал, неженет; Вели, син на Калфал, неженет; Х́з́р Ферхад, неженет; Ахмед Мустафа, неженет; Халил Дурмуш, неженет; Јусуф Абдурахман, не-

[95] *Чаќѓлар* друго име *Кираџ́лар*, секако Чакирли, ново име Галани (В. Трайков, цит. дело, 58; на топографска карта запишано како Чакари), село североисточно од Сари Шабан, од левата страна на реката Места. Спореди: M. T. Gökbilgin, op. cit., 374, каде е запишано како Чаќрлу, друго име Аџ́лар.

женет; Тургид Курџа, неженет; Осман, син на Ејмиршах, неженет; Џебраил Мустафа, неженет; Сулејман Јусуф, неженет; Базарли Хабил, бенак; Али Јахши, неженет; Хамза Мустафа, неженет; Сулејман Хабил, бенак; Халил Бајазид, неженет; Муса Абдулах, бенак; Халил Хасан, неженет; Тимурташ Туреш, неженет; Осман Вели, неженет; Ајнел Вели, неженет; Рамазан Мехмед, неженет; Хусеин Дурали, неженет; Рамазан Х´з´р, неженет; Курд Бали Вели, неженет; Ахмед Мустафа, неженет; Халил Муса, неженет; Шах Вели Бахшаиш, неженет; Рамазан Ахмед, неженет; Вејсал (?) Меми, неженет; Хусеин Сулејман, неженет; Вели Мустафа, неженет; Курџа Курд Бали, неженет; Муса Рахим, неженет; Мустафа Рахим, неженет; Мустафа Ибрахим, неженет; Тимур Дураси, неженет; Муса Абдулах, неженет.

П р и х о д од споменатото село:		
/Земјарина/, 12 чифта, износ	264	/акчиња/
/Земјарина/, 15 бенаци, износ	180	"
Данок, 42 неженети (муслимани), износ	252	"
Пченица, 100 киле, вредност	1000	"
Јачмен, 50 киле, вредност	200	"
Просо, 20 киле, вредност	80	"
Ѓрж, 10 киле, вредност	40	"
Овес, 5 киле, вредност	20	"
Данок за лозјата	250	"
Ушур од улишта	150	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози).....	500	"
Ушур од круши	125	"
Данок фурна за /печење/ вар	260	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и за тапија за земја	382	"
В к у п н о....	3703	/акчиња/

С е л о ТЕРКЕШ[96], припаѓа на село *Ксанти*, вон од пописот, вакаф на султанот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Х´з´р, син на Абдулах, чифт; Хасан Хамза, бенак; Ибрахим Хамза, чифт; Али Хамза, бенак; Мустафа Хамза, чифт; Ејнел Хамза, чифт; Ејнел Хусеин, чифт; Караџа Хусеин, бенак; Ејнедин Х´з´р, чифт; Мустафа Ибрахим, неженет; Курд Ејнел, неженет; Мустафа Ејнел, неженет; Хамза Илјас, неженет; Кара, син на Али, неженет;

[96] *Теркеш* (кожена торбичка за стрели), неидентификувано село во /нахијата ?/ Ксанти.

(с. 38а)
Курд Али, неженет; Али, син на Х'з'р, неженет; Ахмед Хусеин, неженет; Курд Ејнел, неженет; Мехмед, син на Абдулах, неженет; Курд Ахмед, неженет; Мустафа, син на Хасан, неженет; Сари Хасан Хамза, бенак; Мустафа, син на Хасан, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:
Никола Стануд (?); Димитри Јован; Пело Станко; Продан Керин (Герин); Јован Волко; Јорги Велко (Волко); Рајко Кирјако; Димитри Петко, неженет; Мавро Никола, неженет; Јорги Рајо, неженет; Мавро Рајо, неженет.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 6 чифта, износ	132	/акчиња/
/Земјарина/, 4 бенаци, износ	48	"
Данок, 13 неженети (муслимани), износ.....	78	"
Испенџе, 7 семејства, износ.....	175	"
Испенџе, 4 неженети, износ	100	"
Пченица, 30 киле, вредност	300	"
Мешано жито, 40 киле, вредност	160	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	800	"
Данок за трло	30	"
Ушур од улишта	60	"
Данок за трева, градинарски култури (бостан), овошје; секој женет дава десет акчиња	160	"
Данок за донум од лозјата на муслиманите.....	35	"
Данок за донум од лозјата на христијаните.....	100	"
В к у п н о.....	2478	/акчиња/

С е л о МУСА ФАКИР (?)[97], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ, од вакафите на султанот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

[97] *Муса Факир*, неидентификувано село. Види: M. T. Gökbilgin, op. cit., 375, каде што е запишано село под името Муса Факихлер. Ако ова село е идентично со регистрираното тука, тогаш многу веројатно е во прашање Мустафа Фалих, ново име Тектонас Хајти, село југоисточно од Ксанти и северозападно од Јенице Карасу (В. Трајков. цит. дело, 43).

Али, син на Мустафа, имам; Хасан Али, чифт; Јусуф Абдулхалил, чифт; Илјас Муса, чифт; Џафер Али Бали, чифт; Муса Евхад, чифт; Мехмед, син на Али Бали, чифт; Иса, син на Халил, чифт; Халил Меми, чифт; Ибрахим Меми, чифт; Евхад Деде Вар(а)ка, чифт; Али Бали, син на Х´з´р, чифт; Рахман Меми Шах (?), чифт; Дурмуш Мустафа, чифт; чифлиг на Мустафа, син на Хаџи, во рацете на Хаџи Давуд, чифт; чифлиг на Армаган Мустафа, сега во рацете на спахискиот син Али Сулејман; чифлиг на Мехмед, син на Пулад, сега во рацете на Мустафа, син на Хасан, од село *Кавакџилар*[98], чифт; чифлиг на Мустафа Пулад, во рацете на Јунус Иса и Осман Вели, од село *Хамидлу*[99], чифт; чифлиг на Хаџи, син на Арслан, сега во рацете на Рамазан Сали, од село *Сирјан (Ширбан)*[100], чифт; чифлиг на Али, син на Инџе (?), на Бехшаиш Дурмуш и на Али, син на Вели, сега во посед на тимариотот Курд Омер; чифлиг на Хасан, син на Насух, во рацете на Јунус, син на Иса и на Муса Тимур, од село *Хамидлу*; чифлиг на Хасан Ејнебеи, во рацете на јаничарот Тимур, од село *Јаси Орен*[101]; чифлиг на Јусуф Хаџи, во рацете на Дурмуш Х´з´р, на К´зл Дуруд и на Тимур, син на Бахшаиш, заеднички (на колективно користење), од село *Хамидлу*, чифт; чифлиг на Ѓуч (Кух) Неби, син на Тургуд, во рацете на Хаџи, сега во рацете на Дур Али, син на Ѓуч-бег, од село *Бајрамлу*[102], чифт; чифлиг на Али, син на Ејнебеи, во рацете на спахијата Халил, сега во рацете на спахискиот син Илјас Сулејман; чифлиг на Давуд Али Арнавуд, сега во рацете на спахијата Ахмед, син на Халил; чифлиг на Тимур, син на Јусуф, во рацете на Али Дурак, син на Омер, чифт; чифлиг на Јусуф Ејнебеи, во рацете на Сат´лм´ш Дур Али , од село *Пир Али*[103], чифт; чифлиг на Џафер, син на Сеиди, сега во рацете на тимариотот Сулејман; Насух Хаџи, половина чифт; Хаџи Хамза Хаџи (?), половина чифт; Махмуд, син на Саби, бенак; Мехмед, син на Јусуф, бенак; Пири, син на Илјас, бенак; Илјас Јусуф, бенак; Осман Тимурхан, бенак;

---

[98] *Кавакџилар*, неидентификувано село.

[99] *Хамидлу (Хамидли)*, ново име Хионистра (В. Трајков, цит. дело, 56). Село југоисточно од Ксанти.

[100] *Сирјан (Ширбан)*, името на тоа село не е многу јасно запишано; несигурно е прочитано, неидентификувано.

[101] *Јаси Орен* (Yassi Ören - Изобилни Урнатини), ново име Ореон (В. Трајков, цит. дело, 61), село чија местоположба останува неутврдена.

[102] *Бајрамлу (Бајрамли)*, ново име Паскалја, северозападно од Сари Шабан и од Ксанти (Т. Симовски, цит. дело, 2, 238).

[103] *Пир Али*, неидентификувано село.

(с. 38б)
Ахмед Деде Вар(а)ка, бенак; Јусуф, син на Али, неженет; Х´з´р Ахмед, даночник, неженет; Сефер, син на Абдулах, неженет; Хаџи, син на Ахмед, даночник, неженет; Халил Илјас, неженет; Јусуф, син на Али Бали, неженет; Мехмед Евхад, неженет; Ахмед, син на Али Бали, неженет; Осман Вели, неженет; Вели, син на Базарли, неженет; Курд Базарли, неженет; Мехмед Насух, неженет; Јусуф, син на Мехмед, неженет; Давуд Иса, неженет; Махмуд Ахмед, неженет; Мехмед, син на Али, неженет; Мустафа Ахмед, неженет; Мехмед, син на Хамза, неженет; Мехмед Хабиб, неженет.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 22 чифта, износ	484	/акчиња/
/Земјарина/, 6 бенаци, износ	72	"
/Земјарина/, 2 половина чифта, износ	22	"
/Данок/, 19 неженети, износ	114	"
Пченица, 50 киле, вредност	500	"
Јачмен, 23 киле, вредност	92	"
Ѓрж, 10 киле, вредност	40	"
Просо, 20 киле, вредност	80	"
Овес, 3 киле, вредност	12	"
Данок за лозја	213	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	590	"
Ушур од улишта	135	"
Ушур од трева	135	"
Данок за орман (шума)	197	/акчиња/
Хаса *наре*	20	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	378	"
В к у п н о	3084	/акчиња/

С е л о ОРОЗЛУ[104], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ, од вакафот на султанот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Дурмуш Х´з´р, чифт; Евхад, син на Х´з´р, половина чифт; Евхад, син на Х´з´р Бали, чифт; Мехмед, син на Ајнел (Ејнел), чифт;

[104] *Оразлу (Урузлу)*, неидентификувано село во нахијата Јенице Карасу. Види: M. T. Gökbilgin, op. cit., 375.

Илјас Мустафа, чифт; чифлиг на Дурак, во рацете на Илјас, чифт; Сат´лм´ш Бајазид, чифт; Дервиш Тургуд, чифт; чифлиг на Курд, сега во рацете на Хусеин, син на Амуз (Умур), Мустафа и Худаверди, син на Курд, со содружниците, чифт; чифлиг на Гази (Ари ?), син на Тимур, сега во рацете на Тимур, син на Хисир и на Хамза, син на Тимур, чифт; чифлиг на Дурак, сега во рацете на Ејнебеи, син на Тимур, на Вели, син на Јусуф и на Хасан, син на Муса Бали, чифт; Курд Бали Илјас, чифт; чифлиг на Хаџи Бали, сега во рацете на Базарли, син на Сулејман, чифт; чифлиг на Евхад, син на Х´з´р Бали, сега во рацете на Али, син на Евхад, чифт; чифлиг на Јусуф, син на Илјас, сега во рацете на Дурмуш, син на Х´з´р Бали, чифт; чифлиг на Муса, син на Хасан, сега во рацете на Рецеп и Евхад, син на Али, син на Пир (?) Али, чифт; чифлиг на Бурхан, син на Хоџа, сега во рацете на Хамза, Рамазан и Јусуф, чифт; чифлиг на Насух, син на Ејнеси, сега во рацете на Хасан, син на Муса и на Илјас Мустафа, чифт; чифлиг на Кара Х´з´р, сега во рацете на Курд Бали, син на Илјас, на Кара Халил, на Ејнеси и на Сари, син на Назир, чифт; чифлиг на Ахмед, син на Бахшаиш, сега во рацете на жителите на селото, чифт; Неби, син на Караѓоз, бенак; неговиот брат Абдулбари, бенак; Кара Бали, син на Бајазид, бенак; Хусеин Папас (?!), бенак; Сари Назир, бенак; Али Мурад; бенак; Зејнел Мурад, бенак; Базарли Ејнел, неженет; Мустафа Илјас, неженет; Ибрахим Дурмуш, неженет; Шах Вели Курд, неженет; Мехмед, син на Курд Бали, неженет; Рамазан Дурмуш, неженет; Муса Бали, син на Пири, неженет; Мехмед Сат´лм´ш, неженет; Јусуф Рамазан, неженет; Пири Ибрахим, неженет, Али, син на Мехмед, неженет; Рамазан, син на Харак, неженет; Оруч Умур, неженет.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 19 чифта, износ	318	/акчиња/
/Земјарина/, 1 половина чифт, износ	11	"
/Земјарина/ , 7 бенаци, износ	84	"
Данок, 13 неженети, износ	78	"
Пченица, 60 киле, вредност	600	"
Јачмен, 60 киле, вредност	240	"
Ѓрж со просо, 6 киле, вредност	24	"
Овес, 12 киле, вредност	48	"
Ушур од улишта	140	"
Данок за лозја	140	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	280	"
Хаса *наре*	12	"
Ушур од памук	15	"
Данок за орман	28	"
Данок за градинарски култури (бостан)	10	"

Ореови дрвја во посед на Дурмуш, син на Х´з´р Бали ..... 50 "

Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја ..... 150 "

В к у п н о... 2228 /акчиња/

(с. 39а)

С е л о ШЕРЕФЕДИН[105], од вакафот на султанот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Мехмед, син на Илјас, чифт; чифлиг на Бајрамлу, во рацете на Ахмед, син на Али Хоџа, чифт; чифлиг на Хасан Бали, во рацете на Бојаџијата Иса, чифт; чифлиг на Јусуф, син на Али, во рацете на Махмуд, син на Халил, чифт; чифлиг на Вели, син на Х´з´р, во рацете на Мустафа Али, со Махмуд Вели, чифт; чифлиг на Дурсун Мезид, во рацете на Осман, син на Мехмед, чифт; чифлиг на Курд Бали Тимур, во /рацете/ на Неби и меми, чифт; чифлиг на Мехмед, син на Сакал (?), во рацете на Бедредин, сега во рацете на неговиот син Мехмед, чифт; чифлиг на Хусеин Бали, во рацете на Ахмед, син на Али, чифт; чифлиг на Хусеин Дурак, Муса Бали, син на Ејмир и Мехмед, син на Евхад, чифт; чифлиг на Јусуф, син на Асураџијата (Рогозинарот) Курд, чифт; Шах Бали Дурак, бенак; Јусуф Курд Бали, неженет; Махмуд Абдулах, бенак; Ахмед, син на Сумакин (?), бенак; Мурад, /син на/ терзијата Насух, неженет; Рамазан, /син на/ терзијата Насух, неженет; Махмуд, син на Вели, бенак; Шах Вели Дурак, бенак; Тургуд Кара, бенак; Бајрам Омер, неженет; Бали Бајазид, бенак; Хаџи Рамазан, бенак; Курд Халил, бенак; Бахтујар Сулејман, бенак; Арсла(н) Омер, неженет; Курд Омер, неженет; Абдурахман Идрис, бенак; Дамгелди Туран, неженет; Карли Идрис, бенак; Хамза, ослободен роб на Идрис, бенак; Сат´лм´ш Рамазан, бенак; Пири Насух, бенак; Џафер Насух, бенак; Тимур Насух, бенак; Ајнел (Ејнел) Евхад, бенак; Јахши Салт´к, бенак; К´л´ч Базарли, бенак; Јусуф Абдулах, бенак; Иса Дурали, неженет; друг Дурали, неженет; Шади Абдулах, бенак; Илјас Абдулах, бенак; Али Хасан, бенак; Бајрамли Хасан, неженет; Хамза Абдулах, бенак; Дојаран Идрис, бенак.

П р и х о д:
/Земјарина/, 11 чифта, износ ..... 232 /акчиња/
/Земјарина/, 26 бенаци, износ ..... 312 "

[105] *Шерефедин,* неидентификувано село во нахијата (казата) Јенице Карасу. Види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 374.

Данок, 10 неженети, износ	60	"
Пченица, 30 киле, вредност	300	"
Јачмен, 30 киле, вредност	120	"
Ѓрж со просо, 40 киле, вредност	160	"
Ушур од улишта	60	"
Ушур од лен	10	"
Данок за градинарски култури (бостан)	50	"
Данок за лозја	50	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози).....	200	"
Ушур од ореви	30	"
Ушур од трева	11	"
Данок за ливада	20 /акчиња/	
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"
В к у п н о.....	1785 /акчиња/	

С е л о ХАМИДЛУ, припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ од споменатиот вакаф.

Назир, син на Дурмуш, чифт; Сеиди Али Дурмуш, чифт; Јусуф Тимур, чифт; Акиндили (?) Тимур, чифт; Дурмуш Назир, чифт; Ахмед, син на Тимур, бенак; Ајнел Тимур, бенак; Умурџа Назир, чифт; Тимур Х´з´р, чифт; Курџа Назир, чифт; Муса Тимур, чифт; Али Хаџи, чифт; Јусуф Иса, чифт; Ибрахим Тургуд, чифт; Али Увејс, чифт; Халил Увејс, чифт; Мехмед, син на Калфал, чифт; Хамза Абдулах, чифт; Сали (Саби) Х´з´р, чифт; Рамазан Сат´лм´ш, чифт; Харак Хоџа, имам, бенак; Курд, син на Рамазан, бенак; Халил Меми, чифт; чифлиг на Џафер, сега во рацете на Халил и Али, син на Увејс, чифт; Рамазан Халиџ (?), чифт; чифлиг на Вели Ахмед, сега во рацете на Тимур Х´з´р, чифт; чифлиг на Абди, син на Али, сега во рацете на Ибрахим Тургуд, Ејнеси Тимур, Јусуф, син на Тимур, Дурмуш Х´з´р Бали и на Хамза Кули, чифт; Мехмед Али Бали, бенак; Сат´лм´ш Насух, бенак; Кара Насух Араб, бенак; Мустафа, син на Дурмуш, неженет;

(с. 39б)

Хасан Дурмуш, неженет; Тимур Јусуф, бенак; Сефер Дурак, бенак; Хамза Касим, бенак; Рамазан Бахтијар, бенак; Осман Назир, неженет; Али, син на Рамазан, неженет; Мехмед, син на Харак, неженет; Караџа Ивад (?), чифт; Хасан Дуруд, неженет; неговиот брат Меми, бенак; Бајрамли Сат´лм´ш, неженет; Јусуф Конуш (?), неженет; Илјас

Меми, неженет; Хусеин Харак, неженет; Муса Сеиди Али, неженет; Курд Али, син на Сеиди Али, неженет; Мехмед Сат´лм´ш, неженет; Ахмед, син на Али, неженет; Илјас Ејнеси, неженет; Мехмед, син на Тимур, неженет; Емрулах Тимур, неженет.

П р и х о д од /село/ Х а м и д л у:		
/Земјарина/, 24 чифта, износ	528	/акчиња/
/Земјарина/, 12 бенаци, износ	144	"
Данок, 17 неженети (муслимани), износ	102	"
Пченица, 107 киле, вредност	1070	"
Јачмен, 70 киле, вредност	280	"
Ѓрж со просо, 70 киле, вредност	280	"
Овес, 10 киле, вредност	40	"
Ушур од улишта	70	"
Данок за донум од лозјата	300	"
Хаса *наре*	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	400	"
Данок за орман	92	"
Данок за градинарски култури (бостан)	11	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
В к у п н о....	3436	/акчиња/

С е л о ЧОМАКЛИ[106], од споменатите вакафи.

Х´з´р Бали Амуз, чифт; чифлиг на Дурмуш, син на Ханџа (Џанда), сега во рацете на Шабан, син на Кочи и на Рахим, син на Мурад, заеднички, чифт; чифлиг на Мурад, сега во рацете на Хасан, син на Х´з´р, на Халил, син на Меми, на Бали Календер (?), Јане и Манол, заеднички, чифт; чифлиг на Базарли, сега во рацете на Курд, син на Рамазан и Абдурахим Ејмир Хан, чифт; чифлиг на Бајазид, сега во рацете на јаничарот Синан, од село *Х'з'р Виран*[107], и Хаџи Хусеин Омер, чифт; чифлиг на Кебир, сега во рацете на Хабиб (?), син на Омер, Халил, син на Мурсел и Хаџи, чифт; чифлиг на Реџеп, сега во рацете на јаничарот Хабиб, Али, син на Евхад и Х´з´р Бали, син на Амуз, чифт; чифт на Караџа, сега во рацете на Шабан, син на Насух и Хаџи Хусеин, син на Омер, чифт; чифлиг на Вели, син на Салих, сега во

[106] *Чомак(а)ли*, неидентификувано село. Види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 374.

[107] *Х´з´р Виран*, неидентификувано село.

рацете на Курд Бали, Черчи Мехмед, син на Јусуф, од село *Муса Факихлер !)*, чифт; Абдурахим Ејмир Хан, чифт; Курд Бали Деде, чифт; Тургуд Илјас, чифт; Хамза Есили (?), чифт; чифлиг на Илјас, син на Абдулах, сега во рацете на Али, син на Евхад, од село *Пуладли*[108]; чифлиг на Ејнебеи, сега во рацете на Евхад, син на Вефа и на Ерген Михо и на Христо (?) Кирјако и на Црна (?), ќерка на Мето, од село *Ксанти*, чифт; чифлиг на Ајнел, син на Тимур, сега во рацете на Али, син на Евхад, од село *Мевцудли*[109] и Караџа, син на Абдулах, чифт; чифлиг на Албеи (?), син на Ѓучбеи, сега во рацете на Џафер, син на Абдулах, во село *Ксанти*, чифт; чифлиг на Евхад, сега во рацете на Х´з´р Бали, син на Амуз, чифт; чифлиг на Ајнел, сега во рацете на калуѓерте на манастирот *Кардалоница (?)*[110], во село *Ксанти*, чифт; чифлиг на Хамза Салт´к, сега во рацете на Али, син на Евхад, од село *Пуладлу*, чифт; чифлиг на Ајнел, сега во рацете на Шабан, папучар (?), од село *Пулад*, половина чифт; чифлиг на Умурџа, сега во рацете на Х´з´р Бали, син на Амуз (Умур) и Али Бали, син на Евхад, од село *Пуладли (!)*, чифт; чифлиг на Дурали, син на Дурхак (?), сега во рацете на Х´з´р Бали, син на Умур, Хасан, син на Муса Бали и Курд Сат´лм´ш, од село *Шеремеѓлу*[111] и Хаџи Џемил Омер и Тимур, син на Х´з´р, чифт; чифлиг на Али, син на Рамазан, сега во рацете на Халил, син на Рамазан и на Хајдар Бали, син на Амуз (Умур), половина чифт; чифлиг на Базарли, син на Пири, во неговите раце, половина чифт; Хасан Џафер, бенак; Сат´лм´ш Реџеп, бенак; Дурак Кебир, бенак; Хаџи, син на Караџа, бенак; Иса Караџа, бенак; Кулфал (Кулкал), син на Махмуд, бенак; Јусуф, син на Тимурхан, бенак; Хамза Салт´к, бенак; Хасан Бајазид, бенак.

Неженети:

Хусеин Х´з´р, неженет; Акил (Илк) Асили(?), неженет; Иса, арабаџија, неженет; Калфал Муса, неженет; неговиот брат Евхад Муса, неженет; Х´з´р Бали Ајнел, неженет; Јусуф Дурсун, неженет; Калфал, Назир, неженет; Имет(?) Ахмед, неженет; Јусуф Ѓуни (?), бенак; неговиот брат Муса, бенак; Евхад Рамазан, бенак; Меми Илија (?), бенак; Пир Назир, син на Ајнел, бенак.

---

[108] *Пуладли*, види: Турски документи..., X/1, 205; Види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 374.

[109] *Мевцудли*, неидентификувано село.

[110] *Кардалоница (Кардаленица)*, манастир чие име не е со сигурност прочитано. Најверојатно е во прашање *Манастир*, на северната периферија од Ксанти (според турската топографска карта).

[111] *Шеремеѓлу*, неидентификувано село.

(с. 40а)

П р и х о д од село Ч о м а к л и:		
/Земјарина/, 22 чифта, износ	484	/акчиња/
/Земјарина/, 3 половина чифта, износ	33	"
/Земјарина/, 14 бенаци, износ	168	"
Данок, 9 неженети, износ	54	"
Пченица, 60 киле, вредност	600	"
Јачмен, 30 киле, вредност	120	"
Просо, 40 киле, вредност	160	"
Ѓж, 30 киле, вредност	120	"
Овес, 20 киле, вредност	80	"
Ушур од улишта	60	"
Данок од лозја	40	"
Приход од завието на Иваз Баба, годишно	30	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	470	"
Ушур од памук	30	"
Данок за градинарски култури (бостан)	36	"
Приход од *наре*	39	"
Ушур од круши	120	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	130	"
В к у п н о....	2774	/акчиња/

З а в и е на Дервиш Иваз, во месноста *Ифтиќар*, припаѓа на село *Чомаклу*, вакаф на султанот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Ц е м а т на измеѓари на споменатото завие, му припаѓа на истото /село/:

Сеид Хабиб Пир Деде; Х´з´р, син на Али; Јусуф Перване; Мустафа, син на Хасан; Харак Хасан; Насух Хусеин; Мустафа, син на Ченгар Бали; Муса, син на Фанар (Канад); Дурбали Еркули; Мехмед Кули Деде, /син на/ Хаџи Деде; Хусеин, син на Мехмед Деде, неженет; Пир Али, син на Мехмед Деде, неженет; Али Вели, син на Хабиб, неженет; Кули, син на Хусеин Хабиб, неженет; Џафер, син на Х´з´р, неженет; Мирза, син на Мустафа, неженет; Али, син на Јусуф, неженет.

Чифлиг на завието на Дервиш Иваз, во синорот на село *Ксантши*[112], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ, од вакафот на султа-

[112] Како што е запишано тука поскоро би се прочитало Икена (Ангина и сл.).

нот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости, преку закуп, годишно - 30 /акчиња/.

С е л о АЛИЏИЛЕР[113], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ, од вакафот на султанот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Рамазан, син на Тимурташ, имам, чифт; Мехмед, син на Мустафа, чифт; Емир Шах Мустафа, чифт; Бали, син на Тимурташ, чифт; Зекир, син на Тимурташ, чифт; Курд Бали Зекир, чифт; Хамза, син на Мезид, чифт; Хасан Мехмед, чифт; Ејмир, син на Умур (Амуз), чифт; Ферхад, син на Умур, половина чифт; Х´з´р, син на Адем, чифт; Јахши Јусуф, чифт; Иса Али, чифт; Дурбали Али, чифт; Шах Вели Мезид, чифт; Сулејман Бахшаиш, чифт; Дурмуш Сат´лм´ш, чифт; Али, син на Сулејман, чифт; Тургуд Бали, неженет; Осман Тургуд, чифт; Дурешах Бали, чифт; Ејнехан Сулејман, чифт; Рамазан Неби, чифт; Бајрам Мустаафа, чифт; Хасан Бали, чифт; Дуруд Меми, чифт; Хаци Зекир, чифт; Бали, син на Осман, чифт; Дурмуш Пулад, чифт; Дурмуш Џафер, чифт; Дурбали Омер, половина чифт; Базарли Ахмед, чифт; Кабил К´рбач, чифт; Сулејман Рамазан, чифт.
(с. 40б)

Чифлиг на Бали, син на Бајазид, сега во рацете на Бајазид, син на Хамза, чифт; чифлиг на Дурак, во рацете на Базарли Сулејман, од село *Кара Ѓозде*[114], чифт; чифлиг на Али, син на Хамза, во рацете на Ибрахим Рахман, Мустафа Х´з´р и Осман Муса, заеднички, чифт; чифлиг на Искендер, син на Абдулах, во рацете на Базарли, син на Искендер, чифт; чифлиг на Мурад Бали, во рацете на Тимурташ, Мурад Јусуф, Али и Осман, заеднички, чифт; чифлиг на Ајнел, син на Есенбеи (?), во рацете на жителите на селото, чифт.

Неженети од споменатите:

Ахмед, син на Мустафа, бенак; Ејнебеи, син на Али, бенак; Јусуф Јахши, неженет; Абубекир, син на Рамазан, неженет; Али, син на Зекир, неженет; МикаилМуса, неженет; Билал Баки, неженет; Калфал Баки, неженет; Пири Баки, неженет; Ахмед, син на Бали, неженет; Евхад, син на Бали, неженет; Ибрахим Искендер, неженет;

---

[113] *Алиџилер*, подолу *Алиџалар*, највероајтно идентично со Хал´џ´лар, т.е. Килимари, на топографската карта Алкиони (Хал´џ´лар), а кај В. Трајков - Алетџилер, ново име Алкиони (цит. дело, 13), село југоисточно од Ксанти и северозападно од Јенице Карасу. Види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 375.

[114] Кара *Ѓозде*, веројатно Караѓозлу, ново име Гизела (В. Трајков, цит. дело, 31) село јужно од Ксанти.

Абдурахим Искендер, неженет; Ејмир Хусам, неженет; Рамазан Ферхад, неженет; Мустафа Х´з´р, неженет; Мухарем Ејмиршах, неженет; Махмуд, син на Бали, неженет; Хусеин Бали, неженет; Иса Јахши, неженет; Али, син на Рамазан, неженет; Меми, син на Ејмиршах, неженет; Мехмед, син на Бајрам, неженет; Мухарем, син на Шахвели, неженет; Мустафа Ејмиршах, неженет; Неби, син на Турбали, неженет; Али, син на Билал, неженет; Сат´лм´ш Караџа, неженет; Тимур Перване, неженет; Ахмед, син на Ферид, бенак.

Приход од село Алиџалар (!):		
/Земјарина/, 37 чифта, износ	814	/акчиња/
/Земјарина/, 3 половина чифта, износ	33	"
/Земјарина/, 3 бенаци, износ	36	"
Данок, 27 неженети, износ	162	"
Пченица, 100 киле, вредност	1000	"
Јачмен, 20 киле, вредност	40	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	80	"
Овес, 10 киле, вредност	40	"
Данок за лозја	200	"
Ушур од улишта	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1030	"
Данок за пасиште (треварина)	50	/акчиња/
Хаса *наре*	29	"
Данок за градинарски култури (бостан)	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и за тапија за земја	100	"
Вкупно....	3744	/акчиња/

Село КОЈУН ЈАКУБ БАЛИ[115], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ од вакафот на султанот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Мехмед Насух, бенак; Дурак Јакуб, бенак; Ахмед, син на Јакуб, неженет; неговиот брат Мустафа, неженет; неговиот брат Мухамед, неженет; Вели, син на Билал, неженет; Али, син на Билал, неженет; Хамза Билал, неженет; Јусуф Билал, бенак; Сулејман Јусуф, бенак; Ферхад, син на Јусуф, неженет; неговиот брат Бахшаиш, неженет; Муса, син на Сат´лм´ш, неженет; Хасан Абди, бенак; неговиот син

[115] *Којун Јакуб Бали*, неидентификувано село, можеби Којун-Јакубли (види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 375, каде што селото е прочитано како Којун-Јакубли).

Ибрахим, неженет; неговиот (на Ибрахим) брат Мехмед, неженет; Меми, син на Абди, бенак; Ферхад Абдулах, бенак; Карали Халил, неженет; неговиот син Шабан, неженет; Јусуф Абдулах, бенак; Мехмед, син на Еврен Вели, неженет; Касим Абдулах, ослободен роб на Дурак, неженет; Јусуф Дурак, неженет; Халил Хасан, неженет; Мехмед Рамазан, неженет; Ѓозде Али, неженет; Али Билал, неженет.

(с. 41а)

Ц е м а т на ј у р у ц и, живеат во споменатото село и даваат по дванаесет акчиња данок.

Бајрам Евхад, чифт, 12 /акчиња данок/; Сухејл Евхад, чифт, 12; Х´з´р Бали Евхад, чифт, 12; Хусеин Абдулах, чифт, 12; Хасан Дурали, чифт, 12; Муса Мехмед, чифт, 12; Мустафа Мехмед, чифт, 12; Абди Јусуф, неженет; Калфал Абдулах, неженет; Ахмед, син на Абдулах, неженет; Мустафа Сухејл, неженет; Ѓозде Али Муса, неженет; Осман Али, неженет.

Ц е м а т на м а с л а р и М у р а д и е, живеат во споменатото село и даваат по дванаесет акчиња данок. Жителите на споменатото село земја обработуваат во доделениот синор и ушурот го даваат на сопственикот на земјата, а другите даноци се задржуваат за вакафот.

Пусто (празно, ненаселено, напуштено земјиште).

П р и х о д:

/Земјарина/, 8 бенаци, износ	96	/акчиња/
Данок, 20 неженети, износ	120	"
/Земјарина/ од јуруци, 7 чифта, износ	84	"
Данок за лозја	590	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	2260	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и за тапија за земја...	129	"
В к у п н о.....	3279	/акчиња/

С е л о ПУЛАДЛИ, припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ, од вакафот на покојниот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Чифлиг на Зејнел Хаџи Х´з´р, сега во рацете на неговите синови Хасан и Хусеин, чифт; чифлиг на Рецеп, син на Умур, сега во рацете на жителите на селото, чифт; чифлиг на Умур, сега во рацете на јаничарот Хусеин, со Умурџа, заеднички, чифт; чифлиг на Умур, син

на Али, сега во рацете на неговиот син Хусеин, чифт; чифлиг на Сулејман, син на Х´з´р, сега во рацете на синовите на Илјас, Коџа Мурад и Хусам, чифт; чифлиг на Сулејман и муезимот Меми, син на Муса Бали, во рацете на неговиот син Халил и на Насрулах Мехмед, заеднички, чифт; чифлиг на Х´з´р, син на Насух, сега во рацете на Хасан, Хусеин и Мехмед, синови на Муса Бали, заеднички, чифт; чифлиг на Х´з´р и Пир (?) Будак, сега во рацете на Џебраил, чифт; чифлиг на Дурмуш, сега во рацете на Рецеп, Шабан и Хаџи, половина чифт; чифлиг на Сеиди, син на Пири, сега во рацете на Хаџи Пири и Ибрахим, син на Пири и на Мустафа, заеднички, чифт; чифлиг на Сат´лм´ш, во рацете на неговиот син Сеиди, чифт; чифлиг на Али, син на Бајрамли, сега во рацете на Текфур и Курд, син на Тугрул, заеднички, чифт; чифлиг на Меми, син на Мехмед, сега во рацете на Тургуд, син на Меми, чифт; чифлиг на Емрулах, сега во рацете на Хаџи Курд, чифт; чифлиг на Махмуд, син на Мурад, сега во рацете на Хусеин, син на Умур, чифт; Челеби, син на муселем Меми, имам; Ибрахим Умур, чифт; Халил Меми, муселем, чифт; Хаџи Пири Вели, чифт; Јусуф Вели, чифт; Ибрахим Пири, чифт; Мехмед Бабаси (?), чифт; Хусеин Умур (Амуз), чифт; Халил Умур, чифт; Мустафа Меми, муселем, чифт; Илјас Омер, чифт; Осман Хаџи Мехмед, бенак; Омер, син на Мехмед, бенак; Бекир, син на Мехмед, бенак; Рамазан Илјас, чифт; Хасан Муса Бали, чифт; Хусеин Муса Бали, чифт; Фејзулах Мехмед, чифт; Хаџи Хусеин Омер, муселем, чифт; Мустафа Бајазид, соколар (доганџи), чифт; Караџа Абдулах, бенак; Шабан, памукчија, чифт; неговиот брат Рецеп, бенак; Али, син на Меми, чифт; Али, син на Евхад, чифт; Текфур, син на Абдулах, бенак; Канбер, син на Абдулах, чифт; Мехмед, син на Мустафа, чифт; К´раб (?) Мустафа, бенак; Х´з´р (Х´зир), син на Мурад, чифт; Мурад, син на Х´з´р, чифт; Насух Али, чифт; Али, син на Хусам, бенак; Вели, син на Хусам, неженет; Рамазан Јакуб, чифт; Сат´лм´ш Халил, бенак; Хаџи Хусеин Халил, бенак; Хасан Абдулхалил, бенак; Хаџи Курд Донрул, чифт; Јусуф Абдулах, бенак; Хусам, неженет; Ризван Шабан, даночник, неженет; Абдулах Шабан, неженет; Сефер, син на Караџа, неженет;
(с. 41б)
Шабан Насух, неженет; Емрулах Сат´лм´ш, неженет; Јусуф Караџа, неженет; Нусрет Хусам, неженет; Хасан Ибрахим, неженет; Мехмед, син на Хусеин, неженет; Ахмед, син на Ибрахим, неженет; Халил Насух, неженет; Мубарек Абдулах, бенак; Кулагуз Абдулах, бенак; Билал, син на Абдулах, бенак; Јусуф Хаџи Мухамед, бенак; Ширмерд Абдулах, ослободен роб, чифт; Караџа Абдулах, азап, неженет; Касим Абдулах, ослободен роб, бенак; Бехадир Абдулах, ослободен роб, неженет; Копал, син на Абдулах, бенак; Иса Хаџи Мехмед, бенак; Сеиди Абдулах, бенак; Канбер, син на Абдулах, бенак.

Раја од споменатиот вакаф што го напуштила споменатото село и живее во синорот на село *Кара Јакубли*[116]. Ушурот од земјоделството му го даваат на сопственикот на земјата, а даноците и данокот за ситен рогар добиток (овци и кози) ги даваат на вакафот.

Сат´лм´ш Илјас, бенак; Халил Халил, бенак; Хунбар (?) Халил, бенак; Насух Мурад, бенак; Ејнел (Ајнел) Мурад, бенак; Вели, син на Хасан, бенак; Мехмед, син на Мехмед, неженет; Ризван Сат´лм´ш, неженет; Мехмед, син на Сат´лм´ш, неженет; Муса Халил, бенак; Јусуф Бајрамли, бенак; Ибрахим Рамазан, бенак; Хасан Џебрил, бенак; Хусеин Џебрил, неженет; Вели, син на Муса, неженет; Мехмед, син на Мустафа, неженет; Махмуд Дурмуш, неженет; Сеиди Дурмуш, неженет; Пулад (Полад), син на Дурмуш, неженет; Махмуд Хаџи Хасан, неженет; Мехмед, син на Рамазан, неженет; Мустафа Рамазан, неженет; Јакуб Рамазан, неженет; Курд Бали Јусуф, бенак; Јусуф, син на Назир, неженет; Насух Назир, неженет; Иса Осман, бенак; Хасан Јусуф, неженет.

П р и х о д од село П у л а д:		
/Земјарина/, 40 чифта, износ	880	/акчиња/
/Земјарина/, 1 половина чифт, износ	11	"
/Земјарина/, 33 бенаци, износ	396	"
Данок, 31 неженет, износ	186	"
Пченица, 210 киле, вредност	2100	"
Јачмен, 70 киле, вредност	280	"
Овес, 6 киле, вредност	24	"
Ѓрж, 37 киле, вредност	148	"
Просо, 30 киле, вредност	120	"
Данок за лозја	216	"
Ушур од лен	20	"
Данок за приход на *наре*	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	2100	"
Ушур од улишта	30	"
Ушур од памук	10	"
Данок за градинарски култури (бостан)	10	"
Данок за орман	100	/акчиња/
Данок за Орман на Хаџи Хусеин	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"
В к у п н о....	6881	/акчиња/

[116] *Кара Јакубли*, дали ова не е претходно споменатото село Којун Јакуб Бали односно Којун Јакубли (T.M. Gökbilgin, op. cit., 375).

С е л о НАЈЗЕНЛУ[117], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ, од споменатиот вакаф.

Али, син на Бајрамли, чифт; Абди Ајнел, чифт; Али, син на Ајнел, чифт; Илјас Јусуф, чифт; Сат´лм´ш Дурали, чифт; Муса Мустафа, чифт; Х´з´р, син на Ахмед, чифт; Мухарем Илјас, јурук, неженет; Дурали Ќуфтеги, имам, чифт; Билал, син на Ајнел, чифт; Бали, син на Осман, бенак; Шабан Сат´лм´ш, неженет; Евхад, син на Сат´лм´ш, неженет; неговиот брат Дурали, неженет; неговиот брат Ахмед, неженет; Јусуф Дурали, неженет; Али, син на Џан (Хан) Паша, неженет; Џан Паша Евренос, бенак; Халил Х´з´р, неженет; Ибрахим Х´з´р, неженет; Илјас Абдулах, неженет;
(с. 42а)
Сат´лм´ш Абдулах, неженет; Илјас Абди, неженет; Х´з´р Абди, неженет; Меми Ахмед, неженет; Јусуф Дурали, неженет; Хурем Ахмед, неженет; Дур Хаџи Абдулах, неженет; Дур Хаџи, неженет; Х´з´р, син на Дур Хаџи, неженет; Ахмед, син на Сат´лм´ш, неженет; Ејмир, син на Х´з´р Бали, нежент; Ахмед, син на Х´зр Бали, неженет; Хасан Ферхад, неженет; Дервиш Вели, неженет; Рахман, син на Абдулах, бенак; Меми, син на Рахман, неженет; Х´з´р Рахман, неженет; Осман Абдулах, неженет; Ибрахим Хамза, неженет; Дурак Ибрахим, бенак; Хамза Абдулах, неженет; Хаџи Харак Јакуб, бенак; Ајдин Пертеви (?), бенак; Махмуд Абдулах, бенак; Кара Хусеин Насух, бенак; Гонил Ари Ибрахим, бенак; Хусеин Абдулах, ослободен роб на Дурали, бенак; Јатлан (Јајлан) Караѓоз, бенак; Муса Јајла, бенак; Иса Јајла, бенак; Осман Омер, бенак; Ајдогди Омер, бенак; Осман Омер, бенак.

Ц е м а т на Ц и г а н и (Чингане, Роми):

Хошкадем Јусуф, 22 /акчиња данок за чифт, земјарина); Х´з´р Бали Хошкадем, 22; Ејнели Хошкадем, 22; Јохана (Поса ?) Хошкадем, 22; Базарли Јунус, 22; Хамза Базарли, 22; Мустафа Базарли, 22; Ахмед Базарли, 22; Јунус Х´з´р, 22.

П р и х о д од село Н а ј з е н л и:

/Земјарина/, 9 чифта, износ	198	/акчиња/
/Земјарина/, 15 бенаци, износ	180	"
/Данок/, 29 неженети (муслимани), износ	174	"

[117] *Најзенлу (Нејзенли)*, неидентификувано село во нахијата Јенице Карасу. Името на селото доаѓа од најзен - свирач на флејта (шупелка), што ќе рече место на флејтист(и). Види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 375.

/Земјарина/, Цигани (Роми)	198	"
Пченица, 35 киле, вредност	350	"
Јачмен, 40 киле, вредност	160	"
Ѓрж, 30 киле, вредност	120	"
Овес, 6 киле, вредност	24	"
Данок за лозја	100	"
Данок за улишта	85	"
Хаса *наре*	20	"
Данок за 2 воденици	60	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	400	"
Данок за градинарски култури (бостан)	5	"
Данок за 1 воденица	15	"
Данок за тапија за орман	22	"
Данок за тапија за ливада	35	"
Бавча (?) на Мехмед, син на Деде	18	"
Данок за фурна за глинени садови (грнци)	150	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"

В к у п н о... 2514 /акчиња/

С е л о БАЈРАМЛИ[118], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ од споменатиот вакаф.

Чифлиг на Хамза Караџа, во рацете на Али, син на Меми, чифт; чифлиг на Курд Илјас, во рацете на Мехмед, син на Евхад, 2 чифт; чифлиг на Мехмед, син на Умур (Амуз), во посед на Али Хасан со Курд Бали, заеднички, 1 чифт; Курд Бали Јусуф, чифт; Вели, син на Меми, чифт; Рамазан Абди, чифт; Сулејман Сеиди, чифт; Дурмуш Тимурташ, чифт; Мустафа Али, чифт; Јаничарот Насух; Курд Али, син на Барак, чифт; Базарли Сулејман, чифт; Сали, син на Абдурахман, чифт; Курд Бали Дурмуш, чифт; Хамза Х´з´р, џелеп, чифт; Мурад, син на Јусуф, чифт; Бали Осман, чифт; Мехмед, син на Мискин (?), чифт; Меми, син на Халил, чифт; Сулејман Јусуф, чифт; Мехмед, син на Али, чифт; Бали Мурад, половина чифт; Дурак Х´з´р, половина чифт; Муса, син на Аргаиб (?), чифт; Дургут, син на Х´з´р, бенак; Х´з´р, син нма Јусуф, чифт; Мехмед Нуредин, неженет; Харак Мехмед, половина чифт; Муса, син нма Ејмир, бенак; Мустафа Ејмир, бенак; Хамза Ејмир, бенак; Х´з´р, син на Јусуф, бенак; Мехмед, син на Јусуф, бенак; Хаџи, син на Барак, бенак; Реџеп, син на Меми, бенак;

[118] *Бајрамли*, ново име Пасхалја, село северозападно од Сари Шабан и од Ксанти (Т. Симовски, цит. дело, 1, 238). Види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 375.

Ибрахим Абдурахман, бенак; Калфал Дурмуш, неженет; Ејнел (Ајнел) Абдурахман, неженет; Оруч Абдурахман, неженет; Мустафа Базарли, неженет; Ахмед, син на Базатрли, неженет; Муса Барак, чифт; Ибрахим Барак, чифт; Сеиди Меми, неженет; Мустафа Евхад, неженет; Иса Харак, неженет; Јусуф Сеиди, неженет; Мехмед, син на Махмуд Хоџа, половина чифт; Дурмуш Абдулах, неженет; Џихан Харак, неженет; Меми Харак, неженет; Мехмед, син на Хамза, неженет; Мустафа Хамза, неженет;

(с. 42б)

Мехмед Мурад, неженет; Сефер, син на Курд Бали, неженет; Насу Муса, неженет; Јусуф Муса, неженет; Хурем, син на Курд Бали, неженет; Курд Сулејман, неженет; Мехмед, син на Тургуд, неженет; Курд Али Хасан, неженет; Х´з´р Мехмед, неженет; Х´з´р Хасан, неженет; Сулејман Јусуф, неженет; Рамазан Мустафа, неженет; Осман Абдулах, азап, неженет; Хасан Хамза, неженет; Фејзулах Ибрахим, неженет; Мехмед, син на Меми, неженет; Хасан Базарли, неженет; Мехмед Халил, неженет; Хасан Ферхад, неженет; Дервиш Вели, неженет; Рахман Абдулах, неженет; Меми, син на Рахман, неженет; Х´з´р Рахман, неженет; Осман Абдулах, неженет.

Приход од село Бајрамли:		
/Земјарина/, 15 чифта, износ	550	/акчиња/
/Земјарина/, 3 половина чифта, износ	33	"
/Земјарина/, 8 бенаци, износ	96	"
Данок, 40 неженети, износ	240	"
Пченица, 100 киле, вредност	1000	"
Јачмен, 60 киле, вредност	240	"
Ѓрж, 60 киле, вредност	240	"
Просо, 10 киле, вредност	40	"
Овес, 5 киле, вредност	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	350	"
Данок за лозја	100	"
Данок за улишта	40	"
Ушур од памук	10	"
Хаса *наре*	20	"
Данок за градинарски култури (бостан)	15	"
Данок за трева (треварина)	90	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"
Вкупно.....	3284	/акчиња/

С е л о КОЏА МАХМУДЛУ[119], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ, од вакафите на Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Текфур Али, чифт; Рамазан Текфур, бенак; Џебраил Текфур, неженет; Ејнел Текфур, неженет; Х´з´р Махмуд, чифт; Муса Бали Давуд, бенак; Ханефи (?) Давуд, неженет; Халил Муса, чифт; Јусуф Абди, чифт; Муса Али, бенак; Бекир, син Али, неженет; Мустафа Али, неженет; Мехмед Али, неженет; Ибрахим Али, неженет; Зејнел Али чифт; Мехмед Мустафа, неженет; Сат´лм´ш Мустафа, чифт; Бали Мурад, чифт; Рамазан Мурад, чифт; чифлиг на Џебраил, во рацете на браќата Бекир и Ибрахим, чифт; Муса Мурад, неженет; Перчем (!) Осман, чифт; Ахмед Перчем, неженет; Халил Мурад, неженет; Јусуф Х´з´р, чифт; Саби (Сафи, Хајали) Мурад, неженет; Али Мустафа, чифт; Муса Али, бенак; Хаџи Али, неженет; Назир Али, неженет; Меми Мустафа, чифт /и/ бенак (!); Калфал Мустафа, бенак; Мехмед Џафер, неженет; Хасан Чирак (чирак); Омер Чирак; Тимурхан Чирак; Нусрет Јакуб; Муса Јакуб; Осман Јакуб; Мехмед Умур.

П р и х о д од село К о џ а М а х м у д л у:		
/Земјарина/, 11 чифта, износ	242	/акчиња/
/Земјарина/, 6 бенаци, износ	72	"
Данок, 15 неженети, износ	90	"
Пченица, 160 киле, вредност	1600	"
Јачмен, 120 киле, вредност	480	"
Ѓрж, 36 киле, вредност	144	"
(с. 43а)		
Просо, 5 киле, вредност	20	"
Овес, 5 киле, вредност	20	"
Данок за лозја	288	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	792	"
Ушур од улишта	150	"
Данок за приход од *наре*	75	"
Данок за орман	150	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	350	"
В к у п н о....	4473	/акчиња/

[119] *Коџа Махмудлу*, секако Махмудлу (В. Трайков, цит. дело, 41), село северно од Сари Шабан и северозападно од Ксанти. Види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 375.

С е л о КОЈУН ЌОЈ[120], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ, од вакафот на покојниот султан Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Насух Абдулах, бенак; Јунус Меми, неженет; Мустафа Абдулах, бенак; Муса, син на Касим, неженет; Курд Чирак, неженет.

Неверници (христијани):

Кочи (Кучи) Арна(в)уд; Панајот Мавриди; Караџа Брајан (Трајан); Михо Доган (Сокол); Никола Сусо (?); Манол Мавро; Димо Спасо; Узгур (Згур) Мавриди; Страти Д оган; Јорги Кокона (?); Јани Мавриди; Димитри Пахеро (Пацеро); Димо Доган; Аргиро, келендерџи (килиндиџи); ДимитриПетро; Михал Кодуна (Фодуна); Михал Горгора; Инфандил (?) Стојо; Коста Брајан (Трајан) Горгора Стајо; Јани Педареш (?); Димитри Тодор; Ураш (Враш) Ксено; Михо Палас (Палаш); Димо Карбоно (?); Драгоња (Драгоша) Коста; Јорги Кокода; Тодор Сари; Јорги Сарино; Михал Тодор; Димитри, џелеп; Манол Пано; Коста Браска; Аноми (Атоми) Димо; Комнено Вајано (?); Петри Горгора; Јорги Стамад; Крсто Сари; Никола Кара Михал; Јорги Ватона (Ватоја); Јорги Вламар (?); Никола Тодор; Манол Бархи (нарџи ?); Јоррги Калики (Малики); Димо Петре (?); Тодор Лазо; Орло (Урло) Тодор; Димитри Пано; Димитри Кучи; Ставрило (Ставрино), грнчар; Анастас Степанили; Калоди Згур; Ангел Царино (?) Петри Ксено; Братино (Брасто) Мавриди; Коста, келендерџи; Панајот Манол; Агапино Радо; Меласо Манол; Јорги Лапко; Филипе Стамад; Тодор Коста; Михал Агора (?); Фома (Кома) Аргири; Пенко (!) Рале; Стојан Момчил; Димитри Караџа; Михал Мразел (?); Диване , мутафчија; Радица, бербер; Мавриди Мосто; Манол Кор(о)бари; Никола Паливарџи (Паливархи); Кирјако Тодор; Тодор Сали; Мавро Марино; Јани Дука; баштина на Димитри Синадино, сега во рацете на Лапто (Латко) Маврос; Јорги Стамад; Аноми Валона (?); Јорги Борино; Коста Цако (?).

(с. 43б)

Неженети :

Никола Кочи; Јани Кочи; Јорги Панајот; Димитри Михо; Трендафил; Јорги Манол; Пали Манол; Мавриди Урго; Јорги Страти; Коста Кирјако; Димитри Коста; Тодор Димитри; Таки Форос (Корос); Јорги Михо; Манол Димо; Аноми Димо; Моско Крунко;

---

[120] *Којун Ќој*, ново име Кимерија, село североисточно од Ксанти (В. Трайков, цит. дело, 36).

Таки Крнто; Никола Тодор; Димитри Орло (Урло); Тодор Панајот; Манол Стамад; Јани Караца; Михал Добри; Згур Раки (Заги); Стамад Христодул; Вело Караца; ... (?) Христодул; Тодор Маренко (?) Димитри Христодул; Поло Ек(с)о (Егу); Алекси Никит (?); неговиот брат Васил; Михал Инфанди (?); Димитри Ставринос; Стамад Јорги; Моско Манол; Коста Моско; Браско Кокона; Ангел Димо; Манол Марино (Фарино, Карино); Трајака (?) Христодул; Тодор Димо; Аргиро Цердино (?); Аргиро Тодор; Димитри Комнено; Тодор Манол; Панајот Димитри; Шеши (?) Димитри; Пенко Ексо (?) Стојо Евро; Димитри Таки; Скарлаки (Скарлани) Димитри; Стамад Никола; Јорги Ксено; Стамад Тодор; Далко Петко; Рушино Кузмано; Марто (Карто) Панчо; Михо Маскури.

Приход од село Којун Ќој:		
/Земјарина/, 2 бенака, износ	24	/акчиња/
Данок, 3 неженети (муслимани), износ	18	"
Испенце, 81 семејство, износ	2025	"
Испенце, 60 неженети, износ	1500	"
Испенце, 1 баштина, износ	25	"
Пченица, 45 киле вредност	450	"
Јачмен, 7 киле, вредност	28	"
Ѓрж, 12 киле, вредност	48	"
Просо, 60 киле, вредност	240	"
Овес, 3 киле вредност	12	"
Данок за 1 воденица	15	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Ушур од улишта	200	"
Данок за донум од лозјата, 1200 /донуми/, по 10	12000	"
Данок за 2 воденици	60	"
Ушур од бадеми	100	/акчиња/
Данок за земјиште за бавча на Јакуб и за лист од црница	1000	"
Општински давачки со данок за свињи	700	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	600	"
Вкупно.....	19245	/акчиња/

С е л о КУРУЦИ[121] од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ.

Малкоч Текфур, чифт; Дурали Јунус, чифт; Рахман Мустафа, чифт; Хусеин Муса, бенак; Осман, син на Муса, бенак; Омер, син на Кара, чифт; Муса Хасан, бенак; Ејнехан Бекташ, гемиџи (бродар), чифт; Ејмирхан Бекташ, гемиџи, чифт; Сулејман Али, гемиџи, чифт; Чирак, син на Муса, исто (гемиџи), чифт; Сулејман Рамазан, исто, бенак; Курд Бали Дуркул, чифт; Исхак Дуруд, чифт;
(с. 44а)
Дурбали Дурали, чифт; Дурсун Халил, чифт; Мурсел Кулагуз, чифт; Мехмед, син на Тургуд, чифт; Мурсад, син на Тургуд, чифт; чифлиг на Сејфедин, сега во рацете на Вели, син на Пири Хоџа, чифт; чифлиг на Шехсувар, сега во рацете на споменатиот Вели, чифт; Хаџи, син на железар, бенак; Абдурахим Бајрамли, чифт; Пир (?) Омер Ејнебеги, чифт; Хасан Алиџ (?), бенак; Мустафа Зекир, чифт; Хусеин Јунус, бенак; Али Поса (?), бенак; Муса Бали Сеиди, бенак; Назир Тургуд, бенак; Гечери (Göçeru), јурук, бенак; Фани, јурук - повторено (не важи!); Фани Елџан, јурук, бенак; неговиот брат Муса, јурук, бенак; Илхан Насух, јурук, бенак; Назир, син на Ејнебеи, јурук, бенак; Илјас Абдулах, јурук, бенак; Џафер Дурбали, јурук, бенак; неговиот брат Варџа (?), исто (јурук), бенак; Дурхан Дурбали, исто, бенак; Ахмед Абдулах, јурук, бенак; Рамазан Бајрамли, јурук, бенак; Ибрахим Рахман, јурук, бенак; Бекташ Тургуд, неженет; Махмуд, син на Тургуд, неженет; Дурак Огулбеи, неженет; Сач Хусеин, неженет; Вели Дурали, неженет; Иса Назир, неженет; Хаџи Назир, неженет; Бекташ Мехмед, неженет; Ибрахим Бекташ, неженет; Тургуд Меми, неженет; Мехмед, син на Дурбали, неженет; Јахја Хусеин, неженет; Хусеин, син на Али, неженет; Јакуб Иса, неженет; Муса Хусеин, неженет; Абди, син на Дурбали, неженет; Ибрахим Исхак, неженет; Ибрахим Албеи (?), неженет; Јахја Огулбеи, неженет; Омер Хасан, неженет; Осман Али Бали, неженет; Хаџи Бали Сулејман, неженет.

П р и х о д од село К у р у ц и:		
/Земјарина/, 20 чифта, износ	440	/акчиња/
/Земјарина/, 11 бенаци, износ	132	"
Данок, 22 неженети, износ	132	"
Јуруци, /земјарина/, 11 бенаци, износ	66	"
Пченица, 80 киле, вредност	800	"
Просо, 60 киле, вредност	240	"

[121] *Куруџи (Коруџи)*, веројатно Куру Ќој, источно од Ксанти, во близина на претходното село Ќојун Ќој. Останува нејасно дали е идентично со село Курулар, ново име Комнина (В. Трајков, цит. дело, 37).

Ѓж, 20 киле, вредност	80	"
Јачмен, 50 киле, вредност	200	"
Ушур од улишта	40	"
Данок за лозја	150	"
Данок за градинарски култури (бостан)	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	600	"
Ушур од памук	40	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	300	"

В к у п н о..... 3240 /акчиња/

(с. 44б)

С е л о К´З´ЛЏА ЌОЈ[122], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЏЕ КАРАСУ, од вакафот на покојниот Мустафа-паша.

Чифлиг на Хисарли, во рацете на Хамза, сега во рацете... (празно); Хаџи Дурмуш Хајали, џелеп, чифт; Али Хајали, џелеп, половина чифт; Шах Вели Мустафа, чифт; Мухарем, син на Данишменд, џелеп, чифт /и/ половина чифт (?); Хусам Хајали, бенак; Ибрахим Хан (Џан) Паша, бенак; Хаџи Бали Сеиди Али, бенак; Касим Сеид Али, бенак; Меми Ејмир Али, бенак; Давуд Муса, чифт; Ахмед Нуредин; чифт; Мехмед Ахмед, бенак; Муса Ќучук, чифт; Вели Мустафа, чифт; Сулејман Мустафа, чифт; Сат´лм´ш Меми, чифт; Рамазан Мехмед, чифт; Мустафа Ибрахим, бенак; Меми Али, чифт; Али Дураси, бенак; Бајазид Дураси, чифт; Ејмир Али Јахши, чифт; Али Деде Јахчи, бенак; Абди Бали, чифт; Јусуф Бекташ, чифт; Хајали (Кајали) Дервиш, чифт; Али Насух, чифт; Мехмед Тимурхан, чифт; Халил Хајали, бенак; Вели Мустафа, чифт; Али Ахмед, бенак; Дурмуш Дурали, чифт; Рамазан Ахмед, чифт; Бајазид Дураси, чифт; чифлиг на Меми, син на Тургуд, во рацете на спахијата Јусуф; чифлиг на Ибрахим, син на Муса, во рацете на Умур, чифт; чифлиг на Мустафа, син на Хаџи, во рацете на спахијата Бехлул; Ахмед, син на Неби Хоџа, чифт; Перване Абдулах, бенак; Рамазан Ахмед, бенак; Јусуф Ахмед, бенак; Јусуф Абдулах, бенак; Евхад Ексуд (?), бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Хабиб Алембеј, бенак; Рахим Алембеј, бенак; Сат´лм´ш Хамза, бенак; Ферхад, син на Абдулах, бенак; Хаџи Бали Караѓоз, бенак; Ширмерд Абдулах, бенак; Ширмерд, ослободен роб на Бали, бенак; Ферхад, ослободен роб на Ахмедбеј, бенак; Мехмед

[122] *К´з´лџа Ќој*, ново име Полиситос (В. Трајков, цит. дело, 30), село источно од Ксанти. Види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 445,

Сат´лм´ш, бенак; Јусуф Шахвели, чифт; Кулфал Курд Бали, неженет; Хусеин Муревеџ, неженет; Халил Сат´лм´ш неженет; Ферхад Бехлил, спахиски син; Реџеп Бехлул, спахиски син; Ферхад Бехлил, спахиски син; Иса Абдурахим, неженет; Бајрамли Абдурахим, неженет; Џума (?), ослободен роб на Ахмед, неженет; Вели, син на Кара Насух,неженет; Вели, син на Мухарем, неженет; Јусуф Зулкадир, неженет; Махмуд Шах Вели, неженет; Мустафа Перване, неженет; Ахмед Ибрахим, неженет; Ибрахим Хасан, неженет; Ахмед Ајнел, неженет; Шабан Абдулах, неженет; Јусуф Абдулах; Сулејман Иса, чифт; Дураси Ејмир Али, чифт; Махмуд Хусам Хоџа, чифт; Ибрахим Хаџи Лутфи, чифт; Мехмед Рустем, бенак; Јусуф Данишменд, бенак; Ајнел Јусуф, бенак; Мустафа Абдул, бенак; чифлиг на Ајнел, во рацете на ќерката на Хусеин, чифт /и/ половина чифт (?); Халил Ејмир Али, неженет; Халил Емир (!) Али, неженет; Бали Х´з´р, неженет; Ферхад Ферух, бенак; Курд Али Махмуд, бенак; Мехмед Шах Вели, неженет; Ибрахим Ајнел, даночник, бенак; Мустафа Абдул, неженет; Калфал Диване Али, неженет; Мехмед Хасан, неженет; Али Мехмед, неженет; Худавенди Хусеин, неженет; Реџеп Кули Хоџа, бенак; Сулејман Хамза Хоџа, неженет; Билал Дурмуш, неженет.

Приход од село К´з´лџа Ќој:		
/Земјарина/, 29 чифта, износ	638	/акчиња/
/Земјарина/, 34 бенаци, износ	408	"
Данок, 26 неженети, износ	156	"
/Земјарина/, 2 половина чифта, износ	22	"
Пченица, 180 киле, вредност	1800	"
Јачмен, 120 киле, вредност	480	"
Овес, 10 киле, вредност	40	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	700	"
Данок за улишта	230	"
Данок за лозја	300	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
(с. 45а)		
Ушур од кромид	10	"
Ѓрж со просо, 80 киле, вредност	320	"
Данок за добиток без сопственик и за избеган добиток	400	"
Ушур од трева	750	"
Ушур од ореви	20	"
Данок за ќерамиди	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	500	"
Вкупно	6904	/акчиња/

С е л о ДЕЛИ БЕДИРЛУ[123], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ од вакафот на покојниот Мустафа-паша.

Иса Зекерија, имам на споменатото село; Исмаил Севиндик, чифт; Абдулгани Ејнебеи, чифт; Коџа Пири, чифт; Ахмед, син на Муса, чифт; Бекташ Караџа, чифт; Иса Јахши, чифт; Мемиш, син на Осман, чифт; Бали Пуса (Нуса), бенак; Муса, син на Шукрија, бенак; Бекир, син на Насух, бенак; Балабан Абдулах, бенак; Кара, син на Али Бали, бенак; Мустафа Зекирија, бенак; Диване Зекир, бенак; Али, син на Сеиди Али, бенак; Хамза, син на Мехмед, бенак; Сулејман Шеџи, бенак; неговиот брат Шула, бенак; Тимур Караџа, бенак; Дураси Гувенџ, бенак; Халил Сарих, бенак; Дурмуш Сарих, бенак; Тимур Сарих, бенак; Рамазан Шукрија, чифт; Ибрахим Шеџи, бенак; Мустафа Касим, бенак; Караџа Шукрија, бенак; Бехлул Тимурхан, бенак; Караџа Мехмед, бенак; Дурмуш Емраки (?), бенак; Ибрахим Зекирија, бенак; Абди Шеџи, бенак; Махмуд Абдулах, неженет; Бахшаиш Пири, неженет; Пир Али Караџа, неженет; Хасан Пири, неженет; Караман Калфал, неженет; Ејнебеи Муса, неженет; Базарли Хајали, неженет; Махмуд Калфал, неженет; Хасан, неженет; Вели, син на Сеиди Али, неженет; Тимур Ахмед, неженет; Умур Ахмед, неженет; Бали, син на ... (празно !), неженет; Мемиш Дурмуш, неженет; Ејнебеи Тимур. неженет; Билал, азап (Арап), неженет; Перване, азап, неженет; Х'з'р Шеџи, неженет; Хајали, син на Бекташ, неженет; Вели - Сула (Шула), неженет; Реџеп Тимур, неженет; Рахман Зекир, неженет; Арак (Ар'к) Муса, неженет.

П р и х о д од село Д е л и Б е д и р л и :		
/Земјарина/, 8 чифта, износ	176	/акчиња/
/Земјарина/, 24 бенаци, износ	288	"
Данок, 24 неженети, износ	144	"
Пченица, 75 киле, вредност	750	"
Јачмен, 25 киле, вредност	100	"
Ѓрж со просо, 10 киле, вредност	40	"
Ушур од улишта	100	"
Ушур од памук	30	/акчиња/
Ушур од лен	16	"
Данок за желади	100	"
Данок за лист од црница	20	"
Данок за летно пасиште (јајлак), со зимско (к'шлак)	300	"

[123] *Делу Бедирлу* (Dely Bedirly), веројатно Бендерли, ново име Левки (В. Трајков, цит. дело, 16), село јужно од Ксанти. Види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 445.

Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)..... 1900 "
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја....300 "

В к у п н о.... 4264 /акчиња/

(с. 45б)

В а к а ф :

С е л о КАРАВУС[124], припаѓа на /нахијата/ ЈЕНИЦЕ КАРАСУ

Тимур Кара Хамза, чифт; Шах Вели, каламџи (писар ?), чифт; Рахман Дурак, чифт; Мурад (?), син на Халил, оризар, чифт; Сат´лм´ш Калфал, чифт; Ибрахим Пашаигит, чифт; Курд Ахирјан, чифт; Урез (?), син на Махмуд Али, чифт; Илјас Абдулах, чифт; Диване Бали Вели, чифт; Ибрахим Базарли, чифт; Хајдар Абдулах, чифт; Меми Фенари, чифт; Бајрамли Мустафа, чифт; Нусрет Јакуб (?), чифт; Хасан Тимурхан, чифт; Омер, син на Чирак, чифт; Ибрахим Халил, чифт; Хамза Абдулах, чифт; Хасан Дурсун, чифт; Мехмед, син на Вели, чифт; Мустафа Али, чифт; Јусуф Мурсел, чифт; Рахман Мустафа, чифт; Али Салт´к, чифт; Мехмед, син на Сеиди Али, чифт; Рамазан Јусуф, чифт; Ибрахим Рецеп, чифт; Мустафа Рамазан, чифт; Сеиди Али Хоџа, чифт; Бајрамли Мустафа, бенак; Мустафа Тимурхан, бенак; неговиот брат Али, неженет; Халил Абдурахим, бенак; чифлиг на Бајрамли, син на Јахши, половина чифт; чифлиг на Мехмед Анатоли, чифт; чифлиг на Хасан, син на Дурмуш, чифт.

Ц е м а т на јуруци, јамаци и муселеми што живеат во синорот на споменатото село. Тие што поседуваат чифт (чифлиг) даваат по дванаесет акчиња данок, а оние кои немаат чифт, даваат по шест акчиња данок.

Мурад Јонус, чифт; Шах Вели Јунус, чифт; неговиот брат Исмаил, чифт; Ибри Асл´хан, чифт; Абдурахим Асл´хан, чифт; Али Махмуд, чифт; Меми, син на Абдулхамид, чифт; чифлиг на Мустафа, син на Караман, тимариот од чаушите на мирмиранот, чифт; Вели, син на Дур Хоџа, маслар, чифт; Халил Али, маслар, чифт; Халил Омер, маслар, чифт; Сулејман Муса, јамак, чифт; Бали Хан Дурали, јамак, чифт; Мехмед, син на Мустафа, јамак, чифт; Меми Базарли,

[124] *Каравус (Каравис)*, ново име Селинон (В. Трайков, цит. дело, 33), село југоисточно од Ксанти, близу езерото Бору. Малку подолу, тамошната солана е запишана како Керевис (Геревис) а слично на тоа и селото на топографската карта, како Геревуз. Види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 445,

чифт; Ахмед, син на Мустафа, чифт; Хамза Меми, чифт; Али Меми, чифт; Осман Абдулах, чифт; Али Евхад, чифт; Абди Хасан, чифт; Хаџи Бајрам Пир Будак, чифт; неговиот брат Ахмед, чифт; Абдилхалил Хасан, чифт; Насух Ибрахим, чифт; Јусуф Ибрахим, чифт; Тимур Хусеин, чифт; Хаџи Вели, чифт; Умур Вели, чифт; Хурем Вели, чифт; Рамазан Х´з´р, чифт; Хасан Тимур, чифт; Сулејман Ибрахим, чифт; Абдулкерим Х´з´р, чифт; Абдурахим Х´з´р, чифт; Хаџи Мехмед Хан (?), чифт; Рамазан Осман, чифт; Хасан Бахтијар, неженет; Хасан Насух, неженет; Али Вели, јамак, чифт; Ибрахим Халил, јамак, чифт; Абди Али, неженет; Али Ајнел, бенак.

Приход од село Каравус:		
/Земјарина/, 32 чифта, износ	704	/акчиња/
/Земјарина/, 1 половина чифт, износ	11	"
/Земјарина/, 3 бенаци, износ	36	"
/Данок/ 1 неженет, износ.....	6	"
/Земјарина/, 36 јуруци, износ	432	"
Јуруци, /земјарина/, 1 бенак, износ	6	"
Маслари, 3 чифта		
Пченица, 100 киле, вредност	1000	"
Јачмен, 100 киле, вредност	400	"
Просо, 80 киле, вредност	320	"
Ѓрж, ... (?) оштетено место во пописот	?	
(с. 46а)		
Овес, 40 киле, вредност	160	"
Богрулџа, 3 киле, вредност	12	"
Ушур од памук.....	20	/акчиња/
Данок за 100 донуми лозје, по 4 /акчиња/, вредност	400	"
Ливада на завието на Хаџи Баба, 25 донуми, вредност	15	"
Данок за градинарски култури (бостан)	280	"
Данок за зимско пасиште (к´шла) и трло	130	"
Данок за улишта	112	"
Ушур од лук и кромид	84	"
Приход од риболов со мрежи (агриб) и монопол, во близина на далјанот *Кури* (?), во синорот на споменатото село.....	2500	"
Данок за имот без сопственик, /приход/ од јавна штинска каса /и од/ изгубен имот	186	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	700 (?)	"
Приход од езерото во близина на далјанот	100	"
Приход од хаса ливада во посед на Мустафа Караман	60	"

Сопствениот орман го исекол и бидејќи приходот
е несигурен, секоја година дава по шеесет акчиња.

В к у п н о..... 7714 /акчиња/

С о л а р и на *Керевис* (!). Споменатите солари живеат во споменатото село *Керевус (Керевис)* и бидејќи се од рајата на тоа село, ги даваат ушурите и даноците, освен што се ослободени и простени од вонредните даноци. Ја вршат соларската служба.

Пири Иса, чифт; Тимур Дурмуш, бенак; Хусеин Дурмуш, бенак; Мехмед Салт´к, бенак; Сулејман Абдулкерим, бенак; Јусуф Јунус, бенак; Х´з´р Јакуб, бенак; Тимурхан Чирак, бенак; Хасан Чирак, бенак; Мустафа Али, бенак; Мехмед, син на Курд Бали, бенак; Лутфи Х´з´р, бенак; Јусуф Ајнел (Ејнел), бенак; Лутфи Абди Бали, бенак; Дурмуш Тимур, неженет; Хамза Тимур, неженет; Хусеин Пири, неженет; Хасан Пири, неженет; Мустафа Салт´к, неженет; Илјас Јакуб, неженет; Евхад Х´з´р, неженет; Муса Бајрамли, неженет; Хусам Абдулкерим, неженет; Курд Иса, неженет.

/Земјарина/, 1 чифт, износ	22	/акчиња/
/Земјарина/, 13 бенаци, износ	156	"
/Данок/, 10 неженети, износ	60	"

Се заедно, приход од село *Керевис* (!) и од соларите .... 7956 /акчиња/

М у л к о в и на главниот лекар Ахи Челеби[125].

Ушурот од житата, данокот за лозјата и ушурот од улиштата од вакафските села на покојниот Ахи Челеби се задржуваат за вакафот. Испенџето, данокот за ситен рогат добиток (овчарината), данокот за водениците, бадухавата, свадбарината и другите ситни даноци се задржуваат за миријата (државата).

С е л о ЈАСИ ВИРАН[126], друго име ЌУЧУК (МАЛО) ОПЧАНИ, друго име КОЗЛУЏА.

[125] *Ахи Челеби,* чие право име било Мехмед, син на Кемал (види: I.H. Uzunçarili, Osmanli Tarihi, II/3, Istanbul, 1975, 245; Види: T.M. Gökbilgin, op. cit., 488).

[126] *Јаси Виран*, ново име Ореон (В. Трајков, цит. дело, 61, каде што е запишано како Јас-Јорен-Дере), село северозападно од Ксанти, чие име значи опустошен (пуст) простор (неплодно земјиште ?). Второто име (Мало Опчани или Обичани) не е сочувано (?), а третото (Козлуџа, ново име Котили) станало самостојна населба (В. Трајков, цит. дело, 34), североисточно од Јаси Виран.

Курд Илјас, чифт; Хасан Курд, неженет; Мустафа Илјас, чифт; Дурсун Мустафа, чифт; Курд Мустафа, неженет;Оруч Мустафа, неженет; Пири Ахмед, неженет; Курд Муса (?), неженет; Хасан Билал (?), неженет; Дурак Илјас, чифт; Курд Дурак, неженет; Дурбали Илјас, чифт; Јазици (?) Дурбали, чифт; ... (?), неженет; Курд Џафер, чифт; Али Курд, неженет; Рустем Курд, неженет; Сулејман Курд, чифт; Искендер Ибнудин (?), чифт; Бајазид Караѓоз, чифт; Месих Хусеин, чифт; Ахмед Џафер, чифт; Меми Ахмед, чифт; Малкоч Ахмед, неженет; Тимурхан Саруџа, чифт; Х'з'р Тимурхан, неженет; Малкоч Абдулах, чифт; Хусеин Малкоч, неженет; Реџеп Малкоч, неженет; Мехмед Кочи Али, чифт; Курд Мехмед, неженет; Х'з'р Мехмед, неженет; Мустафа Мехмед, неженет; Хасан Абдулах, чифт; друг Хасан Абдулах, неженет.

(с. 46б)

Неверници (христијани):

Јорги Јани; Панчо Јорги; Јован Тоде (Боце); Велчо Петри; Куман Сено (Шено); Стајко (Станко) Пејо; Димо Панчо; Јован (?) Димо; Димо Јорги; Тодор Димо; Кирчо Јорги; Стојан Момчил; Димо Стојан; Михо Стојан; Пело Стојан; Димитри Грко, неженет; Стојо Чобан (чобан), неженет; Димитри Стојо, неженет; Тодор Стојо, неженет; Јорги Стојо, неженет; Михо Димо, неженет; Димо Михо, неженет; Кочо (Дудо) Михо, неженет; Ѓорѓи Димитри, неженет; Петко Ѓорѓи, неженет; Стојко, син на Ѓорго, неженет; Радо (Рако) Никола, неженет; Никола Урфија (?), неженет; Тодор Никола, неженет; Тома Јани, неженет; Панче (Јанче) Дука, неженет; Кирко Дука, неженет; Тодор Дука, неженет; Јани Урфија (?), неженет; Русин (Рошин) Јани, неженет; Ѓорѓи Јани, неженет; Ѓорѓи Никола, неженет; Димо Никола, неженет; Панчо Димо, неженет; Бранко Чобан (чобан), неженет; Стојан Рајко (Ранко), неженет.

Приход од село Јаси Виран:		
/Земјарина/, 17 чифта, износ	374	/акчиња/
Данок, 18 неженети (муслимани), износ	108	"
Испенџе, 15 семејства, износ	375	"
Испенџе, 26 неженети, износ	650	"
Од ушурот од жита и од /др./ зрнести производи....	1000	"
Данок за лозја	1200	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1200	"
Ушур од улишта	150	"
Данок за 2 воденици	60	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја....	20	"
Вкупно....	4137	/акчиња/

С е л о РАМАЗАН ЈУКИ (БУКИ ?), друго име МАЛА РЕКА[127], крај брегот на /реката/ Арда (?), во синорот на /село/ *Јаси Виран.*

Јусуф Абдулах, чифт; Али Јусуф, неженет; Хаса Јусуф, неженет; Х´з´р Јусуф, неженет; Мустафа Јусуф, неженет; Х´з´р Али, чифт; Саруџа Х´з´р, неженет; Мурад Х´з´р, неженет; Хасан Дурмуш, неженет; Али Х´з´р, неженет; Хасан Х´з´р, неженет; Хасан Курд, неженет; Курд Мустафа, неженет; Касим Али, чифт; Муса Касим, неженет; Дурали Али, чифт; Дурмуш Јусуф, чифт; Малкоч Дурмуш, неженет; Курд Дурмуш, неженет; Мурад Дурмуш, неженет; Али Мехмед, чифт; Караџа Али, неженет; Исмаил Мехмед, чифт; Касим Абдулах, чифт; Курд Абдулах, чифт; Курд Курд, неженет; Мустафа Абдулах, чифт; Мурад Хамза, чифт; Али Хамза, неженет; Неби (?) Хамза, чифт; Хасан Караман, чифт; Шахин (?) Караман, чифт; Бали Хамза, чифт; Хамза Абдулах, чифт; Курд Малкоч, неженет; Курџа (?) Малкоч, неженет; Малкоч Абдулах, чифт; Ахмед Абдулах, чифт; Ахмед Абдулах, неженет; Кара Абдулах, неженет; Курд Ахмед, неженет; Али Ахмед, неженет;

(с. 47а)

Ахмед Абдулах, чифт; Хасан Мурад, неженет; Мурад Муса, чифт; Курд Балабан, неженет; Рустем Ахмед, неженет; Курд Муса, чифт; Селим Јусуф, чифт; Хасан Селим, неженет; Караџа Селим, неженет; Мурад Селим, неженет; Селами Селим, неженет; Хасан Абдулах, неженет; Балабан Али, чифт; Ахмед Балабан, неженет; Ајдин Балабан, неженет; Караџа Балабан, неженет; Хамза Мустафа, чифт; Муса Мустафа, чифт; Илјас Али, чифт; Али Илјас, неженет; Хасан Илјас, неженет; Мустафа Илјас, неженет; Курд Илјас, неженет; Мурад Караџа, чифт; Ахмед Мурад, чифт; Курд Мурад, неженет; Меми Мурад, неженет; Осман Караџа, чифт; Мустафа Осман, неженет; Рустем Осман, неженет; Курд Осман, неженет; Муса Ахмед, чифт; Сула (Шула) Ахмед, неженет; Али Хасан, чифт; Бехлул Хасан, неженет; Коџа Хамза, чифт; Мустафа Хамза, чифт; Али Мустафа, неженет; Али Хамза, неженет; Мустафа Али, неженет; Малкоч Хамза, чифт; Исмаил Хамза, чифт; Тимурџи (Железарот) Мустафа, чифт; Искендер Мустафа, неженет; Х´з´р Мустафа, неженет; Дурак Мустафа, неженет; Мехмед Мустафа, неженет; Али Мустафа, неженет; Ахмед Мустафа, неженет; Малкоч Мустафа, неженет; Јусуф, железар, чифт;

---

[127] *Рамазан Јуки* (?), друго име *Мала Река*, село во реонот на претходно регистрираното Јаси Виран. Вториот дел од првото име е крајно несигурно прочитан. Меѓутоа, северозападно од Ксанти, во соседство на с. Арда Баши, кое е регистрирано малку подолу, на турската географска карта постои село Ќучук Дере, т.е. Мала Река. Се чини нема сомневање дека тоа е овде регистрираното истоимено село.

Меми, син на Јусуф, неженет; Мурад Јусуф, неженет; Мухамед Абдулах, чифт; Јусуф Мехмед, неженет; Мустафа Мехмед, неженет; Мурад Мехмед, неженет.

Неверници (христијани):
Радослав Рајко; Јорго Боиќ (Тониќ); Димитри В(о)лкан.

П р и х о д :

/Земјарина/, 39 чифта, износ	858	/акчиња/
Данок, 60 неженети (муслимани), износ	360	"
Испенце, 3 семејства, износ	75	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ..	1000	"
Ушур од улишта	150	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1500	"
Данок за 3 воденици	45	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја...	20	"
В к у п н о.....	4388	/акчиња/

С е л о САРИ КАЈА, друго име ИСМИЛАН (?)[128], во синорот на *Јаси Виран*, од мулковите на Ахи Челеби.

Џафер Илјас, чифт; Мехмед Џафер, чифт; Ибрахим Џафер, чифт; Рустем Џафер, чифт; Илјас Џафер, чифт; Муса Џафер, неженет; Ибрахим Караџа, чифт; Курд Џафер, неженет; Караџа Ибрахим, чифт; Хусеин Ибрахим, чифт; Х´з´р Муса, чифт; Касим Х´з´р, чифт; Мустафа Х´з´р, неженет; Хасан Хамза, чифт; Меми Хасан, неженет; Караѓоз Сулејман, чифт; Дурсун Караѓоз, чифт; Илјас Караѓоз, чифт; Касим Мехмед, чифт; Ејнебеи Мехмед, чифт; Хасан Мехмед, неженет; Рамазан Мехмед, неженет; Синан Бали, чифт; Насух Синан, чифт; Бали Синан, неженет; Мустафа Калфал, чифт; Дурсун Мустафа, чифт; Илјас Мустафа, неженет; Дурбали Мустафа, неженет; Дуруд Мехмед, чифт; Рецеп Мехмед, чифт; Осман Дуруд , чифт; Хајали Осман, неженет; Вели Дурак, неженет; Дурбали Вели, чифт;
(с. 47б)
Дур Али Вели, чифт; Ферхад Вели, чифт; Али Мустафа, чифт; Мехмед Бајазид, чифт; Дур Бали Хусеин, чифт; Бали Хасан, чифт; Касим Али, чифт; Курд Караџа, чифт; Дурак Курд, неженет; Дур Хоџа Курд, неженет; Хамза Мехмед, чифт; Караман Хамза, неженет; Али Мехмед, неженет; Дурсун Синан, чифт; Али Бабалит (?), чифт; Си-

[128] *Сари Каја*, друго име *Исмилан (Симилан)*, неидентификувано село што треба да се бара во реонот на село Јаси Виран. Можеби е во некоја врска со Силми Мост, северозападно од Јаси Виран.

нан Дурсун, чифт; Мустафа Дурсун, чифт; Курд Хамза, чифт; Хасан Хамза, неженет; Ибнудин Касим, чифт; Умур Ибнудин, неженет; Али Ибнудин, неженет; Курд Касим, чифт; Танриверди Караѓоз, чифт; Иса Худаверди, неженет; Али Махмуд, чифт; Дурсун Али, неженет; Вели Махмуд, чифт; Муса Вели, неженет; Сари Мехмед, чифт; Хасан Мехмед, неженет; Караѓоз Али, чифт; Дурмуш Караѓоз, чифт; Бали Хурдин (?), чифт; Насух Хурдин (?), чифт; Малкоч Караџа, чифт; Хамза Караџа, неженет; Мустафа Караџа, неженет; Ахмед Караџа, неженет; Дурмуш Кара Мехмед, чифт; Џафер Дурмуш, неженет; Касим Дурсун, чифт; Касим Али, чифт; Али Касим, чифт; Дурбали Касим, неженет; Мурад Деруда (Деруџа), чифт; Ејнебеи Муса, чифт; Мустафа Ејнебеи, неженет; Фазил Ејнебеи, неженет; Сат´лм´ш Ејнебеи, неженет; Ахмед Марко (?), чифт; Курд Шахин, чифт; Курд Караџа, чифт; Курд Оруч, чифт; Мустафа Караџа, чифт; Ахмед Абдулах, чифт; Хусеин Ахмед, неженет; Али Мустафа, чифт; Илјас Хусеин, чифт; Али Вели, чифт; Мустафа Али, чифт; Курд Хасан, чифт; Кучи Курд, неженет; Курд Бали, чифт; Касим, чевлар, чифт; Меми Сулејман, чифт; Касим Меми, чифт; Караѓоз Меми, чифт; Махмуд Хасан, чифт; Ахмед Касим, чифт; Меми Мустафа, чифт; Хасан Јусуф, чифт; Дурсун Хасан, неженет; Дурсун Ахмед, неженет; Хусеин Хасан, чифт; Дурали Хусеин, неженет; Махмуд Курд, чифт; Илјас Махмуд, чифт.

Приход од село Сари Каја:

/Акчиња, земјарина/, 79 чифта, износ	1975	/акчиња/
Данок, 34 неженети, износ	204	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ...	2000	/акчиња/
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1500	"
Ушур од улишта	100	"
Данок за 5 воденици	75	"
Данок за пасиште (треварина)	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја....	500	"
Вкупно....	6404	/акчиња/

Село ЌАФИР ДЕРЕСИ, друго име БОРОВО[129], во синорот на *Јаси Орен*, од мулковите на споменатиот Ахи Челеби.

Курд Бали, чифт; Бали Курд, неженет; Вели Курд, неженет; Малкоч Бали, чифт; Курд Малкоч, неженет; Мехмед Малкоч, неже-

[129] *Ќафир Дереси*, друго име *Борово*, неидентификувано а доста големо село; исчезнало или го променило името.

нет; Касим Бали, чифт; Бали Касим, неженет; Вели Бали, чифт; Мустафа Вели, неженет; Бали Али, чифт; Касим Бали, неженет; Махмуд Али, чифт; Бали Махмуд, неженет;
(с. 48а)
Меми Махмуд, неженет; Муса Али, чифт; Мехмед Али, чифт; Малкоч Али, чифт; Х´з´р Хамза, чифт; Кемал Х´з´р, неженет; Хамза Х´з´р, неженет; Синан Хамза, чифт; Дервиш Хамза, чифт; Мехмед Дервиш, неженет; Меми Дервиш, неженет; Кемал Хамза , неженет; Муса Кемал, неженет; Курд Х´з´р, чифт; Давуд Курд, неженет; Пири Курд, неженет; Синан Х´з´р, чифт; Курд Синан, неженет; Коркуд Х´з´р, чифт; Муса Х´з´р, неженет; Хамза Х´з´р, чифт; Синан Муса, чифт; Курд Синан, неженет; Муса Синан, неженет; Саруџа Муса, чифт; Синан Х´з´р, чифт; Курд Х´з´р, неженет; Хасан Илјас, чифт; Рамазан Хасан, чифт; Синан Хасан, неженет; Мустафа Абдулах, чифт; Али Мустафа, чифт; Железарот Насух, чифт; Мустафа Насух, неженет; Насух Али, чифт; Муса Али, чифт; Курд Али, чифт; Али Курд, чифт; Меми Бајазид, чифт; Вели Меми, неженет; Али Бајазид, чифт; Ахмед Абдулах, чифт; Муса Саруџа, неженет; Ширмерд Саруџа, неженет; Муса Али, јамак, чифт; Мустафа Али, јамак, чифт; Али Муса, неженет; Доган Абдулах, чифт; Сеиди Абдулах, чифт; Терзијата Енебеи, чифт; Мехмед, терзија, неженет; Караџа Абдулах, чифт; Муса Абдулах(?), неженет; Хасан Абдулах, неженет; Мурсел Мустафа, неженет; Ќучук Махмуд, неженет; Касим Вели, неженет; Абдурахман Муса, неженет; Муса Јусуф, чифт; Ахмед Јусуф, неженет; Махмуд Абдулах, неженет; Мехмед Абдулах, чифт; Осман Ејнебеи, чифт; Мустафа Илјас, чифт; Али Мустафа, неженет; Бали Илјас, чифт; Меми Бали, неженет; Џафер Бали, неженет; Хасан Саруџа, чифт; Јусуф Муса, чифт; Курд Абдулах, чифт; Хасан Курд, неженет; Х´з´р Курд, неженет; Јусуф Хамза, неженет; Ахмед Хамза, чифт; Хамза Ахмед, чифт; Хасан Хамза, неженет; Сеиди Ахмед, чифт; Али Мехмед, неженет; Дурак Караџа, чифт; Малкоч Караџа, чифт; Хусеин Малкоч, неженет; Али Ахмед, чифт; Меми Али, неженет; Мустафа Вели, чифт; Илјас Мустафа, неженет; Дурбали Вели, неженет; Хамза Ќучук, неженет; Муса Мехмед, чифт; Селим Муса, чифт; Касим Муса, неженет; Вели Муса, неженет; Мехмед Кара, чифт; Али Саруџа, чифт; Синан Али, неженет; Дервиш Али, неженет; Али Караџа, чифт; Курд Али, неженет; Махмуд Муса, чифт; Х´з´р Махмуд, неженет; Мустафа Махмуд, неженет; Ајдин Дурмуш, чифт; Ферхад Абдулах, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Курд Абдулах, неженет; Сеиди Ахмед, чифт; Исмаил Сеиди, неженет; Али Сеиди, неженет; Ахмед Сеиди, неженет; Доган Мехмед, неженет; Курд Доган, неженет; Муса Бали, чифт; Мустафа Муса, неженет; Хасан Саруџа, неженет; Тимур Хасан, неженет; Малкоч Хасан, неженет; Али Бали, неженет; Хусеин Мустафа, чифт; Оруч Муса, чифт; Курд Муса, чифт; Али Абдулах,

чифт; Џафер Абдулах, чифт; Мехмед Џафер, неженет; Муса Џафер, неженет; Ејнел Караџа, чифт; Караџа Абдулах, неженет.

Неверници (христијани):

Стојо Тодор; Тодор Стојо; Велко Стојо; Петко Стојо; Згур Стојо; Велко Кара Тодор; Стојан Велко;

(с. 48б)

Тодор Велко; Стево Тодор; Стојо Стево; Тодора (Бодин) Сиве; Димитри, грнчар (чанакџи); Димитри Драго; Тодор Димо; Пејо Тодор; Михо Димо; Груз (?) Михо; Петко Михо; Ванчо Милош; Велко Ванче; Рајко Милош; Симон Милош; Пејо Русин; Димчо Тодор; В(о)лкан Димко; Рајко Пејо (?); Тодор Рајо; Стојан Рајо; Димитри Чобан (чобан); Ѓорго Стајко; Ѓорго Димо; Васил Велко; Драгина (Драгиња) Стое; Ѓорго В(о)лкан; Стојо Тодор; Кошле (Кушле) Димитри; Русин Коста; Караџа Русин; Велко Русин; Ѓорго Русин; Ве(о)лчо (Велчо) Русин; Добренка (?) Русин; Драгослав Стојо; Русин Драгослав; Станко Стојо; Нако Рајко; Донко Папас; Кирчо (Мирчо) Донко; Мирчо (!) Стојо; Караџа Венцо (Ванчо); Петко Стојан; Тодор Симјон; Симјон Димо; Стојо Симо; Слимјан (?) Симјон; Димо Симјон; Герчо (Кирчо) Радица (Радич); Пејо Герчо; Аргиро Герчо; Коча (Коце) Димитри; Русин Димитри; Стојан Стајко; Конин (Котин, Комнен) Стојан; Димо Стојан; Русин Стојан; Драго Драган; Стојо Драјчо (Дренчо); Пело Драјчо; Пеку Рајче; Диман Богдан; Ѓорго Богдан; Димитри Димо; Пејо Димитри; Стајко (Станко) Димитри; Тодор Сиве; Влајко Тодор; Момчил Тодор; Димитри Стојо; Станко Стојадин (Стојадин ?); Кочи (Коки) Венцо (Валчо); Ѓорго Венцо; Ѓорго Димо; Стојо Јорго; Димо Јорго; Димитри Јорго; Димитри Рајо; Велко Димитри; Стојо Димитри; Петко Рајо; Русин Петко; Пело Петко; Раденка (Радика) Петко; Петко Грузо; Велчо Петко; Петко Стајко; Петко Тодор; Кире Ѓорѓи; Бојо Данко; Велчо Бојо; Егиле (?) Бојо; Велчо (Венцо) Мурџо; Мирко Велчо; Димитри Велчо (Венцо) Дончо Венцо; Радослав Мурџо; Драгина Рајо; Брезо Ѓ(о)рго; Димчо Рајко; Пело Димичка; Петко Димчо; Стојчо Рајко; Стојо Радослав; Велко Радослав; Рајко Стајко; Пејо, железар; В(о)лче (Велче) Шахин (Сокол); Јорго Венцо (Велчо); Пелко Стојо; Димитри Коста; Јорго Чобан (чобан); Димитри Рајко; Димо Димитри; Стојко Димитри; Стајко Димитри; Стојо (?) Чобан; Малко Шахин; Пело Јован; Робе Димитри, повторено (!?); Стајко Димитри; Робе Чобан; Еврон (?) Петко; Стојан Чобан; Пело, кујунџија; Јорги Петко; Велчо Чобан; Братина Коркун (Турфун); Димо Филипе; Стојо Стајко; Драгослав Зико; Стојо Велко;

(с. 49а)
Стојо Аргир; Велко Стојан; Тодор Пејо; Петко Тодор; Стајко (Станко) Димко; Стоил (?) Петко; Марко Петко; Јорго Петко; Рајо Петко; Мелко Драган; Стојо Мелко; Драган Мелко; Ѓорго Пенко (Петко); Ѓорго Стајко; Стајко Ѓорго; Стево Ѓорго; Тодор Ѓорго; Рало (Рајо) Сојо; Марко Русин; Стајко Русин; Велчо Стајко; Стајко (Станко) Марко; Добренка Димо; Димитри Добре(н)ка; Тодор Добре(н)ка; Влајо Вранче (Драјче); Атанас Ѓорго; Радослав Рајо; Димитри Радослав; Михо, чешлар; Димо Михо; Мелко Михо; Драгина (!) Чобан; Никола Папас; Ѓорго Чобан; Велчо Ѓорго; Тодор Јорго; Михо Тодор; Грузо Тодор; Михо Момчил; Станко Момчил; Братан (?) Момчил; Мирко (Мирчо) Момчил; Петко Димитри; Димо Тодор; Велко Радослав; Радослав Велко; Никола Радослав; Братан Никола; Грузо Стајо; Тодор Стајко; Димо Стојко; Калин Станко; Стево Стојко; Димчо Грузо; Ѓорго Велко; Димитри Стајко; Ѓорго Димитри; Петко Димитри; Станко Тодор; Ѓурко Стојко; Петко Стајко; Данчо Кавасиле; Ѓорго Венцо (Ванчо); Мурго (?) Ѓорго; Димитри Рајо; Панко Димитри; В(о)лчан Кондин; Ѓорго Капин; В(о)лкан Ѓорго; Бојо Чобан (чобан); Танил (Јанил) Вело (Вељо); Вело (Вењо) Танил; Грузо Танил; Велко Танил; Груза Белика (Белица); Панчо Грузо; Вело Грузо; Тодор Грузо; Вело Белудо (?); Грузо Белудо; Смил Дено (Вено); Стајо Белко (Пелко); Рајчо Степо; Стефано Капин (Катин); Смил Мелко; Велко Смил; Церил (?) Пејо; Грузо Пејо; Вело Пејо; Вело Димитри; Пејо Вело (Вено); Верони (?) Губец (?); Стајко Димо; Димо Стојо; Димитри Стојо; В(е)ла Стајко; Велко Стајко; Влај(че) Грузо; Стојан Вело; Димо Стојан; Пејо Вело; Велко Манол; Пело Манол; Ванчо Тодор; Стојко Ванчо; Никола Ванчо; Пејо Ванчо; Манол Стојо.

Приход од село Ќафир Дереси:		
/Земјарина/, 70 чифта, износ	1540	/акчиња/
Данок, 71 неженет (муслиман), износ	426	"
Испенце, 250 семејства, износ	6250	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи...	5000	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	9600	"
Ушур од улишта	500	"
Данок за 15 воденици	225	"
Данок за пасиште (траварина)	300	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	1500	"
Вкупно....	25441	/акчиња/

(с. 49б)

С е л о В(О)ЛКАН[130], во синорот на *Козлуца*[131], од мулкот на Ахи Челеби.

Мустафа Давуд, чифт; Мехмед Мустафа, чифт; Курд Мустафа, чифт; Оруч Мустафа, чифт; Хасан Мустафа, чифт; Касим Мустафа, чифт; Али Мустафа, чифт; Кочи Мустафа, неженет; Али Мехмед, неженет; Бајрамли Мехмед, неженет; Мустафа Оруч, неженет; Курд Оруч, неженет; Хасан Мелек (Мелик), чифт; Али Хасан, неженет; Мехмед Хасан, неженет; Курд Абдулах, чифт; Мехмед Курд, чифт; Хасан Курд, чифт; Искендер Пири, неженет; Хасан Пири, неженет; Хусеин Пири, неженет; Хусеин Пири, неженет (!); Али Абдулах, чифт; Касим Искендер, чифт; Али Искендер, неженет; Оруч Искендер, неженет; Курд Искендер, неженет; Хасан Мурад, чифт; Меми Хасан, неженет; Али Хасан, неженет; Дуршах Мехмед, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Димо Димитри; Велко Димо; Тодор Димо; Стојан Димо; Степан Диман; Рајо Диман, неженет; Тодор Караман, неженет; Русин Рајко, неженет; Грузо Русин, неженет; Димитри Русин.

П р и х о д од село В (о) л к а н :		
/Земјарина/, 14 чифта, износ	308	/акчиња/
Данок, 17 неженети (муслимани), износ	102	"
Испенце, 5 семејства, износ	125	"
Испенце, 5 неженети, износ	125	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ...	300	"
Ушур од улишта	50	"
Данок за лозја	30	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	300	"
Данок за 1 воденица	15	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	110	"
В к у п н о.....	1465	/акчиња/

[130] *В(о)лкан*, село В(о)лканово, ново име Емонион (В. Трајков, цит. дело, 18), северно од Ксанти, во соседство на с. Козлуца, источно од него.

[131] *Козлуца*, ново име Котили, село северозападно од В(о)лкан(ово), во неговата непосредна близина.

С е л о КИРОКЛУ(?)[132], во синорот на село *Јаси Виран,* во синорот на *Јаси Урун* (!) од мулкот на Ахи Челеби.

Касим, железар, чифт; Тургуд Касим, неженет; Малкоч Бајрамли, чифт; Мурад Мустафа, чифт; Тимур Мурад, неженет; Каја Мурад, неженет; Мехмед Мурад, неженет; Ескици (Старинарот) Курд, чифт; Курд Ајдин, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Курд Синан, чифт; Ибрахим Курд, неженет; Тургуд Курд, неженет; Дурсун Курд, неженет; Тургуд Ејнебеи, чифт; Курд Тургуд, неженет; Мустафа Абдулах, неженет; Чобанот Курд, неженет; Русин Драгутин, неженет.

П р и х о д :		
/Земјарина/, 8 чифта, износ	176	/акчиња/
Данок, 12 неженети (муслимани), износ	72	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ...	300	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	150	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
В к у п н о...	797	/акчиња/

(с. 50а)

М е з р а ШИЌАР БАШИ, друго име АРДА БАШИ[133].

Границата на споменатото село почнува од месноста *Аѓил Каја*, местото каде што во долинката на /село/ *Полдум* се наоѓа патот што пристига на почетокот на угорницата; потоа на местото по име *Сари Музак*; потоа на *Коӣприклик (Коӣруџилик)*; потоа пристига на *Добрик(?) Пинари;* потоа на *Б'ј'кл' Јурд;* потоа на реката по име *Инџе*; потоа на *Узун Олук (Улуӣ ?)*; потоа на *Т'б (Дул) Тепе;* потоа на *Гурӣенлу Јурӣ*; потоа завршува кај претходно споменатата месност по име *Аѓил Каја.* Врз основа на сиџилот (документот) на кадијата. Од мулкот на споменатиот Ахи Челеби, во синорот на *Козлуџа.*

Хасан Хамза, чифт; Меми Хамза, чифт; Курд Јусуф, чифт; Ејнебеи Хасан, неженет.

---

[132] *Кироклу (?)*, веројатно Киреково, северозападно од село Јаси Виран, во неговото непосредно соседство (според топографската карта).

[133] *Шиќар Баши,* друго име *Арда Баши*, на турската топографска карта Арда Баши Махалат. Името Арда Баши значи Извор на /реката/ Арда.

Неверници (христијани) :

Радица Велко; Конче Боре; Никола, железар; Дено Донур (?); Стајко Радика (Раденка); Ранил (Забел ?) Стојан; Влади Пело.

П р и х о д :		
/Земјарина/, 3 чифта, износ	66	/акчиња/
Данок, 1 неженет (муслиман), износ.....	6	"
Испенце, 7 семејства, износ	175	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ...	200	"
Ушур од улишта	30	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Данок за 1 воденица	15	"
Данок за пасиште (треварина)	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
В к у п н о...	822	/акчиња/

М е з р а ЃУВЕНЦ (?), друго име МОСКОФЧЕ, во синорот на село *Јаси Виран,* во синорот на *Јаси Урун*, од мулкот на Ахи Челеби.

Дурбали Мустафа, чифт;Армаган Дурбали, неженет; Али Дур (Доз ?) Бали, неженет; Хасан Дурбали, неженет; Селим Дурбали, неженет; Курд Хасан Караџа, чифт; Илјас Караџа, чифт; Малкоч Илјас, неженет; Мехмед Караџа, чифт; Ахмед Караџа, чифт; Насух Курд, чифт; Ибнудин Нусрет, чифт; Курд Саруџа, чифт; Ибнудин Курд, неженет; Хасан Саруџ, чифт; Јакуб Хасан, чифт; Вели Хасан, чифт; Ширмерд Саруџа, чифт; Мухамед Шахин, чифт; Мустафа Мехмед, чифт; Караман Мустафа, неженет; Али Мустафа, неженет; Ибрахим Мехмед, чифт; Караџа Мехмед, чифт; Ибнудин Мехмед, чифт; Ајнел Мустафа, неженет; Мустафа Х´з´р, чифт; Курд Мустафа, чифт; Али Курд, неженет; Абдулах Мустафа, чифт; Али Мустафа, чифт; Муса Абдулах, чифт; Дурешах Мустафа, неженет; Касим Муса, половина чифт; Сулејман Курд, чифт; Ајнел Караџа, чифт; Дурсун Дурмуш, неженет; Дурхан Илјас, чифт; Јусуф Дурхан, неженет; Вели Дурхан, неженет; Али Насух, чифт; Дурмуш Илјас, чифт; Ибнудин Дурмуш, чифт; Караџа Абдулах, чифт; Дурбали Илјас, чифт; Курд Дурбали, неженет; Мустафа (!), чифт; Али Мустафа, неженет; Хасан Мустафа, неженет; Мехмед Семиз, чифт; Мустафа Дуреси, чифт; Сат´лм´ш Мустафа, неженет; Караѓоз Ахмед, чифт; Меми Караѓоз, половина чифт; Хасан Ахмед, чифт;

(с. 50б)
Рамазан Хасан, неженет; Караџа Махмуд, чифт; Ќучук Илјас, чифт; Мустафа Илјас, чифт; Курд Илјас, чифт; Дурак Дурмуш, неженет.

Приход од мезрата Ѓувенџ (?), друго име Москофче:		
/Земјарина/, 40 чифта, износ	880	/акчиња/
/Земјарина/, 1 половина чифт, износ	11	"
Данок, 21 неженет, износ	126	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ...	1000	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	300	"
Ушур од улишта	100	"
Данок за лозја	253	"
Данок за 3 воденици	45	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	250	"
Вкупно....	2965	/акчиња/

Село КОЗЛУЏА, друго име БУЈУК РУПЧАН[134], од мулкот на Ахи Челеби.

Илјас Мехмед, чифт; Курд Хасан Илјас, неженет; Џафер Мехмед, чифт; Курд Мехмед, неженет; Караџа Курд, чифт; Ибрахим Мурад, чифт; Курд Абдулах, чифт; Дурмуш Јусуф, чифт; Али Дурмуш, неженет; Хасан Дурмуш, неженет; Х´з´р Дурмуш, чифт; Ахмед Курд, чифт; Х´з´р Али, чифт; Армаган Х´з´р, неженет; Дуршах Х´з´р, чифт; Хасан Али, чифт; Мустафа Хасан, неженет; Ибрахим Хасан, неженет; Али Хасан, неженет; Курд Хасан, чифт; Мехмед Хасан, чифт; Осман Хасан, чифт; Али Мустафа, чифт; Хамза, терзија, чифт; Дурсун Али, чифт; Саруџа Курд, чифт; Саруџа Осман, чифт; Муса Али, чифт; Рамазан Муса, неженет; Мустафа Али, чифт; Караман Мустафа, неженет; Х´з´р Мустафа, чифт; Дурашах Мустафа, чифт; Бали Шабан, чифт; Али Бали, чифт; Сефер Махмуд, чифт; Вели Сефер, неженет; Пири Јусуф, чифт; Дурмуш Оруч, чифт; Осман Бали, чифт; Курд Осман, чифт; Али Осман, неженет; Мустафа Хасан, неженет; Ибрахим Осман, неженет; Х´з´р Осман, чифт; Железарот Ејнебеи, чифт; Рустем, железар, неженет; Дурешах (Дурсан) Мехмед, чифт; Сари, железар, неженет; Ибнудин Коркуд, чифт; Ментеш Дурмуш,

[134] *Козлуџа*, едно од двете истоимени села. Покрај претходно споменатото со ново име Котили, ова би било со ново име Кариофитон (В. Трајков, цит. дело, 34), северно од Сари Шабан. Другото име на селото е прочитано многу несигурно.

чифт; Дурали Ментеш, неженет; Ејнебеи Илјас, чифт; Коџа Илјас Али, чифт; Бајрамли Илјас, неженет; Хасан Мехмед, чифт; Курд Мехмед, чифт; Караџа Караман, чифт; Рецил Хасан, чифт; Курд Исмаил, чифт; Искендер Исмаил, чифт; Ибрахим Искендер, неженет; Армаган Искендер, неженет; Вели Искендер, неженет; Малкоч Хусеин, чифт; Караман Хусеин, неженет; Х´з´р Мустафа, чифт; Али, грнчар, чифт; Дурешах Али, неженет; Хамза Али, неженет; Касим Хусеин, чифт; Ибнудин Касим, неженет; Караџа Касим, неженет; Хусеин Мурад, чифт; Мустафа Дурхан, чифт; Ејмир Али Мустафа, чифт; Тимурташ Мустафа, неженет; Хасан Мустафа, неженет; Муса Тимурташ, чифт; Хасан Муса, чифт; Дурсун Муса, неженет; Бали Хусеин, чифт; Хасан Исхак, неженет; Искендер Хасан, чифт; Али Курд, неженет; Оруч Дурмуш, неженет; Осман Ејнебеи, чифт; Курд Мехмед, неженет; Х´з´р Курд, неженет; Дурмуш Искендер, неженет; Кочи Дурмуш, неженет; (с. 51а)
Мехмед Али, чифт; Ибнудин Мехмед, чифт; Курд Мехмед, неженет.

П р и х о д од село К о з л у ц а:		
/Земјарина/, 57 чифта, износ	1425	/акчиња/
Данок, 37 неженети, износ	222	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ...	1000	"
Ушур од трева	20	"
Ушур од улишта	50	"
Данок за 3 воденици	45	"
Данок за лозја	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	500	"
Ушур од коноп	20	"
Нијабет, свадбарина полјарина и тапија за земја	400	"
В к у п н о.....	3782	/акчиња/

С е л о ТУЗ БУРУН[135], од мулковите на Ахи Челеби.

Бали Хамза, чифт; Сеиди Бали, чифт; Мустафа Хусеин, чифт; Шах Бали Хусеин, чифт; Назар Хусеин, чифт; Курд Илјас, чифт; Хамза Илјас, чифт; Али Илјас, чифт; Хусеин Мустафа, чифт; Курд Хусеин, неженет; Курд Муса, чифт; Вели Курд, неженет; Мурад Ајдин, чифт; Кочи Мурад, неженет; Малкоч Мурад, неженет; Малкоч Абдулах, чифт; Али Абдулах, чифт; Хамза, син на Бали, неженет.

[135] *Туз Бурун*, неидентификувано село кое, според името би требало да се наоѓа крај морскиот брег.

Приход од село Туз Бурун:		
/Земјарина/, 13 чифта, износ	286	/акчиња/
Данок, 5 неженети, износ	30	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ...	350	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	250	"
Данок за 1 воденица	15	"
Данок за пасиште (треварина)	30	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
Вкупно...	1061	/акче/

Село КЕТАНЛИК[136], во синорот на /село/ *Козлуца* од мулковите на Ахи Челеби.

Курд Хасан, чифт; Хамза Курд, чифт; Мустафа Курд, чифт; Хасан Курд, чифт; Вели Курд, чифт; Махмуд Курд, чифт; Али Курд, чифт; Халил Курд, неженет; Караман Курд, неженет; Мустафа Хусеин, чифт; Курд Мустафа, чифт; Оруч Мустафа, неженет; Меми Мустафа, неженет; Бајрамли Мустафа, неженет; Али Хасан, чифт; Караѓоз Хасан, чифт; Курд Караѓоз, неженет; Хасан Караѓоз, неженет; Ибнудин Караѓоз, неженет; Караман Караѓоз, неженет; Мустафа Караѓоз, неженет; Ширмерд Хусеин, чифт; Дурмуш Ширмерд, неженет; Курд Ширмерд, неженет; Караџа Хусеин, неженет; Курд Хусеин, чифт; Ќосе Касим Јусуф, чифт; Бари Касим, чифт; Бајрамли Касим, чифт; Пири Касим, неженет; Ибнудин Хусеин, чифт; Мустафа Ибнудин, чифт; Курд Ибнудин, чифт; Курд Хамза, чифт; Хасан Хамза, чифт; Хасан Хамза, неженет; Касим Хамза, неженет; Ибнудин Хамза, неженет; Пири Хамза, неженет; Ѓузелџе Илјас, чифт; Али Илјас, чифт; Али Ѓузелџе, чифт; Караман Али, неженет; Махмуд Ѓузелџе, чифт; Х´з´р Махмуд, неженет; Рамазан Ѓузелџе, чифт; Ибнудин Ѓузелџе, чифт; Хусеин Ѓузелџе, чифт; Арик (?) Илјас, чифт;
(с. 51б)

[136] *Кетанлик (Кетенлик)*, новото име на топографската карта е означено како Кендаврос, а кај В. Трајков како Сатре (цит. дело, 34). И обратно, Кетенлик кај В. Трајков е Сатре, а Кенделик - Кендаврос (истото,33) Работата се компликува и со тоа што овде регистрираното село Кетанлик е дадено во синорот на претходно споменатото село Козлуџа. Во нахијата се регистрирани две села под името Козлуџа, но и двете се далеку од двете села Кетенлик, кои се близу едно до друго, североисточно од Ксанти. Во секој случај, прашањето останува нерешено.

Хасан Али, неженет; Осман Арик (?), чифт; Вели Мустафа, неженет; Меми Вели, неженет; Али Вели, неженет; Ќучук Али, чифт; Пири Ќучук Али, неженет; Саби Ќучук Али, неженет; Ахмед Курд, чифт; Хамза Саруџа, чифт; Курд Хамза, чифт; Караџа Хамза, чифт; Илјас Саруџа, чифт; Али Илјас, неженет; Мустафа Илјас, неженет; Дуруд Хасан, чифт; Мустафа Дуруд, неженет; Али Дуруд, чифт; Ибнудин Хасан, чифт; Вели Ибнудин, неженет; Оруч Ибнудин, чифт; Ејнебеи Хусеин, чифт; Курд Јусуф, чифт; Хасан Курд, неженет; Мустафа Курд, неженет; Хасан Хусеин, чифт; Мехмед Ејнел, чифт; Али Мехмед, неженет; Ејнел Мехмед, неженет; Рамазан Мехмед, неженет; Курд Јусуф, чифт; Ибнудин Курд, чифт; Али Ибнудин, чифт; Хасан Курд, чифт; Мустафа Курд, чифт; Курд Дурбали, неженет; Мустафа Дурбали, неженет; Дурак Дурбали, неженет; Хасан Дурбали, неженет; Рустем Мустафа, чифт; Хасан Мустафа, чифт; Саби (?) Мустафа, неженет; Малкоч Хусеин, чифт; Дурбали Хасан, чифт; Касим Иса, чифт; Курд Касим, неженет; Мустафа Ејнел, неженет; Курд Мустафа, неженет; Дервиш Мустафа, неженет; Хусеин Мустафа, неженет; Караџа Мустафа, неженет; Хасан Мустафа, неженет; Сула Курд, чифт; Тимур Сула, неженет; Хасан Курд, чифт; Ахмед Абдулах, неженет; Али Абдулах, неженет; Демир Ескамерд (?), чифт; Илјас Мустафа, чифт; Х'з'р Кара, чифт; Мустафа Хамза, чифт; Искендер Јусуф, чифт; Чак'р Искендер, чифт; Хамза Искендер, чифт; Ејнеси Искендер, неженет; Оруч Ислендер, чифт; Али Вели, чифт; Курд Али, неженет; Меми Али, неженет; Искендер Вели, чифт; Саби (Хајали) Искендер, чифт; Курд Искендер, неженет; Осман Караџа, чифт; Пири Осман, неженет; Хасан Осман, неженет; Хасан Курд, неженет; Осман Курд, неженет; Илјас Бали, чифт; Доган Илјас, неженет; Курд Илјас, неженет; Бали Јонус, чифт; Муса Бали, чифт; Пири Бали, неженет; Ибнудин Бали, неженет; Мустафа Бали, неженет; Али Х'з'р, чифт; Исхак Али, чифт; Бајазид Али, чифт; Јонус Али, чифт; Хасан Мухамед, чифт; Мехмед Хасан, чифт; Касим Хасан, неженет; Ибнудин Хасан, неженет; Караџа Мустафа, чифт; Бали Хамза, чифт; Мустафа Бали, чифт; Ахмед Мустафа, чифт; Пири Бали, неженет; Али Х'з'р, чифт; Мурад (?) Хасан, чифт; Бајрамли Хасан, чифт; Мухамед Касим, чифт; Ибрахим Х'з'р, чифт; Халил Х'з'р, чифт; Курд Х'з'р, неженет; Дурбали Касим, чифт; Бајрам Дурбали, неженет; Курд Хасан, неженет; Х'з'р Дурбали, неженет; Саби Дурбали, неженет; Ибнудин Касим, чифт; Саруџа Мурад, чифт; Хасан Мурад, неженет; Меми Мурад, неженет; Курд Хусеин, половина чифт; Али Курд, чифт; Хасан Курд, чифт; Сулејман Доган, чифт; Курд Доган, чифт; Сулејман Али, чифт; Ејнебеи Сулејман, чифт; Грнчарот Сулејман, чифт; Али Сулејман, чифт; Курд Илјас, чифт; Коџа Малкоч Мехмед, чифт; Али Малкоч, неженет; Хамза Малкоч, неженет; Меми Малкоч, неженет; Меми Хамза, чифт.

(с. 52а)

Приход од село Кетанлик:

/Земјарина/, 100 чифта, износ	2200	/акчиња/
/Земјарина/, 1 половина чифт, износ	11	"
Данок, 79 неженети, износ	474	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи	1500	"
Данок за трло	30	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	2000	"
Данок за 2 воденици	30	"
Данок за лозја, замена за ушур	300	"
Ушур од улишта	166	"
Вкупно...	6711	/акче/

Село ТОПУКЛИ[137], во синорот на село *Јаси Виран,* друго име *Козлуџа,* од мулковите на Ахи Челеби.

Малкоч Јусуф, чифт; Х´з´р Малкоч, чифт; Курд Х´з´р, неженет; Јусуф Малкоч, чифт; Махмуд Малкоч, чифт; Исмаил Малкоч, чифт; Курд Дурак, чифт; Караџа Абдулах, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Али Хасан, неженет; Хасан Али, чифт; Курд Ајлак (?), чифт; Ибрахим Абдулах, чифт; Курд Ибрахим, чифт; Ибрахим Хасан, неженет; Караџа Ибрахим, неженет; Хусеин Ахмед, чифт; Хасан Хусеин, неженет; Меми Хусеин, неженет; Али Хусеин, неженет; Дурасан Хусеин, неженет; Курд Мустафа, чифт; Меми Мустафа, чифт; Бали Мустафа, неженет; Осман Хамза, чифт; Бајрамли Хамза, чифт; Али Бајазид, неженет; Курд Ширмерд, чифт; Синан Курд, неженет; Ахмед Курд, неженет; Курд Али, чифт; Ибрахим Курд, неженет; Али Курд, неженет; Дуруд Ахмед, чифт; Хасан Давуд, чифт; Али Давуд, чифт; Курд Давуд, неженет; Дуруд Муса, неженет; Рамазан Курд, неженет; Курд Х´з´р, чифт; Ферхад Х´з´р, чифт; Дурмуш Х´з´р, чифт; Саруџа Ахмед, чифт; Мустафа Ахмед , неженет; Јусуф Ахмед, чифт; Али Јусуф, чифт; Хасан Јусуф, чифт; Караџа Мустафа, чифт; Селим Мустафа, чифт; Вели Караџа, неженет; Синан Селим, неженет; Рустем Мустафа, чифт; Курд Рустем, неженет; Осман Мустафа, чифт; Бајрамли Мустафа, чифт; Дурбали Мустафа, чифт; Караџа Мурад - /од/ вакафот на султанот Мурад Хан, чифт; Мурад Караџа, чифт; Малкоч Јусуф, неженет; Хасан Караџа, неженет; Мустафа Ибрахим, неженет; Хасан Курд, неженет; Курд Ферхад, неженет; Курд Осман, неженет; Касим Бајрамли, неженет; Мустафа Курд, неженет.

[137] *Топукли*, неидентификувано село во реонот на село Јаси Виран.

Неверници (христијани):

Стојо В(о)лчо (Велчо); Радо Стојо; Пело Стојо; В(о)лчо Стојо; Ѓорго Стојо; Радо Ѓорго; Димко Радо; Велко Радо; Симон (?) Радо; Велко Радо; Велко Димо, неженет; Димко Велко, неженет; Ѓорго Димо, неженет; Радо Јорго, неженет; В(о)лчо Димо, неженет; Ставре (?) Јованчо, неженет; Мело Јованчо, неженет; Димо Радослав, неженет; Тодор Радослав, неженет; Јорго Родан (?), неженет; Димо Јорго, неженет; Анчо (Енцо) Јорго, неженет; Стојан Донко, неженет; Ѓорго Стојо, неженет; Димитри Радо, неженет; Симјон Јорго, неженет; Пејо Дојранлу, неженет; В(о)лчо (Велчо) Велко, неженет.

(с. 52б)

/П р и х о д/:

/Земјарина/, 37 чифта, износ	814	/акчиња/
Данок, 29 неженети (муслимани), износ	174	"
Испенце, 10 семејства, износ	250	"
Испенце, 18 неженети, износ	450	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ...	1000	"
Данок за пасиште (треварина)	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1100	"
Ушур од улишта	150	"
Данок за 6 воденици	90	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	400	"
В к у п н о...	4528	/акчиња/

(с. 53а)

С е л о ТЕКФУР[138], живеат во месноста *Јук (Тук, Лук)*; дервиши се /од групата ?/ *Караџа Ахмед*. Споменатите дервиши имаат теќе. За простување и ослободување од вонредните даноци и обичајните оптоварувања во рацете имаат договор со печат. Сега и во новиот попис е запишан условот за ослободување.

Мустафа Ѓучери; Али Мехмед; Хусам Текфур; Сујлу (Севгелу ?) Оруч; Билал Унсад (Унсал); Ибрахим Унсад; Хамза Вели; Хабиб Симиз.

[138] *Текфур*, село во непосредно соседство со с. Арда Баши, северозападно од Ксанти, така што неговите малубројни жители биле населени на друго место.

С е л о ЗАРИЗ (?) ДЕРЕСИ[139], од мулковите на Ахи Челеби во синорот на *Јаси Виран*, друго име *Козлуца*, надвор од пописот.

Мустафа Бали, чифт; Баракли Мустафа, неженет; Ахмед Мустафа, неженет; Касим Бали, чифт; Мустафа Касим, неженет; Ширмерд Али, чифт; Хамза Али, чифт; Курд Јусуф, чифт; Јусуф Абдулах, чифт; Хасан Јусуф, неженет; Илјас Абдулах, чифт; Касим Јусуф, неженет; Караман Јусуф, неженет; Тимур Илјас, неженет; Грнчарот Насух, чифт; Реџеп Насух, чифт; Меми Насух, неженет; Хусеин Насух, неженет; Хасан Насух, чифт; Кулкал Насух, чифт; Курд Бали Адил, чифт; Али Курд, неженет; Бајрам Курд, чифт; Али Абдулах, чифт; Хасан Али, неженет; Хасан Исхак, чифт; Искендер Хасан, чифт; Ибнудин Хасан, чифт; Осман Хасан, чифт; Курд Хасан, чифт; Муса Тимурташ, чифт; Хасан Муса, чифт; Дурешах Муса, чифт; Курд Муса, чифт; Мустафа Дурхан, чифт; Емир Али Мустафа, чифт; Тимурташ Мустафа, неженет; Осман Мустафа, неженет; Малкоч Мустафа, неженет; Вели Мустафа, неженет; Бали Хусеин, чифт; Курд Бали, неженет; Мехмед Курд, чифт; Хасан Курд, чифт; Мехмед Абдулах, неженет; Х´з´р Абдулах, неженет; Хамза Абдулах, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Хамза Мустафа, чифт; Хасан Бали, чифт; Ахмед Бали, чифт; Ахмед Абдулах, чифт; Караѓул Хасан, чифт; Џафер Хасан, чифт; Бајрамли Абдулах, неженет; Јусуф Абдулах, неженет.

Неверници (христијани):

Димитри Тодор; Панчо Тодор; Дено Јован; Димо Кирко; Тодор Пејо; Тодор Јован; Стојано Кондин (?); Тодор Кондин; Михо Кондин; Велчо Русин; Стајо В(о)лчо, неженет; Груд(е) Венцо (Велчо), неженет; Стојан Тодор, неженет; Велко Тодор, неженет;

(с. 53б)

В(о)лкан Русин, неженет; Стојо В(о)лкан, неженет; Ѓорѓи Кирко, неженет; Петко Ѓорго, неженет; Манол Конин (Комнен), неженет; Калин Конин, неженет; Пело Мавро, неженет; Михо Корубин, неженет; Панко (Јанко) Пецо, неженет; Тодор Пецо (!), неженет; Пејо Груд, неженет; Мавро Калин (Малин), неженет.

П р и х о д од село З а р и з (?) Д е р е с и:		
/Земјарина/, 37 чифта, износ	814	/акчиња/
Данок, 19 неженети (муслимани), износ	114	"
Испенџе, 10 семејства, износ	250	"

[139] *Зариз (Хариз) Дереси,* село што се наоѓало на истиот простор како и претходното. Името на селото не е јасно напишано и прочитано.

Испенџе, 16 неженети, износ	400	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ...	1200	"
Ушур од улишта	40	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1300	"
Данок за 2 воденици	30	"
Данок за пасиште (треварина)	60	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"
В к у п н о.....	4408 /акчиња/	

С е л о ПАШАВИК[140], во синорот на село *Јаси Виран*, друго име *Козлуџа*, вон од дефтерот, од споменатите мулкови.

Стојан Јорги; Димитри Стојан; В(о)лчо Стојан; Груд(е) Стојан; Ѓорѓи Стојан; Димитри Тодор; Ѓорѓи Тодор; Коска (Коста ?) Тодор; Мал (Пал) Димитри; Димитри Манол; Димо Јани; Велко Јани; Димитри Јани; Никола Чобан (чобан); Михо Чобан; В(о)лчо Стојан; Велко В(о)лчо, неженет; Кирко Стамад, неженет; Петко Радин, неженет; Јован Радин, неженет; Петко Конул (?), неженет; Стојо Петкоф (?), неженет; Димитри Тодор, неженет; Милаш Јани, неженет; Руз Јани, неженет; Пецо Јани, неженет; Косун (Комнен ?) Стамад, неженет; Стамад Комнен, неженет; Русин Димитри, неженет; Мавро Венцо (Велчо), неженет; Ѓорѓи Димо, неженет; Димитри Ѓорѓи, неженет; Михо Мирчо, неженет; Ѓорѓи Чобан (чобан), неженет; Бранко Бојко, неженет.

П р и х о д:

Испенџе, 16 семејства, износ	400	/акчиња/
Испенџе, 19 неженети, износ	475	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи	800	"
Данок за донум од лозјата	200	"
Ушур од улишта	50	"
Данок за 1 воденица	30	"

[140] *Пашавик,* ново име Пахни (В. Трайков, цит. дело, 46, запишано Пашовик), село северно од Ксанти. Ова како да оди во прилог дека под синор на Јаси Виран, друго име Козлуџа, треба да се подразбере синорот на село Козлуџа. Неколку од селата регистрирани во пределот на Јаса Виран се далеку на северозапад од Ксанти (Текфур, Арда Баши и Мала Река), што би требало да значи дека тој реон зафаќал доста голема територија или, пак, подоцна дошло до поместување на селата.

Нијабет, свадбарина, полјарина и
тапија за земја ..... 150 "
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози) ..... 200 "

В к у п н о..... 2505 /акчиња/

С е л о ДРЕНОВО, друго име ОДУВАЛНИК (?) КОЗЛУЏА[141], во синорот на село *Јаси Виран* од мулковите на Ахи Челеби.

Бајазид Ширмерд, чифт; Тимурхан Бајазид, неженет; Мустафа Касим, чифт; Дурбали Мустафа, неженет; Хасан Мустафа, неженет; Муса Мустафа, неженет; Касим Мустафа, неженет; Мехмед Касим, чифт; Хаџи Мехмед, неженет; Ејнебеи Мехмед, чифт; Дурсун Мехмед, неженет; Јусуф Мехмед, неженет; Курд Касим, чифт; Мустафа Курд, неженет;
(с. 54а)
Ахмед Мустафа, чифт; Мехмед Мустафа, чифт; Мехмед Мустафа, чифт (!); Хусеин Хасим, чифт; Ејнел Касим, неженет; Мустафа Абдулах, бенак; Мустафа Хасан, бенак; Ибнудин (?) Али, чифт; Иса Ибнудин, неженет; Караџа Ајдин, неженет; Хасан Ибнудин, неженет; Х´з´р Ибнудин, неженет; Дурбали Али, чифт; Осман Дурбали, неженет; Ејнел Хамза, чифт; Пири Хамза, чифт; Дуреси Хамза, неженет; Хасан Илјас, чифт; Меми Хасан, чифт; Хасан Али, чифт; Насух Хасан, неженет; Муса Хасан, неженет; Ибнудин Али, чифт; Меми Караџа, чифт; Пири Меми, неженет; Курд Севиндик, чифт; Али Вели, чифт; Мурад Курд, неженет; Ајдин Курд, неженет; Караџа Х´з´р, чифт; Х´з´р Караџа, неженет; Назар Х´з´р, чифт; Касим Х´з´р, чифт; Касим Ширмерд, чифт; Мустафа Касим, неженет; Рустем Вели, чифт; Али Рустем, неженет; Мустафа Вели, чифт; Курд Мустафа, неженет; Мустафа Караѓоз, чифт; Селим Мустафа, чифт; Муса Мустафа, бенак; Хасан Илјас, чифт; Али Хасан, неженет; Назар Хасан, неженет; Хусеин Илјас, чифт; Саруџа Севидик, бенак; Мустафа Саруџа, чифт; Јусуф Пашајигит, чифт; Хасан Пашајигит, чифт; Мустафа Козлуџа, чифт; Илјас Караѓоз, чифт; Тимур Илјас, неженет; Касим Илјас, неженет;

[141] *Дреново* (*Трново*), друго име *Одувалник* (?) *Козлуџа*, село кое и како неколкуте претходни се наоѓало во синорот на село Јаси Виран. Во минатото постоело село Дреново, ново име Аерикон, северозападно од Ксанти и од Сари Шабан (Т. Симовски, цит. дело, 1, 241; В. Трајков, цит. дело, 25). Сепак, тешко е да се тврди дека селото регистрираното тука е токму тоа. Другото име на селото е доста чудно, а и несигурно прочитано. Селото било едно од најголемите во реонот. Подолу се гледа дека другото име на селото било Козлуџа, што значи дека се наоѓало во непосредна близина на Козлуџа.

Хасан Илјас, неженет; Караџа Караѓоз, чифт; Курд Караџа, чифт; Ајдин Караџа, неженет; Халил Караџа, неженет; Хасан Илјас, чифт; Али Курд, чифт; Мустафа Курд, неженет; Ејнебеи Курд, неженет; Бали Махмуд, чифт; Дуреси Бали, неженет; Ферхад Бали, неженет; Тургуд Ахад, чифт; Ајдин Доган, неженет; Хасан Доган, чифт; Шабан Хасан, неженет; Мустафа Доган, чифт; Караџа Илјас, чифт; Ахмед Караџа, неженет; Мустафа Икјас, чифт; Искендер Мурад, неженет; Курд Искендер, неженет; Мустафа Илјас, неженет; Али Хасан, чифт; Мустафа Хасан, чифт; Муса Саруџа, чифт; Вејс (?) Муса, чифт; Хасан Муса, чифт; Али Муса, неженет; Малкоч Увејс, неженет; Мустафа Муса, неженет; Курд Мустафа, чифт; Хусеин Курд, неженет; Ибрахим Курд, неженет; Илјас Курд, неженет; Мустафа Курд, неженет; Фазил Курд, чифт; Јусуф Караѓоз, чифт; Бали Јусуф, чифт; Ибрахим Јусуф, неженет; Ахмед Јусуф, неженет; Хамза Караѓоз, чифт; Мустафа Хамза, чифт; Курд Хамза, неженет; Ибнудин Хамза, неженет; Дурсун Хамза, неженет; Дурмуш Хамза, неженет; Дурбали Хамза, неженет; Муса Караѓоз, чифт; Али Муса, чифт; Мехмед Муса, чифт; Хасан Муса, неженет; Искендер Муса, неженет; Меми Бајазид, чифт; Курд Меми, неженет; Хасан Меми, неженет; Мустафа Х´з´р, чифт; Рустем Дурмуш, чифт; Селим Дурмуш, неженет; Мустафа Ејнел (Ајнел), неженет; Мустафа Муса, чифт; Умур Мустафа, неженет; Мустафа Абдулах, чифт; Ширмерд Мустафа, чифт; Бари Ширмерд, чифт; Курд Хасан, чифт; Ибнудин Хасан, неженет; Муса Хасан, чифт; Мехмед Илјас, чифт; Дурсун Јусуф, чифт; Хасан Јусуф, чифт; Али Јусуф, неженет; Хасан Илјас, чифт; Курд Хасан, неженет; Мустафа Хасан, неженет; Али Касим, чифт; Ибнудин Али, неженет; Хасан Али, неженет; Ејнел Али, неженет;

(с. 54б)

Ејнел (Ајнел) Хусеин, чифт; Јусуф Ејнел, чифт; Курд Саруџа, чифт; Дурбали Курд, неженет; Касим Курд, неженет; Илјас Сулејман, чифт; Џафер Илјас, чифт; Мехмед Илјас, чифт; Мустафа Илјас, неженет; Фазил Илјас, неженет; Мехмед Мустафа, чифт; Муса Мехмед, чифт; Ибрахим Мехмед, неженет; Хасан Мехмед, неженет; Џафер Мехмед, неженет; Осман Мехмед, неженет; Хасан Х´з´р, чифт; Мехмед Х´з´р, чифт; Илјас Х´з´р, чифт; Дурбали Х´з´р, чифт; Мехмед Х´з´р, чифт; Х´з´р Дурбали, неженет; Хасан Мехмед, неженет; Касим Х´з´р, чифт; Али Касим, неженет; Хасан Саруџа, чифт; Курд Хусеин, неженет; Мехмед Илјас, неженет; Меми Хасан, чифт; Мустафа Илјас, чифт; Рамазан Мустафа, неженет; Оруч Илјас, чифт; Ибнудин (Инедин) Оруч, неженет; Фазил Илјас, чифт; Касим Ферхад, чифт; Хамза Вели, чифт; Али Хаџи, чифт; Перване Али, неженет; Касим Ејнел, чифт; Муса Ејнел, чифт; Дурмуш Абдулах, чифт; Дурсун Дурмуш, неженет; Рамазан Мехмед, чифт; Муса Мехмед, чифт; Мустафа Мехмед, чифт; Меми Мустафа, неженет; Ибрахим Мехмед, неженет; Илјас Мехмед,

чифт; Курд Мехмед, чифт; Х´з´р Караџа, чифт; Илјас Караџа, неженет; Али Караџа, неженет; Дурсун Хасан, неженет; Тимур Јусуф, чифт; Мустафа Тимур, чифт; Хасан Јусуф, неженет; Хасан Меми, неженет; Караџа Саруџа, чифт; Оруч Караџа, чифт; Мурад Караџа, неженет; Ахмед Караџа, неженет; Мустафа Караџа, неженет; Хамза Абдулах, чифт; Мустафа Бехлул, чифт; Курд Хамза, неженет; Бали Ејнел, чифт; Малкоч Хамза, неженет; Мустафа Хасан, неженет; Оруч Хасан, неженет; Хасан, син на Хајали, чифт; Караџа Абдулах, неженет.

Неверници (христијани):
Јофче Унче (?)

П р и х о д од село Д р е н о в о, друго име К о з л у ц а:		
/Земјарина/, 112 чифта, износ	2446	/акчиња/
Данок, 102 неженети (муслимани), износ	612	"
/Земјарина/, 4 бенаци, износ	48	"
Испенџе, 1 семејство, износ	25	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ..	2500	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	3250	"
Ушур од улишта	200	"
Данок за 6 воденици	90	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	829	"
В к у п н о.....	10000	/акчиња/

НАХИЈА ДРАМА

(с. 55а)

Регистар на вакафите во нахијата ДРАМА

1. Самиот /град/ ДРАМА	/годишен приход/	57665	/акчиња/
2. Мезра ЃОЛ	"	200	"
3. Село ПРОСЕЧАНИ	"	38364	"
4. Село ВИСОЧАНИ	"	53679	"
5. Село ПОДГОРАНИ	"	21251	"
6. Село ПРИГОШТЕ (?)	"	5439	"
7. Село КЛАДОФЦИ	"	9324	"
8. Село СМРДЕШ	"	2829	"
9. Мезра ИСИНЦИ (?), во близина на село *Смрдеш*	"	300	"
10. Село КАТО АРНА(В)УД	"	1809	"
11. Село ТУРХАНЦИ	"	3584	"
12. Село УСКУФЏИ	"	160	"
13. Село ВИХОВО	"	1070	"
14. Село НИХОР	"	18587	"
15. Село ВИНАРИЈА	"	15898	"
16. Село ЧАТАЛЏА, друго име ТОМЈАНИ (?)	"	28291	"
17. Село РАХОВИЦА	"	8736	"
18. Село СЛАШТА	"	2576	"
19. Село ПАСТОРОВО	"	1931	"
20. Село ТИХОНА, друго име НОВА СЕЛ (Ново Село)	"	899	"
21. Село КЋРАГУЈАР	"	4906	"
22. Село БОРЈАНИ	"	31056	"
23. Село ЛЕФТЕРА	"	48328	"
24. Село МАЛО ЛЕФТЕРА	"	22877	"
25. Село МОКРУШТА	"	7718	"
26. Село ДОКСАД	"	28518	"
27. Село ЕФТЕЛИЈА	"	15474	"
28. Село РАДОГОШТА	"	11656	"
29. Село КАЛОЈЕРОХОР	"	8251	"
30. Село КОДОВНЏАНИ	"	21363	"
31. Село ЛУТРА	"	7318	"
32. Село МОНОДЕНДРА	"	7950	"
33. Село ДИМНА, друго име ТОМОСЛАВ	/годишен приход "	2320	/акчиња/
34. Село КОНАТЕН	"	2631	"
35. Село БЕРЕКЕТЛУ	"	4734	"
36. Село ЗИГОШ	"	2117	"
37. Село Гуламите на Мехмед-паша	"	4200	"

(с. 55б)

Нахија ДРАМА, во ливата (санџакот) ПАША

Вакафи на покојниот и простен (од Господ) султанот Сулејман Хан Гази.

Самата ДРАМА

Маало СТАРА ЏАМИЈА

Мехмед, син на Јусуф, хатиб; Мустафа Рамазан, џелеп; Хасан Хусрев; Хасан Али, изнемоштен старец; Насух Мустафа; Али Хасан, имам; Хусеин Абдулах, под кирија; Каја, син на Хамза; Насух Алаѓоз; Али Абдулах, под кирија; Махмуд Ибрахим; Ибрахим Меми, под кирија; Али Хамза, имам; Ахмед Абдулах; Абдулкерим Омер, топчија; Мехмед Дурали; Хаџи Абдулах; Хаџи Јусуф Мехмед; Мустафа Хаџи Јусуф, под кирија; Бехрам Абдулах, под кирија; Хемдем Абдулах, муезин; Абдулах Јусуф, под кирија; Ахмед Абдулах, под кирија; Хусеин Мустафа, под кирија; Мехмед Абдулах, под кирија; Курд Абдулах; Јусуф Мехмед, изнемоштен старец; Хусеин Абдулах, под кирија; Али Сеиди, имам на месџидот на Мустафа бег; Месуд Али, даночник, имам; Абдулкерим Дервиш, неженет; Местафа Хусеин, неженет; Али Јусуф, неженет; Сеиди Мустафа, даночник, неженет.

Маало МЕСЏИД ДЕРВИШ БАЛИ

Сеид Хусеин Мехмед; Сеид Низам Хусеин, неженет; Сеид Касим Хусеин, неженет; Меми Бали, муезин; Налбатот Перване; Х´з´р Абдулах; Тимур Абдулах, под кирија; Сеид Омер Бекир; Сеид Абдулкерим Омер, неженет; Сеид Абделнур Омер, неженет; Сеид Абдурахим Омер, неженет; Абди Али, мулазим (стажант), неженет; Меми Мехмед, под кирија; Перване Абдулах; Ахмед Насух, под кирија; Махмуд Абдулах, под кирија; Хусеин Абдулах, под кирија; Ахмед Абдулах, под кирија; друг Перване Абдулах, под кирија; Шахин Хусеин; Муслихудин Абдулах, под кирија; Муареб Давуд, под кирија; Ахмед Абдулах, под кирија; Бехрам Абдулах, под кирија; Курд Абдулах, оризар; Караџа Каја, под кирија; Џихан Јахја; Илјас Јусуф, под кирија; Махмуд Абдулах, под кирија; Сулејман Бајазид; Дервиш Јусуф, под кирија; Јусуф Абдулах, под кирија; Јусуф Ибрахим, изнемоштен старец; Јусуф Садака (?), под кирија; Емрулах Карас (!), по кирија; Мурад Абдулах; Илјас Хасан, кајум (прислужник во џамија), под кирија; Хусеин Абдулах; Али Мустафа, под кирија; Џафер Абдулах, муезин; Муслихудин Хусеин; Перване Абдулах, под кирија; Ајуб Карахасан, неженет; Али Јусуф, неженет; Мехмед Хасан, неженет; Мах-

муд Мустафа, неженет; Нури Али, даночник, неженет; Х´з´р Муслихудин, под кирија.

Маало ЏАМИЈА ХАЛИЛ ЧЕЛЕБИ

(с. 56а)

Сеид Али Мехмед, имам; Насух Хусеин; Х´з´р Махмуд, инвалид; Муса Ибрахим; Дервиш Али, под кирија; Курд Зекир, под кирија; Мустафа Али; Мехмед Абдулах; Хасан Абдулах, под кирија; Гијван Абдулах, под кирија; Хаџи Али Абдулах, под кирија; Мехмед Абдулах, под кирија; Мехмед Хусеин; Махмуд Хусеин; Мехмед Али; Мехмед Хасан, под кирија; Махмуд Мустафа, под кирија; Курд Курд, под кирија; Курд Али, инвалид; Курд Меми, под кирија; Мехмед Мустафа, неженет; Јусуф Мехмед, неженет; Хасан Јусуф, неженет; Хасан Мехмед, неженет; Ибрахим Меми, неженет; Мехмед Абди, неженет.

Маало КАСАМ

Мустафа Мухиедин, имам; Синан Сеиди, наиб, даночник; Мехмед Синан, даночник; Мехмед Баки; Хасан Илјас, под кирија; Хусеин Илјас; Х´з´р Искендер; Кочи Кемал, под кирија; Ахмед Ахмед, инвалид; Меми Бајраклу, под кирија; Илјас Мустафа; Мустафа Хасан, слаб, инвалид; Мустафа Дурсун, под кирија; Абди Еги (Еки), под кирија; Мехмед Хасан, нем (?); Мустафа Сеид Мехмед, неженет; Мустафа Бајрамли, неженет; Јусуф Меми, неженет; Мехмед Шабан, неженет; Ресил Абдулах, неженет; Илјас Мустафа, неженет; Ибрахим Али, неженет.

Маало ОСМАН

Јунус Мехмед, имам; Первиз Абдулах; Ферхад Абдулах; Али Мехмед; Јусуф Абдулах; Бали Бали; Хусеин Абдулах; Али Мустафа; Ахмед Пири, под кирија; Мустафа Јусуф, под кирија; Хусеин Абдулах, под кирија; Мустафа Абдулах, под кирија; друг Мустафа Абдулах, под кирија; друг Мустафа Абдулах, под кирија; друг Мустафа Абдулах, под кирија; Мубарек Баба Араб, инвалид; Хасан Насух, под кирија; Ферхад Абдулах, под кирија; Махмуд Абдулах, под кирија; Давуд Абдулах, под кирија; Сеид Махмуд Ахмед, под кирија; Ахмед Ахмед, под кирија; Мустафа Абдулах, под кирија; Ахмед Ахмед; Мехмед Мустафа, неженет; Хасан Мустафа, неженет; Хусеин Мустафа, неженет; Мехмед Абдулах, неженет; Мехмед Абдулах, неженет; Мустафа Јусуф, неженет; Кочи Ахмед, неженет; Дурак Мубарек, неженет; Дурсун Мубарек, неженет; Х´з´р Курд, неженет.

М а а л о ЏАМИЈА МУСТАФА БЕГ

Курд Касим, кетхуда на градот; Сулејман Ејне Бали, муезин; Хасан Хаџи Хусеин; Илјас Абдулах; Ејне Бали Мехмед; Дурак Насух; Реџеп Абдулах, под кирија; Мехмед Пири, под кирија; Ахмед Абдулах, под кирија; Рамазан Хусеин, изнемоштен старец; Хасан Абдулах, под кирија; Дурсун Ахмед, под кирија; Хусрев Абдулах, под кирија; Али Хусрев, под кирија; Хасан Абдулах, под кирија; Хусеин Абдулах, под кирија; Мустафа Курд, неженет; Ахмед Курд, неженет; Шесувар Мехмед, неженет.

(с. 56б)

М а а л о ШУЏА ТАБАК

Хаџи Илјас Хасан, џелеп; Хусеин Хасан; Дурали Јунус; Хасан Абдулах; Дурсун Хамза, под кирија; Ахмед Абдулах, под кирија; Ибрахим Абдулах, под кирија; Дур(а)си Дервиш; Хаџи Али Абдулах; Хасан Абдулах, под кирија; Хасан Јунус, неженет; Али Рамазан, неженет; Махмуд Хусеин, неженет; Насух Али, неженет; Иса Али, неженет; Курд Хасан, неженет; Хасан Ѓучер, маслар; Реџеп Гуч бег, маслар; Назар Али, маслар; Рамазан Али, маслар; Хамза Дураси, маслар; Хасан Јахши, маслар.

Ц е м а т на Евреи од *Драма*:

Арслан Јасиф; Сироф (Истрок, Острова) Салмо; Симуил Израил; Каим Давид; Харон Барух; Исхак Каим; Јонто (?) Ибрахим (Абрахам), шапкар; Јусуф (Јосеф) Кокара; Кандија (Мандија) Муса; Сендај Јусуф (Јосеф); Јусуф (Јосеф) Соломон; Ибрахим Јакоб.

М а а л о на неверниците (христијаните) ДИМИТРИПОЛИД (Митрополит):

Хамандас Димо; Стамад, дунѓерин; Таско (Наско), куџунџија; Захарија Михо; Манол, амбулантен трговец (черчи); Јани Бал´кчи (Рибарот) Тодор; Комено, дрндар; Петри, ткајач; Јани Радица; Јани, ткајач; Тони (Толи) Радица; Киро, бостанџија; Јани, куџунџија; Узгур (Згур), /син на/ Куџунџи Браско; Никола, абаџија; Јорги Комнено; Димитри Ангел; Пано Хрисаки; Васил, бербер; Манол Ангел; Анрон, рибар; Јани Вело (Вељо); Кирко, бостанџија; Петко, бостанџија; Ѓорѓи, лебар; Коста, папуџија; Богдан, бостанџија; Панчо, циглар (?); Ангел, папуџија; Манол, папуџија; Јорги Карангелица; Злато, кинкалерист; Јорги Сима; Крајко (Кранго), бостанџија; Димо, бостанџија; Тодор, /син на/ Бостанџи Браско; Јорги Сено; Манол Јорги; Димо Рајо; Дука, рибар; Киро, куџунџија; Василко, бостанџија; Христодул, терзија;

Тодор, терзија; Никола, шапкар; Ченто (?), кинкалерист; Димо, казанџија; Јани, грнчар; Димо, бостанџи; Папа Филори (Калози); Папа Димитри; Хрисаки, кинкалерист, џелеп; Ангел Јорги, џелеп; Аноми (Анони) Ангел, џелеп; Јани Дука, џелеп; Перпери (Бербери), кујунџија, џелеп; Пано Папа; Коста Папа; Филори Стамад; Кирјако Михал; Барули (Марули) Пано; Димо, говедар; Манол Ангел; Кирјако, грнчар; Јорги, терзија; Кирјако Мелкован (?); Тодор Кирјако; Јани, терзија; Пано, папуџија; Ангел Јани;
(с. 57а)
Пандера (?), грнчар; Димо, папуџија; Димо Сихи (?); Димо, терзија; Папа Стати; Гон, терзија; Лука, Шапкар; Андрон Папа; Параскева Манол; Костадин, кујунџија; Пандунјо (?), шапкар; Кони, /син на/ Папуџијата Јорги; Димитри, папуџија; Никола, кујунџија; Арсен Манол; Нестор Бојко; Кирјази, лебар; Коста, лебар; Димо Михо (Пецо, Нецо); Јорги, папуџија; Јани, папуџија; Панди, бостанџија; Димитри, папуџија; Киро, бостанџија; Велчо, папуџија; Станко, бостанџија; Мавриди, ќуркчија; Јорги, лебар; Васил Михо; Хаманда (Чаманда) Кукли (Чокли); Јанур, старинар; Кирјако Калоди; Тодор, папуџија; Кирјако, папуџија; Лоша, папуџија; Апостол, терзија; Синадин, папуџија; Стако (Стамо) Синадин; Параскева, абаџија; Јорги, папуџија; Самарџијата Дабижив; Стамо, ткајач; Нестор Бојко; Кирко Коста; Таско Коста, Никола, кујунџија.

Неженети од маалото Д и м и т р и п о л и д (Митрополид):

Јорги, папуџија; Манол Хаманда; Тодор Хаманда; Димитри Захарија; Дука Јани; Кирјази Ангел; Дука Василко; Јани Василко; Ангел Василко; Јорги Димитри; Пано Ласкарино; Арјанид (Арбанид) Толоруп (Полозун); Арес (Арсен) Никола; Јани Јорги; Пано (Нано) Јорги; Кирјако Јорги; Јани Дари (Дази) Папа; Панајот Папа; Стамад Кирјази; Итренко (?) Јани; Ангел Атон (Ивон ?); Кочи (Кучи) Панди; Луни (?) Ради; Тодор Никола; Кирјази Кирко; Браско Дука; Харендо Велко; Ангел Сретун (Пребон); Коста Злато; Ангел Ѓорѓи; Мато Јорги; Димитри Кофјано; Параскева Јани; Андрон Христодул; Панајот Тодор; Дука Јани; Параскева Јани; Јорги Ангел; Калојан Лека; Коста Лека; Васил Коста; Дука Ѓорѓи; Стамад Калуро (Калузо); Кирјако, мутавџија; Курд (Конд) Кирјако; Арсен Кирјако; Пано Макри; Јачо, грнчар; Никола, грнчар; Никола Михал; Димитри Михал; Стамо Инфанди (?) Јани, грнчар; Ангел Манол; Димо, мутавџија; Коста, грнчар; Франки (Франги), мутавџија.

П р и х о д од самата Д р а м а:

Муслимани: женети лица (семејства) - нерегистрирани.
Муслимани, неженети - нерегистрирани
Евреи - нерегистрирани

(с. 57б)

Испенџе, 116 семејства, износ	2900	/акчиња/
Испенџе, 57 неженети, износ	1425	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи	5000	"
Данок за лозјата на муслиманите	300	"
Данок за градинарски култури (бостан)	800	"
Данок за ќерамиди	164	"
Ушур од памук	30	"
Ушур од свилени кожурци	43	"
Ушур од шафран	100	"
Данок за трло	36	/акчиња/
Данок за хаса валалници	300	"
Данок за монопол, со прибирање (?) на џизието и распределба (?) на солта, годишно	8360	"
Данок од бостанот на Јакуб Челеби, приход	30	"
Данок за 7 воденици на Коџа Мустафа-паша	210	"
Данок за 8 воденици на Халил Челеби	120	"
Данок за 4 воденици на Умур Ефенди	60	"
Данок за 2 воденици на Салих	60	"
Данок за 5 воденици на Бедредин Караџа-паша	150	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	500	"
Закупнина за пазарна такса и половина нијабет од споменатата /Кавала/, со свадбарина, полјарина и тапија за земја	35000	"
Данок за улишта	77	"
Џизие (арач) од христијаните и од лозјата	2000	"

В к у п н о... 57665 /акчиња/

М е з р а ЃОЛ, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА, од споменатиот вакаф, во близина на село *Сасар*[142]. Однадвор ја обработуваат јуруците и на сопственикот на земјата му го даваат ушурот. Од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан.

Ушур[143] од жита и /од други/ зрнести производи - 200 /акчиња/.

[142] *Сасар*, неидентификувано село во нахијата Драма.

[143] Наместо *ушур*, во оригиналот стои *баштина*, што во контекстот нема место и секако е грешка.

С е л о ПРОСИЧАНИ[144] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Чифлиг на тимариотот Мустафа Курд; чифлиг на тимариотот Али, син на Курд; Мустафа Караман, чифт; Дурмуш Сонко (!), чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Шабан Јахши, чифт; Хусеин Јахши, чифт; Хасан Јахши, чифт; Хусеин Хасан, чифт; Кара Али Курд, чифт; Махмуд Илјас, чифт; Малкоч Хусеин, чифт; Мустафа Хусеин, чифт; Белед (?) Мурад, чифт; Хусеин Мурад, чифт; Курд Касим, чифт; Кочи Касим, чифт; Доган Касим, чифт; Бали Хасан, чифт; Иса Хасан, чифт; Дервиш Хасан, чифт; Насух Меми, чифт; Тимур Меми, чифт; Курд Мурад, чифт; Ибрахим Белед, чифт; Јусуф Мурад , чифт; Кочи Дервиш, чифт; Хусеин Пири, чифт; Курд Доган, чифт; Меми Искендер, чифт; Исхак, терзија, чифт; Рамазан Пири, чифт; Бали Доган, чифт; Каја Доган, чифт; Али Шахин, чифт; Курд Мустафа, чифт; Бекташ Мустафа, чифт; Хусеин Илјас, чифт; Курд Хусеин, чифт; Мурад Илјас, чифт; Касим Вели, чифт; Мурад Х´з´р, чифт; Курд Ибрахим, чифт; Рамазан Х´з´р, чифт; Махмуд Пис (Пиш), чифт; Хусеин Мустафа, чифт; Кочи Худаверди, чифт; Мустафа Кемал, чифт; Хусеин Курд, чифт; Мустафа Мустафа, чифт; Хаџи Бали, чифт; Кемал Тимур, чифт; Мустафа Мурад, чифт; Хусеин Курд, чифт; Мустафа Курд, чифт;
(с. 58а)
Ејнебеи Курд, чифт; Курд Хусеин, чифт; Мустафа Махмуд, чифт; Илјас Муса, чифт; Кочи Шабан, чифт; Мурад Ахмед, чифт; Хасан Али, чифт; Шаин Меми, чифт; Караџа Али, чифт; Рамазан Меми, чифт; Курд Дурмуш, чифт; Дурмуш Ејнехан, чифт; Хасан Ејнеџе, чифт; Али Курд, чифт; Илјас Х´з´р, бенак; Курд Вели, бенак; Мустафа Дурали, бенак; Курд Мустафа, бенак; Меми Мустафа, бенак; Меми Насух, бенак; Х´з´р Хусеин, бенак; Џафер Али, бенак; Кочи Махмуд, бенак; Дервиш Хамза, бенак; Мустафа Хамза, бенак; Хусеин Курд, бенак; Џихан Хасан, бенак; Курд, чевлар, бенак; Сефер Абдулах, бенак; Шабан Хусеин, бенак; Хусеин Махмуд, бенак; Хасан Искендер, бенак; Курд Мустафа, бенак; Курд Меми, бенак; Махмуд Меми, бенак; Кочи Меми, бенак; Дурак Мустафа, бенак; Хусеин Дурмуш, бенак; Малкоч Кески, бенак; Иса Бали, бенак.

Неженети од село П р о с и ч а н и:

К´з´л Хусеин; Али Белед (?); Реџеп Хусеин; Курд Касим; Мустафа Касим; Хусеин Курд; Мурад Доган; Оруч Бекташ; Хусеин Хасан; Х'рам Курд; Шабан Иса; Ибрахим Курд; Дурак Меми; Хусеин Ху-

[144] *Просичани,* секако Просочен (Просочани), ново име Пирсополис, село (подоцна градска населба) западно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 189).

даверди; Халил Хусеин; Илјас Хаџи; Сефер Хаџи; Рамазан Хусеин (?); Перване, налбат; Јусуф Хасан; Курд Давуд; Хасан Махмуд; Искендер Шахин; Меми Јусуф; Хусеин Дервиш; Турхан Мустафа; Али Мустафа; Хасан Иса; Али Малкоч; Ферах Хусеин; Исхак Али; Дервиш Мустафа; Мурад Бајазид; Хаџи Мустафа; Бајазид Илјас; Хусеин Насух; Хамза Тимур; Дервиш Јусуф; Кочи Курд; Рамазан Меми; Мурад Курд; Хусеин Абдулах; Али Х´з´р; Емир Курд; Мустафа Худаверди; Масад Хусеин; Мехмед Хусеин; Рустем Бајазид; Кочи Шахин; Деде Хаџи; Хасан Меми; Курд Мурад; Сефер Мустафа; Давуд Ејнебеи; Сефер Мустафа; Хасан Хусеин; Рецеп Мустафа; Дурак Мурад; Хасан Дервиш; Каја Оруч; Емир Курд; Мустафа Хасан; Јусуф Мустафа; Шахин Касим; Рустем Касим; Бехрам Бајазид; Рустем Меми.

М а а л о МАНОЛИЧ

Јован Русо; Марин Тодор; Пелко (Белко) Златен; Киро Васко; Панајот Тодор; Васо Ѓуро; Русо Ѓурко;
(с. 58б)
Серфо (Шерко) Русо; Михо (Тихо) Арсо; Русо Тодорица; Кирчо Велчо; Нако Ѓорго; Јован Драгино (Драгјо); Којо (Коно) Диман; Јован, железар; Рад Кирана; Мелко Јован; Богдан Димко; Џидо (?) Стајко (Станко); Вардар (Вардаз) Стајко; Коста Узгур (Згур); Јорги Тодор; Димитри Јани; Јорги, терзија; Русо, терзија; Коста Христо; Јорги Ставро; Ставро Јорги; Гого Бранко; Коста Бранко; Тодор Коста; Стојо Тодор; Никола Тодор; Сидер Тодор; Пејо Тодор; Петри Тодор; Димо Тодор; Богдан Тодор; Дарко Велко.

Неженети од маалото М а н о л и ч:

Русо Синадин; Коста Марин; Сено (Пејо) Русин; Димо Русин; Рајко (Ранко) Кирчо; Русин Пано; Златен Нако; Коста Петри; Милош Димо; Шуло Ѓорго; Гого Којо (Коно); Русо Тодор; Сено Јани; В(о)лчо (Велчо) Димо; Петко Богдан; Кирчо Сено; Тихо (Михо) Гого; Кирјази Гого; Калеш Русо; Бојчо Коста; Таско (Наско) Ставро; Таско Бодин (Тодин); В(о)лчо Гого; Кра(и)слав Димо; Васо Димо; Сено Димитри; Тодор Бојо.

М а а л о К о р у ш и ц а:

Тодор Васо; Панче Степо; Димитри Петри; Велко Димитри; Бојчо Петко; Тодор Коста; Пано Перо; Тодор Јани; Тодор Димо; Алпо Димо; Тодор Јорги; Стојо Тодор; Ефчо (Елчо) Рад; Тодор Димо; Крстин Шукло; Коста Купен; Петри Расо (Рачко); Тихјо Васил; Коста Васил; Таско Васил; Шуко (Шевко) Димо; Сено Коста; Марин Коста; Мело Аргир; Тодор Сено; Купен Ѓуро; Рад Јорги; Димо Јани; Тодор Џарто; Стамад Кирко; Јован Стамад; Димитри Кирко; Бошло Шукло

(?); Димо Џарто; Сено Којо; Димо Ленка Сено; Коплу Сено; Алпо Тодор; Радко Радуша; Марин Петко; Димо Русо; Васил Русо; Димо Радица (Радич); Џарто Рајко; Тодор Варсак; Куман Тодор; Станко Јорги; Васо Станко; Кирко Никола; Тодор Киро; Коста Златен; Марто Златен; Венко Златен; Сено Варто; Тодор Рад; Грубан Чобан (чобан);

(с. 59а)

Тодор Чобан; Ѓорѓо Чобан; Стамад Васо; Момчил Марко; Димо Марко; Стамад Братин; Димо Јанко (Панко); Јорги Јанко; Јорги Степан; Макреш Ѓорѓи; Мавро Спело; Стојко Панко; Папас Сено.

Неженети од маалото К о р у ш и ц а:

Васо Тодор; Петко Петри; Петри Петко; Лазар Тодор; Русо Тодор; Петко Купен; Стојо Купен; Кошлу Михјо (Тихјо); Кирчо Коста; Димо Таско (Паско); Кирко Севко (Шевко); Димо Севко; Велчо Мело; Тодор Ѓорѓи; Димитри Папа; Тодор Боило; Кошлу Кирчо; Тодор Илија; Пано Димо; Кирчо Јани; Дурдо (Дурчо) Радица; Мелко Приселица; Никола Мелко; Руско (Рушко) Петко; Тодор Златин (Златен); Русо Петко; Дошман (Душман) Русо; Родо Рад; Братин Диман; Тодор Брано; Г(е)рмо Тодор; Велчо Тодор; Коста Димо; Пано Мелчо; Јани Роло (?); Петри Јани; Петко Кесал (Кесај); Русин Петри; Г(е)рмо Петри; Ѓорго Верго; Коста Петри; Кирчо Кирко; Хрис(т)ин Кирчо; Ангел Петко; Воихна Петко; Тодор, ... (?); Симо Влајчо; Велко Десница (?); Пано Папас; Мавроди Папас; Велчо Тодор; Русин Тодор; Дермани Станко; Јован Димо; Димо Ермо (Азмо); Диман Тодор; Марко Диман; Коко (Фоко) Марко; Кирко Коста; Диман Михал; Вдовица Милица; вдовица Мара; вдовица, /жена на/ Петко; вдовица, /жена на/ Балто; вдовица Кирана; вдовица, /жена на/ Тихјано.

М а а л о КАЛОД, со /м а а л о т о/ МАЛО /КАЛОД/[145]

Оливер Димо; Стојо Димко; Петко Ѓорго; Кирчо Кончо (Којчо); Русо Стајо; В(о)лчо (Велчо) Калод; Петри Диман; Ѓорѓо Диман; Мавро Рачо; Гого Мавро; Дурел(е) Русо; Димо Стојан; Христо Тодор; Марин Стамад; Дончо Васко; Петко Дојчин; Велчо Слав; Слав Велчо; Миладин Параскева; Горјан Миладин; Велко Коста; Димо Коста; Тодор Форина (Козина); Ѓорѓи Михо; Марин Михо; Којо Кор(у)бин; Пано Никола; Димо Михал; Арсо Михал.

(с. 59б)

Неженети од маалото МАЛО КАЛОД (!)

Рад Приселица; Јорги Русо; Димо Русо; Тодор Рајко; Никола Миладин; Стамад Миладин; Русо Стамад; Евро (Узо) Тодор; ... (?)

---

[145] *Калод, со Мало*, а подолу кај неженетите Мало Калод.

Кojo (Коно); Михал Кojo; Алпо Никола; Тодор Димо; Стojан Кирjак; Станко (Стajко) Димитри; Никола Васо; Пело Петко; Марин Васо; Велко Пело; Велчо Доно; Гого Кирко; Кончо (Кojчо) Кирчо; Стojан Димо; Русо Ставро; Прцо Велко; вдовица Дукина; вдовица Кодина (Фодина); друга вдовица Дукина; вдовица Мара; вдовица Ставра.

М а а л о ПАПАС

Данчо Рад; Сено Рад; Бojко Доно; Петко Марин; Тодор Доно; Хрисак Jорги; Димо Стojо; Тодор Стале; Велко Грузо; Кojо Стojо; Петри, терзиja; Стajо Русо; Мавро Jорги; Димитри Велчо; Атанас Красил (Красин); Миладин Кра(и)слав; Коста Чинго (?); Костадин Васо; Велчо Васо; Васо Велко; Тодор Стajко; Марин Стамад; Дудо Сено; Сено Русо; Русо Димо; Димо Велчо; Димко Jани; Jани Ста(в)рин; Синадин Стojко; Ставрин (!) Jани; Димо Jорги; Таско (Паско, Наско) Jорги; Jорги Таско; Тодор Русо; Христин Jорги; Велко Стajко; Ѓорѓи Велко; Папа Марко; Марко Стajко (Станко); Димо Стajко; Пело Стojо.

Неженети од маалото ПАПА (!) :

Тодор Мавро; Петко Мавро; Jован, терзиja; Димитри Приселица; Мелчо (Милчо) Костадин; Атанас Тодор; Димко Ѓорѓи; Тодор Коста; Петко Костадин; Васо Велко; Шуло Тодор; Jорги Марин; Сарандин Петко; Трак (Барак) Петко; Шанко Русо; Велко Русо; Мелчо Кирко; Никола Кирчо; Кончо (Кojчо) Ѓорѓи; Коста Димо; Ѓерѓи Пело; Донко Пело; Петко Момчил; Коста Петко; Тодор Петко; Стамад Момчил; Русо Стамад; Ѓорѓи Момчил; Загора Бран; Момчил Стамад; Дончо Велко; Дано Сено; Проин (Првин) Димо; Стамад Димитри; Тодор Савло;
(с. 60а)
Шерко (Сирко) Jорги; Хрисак Шуло; Тодор Михал; Нестор Костадин; Богдан Стамад; Давид Стамад; Тодор Jорги; Jорги Тодор; Марко Новак; Петко Новак; Димитри Новак; Jорги Димо; Аргу (Ерку) Димо; Димо Приселица; Изгор (Згур) Приселица; Хрисак Шуко (Шевко); Марин Рад; Jован Таско; Станчо Марин; Ибро (?) Стамад; вдовица Тодора; вдовица Мара; вдовица Мица; вдовица Елка; вдовица Донка (?).

М а а л о МАНОЛ, друго име КАЛИН

Шерко (Сирко) Велко; Кушо Велко; Гого Велко; Спело Чакар (!); Стамад Спело; Стojко В(о)лчо (Велчо); Тодор Храбин (Цирил, Хрин); Стojко Рajчин; Стojо Приселица; Коста Кира; Петри Русо; Велjо

Чолта (Чолна); Русо Чолта; Васо Васил; Кирјо Васил; Велко Доно (Дујо); Коста Доно; Којо (Коно) Диман; Велко Којо; Димчо Добро; Димко Петри; Тодор Влахо (Владо); Димо Петко; Тодор Блажо (Палазо); Диман Палар (Балар, Пелаз); Стојо Бојко; Стојо Тодор; Велчо Тодор; Марин Ѓорѓи; Димо Стојан; Велчо Димо; Јорги Русо; Димитри Савло; Стајо Пелар (Пелаз); Панчо (Јанчо) Стајо; Димитри Јорги; Симо Коста; Димо Мавриди; Михо Димитри; Царско (Дарско) Момчил; Панчо Велчо; Петко Малин (Калин); Момчил Стојан; Којо Стојан; Јорги Димитри; Тодор Димитри; Јорги Диман; Димо Петко; Диман Кирко; Јорги Васил; Васил Велко.

Неженети од маалото МАНОЛ, друго име КАЛИН

Јорги Димо; Ласхо (Лашчо) Стојо; Димо Коста; Петко Коста; Стојко Велко; Кондил Васо; Стамад Андроник; Велко Стамад; Владенка Михо; Ангел Димо; Петри Тодор; В(о)лчо Петри; Добре Стајко; Дрмница (Дремлица) Петко; Петко Тодор; Васил Тодор; Јорги Тодор; Русин Диман; Петри Стојо; Кирко Стојо; Јован, терзија; Велко Вељо; Велко Коста; Јорги Димо; Стамад Димо; Димитри Михо; Јорги Момчил; Велко Натал (Натан); Ангел Петри; Стамад Димо; Момчил Петри; Кр(и)сил Христо; В(о)лчо Којо; Васил В(о)лчо; Којо Стамад;

(с. 60б)

Кирко Коста; Добро Димо; Таско Коста; Дончо Велко; Русо Јорги; Диман Михо; Коста Натал; Велко Кирко; Петко Кирко; Сено Велчо; вдовица, /жена на/ Русо; вдовица Мара; вдовица Дока (жена на Дука?); вдовица, /жена на/ Ѓорган; вдовица Кала; вдовици Калина.

М а а л о КИРТ (ГИРТ)

Христо Димо; Стојан Петри; Стамад Стојан; Марин Стојан; Русо, самарџија; Сено Пано; Стојо Белица; Ѓорѓи Белица; Дуло (Доно) Васил; Сено Васо.

Неженети од маалоро К и р т (Гирт):

Гого Русо; Палчо (Балчо) Мамир (?); Стамад Кири (?); Јорги Стојо; Михал Стојо; Русо Панко; Марин Димо; вдовица, /жена на/ Елко; вдовица Мара; вдовица Стана.

П р и х о д од споменатото село П р о с и ч а н и:

Муслимани, /земјарина/, 67 чифта, износ	1474	/акчиња/
Муслимани, /земјарина/, 26 бенаци, износ	312	"
Муслимани, данок, 67 неженети, износ	402	"
Испенџе, 239 семејства, износ	5975	"
Испенџе, 218 неженети, износ	5450	"
Испенџе, 25 вдовици, износ	150	"

Џизие (арач) од христијаните со /тоа/ од лозјата....	10000	"
Пченица, 146 киле, вредност	8760	/акчиња/
Јачмен, 200 киле, вредност	1000	"
Ѓрж, 120 киле, вредност	600	"
Овес, 150 киле, вредност	600	"
Граор, 64 киле, вредност	320	"
Леќа, 13 киле, вредност	98	"
Каплуџа, 20 киле, вредност	80	"
Ушур од памук	2000	"
Ушур од шафран	1400	"
Ушур од шира, со монопол	1100	"
Ушур од градинарски култури (бостан)	300	"
Ушур од коноп	30	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	110	"
Ушур од улишта	15	"
Баждарина (пазарна такса) за вино	150	"
Данок за трло	60	"
Данок за лозјата на муслиманите	300	"
Надомест за слама	1040	"
Данок за привремен престој (привремено огниште)	60	"
Баждарина за трговија по сувоземен пат	300	"
Пазарна такса за кебе, со данок за обичен (прост) кантар	2000	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	1582	"
Џизие од христијаните, со /тоа/ од лозјата - повторено[146].....	2000	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози).....	2496	"
В к у п н о...	48364	/акчиња/

(с. 61а)

С е л о ВИСОЧАНИ[147] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Х´з´р Халифе, имам; Рамазан Мустафа, чифт; Али Абдулах, акинџија, чифт; друг Али Абдулах, чифт; Иса Давуд, чифт; Ајдин На-

[146] Повторено (по грешка на писарот), значи невалидно. Но интересно е дека сумите се различни!

[147] *Височани,* ново име Ксиропотамос, село северозападно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 147).

сух, чифт; Ејнел Насух, оризар; Х´з´р Мустафа, чифт; Бали Мустафа, чифт; Хасан Меми, чифт; Ејнебали Хусеин, чифт; Ферух Абдулах, чифт; Дурак Абдулах, чифт; Али Кочи, чифт; Џафер Меми, бенак; Мехмед Х´з´р, бенак; Рамазан Џафер, бенак; Хусеин Абдулах, бенак; Хусрев Абдулах, бенак; Мустафа Перване, бенак; Х´з´р Курд, бенак; Лутфи Мустафа, бенак; Ќучук Абди, бенак; Кабул, терзија, бенак; Мехмед Абдулах, Циганин (Чингане), бенак; Курд, /син на/ Циганинот Мехмед, бенак; Нусрет Мехмед, Циганин, бенак; друг Хусрев Абдулах, бенак; Мустафа, /син на/ Циганинот Касим, бенак; Ејнебеј, /син на/ Циганинот Абдулах, бенак; Сулејман, папуџија, бенак; Хисир Мустафа, бенак; Јусуф Мустафа, бенак; Курд Абдулах, бенак; Караѓоз Абдулах, бенак; Махмуд Перване, бенак; Ејнебали Рамазан, неженет; Сеиди Каја, неженет; Хамза Абдулах, неженет; Дервиш Мустафа, неженет; Меми Мустафа, неженет; Каја Џафер, неженет; неговиот син (на Каја) Хусрев, неженет.

Маало НИКОЛА

Русин Којо (Коно); Ѓоре Којо; Диман Русин; Русин Јани; Ѓорго Јани; Тихо (Михо) Косел (Кочин); Диман Тодор; В(о)лкан Пресил; Диман Волкан (!); Којо В(о)лкан; Кирјази Димо; Коста Кирчо; Димо Коста; Ѓорго Коста; Димо Марин; Стојан Васил; Гого Белунка (Пелонка); Ѓорго Коста; Којо Русин; Инчо (?) Коно; Волчо (!) Стајко; Стамад Дошман (Душман); Тодор Ѓорго; Русин Тодор; Михал Диман; Коста Димко; Сено Костин; Русин Тодор; Волкан (!) Тодор; Русин Хребо(?); Коста Јани; Вравили (?) Стајчин; Комено Стево; Мурџо Стамад; Русин Брадко; Кирјази Урско (Вреско); Стамад Велко; Кирко Момчан (Кокчан); Миле Радин; Бранко Спело; Грудо Бочвар (?); Ѓорго Панко; Димо Панко; Коста Врана; Стојко Брадко; Брадко Стамад; Ѓорго Христо; Русин Хребо; Матка Димо; Стојко Коста; Петко Коста; Димо Диман; Димо В(о)лчан; Петри Пеин (?); Таско Јани; Кирјази Таско; Коста Петко; Дамјан Тодор; Куман Витко; Ѓерѓи Папаз; Коста Димитраќ; Костадин Волко; Трпо Петко; Димитри Генчо; Димо Јани; Костадин Симо; Нестор Тодор; Тодор Русин; Ѓурган Мелко; Коста Михо;

(с. 61б)

Русин Асен; Михо Пројко; Ласкар, грнчар; Ѓорго Русин; Тодор Кирјази; Балчо Михо; Коста Васил; Кушле Кирко; Петко Васил; Русин Хрисаки; Кирчо Михо; Калод Ѓорго; Коста Вавиле; Волчо (!) Гого; Стамад Јорган; Димитри Русин; Добре Русин; Димо Шанка (Шапка, Шајка); Симо Димитри; Андреја Манол, соколар (кајаџи); Димитри Павел, соколар.

Неженети од маалото Н и к о л а:

Којо (Коно) Диман; Јани Русин; Костадин Михо; Кирко Диман; Волчо (!) Диман; Калка Волкан (!); Коста Волкан; Хребо (Црно) Димо; Тодор Димо; Степан Коста; Ѓорго Марин; Русин Стојан; Димо Гого; Панчо Васил; Димо Коста; Русин Којо; Ѓуро Којо; Дошман (Душман Стамад; Димо Дошман; Стево Тодор; Русин Коста; Димко Коста; Ѓорго Тихо (Михо); Тодор Стево; Русин Стево; Тодор Русин; Тодор Волчо (!); Јани Михо; Дурго Коста; Стајчин Јорги; Кирко Стајчин; Волчо Стајчин; Димо Стајчин; Русин Михо; Коста Михо; Брадко Сераџа (?); Даро Кирјази; Русин Евреско (Вреско); Ѓорго Вреско; Јани Волко (!); Вреско Јани; Волко Стамад; Волчо Стамад; Михо Кирко; Спело Димо; Мелко Грудо; Димитри Грудо; Санко (Сатко) Ѓорѓи; Диман Ѓорѓи; Диман Димо; Ѓорго Димо; Винко (Витко) Димитри; Бране Косил (Косин); Димо Косил; Грубан Пандо; Ѓорго Стојко; Панајот Стамад; Стамад Јорго; Коста Русин; Ѓорго Којо (Коно); Ѓорго; Русин Ѓорго; Ѓорго Димо; Коста Тодор; Коста Стојо; Тодор Грубан; Русин Димо; Витко Куман (Кокан); Куман Витко; Димитри Волко (!); Русин Волко; Волко Костадин; Костадин Стево; Димо Трпо; Димо Приселица; Коста Димо; Волко поп; Којо Волко; Јорги Димо; Јани Таско; Вреско (?) Кирјази; Кирко Димо; Прењо (Тренџо) Јани; Саро (Шаро) Прењо; Јани Прењо; Димо Јани; Таско Димо; Димо Коста; Петри Симо; Коста Мирин (Кирин); Ѓорѓи Коста; Русин Добро; Добро Русин; Таско Костадин; Ѓурган (Ѓорган) Мелко; Станимир Ѓурган; Ѓурган Станко (Стајко); Волко (!) Русин; Михо Русин; Коста Михо; Волчо Косто (!); Андона, грнчар; Русин Горјана (?); Кирјази Тодор; Димитри Михо;

(с. 62а)

Јорги Васил; Таско Кирјази; Кирко Таско; Миле Стамад; Миле Димо; Тодор Стефан; Васил Петко; Волчо Русин; Димчо Ѓорѓи; Димитри Ѓорѓи; Русин Коста; В(о)лкан Гого; Димо Јорган; Руско Ѓорго; Тодор Русин; Ѓорѓи Русин; Русин Хребо; Ѓорѓи Нестор; Тодор Јорги; Коста Станче (?); вдовица Мара; вдовица Ерина; вдовица Груда; вдовица Дона; Таско Русин; Волчо Ѓоре.

М а а л о ДИМИТРИ

Ангел Михо; Годо (Гоцо) Коста; Станко Русин; Димитри Русин; Бого Тодор; Русин Тодор; Коста Костин; Ѓорѓи Рајко; Русин Тодор; Стамад Тодор; Стојан Русин; Матко (Панко) Костадин; Димо Стамад; Ангел Диман; Хрисаки Паскал; Тодор Паскал; Стојко Тодор; Димо Русин; Димо Дранко (Драјко, Дренко) ; Малоди (Калоди, Палуди) Димо; Коста Малоди; Таско Малоди; Стамад Петко; Димо Ник(о)дин (Богдан); Кирко Димчо; Тасо (Ташо) Михо; Брезо Тасо;

Димо Миладин; Волкан Тодор; Којо (Коно) Стамад; Рад Којо; Грузо Стамад; Гого Димитри; Димо Тодор; Тодор Стајко (Станко); Рајо Стајко; Дошман Гого; Грузо Пело; Јани Стојан; Стајко Тодор; Ѓорѓи Михаил; Гоце (Годе) Петко; Кирко Гоце; Стамад Михаил; Стамад Егленка(Глинка); Волчо Димо; Јани Волкан; Јорги Михал; Мато Кирко; Димо Родјак (?); Кирјази Гого; Димо Пандо; Нако Русин; Тодор Кирко; Петко Димо; Димо Џонко; Ангел Михо; Годо (Гоцо) Коста; Станко Русин; Русин Стамо; Сотир Коста; Тодор Коста; Михо Димо; Ѓорѓи Кенар (Кеназ) Јорги Димо; Димо Јорги; Тодор Димо; Коста Петко; Тодор Коста; Михо Мато; Диман Нестор; Коста Тасо; Русо Коста; Јани Браско; Илчо Димо; Јончо Станко; Коста Димо; Богдан Пело; Коно Димо; Волко Пело; Кирко Грудин; Ефендица (Акиндица) Владко; Димо Јорги; Димитри Мато; Влах Грузо; Коста Грузо; Димо Коста; Ѓорѓи Тодор; Грузо Коста; Коста Димчо; Тодор Русин.

Неженети од маалото Д и м и т р и:

Коста Тодор; Тодор Ѓорѓи; Ѓорѓи Тодор; Коста Стојан; Коста Димо; Стамад Винко; Диман Ангел;

(с. 62б)

Димо Диман; Тодор Диман; Ѓорго Паскал; Дафко Паскал; Јани Киро; Киро Јани; Стамад Димо; Петри Димо; Гого Калоди; Димо Калоди; Русо Дранко; Русо Калоди (Малоди); Коста Петко; Ѓорѓи Диман; Петко Диман; Коста Брадко; Стамад Димчо; Димо Тасо; Димитри Димо; Добре Димо; Димо Кирко; Кирко Димо; Петко Радо; Петро Косил (Кочин); Стамад Којо; Којо Стамад; Којо Рад; Ѓоргоди (?) Грузо; Кирко Ѓоргоди; Коста Гого; Тодор Димитри; Волкан Тодор; Гого Кирко; Димо Тодор; Јорги Слав; Гого Хребо; Димо Лаго; Коста Грузо; Ѓорѓи Тасо; Стојо Јани; Стајо Јани (!); Русин Тодор; Тодор Димо; Груде Михаил; Тодор Диман; Стамад Диман; Коста Димо; Кирко В(о)лкан; Стамад Кирко; Кирко Стамад; Димо Сибин; Јани Кирко; Коста Димо; Гого Рудјак (?); Кирко Димо; Гого Димо; Русин Петко; Петко Русин; Кирко Волко; Димо Киро; Васо Михо; Коста Русин; Диман Русин; Русин Пејо; Васо Гого; Димо Гого; Тодор Васо; Христо Гого; Гого Христо; Јани Јорги; Јорги Јани; Димо Ерменка; Брано Јани; Богдан Русин; Рад Петко Димо Рад; Русин Ѓорѓи; Купен Коста; Димо Михо; Геназ (Кенар) Јорги; Димо Диман; Волчо Кирјако; Ѓорѓи Димо; Дончо Ѓорѓи; Нестор Ѓорѓи; Димо Тодор; Петко Коста; Гого Тодор; Коста Тодор; Кала Михо; Нестор Тодор; Ѓорѓи Тодор; Бранко Русо; Трено Русин; Диман Русин; Гого Трено; Станко Бојко; Бојко Димо; Димо Коста; Коста Димо; Диман Димитри; Димо Пело; Коста Димо; Пело Волко; Димитри Пело; Пело Вено; Димо Кирко; Волчо Ефендица (?Акиндица); Марин Ефендица; Ѓорѓи Димо; Гојчо (Гончо) Мале (Бале); Груде Влајко; Груде Коста; Диман Тодор; Коста Грузо; Тодор Хирјани (Хербани); Тасо Тодор; Јорги Тодор.

Маало ЛЕБАНИ

Тодор Васил; Коста Селаник (Платник); Михо Гого; Кирјази Дошман (Душман); Диман Кануки (Мануки); Паскал Диман; Јорги Михо;
(с. 63а)
Русин Гого; Димитри Грујко; Тодор Јорги; Киро Јорги; Латко (?) Јорги; Васил Стамад; Спело Коста; Јорги Стојо; Тодор Петко; Јорги Стојо; Јорги Димо; Јорги Васил; Коста Јорги; Добро Радослав; Тодор Грузо; Симо Волко; Јорги Димо; Михо Васо; Јорги Бојчо; Васо Костин (Косил); Прибо Васил; Ѓорѓи Петко; Коста Ѓорѓи; Тодор Хрибал (?); Коста Саре; Тодор Тихо (Михо); Коста Тодор; Балко Тодор; Михо Продан; Димо Тодор; Ѓорѓи Тодор; Ѓорѓи Стоил; Мавриди Ѓорѓи; Димо Киро; Димо Михаил; Стамад Трпо (Трено); Тодор Јорги; Васил Јорги; Димо Новак; Јорги Димо; Михо Јорго; Јорги Диман; Дошман (Душман) Јорги; Јорги Коста; Драго Тодор; Дука Киро; Коста Даро; Ѓорѓи Михал; Ласкар Коста; Корјази Васо; Ѓорѓи Васо; Коста Ѓоре; Данчо Коста; Куман Михо; Стамо Волчо; Русин Ѓуро; Ѓоре Русин; Којо Русин; Гого Кодино (Фодино); Брадко Ѓорѓи; Стајчо (Станчо) Ѓорѓи; Коста Ѓорѓи; Димо Ленка; Волчо Русин; Тодор Јорги; Тирјак (Мирјак) Тодор; Костадин Тодор; Брад(ко) Тодор; Бербери (Перпери) Коста; Синадин Стамо; Димо Панко; Коста Миладин (Младен); Михо Јорги; Јорги Михо; Русин Димо; Русин Коста; Васо Брадко; Михо Кристак (Мресјак); Димо Русин; Коста Русин Коста Стамад; Волчо Коста; Јорги Кецмир (?); Димо Барак; Нестор Приселица (приселица); Јорги Рале; Тодор Бојчо; Нако Панајот; Димитри Тодор; Јорги Русин; Донко Дено; Ѓорѓи Јани; Грујо Приселица; Кирјаки Грујо; Димо Грујо; Димчо Приселица; Орде Приселица;
Лазар Приселица; Гого Приселица; Димо, дрндар; Коста Димо; Добро Приселица; Гончо Приселица; Волко, старинар; Дудко, старинар; Димитри Димо; Стајо, чевлар; Ѓорѓи Димчо; Рајо Стојко; Пејо Гојле (Гопле); Стојан Јорги; Димко Дука; Михо Приселица; Стојан Михо; Ѓорѓи Приселица; Волко Ценко.

Неженети од маалото Л е б а н и:

Стамад Ангел (?); Брадко Гого; Михо Димо; Јорги Волко; Димитри Димо; Јорги Тодор; Тодор Васил;
(с. 63б)
Јорги Димо; Јорги Тодор; Тодор Васил; Јорги Димо; Коста Спело; Димо Диман; Димо Стојо; Димитри Димо; Коста Јорги; Јани Добро; Грузо Тодор; Стоил Симо; Стојо Димо; Стамад Коста; Коста Тасо; Јорги Васо; Добро Кирко; Ѓорѓи Димо; Којко (Конко) Коста; Церјани (Чербани) Тодор; Димо, грнчар; Стојко Јани; Трпо (Трено) Стојо;

Диман Димо; Никола Тодор; Гого Барак; Димо Коста; Милчо Горјо (?); Тодор Јорги; Трифун Коста; Тодор Киро; Ѓорѓи Приселица; Ѓорѓи Михо; Димо Михо; Димо Јорги; Димко Димо; Димо Паскал; Јорги Михо; Диман (Димаќ) Јорги; Дино Дука; Драган Коста; Коно Стамо; Киро Коста; Костаќ Тодор; Димо Коста; Коста Димо; Михал Јорги; Јорги Васо; Јани Јорги; Којо (Коно) Коста; Коста Данчо; Михо Русин; Волчо Стамо; Димо Синадин; Михо Русин; Коста Јанаќ; Јорги Брадко; Јорги Станчо; Дудин Димо; Димо Ленка; Русин Волчо; Волчо Русин; Тодор Костадин; Тодор Брадко; Димо Диман; Михо Димчо; Диман Михо; Коста Димо; Тодор Коста; Волчо Васо; Коста Димо; Ѓорго Неделчо (Бојчо); Урсул (?) Бојчо; Јани Синадин; Стојо Димитри; Станко Коста; Русин Спило(!); Јорго Којо; Русин Димо; Ѓорѓо Русин; Велче Русин; Русин Ѓорѓо; Калко (Малко) Папа; Васил Стојан; Синадин Коста; Русо Димитре; Тодор Русин; Калод Коста; Момчил Диман; Русин Влах; Мато Велко; Кирко Стамад; Станчо (Стајчо) Тодор; Тодор Ѓорѓо; Коста Трено; Паскал Чорбак (Чурјак); Русин Коста; Јорги Капуки (Кануки); Тодор Русин; Кирко Косто; Вирјон (?) Коста; Стојо Тодор; Кирко Гого; Стоин Јорго; вдовица Тодора; вдовица Докун (?); вдовица, /жена на/ Тасо; Димо Коста друг Ѓорѓо Русин.

Приход од село Височани:		
Муслимани, /земјарина/, 12 чифта, износ	264	/акчиња/
Муслимани, /земјарина/, 22 бенаци, износ	264	"
Муслимани, /данок/, 7 неженети, износ	42	"
Испенџе, 303 семејства, износ	7575	"
Испенџе, 365 неженети, износ	9125	"
Испенџе, 7 вдовици, износ	42	"
Џизие од христијаните, со /тоа од/ лозјата	3000	"
Пченица, 2088 киле, вредност	16688	"
Јачмен, 115 киле, вредност	575	"
Овес, 240 киле, вредност	960	"
(с. 64а)		
Ѓрж, со просо, 125 киле, вредност	625	"
Леќа, 16 киле, вредност	128	"
Граор, 138 киле, вредност	690	"
Каплуџа, 150 киле, вредност	600	"
Ушур од улишта	200	"
Ушур од шафран	200	"
Ушур од памук	100	"
Ушур од лен	100	"
Данок за приход /од *наре ?*/	500	"
Ушур од лук	10	"
Ушур од свилени кожурци	150	"
Данок за лозјата на христијаните	2520	/акчиња/

Данок за лозјата на муслиманите	60	"
Данок за буре /со вино/	1000	"
Данок за монопол	500	"
Данок за трло	614	"
Надомест за слама	1000	"
Баждарина за вино	322	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1000	"
Баждарина за грубо платно (ќебе), со данок за обичен кантар	3000	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	1725	"
В к у п н о....	53679 /акчиња/	

С е л о ПОДГОРАНИ[148] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Бали Мустафа, чифт; Мустафа Бали, чифт; Хасан Муса, чифт; Ејнебали Муса, чифт; Мехмед Мурад, чифт; Меми Хусеин, чифт; Мацера (?) Хасан, чифт; Курд Ејнебеи, чифт; Дурмуш Мустафа, чифт; Тимур Касим, чифт; Мурад Илјас, бенак; Мустафа Муса, бенак; Осман Мустафа, бенак; Хаџи Али, бенак; Ахмед, терзија, бенак; Исхак Хајредин, бенак; Ибрахим Бали, неженет; Ејнебеи Мурад, неженет; Синан Хасан, неженет; Усул Јусуф, неженет; Касим Ахмед, неженет; Хусеин Илјас, неженет; Дервиш Сулејман, неженет; Дурмуш Мустафа, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Баштина на Тодорак, во рацете на жителите на селото; Коста Солар (?); Коста Костјо (Костено); Васил Солар; Јани Солар; Јани Кирјази; Купен Јани; Јорги Кирјахи (Кирјаџи); Сасо (?) Панајо(т); Димитри Панајо(т); Браско Хоки (Цоки); Браско Димчо; Јорги Димчо; Видин (Војдин) Димчо; Коста Димо; Атанас Димо; Јорги Димо; Кирко Димо; Стамад Млад; Јани Тодор; Никола Јани; Јорги Тодор; Димо Влад; Димо Тодор; Матула Насто; Јорги Панајот; Јорги Комо; Никола Јорги; Влад Васил; Кирко Димо; Панајот Хр(а)бар (?); Михо Хр(а)бар; Костадин Михал; Стамо Кирјаџи; Кирко Марин; Димо Апостол; Тодор

[148] *Подгорани*, село (Подгорјани), ново име Подохорион, југозападно од Правишта (Т. Симовски, цит. дело, 1, 233; Трайков, цит. дело, 47, каде што селото е означено како Подохор, ново име Подохори).

Апостол; Васил Ксено; Христо Косил (Костин); Костадин Јорги; Кирко Димчо; Венцо Јорги;

(с. 64б)
Јорги Васо; Коста Паскал; Кирко Коста; Мавриди Димо; Јани Павло; Калинор (?) Јорги; Кирко Јорги; Аноми (Инони), железар; Тодор, терзија; Нестор Кирко; Костадин Димо; Венцо (Вичо) Стасино; Кирко Хрисона (Хрисоја); Ѓорѓи Хрисона; Катин (Матин) Јани; Атанас, терзија; Браско Моско; Јани Коста; Јорги Васил; Костадин Јорги; Димо, бојација; Хрисо, бојација; Костадин Стамо; Мавриди Јорги; Јорги Јани; Мавриди Бартох (Барбуч); Ст(еп)ан, кујунџија; Коста Гого; Гого Коста; Никола Кирко; Катин Кирко; Димо Лицо; Менад ((Матар) Коста; Дума Јорги; Стамо Јорги; Купен Коста; Браско Перко; Христо Перко; Пело Димо; Димо Пело; Андроник Диман; Само Јани; Браско Јани; Синадин Јани; Јани Стефан; Јани Диман; Јорги Кирко; Јани Манол; Манол Маро (Мазо); Јорги Костадин; Михал Костадин; Јорги Негар (?); Таско Михо; Бојми (Толми) Васо; Јорги Васо; Бранко (Браско) Јани; Мавриди Јани; Дука Васил; Јорги Драгин; Никола Ст(еп)ан; Димо Никола; Димитри Кирко; Вангел Јани; Михал Јорги; Андреја, бојација; Ставро Андреја; Димитри Кацо; Стобил (?) Никола; Костадин Касрапа (Мастрапа); Бранко Цоно (Цобо); Јорги Касрапа (Мастрапа); Јани Хрисона; Димо Арбур (Арбуз); Михал Арбул (!); Костадин Никола; Манол, папуџија; Михо Манол; Панајот Брезика (?); Агос (Агуш) Касано (Касапо); Јорѓи Кирјаки; Димитри Никола; Јорги Став (!); Јани Ксено; Никола Димо; Тодор Никола; Никола Арбуд (Арнавуд); Трено (Трпо) Ксено; Михо Родан (?); Манол Лапав (!); Аргур Синадин; Михал Арбур (Арбуз); Васил Стамад; Толми (Бојми) Јани; Димо, касап; Димо Моско; Јорги Христо; Кирко Скули; Михаил Скули.

Неженети од село П о д г о р а н и:

Стасино Коста; Јорги Коста; Јани Коста; Манол Дијасо; Слав Браско; Костадин Дијасо; Јорги Браско; Димо Марин; Негро (Бекро) Аман; Ѓуро Аман (Амал); Димо Архангел; Пе(т)ро Кирко; Јани Јорги; Тодор Венцо (Вичо); Паскал Коста; Димо Маврид; Јорги Павло; Стасино В(о)лчо; Браско Јорги; Димо Коста; Анастас Коста; Јорго Кирко; Каломар Кирко; Јорги Костадин; Костин Христо; Јани Панајот; Пе(т)ро Панајот; Јорги Комнен (Конин);
(с. 65а)
Димо Јорги; Атанас Влад; Кирко Димо; Јирги Анасто; Тодор Јорги; Кирко Јани; Кирко Стамо; Тодор Марин; Згур Киркан (Кирман); Никола Кирко; Димо Јорги; Браско Јорги; Браско Костадин; Манол Костадин; Христо Дано; Толми (Бојми) Дано; Моско Бранко (Браско); Којо Тодор; Браско Манол; Костин (Косил) Јани; Јорги Мило;

Јани Јорги; Петро Мавриди; Кир(ј)аки Стал (Стан); Ѓорѓи Стал; Димо Коста; Димо Михо; Михо Митар (?); Траки Митар (?); Костадин Пане; Михо Димо; Јорги Кирко; Кирко Комено; Апостол Андроник; Јорги Андроник; Јорги Скули; Манол Скули; Тодор Костадин; Синадин Јани; Јорги Јани; Мурко Диман; Димо Браско; Миро(Месиро) Андреја; Згур Андреја; Васил Димо; Јорги Кирко; Ста(в)ро Кирко; Димо Барјак (Барбак); Браско Орка (?); Костадин Драгоци; Петро Кирко; Димо Орка; Васил Кирко; Ѓорѓи Димо; Дафин Димо; Јани Никола; Ст(еп)ан Никола; Деливар, бојаџија; Димитри Кирко; Рудо Апостол; Кирко Михо; Тодор Кирјази; Трополу (?) Стефан; Ангело Никола.

Приход од село П о д г о р а н и:		
Муслимани, /земјарина/, 10 чифта, износ	220	/акчиња/
Муслимани, /земјарина/, 6 бенаци, износ	72	"
Муслимани, /данок/, 8 неженети, износ	48	"
Испенџе, 139 семејства, износ	3475	"
Испенџе, 92 неженети, износ	2300	"
Испенџе, 1 баштина, износ	25	"
Џизие од христијаните со /тоа од/ лозјата	1000	"
Пченица, 425 киле, вредност	3400	"
Ѓрж, 110 киле, вредност	550	"
Јачмен, 80 киле, вредност	400	"
Овес, 60 киле	240	"
Леќа, 20 киле, вредност	160	"
Ушур од свилени кожурци	70	"
Ушур од лен	100	"
Ушур од шира со монопол	1000	"
Ушур од шафран	4000	/акчиња/
Ушур од памук	100	"
Ушур од градинарски култури (бостан)	150	"
Ушур од бакла	50	"
Ушур од ореви	50	"
Ушур од граор, /11 киле, вредност/	55	"
Данок за ќерамиди	50	"
Ушур од лук	60	"
Ушур од круши	20	"
Ушур од цреши	15	"
Данок за 8 воденици, по 30 /акчиња/	240	"
Данок за 9 воденици, по 15 /акчиња/	135	"
Данок за трло	15	"
Данок за приход /од *наре* ?/	40	"
Ушур од смокви	50	"
Ушур од коноп	10	"
Надомест за слама	300	"

Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	165	"
Чифлиг на манастирот ... (?), друго име Ајо Јани (Свети Јани)[149], во синорот на споменатото село	1506	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	380	"
Нијабет, свадбарина, пољарина и тапија за земја	800	"
В к у п н о.....	21251 /акчиња/	

(с. 65б)

С е л о ПРИГОШТА[150] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Барак Абдулах, чифт.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Параскева Јани; Андрон Дука; Комено Марул; Мирчо Агореста; Димитри Агореста; Андрон Кони; Калоја (Калона) Хрисаки; Паскал Јорги; Јорги Тодор; Јорги Киро; Синадин Ѓуричан; Стајко (Станко) Купен; баштина на Јорги Паскал, сега во рацете на жителите на селото.

Неженети од споменатото село:

Аргустин (?) Параскева; Матко Параскева; Дука Јани; Паскал Синадин; Атанас Коста; Стајко (Станко) Конин; Димо Стајко; Русин Стајко.

П р и х о д од село П р и г о ш т а:		
/Земјарина/, 1 чифт, износ	22 /акчиња/	
Испенџе, 12 семејства, износ	300	"
Испенџе, 8 неженети, износ	200	"
Испенџе, 1 баштина, износ	25	"
Џизие од христијаните, со /она од/ лозјата	448	"
Пченица, 300 киле, вредност	2400	"
Јачмен, 30 киле, вредност	150	"

[149] *Ајо Јани*, манастир во синорот на село Подгорани, чие прво име би можело да се прочита *Едноникиѿ*(?). Останува неидентификуван. На топографска карта во близина на село Подгор(ј)ани е внесена црква со име Свети Илија.

[150] *Приѓоштa (Приѓоштe)*, неидентификувано село во нахијата Драма.

Ѓж, 140 киле, вредност	700	"
Овес, 25 киле, вредност	100	"
Каплуџа, 30 киле, вредност	120	"
Граор, 10 киле, вредност	50	"
Леќа, 3 киле, вредност	24	"
Ушур од шафран	150	"
Ушур од градинарски култури (бостан)	30	"
Данок за монопол	70	"
Данок за лозја	60	"
Ушур од лук	25	"
Хаса ливада	50	"
Баждарина за вино	30	"
Данок за трло	30	"
Данок за 6 воденици на Теџеп Челеби	90	"
Данок за 6 воденици на Ахмед бег	90	"
Данок за 5 воденици на Ахмед Челеби, кадија на *Серес*	75	"
Данок за 1 динка /за ориз/ на Мустафа	15	/акчиња/
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	25	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	30	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	130	"
Чифлиг на манастирот *Кушиница*[151] .		
В к у п н о.....	5439	/акчиња/

С е л о КЛАДОФЧЕ[152] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Велчо Мурго; Радулка Тодор; Мавро Стојан; Ѓорѓи Стојан; Русин Стамад; Стојан Тодор; В(о)чо Никола; Мурџо Велко; Ѓорѓи Кирко; Коста Станчо; Ѓорѓи Панчо; Димо Стојо; Јорги Диман; баштина на Пири, син на Абдулах, во рацете на неговиот син Мехмед[153];

---

[151] *Кушиница,* ново име Мони Икосифинисис, манастир, северозападно од Правиште, на североисточните падини на планината Кушиница (Т. Симовски, цит. дело, 2, 224).

[152] *Кладофче*, неидентификувано село во нахијата Драма.

[153] Ова е многу редок пример баштина да биде во раце на муслиман, очигледно таткото го примил исламот, па баштината што ја поседувал преминала на неговиот син, без да биде преведена во чифлиг.

(с. 66а)
баштина на Малко (Калко), сега во рацете на жителите на селото; баштина на Тодор; Јован, во рацете на жителите на селото; баштина на Стајко, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Станич (Станче), во неговите раце; баштина на Свирко, во рацете на жителите на селото.

Неженети од село К л а д о ф ч е:

Панко Јорги; В(о)лчо (Велчо) Јорги; Рад Мавро; Диман Тодор; Кирјази Стојан; Димчо Велко Коста Велко; В(о)лчеВелко; Тодор Јорги; Димо Јорги; Радослав Димо; Тодор Димо; Тодор Панче (Јанче); Менко Тодор; Робре (Зобре) Дунба (?); Димитри Русин; Петре Јован; Дума Ксено; вдовица Велка; вдовица Стана.

П р и х о д од споменатото село:		
Испенце, 13 семејства, износ	325	/акчиња/
Испенце, 18 неженети, износ	450	"
Испенце, 6 баштини, износ	150	"
Испенце, 2 вдовици, износ	12	"
Џизие (арач) од христијаните, со /џизие/ од лозјата	400	"
Пченица, 710 киле, вредност	5680	"
Ѓрж, 35 киле, вредност	175	"
Јачмен, 51 киле, вредност	255	"
Овес, 25 киле вредност	100	"
Леќа, 11 киле, вредност	88	"
Граор, 23 киле, вредност	115	"
Каплуџа, 25 киле, вредност	100	"
Ушур од улишта	40	"
Ушур од памук	20	"
Данок за градинарски култури (бостан)	30	"
Баждарина за вино	50	"
Данок за 13 воденици, по 30 акчиња/	390	"
Данок за 1 динка (за ориз)	15	"
Ушур од лук	10	"
Данок за донум од лозјата	60	"
Данок за 5 воденици на јаничарот Мехмед, по 20 /акчиња/	100	"
Данок за 6 воденици на друг јаничар Мехмед, по 30 /акчиња/	180	"
Данок за трло	60	"
Данок за 4 валавници, по 15	60	"
Данок за донум од лозјата на христијаните	60	"

Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	269	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"

В к у п н о.. 9324 /акчиња/

С е л о СМРДЕШ[154] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Мустафа Ахмед, чифт; Мустафа Ресул, чифт; Дурали Илјас, чифт; Насух Хамза, чифт; Јусуф Абдулах, чифт; Дурмуш Мустафа, неженет; Али Јусуф, неженет; Курд Мустафа, неженет; Илјас Мустафа, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Ѓурган Димчо; Ѓорго Рајко; Тодор Радо; Груд Пелчо (Белчо); Димитри Пелчо; Михал Волчо (!); Димитри Стале;

(с. 66б)

Пелко (Мелко) Јани; Андроник Стојан; Пелинка (Белинка) Боро (Тозо); Волчан (!) Пелинко (Белинко); Петко Пелинко; Димитри Волко (!); Миле Волко; Војчо Радо; Сурко (Чутурко) Радо; Станислав Петко; Русин Михал; Јован Приселица; Момчо Јован; Стојан Рудо; Коста Волчо; Волкан Стојан; Јофко Андрејко; Рад Стале; Петри Караџа; Димчо Ѓурган (Ѓорган); Стојо Ѓурган.

Неженети од споменатото село:

Јани Урум (Рум ?); Димо Јани; Стојан Ѓорго; Стојо Грудо; Тодор Димитри; Стојо Димитри; Јован Коста; Стојке Филип; Димитри Русин; Јосо (Босо) Стојо; Кирко Стајо; Димо Пано; Пано Петко Андро; Стое (Стоше) Шулко; Стојан Владо.

П р и х о д:

Муслимани, /земјарина/, 5 чифта, износ	110	/акчиња/
Муслимани, /данок/, 4 неженети, износ	24	"
Испенџе, 28 семејства, износ	700	"
Испенџе, 15 неженети, износ	375	"
Џизие од христијаните, со /џизието од/ лозјата	300	"
Пченица, 10 киле, вредност	80	"
Јачмен, 50 киле, вредност	250	"

[154] *Смрдеш*, неидентификувано село во нахијата Драма.

Ѓж, 60 киле, вредност	300	"
Леќа, 10 киле, вредност	80	/акчиња/
Граор, 20 киле, вредност	100	"
Ушур од улишта	70	"
Данок за трло	10	"
Ушур од костени	80	"
Мезра *Кара Бинар*, во близина на село *Смрдеш*	50	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
В к у п н о....	2829	/акчиња/

М е з р а СПИЛЕ[155], во близина на село *Смрдеш*, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА, од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази.

П р и х о д од жита и /други/ зрнести производи - 300 /акчиња/.

С е л о КАТО АРНАВУД[156] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Браско Стефан; Никола Музак; Јорги Музак; Мато (Мано) Тричко (?); Костадин Стамо; Тодор Трпар (?); Јорги Трпар;
(с. 67а)
Димо Никола; Кирко Јани; Стефан Тодор; Јорги Тодор; Мавриди Стефан; Стефан Јорги; Анаско Ленка; Костадин Ленка; Згур, терзија; Никола Стефан; Јани Тодор; Јани Којо (Коно); Васил (?) Никола; Кирко Мисо (Мишо); Дука Мисо.

Неженети од споменатото село:
Стефан Браско; Агорасто Јорги; Васил Нестор; Згур Јани; Јани Јорги; Кирјази Јорги; Стефан Јорги; Јорги Димо; Јани Мавриди; Никола Димо; В(о)лчо Коста; Јорги Коста; Јорги Тоде.

---

[155] *Спиле (Спили)*, во регистарот Спанци (Синци), неидентификувана мезра кај село Смрдеш.

[156] *Като Арнавуд*, т.е. Долно Арна(в)уд, неидентификувано село во нахијата Драма.

П р и х о д од споменатото село:		
Испенџе, 22 семејства, износ	550	/акчиња/
Испенџе, 13 неженети, износ	325	"
Џизие од христијаните, со /џизие од/ лозјата	100	"
Пченица, 50 киле, вредност	400	"
Ѓрж, 12 киле, вредност	60	"
Јачмен, 8 киле, вредност	40	"
Овес, 10 киле, вредност	40	"
Леќа, 3 киле, вредност	24	"
Граор, 5 киле, вредност	25	"
Ушур од улишта	10	"
Ушур од шафран	30	"
Ушур од свилени кожурци	10	"
Данок од корито (грозје)	20	"
Данок од донум за лозјата	50	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	65	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	10	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	50	"
В к у п н о....	1809	/акчиња/

С е л о ТУРДАНЦИ, друго име ОШАНИ[157], од вакафот на султанот Сулејман Хан Гази.

Мустафа Курд, чифт; Дурмуш Мурад, чифт; Курд Дурмуш, чифт; Хасан Мурад, чифт; Мустафа Х'з'р, чифт; Бали Умур, чифт; Атмаџа Муса, чифт; Дурали Мустафа, чифт; Ејнебеи Муса, чифт; Ејнебеи Али, чифт; Бурхан Иса, чифт; Иса Ејнебеи, чифт; Муса Мурад, бенак; Курд Илјас, бенак; Бали Илјас, бенак; Синан Хасан, бенак; Х'з'р Хасан, бенак; Меми Х'з'р, бенак; Курд Иса, бенак; Дурали Али, бенак; Курд Али, бенак.

Неженети од споменатото село:
Курд Мустафа, неженет; Меми Мустафа; Дервиш Дурмуш; Ејнебеи Дурмуш; Мустафа Умур; Бали Умур; Вели Мустафа;
(с. 67б)
Курд Али; Али Хасан; Мурад Хасан; Курд Ејнебеи.

---

[157] *Турданци (Турканци, Турчанци)*, друго име Ошани (Ушани), неидентификувано село во нахијата Драма. Со голема резерва може да се претпостави дека е во прашање село Оштива (Воштица), ново име Микромилеа, северно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 185).

П р и х о д од село Т у р д а н ц и:		
/Земјарина/, 12 чифта, износ	264	/акчиња/
/Земјарина/, 9 бенаци, износ	108	"
/Данок/, 11 неженети, износ	66	"
Ушур од жита и /од други/ зрнести производи ...	2500	"
Данок за донум од лозјата	100	"
Хаса ореви	100	"
Ушур од лен	50	"
Ушур од улишта	30	"
За леќа и коноп, секоја година, за секое *хане* (семејство), даваат по три акчиња	36	"
Данок за 2 воденици, по 30 /акчиња/	60	"
Ушур од памук	10	"
Ушур од градинарски култури (бостан)	50	"
Надомест за слама	10	"
Нијабет, свадбарина, пољарина и тапија за земја.....	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
В к у п н о.....	3584	/акчиња/

С е л о УСКУФЦИ[158], без раја (пусто), од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

П р и х о д од жита и /други/ зрнести производи - 160 /акчиња/.

С е л о ВИЧЕВО[159], од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Дурмуш Курд, чифт; Ширмерд Курд, чифт; Хусеин Мустафа, чифт; Тургуд Курд, бенак; Караџа Курд, неженет; Курд Дурмуш, неженет; Џафер Дурмуш, неженет; Стајко (Станко) Димитри; Ејнебали Ширмерд, неженет; Х´з´р Курд, неженет; Дурмуш Тургуд; Хусеин Ширмерд, неженет; Муса Караџа, неженет; Аргир Стајко (Станко).

---

[158] *Ускуфци* (Шапкар), неидентификувано село кое уште при пописот било без жители (испустено).

[159] *Вичово*, можеби Бичово, ново име Петротопос, исчезнато село североисточно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 142) или, пак, Витово, ново име Делта, село северно од Драма (истото, 148). Во секој случај, очигледно е дека селото во време на пописот било на пат да испусти. Необично е што меѓу муслиманите, а не посебно, биле регистрирани и две христијански семејства.

П р и х о д од споменатото село:		
/Земјарина/, 3 чифта, износ	66	/акчиња/
/Земјарина/, 1 бенак, износ	12	"
/Данок/, 8 неженети, износ	48	"
Испенце, 2 семејства, износ	50	"
Пченица, 20 киле, вредност	160	"
Ѓрж, 30 киле, вредност	150	"
Јачмен, 20 киле, вредност	100	"
Овес, 17 киле, вредност	68	"
Леќа, готови пари	20	"
Мердумек, готови пари	8	"
Данок за донум од лозјата, замена за шира, 10 донуми	20	"
Хаса ореви	24	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	224	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	50	"
Џизие од христијаните со /џизие од/ лозјара	50	"
В к у п н о.....	1070	/акчиња/

С е л о НЕХОР[160] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Хусеин Абдулах, чифт; Оруч Курд, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Бали Хаџи, бенак; Хасан Курд, неженет; Бали Ахмед, неженет; Мехмед Первиз, неженет;
(с. 68а)
Курд Сефер, неженет.

Неверници (христијани) од село Н е х о р:

Јорги Кирко; Калојан Параскева; Коста Параскева; Андрона Параскева; Првул Димитри; Влад Стамо; Стасино Стамо; Јорго Стамо; Рад Димо; Русо Димитри; Велко Стамад; Параскева Димитри; Агорид Стамад; Христо Стамад; Параскева Тодор; Влах Христо; Браско Влах; Стајчин Јорги; Јорги Михо; Христо Параскева; Синадин Јорги; Влад Јорги; Кирко Тодор; Панајот Кирко; Панајот Браско;

[160] *Нехор*, иако било големо, тоа село од нахијата Драма останува неидентификувано, доколку, со голема резерва, не се претпостави дека е во врска со село Неохорион (Ново Село), далеку на североисток од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 182).

Стајо Браско; Амасто Јорги; Касани Јорги; Стефан Тодор; Стамено Тодор; Јорги Браско; Димитри Стамад; Димитри Велко; В(о)лчо Ангел; Марко Пелахро (?); Русо, железар; Димчо Пејо; Кирко В(о)лкан; Димо Мелко; Марко Браско; Стамад Браско; Михо Влад; Стамад Браско; Влад Михо; Јорги Сатона (?); Христо Јорги; Панајот Диман; Димо Христо; В(о)лчо Ставро; Кирко Хрисак; Михо Јорги; Јорги Коста; Јорги Михо; Синадин Михо; Јани Михо; Крајко Мавриди; Тодор Пејо; Дропа Браско; Костадин Ангел; В(о)лчо Панајот; Ставро Стамо; Кирко Стајко; Браско Стајко; Калод Михо; Јорги Калод; Ставро Калод; Панајот Коста; Васил Панајот; Димо Јани; Стамо Јорги; Калод Стамо; Стамо Јанчо (Панчо); Апостол Стамо; Стамо Росан (Рушан); Апостол Стамо; Мавро Аргир; Клад Крајки (?); Коста Стамад; Тодор Коста; Панко Михо; Марула Михо; Јорги Петро; Димитри Петро; Васил Коста; Васил Никола; Тодор Коста; Димитри Коста; Димо Мурко (?); Димо Васил; Манол Папас; Браско Папас; Хрисак Стамо; Стамо Стајо (Стано); Костадин Стајо; Мелко, железар; Сарид (?), железар; Димчо Мавро; Милош Сари; Ѓорѓи Стајко; Симо Тодор; Андрона Јорги; Јорги Христо; В(о)лчо Христо; Димо Христо; Ѓорѓи Димо; Јани Спело; Михо Мавро; Тодор Кирко; Никола Русо; Браско Мелко; Стамад Ѓорѓи; Христо Јорги.

Неженети од споменатото село:

(с. 68б)

Јорги Тодор; Сава Димо; Јани Стамо; Јани Папани (Бабани); Манол Кирко; Браско Манол; Михо Кирјаки; Спело Михо; Јорги Дука; Михо Дука; Јорги Стамад; Михо Синадо; Јорги Михо; друг Спело Михо; Вирлон (Вирјон, Вријон ?) Тодор; Тодор Димитри; Хрисак Комено; Аргир Комено; Комено Јорги; Аргир Панко (Јанко); Димо Михо; Дука Ангел; Јорги Аргир; Стамад Аргир; Павло Јорги; Кирко Јорги; Браско Калојан; Праско Хрисак; Димо Пело; Михо Мелахро; Диман Панајот; Христо Димо; Хрисак Калугар (?); Аргир Стамад; Кабук, терзија; Параскева Синадин; Атанас Брано; Јани Коста; В(о)лчо Васил; Јорги Михо; Јорги Христо; Браско (Параско) Јорги; Калод (Малод) Јорги; Стамо Михо; Христо Јорги; Кирјаки Влад; Аврам Јорги; Васко Манол; Браско Ангел; Хрисак Јорги; Коста Димко; Апостол Паско; Костадин Папас; Тодор Браско; Михо Стајчин; Јани Синадин; Стамо Влад; Јорги Касани; Браско Јорги; Манол Ангел; Димо Михо; Петро Димо; Дука Стамад; Михо Јорги; Стамад Јорги; Андрона (?) Јани; Јорги Синадин; Христо Крајки (Кранги, Франки); Велчо Крајки; Стамо Ставро; Дука Јорги; Димитри Јорги; Дука Михо; Браско Михо; Пело Калојан; Тодор Волко; Димитри Јорги; Васил Браско; Браско Стајчин; Браско Синадин; Јован Пејо; Таско Димо; Стасино Христо; Браско Стамо; В(о)лчо (Велчо) Тодор; Михо Таско (Паско); Комено Петро; Хрисак Марул; Кирјаки Стамо; Панајот Диман;

Тодор Никола; Михо Никола; Црне Кирчо; Димитри Папас; Марин Папас; Кирјаки Јорги; Кирко Коста; Коста Кирко; Браско Јорги; Тодор Браско; Јорги Браско; Панајот Мелко; Димитри Кирјаки; Панајот Кирко; Стамо Кирко; Коста Русо; Кирјази Мирко; В(о)лчо Јорги; Јани Симо; В(о)лчо Едрона (Дропа); Марин Едрона; Кирко Јорги; Јорги Кирко; Јани Бојко; Јован Јорги; В(о)лчо Христо; Стамо Кирко; Браско Јорги; Костадин Калојан; Кирјаки Андрона (Андропа); Ангел Велко; Стамад Димчо; Русо Никола; Стасино Јорги; Јани Јорги; Стамо Христо; В(о)лчо Андреја; Згур Јорги; Касани Јорги; Тодор Хрисак; Тодор Кирко; Михо Јани; Јани Тодор;
(с. 69а)
Комено Коста; Дано Јорги; Јорги Павло; Ангел Стамо; Стамо Браско; Димитри Јани; Браско Калод; Јорги Калод; Адрија (?) Браско; Димчо Ставро; Јани Стамо; Јорги Кирјаки; Димитри Тодор; Стамад Михо; В(о)лчо Браско.

П р и х о д од село Н е х о р:		
/Земјарина/, 3 чифта, износ	66	/акчиња/
/Земјарина/, 1 бенак, износ	12	"
/Данок/, 4 неженети (муслимани), износ	24	"
Испенџе, 112 семејства, износ	2800	/акчиња/
Испенџе, 148 неженети, износ	2700	"
Џизие од христијаните со /џизие од/ лозјата	1000	"
Пченица, 900 киле, вредност	7200	"
Јачмен, 110 киле, вредност	550	"
Ѓрж, 80 киле, вредност	400	"
Овес, 120 киле, вредност	480	"
Граор, 11 киле вредност.....	55	"
Леќа, 3 киле, вредност	24	"
Ушур од памук	700	"
Ушур од улишта	20	"
Данок за лозја	500	"
Ушур од шафран	200	"
Надомест за слама	30	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	60	"
Данок за шумарска (чуварска) служба (коруџулук)	300	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	186	"
Каплуџа, 20 киле, вредност	80	"
В к у п н о...	18587	/акчиња/

С е л о ВИНАРИЈА со МАЛО ВИНАРИЈА[161] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Чифлиг на Мехмед Кетхуда, сега во рацете на јаничарот Мехмед; Мустафа Џафер, чифт; Хусеин Меми, чифт; Дервиш Абдулах, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Х´з´р Меми, бенак; Кочи Дервиш, неженет; Меми Хусеин, неженет; Хусеин Дервиш, неженет; Мустафа Дервиш, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Манол Нестор; Марко Манол; Андреја Михо; Коста Христодул; Коста Петро; Петро Коста; Калоди Коста; Машо Лукан; Коста Добро; Дука Лукан; Кирко Михо; Лукан Серанда; Комнено Христо; Нестор Параскева; Ѓорѓи Параскева; Крајки (Франги) Марино; Браско Марино; Русо Марино; Тодор Христо; Браско Јоргич (Јоргица); Радо Јоргич; Марино Јоргич; Ленко Ѓорго; Милашто В(о)лкан; Салко Димо; Марко Лукан; Ангело Јорги; Вајлоп (Вајлот) Кирјахи (Кирјаци);
(с. 69б)
Диман Јани; Стамо Диман; Маленко (Калино) Кирјако; Коста Гостина; Тодор Јорги; Јорги Тодор; Спасо Ѓорѓи; Пело Радослав; Бранко Радослав; Еврино (?) Манол; Браско Коста; Михо Коста; Ашмаки (Шимаки) Браско; Леполд (?) Мелчо; Пано Кануки; Димо Комнено; Ашмаки (Шимаки) Ксено; Димо Ксено Јорги; Браско Ксено; Кирјан Ксено; Кирко Ксено; Стојан Ксено; Храно Ксено Коста; Димо Ксено; Јорго Волко; Грузо Волко; Коста Ксено Диман; Михо Ксено.

Неженети од споменатото село:

Нестор Манол; Васил Манол; Гого Коста; Атанас Добри; Параскева Дука; Јорго Комнено; Кирјази Крајки; Русо Тодор; Димо Браско; Димо Шалко; Пано Марко; Костик (Кошник) Марчо; Асимо (Симо) Јорги; Кирјази Агуш; Јорги Диман; Стамад Јорги; Агорасто Браско; Симо Димитри; Диман Димитри; Јорго Димо; Велко Гого; Русо Грузо; Димо Грузо; Димо Јорго; Димо Манол; Апостол Димо; Петко Крајки; Калоди Кирко; Јорги Браско; Стамад Марко; Страгони (Страбони) Бранко; Манол Пело; Коста Петро; Кирбони (Кирјони) Спасо; Тодор Комнено; Бојчо Браско.

П р и х о д од село В и н а р и ј а:

/Земјарина/, 4 чифта, износ	88	/акчиња/
/Земјарина/, 1 бенак, износ	12	"

[161] *Винарија* со *Мало Винарија* (Kücük Vinarya), неидентификувано село во нахијата Драма.

/Данок/, 4 неженети (муслимани), износ	24	"
Испенџе, 56 семејства, износ	1400	"
Испенџе, 36 неженети, износ	900	"
Џизие од христијаните со /џизие од/ лозјата	500	"
Пченица, 1100 киле, вредност	8800	/акчиња/
Јачмен, 150 киле, вредност	750	"
Ѓрж со просо, 100 киле, вредност	500	"
Овес, 50 киле, вредност	200	"
Граор, 40 киле, вредност	200	"
Каплуџа, 30 киле, вредност	120	"
Леќа, 3 киле, вредност	24	"
Ушур од шафран	300	"
Ушур од улишта	600	"
Данок за лозја	200	"
Данок за трло	120	"
Ушур од памук	400	"
Баждарина за вино	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Нијабет, свадбарина, поџарина и тапија за земја	200	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	260	"
В к у п н о...	15898	/акчиња/

(с. 70а)

С е л о ЧАТАЛЏА, друго име ПОШТАНИ[162], од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Оруч Хасан, чифт; Х´з´р Хасан, чифт; Меми Искендер, чифт; Хамза Сулејман, чифт; Х´з´р Х´з´р, чифт; Сефер Касим, чифт; Махмуд Сарица, чифт; Ејне (Ине) Сарица, чифт; Али Илјас, чифт; Али Илјас, чифт- повторено (не важи!); Мустафа Илјас,чифт; Илјас Меми, чифт; Мурад Хусеин, чифт; Рецеп Сарица, чифт; Рустем Курд, чифт; Пири Хамза, чифт; Махмуд Хамза, чифт; Мухиедин Х´з´р, чифт; Дурак Али, чифт; Илјас Х´з´р, чифт; Ибрахим Халил, чифт; Меми Халил, чифт; Илјас Хамза, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Ахмед Абдулах, чифт; Хусеин Меми, половина чифт; Меми Иса, чифт; Дервиш Мустафа, чифт; Илјас Абдулах, чифт; Курд Бајазид, чифт; Хусе-

[162] *Чаталџа*, друго име *Поштани*, село (Чаталџа), ново име Хористи, југоисточно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 202). Другото име (Поштани) не е познато, но секако било маало или селце до Чаталџа.

ин Ахмед, чифт; Хусеин Јусуф, чифт; Шабан Ахмед, чифт; Али Мехмед, чифт; Хајдар Јусуф, чифт; Хусеин Хасан, чифт; Дервиш Насух, бенак; Абдурахман Јусуф, бенак; Рамазан Јусуф, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Илјас Насух, бенак; Меми Пири, бенак; Мехмед, син на Абдулах, бенак; Хасан Абдулах, бенак; Хасан Али, чифт.

Неженети муслимани од споменатото село:

Хусеин Х´з´р; Рецеп Хасан; Дервиш Мехмед; Курд Бали Оруч; Тургуд Ејне Бали; Хусеин Сефер; Нимет Али Бали; Хасан Мурад; Бали Хамза; Јусуф Далил (?); Мустафа Илјас; Иса Бали Мурад; Мустафа Искендер.

Неверници (христијани) од село Ч а т а л џ а:

Киладо Горам (Аврам ?); Ванко Горам (Аврам); Комнено Панајот; Вац (Рач) Димитри; Михо Димитри; Манол Кирјак; Михо Јани; Димо Христодул; Маргин (Маргира) Хистодул; Згур Кирјак; Дука Димо; Михо Комнено; Згур Комнен; Волчо Комнено; Киладо Махи (?); Христодул Коста; Ексано Михо; Панајот Јорги; Тодор Јорги; Коста Јорги; Нестор Коста; Димитри Тодор; Васил Хрисак; Стамад Браско; Кондим Ангел; Дука Димко; Манол Димко; Хрисом Димко; Панајот Кирјак; Кирјако Тодор; Спилјот Василко; Страбони (Страноли) Јорги; Манол Калод; Панајот Калод; Тракин (Брагин) Калод; Калорин (Калозин) Папани (Бабани); Димитри Христодул; Стамад Коста; Коста Калокин (Калофин); Орфан (Оркан) Ангел; Димо Јорги; Анкел Јорги; Панајот Димо; Панајот Стајо; Новак Димо; Јани Папа; Кирјако Јани; Браско Јорги; Михо Манол;

(с. 70б)

Костадин Ангел; Андријано Ангел; Аријанит Маргин (?); Дука Ангел; Варсо Панајот; Василко Панајот; Аврам (!) Циганин (?); Паскал Циганин; Паскал Димитри; Браско Згур; Василко Браско; Кирјако Калоди; Манол Атанас; Калоди Јани; Михо Панајот; Димитри Дијако; Руди (Зоди) Калоди; Апостол Калод; Калојан Тодор; Апостол Димо; Калори (Калоди) Апостол; Ставро Димо; Јорги Манол; Тодор Кирјако; Панајот Свинарко (?); Кирјако Коста; Димо Стајо (Стано); Браско Панајот; Димо Влад; Добре Јорги; Атанас Димо; Костадин Димо; Калори (Калози) Тодор; Тодор Видо; Димитри Дука; Коста Јорги; Паскал Браско; Згур Манол; Христодул Браско; Костадин Синадин; Продан Спилјот; Димо Јорги;

Неженети од споменатите:

Кирјази Горам (Аврам ?); Атанас Комнено; Евријон Вац; Христодул Вац; Арсен Димитре; Комено (Комнено ?) Манол; Панкрад Михо; Јорги Маргида (Маргин); Коста Маргида; Шимо Згур; Комено Згур; Костадин Давоч (Давоц); Василко Давоч; Стамад Кирјак; Ан-

гел Јани; Костадин Михо; Тома Панајот; Василко Панајот; Малахро Христодул; Михо Јорги; Панајот Јорги; Вац Јорги; Малори (Калози) Јорги; Комнено Тодор; Христодул Спилјот; Јани Спилјот; Орфан (Урбан) Јорги; Крајко Самандо; Дука Самандо; Спилјот Браско; Манол Браско; Стамо Браско; Кирјако Браско; Костадин Нестор; Димитри Костадин; Комено Кстадин; Атанас Панајот; Јорги Хрисони; Стамад Манол; Димко Манол; Комено Дука; Христодул Дука; Паскал Кирјако; Манол Кирјако; Стамад Евијано; Кирјази Спасо; Комнено Панајот; Коста Панајот; Стамад Калори (Малори); Кирјако Малори; Ангел Орфан (Орман); Евијано Хрисаки; Ванко Спил(ј)от; Димитри Спил(ј)от; Паломи (?) Папа; Ананија Папа; Јани Браско; Димитри Браско; Киладо Михо; Исан (?) Андреја; Врана Дука; Филче (Милче) Симани (?); Коста Сабона; Коста Браско; Јорги Браско; Јани Калори; Варјон Моско; Аргиро Моско; Димитри Панајот; Коста Панајот; Атанас Никола; Панајот Стамо; Ексано Стамо; Калоди Димо; Хрисаки Димо; Стамад Синадо; Атанас Синадо; Коста Панајот; Вартилом (Вартолом ?) Панајот; Димо Јорги; Браско Аргиро; Панајот Димо; Тодор Костадин; Комнено Атанас;

(с. 71а)

Костадин Калори (Калози); Ангел Калори; Синадин Костадин; Димитри Панајот; Димитри Јорги; Коста Сабони (Сапони); Коста Бојко; Мавро Велко.

М а а л о ИВРАНА (Врана)

Панајот Комено (Комнено ?); Андреја Кирјако; Стамад Спилјтт (Спилјон); Стамад Хрисаки; Спилјот Јани; Давхи (Давчи) Кирјако; Костанда Димо; Кирјако Аргиро; Јани Кабани (Катани); Гаврам (Аврам ?) Варка; Јорги Варца; Панајот Михо; Ванко Киладо; Костадин Христодул; Киладо Ексано; Спилјот Хрисаки; Михо Ексано; Хамандро (Самандро) Ексано; Браско Ексано; Арјанит (?) Тодор; Крајко (Кранго) Манол; Мавриди Синадо; Андон Кирјако; Костадин Дука; Спилјон (Стлјот) Аргиро; Манол Канаки (Капаки, Манаки); Браско Димо; Арзано (Злато) Кирјако; Коста Царќа; Мавро Царќа; Кирјако Христодул; Браско Стамад; Браско Коста; Василко Папа; Дука (Дума) Михо; Јани Тодор; Сава Папа; Костанда Јорги; Јорги Јани; Комнено Стасино; Папа Димитри; Дука Папа; Апостол Христул; Андрано Маргира (Маргида); Папа Иврака (Врака) Коста Јофко; Димитри Ксено; Јорги Јоргаки; Ангел Калод; Јорги Кирчо; Манол Нинче (?); Стамо Калод; Панајот Коста; Димо Јорги; Саранит Апостол; Стамо Димо; Кирко Тодор; Димо Јорги; Браско Димо; Панајот Никола; Синадо Стамад; Спилјот Кони; Манол Панајот; Кирјако Панајот; Димо Сабона; Аргиро Сабона; Јорги Браско; Јорги Царќа; Калод (Малод) Кирјако; Хрисо Калод; Јани Јорги; Спилјот Панајот -

повторено (не важи !); Јани Јорги - повторено (не важи !); Спиљит Панајот; Самандо Аном (?); Саратон Михо; Панајот Димитраќ; Папа Калод; Димитри Панајот; Јорги Јани.

Оризари на реката (водата, јазот) *Уланмишта*[163], живеат во споменатото село и даваат по шест акчиња данок (испенце) и ушур.

Браско Манол; Андроникo Браско; Јани Димо; Браско Димо; Јорги Коста; Панајот Јорги; Апостол Кирјако; Аргиро Апостол.

Приход од село Чаталџа:

(с. 71б)

/Земјарина/, 35 чифта, износ	770	/акчиња/
/Земјарина/, 8 бенаци, износ	96	"
/Данок/, 13 неженети (муслимани), износ	78	"
/Земјарина/, 1 половина чифт, износ	11	"
Испенце, 172 семејства, износ	4300	"
Испенце, 92 неженети, износ	2300	"
Џизие од христијаните со /џизие од/ лозјата	1200	"
Пченица, 900 киле, вредност	7200	"
Јачмен, 60 киле, вредност	300	"
Просо, 30 киле, вредност	150	"
Овес, 140 киле, вредност	560	"
Каплуџа, 20 киле, вредност	80	"
Граор, 20 киле, вредност	100	"
Леќа, 2 киле, вредност	16	/акчиња/
Ушур од памук	1300	"
Данок за донум од лозјата	5500	"
Данок за лозјата на муслиманите	1200	"
Ушур од улишта	200	"
Ушур од шафран	1000	"
Данок за трло	50	"
Ушур од лук	30	"
Надомест за слама	350	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	400	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	1000	"

В к у п н о..... 28291 /акче/

[163] *Уланмишта (Кланмишта и сл.),* неидентификувана река (канал, јаз) кај с. Чаталџа.

С е л о РАХОВИЦА[164] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Меми Али, чифт; Караѓоз Иса, чифт; Насух, терзија, чифт; Дервиш Муса, чифт; Каил Иса, чифт; Дервиш Али, чифт; Али Абдулах, чифт; Мехмед Синан, чифт; Мустафа Иса, чифт; Дурали Мустафа, чифт; Касим Абдулах, чифт; Дурали Искендер, чифт; Хасан Јусуф, чифт; Дурмуш Мустафа чифт; Курд Муса, чифт; Дурали Махмуд, чифт; Меми Бали, чифт; Мустафа Илјас, чифт; Ејнехан Дурасан (Дурешан), чифт; Сеиди Дервиш, чифт; Курд Хусеин, чифт; Махмуд Муса, џелеп, чифт; Јунус Мехмед, чифт; Ејне Алаѓоз, чифт; Курд Сејди, чифт; Али Муса, чифт; Бали Махмуд, чифт; Али Курд, чифт; Курд Синан, чифт; Дервиш Мустафа, чифт; Каја Илјас, чифт; Курд Јусуф, чифт; Насух Барак, чифт; Мустафа Х´з´р, чифт; Х´з´р Касим, чифт; Ејнел Илјас, чифт; Бајрамли Ахмед, чифт; Пулад Осман, чифт; Мурад Абдулах, чифт; Курд Абдулах, чифт; Мехмед Ахмед, чифт; Али Иса, чифт; Иса Али, чифт; Х´з´р Иса, чифт; Илјас Абдулах, чифт; Дервиш Колунџ, чифт; Касим Мехмед, чифт; Хасан Абдулах, бенак; Иса Сари, бенак; Бајазид, железар, бенак; Хасан Абдулах, бенак; Х´з´р Бајрамли, бенак; Дурак Мехмед, бенак; Хусеин Абдулах, бенак; Рамазан Али, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Иса Х´з´р, бенак; Караѓоз Мустафа, бенак; Иса Хасан, бенак; Хасан Абдулах, бенак; Курд Махмуд, бенак; Караџа Абдулах, бенак; Хасан Х´з´р, бенак; Малкоч Курд, чифт; Ахмед Али, чифт; Јусуф Курд, чифт; Меми Курд, чифт; Дурали Мустафа, чифт; Али Ахмед, чифт; Ширмерд Мустафа, чифт; Курд Ејне, чифт; Караѓоз Абдулах, чифт.

(с. 72а)

Неженети муслимани од село Р а х о в и ц а:

Мустафа Курд, неженет; Курд Дурмуш; Дурак Курд; Курд Дурали; Х´з´р Иса; Бали Хасан; Сулејман Хасан; Илјас Хасан; Курд Али; Мехмед Дурали; Оруч Касим; Меми Касим; Курд Мустафа; Иса Мустафа; Мехмед Мустафа; Терџуман (преводач) Дурали; Хусеин Абдулах; Курд Хасан; Мустафа Хасан; Синан Хасан; Али Мустафа; Меми Курд; Хасан Абдулах; Курд Хусеин; Малкоч Ејне; Јусуф Абдулах; Али Сеиди; Меми Јусуф; Мустафа Муса; Оруч Курд; Меми Синан; Меми Илјас; Х´з´р Јусуф; Синан Јусуф; Сеиди Јусуф; Илјас Јусуф; Али Абдулах; Мурад Абдулах; Курд Касим; Мустафа Касим; Пири Ејне; Илјас Хасан; Меми Јусуф; Хамза Тургуд; Муса Ширмерд; Мехмед Али; Али Чобан (чобан); Мустафа Меми; Мустафа Иса; Илјас

[164] *Раховица*, село (Рјаховица, Равика), североисточно од Драма, во нејзиното непосредно соседство (Т. Симовски, цит. дело, 1, 189).

Иса; Караѓоз Курд; Х´з´р Караѓоз; Мехмед, терзија; Курд Илјас; Јусуф Али; Курд Касим; Курд Хасан.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Радко Русин (Рушин) Миле Русин; Брад Димитри; Тодор Волко; Косин (Косира) Волко; Стојо Волко; Кирко Грудо; Тодор Добро; Русин Добро; Тодор Русин; Марто (Карто) Слав; Петри Димо; Брад Брајан (Трајан); Марко Волко; Јорги Голта (?); Мелко Диман; баштина на Ангел, во рацете на Еврена (?), сега во рацете на жителите на селото.

Неженети од споменатото село:

Волчо Тодор; Стојчо Брадко (Бранко); Стојчо Косин (Косил); Калод Мелко; Божиќ Мелко; Костадин Русин; Русин Јован; Стојан Ѓорче; Волчо Донко; Михо Брадко; Калоди Мато; Волчо Русин (?).

П р и х о д од село Р а х о в и ц а:		
/Земјарина/, 55 чифта, износ	1210	/акчиња/
/Земјарина/, 17 бенаци, износ	204	"
/Данок/, 57 неженети (муслимани), износ	342	"
Испенце, 16 семејства, износ	400	"
Испенце, 12 неженети, износ	300	"
Испенце, 1 баштина, износ	25	"
(с. 72б)		
Џизие од христијаните со данок (!) за лозјата	300	"
Пченица, 385 киле, вредност	3080	"
Јачмен, 178 киле, вредност	890	"
Ѓрж со просо, 51 киле, вредност	255	"
Овес, 78 киле, вредност	312	"
Граор, 19 киле, вредност	95	"
Леќа, 5 киле, вредност	40	"
Данок за приход /од *наре*/	68	"
Данок за донум од лозјата на христијаните	378	"
Данок за 1 воденица	15	"
Ушур од ореви	40	"
Данок за трло и треварина	40	"
Надомест за слама	50	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ/	12	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	480	"
В к у п н о....	8736	/акчиња/

С е л о СЛА(НИ)ШТА[165] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Караѓоз Умур, чифт; Бурхан Умур, чифт; Али Хоџа, чифт; Дервиш, муариф, чифт; Сарића Хамза, чифт ; Дурак Синан, чифт; Курд Дурмуш, чифт; Тимурхан Хоџа, чифт; Хамза Ахмед, чифт; Тургуд Хамза, чифт; Дервиш Мехмед, чифт; Курд Абдулах, чифт; Ширмерд Али, чифт; Мустафа Курд, чифт; Оруч Курд, чифт; Али Мустафа, чифт; Курд Х´з´р, чифт; Мустафа Синан, чифт; Хусеин Мустафа, чифт; Али Курд, бенак; Али Х´з´р, бенак; Курд Мустафа, бенак; Караџа Хамза, бенак; Муса Караџа, бенак; Бали Караџа, бенак; Муса Ширмерд, бенак; Курд Хусеин, бенак; Х´з´р Курд, бенак; Дурали Касим, бенак.

Неженети од споменатото село:

Дурали Курд; Мустафа Хамза; Бали Сарића; Курд Сарића; Курд Али; Оруч Али; Али Курд; Малкоч Ширмерд; Сулејман Курд; Меми Курд; Меми Дервиш; Хусеин Курд; Мустафа Курд; Дурак Сарића; Дурак Абдулах; Мехмед Али; Насух Ширмерд; Мехмед Турхан; Рамазан Хусеин; Хасан Мустафа; Ахмед Курд; Ибрахим Курд; Махмуд Дервиш; Али Дурали; Курд Тургуд; Хасан Хамза; Мустафа Али; Меми Муса.

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 19 чифта, износ	418	/акчиња/
/Земјарина/, 10 бенак, износ	120	"
/Данок/, 28 неженети, износ	168	"
Пченица, 50 киле, вредност	400	"
Ѓрж, 100 киле, вредност	500	"
Јачмен, 30 киле, вредност	150	"
(с. 73а)		
Овес, 50 киле, вредност	200	"
Ушур од улишта	30	"
Ушур од ореви	30	"
Данок за донум од лозјата	250	"
Данок за 2 воденици, по 30 /акчиња/	60	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
Надомест за слама	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја.....	100	"
В к у п н о...	2576	/акчиња/

[165] *Сла(ни)шта* (*Слатишта*), неидентификувано село во нахијата Драма.

С е л о ПАСТОРАК[166] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Хусеин Сарица, чифт; Хасан Хамза, чифт; Курд Али, чифт; Ејнебеи Илјас, чифт; Хусеин Илјас, чифт; Мурад Ахмед, чифт; Муса Јусуф, чифт; Хасан Курд, чифт; Хасан Хусеин, чифт; Умур Хасан, чифт; Сеиди Ајдин, чифт; Курд Иса, чифт; Дурмуш Касим, бенак; Илјас Мехмед, бенак; Мурад Хамза, бенак; Мустафа Караѓоз, бенак; Мустафа Ширмерд, бенак; Курд Караџа, бенак; Бали, глув, бенак; Хасан Мустафа, бенак; Курд Ајдин, бенак; Ејнел Насух, бенак; Али Х´з´р, бенак; Дурак Али, бенак; Дервиш Али, бенак; Курд Ширмерд, бенак; Мустафа Мехмед, бенак.

Неженети од споменатото село:

Курд Хусеин, неженет; Махмуд Ејнебеи; Хусеин Курд; Синан Али; Ејнел Курд; Дурали Дурмуш; Хасан Мурад; Курд Дурмуш; Х´з´р Курд; Хамза Хасан; Халил Хасан; Меми Ејнебеи; Хусеин Курд; Хусеин Х´з´р; Али Курд; Јусуф Дурмуш; Курд Хасан.

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 12 чифта, износ	264	/акчиња/
/Земјарина/, 15 бенаци, износ	180	"
/Данок/, 17 неженети, износ	102	"
Пченица, 30 киле, вредност	240	"
Ѓрж, 64 киле, вредност	320	"
Јачмен, 20 киле, вредност	100	"
Овес, 25 киле, вредност	100	"
Ушур од лен и коноп	50	"
Хаса ореви	50	"
Данок за донум од лозјата	200	"
Данок за улишта	20	"
Данок за 1 воденица	15	"
Данок за 3 води̇ници, по 30 /акчиња/	90	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
В к у п н о...	1931	/акче/

[166] *Пастӧрак,* исчезнато село Пастрово, ново име Каликрунон, североисточно од Драма (Т.Симовски, цит. дело, 1, 186).

(с. 73б)

С е л о ТИХОТА, друго име НОВО СЕЛО[167], од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Дуршах Јусуф, чифт; Хусеин Абдулах, чифт; Касим Сарица, чифт; Муса Мустафа, чифт; Синан Курд, бенак; Бали Абдулах, бенак; Мустафа Јусуф, бенак; Курд Махмуд, бенак; Муса Мустафа, неженет; Бали Курд, неженет; Реџеп Дурешах, неженет; Бехрам Хусеин, неженет; Илјас Синан, неженет; Курд Касим, неженет; Рамазан Касим, неженет; Хусеин Кочи, неженет.

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/ 4 чифта, износ	88	/акчиња/
/Земјарина/, 4 бенаци, износ	48	"
/Данок/, 8 неженети, износ	48	"
Пченица, 15 киле, вредност	120	"
Јачмен, 10 киле, вредност	50	"
Ѓрж, 40 киле, вредност	200	"
Овес, 15 киле, вредност	60	"
Данок за лозја	50	"
Ушур од улишта	20	"
Ушур од ореви	10	"
Данок за 2 воденици, по 15 /акчиња/	30	"
Ушур од коноп	25	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	50	"
В к у п н о	899	/акчиња/

С е л о КРАГОЈАР[168], без раја (пусто), од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

П р и х о д од ушур од жита и /од други/ зрнести производи, според стариот попис - 4904 /акчиња/.

---

[167] *Тихоша, друго име Ново Село*, исчезнато село (Тихота), кое во прирачниците е дадено и под името Тифута, се наоѓало североисточно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 195). Под другото име не е познато.

[168] *Краѓојар*, неидентификувано село што уште при пописот било без жители (пусто).

С е л о БОРЈАНИ[169] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Чифлиг на Халил, сега во рацете на неговиот син, тимариотот Али; чифлиг на Давуд, сега во рацете на тимариотот Мустафа Сулејман; чифлиг на тимариотот Мехмед, сега во рацете на Мехмед Солак (солак); чифлиг на Мустафа, сега во рацете на тимариотот Хасан; чифлиг на Хусеин, од редот на силахдарите; чифлиг на јаничарот Али; Дев Али, чифт; Махмуд Али, чифт; Ферхад Мустафа, чифт; Дервиш Ферхад, чифт; Мехмед Абдулах, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Рамазан Кемал, чифт; Ала бег (?) Кемал, чифт; Курд Али, чифт; Муса Лутфи, чифт; Мустафа Х´з´р, чифт; Мехмед, син на Абдулах, чифт; Муса Абдулах, чифт; Илјас Абдулах, чифт; Шабан Мустафа, чифт; Али Мехмед, чифт; Хусеин Абдулах, чифт; Етхем (?), топџија, чифт; Мустафа Перване, чифт; Јакуб Хасан, чифт; Тургуд Дурали, чифт; Али, калајџија, бенак; Дурак Дурали, чифт; Караџа Абдулах, чифт;
(с. 74а)
Худаверди Абдулах, чифт; Јусуф Хасан, чифт; Али Лутфи, чифт; Јусуф Хусеин, чифт; Али, налбатин, бенак; Мехмед Али, бенак; Мехмед, налбатин, бенак; Хасан Чобан (чобан), бенак; Хасан, воденичар, бенак; Оруч Реџеп, бенак; Дервиш Јусуф, бенак; Али Шамли (?), бенак; Мустафа Кемал, бенак; Курд Јусуф, бенак; Јунус, дрндар, бенак; Мехмед Оруч, бенак; Насух Абдулах, бенак; Реџеп Абдулах, бенак; Перване Абдулах, бенак.

Неженети муслимани од село Б о р ј а н и:

Бајрам Муса; Хасан Мехмед; Мухарем Мустафа; Мустафа Мунир; Хасан Хусеин; Махмуд Али; Муса Иса; Дурак Караџа; Хасан Худаверди; Рамазан Х´з´р.

Неверници (христијани) од село Б о р ј а н и:

Кара Коста; Коста Коста; Хрисаки Коста; Димо Коста; Кирјази Коста; Пело Димо; Панајот Димо; Стамо Калоди; Јани Грчин (Арсен ?); Бојко Синадин; Панајот Кара Михо; Михо Брајано (Трајано); Нестор Папани; Димо Богурано (Богојано); Коста Папа; Витано Коста; Верлони Кирјако; Тодор Верлони; К(и)ладо Кирјако; Рале Папа; Браско Кирјако; Катон Добродоре (?); Кирјако Јорги; Стајко (Станко) Јани; Папа Калоди; Јорги Папа; Тодор Караџа; Вани (Дани) Кочи (Кучи); Кирко Петко; Браско Петко; Браско Јани; Хрисаки Коста; Коста Хрисаки; Атанас Хрисак(и); Коста Каладо; Панајот

[169] *Борјани*, ново име Агиос Атанасиос, познато и како Борен, село југоисточно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 143; В. Трајков, цит. дело, 17).

Михо; Вран (Уран) Мавриди; Стојан Мавриди; Паскал Мавриди; Агорасто Коста; Јорги Паско (Таско); Димо Добро; Калан (Далан) Кирјако; Моне Браско; Кони Коста; Јорги Папани; Христодуло Карајани; Папа Христодуло; Кара Христодуло; Кара Јани; Витано Карајани; Моско Тодор; Калори Моско; Јорги Моско; Чав(у)ш Кочи (Кучи); Нацо (Мачо) Јани; Кобал (?) Мачо; Деде Мачо; Толе Кирјако; Дука Димо; Стамад Дука; Христодуло Дука; Димитри Манол; Кирјако Христодуло; Печора (Нехора) Христодул (!); Нино, арабаџи (?); Браско Дино; Мамаз (?) Браско;Тодор Браско; Хрисони Кара Михо; Стамад Калоди; Калоди Никола; Апостол Тодор; Димо Тодор; Мавриди Богран (Богдан ?); Хрисо Мавриди; Кирјако Хрисо; Хрисо Спилот (?); Калпа (/) Досо (Душо); Димо Калпа; Тодор Калпа; Тодор Спилот; Вастагар Кирјако; Стамад Вастагар;

(с. 74б)

Атон (?) Паско (Таско, Наско); Тодор Атон; К(а)ладо Паско; Манора (Батора) Мелахро; Пако (Тако, Јако) Браско; Арслан Пако; Ком(н)ено Кирјако; Маџар (Качар) Ком(н)ено; Кирјако Чола (Цоле); Хрисаки Кирјако; Черјано (Церјано, Чербано) Чола; Коста Енбори (?); Никола Кирјако; Браско Јани; Јорги Браско; Ком(н)ено Браско; Коста Ангел; Мастори (Кастори) Јорги; Јани Мастори; Браско Агорасто; Димо Агорасто; Михо Димо; Сено (Шено) Милош; Димитри Сено; Ком(н)ено Сено; Михо Драгомир; Браско Драгомир; Јорги Панајот; Коста Манол; Кирко Синадо; Коцел (Дудин) Синадин; Ватано (Вајано) Сарџо; Мучо Ватано; Тодор Саливара (Саливан); Кошлу Тодор; Браско Тодор; Атанас Тодор; Калоди Мачо; Аврам Мачо; Тодор Сабона; Тодор Веден (Ведре) Манол Андреја; Јорги Никола; Панајот Никола; Коста Апостол; Браско Коста; Аргир Сено; Дука Сено; Калпо Ксено.

Неженети од село Б о р ј а н и:

Ангел, терзија; Манол Јани; Мавро Јани; Јани; ткајач; Даме Таки; Кирко Петко; Тодор Јорго; Тодор Чобан (чобан); Коста, ткајач; Јорги , кујунџија; Јани Арна(в)уд (Арбуд); Атон Паско; Спако, касап; Кирјази Синадин; Панајот Канухи (?); Никола Арна(в)уд; Кирјази Сено; Јоргаки Тодор; Михо Калпа (Калина); Кирјако Јанура; Крагуја Ком(н)ено; Тодор Нестор; Никола Панајот; Јоргаки Сабони; Кирјако Тодор; Мавро Браско; Кони Коста; Кони Јорги; Аргир Михо; Аргир Манол; Хрисо Хрисак; Димо Христодул; Јорги Панајот; Михо Јорги; Димо Михо; Марко, касап; Коста Манол; Димо Хрисо; Јорги Христодул; Марко Пело.

Оризари што живеат во село Б о р ј а н и:

Мустафа Кара Хусеин; Рецеп Кара Хусеин; Кара Хасан (Карахасан); Искендер Абдулах; Мехмед Чакал; Дервиш Иса Бали; Х´з´р (?)

Абдулах; Јанаки Мехмед; Махмуд Сенуда (?); Насух Џафер; Аргир Пинари.

Приход од село Борјани:		
/Земјарина/, 27 чифта, износ	594	/акчиња/
/Земјарина/, 16 бенаци, износ	192	"
/Данок/, 10 неженети (муслимани), износ	60	"
Испенџе, 133 семејства, износ	3325	"
Испенџе, 40 неженети, износ	1000	"
Пченица, 1400 киле, вредност	11200	"
(с. 75а)		
Јачмен, 360 киле, вредност	1800	"
Ѓрж, 350 киле, вредност	1750	"
Просо, 200 киле, вредност	1000	"
Граор, 15 киле, вредност	75	"
Овес, 410 киле, вредност	1640	"
Леќа, 10 киле, вредност	80	"
Ушур од ориз	1500	"
Баждарина за вино и ореви	600	"
Ушур од лен	1000	"
Данок за градинарски култури (бостан)	170	"
Надомест за слама	500	"
Ушур од свилени кожурци	65	"
Данок за 5 воденици на вакафот на Халил Челеби, по 30 /акчиња/	150	"
Данок за 2 валалници на вакафот на Халил Челеби, по 15 /акчиња/	30	"
Данок за трло	65	"
Данок за 6 воденици на Мехмед Челеби и Али Челеби, по 30 /акчиња/	180	"
Данок за 2 воденици, по 15 /акчиња/	30	"
Данок за 2 динки (за ориз)	30	"
Данок за 4 воденици, по 15 /акчиња/	60	"
Данок за 2 динки на Курд Капуџи Али, по 15 /акчиња/	30	"
Данок за 5 валалници на споменатиот Курд, по 15 /акчиња/	75	"
Данок за 2 воденици на споменатиот Курд, по 15 /акчиња/	30	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	300	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	500	"
Данок за 1 динка на Сулејман, син на Давуд, по 15 /акчиња/	15	"
Ушур од ливада	30	"

Данок за 2 динки, вакаф на Халил Челеби,
по 15 /акчиња/ ..... 30 "

Џизие од христијаните со /џизие од/ лозјата ..... 2000 /акчиња/
Нијабет, свадбарина, полјарина и
тапија за земја ..... 800 "
Данок за лозја ..... 50 "

В к у п н о... 31056 /акчиња/

С е л о ЛЕФТЕРА[170], припаѓа на /нахијата/ Драма; бидејќи /подолу/ споменатите /жители на селото/ се наоѓаат крај морскиот брег, во замена за /неговата/ заштита и чување во рацете имаат високи чесни (свети) наредби за ослободување од вонредните даноци (авариз), реквизицијата (салгун) и обичајните оптоварувања (теќалиф); од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази.

Шабан Мустафа, чифт; Илјас Јусуф, чифт; Меми, џелеп (?), чифт; Мустафа, писар, бенак; Јусуф Мусејран (Сустерах), бенак; Пири Мусејран, бенак; Емиршах Мусејран, неженет; Касим Мустафа, неженет; Реџео Мустафа, неженет; Муса Хајали (?), неженет; Бали Хасан, неженет; Бали Али, неженет; Вели Хасан, неженет; Мустафа, имам; Мехмед Мустафа, неженет; Ејуб Мустафа, неженет; Хусеин Мустафа, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:
Ѓорѓи Браско; Јани Коно; Апостол Коно; Михал Димо; Димо Милури (Филори); Димо Каломар; Ханадер (Садер) Вани; Вирана (Врана) Вани; Коста Димо; Серјано Кефур (Гефур); Димо Ком(н)ено; Савати Јорги; Јорги Димо; Крајки(Франги) Толми (Бојми); Димо Тодор; Калоди Богаско (Тогаско); Јани Крајо; Згур Никола; Јорги Агорица (?); Димо Никола; Махер (Маџер) Трендафил; Димо Лато; Коста Андојар (?); Коста Ѓин; Костадин Верги; Јорги Сас (?); Јани Сас; Михо Асати (?); Асати Кирано; Јорго Синадо; Станболу Манол; Коста Петро; Јани Коно (Којо); Доксан Ксено; Неделко Коста; Јани Сото (?); Јорги Кондокру; Јорги Егино; Егино Јорги; Коста Димитри; Димитри Милони; Коста Милони;
(с. 75б)
Анасти Михо; Димо Барта; Рубинко (?) Ксено; Димитри Тодор; Димо Тоци; Коста Евинка (Уника); Егино Маркера (Каркира); Маркера

[170] *Лефтера*, ново име Елефрете, село јужно од Правиште и југозападно од Кавала (Т. Симовски, цит. дело, 1, 129).

Егино; Јани Михо; Јорги Михо; Јани Сабони; Аргиро Коста; Коста Коста; Аргиро Папа; Јорги Барта (Марта, Марија); Манол Барта; Јорги Кенато (Кенано); Јорги Исканади (Сфенади); Димо Рахра (Захра); Јорги Пројо; Јани Пројо; Келадо Архангел; Јорги Стомара (?); Коста Конали; Франкополу Коста; Алани (Алати) Гарла; Димо Гарла; Јорги Коќани (Фоќани); Давец (?) Коќани; Димо Царќа; Коста Јани; Михо Лазар; Јорги Страто (Страбо); Добро Михо; Јани Димо; Коста Дима (Дега); Дима Чобан (чобан); Павло Јани; Никола Исбуд (?); Коста Папа; Стоил Папа; Никола Шерко; Јани Мило (Фило); Димо Дануда (Цануда); Манол Димо; Донче Ком(н)ено; Коста Мак(а)ри; Аргиро Кони; Тома Богаско; Јорги Анастас; Димо Загор; Јани Мак(а)ри; Моско Јани; Михо Бобоци (?); Алати (Алани) Браска; Шекла Лива (?); Анастас Марта; Димо Миле (Милиса); Папа Дука; Ленко Јани; Еврем (?) Јани; Папа Дука; Манол Верги; Алекси Нене (Сепе); Јорги Алекси; Манол Крос (Фрос); Ваталом (?) Димо; Димо Кедари (Кедази); Коста Царќа; Алекси Ливер (Нивер); Јорги Јанаки; Карван (Карвал) Димо; Сабони (?) Јани; Димо Згур; Коста Згур; Коста Тодор; Јорги Алекси; Димо Корвели; Ѓорѓи Сафар (Цангар); Манол Петринка; Јорги Никола; Ангело Кало; Јани Ангело; Димитри Јани; Јорги Камарјот; Никола Алекси; Паскал Јани; Јорги Марин; Папа Јани; Атанас Чокали; Јорги Клапа (?); Барули Алекси; Коста Стасино; Др(в)уша Гаренка; Алекси Макула; Др(в)уша Кали; Димо Вани; Јорги Чокле; Барта Марек (Мазек); Михо Марек; Димо Борани (Торани); Коно Стајко; Коста Сари (Чинари); Јорги Сари; Михал Папа; Михо Костин; Орфано (Ордано) Костин; Јорги Калоди; Димо Моско; Кластар (Фластар) Димо; Коно Тома; Камарјот Коно; Алекси Јорги; Серф (?) Јорги; Јорги Стајко; Крајки Јорги; Тодор Арнауд (?); Мавриди Коча; Димо Рекса (?); Конко (Конто) Ком(н)ено; Димо Камарјот; Јорги Моско; Агостин Стајко; Димо Агосин; Коста Барбакало; Брегин (Тракин) Барбакало; Коста Никифор; Егино Конко (Конто); Марино Папа; Коста Ленко; Кирасто Обренко; Коста Димитри; Михо Лактар;

(с. 76а)

Јорги Кирано; Друса Димитрри; Браско Лифур (Ленгур)Ком(н)ено Кирано; Манол Моско; Христодул Сабони (Сапуни); Михо Егино; Димитри Цакано; Јани Вајан (Ватан); Димо Папа; Коста Вајана; Манол Стајко; Димо Алани (Алати); Коста Царо; Папахи Јорги; Алекси Егино; Јорги Митан; Коста Манол; Јани Царќа; Трандафил (Трендафил) Царќа; Даврани Стасино; Трандафил Даво (Чаво); Јорги Сирополу (?); Коста Кали Папа; Михо Згур; Коста Добримир; Јорги Добримир; Димо Патро (?); Јани Муто (Мото); Јорги Калано; Ангело Јорги; Димо Брекфор (?); Аргиро Коча; Димо Каплан; Коста Јокли (Букли); Коста Коне; Бојан Синадо; Димо Ангело (Ангели); Крајки Барта; Коста Згур; Комнено (!) Јани; Папа Кумано; Керби (?) Димо;

Конто Чакало; Атанас Коста; Папано (Бабано) Трандафило; Алекси Манол; Јани Манол; Манол Јорги; Лакин (Лагин) Коста; Коста Васалион; Ком(н)ено Папа; Браско Коста; Јани Додлунко (Чодлунко); Сирополу Коста.

Неженети од село Л е ф т е р а:

Јорги Јани; Димитри Сирјано (Шербано); Кацани Јорги; Михал Егино; Алани Аргиро; Коста Барта (Барба); Браско Јорги; Атанас Никола; Јани Куќани; Ласко Михо; Ѓорѓи Рубано; Јорги Коста; Ласко Михо; Јани Јорги; Коста Димо; Мак(а)ри Ангело; Димитри Коста; Манол Агосин; Боцани (?) Димо; Јорги Тодор; Јани Јорго; Јорги Малама; Јорги Ксено; Коста Димо; Јорги Коста; Саради Давец (Чавец); друг Коста Димо; Јани Каталано; Чакавлин Трандафило; Јорги Сато (Сано); Манто Коста; Димо Добријар (Добринар ?); Коста Сирополу; Димо Јорго; Павло Димо; Дука Јани; Марино Јорги; Камарјот Јорги; вдовица, /жена на/ Владо; вдовица Јовица (Боица); вдовица Кирка ; вдовица Ерина; вдовица Марија; вдовица Кали; вдовица Изгора (Згура); вдовица Грамо (?); вдовица Веркина; вдовица Кирјаки.

П р и х о д од село Л е ф т е р а:

/Земјарина/, 3 чифта, износ	66	/акчиња/
/Земјарина/, 3 бенаци, износ	36	"
/Данок/, 10 неженети (муслимани), износ	60	"
Испенце, 230 семејства, износ	5750	"
Испенце, 38 неженети, износ	950	"
Испенце, 10 вдовици, износ	60	"
Пченица, 150 киле, вредност	1200	"
Јачмен, 200 киле, вредност	1000	/акчиња/
Ѓрж, 350 киле, вредност	1750	"
Овес, 200 киле, вредност	800	"
Просо, 400 киле, вредност	2000	"
(с. 76б)		
Леќа, 15 киле, вредност	105	"
Бакла, 20 киле, вредност	80	"
Богрулце, 15 киле, вредност	60	"
Ушур од свилени кожурци	1000	"
Хаса ливада	30	"
Приход од 1 хаса воденица	45	"
Надомест за слама	200	"
Ушур од костени	10	"
Ушур од коноп	100	"
Ушур од кромид	300	"
Ушур од цреши	800	"

Ушур од улишта	500	"
Ушур од градинарски култури (бостан)	100	"
Данок за трло со зимувалиште (к´шлак)	150	"
Данок за лозјата на муслиманите	150	"
Данок за 5 воденици, по 20 /акчиња/	100	"
Шира, 3600 медре, вредност	18000	"
Данок за далјан	1000	"
Данок за скела (пристаниште) со ќумрук (царина)	1000	"
Ушур од ореви	150	"
Данок за јаболко	500	"
Данок за ќерамиди... (замачкано)	?	
Ушур од маслинки	150	"
Такса за сувоземна трговија ... ?)	3000	"
Ушур од лук	16	"
Данок за морски далјан	10	"
Ушур од лен	2000	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	500	"
Зимувалиште (к´шлак) на јуруците ... (?)	250	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	200	"
Џизие од христијаните со данок за лозја	3000	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	1000	"

В к у п н о..... 48328 /акчиња/

С е л о МАЛО ЛЕФТЕРА, друго име АЈО ЈАНИ[171], од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Чифлиг на јаничарот Мустафа; Хасан Абдулах, бенак; Дервиш Касим, бенак; Касим Мустафа, бенак; Мехмед Илјас, бенак; Кемал Јусуф, бенак; Искендер Мустафа, бенак; Ахмед Абдулах, неженет; Јусуф Абдулах, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Агорасто Тодор; Алекси Андро; Алекси Јани; Евто Јорги; Димо Давид; Браско Јорги; Новак Димо; Коста Димитри; Андреја Кос-

[171] *Мало Лефтера* (Leftera-i Küçük), неидентификувано село, веројатно во соседство на село Лефтера. Под другото име Ајо (Свети) Јани не е познато.

та; Крајки Папа; Калојер Давид; Алекси Папа; Евини (?) Папа; Димо Андронико; Килори (Калози) Јорги; Михал Тома; Згур Стојко; Христо Калојани; Анастас Димо; Бубало (Бојано) Силано (Спелано); Михал Продиќ; Коста Вани; Киро Христо; Панајот Ком(н)нено; Ком(н)нено Крајко (Кранго); Лето Алекси; Алекси Атони (?); Јани Димо; Браско Крајко; Михал Папа; Никола Ксено; Димо Кендар (Кендаз); Димитри Андројан; Михал Кендар; Јани Лазо; Коста Чиро (!); Манол Чиро; Доно Ангело; Јорго Јани; Трендафило Димитре; Коста Даго (Чаго); Маглавин Даго;

(с. 77а)

Кирјако Илија; Коста Хрисо; Јорги Алекси; Макре Димитре; Димо Сано (Цакано); Никола Сано; Бојано (Бонано) Коста; Паскал Ксено; Јани Мавро; Марин Михо; Ангело Димитре; Јани Димо; Јорги Манол; Трендафило Коно (Којо); Јорги Бојо; Друса Јани; Хрисо Јани; Властар Моско; Пери Јорго; Атанас Сано (Цакано); Јани, терзија; Манол Балоти (?); Асколи (Скули) Папа; Стони (Скони) Мавро; Филори Коста; Јорги Калоди; Коно Јорги; Јоки (Боки) Малахро; Димитри Кондо; Егино Димитри; Манол Лонди (?); Браско Даго (Чаго); Јорги Јани; Јорги Алекси; Камарино Коста; Јорги Коста; Браско Атон; Кирјази Димитри; Костадин Мавриди; Јорги Коста; Калојани Манол; Манол Добре; Сотирчо Давид; Мими (Фими) Папа; Стелано (Спелано) Јани; Јани Пејо; Димитри Јани; Димитри Папа; Јорги Кирано; Коста Царќа; Коста Мучо; Миша Ксено; Димо Петро; Апостол Коста; Јорги Загор; Манол Загор; Димо Попано; Ротикули (?) Брано; Ленко Алекси; Калојан Марул; Марул Коста; Стати Ксено; Андреја Алекси; Јани Караца; Димо Хруни (Церуни); Костадин Јани; Стефан Ксено; Манол Михал; Кирјако Канкаро (?); Алекси Димо; Калпо Коста; Јорги Михо; Браско Михо; Белин (?) Караца; Димо Атон; Јани (Пали) Јануди; Сарди Панодај (?); Костадин Димитре; Станул Бојо; Друса Станолулу; Сербано (Шерјано) Згур; Јорги Сирано (Тирано); Јани Сабони; Стилано Јорги; Петро Ксено.

Неженети од село М а л о Л е ф т е р а:

Толми (Бојми) Димитри; Јорги Папа; Кирени (?) Папа; Кирјази Калојан; Димо Ленон (Лејон); Трендафил Јани; Јорги Ком(н)ено; Јорги Вилони; Костадин Манол; Јани Коста; Јорги Даго (Чаго); Димитри Јорги; Јани Димитри; Ком(н)ено Ликовин (?); Манол Атанас; Сано (Сато) Димитри; Атанас Митро (Питро); Јорги Рафти (Ракити); Филору (Килору) Ставрино; Лабрино Ксено; Драги Ксено; Серакин Кирано; Сироплу Ксено; Ватаци Дука; Коста Давид; Мавриди Сирјано; Манол Алони (Атони); Ставро Коро (Доро); Трендафило Сирјано; Крајко (Кранго) Манол; Калани Калојан; Јорги Димо; Костадин Јани; Браско Јорги; Браско Ставро;

(с. 77б)
Перлито (?) Каро; Јани Лабрино; Јорги Сабона; Траки Сотиро; Костадин Јорги; вдовица Донка (?); вдовица Кадона (Кацона); вдовица Елена; вдовица Трендафило; вдовица Марула; вдовица Иласа (?); вдовица Ангелина; вдовица Пападија; Трендафило Ксено; Тома Ксено; Димо Мавриди; Михо Ксено; Алекси Јорги; Ѓорѓи Јани; Ѓорѓи Калка (Калпа); Јорги Димо; Јани Димо; Калоди Димо; Димо Долин (Чолин); Јани Димо; Димо Јоко; Димо Дука; Јорги ... (?); Јани, ткајач; Димо Шкалари (Шкалази); Алекси Царќа; Јани Сирополу; Коно Јорги; Јани Димо; Јорги Гефур (Кефур); Михал Сабони; Манол Димитре; Манол Царќа; Толми Папа.

Приход од село Мало Лефтера:		
/Земјарина/, 6 бенаци, износ	72	/акчиња/
/Данок/, 2 неженети (муслимани), износ	12	"
Испенџе, 127 семејства, износ	3175	"
Испенџе, 66 неженети, износ	1650	"
Испенџе, 8 вдовици, износ	48	"
Џизие од христијаните со данок за лозјата	1600	"
Пченица, 150 киле, вредност	1200	"
Ѓрж, 70 киле, вредност	350	"
Јачмен, 80 киле, вредност	400	"
Овес, 50 киле, вредност	200	"
Просо, 100 киле, вредност	500	"
Леќа, 5 киле, вредност	40	"
Бакла, 5 киле, вредност	20	"
Богрулџе, 10 киле, вредност	50	"
Хаса смокви	3000	"
Надомест за слама	100	"
Ушур од свилени кожурци	500	"
Ушур од коноп	40	"
Ушур од кромид	50	"
Ушур од овошје	200	"
Ушур од улишта	150	"
Данок за градинарски култури (бостан)	50	"
Данок за трло	500	"
Данок за лозјата на муслиманите	30	"
Ушур од шира, 1000 медре, вредност	5000	"
Данок за далјан	500	"
Ушур од ореви	50	"
Данок за јаболко	250	"
Ушур од маслинки	50	"
Пазарна такса (баждарина) за сувоземна трговија	1190	"

Ушур од трева	500	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	400	/акчиња/
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	300	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	700	"
В к у п н о.....	22877	/акчиња/

С е л о МОКРУНИШТА, друго име ЖИРНОНИЦА, друго име ХОРАСИН[172], припаѓа на /нахијата/ ДРАМА, од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази.

Јусуф Х´з´р, чифт; Илјас Искендер, чифт; Муса Дурмуш, чифт; Курд Абдулах, чифт; Караѓоз Абдулах, чифт; Меми Абдулах, чифт; Сарица Абдулах, чифт; Хусеин Абдулах, чифт; Мехмед Абдулах, чифт; Оруч Х´з´р, бенак.

(с. 78а)

Неженети муслимани од село М о к р у н и ш т а:

Тимур Јусуф; Дурбали Илјас; Хамза Муса; Курд Хусеин; Тургуд Хусеин; Курд Мехмед; Хамза Меми; Ибрахим Меми; Х´з´р, терзија; Јунус Курд; Курд Мустафа; Дурали Хусеин; Хасан Курд; Курд Муџахид; Осман Ахмед.

М а а л о ДОБРОСИН (Добрушин)

Мустафа Караѓоз, чифт; Дурали Сарица, чифт; Кочи Мустафа, чифт; Муџахид Абдулах, чифт; Ахмед Абдулах, чифт; Курд Абдулах, чифт; Хасан Курд, чифт; Меми Хасан, чифт; Хамза Курд, чифт; Хамза Абдулах, чифт; Мустафа Абдулах,чифт; Курд Дурали, неженет; Меми Хасан, неженет; Касим Хамза, неженет; Курд Хамза, неженет; Курд Сеиди, чифт; Мустафа Јусуф, чифт; Сулејман Сеиди, неженет; Курд Мустафа, неженет.

---

[172] *Мокруништа*, друго име *Жирноница*, друго (трето) име *Хорасин (Хорасиб)*, триве имиња на селото отвораат можност за неколку претпоставки околу неговата идентификација. Најверојатно тоа е Зрновица, ново име Кастанохома, село северно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 164), макар што првото по ред име Мокруништа асоцира на Мокреш (Микрош, Мукраш), ново име Ливадерон, село североисточно од Драма и југоисточно од Зрновица (истото, 181).

Маало ЏОБРАН

Х´з´р Ахмед, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Мустафа Чобан (чобан), чифт; Мустафа Илјас, чифт; Хусеин Абдулах, чифт; Х´з´р Абдулах, акинџија,чифт; Хасан Абдулах, чифт.

Неженети од маалото Џ о б р а н:

Дервиш Мустафа, неженет; Курд Мустафа; Курд Мустафа (!); Курд Хусеин; Али Хусеин; Мурад Х´з´р; Дурали Х´з´р; Ејнел Х´з´р; Хусеин Мустафа; Х´з´р Мустафа; Сулејман Х´з´р; Мустафа Курд; Шабан Караѓоз; Мухји (?) Хасан; Мухји Сарица; Умур Мустафа.

Неверници (христијани) од село М о к р у н и ш т а, во маалото Џ е б р а н:

Велко Калин (Малин); Рад Калин; В(о)лчо Рад; Михо Димитри; Димитри Ѓорѓи; Русин Ѓорѓо; Стајко (Станко) Чобан (чобан); Бранко Чобан; Новак Русин; Коста Стамад; Мавро Стамад; Тодор Ѓорго; Димо Ѓорго; Тодор Добренка; Димитри Вело; Јован Добренка; Мавро Драјко (Дранко, Дренко); Русин Добренка; Русин Коста; Тодор Диман; Велко Русин; Русин Тодор; Браско Тодор; Грудо Тодор; Злати (?) Тодор; Русин Велко; Братан (Трајан) Велко; Мавро Димитри;

(с. 78б)

Сено Радо; Радо Сено; Сено Ѓоре.

Неженети христијани од село М о к р у н и ш т а:

Никола Велче; Рајчо Рад; Русин Ѓорго; В(о)лчан Новак; В(о)лкан Мавро; Тодор Вено; Стамад Вено; Ѓорѓи Димо; В(о)лчо Димо; Коста Димо; В(о)лчо Тодор; В(о)лчо Русин; В(о)лчо Браско; Димитри Русин; В(о)лчан Русин; В(о)лко Брајан (Трајан); Таско (Наско, Паско) Стојан; Михо Сено; Вено Пело; Стојан Тодор; Јани Сено; Јорги Браско; Добренка Тодор; Димитри Трајан; Стамад Велко (Велјо); Панко (Јанко) В(о)лчо; Русин Тодор; Димитри Тодор; Стамад Димо; Добренка Браско; Тодор Русо; вдовица Сима; вдовица Мира.

П р и х о д од село М о к р у н и ш т а:

/Земјарина/, 29 чифта, износ	638	/акчиња/
/Земјарина/, 1 бенак, износ	12	"
/Данок/, 36 неженети (муслимани), износ	216	"
Испенце, 31 семејство, износ	775	"
Испенце, 31 неженет износ	775	"
Испенце, 2 вдовици, износ	12	"
Џизие од христијаните со данок за лозјата	500	"
Пченица, 60 киле, вредност	480	"

Јачмен, 30 киле, вредност	150	"
Овес, 160 киле, вредност	640	"
Ѓрж со просо, 260 киле, вредност	1300	"
Данок за летно пасиште (јајлак)	300	"
Ушур од коноп	10	"
Ушур од свилени кожурци	100	"
Данок за зимувалиште (к´шлак)	20	"
Ушур од костени	400	"
Ушур од ореви и хаса /ореви /	300	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"
Данок за 3 воденици, по 30 /акчиња/	90	"
Данок за лозја	600	"
Мезра *Чокорак*, друго име *Кашина*, сејалиште е на споменатото село, приход	50	"
Мезра *Сенце* (?) , во синорот на споменатото село, сејалиште е на истото село, приход	100	"

В к у п н о, со мезрите *Чокорак и Сенце*.... 7718 /акчиња/

С е л о ДОКСАД[173] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Чифлиг на тимариотот Мехмед; чифлиг на тимариотот Махмуд Челеби; чифлиг на Фазил Војвода, од синовите (децата) на спахиите; чифлиг на тимариотот Мехмед, син на Солак; чифлиг на тимариотот Џихан Шах; чифлиг на јаничарот Халил; Касим Хасан, чифт; Хусеин Хасан, чифт; Мехмед Ејнебеи, чифт; Ејнебеи Искендер, чифт; Иса Мурад, половина чифт; Оруч Меми, половина чифт; Јусуф Абдулах, половина чифт; Искендер Ејнебеи, бенак; Сефер Ејнебеи, бенак; Ахмед Х´з´р, бенак; Касим Х´з´р, бенак; Меми Ејнебеи, бенак; Ајдин Барак, бенак; Хасан Абдулах, бенак; Иса, касап, бенак; Јахја Дурмуш, бенак; Х´з´р Бали, терзија, бенак; Мехмед Абдулах, бенак; Хусеин Абдулах, бенак;
(с. 79а)
друг Хусеин Абдулах, бенак; Курд Јарали, бенак; Иса Бали Јарали, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Курд Ејне Хоџа, кајаџи (соколар); Нур Али Хасан, кајаџи; Мурад Караџа, бенак; Хасан Ќосе, бенак; Џафер, терзија, бенак; Јусуф Јунус, бенак; Курд Вели, чифт; Јусуф Аб-

[173] *Доксад, село Доксат (Доксатон)*, југоисточно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 156).

дулах, бенак; Мехмед Х´з´р, кајаџи; Хасан, железар, бенак; Ахмед, старинар, бенак; Џафер Абдулах, бенак; Конџ (?), семенар, бенак; Али Абдулах, бенак.

Неженети муслимани од споменатото село:

Илјас Касим, неженет; Мехмед Касим; Мехмед Јусуф; Јакуб Хасан; Хасан Хусеин; Салих Хусеин; Фетхулах Иса Бали; Дервиш Хусеин; Кочи Реџеп; Караџа Мурад; Малкоч Мурад; Сулејман Курд; Ибрахим Курд.

М а а л о ЕПСАРА[174]

Јорги Каплан; Димитри Каплан; Мавриди Каплан; Брануди (?) Димко; Стамо Бранко; Ком(н)ено Браско; Стамад, терзија; Вријон Стамад; Дука Стамад; Ангело Стамад; Христодул Стамад; Јорги Стамад; Аврам Павел; Хрисо Павел; Тодор Елка; Стамад Панајот; Кордис Христодул; К(е)ладо Петри; Стамад Чобан (чобан); Ком(н)ено Стамад; Аргиро Баград (Паград); Бранко Праград (!); Тодор Чобан; Јорго Тодор; Димо Тодор; Маркена (Маргија, Маргина) Јорги; Брајки (?) Јорги; Синадо Јорги; Браско Јани; Панајот Брајки; Стамад Браско; Аргир Димо; Браско Аргиро; Михо Ексадо (?); Трако Страти; Јорги Трако; Јанура Јорги; Јани Страти; Андреја Тодор; Паскал Тодор; Маркена Тодор; Коста Тодор; Тодор Коста; Панајоти Тодор; Аргиро Панајот; Панград (!) Дивана; Стамад Димо; Костадин Стамад; Барули (Марули) Димо; Нестор Барули; Димо Никола; Јорги Коста; Врануки Ч0бан; Бабун (Панон, Батон) Чобан; Костадин Коста; Симо Костадин; Кирјако Коста; Панајоти Манол; Кирчо Димко; Димо Перчо; Коста Димко; Стамад Коста; Христодул Синадо; Стамад Синадо; Кирјако Панајот; Мелко Христодул; Кирјази Папа; Папа Филори; Вријон Коста; Костадин Вријон.

Неженети од маалото Е п с а р а:

Димо Ковач (ковач); Јани Арлани; Кирјако Јани; Шимо Арлана; Дука Кирјако; Стамад Дука; Брајки Спилон (?);

(с. 79б)

Христодул Спилон; Димо Трако; Кирјако Тодор; Синадо Јани; Христодул Браско; Мавро Браско; Дука Згуро; Симо Панајот; Калоди Тојан (Топан, Томан); Крајо Ксено; Кони, железар; Синадо Костадин; Коста Коста, оризар; Христодул Коста, оризар.

---

[174] *Ейсара,* може да се прочита и Апсана!

М а а л о ДАНОЈАН (?), друго име ЕРИК

Браско Димо; Јорги Браско; Врајони (Верјоти) Јани; Јорги Јани; Кирјако Јани; Тодор Мандо; Михал Тодор; Аргиро Тодор; Браско Аргиро;Стамад Аргиро; Христодул Јорги; Јорги Христодул; Хрисо Јорги; Манол Јорги; Тодор Спиро; Манол Панто; Стамад Панто; Јани Стамад; Корсани Стамад; Димо Стамад; Јанура Јорги; Панто Јорги; Мавриди Јорги; Бојо Коста; Синадо Бојо; Костадин Синадо; Кирко Синадо; Костадин Параскева; Ком(н)ено Костадин; Тодор Андрон; Варса Тодор; Коста Андрејко; Симо Коста; Синадо Стамад; Кирко Мавриди; Узгур (Згур) Мавриди; Тодор Мавриди; Ксено Мавриди; Кирјако Никола; Този Кирјако; Јорги Димо; Ангели Ѓорѓи; Јорги Стамад; Велко Стамад; Браско Орфано; Кирјако Михо; Браско Кирјако; Димитри Кирјако; Тодор Михо; Спелон (?) Димо; Браско Димко; Калоди Димко; Синадо Браско; Кирјако Синадо; Тодор Јорго; Браско Тодор; Коста Јорго; Вријон (Верјон) Коста; Браско Аргиро; Манаки (Капаки) Стајко (Станко); Димаки Стајко; Ком(н)ено Давид; Стамад Ерик; Димитри Стамад; Скемандро Јорги; Јорги Скамандро; Филори Ком(н)ено; Аш(и)ма (Ешима) Кондо; Спасо Кондо; Јани Тома; Димитри Папа; Калоди Русиле; Кирјско Јорги; Ангело Стајко; Стамад Димога; Тодор Стамад; Јорги Стамад; Коста Јорги; Костадин Кирјако; Тодор Кирјако; Ком(н)ено Кирјако; Кирјако Стамад; Кирко Стамад; Кирјако Браско; Папа Андреја; Стамад Папа; Панајот Папа; Костадин Папа; Варса Папа; Аргира Варса; Коста Коста, оризар.

Неженети од маалото Д а н о ј а н (?):

Серадо (?) Коста; Коста Јанак (?); Браско Малко; Димитри Браско; Браско Сути (Свети); Кирјано Сути; Кирјази Панајот; Кирјако Панајоти; Вашса, грнчар; Стамад Ставро; Панајоти Стамад; друг син на Стамад; Кирјако Бојо; Кирко Кирјако;

(с. 80а)

Варса Кирјако; Паскал Русино (Русјо); Русино Паскал; Браско Мелко; Стајо Мирчо; Панград Менчо (Мелчо); Венко Тасо; Коста Михал; Синадо Коста; Мецано (Кацано) Димо; Михал Димо Михал; Костадин Браско; Коста Радосав; Симо Радослав; Кирјази Симо; Варса Ком(н)ено; Стамад Синадо; Дука Дункан (?); Апостол Шано; Кирјази Рагој (Рагони, Загој); Кули Горче (Горец).

М а а л о АТАНАС

Стамад Келадо; Јорги Погода (Богоца); Кирјази Јорги; Тодор Михо; Јорго Васил; Михал Христодул; Димо Мавриди; Стамад Мавриди; Јорги Згур; Тодор Јорги; Дука Крајко (Кранго); Јорги Дука; Браско Кирјако; Синадо Крајко; Цола (Чола) Јани; Кирјако Јорги;

Костадин Кирјако; Браско Јорги; Комено Манол; Дуле Комено; Андреја Комено; Врана Комено; Апостол Манол; Манол Спилон; Панајоти, касап; Дуле, касап; Прелиски (Трелиски) Панајоти; Комено Панајот; Коста Панајоти; Стамо Калоди; Келадо Кирјако; Филори Киладо; Калоди Стамад; Андреја Калоди; Тодор Калоди; Палука (Манука) Калоди (Малоди); Михо Старина; Васил Михо; Кирјази Јорги; Верјон (Вријон) Андро Петко; Димо Андро Петко; Дука Панајоти; Михо Серјано (Шербано); Кирјако Серјано; Калојан Серјано; Стамад Серјано; Мавриди Каламболи (?); Стамад Мавриди; Коста Мавриди; Јорги Каламболи; Коста Каламболи; Крајко (Кранго) Каламболи; Кирјако Каламболи; Јорги Ливадијон; Ангели Ливадијон; Михал Ливадијон; Кирјако Калолори (!); Браско Кирјако; Костадин Браско; Димо Кирјако; Велко Кирјако; Стамад Кирјако; Ангело Тодор; Димо Ангели; Кирјази Димо; Браско Ангели; Панајоти Марина; Стамо Христодул; Стамад Миро; Михал Стамад; Андреја Михо; Костадин Андреја; Димитри Тодор; Михал Браско; Нестор Коста; Коста Нестор; Комено Нестор.

Неженети од маалото А т а н а с:

Синадо Качар (качар, кацар); БраскоСтамад; Кони Стамад; Нестор Старина; Васил Нестор; Кирјако Нестор; Кануки (Мануки) Нестор; Вријон Варсима; Кореш (Фореш) Варсима; Аргиро Варсима; Димани Јорги; Јорги Димана (?); Синадо Димана; Врана Аргиро; Браско Аргиро; Цорсаки Аргиро; Сарбон (Сарјон) Аргиро; Кирјако Старили; Аргиро Димитри; Јорги Анастас; Тодор Мердар (Кардаз);
(с. 80б)
Браско Мердар; Кирјази Мердар; Велко Коста; Костадин Велко; Тодор Никола; Никола, варџија; Коста, чадорџија; Манол Душ (?); Јаначки Кирјако; Браско Стамад; Кирјако Костадин; Михо Тодор; Панајоти Јорги; Кирко Варса; Стамад Горјан; Михо Тодор; Чобан Вријон; Браско Христодул; Браско Коста; Дримаки (?) Кортис; Симо Браско; Ангел Сератон (?); Комено Тодор; Тодор Коста; Ставро Вријон; Стамо Димо; Крајко Коста; Христо Михо; В(о)лче Синадо; Стамад Костадин; Петри Димо; Коста Мавриди; Михо Христодул; Стамад Браско; Кирјако Комнено (!); Јорги Трахор (Брадор); Никола Димо; Коста Јорги.

Ц е м а т на укинати (во резерва) соколари (баздаран):

Сарбони, соколар (доганџи); Јорги Сарбон; Синадо Сарбон; Браско Сума (?); Аргиро Сума; Доно Стајчо; Јорги Коста; Кирко Јорги; Тодор Коста; Филори Тодор; Малкоч Тодор; Новица (Јовица) Петри; Кирјази Петри; Кирјако Панко.

Приход од село Доксад:		
/Земјарина/, 5 чифта, износ	110	/акчиња/
/Земјарина/, 3 половина чифта, износ	33	"
/Земјарина/, 26 бенаци, износ	312	"
/Данок/, 13 неженети (муслимани), износ	78	"
Испенце, 251 семејство, износ	6275	"
Испенце, 113 неженети, износ	2825	"
Џизие од христијаните со данок за лозја	1200	"
Пченица, 1025 киле, вредност	8200	"
Јачмен, 210 киле, вредност	1050	"
Ѓрж со просо, 155 киле, вредност	775	"
Овес, 255 киле, вредност	1020	"
Граор, 85 киле, вредност	425	"
Леќа, 25 киле, вредност	200	"
Надомест за слама	580	"
Данок за лозја	1600	"
Ушур од свилени кожурци	100	"
Ушур од шафран	1235	"
Данок за памук, 120 лидре, износ	740	"
Расипани (пусти) 3 воденици.		
Ушур од ќерамиди	250	"
Баждарина за грозје (енгур)	500	"
Данок за 4 воденици на Халил Челеби, по 25 /акчиња/	100	"
Ушур од улишта	50	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	150	"
Баждарина за вино	110	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	200	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	400	"
Вкупно...	28518	/акчиња/

(с. 81а)

Село ЕФТЕЛИЈА[175] од вакафот на султанот Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Чифлиг на Араб Хасан и чифлиг на Кан(?) Шабан, сега во рацете на Бали, од синовите (децата) на спахии; чифлиг на Мехмед Бали, оризарски старешина, сега во рацете на неговиот син Хасан; чиф-

[175] *Ефтелија*, најверојатно Фотилово (Сачивен, Фотелиго) ново име Фотоливос, село југозападно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 198).

лиг на Солак Мехмед, сега во рацете на споменатиот; чифлиг на Суфи Илас, во рацете на жителите на селото, чифт; чифлиг на тимариотот Мустафа, син на субашијата Мехмед; Дурали Ферхад, чифт; Хусеин Маил (?), чифт; Осман Х´з´р, чифт; Коџак, камилар, чифт; Али Перване, чифт; Сефер Караџа, оризар, чифт; Махмуд Ејнебеи (Ејнебеги), оризар, чифт; Али Бајазид, чифт; Мурад Абдулах, чифт; Ејне Бали, јурук, бенак; Мустафа Ејнел, бенак; Хасан Исмаил, бенак; Мустафа Меми, бенак; Вели Анатоли, бенак; Мехмед Дурсун, бенак; Бали Ејнел, бенак; Шабан Халифе, бенак; Али Караѓоз, бенак; Мустафа Умур, бенак; Ибрахим, камилар, бенак; Хасан Осман, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Димитри Владо; Панајот Димитри; Тодор Чабан (чобан); Кирјази Димо; Стамо Димо; Стамад Аргиро; Михо Стамад; Параскева Димитри; Васил Јорги; Коста Васил; Кокин (?) Тодор; Коста Михо; Михо Коста; Михо Комено; Нестор Михо; Дука Аргир; Димитри Аргир; Христодул Аргир; Панчо (Јанчо) Христодул; Тодор Јован; Коста Јани; Димо Јорги; Кирјази Димо; Конури (?) Димо; Панајот, терзија; Јорги Папа; В(о)лчо Папа; Манол Папа; Пано Папа; Стамад Влајко; Маври Стамад; Тодор Елиш (?); Кануки (Капуки) Димо; братот на Кануки; Васил Мелко; Папа Дијасо; Браско Димо; Јорги Стамад; Купен Васил; баштина на Стамад, во раце на жителите на селото; баштина на Андреја, во рацете на Суфи Хасан, сега во раце на жителите на селото.

Неженети од споменатото село:

Братот на Јорги; Ефсано Јорги; Мелко Јани; Јани Панајот; Димо Јорго; Стамад Нестор; Стамад Јорги; Стамад Јани; Тодор Лукин (Левкира); Лука Ленко.

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 9 чифта, износ	198	/акчиња/
/Земјарина/, 11 бенаци, износ	132	"
/Данок/, 1 неженет (муслиман), износ	6	"
Испенџе, 39 семејства, износ	975	"
Испенџе, 10 неженети, износ	250	"
Испенџе, 2 баштини, износ	50	"
Пченица, 800 киле, вредност	6400	"
Ѓрж, 100 киле, вредност	500	"
Јачмен, 200 киле, вредност	1000	"
Овес, 250 киле, вредност	1000	"
Каплуџа, 2 киле, вредност	8	"
Леќа, 5 киле, вредност	40	"

(с. 81б)

Данок за лозја	1000	"
Просо, 200 киле, вредност	1000	"
Граор, 25 киле, вредност	125	"
Баждарина за грозје	200	"
Баждарина за вино	100	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
Ушур од памук	200	"
Данок за трло	50	"
Ушур од улишта	100	"
Данок за чување на шума (коруџулук)	100	"
Ушур од шафран	100	"
Хаса нива, порано била ливада	440	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	300	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	/акчиња/
Џизие од христијаните и данок за лозја	800	"

В к у п н о..... 15474 /акчиња/

(с. 82а) (Празна страница)

(с. 82б)

В а к а ф на покојниот Махмуд-паша

С е л о ВОДОГОШТА[176], припаѓа на /нахијата/ ДРАМА

Сулејман Махмуд, бенак; Осман Абдулах, бенак; Рамазан Мурад, неженет; Илјас Мурад, неженет; Мустафа Синан, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Михал Косто; Кошта Коста; Тодор Димо; Браско Нехор (?); Јорги Арбанас; Тодор Ладана (Лахана); Михо Ком(н)ено; Јорги Аргиро; Поло (Толо) Комено; Сератон(Шератон) Јорги; Јончо (Бојчо) Робо; Дука Стамад; Димо Михо; Димо Вргар (Арагад); Маноил (Мануил) Стамад; Коста Аргиро; Тодор Страте; Леко Јорго; Стамо Симо; Дука Јорги; Кирјази Стамад; Ангело Јорго; Димо Васил; Јани Јорго; Нестор Биќар (Белќар); Стајчо, терзија, џелеп; Млад (Пелад) Аргиро, џелеп; Димо, рибар, џелеп; Михо Перо, џелеп; Мавро Комнено (!), џелеп; Коста Славин, џелеп; Димитри Нехор, џелеп; Велко Ксено; Димо Лека; Јани Арна(в)уд (Арбуд); Јорги Калино.

[176] *Водоѓошта (Видоѓоште)*, веројатно Водовишта, ново име Агија Параскеви (Валтохорион), село јужно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 148).

Неженети од споменатото село:

Синад Михо; Тодор Сава; Димо Беќар (?); Кони Приселица; Коста Димитре; Мавро Кошлу; Панајо(т) Браско; Панајот Кирко; Комено Димо; Јорги Коста; Димо Јорги; Толо Браско; Владо (Влахо) Јорго; Јани Димо; Обро Лукан; Пројо Бојчо; Аргиро Јорги; Стамад Манол; Јорги Кони; Хрисо Кирјако; Тодор Јован; Браско Страти; Димо Ксено; Русин (Рушин) Ксено; Мавриди Ксено; Браско Стамад; Мелко Ксено; Јорги Мавриди; Адам Димо; Димо Тодор; Стојан Тодор; Тодор Бојо; Комнено Димо; Браско Приселица (приселоца); Христодул Приселица; Ком(н)ено Доган; Тодор Елис; Синадо Русо; Тодор Синадин; Станич (Станче) Браско; Кони Станич; Јани Михо; Јани Никола; Паскал Јорги; Коста Калоди; Димо Арна(в)уд (Арбуд); Стамо Димо; Коста Кирко; Михо Коста; Димо Згур; баштина на Панко, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Петко Димо, во рацете на жителите на селото; баштина на Јорго, во рацете на Мурад, син на Синан; баштина на Коста, сега во рацете на Синадин Русо;
(с. 83а)
баштина на Јани Лефко (?), сега во рацете на Ленко Прчо (?); баштина на Михо, во рацете на Ксено, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Коста, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Рајко, во рацете на Јорго Михо, сега во посед на жителите на селото; баштина на Тодор, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Никола, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Томко, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Шуло Пејо, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Тодор, сега во рацете на жителите на селото.

Мутеферици (распрснати, раселени), /што/ џизието (арачот) го даваат во споменатиот вакаф, а испенџето во местото кај што живеат (кај што се сместени):

Михо Каркира; Јани Каркира; Јорги Јани; Јорги Михо; Јорги Михо (!); Михал Јорги; Мавро Михо; Андон Михо; Коста Стамад; Димитри Јорги; Спилон Јани; Јорги Јорги.

Мутеферици што испенџето го даваат во споменатиот вакаф, а џизието (арачот) на државата:

Димо Никола; Коста Димитри; Јорги Коста; Месин (?) Андре; Филипе (?) Димо; Јорги Димо; Лавуд (?) Димо; Згур Андре.

Неженети:

Рад Аргиро; Јорги Рад; Петко Јорги; В(о)лчо Чобан (чобан); Димо В(о)лчо; Димитри В(о)лчо.

Приход од село Водогошта:		
/Земјарина/, 2 бенака, износ	24	/акчиња/
/Данок/, 3 неженети (муслимани), износ	18	"
Испенце, 54 семејства, износ	1450	"
Испенце, 50 неженети, износ	1250	"
Испенце, 13 баштини, износ	325	"
Пченица, 300 киле, вредност	2400	"
Јачмен, 300 киле, вредност	1500	"
Ѓрж со просо, 300 киле, вредност	1500	"
Овес, 120 киле, вредност	480	"
Граор, 5 киле, вредност	25	"
Данок за лозја	500	"
Леќа, 3 киле, вредност	24	"
Ушур од улишта	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	310	"
Ушур од лен	150	"
Данок за трло	50	"
Ушур од шафран	200	"
Данок за монопол	300	"
Данок за далјан /за лов/ на риба	150	"
Надомест за слама	100	"
Баждарина за грозје	100	"
Хаса ливада	200	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	400	"
Вкупно....	11656	/акчиња/

(с. 83б)

Вакафи на Мустафа-паша

Село КАЛОЈЕРОХОР[177], припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Курд, терзија, чифт; Х´з´р Бали, чифт; Дервиш, терзија, чифт; Рамазан(?) Ахмед, чифт; Мустафа Касим, чифт; Хусеин Бали, чифт; Хасан Абдулах, бенак; Меми Сари, бенак; Курд Ахмед, неженет; Дурмуш Меми, неженет.

[177] *Калојерохор*, што ќе рече Калуѓерово, неидентификувано село во нахијата Драма.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Димитри Нестор; Ангело Аријанит (?); Стамад Аријанит; Коста Јорги; Ангел Коста; Јорги Коста; Мавриди Јорги; Тодор Мавриди; Веријо (Верѝно) Келадо; Комнено Јорги; Папас Стамад; Диман Ѓорѓи; Спилон (?) Димаќи; Марин Михал; Тодор Диман; Браско Димба(?); Костин Јани; В(о)лкан Дреновик; Јорго В(о)лкан; Димо Лахана (Ладана); Коста Станислав; Лека Арна(в)уд; Манол Браско; Комнено Димо; Димитри Тодор; Папас Патрик (Батриќ); Нестор Димба; Василко Димо.

Неженети од споменатото село:

Агорасто Јорго; Димо Коста; Јорго Коста; Јорго В(о)лкан; Дамаско Костадин; Миласо Михал; Јорги Михал; Аврам Коста; Тодор Мавриди; Сартон (Сарбон) Комнено; Асан(Асен) Вријон (Верјон); Јован Комнено; Елменд (?) Папа; Хрисак Нике (Пенка); Тома Мавриди; Абанид (Аријанид) Браско; Јани Коста; Браско В(о)лкан; Евис (Евини) Пеце (Нике); Саве Коста; Аргир Ангело; Андреја В(о)лкан; Сарудо (?) Нестор; Коста Мавриди; Атанас Коста; Јани Стамад; вдовица, /жена на/ Стојо; вдовица, /жена на/ Стамад.

П р и х о д од споменатото село:		
/Земјарина/, 6 чифта, износ	132	/акчиња/
/Земјарина/, 2 бенака, износ	24	"
/Данок/, 2 неженети (муслимани), износ	12	/акчиња/
Испенџе, 28 семејства, износ	700	"
Испенџе, 26 неженети, износ	650	"
Испенџе, 2 вдовици, износ	12	"
Пченица, 340 киле, вредност	2720	"
Јачмен, 250 киле, вредност	1250	"
Ѓрж, 200 киле, вредност	1000	"
Овес, 200 киле, вредност	800	"
Каплуџа, 4 киле, вредност	16	"
Граор, 2 киле, вредност	10	"
Леќа, 2 киле, вредност	16	"
Мердумек, готови пари	30	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	210	"
Надомест за слама	60	"
Данок за улишта	40	"
Данок за лозја	15	"
Данок за градинарски култури (бостан)	40	"
Данок за трло	15	"
Баждарина за грозје	15	"
(с. 84а)		
Ушур од шафран	10	"

Богрулце, 1 киле вредност	8	"
Баждарина за вино	47	"
Ушур од памук	24	"
Ушур од трева	100	"
Ушур од лук	10	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	60	"
Данок за летно пасиште (јајлак)	25	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја.....	225	"
В к у п н о...	5251 /акче/	

С е л о КОДУНЈАНИ[178] од вакафот на Мустафа-паша, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Чифлиг на тимариотот Махмуд; чифлиг на Хасан бег, сега во рацете на Нафие Хатун; чифлиг на Мехмед и Мустафа, синови на спахијата Јахја бег; чифлиг на Халил Хасан, сега во рацете на Мустафа и Лутфи, царски слуги; чифлиг на Јахја бег, сега во рацете на неговите синови Мехмед и Мустафа; чифлиг на Караѓоз, син на Абдулах, во неговите раце, чифт; чифлиг на Бали, син на Сари, во рацете на спахиите Мустафа и Мехмед; чифлиг на Јусуф, син на Абдулах, сега во рацете на Меми, син на Абдулах, чифт; чифлик на Џани (?), син на субашијата Ширмерд, во неговите раце, чифт; чифлиг на тимариотот Али; чифлиг на Дервиш, сега во рацете на жителите на селото, чифт; чифлиг на јаничарот Мустафа, сега во рацете на неговиот син на Зунун; чифлиг на Мехмед, во рацете на неговиот син, чифт; Илјас Х´з´р, неженет; Али Дервиш, неженет; Хусеин Ибрахим, неженет; Хусеин Синан, чифт; Хасан Синан, чифт; Бали, терзија, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Хусеин Махмуд, чифт; Илјас Хамза, чифт; Џафер Караѓоз, чифт; Али Јусуф, оризар, чифт; Али Бали Јусуф, чифт; Хусеин, алвација, чифт; Али Мустафа, чифт; Салих Абдулах, чифт; Хамза Халил, чифт; Ахмед Бајазид, чифт; Х´з´р Илјас, чифт; Шабан, бостанџи, чифт; Мустафа Махмуд, чифт; Али Дервиш, чифт; Махмуд Деде, чифт; Хамза Дурбали, чифт; Ејнебали Арна(в)уд, чифт; Али Тодор (!), чифт; Хусеин Ибрахим, чифт; Сефер, терзија, чифт; Махмуд Муса, бенак; Хасан Бали, бенак; Рамазан Бајазид, бенак; Курд Бајазид, бенак; Махмуд Увес (?), бенак; Реџеп Караѓоз, бенак; Хусеин Абдулах, бенак; Реџеп Хасан, бенак; Махмуд Бајазид, бенак; Мехмед, терзија, бенак; Хусеин Абдулах, бенак; Меми Мехмед, бенак; Хусеин Абдулах, неженет; Хусеин Абдулах, неженет (!); Али Абдулах, неженет; Хасан Абдулах, неженет; Х´з´р, рогозинар, неженет; Мустафа

[178] *Кодунјани*, неидентификувано село во нахијата Драма.

Абдулах, неженет; Ејне Бали Шади, неженет; Дурсун Абдулах, неженет; Илјас Дурсун, неженет; Х´з´р Дурсун, неженет; Дурак Бајазид, бенак; Јусуф Али, бенак; Јусуф Али, неженет; Дурбали Хамза, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Дамос Барба; Никола Панко; Кирјако Панко; Васил Браско; Јорги Браско; Кирјак Мимајар (?); Димитри Мимајар (?); Кало Ксено; Кирјази Тодор; Русин Васил; Велко Коцо; Атанас Михо; Панајот Михо; Ѓоре Диман;

(с. 84б)

Никола Коста; Стамад Никола; Панајот Кирко; Аргиро Кирко; Васо Ксено; Хрисак Загор; Кирјако Серанди; Аргиро Душман; Русин Диман; Велко Денчо (Дичо); Јорги Дени (?); Димитри Милан; Анастас Виргар; Јоргуди (?) Параскева; Јани В(о)лкан; Петко Дедеш; Јорги Јани; Никола Камилар (камилар); Атанас Манол; Петко Брадак; Браско Агосин (Агошин); Тодор Братин; Агорасто Јорго; Јорго Стојо; В(о)лкан Диман; Јорги Богдан; Димитри Богдан; Јорги В(о)лкан; В(о)лкашин Стојо; Јорги Мак(а)ри; Јорги, казанџија; Коста В(о)лкан; В(о)лчо (Велчо) поп; Јани Ксено; Стојан Ксено; Јорги, бостанци.

Неженети од споменатото село:

Андреја Кирјако; Јорги Хрисак; Загор Хрисак; Конко (Којко Тодор; Манол Кирјахи (Кирјаци); Агусто Браско; Манол Никола; Јорги Димо; Стамад Јорги; Спасо В(о)лчо; Сератон Мато; Марин Велко; Димитри Ѓоре; Јорги Анастас; Тодор Јорги; Христо Јорги; Марино Петко; Спилјон Згур; Димо Згур; Браско Диимитри; Сено Никола; Димо Јорги; Тодо (Будо) Димо.

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 28 чифта, износ	616	/акчиња/
/Земјарина/, 15 бенаци, износ	180	"
/Данок/, 15 неженети (муслимани), износ	90	"
Испенце, 50 семејства, износ	1250	"
Испенце, 23 неженети, износ	575	"
Пченица, 710 киле, вредност	5680	"
Јачмен, 500 киле, вредност	2500	"
Ѓрж со просо, 300 киле, вредност	1500	"
Овес, 400 киле, вредност	1200	"
Каплуџа, 20 киле, вредност	80	"
Граор, 15 киле, вредност	75	"
Леќа, готови пари	50	/акчиња/
Ушур од лен	310	"
Богрулџе, 2 киле, вредност	10	"

Данок за градинарски култури (бостан)	210	"
Надомест за слама	153	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	2000	"
Баждарина за грозје	60	"
Данок за 1 динка (за ориз)	15	"
Данок за лозјата на муслиманите	350	"
Ушур од улишта	10	"
Воденица на Мустафа Паша, со динка, киле (вредност ?)	400	"
Ушур од шафран	30	"
Ушур од памук	30	"
Ушур од трева	120	"
Данок за трло	10	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	50	"
Приход од *башак* (класје)	0	"
Приход од ориз во синорот на спомнатото село, со одводен канал	3000	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја....	200	"
Баждарина за вино	150	"
В к у п н о...	21363 /акчиња/	

(с. 85а)

С е л о ЛУТРА[179] од вакафот на Мустафа-паша, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Дервиш Рамазан, чифт; Махмуд Абдулах, чифт; Искендер Јусуф, чифт; Бехрам Абдулах, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Хусеин Лала, бенак; Хасан Јусуф, бенак.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Баштина во рацете на Галино Манол; баштина на Комнено Димо; Коста Марин; Ангел Сердан (Шердан); Велко Кирјаци; Коста Кирјаци; Кало Ксено; Димитри Тодор; Браско Манол; Васил Калоди; Велко Манол; Марул (Барул) Коста; Јорги Стајко; Јорго Горјан; Ватац Јорго; Андрон Дагрун; Павло Јанован (?); Манол Јорго; Семо (Шемо) Папалу (Бакало); Панко Коста; Балан Јорго; Коста Дука; Јорги Димитри; Аромано Паскал; Јорги Ангел; Комнено Димо; Ана-

[179] *Лутра*, село под ова име се наоѓа на островот Тасос, но тоа е нова населба (Т. Симовски, цит. дело, 1, 258). Многу поверојатно е во прашање локалитетот на подоцнежните *Бањи на Лефтера* (Лутра Елефтерон), југозападно од Правиште, близу до морскиот брег (Т. Симовски, цит. дело, 1,222).

стас Паскал; Коста Папалу; Агусто Аргиро; Панајот Агусто; Костадин Андреја; Коста Анастас; Василко Коста; Панајот Димитри; Јани Димо; Коста Штефо; Добре Михо; Панајот Калоди.

Неженети од споменатото село:

Димко Ангело; Бојко Ксено; Христодул Јорги; Верјон (Вријон) Павло; Моралин (Мурсин) Јорги; Јорги Браско; Костадин Комнено; Марин Комнено; Ленко Ксено; Кирјако Руско (Рушко); Спилјон Симо; Сератон (?) Панојот (?); Кирјако Димитри; Серандо Браско; Ленко Коста; Ангел Коста; Костадин Комнено; Кирјаци Волко (!); Јорго Димо; Стамо Кало; Пело Коста; Аргиро Кирко; Ангело Браско; Првил Коста; Арабџи (?) Русо; Браско Сотире; Кирко Христо; Браско Стамад.

Приход од село Лутра:

/Земјарина/, 5 чифта, износ	110	/акчиња/
/Земјарина/, 2 бенака, износ	24	"
Испенџе, 36 семејства, износ	900	"
Испенџе, 28 неженети, износ	700	"
Испенџе, 2 баштини, износ	50	"
Пченица, 350 киле, вредност	2800	"
Јачмен, 100 киле, вредност	500	"
Ѓрж со просо, 100 киле, вредност	500	"
Овес, 100 киле, вредност	400	"
Каплуџа, 30 киле, вредност	120	"
Граор, 10 киле, вредност	50	"
Леќа, готови пари	10	"
Ушур од памук	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	150	"
Данок за лозјата на муслиманите и христијаните	350	"
Надомест за слама	100	"
Данок за градинарски култури (бостан)	50	"
Ушур од шафран	20	"
Ушур од улишта	120	"
Данок за трло	12	"
Ушур од лук	12	"

(с. 85б)

Баждарина за грозје	30	"
Данок за трева (треварина)	60	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	140	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"

Вкупно..... 7318 /акчиња/

С е л о МОНОДЕНДРА, друго име АГАЧ[180], од вакафот на Мустафа-паша, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Јорги Димо; Комнено Јорги; Пејо Ксено; Тодор Пејо; Мажин (Кажин) Комено (!); Калоди Комено; Ангелко Пангран (?); Спилјон Ѓорѓи; В(о)лчо Малахро; Кирјако Браско; Панајот Јани; Малахро Панајот; Ленко Панајот; Кирко Јорги; Комнено (!) Јорги; Кирјако Коста; Андреја Коста; Браско Јани; Јорги Јани; Сирополу Јани.

Неженети од споменатото село:

В(о)лкан Панајот; Згур Браско; Јорго Маргин; Трако Варсано; Мавроди Малагро; Кирјако Бојо; Ангелко Димо; Тодор Кирјако; Обрено Коста; Јани Коста; Луча Манол; Стамад Јорги; Михо Синадо.

П р и х о д од село М о н о д е н д р а:

Испенце, 20 семејства, износ	500	/акчиња/
Испенце, 13 неженети, износ	325	"
Пченица, 500 киле, вредност	4000	"
Јачмен, 50 киле, вредност	250	"
Ѓрж со просо, 30 киле, вредност	150	"
Овес, 100 киле, вредност	400	"
Каплуца, 30 киле, вредност	120	"
Граор, 4 киле, вредност	20	"
Ушур од улишта	5	"
Ушур од трева	10	"
Ушур од памук	20	"
Надомест за слама	100	"
Данок за лозја	200	"
Данок за трло	30	"
Приход од ориз(иште)	1600	"
Ушур од шафран	80	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	40	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
В к у п н о....	7950	/акчиња/

[180] *Монодендра*, друго име *Aǧач*, можеби Краништа, ново име Дендраќа, село северно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 174).

С е л о ДИМНА, друго име ГОСЛАВ[181], од вакафот на Мустафа-паша, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Браско Хрисак; Јорги, самарџија; Јорги Ксено; Кирко Милко; Кирјако Јани; Стамад Хрисак; Христодул Хрисак;
(с. 86а)

Симо Браско, неженет; Комнено Стамад, неженет; Јорги Толо, неженет.

П р и х о д од село Д и м н а:

Испенце, 7 семејства, износ	175	/акчиња/
Испенце, 3 неженети, износ	75	"
Пченица, 100 киле, вредност	800	"
Јачмен, 60 киле, вредност	300	"
Ѓрж со просо, 130 киле, вредност	650	"
Граор, 3 киле, вредност	15	"
Овес, 40 киле, вредност	160	"
Ушур од лен	10	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	15	"
Данок за трло	15	"
Надомест за слама	20	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	40	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја.....	50	"
В к у п н о.....	2320	/акчиња/

С е л о КОРЕНИК[182] од вакафот на Мустафа-паша, без раја (пусто), припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

П р и х о д од споменатото село, врз основа на стариот (претходниот) дефтер (попис):

Ушур од жита и /други/ зрнести производи - 2631 /акче/.

---

[181] *Димна*, друго име *Гослав*, неидентификувано село во нахијата Драма.

[182] *Кореник (Конаник ?)*, неидентификувано село во нахијата Драма, кое и во време на пописот било раселено.

В а к а ф на Селџук Султан

С е л о БЕРЕКЕТЛУ, друго име ДЕЛИДАХИ (?)[183], припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Чифлиг на тимариотот Каја Челеби, сега во рацете на жителите на селото, чифт; Рамазан, имам; Дурмуш Рамазан, даночник; Мехмед Илјас, чифт; Ќучук Колагуз, чифт; Дервиш Сали, чифт; Хабиб Пири, чифт; Бехрам Реџеп, чифт; Ејнел Дурбали, чифт; Хаџи, железар, чифт; Ејнел Ејнебеи, чифт; Хасан Бајазид, чифт; Дурмуш Махмуд, чифт; Хаџи Абдулах, чифт; Шабан Бајазид, чифт; Карали Јусуф, чифт; Дервиш Искендер, чифт; Ејнебали Бајазид, чифт; Курд Илјас, чифт; Бајрам Сали, чифт;
(с. 86б)

Сефер Рамазан, чифт; Мехмед Пири, чифт; Муса Мехмед, чифт; Иса Кули, чифт; Хасан Абди, чифт; Сулејман Абдулах, чифт; Шабан Али, чифт; Мустафа Али, чифт; Мехмед Али Бали, чифт; Оруч Ширмерд, чифт; Иса Калфал, чифт; Реџеп Илјас, чифт; Вели Дурсун, чифт; Рамазан Дурсун, чифт; Реџеп Јурук, чифт; Фодул Хасан, чифт; Хусеин Абдулах, чифт; Неби Бахшаиш, чифт; Хаџи Бајазит, бенак; Рамазан Шади, бенак; Али Пири, бенак; Јусуф Караѓоз, бенак; Насух Караѓоз, бенак; Курд Мустафа, бенак; Календер Пири, бенак; Ејнебеи Пири, бенак; Хасан Абдулах, бенак; Курд Наџак (Б´чак), бенак; Мехмед Али, бенак; Шабан Марул, бенак; Хамза Дурбали, бенак; Ејнел Кара Хусеин, бенак; Касим Абдулах, бенак; Худаверди Бекташ, бенак.

Неженети од споменатото село:

Рамазан Х´з´р, неженет; Меми Араб; Меми Дервиш; Иса Мустафа; Ресил Абди; Дурак Али; Муса Абдулах; Сефер Јунус, инвалид; Мехмед Рамазан; Мехмед Далбеи.

П р и х о д од село Б е р е к е т л у:

/Земјарина/, 36 чифта, износ	792	/акчиња/
/Земјарина/, 16 бенаци, износ	192	"
/Данок/, 9 неженети (муслимани), износ	54	"
Пченица, 180 киле, вредност	1440	"
Ѓрж и просо, 30 киле, вредност	150	"
Овес, 70 киле, вредност	280	"
Јачмен, 50 киле, вредност	250	"
Ушур од улишта	40	"

[183] *Берекетлу*, друго име Датон, село северозападно од Кавала и североисточно од Правиште (Т. Симовски, цит. дело, 1, 210, каде што е дадено и како Долно Берикетли). Другото, очигледно турско име, *Делидахи* (?), не е сочувано.

Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	150	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
Ушур од лук	150	"
Данок за ливада	80	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја...	56	"
Мезра *Жиīус*, од споменатиот вакаф	1000	"
Вкупно	4734 /акчиња/	

С е л о ЗИГУШ[184], од вакафот на Селџук Султан, припаѓа на /нахијата/ ДРАМА.

Мустафа Хамза, чифт; Дурмуш Али, чифт; Мехмед Мустафа, неженет; Иса Мустафа, неженет; Али Хамза, половина чифт.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Стајко (Станко) Станко (Стајко); Ѓорго Манол; Степан Дамјан; Стојо, железар; Петко Кирјак; Коста Ксено; Волчо Тодор; Браско Никола; Грузо Стајко; Кирко Браско; Рајко Русин; Браско Стојан; Јован Вранчо;
(с. 87а)

Пејо, касап.

Неженети од споменатото село:

Стојан Ѓорго; Волко Ѓорго; Димитри Никола; Јован Станко; Трифун Стојан; Димо Вранчо; Стојо Никола; Стојо Станко; Петко Станко; Стојан Коста; Ѓорѓи Стојан; Јован Стојо; Димитри Станко; Петри Јорго; Витан Станко; Андреја Стојан; В(о)лче (Велче) Перко.

М а а л о на м а д е н ц и и т е (рударите) што живеат во споменатото село:

Петко Стојан; Грозиле Петко; Станко Сиве; Бојо Стојан.

П р и х о д од село З и г у ш:

/Земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
/Земјарина/, 1 половина чифт, износ	11	"
/Данок/, 2 неженети, износ	12	"
Испенце, 15 семејства, износ	375	"

[184] *Зиīус*, исчезнато село (Загуш), северозападно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 163). Очигледно и мезрата Жигус (Жигуш) е поврзана со ова село. Тука секако била поранешна локација на селото. Од понов запис под пописот на село Зигуш се гледа дека во секој вторник во него се одржувал пазар.

Испенце, 17 неженети, износ	425	"
Пченица, 80 киле, вредност	640	"
Ѓрж, 30 киле, вредност	150	"
Јачмен, 20 киле, вредност	100	"
Просо, 5 киле, вредност	25	"
Граор, 7 киле, вредност	35	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	40	"
Данок за лозја	20	"
Данок за лен	150	"
Ушур од ореви	30	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја....	10	"
В к у п н о...	2117 /акчиња/	

(с. 87б)

В а к а ф на покојниот Мехмед-паша

Бидејќи ова село /Аламот/, заедно со шамакот, е мулковна сопственост на неговото величество, споменатиот паша, во средината на Џемазиулахир 954 година (29.7. - 8.8. 1547) е подарена царска исправа за мулкот (temlik nâme-i hümayun) и бидејќи е наредено внесување и запишување во новиот царски попис, со посредство на Нивното величество Рустем-паша, Ахмед-паша и Хајдар-паша, како што е запишано во стариот попис, исто така е запишано и во новиот попис.

С е л о АЛАМАТ[185] на Мехмед Паша, се наоѓа крај брегот на езеро, со шамакот меѓу селата *Правиште*, *Берекетлу*, *Филипецик*[186] и *Бошанос*[187]; припаѓа на /нахијата/ КАВАЛА.

---

[185] *Аламат*, неидентификувано, веројатно исчезнато село во нахијата Кавала, чие име, можеби, е Каламат, со оглед на шамакот.

[186] *Филипецик*, под истото име турскиот патописец Евлија Челеби ја опишува тврдината и Долниот Град во границите на санџакот Кавала, а Александар Матковски, кој го објавува патописот на Евлија, го објаснува како древна тврдина Филипи, сега урнатини на брегот на Правишкото блато (Македонија во делата на странските патописи, 1371-1777, Скопје, 1991, 493). Да споменеме дека кавалското село Селјани (Силјан), со новото име Филипи (Месорема), се наоѓа северозападно од Кавала (Т. Симовски, цит. дело, 1, 216). Нема сомнение дека *Сазл'к* (шамакот, трскарникот) всушност е Правишко Блато (А. Матковски, цит. дело, 491-492), односно Правишко мочуриште (Македонија како природна и економска целина, Скопје, 1978, 119 и 121). Тоа е голем простор северно од Правиште и северозападно од Кавала, на картите означен како *Валта* и *Валтал'к*.

Јунус Абдулах, чифт; Али Абдулах, чифт; Перване Абдулах, чифт; Худаверди Абдулах, чифт.

Неверници (христијани):

Јане (Пане) Михал; Адраш Ѓерѓин; Пе(т)рица (?) Вирбан; Манташ Вирјан; Ашјот (?) Петри; Михал Петри; Мартин Павел; Полиш (?) Павле; Емрица (?) Петри; Пепи (Неби) Павел; Пепи Петри; Кечи Мануш (Бабуш); Пе(т)рица Хрват (?); Лукач Павел; Тодориќ Мане; В(о)лче Андреја; Томаш, кетхуда; Симо Богдан; Гаспар (Гашпар) Ѓорго; Матоја (Катона) Мате; Ѓорѓо Павел; Петри Јорги; Балшин (Балтин) Бануш (Матош); Стефан Петри; Кирко Димо; Балин (Малин) Пепи (Неби); Михал Мерич (?); В(о)лчо Качар (Кацар); Манол Мане (Мате); Стамад Степан; Степан (Стефан) Варга.

П р и х о д:

Пченица[188], 120 киле, вредност	960	/акчиња/
Јачмен, 180 киле, вредност	900	"
Ѓрж со просо, 240 киле, вредност	1200	"
Овес, 30 киле, вредност	120	"
Данок за градинарски култури (бостан)	240	"
Данок за риба	400	"
Данок за трска (шамак)	200	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	40	"
Нијабет, свадбарина и полјарина	140	"
В к у п н о	4200	/акчиња/

По пристигањето на царската (султанската) заповед за определување на синорот на споменатото село тука се прикажува она што е направено врз основа на таа света заповед.

(с. 88а)

Над текстот се дадени следните заверки на двајца муфетиши (контролори):

Според претходно прикажаната работа, го потпишал бедниот Јусуф, син на Мехмед, мола на казата *Кавала*, определен за инспектор (муфетиш) на работата, на двајцата нека им биде простено.

---

[187] *Бошанос*, село Бошинос, ново име Каламон, северозападно од Кавала и југоисточно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 144).

[188] Жителите на селото не се внесени, што претставува исклучок од непознати причини.

Дека работата навистина е како во споменатиот документ, потпиша слабото човечко суштество, Ахмед, син на Хаџи Илјас, мола на казата Ѓумулџина, на двајцата нека им биде простено.

Причина за пишување на документов и основен мотив за составување на хуџетот (судската исправа) е таа што до кадијата на тврдината *Кавала,* мевланата Јунус Ефенди, и до овој бедник пристигна света (чесна) наредба. Во нејзината среќна содржина се вели: Во стариот синор на *Шамакоѿ* (Сазл´к), во казата Драма, земен (купен) со тапија од мојата царска сопственост (hassa-i hümaynum), од страна на благородниот министер, превосходен советник, мојот везир Мехмед-паша, да му е трајно височеството, некои лица ја обработуваат земјата, а некои, велејќи за местата: „наша мера (пасиште) е", повеле кавга. Ако е така, со мојата заповед наредив да се внимава штом ќе дојде неговиот (на пашата - б.м.) човек со вас самите да пристигнат на самото место, да присуствуваат и сопственици на земја од соседството, или, наместо нив, нивните претставници, компетентни мештани и доверливи лица. Се издаде ферман, откако ќе биде утврдено и очигледено од кои места се состои стариот синор на *Шамакоѿ,* па според стариот да се напише и потпише опширен хуџет и да се испрати. Согласно со високата наредба, човекот на споменатиот паша, по име Халил Субаши, ја достави чесната наредба и се пристигна на споменатиот шамак. Доведени да присуствуваат: од сопствениците на земја во околината (соседството); од претставниците на тие што поседуваат тимари; Џафер Субаши, претставник и човек на Шуџа-бег, да му се зголеми достоинството, од чаушите на Високата порта (царскиот двор), кој ги поседува како зеамет селата *Филиѿеџик, Баш Берикеѿлу и Црниште*[189]; зимијата Костандин, емин (управител) на хас - село *Средно (Орѿа) Берекеѿлу*[190]; Увејс Челеби, емин на хас - село *Правиште*; Али Челеби, претставник на спахијата Искендер Челеби, кој го поседува село *Вирана Касри*[191] како тимар; Хусеин Субаши, претставник на Халил Субаши, поседник на село *Пороj*[192] и мезрата *Камра* (?) како зеамет; Фарух и Мехмед, луѓе на Мирза Челеби, поседник на село *Бошанос,* како тимар; и лицето Синан Субаши, инка-

---

[189] *Црниште (Чрниште)*, неидентификувано село во нахијата Кавала. Селото Баш Берикетлу најверојатно е Долно Берикетлу.

[190] *Средно (Орѿа) Берекеѿлу(Берекеѿли)*, неидентификувано село во нахијата Кавала. Погоре регистрираното истоимено село е Долно Берекетлу, а Горно Берекетлу, ново име Микрохорион (Ано Датон) е соседно на претходното, источно од него (Т. Симовски, цит. дело, 1, 211).

[191] *Вирана Касри*, можеби Стара (Ески, Палеа) Кавала, село северно од Кавала (Т. Симовски, цит. дело, 1, 211).

[192] *Пороj,* неидентификувано село во нахијата Кавала.

сатор (џаби) на вакафското село *Боличка*[193]. Присутни беа и лицата: од компетентни и доверливи, кои добро го знаат синорот на споменатиот *Шамак*:од село *Доксад* - Каја Челеби, син на Касим-бег; од село *Правиште* - Али Челеби, син на Сараф Ширмерд и Ахмед, син на Курд; од *Средно (орта) Берекетлу* - Муса Кемиш и Мерџан, син на Јакуб; од село *Драјче*[194] - Сеид Али, син на Илјас; од село *Филипецик* - Хаџи, син на Бајазид, Али, син на Ахмед; од село *Баш Берекетлу* - Дурфул Суфи, Ејмир Шах, син на Суфи, и Други (!) Дурбали; од село *Бинар Баши*[195] - Ејнебеи, син на Атмаџа, Реис Хусеин, син на Кара Јусуф, Мустафа, син на Хоџа, Мехмеди, син на Евренос, Пири, син на Мехмеди и Х'з'р Бали, син на Мурад; од село *Полани* - Сулејман Челеби, син на Давуд бег, Минет Хоџа, син на Ахмед, Реис Хусеин, син на Абдулах, Ејмир Шах, син на Шахин, Мехмеди, син на Абдулах и Али Челеби, син на Халил-бег; од село *Рагошин*[196] - Али Бали, син на Јусуф; од местото (!) *Далцлк* (?) - Хамза, син на Абдурахим; и од муслиманската заедница група подготвени избраници. Во присуство на претходно посочените претставници на земјопоседниците, со нивната добра волја и искуство, врвејќи по границите на споменатиот, меѓу луѓето добро познат и прочуен шамак, ги утврдуваа нив.

Првин се започна од каменот поставен на местото на коешто синорот на *Шамакот* се допира до издвоените и означени синори помеѓу селата *Берекетлу и Боличка*[197]; преку каменот поставен спроти нивата на Ејмирџилер (!?); преку каменот забиен спроти градината (бостанл'к) на Кам'ш оглу Али (Али, син на Кам'ш);
(с. 88б)
преку каменот што се наоѓа до ливадата на Мелик-оглу Хамза-бег; преку поставениот камен спроти *Тусендакл'к* (Тусендагл'к - маркирање на млад бик); минувајќи ја врбичката што се наоѓа отспротива на работ од *Шамакот*, врз неговата граница, се пристига на поставениот камен што се наоѓа на утврдените граници помеѓу *Баш Берекетлу* и *Орта Берекетлу,* кои се надоврзуваат на границата на *Шамакот*; по-

---

[193] *Боличка,* веројатно Балушка (Балуска, Балчик Чифлиг), ново име Полистилон (Неа Авдира), село северозападно од Кавала (Т. Симовски, цит. дело., 1, 210).

[194] *Драјче*, секако Дранич (Дренич), ново име Антифилипи, село северозападно од Правиште (Т. Симовски, цит. дело, 1, 225).

[195] *Бинар Баши*, село Бунар Баши (Горно и Долно), ново име Кефаларион (Ано и Като), југоисточно од Драма и северозападно од Кавала (Т. Симовски, цит. дело, 1, 145 и 157).

[196] *Рагошин (Рагушин),* неидентификувано село во нахијата Кавала.

[197] Тоа значи дека контролата на разграничувањето почнала на североисточната страна од Шамакот, северозападно од Кавала, меѓу двете споменати соседни и многу блиски села.

тоа од каменот што се наоѓа спроти ливадата на Ејмир Шах Суфи; преку каменот забиен спроти бостанот на Кулагуз Оглу (синот на Кулагуз); преку каменот забиен крај хаса ливадата, спроти *Тек(ф)ур-бинари*; потоа, од каменот забиен долж ливадата; преку забелиниот камен на врвот на *Аслакан (?)Тепеси*; преку каменот забиен отспротива во близина на *Тушендарк* (?) *тепеси;* минувајќи преку каменот забиен на почетокот од нивата на Кара Јорги, отспротива, во бизина на *Иса бинари*; потоа, на крајот на *Јунд-алани* и крај нивата на Јазиџи Али, па крај другата нива на Јазиџи Али; потоа, од другата страна, на почетокот од нивата на Хоџа и спроти *Јурук-бинари*, крај брегот на езерото; потоа, од другата страна, крај врбичката; потоа, преку поставениот камен спроти *Ќучук дербенд*, на врвот од баирот, минувајќи ги определените граници помеѓу селата *Правиште* и *Црсна*[198], пристига на забелиниот камен, на местото каде што се наидува на синорот на *Шамакоѓ*; потоа, минувајќи преку забелиниот камен спроти *Дин (?) Дереси*, крај езерото, близу *Ковачево (?)*, на крајот од ливадата, на почетокот на изворот, спроти *Џафер баири*; потоа, во близина на *Кованл'к-тепеси* минувајќи преку забелините камења на почетокот од нивата на Али Челеби, пристига на *Бенекше-бинари*; потоа, долж ракавот на *Сака-бинари*, на црквата; потоа долж езерото, удолу од *Акбинари*, долж *Умур-арки*, врви многу близу брегот на езерото; преку местото кај што *Умур-арѓи* се одделува од езерото; долж езерото, пристига на бродски премин (gemi geçidi) што се наоѓа внатре во синорот на /село/ *Пороj*; потоа, долж преминот, минавајќи на *другиоѓ брег*, пак долж езерото, пристига на местото кај што каналот на споменатиот паша влегува (се вклучува) во езерото; потоа, преминувајќи преку збелиниот камен многу близу до езерото, пристига на *Бал'клу јук (?)*, кое се наоѓа на исто место со /село/ *Бошанос*; потоа, минувајќи преку забелиниот камен на местото каде што се спојуваат со езерото синорот на *Бошанос* и синорот на мезрата *Камра*; на другата страна од забелин камен на местото кај што во езерото влегува постаментот на руинираната воденица на Доганџи-башијата; минувајќи преку месниот (неподвижниот) камен што се наоѓа на сртот од *Бујук тепе,* на страната на езерото; од другата страна, преку забелиниот камен спроти сводот (кемер) на страната на *Филипецик*, крај брегот на потокот; преку забелиниот камен од спровната страна долж потокот; и преку каменот забиен долж потокот; пристига на стариот, широк и плоснат камен, кој се наоѓа крај *Ќафири калд'р'м*; потоа, преку забелиниот камен долж потокот, на почетокот на новиот премин на местото познато како *С у с'ѓ'р манд'раси*; преку забелиниот камен крај брегот на каналот на доганџи-башијата; преку забелиниот камен на почетокот на стариот

[198] *Црсна (Чрсна)*, неидентификувано село во реонот на Правиште.

премин, долж каналот; преку забиениот камен долж потокот што го одделува синорот на *Филипеџик* и синорот на езерото; минувајќи преку местото наречено *Ќопру,* на *Јаси пинар;* потоа, на местото *Егрек*; потоа, минувајќи преку забиениот камен близу нивата на Доганџи оглу; наспроти ред ореви, преку поставениот камен крај нивата Хаџи; од другата страна, преку забиениот камен крај нивата на Калфал-оглу Хасан, од *Узун Буџак*[199]; потоа, преку забиениот камен крај нивите на Хасан и Халил; преку забиениот камен на местото наречено *Чок Сукут*, крај езерото; потоа, преку забиените камења: крај нивата на Хасан, син на Барак, близу нивата на Јусуф Бали, во местото познато како *Бозагул'к* и ливадата на Сеид Али; преку забиениот камен во нивата на спахијата Рамазан; преку забиениот камен близу *Пексимад џали*; преку забиениот камен од спротива, минувајќи на другиот брег; преку забиениот камен покрај орманот, спроти нивата на Курд, помеѓу *Ќучук акарџа* и *Бујук акарџа*; минувајќи на забиениот камен сприти нивата на Каја Челеби; потоа, завршува на првично поставениот камен, во месноста каде што се сретнуваат синорите на *Орта Берикетлу* и споменатото /село/ *Боличка* со синорот на *Шамакот*.

Споменатите компетентни лица ги утврдија и ги определија споменатите синори на објаснетиот начин.

(с. 89а)

И претставниците на околните земјопоседници беа присутни. Откако беа задоволни сопствениците, изостана кавгата и прекрати непријателството. Завладеа нов обичај (навика) за поставување граница. По барањето, врз основа на славен и честит ферман, се оформи овој лист со печат (varaka-i sahiha), според концептот за настанот. На човекот на споменатиот, неговото височество Пашата, споменатиот Халил субашија, му се даде в раце. Тоа што се случи да биде за потребите на вакафот.

За она што е во него (документот) посведочиле:

Сулејман, син на Ќатиб Абдулах; Ќатиб Мустафа Челеби, син на Хоџа Шабан; Ас'л-бег, ќатиб на маалото *Црса (Црна)*, од село *Карјани*[200]; Ахмед Челеби, син на Ќатиб Мехмед Челеби, ќатиб на *Сируз (*Серес); Мурад Челеби, син на Ахмед Челеби, ќатиб на *Сируз*; Сулејман Челеби, син на Давуд бег, од село *Борјани*; Мехмед Челеби Ефенди, син на Мустафа Челеби, кадија на *Малкара*; Каја Челеби, син на Касим-бег, од село *Доксад*; Али Челеби, син на Сараф Ширнерд, од село *Правиш-*

---

[199] *Узун Буџак*, можеби село Буџак, ново име Ватиспилон, југоисточно од Драма и северозападно од Кавала.

[200] *Карјан(и)*, село југозападно од Правиште и Кавала, близу до морскиот брег (Т. Симовски, цит. дело, 1, 227).

ше; Кара Халил, син на Абдулах, реис; Реис Хусеин, син на Кара Јусуф, од село *Пинар Баши*; Али Челеби, син на Халил-бег, од село *Борјани*; Шабан, син на Исмаил, од село *Кромишта*[201]; Муса, син на Мемеш, од село *Берекетлу*; Хусеин, син на Мустафа Хисари, од тврдината *Кавала*. И другите присутни од муслиманите.

(с. 89б-90а) (Празни страници)

(с. 90б)

Од в а к а ф и т е на покојниот и простениот од Господ, Ибрахим-паша, Господ да му го осветли гробот.

Од п р и х о д о т од село М е ш а л у р[202]:		
/Земјарина/,1 чифт на муслиман износ	22	/акчиња/
Испенце, 197 семејства, со трварина, износ	6107	"
Испенце, 65 неженети, износ	1625	"
Испенце, 52 вдовици, износ	312	"
Пченица, 142 киле, по 50 /акчиња/, вредност	7100	/акчиња/
Јачмен, 6 киле, по 30 /акчиња/, вредност	180	"
Просо, 1 киле, по 24 /акчиња/, вредност	24	"
Ѓрж, 1 киле, по 24 /акчиња/, вредност	24	"
Граор, 16 киле, по 24 /акчиња/, вредност	384	"
Леќа 1 киле, по 48 /акчиња/, /и/ 9 шиник (?), вредност	54	"
Мердумек, 1 киле, по 24 /акче/, вредност	24	"
Приход од коноп, 2 оки, по 294 /акчиња/, вредност	588	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози), 3610 глави	1805	"
Данок за трло	60	
Данок за лозја, 300 донуми, по 12 /акчиња/ за донум, вредност	3600	"
Од приходот од данок за свињи со /данок за/ Божиќ	89	"
Друг приход од тапија за земја (?)	55	"
Свадбарина	330	"
Данок за тапија за земја	280	"
Приход од *бадухава*.	530	"

[201] *Кромишта*, секако Кормишта, ново име Кормиста, село југоисточно од Зилјахово (Т. Симовски, цит. дело, 1, 233).

[202] *Мешалур*, веројатно Мешели, ново име Дријас, село северозападно од Правиште (Т. Симовски, цит. дело, 1, 229). Нејасно е зошто од ова и од наредното село се дадени само приходите без имиња на жителите.

Приход од данок за привремено престојувалиште (огниште)	80	"
Надомест за слама	200	"
Закупнина за такса од редовен неделен пазар	2400	"
Закупнина за мезрата *Фареш (?)*, со *Искар (?)*	800	"
Пазарна такса од /село/ *Мешалур*, за цела година	86394	/акчиња/
Лен, 5 оки, по 408 /акчиња/, вредност	1224	"[203]

С е л о СОКАДЕШ (?)[204]

/Земјарина/, 1 чифт на муслиман, износ	22	/акчиња/
Испенџе, 158 семејства, по 31 /акче/, со треварина, износ	4898	"
Испенџе, 72 неженети, износ	1800	"
Испенџе, 39 вдовици, износ	342	"
Пченица, 86, 50 киле, вредност	4325	"
Јачмен, 4,50 киле, вредност	108	"
Граор, 9,50 киле, вредност	228	"
Леќа, 2 киле, вредност	24	"
Мердумек, 2,50 киле, вредност	18	"
Лен, 26, 2 оки, по 3 /акчиња/, вредност	78,6	"
Коноп, 76 оки, по 2 /акчиња/, вредност	152	"
Од приходот од чифлиг во село *Балталар*[205]: пченица, 20 киле, вредност	1000	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози), 5395 глави	2700	"
Данок за трло	90	"
Данок за донум од лозјата, 137 донуми, по 12 /акчиња/	2790 (!)	"
Данок за свињи, 393 глави	196	"
Приход од данок за Божиќ	390	"

[203] Пописот на ова и наредното село е специфичен по неколку работи. Покрај тоа што ги нема имињата на лицата, не е пресметан ниту вообичаениот вкупен приход, големината на килето е различна од досега применуваното и сл.

[204] *Сукадеш (Софадес)*, неидентификувано село со несигурно прочитано име во нахијата Кавала.

[205] *Балталар (?)*, неидентификувано село, освен ако не е Балтаџилар, ново име Пелекати, североисточно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 140).

Од приходот од данок за привремен престој (огниште) ..... 54 "
Надомест за слама ..... 100 "
Приход од *бадухава*. ..... 270 "

(с. 91а)

Во самата КАВАЛА

Дуќани, 81 објект, со различни одделенија, годишно - 11591 /акчиња/.

Приход од еврејски куќи, 62 објекти, со различни одделенија, годишно - 2785 /акчиња/.

Од приходот од просториите (одаите) на муслиманите, 16 објекти, со различни одделенија, годишно - 1183 /акчиња/.

Од приходот од ледарницата со *серхане*, 3 објекти, со различни одделенија- годишно - 200 /акчиња/.

Од приходот од мали соби (ќелии), 5 објекти, годишно - 600 /акчиња/.

Од приходот од фурни за леб, 2 објекти, годишно - 1005.

Од приходот од сапунарница, 1 објект, годишно - 198 /акчиња/.

Закупнина за општ амам (бања) на *Кавала*, годишно - 7400 /акчиња/.

Закупнина за амам (бања) на *Правиште* - 200 /акчиња/.

Закупнина за амам (бања) на *Зихна* - 2332 /акчиња/.

Закупнина за амам (бања) на *Демир Хисар* - 6000 /акчиња/

Закупнина за земјиште за мали соби (ќелии) - 30 /акчиња/.

Закупнина за бостанско (градинарско) земјиште, годишно - 2000 /акчиња/.

Споменатото земјиште било бавча на покојниот Ибрахим-паша. Од пред четириесет години наваму, го поседувал како мулковна сопственост. Сега, откако станало вакаф, одново е решено да се ослободи (од давачки) заедно со другите мулкови.

Закупнина за дуќанско земјиште: 9 објекти (дуќани), износ - 2888 /акчиња/; земјиште за куќи, 5 парцели за објекти, износ - 1699 /акчиња/.

Закупнина за ќумур - 200 /акчиња/.

Закупнина за ... (?) во надлежност на Муса, сапунџија - 100 /акчиња/.

Закупнина за ситен (отпад) ориз и пченица - 85 /акчиња/

Закупнина за воденици за брашно во синорот на село *Филипеџик* - 10000 /акчиња/.

Закупнина за *сипер* (засолниште, заклон, ров) - 400 /акчиња/.

Празно (пусто) земјиште во близина на *Пресичани*.[206] /Меѓите му се/: на една страна *Пресичани*, на една (друга) страна тврдина (кале) и на една (трета) страна патот што води на скеле (пристаниште, мост, премин), 0,50 донуми, приход - 60 /акчиња/.

Напуштен чекрк (тркало, вител), познат како *Арна(в)уд дејирмени* (Арнаутска воденица), што е земен од постаментот на Илјас беговата воденица, во синорот на село *Филийецик*.

Празно (пусто) земјиште во близина на дуќаните од вакафот на Ибрахим-паша, покојниот, од надворешниот дел на *Кавала*. Ограничено е: од едната страна со јавниот пат, од една (друга) страна со бавчата на Мустафа, син на Искендер, од една (трета) страна со карван-сарајот на покојниот Ајас-паша и од една (четврта) страна со гробишта. /Големина/: по должина - еден донум и по ширина - половина донум. Празно место е, приход - 150 /акчиња/.

(с. 91б- 93б) (Празни страници)

[206] *Пресичани*, секако Просешани (Просечен, Просочен), ново име Пирсополис, село западно од Драма (Т. Симовски, цит. дело, 1, 189). Во продолжение на ова писарот неколкупати како да го повторува името на ова село, како и селото и тврдината Вирчани (Вепрчани), но такво село не постои во југоисточна Македонија.

НАХИЈА ЗИХНА

(с. 94а)

Регистар на вакафите од нахијата ЗИХНА

Самиот /град/ ЗИХНА	годишен приход	(празно)
Село ЗЕЛИХОВА	"	36700 /акчиња/
Село МОНОЛАКОС	"	2220 "
Село ЧЕРЕПЛАНИ	"	32181 "
Село ГОЛЕМО ЗДРАВИК	"	38436 "
Село КЕСРЕПОЛИ	"	1621 "
Село БОРНА	"	5924 "
Село СПАНЦИ	"	14375 "
Село МАЛО ЗДРАВИК	"	6006 "
Мезра ГОРНИК	"	1975 "
Село АНЏИШТА	"	78200 "
Село КОЏАК	/акчиња/	12201/акчиња/
Село КОЗМИШТА	"	36383 "
Село НЕСИ	"	8415 "
Село ВИТАЧИШТА	"	16000 "
Село КОСЛИНОС	"	30314 "

(с. 94б)

Нахија ЗИХНА, во ливата (санџакот) ПАША

Вакафи на покојниот и простениот султан Сулејман Хан Гази

Самата ЗИХНА

Ибрахим Халифе, хатиб; Муслихудин Иса, имам; Муслихудин Касим, муезин; Муса Хоџа; Меми, син на Хусам; Махмуд, син на Ибрахим; Мустафа, син на Хасан; Сефер, син на Хусеин; Али, син на Мустафа; Оруч, син на Гази; Рустем, син на Али; Хусеин, син на Абдулах; Касим, син на Абдулах; Пијале, син на Абдулах; Дервиш, син на Хамза; Синан, син на Курд; Ибрахим, син на Илјас; Х´з´р, син на Базарлу; Хасан, син на Мустафа; Мустафа, син на Курд; Мустафа, син на Меми; Мустафа, син на Базарлу; Халил, син на Деде; Мехмед, син на Мустафа; Бали, син на Мурад; Мустафа, син на Абдулах; Мехмед, син на Мустафа; Курд, син на Мустафа; Кочи, син на Искендер; Пири, син на Касим; Мустафа, син на Ибри; Хусеин, син на Мустафа, даночник; Бали, син на Абдулах; Бали, син на Касим; Меми, син на Али; Курд, син на Ахмед; Бали, син на Мустафа; Џафер, син на Абдулах; Мустафа, син на Искендер; Мустафа, син на Ферух; Хусеин, син на Али Бали; Мехмед, син на Искендер; Ахмед, син на Искендер; Сефер, син на Иса Бали, ослободен роб на Хајал Заде.

М а а л о на неверниците (христијаните) ДИМНО ЈОРГИ, друго име СТАВРОС, припаѓа на *Зихна*

Папа Синадин; Ајарани (?) Папа; Васил Папа; Коста Папа; Јорги Коста; Мавро Коста; Манол Трендафил; Анастас Манол; Герко Рајко; Коста Димо; Манол Христодул; Коста Манол; Христодул Манол; Димо Палуда; Јорги, налбат; Андреја Јани; Дуки Јани; Синадин Панајот; Траки Синадин; Комнено Синадин; Велко Синадин; Јорги Цакили; Јамури (?) Коста; Андон Папа; Коста Папа; Кирко Манако (Матако); Манако Кирко; Димо Страто; Манол Карамани; Кирјако Браско; Папа Димо; Манол Месопотамо; Мелко Јани; Андреја К(а)ладино; Ангел Јани; Јани Кочи; Манол Јани; Полид Мошо; Димо, дрндар; Јани Карамани; Апостол Карамани; Никола, лебар; Димо, лебар; Јани, лебар; Сари Ксено; Манол Кирко; Палуда (Палуца) Апостол; Димо Мамур (мамур ?); Димитри Манол; Јорги Стасино; Јани Стрејо (?); Димо Зоро (Жоро); Јорги Коста; Христодул Јорги; Манаки Јорги; Ѓорѓи Сума (?);
(с. 95а)
Јорги Коста; Дука (Дума) Јорги; Ватац Кавасил; Јани Калпа (?); Сено Јани; Ангел Јорги; Манол Никола.

Неженети од маалото Д и м н о Ј о р г и :

Јорги Димо; Конуки (?) Јани; Димитри Јани; Јорги Јани; Кирко Коста; Аргиро Кирко; Јани Кирко; Димо Коста; Дука Кирко; Коста Димо; Димо Манол; Пело Папа; Јани Мелко; Јани Ангел; Дука Ангел; Аргиро Апостол; Кирко Зоро; Мавроди Јани; Манол Корни (?); Тодор Палуда; Алекси Ковасил; Анастадо (?) Дука; Димо Браско; Апостол Бојо; Гого Манол; Коста Манол; Гого Ангел; Траки Манол; Траки Манол - повторено (не важи !); Коста Коридон (Форидун); Никола Јани; Јани Боро; Тодор Манол; Јани Манол; Синадин Панајот; Петри Ксено; баштина на Манол Јорго; вдовица Донка; вдовица Руса; вдовица Никона (?); вдовица Томани; вдовица Мономахо; вдовица Витала; вдовица Ласкарина (Ласкарија); вдовица Муто (Моно); вдовица Ангелина; вдовица Софија.

М а а л о АЈО (СВЕТИ) ДИМИТРИ

Манол Димо; Коста Месолуно; Димо Агрипа; Васил Дено Ермено (Армено); Јани Керес (Медес); Ангел Јани; Канадин Агусто; Кануки (Капуки) Манол; Бредо (?) Бастид (?); Хрисимо Димо; Анастас Хрисимо; Влах Коста; Мавро Коста.

Неженети од маалото А ј о Д и м и т р и :

Коста Алекси; Јани Димо; Јани Димо (!); Ангел Брануго (Пралого); Димо Васталик; Јорги Канаден (Младен ?); Тодор Коста; Марлано Малаки; Панто Вело (Вељо); Јорги Памуки (?); вдовица Ангелина.

М а а л о МОДОМИРА (МОДОКИРА)

Верјани (Вријани) Гого; Гомано (Гомато) Гого; Кирјако Тодор; Димо Ониси (Евлиси); Брашун (Трашун) Ангел; Димо Коста; Јорги Тимур (Тимор); Каладо Тимур; Манол Панајот; Јорги Панајот; Манол Димо.

Неженети од маалото М о д о м и р а :

(с. 95б)

Дука Манол; Анастас Манол; Јорги Галистра; Христодул Димо; Канук (Манук) Јорги; Манол Пано (Нано); Панчар Пано; Коста Манол.

М а а л о АЛАГОША

Спиљот Јорги; Јорги Беќар (?); Јани Димо; Јани Лакомал (?); Андреја Јани; Димо Марид; Хрустали Друсо; Андреја Тома; Дука Никола; Ангел Дука; Аргиро Евригити ; Јорги Евригити; Дука Јани; Јорги Јувало (Јовано); Димо Јани.

Неженети од маалото А л а г о ш а :

Јани Аргиро; Димо Јувало; Димо Михо; Димо Христани; Дука Димо; Кирјако Димо; Јорги Цурки; Дука Ангел; Јани Дука; вдовица, /жена на/ Димитри; вдовица Тристали (?); вдовица Тодора; вдовица Ефросин (Фросин); вдовица Ангелина (Ангелија); вдовица Каламаса (Каламадја); вдовица Дурсо.

М а а л о АЈО (СВЕТИ) НИКОЛА

Папа Ангел; Јани Папа; Дука Синадин; Димо Јани; Манол Јани; Јани Манол; Коста Димо; Полид Ангел; Вани Полид; Манол Кокалос; Јорги Кокалос; Јани, дулгер; Јорги, бојаџија; Кирјако Коста; Јорги Горни (?); Манол Јорги; Петри Јани; Јани Петри; Јани, дулгер; Ксено Костатин (Костасин); Траки Кирјази; Кирко, бојаџија; Дука Папа.

Неженети од маалото А ј о Н и к о л а :

Јани Ксено; Коста Пал(е)олого; Панајот Димо; Алекси Коста; Манол Полид; Јани Ксено; Комнено Папа; Јорги Синадин; Кирјази

Коста; Ангел Полид; Димитри Папа; Андреја Јани; Јорги Јани; Кирко Јорги; Димо Дука; Јорги Камило (Камино); Јорги Севасто; друг Димо Дука; Јани Кирко; Јорги Камило; Јорги Стојано
(с. 96а)
Мономахо Јани; Кирко Димо; Манол Димо; Јани (Пали) Папа; Атанас Папа; Јорги Коливер (Колбур); вдовица Алакина; вдовица Химо; вдовица Руса /жена на/ Јани; вдовица, /жена на/ Синадин; вдовица, /жена на/ Ласко Комнен; вдовица, /жена на/ Стале Јани; вдовица, /жена на/ Регино Арбен; вдовица, /жена на/ Стамад Мард; вдовица, /жена на/ Арбен; вдовица Мавро; вдовица, друга Мавро.

Маало АЈО (СВЕТИ) ТОДОР

Кирјако Манаки; Јорги Кирјако; Димо Кирјако; Манол Полид; Михо Јани; Јорги Влас (Влаш); Јорги Тодор; Димо Кочура; Манол Јани; Хриско (Христо) Ксено; Димо Јорги; Ласкари Папа; Обренко Ласкари; Јорги Кирјази; Папа Алекси; Балани (Палати), бербер; Сума Миле; Јорги Јани; Пандо Коста; Коста Сарино; Кирјако Коста; Алекси Манаки; Јани Алекси; Сума Манаки; Коста Влас; Никола, свеќар; Ангел Јорги; Јани Полид; Јорги Калакода (Калакоча); Јорги Мрган (Крган); Манол Јорги; Мавроди Марган; Васил Мавроди; Кирјако Бојо; Неско (Нешко, Лешко) Кирјази; Димитри Коста; Андрон Аргиро; Петко Ксено; Лазо Ксено; Дука (Дума) Димитри; Вако Полид; Браско Ксено.

Неженети од маалото Ајо Тодор:
Манол Кирјако; Јани Михо; Неско (Нешко) Димо; Мавро Јани; Мурти (?) Јорги; Ватац Ласкари; Манол Анастас; Коста Анандо (?); Јорги Тома; Манол Андрон; Дука Андрон; Димо Калакода (?); Киладо Бојо; Синадо Димо; Тодор Коста; Јани Ксено; Димо Киладо; Тодор Сојлу (Шумлу); Јорги, старинар; Аргиро Димо; Аргиро Пандо; Аргиро Андреја; Верки (Верги) Димо; Манол Димитри; Акарјано (Амарјано) Манол; Синадо Јани; Калоста (Малоста) Васил; Васил Ксено; вдовица Фило; вдовица Камаро (Мацаро); вдовица Спилкија (?); вдовица Васава; вдовица, /жена на/ Калиман; вдовица, /жена на/ Паскал; вдовица Дока (Дука).

Маало АЈО КИРЈАКИ (СВЕТА НЕДЕЛА)

Велко Сарко (Шарко); Јорги Јонко (Тонко, Полко); Петко Ксено; Димо Кирјако; Андрон Коста; Тодор Ксено; Камари (Камази) Аргиро; Манол Аргиро; Тодор Брако (Трако); Јани Брако; Димо Брако; Јани Димо; Малма (Калма, Калпа) Ле(с)ко; Манол Ланкади;
(с. 96б)
Кирјако Махалари (?).

Неженети од маалото Ајо Кирјаки:

Димо Никола; Браско Никола; Кирјако Комнено; Панајот Кирко; Христаки Тодор; Манол Димо; Јорги Захари; Петко Ксено; Тодор Милоја; Јани Тодор; В(о)лчо (Велчо) Ксено; Димитри Тодор; Анастас, бербер; Анастас Ксено; Анастас Трако (Брако); Кирјако Манол; вдовица, /жена на/ Маки; вдовица /жена на/ Ланбо; вдовица Борја (Божана); вдовица /жена на/ Мерглано (?).

Маало АЈО ФОТИДА, друго име ПАПА ВАТАЦ

Васил Јани; Ангело Малахкалин (?); Димо Ангел; Ангел; Јани Осума (?) Искондо (Скондо) Јорги; Димитри Ксено; Коста Ксено; Коста Ксено (!); Мавро Како (Мако); Кирјако Абарнид (Амарнид); Димо Киладино; Анастас Горстала (?); Белчо Како.

Неженети од маалото Ајо Фотида:

Браско Бодана (Тоцана); Јорги Досач (Косач); Тодор Јани; Димитри Јани; Поло Христо; Јани Хрисаки; неговиот син Васил; неговиот син Строндо; Лати (Лаки) Ваример (?); Димо, лебар; вдовица Христала Бодана (Боцана); вдовица, /жена на/ Нано; вдовица, /жена на/ Кирко; вдовица Томаса; вдовица, /жена на/ Захарија; вдовица Ели (?); вдовица, /жена на/ Мавроди; вдовица Комнена.

Маало ЈЕГРИЛОКИ (?)

Сума Никола; Апостол Тома; Васјо (Васко?) Глава; Белани Глава; Стахо Мурал (Морал); Васил Мурал; Мурало Стахир; Коста Пано; Јорги Пано; Димитри Пано; Пано Комнено; Ефсано Комнено; Ланбо Тома.

Неженети од маалото Јегрилоки:

Манол Стахири (?); Јани Стахир; Јорги Стахир; Кирјази Стахир; Дука Плат (?); Гого Калојано; Тахи (Тачи) Пано; Ангел Дука; Кирко Дино; (Десто); Коста Димо; Јорги Мавроди.

(с. 97а)

Маало КОСНИЦА (Кошница)

Јорги Кастори (Мастори); Дука Пано (Нано); Димитри Пано; Васил Калусто; Ангел Лазари; Јани Ангел; Коста Ангел; Малуло (Калуло) Ангел; Никола Лазари; Веркуни (?) Ксено; Димо Загорино; Јорги Загорино; Пано Чучо (Дудо); Спилјон Чучо; Стамад Мастори (Кастори); Јорги Кочо.

Неженети од маалото К о с н и ц а :

Маки Коста; Дука Ангел; Анастас Ангел; Васил Димо; Ватац Никола; Јорги Палолода; неговиот син Спилјони; Калусто Васил; Кирјази Јани; Јорги Вријон (Вирјон); Загорино Јорги; Тодор Чучо (Дудо); Јорги Спилјот; вдовица Ангелина (Ангелија); Стамад Корниле (Корбиле); вдовица, /жена на/ Корелко (Козелко); вдовица /жена на/ Евасто (?); вдовица /жена на/ Томани; вдовица /жена на/ Чучо (Дудо).

М а а л о ХРИСТО

Јорги Мармара; Јани Мармара; Анастас Рур (Зур); Димо Запра (?); Михо Колона; Јани (Маки) Скенда (?); Михо Скенда; Јани Тодор; Божиќ Михо; Ангел Михо; Јорги К(е)ладо; Даники (Цаники); Латко Дан (и)ки; Аргиро Димо; Јорги Сахри (?); Јани Дабра; Димо Ланкоци (?); Андреја Мендијари (?); Анастас Чобани; Вроди (?) Михо; Димитри Даники; Димо Чобани; Мавроди Полјуда (?); Манол Коста; Кирјако Манол.

Неженети од маалото Х р и с т о :

Синадин Јорги; Михо Јани; Димо Анастас; Јани Коламаро; Кела да Јорги; Апостол Димо; Јорги Јани; Ангел Димо; Дука Димо; Димо Јани; Јорги Димо; Бардо Моско; Димо Аргиро; Димо Латко; Јорги Димо; Браско Ксено; Коста Димо; Димо Запре; вдовица Цергадија (Чергадина); вдовица /жена на/ Јорги; вдовица, /жена на/ Димо; вдовица, /жена на/ Сихро; вдовица /жена на/ Никола; вдовица Копра (Фотира); вдовица /жена на/ Верго.

(с. 97б)

П р и х о д од самата З и х н а :

Испенџе, 250 семејства, износ	6250	/акчиња/
Испенџе, 367 неженети, износ	9175	"
Испенџе, 60 вдовици, износ	360	"
Пченица, 22 киле, вредност.....	1320	"
Јачмен, 20 киле, вредност.....	700	"
Ѓрж, 20 киле, вредност.....	700	"
Просо, 5 киле, вредност.....	175	"
Овес, 5 киле, вредност.....	100	"
Леќа, 2 киле, вредност.....	120	"
Богрулџе, 1 киле, вредност.....	60	"
Граор, готови пари	3	"
Ушур од наут, готови пари	27	"
Ушур од памук.....	2000	"
Пазарна такса за стоки носени по копно и за свеќарница	8000	"

Надомест за трева, од секоја куќа по 5 /акчиња/	2500	"
Данок за дудинки	180	"
Данок за трло	70	"
Данок за фурни /за печење/ ќерамиди	100	"
Ушур од улишта	200	"
Шафран	175	"
Данок за маслиник на завие (теќе)	52	"
Ушур од бавчи	30	"
Ушур од зелка	100	"
Данок за лозјата на христијаните, по 10 /акчиња/	13000	"
Данок за лозјата на муслиманите, од донум по 5 /акчиња/	1000	"
Данок за 10 воденици, по 30 /акчиња/	300	"
Данок за 2 воденици, по 15 /акчиња/	30	"
Данок за цреши	90	"
Данок за овошје	190	"
Данок за градинарски култури (бостан)	130	"
Бавчи на Емир Челеби и Ќучук	15	"
Приход од слама	10	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	230	"
Данок за 2 воденици од вакафот на Меми Челеби, брат на Али-бег, управик на санџакот *Солун*	60	"
Половина нијабет од вилаетот, без слободниот нијабет од нахијата *Кешишлик*	5000	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	70	"
Нијабет, свадбарина, пољарина и тапија за земја	700	"
Џизие (арач) од христијаните со /џизието/ од лозјата	5000	"
В к у п н о	58132 /акчиња/	

С е л о ЗЕЛИХОВО[207] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Чифлиг на примерот меѓу благородните емири, Али-бег, поранешниот мирлива (санџакбег) на *Солун*, редовно го дава ушурот; чифлиг на Мустафа Челеби, братанец на Али бег, редовно го дава ушурот;

[207] *Зелихово*, село, подоцна гратче Зелјахово, ново име Неа Зихни (Зилија), југоисточно од Серес и од Зихна, во нејзиното непосредно соседство (Т. Симовски, цит. дело, 2, 222).

чифлиг на Јакуб, син на Иса, сега во рацете на Мансур Барак (?), чифт; чифлиг на Меми, син на Кемал, во неговите раце, чифт; чифлиг на Невхарак (?), син на Јакуб, сега во рацете на Топџи Мустафа, чифт; чифлиг на Осман, син на Мустафа, во рацете на неговиот син Каја, чифт; чифлиг на Дервиш, син на Мустафа, во рацете на Мехмед Хаџи (аџија), чифт; чифлиг на Ејмир Шах Челеби, сега во рацете на јаничарот Мехмед; чифлиг во посед на Рамазан, син на Кочи, чифт.

Ц е м а т на с у ф и ј у н (мистици) што живеат во споменатото село:

Мурад Суфи (суфи, софи); Бали Софи; Нурали Суфи; Мустафа, син на Искендер; Меми, син на Кочи; Кочи Суфи, друг Мурад Суфи.

Муслимани:

Ејнебеи, син на Мустафа, чифт; Х´з´р, син на Хајдари, чифт; Јусуф, син на Меми, чифт; Мехмед, син на Мурад, бенак; Рецеп, син на Бали, чифт; Хасан, син на Хамза, чифт; Мустафа, син на Јакуб, чифт;
(с. 98а)
Сулејман, син на Али, бенак; Мехмед, син на Искендер, чифт; Мурад, син на Искендер, чифт; Пири, син на Оруч, чифт; Иса, син на Дурали, чифт; Меми, син на Јунус; Мехмед, син на Иса Бали, чифт; Мехмед, син на Хајредин; Иса Бали, син на Омер, чифт; Али, син на Омер, чифт; Ахмед, син на Кара Меми, чифт; Бали, син на Искендер, бенак; Искендер, син на Бали, бенак; Мустафа, син на Мурад, неженет; Сефер, син на Мустафа, бенак; Рецеп, син на Кочи, бенак; Хасан, син на Абдулах, бенак; Хамза, син на Кочи, бенак; Абди, син на Иса Бали, бенак; Меми, син на Бали, бенак; Караѓоз, син на Абдулах, бенак; Хајдар, син на Абдулах, бенак; Махмуд, син на Абдулах, бенак; Махмуд, син на Синан, бенак; Али, син на Дели, бенак; Муса, син на Пири, неженет; Мустафа, син на Пири, неженет; Худаверди, син на Меми, неженет; Мустафа, син на Меми, неженет; Илјас, син на Иса Бали, неженет; Х´з´р, син на Бајазид, неженет; Мустафа, син на Бајазид, неженет; Меми, син на Бајазид (?), неженет; Х´з´р, син на Иса Бали, неженет; Мехмед, син на Араб, неженет; Х´з´р, син на Ејнехан, неженет.

Неверници (христијани) од село З е л и х о в о:

Кирко Михо; Ангел Хрусо; Апостол Тихомир; Аргир Тихомир; Серјано (Шербано) Вено; Димитри Серјано; Јорги Страти; Јорги Стамад; Јани Јорги; Коста Аргиро; Јорги Аргиро; Калоди Димо; Таско (Паско) Боргази (?); Мавроди Таско; Панајот Варалка; Јани Јорги; Таско Церомир (?); Коста Апостол; Манол Хрусо; Јорѓи Алекси; Страти Панајот; Хрустаки Кирјако; Таско Тодор; Јорги Панајот; Брано Хрустаки; Мавроди Хрустаки; Христодул Кирко; Кирко Таско; Јорги Таско;

Димо Таско; Јорги Русо; Ѓоре Русо; Јани Брозка (?); Ксено Јани; Димо Волко; Кирко Волко; Бладко (Младко) Волко; Јорги Брозка (?); Манаки Брозка; Спилјони Русо; Русо Спилјот (Спилјон); Костадин Русо; Јорги Кондојани; Ксено Коцобри (?); Јани Таско; Пало (Бало) Стајко; Јорги Таско; Коста Манол; Јани Ланбо; Тома Ланбо; Јорги Ланбо; Васо Русо; Кирко Мелахро (?); Кирко Брозка; Панајот Кирко; Кирко Калода; Фило Калода; Костадин Софијано; Димитри Софијано; Коста Матас; Кирко Кондојани; Тодор Кирјако; Апостол Кирко; Браско Палмар (?); Софијано Стамад; Стамад Калма (Калпа); Коста Како; Панајот Како; Алекси Како; Јорги Кирјако; Хрустаки Кирјако; Кирко Стасино; Куман Стасино; Траки Стасино; Коста Тахи (Тачи); Димитри Врагази; Анасти (?) Ксено; Димо Калоди (Малоди); Коста Влах; Јорги Влах; Петко Ксено; Папа Дијасин; Папа Тоцал (?); Папа Алекси;

(с. 98б)

Коста Камбороки (?); Јани Камбороки; Јорги Паскал; Кирко Спиро; Ангел Спиро; Никола Хрустаки (Христаки); Аргиро Камбороки; Јани Ковач (Ковач); Ватац Таско (Паско); Јорги, самарџија; Тодор Параскева; Иргино (?) Пројо; Мавроди Пројо; Таско Сербано (Шербано); Димо Костолу; Верго Костолу; Јорги Костолу Јорги Бојо; Брашот (Брашон) Сербано; Јорги Маслина (Маскита); Петко Ксено; Кирко Ваки; Јани Палуда; Коста Гого; Јани Фило; Папа Аргиро; Манол Каламатијано; Паско Елидис (?); Боцал (Тоцал) Таско; Никола Сарандино (Серандино); Јани Сарандино; Димо Сарандино; Саранди (Серанди) Елида; Јорги Сталано (Спалано); Кандин (Мандил) Тодор; Кирко Феја (?); Димо Косидиќ (!Косириќ); Петко Косиниќ (?); Панајот Кос(т)иќ; Ксено Марино; Ватац Сербано; Кирко Кацари; Таско (Паско) Кацари; Коста Стамад; Јани Кирјако; Кирко Малаго; Никола Димо; Димо Алекси; Ксено Димо; Аргиро Коромид; Полигрино Мавриди; Сафијано (!) Мавриди; Јорги Кос(т)иќ; Параскева Рајано; Димо Ксено; Јорги Чобан (чобан); Јани Рајан (!); Фило Димо; Траки Димо; Димо Макелар (месар); Хрисоти Димо; Коста Папајани; Димо Вани; Страто Стамад; Русо Јани; Јорги Папа; Јани Балдера (?); Манол Папа; Браско Феја; Христодуло Вучо; Манаки Вучо; Јорги Јани; Папа Михал; Јорги Папа; Папа Димо; Христодуло Спилјано (Стилјано) Јани Ангел; баштина на Русо, сега во рацете на Мансур, син на Барак; баштина на Јорги Егино (Ксено), во рацете на Димо, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Јорги, во рацете на Паско (Насто), сега во рацете на Коста Тахи (Тачи); баштина на Страти, во рацете на Тодор, сега во рацете на Страти Панајот; баштина во рацете на Тодор, сега во рацете на жителите на селото.

Неженети од село З е л и х о в о:

Илчо Димо; Аргир Манол; Димо Чобан (чобан); Кирко Драчко; Коста Кирко; Писко (Ниско) Калојера; Мавриди Сербано; Коста-

дин Јорги; Сербано Јорги; Мавриди Таско (Паско); Мадијани (Марјани)) Таско; Јирги Панајот; Виршкони Панајот; Аргиро Панајот; Јани Јорги; Черомил (Хрумен) Таско; Панајот Таско; Панајот Таско (!); Димо Коста; Михо Коста; Дука Коста; Браденсо (?) Христали (Христани); Јорги Христали; Апостол Тодор; Димо Панајот; Друсо Коста; Васо Коста; Влах Јорги; Хрусани Димитри; Лазо Ди-митри; Кирјази Атанас; Панајот Атанас; Фило Христали; Спилјони Папа; Сенодуро (?) Папа;

(с. 99а)

Уфка (?) Папа; Петко Кумана; Стојчо Петко; Киро Петко; Михо Коста; Папа Манас; синот на Папа Манас; Костадин Кирко; Кирјаки Апостол; Јани Чобано; Хрустаки Јани; Ксено Јани; Стојчо (?) Коста; Комнено Коста; Фило (Мило) Тодор; Панајот, чевлар; Атанас, чевлар; Андреја Ксено; Серјано Јорги; Јани Кирко; Димитри Јани; Димо Јани; Денко Мавриди; Коста Димо; Друсо Елида (?); Хрисаки Димо; Серанди (Саранди) Димо; Ксено Мандин (Мандил); Тодор Мандин; Стамад Кос(т)иќ; Дејасо Кос(т)иќ; Јани Чокала; Стамад Коста; Фило Јани; Димо Јани; Хрустани (христали) Корни (Фори); Јорги Димо; Христодул Поликарпо; Илко Кромид (?); Фило Јорги; Врусо Никола; Соко (Савко) Димо; Јани Димо; Ангел Ехрани (?); Кирјако Аргиро; Тодор Јорги.

Приход од село Зелихово:		
Муслимани, /земјарина/, 21 чифт, износ	462	/акчиња/
Муслимани, /земјарина/, 16 бенак, износ	180	"
Муслимани, /данок/, 14 неженети, износ	72	"
Испенце, 161 семејство, износ	4025	"
Испенце, 81 неженет, износ	2025	"
Испенце, 5 баштини, износ	125	"
Пченица, 150 киле, вредност	9000	"
Јачмен, 50 киле, вредност	1750	"
Овес, 20 киле, вредност	400	"
Граор, 2 киле, вредност.....	120	"
Ушур од сусам	50	"
Ушур од памук	7200	"
Ушур од лозјата на муслиманите	4300	/акчиња/
Ушур од шафран	1200	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
Ушур од улишта	50	"
Данок за трло	100	"
Данок за кромид	100	"
Ушур од ореви	11	"
Баждарина за вино	50	"
Ушур од свилени кожурци	20	"

Џизие (арач) од христијаните, со /џизието/ од лозјата	3000	"
Данок за бавча	50	"
Ушур од лук	25	"
Данок за 1 воденица на Искендер Челеби	30	"
Данок за 1 воденица на Ејмир Шах Челеби	30	"
Данок за 1 воденица на Мухарем Челеби	30	"
Данок за 1 воденица на Шади, син на Х´з´р	30	"
Данок за слама (сламарина)	820	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	152	"
Данок за 3 воденици од вакафот на Али-бег, поранешниот мирлива (санџак-бег) на *Солун*.....	60	"
Данок за мулк лозје на споменатиот Али-бег, 4 парцели, 5 донуми, за секој донум по 4/акчиња/....	20	"
Данок за 1 воденица од вакафот на Мехмед Челеби, брат на Али-бег, мирлива на *Солун*	30	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	240	"
Данок за други 2 воденици на Али-бег, мирлива на *Солун*	60	"
Земјиште за бавча со бостан, вакаф на Али-бег, поранешниот мирлива на *Солун*, 4 донуми.		
Бавча со дрвја, вакаф на Али-бег, поранешниот мирлива на *Солун*, 1 парцела, 1 донум.		
Лозје (?), вакаф на Али-бег, поранешниот мирлива на *Солун*, 1 парцела..		
Данок за лозје на гордоста меѓу благородните емири, Али-бег, бившиот мирлива на *Солун*: 2 парцели, 12 донуми, за секој донум по 4 /акчиња/.....	48	"
Данок за 1 воденица на Ајас Хоџа	30	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја.....	750	"
В к у п н о.....	36705	/акчиња/

(с. 99б)

С е л о МЕНОЛАКОС[208] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Јани Мавро Гапоно (Гатоно); Тодор Јани; Михо Јани; Михо Криста (Крисна); Манол Хрисаки; баштина на Михо Мило, сега во

[208] *Менолакос*, неидентификувано село во нахијата Зихна. Види: Турски документи..., X/1, Скопје, 2004, 525, каде што е прочитано Мон(о)литос.

рацете на жителите на село *Черепланu*[209]; баштина на Дори (Дози), во рацете на Махмуд-бег, сега во рацете на жителите на село *Черепланu*; баштина во рацете на Мехмед-бег и Курд-бег, сега во рацете на жителите на село *Черепланu*; баштина на Јани, од село *Кромишта*[210]; баштина на Димо Синадос, од село *Черепланu*, сега во рацете на село *Черепланu*.

П р и х о д од село М е н о л а к о с:		
Џизие (арач) од христијаните, со /џизие/ од лозјата	150	/акчиња/
Испенџе, 5 семејства, износ	125	"
Испенџе, 5 баштини, износ	125	"
Ушур од жита и /други/ зрнести производи	1100	"
Данок за слама (сламарина)	150	"
Данок за трло	180	"
Данок за клас (башак)	160	"
Данок за градинарски култури (бостан)	30	"
Ушур од шафран	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	20	"
Нијабет, свадбарина полјарина и тапија за земја...	80	/акчиња/
В к у п н о.....	2230	/акчиња/

С е л о ЧЕРЕПЛАНИ од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ КЕШИШЛИК од /казата ?/ ЗИХНА.

Чифлиг на Курд-бег, во рацете на Али-бег, бившиот мирлива (санџакбег) на *Солун*, редовно го дава ушурот; чифлиг на Јахја, син на Мехмед, од категоријата силахдари; чифлиг на Дервиш Солак; чифлиг на Мехмед, син на Хусеин, спахија; чифлиг на јаничарот Џафер; Али, син на Курд, чифт; Сари Јакуб, чифт; Јакуб Ејмиршах (Ејмир Шах), чифт; Јусуф, син на Меми, чифт; Нусрет, син на Мурад, бенак; Пири, син на Јусуф, бенак; Увејс, син на Сарбан, бенак; Пири, син на Увејс, бенак; Увејс, син на Јусуф, бенак; Али, син на Ферхад, неженет; Али, син на Хусеин, неженет; Каплан Сари, неженет; Мустафа, син на Јусуф, чифт; Малкоч, син на Давуд, чифт; Ахмед, син на Месих, чифт; Али, син на Ејмиршах, неженет.

---

[209] *Черепланu*, село Череплен, ново име Илјокоми, југоисточно од Зихна и Зилјахово (Т. Симовски, цит. дело, 2, 229). Во неговата близина веројатно се наоѓало и село Менолакос.

[210] *Кромишта*, село југоисточно од Зихна и Зилјахово, во непосредно соседство на село Череплен (Т. Симовски, цит. дело, 2, 223)

Неверници (христијани) од село Черепланѝ:

Сербано (Серјано, Шербано) Манол; Михо Јорги; Јорги Полон(?); Диман Полон; Јани (Таки) Јорги; Тодор Коста; Јорги Волко; Атанас Паломи (?); Василко Никола; Васил, џелеп (?); Сирадјон (?) Стамад; Ангел Диман; Јорги Диман; Јани Косиле; Васил Тодор; Браско Тодор; Паломи Тодор; Кирјак Коста; Јани Коста; Димо Параскева; Хрисана (?) Манол; Коста Јорги; Марлида (?) Јорги; Мавроди Веруса; Алекси Јани; Стораки (Спораки) Димо; Јани Копал; Киласо (Филасо) Папа; Толови (Полови) Коста; Тома Кока; Браско Андреја; Јани Димо; Франки (Франги) Оландо (Вландо); Јорги Паломи; Димо Чаплу;
(с. 100а)
Браско Јани; Јоргиле Паломи; Манокрани (?) Михо; Тодор Браскодим (?); Дука Никола; Панајот Русо; Волко Никола; Агорид Фило; Димо Никола; Никола Кавасиле; Фома (Кома) Димо; Браско Марин; Стамад Пело; Браско Паломи; Ангел Миро; Јани Синадин; Манол Коста; Димо Кирјако; Браско Орландо; Ангел Јани (Пали); Кирјак Мотира (?); Јани Јорги; Ванки Петко; Петри Петко; Тодор Стајко (Станко); Димо Ѓуро; Коста Макса; Христодул Брано; Димитри Коста; Мавриди Михо; Хрисани Јорги; Јорги Стамад; Паломи Манол; Димо Метакса; Коста, терзија; Димо Папа; Фило Папа; Јорги Папа; Добре Ксено; Паскал Коста; Шамо Јани; Алекси Стајо; Димо Врака; Михо Панкрати; Браско Панкрати; Сотире Манол; Тома Ѓурчи (?); Кирјако Коста; Полит Кирјако; Браско Коста, Макендо Ланбо; Хрисаки Синадин; Фока Јорги; Јорги Палуди (?); Горам Пелко; Димо Симо; Браско Симо; Тодор Михал; Васо Поласко; Алдимер Сполјон; Михо Мостра; Никола Тодо (Јоцо); Коста Тодо; Димитри Ксено; Браско Стамад; Манол Таско (Паско); Јорги Калојан; Коста Димо; Арсен Васо; Агошт Јани; Манол Јорги; Христодул Јорги; Тодор Ребрино (Зебрино); Мавриди Јорги; Јорги Равдино (Завадино); Параскева Јорги; Вани Параскева; Јани Јорги; Димо Степо; Малахро Степо; Коста Степо; Михо Лабрино; Кирјази Алекси; Кирко Петри; Петри Кирко; Кирјако Алаѓоз (!); Мавриди Михал; Димитри Захар; Спасо (Стасо) Параскева; Коста, чевлар; Ропчо (Рончо) Михо; Михо Матован (?); Јани Христо; Кирјако Димо; Нестор Јани; Димо Јани; Ексано (Ксано) Јани; Михал Димо; Димо Москота; Михал Јорги; Живко Никола; Кирјакини Јован; Димјо (Димко) Бојо; Мавриди Димо; Христал Бојо; баштина на Михо Пано (Нано), сега во рацете на Михо Багран (?); баштина на Михо Стајо, сега во рацете на Алекси; баштина на Дервиш, сега во рацете на Али.

Неженети од село Черепланѝ:

Димо Михо; Јорги Михо; Бојо Манол; Димо Манол; Ексано (Ксано) Јорги; Коста Јани; Хрисоки Јани; Мавриди Јорги; Манол Јорги;

Паломи (?) Атанас; Васил Атанас; Тодор Христодул; Коста Христодул; Манол Васил;
(с. 100б)
Траки Михо; Браско Михо; Стамад Радко; Маглавин Тодор; Димо Јани; Никола Калоди; Тодор Манол; Дели Таско (Васко) Диман; Мавриди Диман; Брадешо Паломи (Палуки); Браско Димо; Кирјако Браско; Јани Јорги; Манол Јорги; Брано Алекси; Димитри Јани Алекси; Толумо Јани; Манол Папа; Јорги Кирко; Манол Андреја; Костадин Јани; Адем (Адам) Франки (?); Фило Паломи (Палуки) Ласко Папа; Васил Папа; Паломи Браско; Васил Браско; Верги (?) Браско; Полид Димо; Атанас Димо; Димо Христал; Коста Тодор; Димитри Пело; Манол Михо; Димо Михо; Димо Волко; Панајот Волко; Ловин Синадин; Серакина Агорно; Аскули (Скули Димо; Кушли Никола; Дамаско Јани; Мавриди Јани; Кирјази Јани; Коста Манол; Адорин Браско; Сармаки (?) Браско; Стиљано (Спиљано) Јорги; Јани Франки; Пејо Кони; Новак Јани; Михал Таско (Паско); Кирјако Петри; Браско Хрисаки; Паломи Димо; Ставраки Димо; Франки Јорги; Коста Мал (Пал)Јани; Кирјако Папа; Ленко (Летко) Фило; Манол Јорги; Нушо (Тошо) Јорги; Сто(н)иле Ксено; Палагор Паскал; Васил Хрисаки; Димитри Тодор; Никола Тодор; Димитри Јорги; Димјо (Димко) Симо (Шимо); Михо Алекси; Јован Ксено; Браско Батолд (Јанолд); Друсо Сумако (Сегријано); Коста Димо; Паломи Палуки) Синадин; Јорги Фока (Кока); Паломи Васо; Брасори Расо; Коста Марјани; Серади Бадимир (?); Јорги Михо; Коста Браско; Махо (Мачо) Серво; Коста Калогера; Јорги Паград (Баград); Брадисо (Парадисо) Фока; Јорги Аргир; Скарлано Јорги; Јани Јорги; Манол Калојан; Мавриди Калојан; Атанас Манол; Јорги Манол; Спасо Манол; Шимо (!) Тодор; Палуки (Паломи) Тодор; Маргин (Маргира) Јани; Амир (Акир) Никола; Тодор Јорги; Јани Јорги; Јорги Параскева; Михо Астибо (?); Коста Михо; Браско Михо; Агапо Јорги; Јорги Алекси; Кесар Алекси; Димитри Кирко; Самул (Шамул) Захар; Серади Коста; Мавриди Коста; Паломи Тодор; Ексефир (Ксефир) Волчо; Кирјази Волчо; Јани Тодор; Димо Равадин (Завадин); Паломи Димо; Брадисо (Парадисо) Михал; Димо Синадин; Браско Синадин; Коста Михал; Паломи Тодор; Кирјази Христодул; Агорасто Јорги; Кирјако Косиле; Јорги Димо; Панајот Живко; Кирјако Живко; Атанас Димко; Коста Христак; Спилјон Васо; Петри Царќа; Тодор Дан(и)ло;
(с. 101а)
Коста Јоргиле; Тодор Мавро; Морфено Брано; Јорги Васо; Косиро (?) Јани; Јорги Нестор; Јорги Здравик; Васо Хрисал (?); Антими Васо; Марго Панајот; Јани Царќа; Јорги Христифор; Огаго Христифор; Кирјази Диман; Колон Диман; Јани Христал; Изгор (Згур) Димо; Никола Фока (Кока); Панајот Васил; Јорги Коста; Серади Атанас; Коста Јанаки; Никола Јани; Кирјако Манол; Ватано (Вајано) Браско; Јани Кирјако; Васил Макидон (!); Димо Тома; Симо Браско; Кирјако Пади-

јани; Перо Тодор; Петри Алекси; Браденко Загар (?); Мавриди Косиле; Верги Паломи (Палуки); Васо Ксено; Кирјако Христал; Брано Руско; Димо Косиле; Димо Тодор; Манол Папа; Зафири Папа; Апостол Фило; Анастас Апостол; Саласо Апостол; Анкули Апостол; Паломи Зихна (!); Јани Паомки; Лакин (Лагин) Хрисаки; Ангел Хрисаки; Хрисони Хрисони; Јани Стамир; Синадо Михо; Коста Зихна; Хрисоплу Апостол; Тодор Палуки (Паломи); Кавалар Коста; Мавроди Јорги; Јоргаки Мосино (?); Јани Михо; Аргир Михо; Јани Полит; Варка Петри; Васо Димо; Браско Сто(н)иле; Серади Димо; Димо Михо; Тодо Никола; неговиот син Мачо; неговиот син Јорги; Калори (Калози) Вани; Кирјако Јорги; Јорги Кирјако; Траки Спасо; Калојари (Калојази), чевлар; Димо Морфено; Ленко Морфено; Хрисаки Коста; Мавриди Тодор; Манол Тодор; Марадо (Мазадо) Тодор; Тодор Маглавин; Коста Јорги; неговиот син Димо; Малахро Агорид; Новак Ксено; Димо Кирјо; Димо Јани; Анастас Ангел; Димо Михал; Јани Димо; Кирјази Јоргиле; Тодор Браско; Фило Царќа; Никола Фило; Тодор, чевлар; Јани Тодор; Тодор Ксено; Кирко, чевлар; Стојо Ксено; Михо Ксено; Манавро Лазар; Коста Браско; Тома, кујунџија; Кушлу (Кошлу) Димо; Браско Тодор; Ставрино Маричин; Христодул Ксено; вдовица Тодора; вдовица Ангелина (Ангелија); вдовица Комена (?); вдовица Генса (Киса); вдовица Изгорако; вдовица Селиваро; вдовица Еврона (?); вдовица, /жена на/ Кирјако; вдовица Фанија; вдовица /жена на/ Мато; вдовица /жена на/ Манол; вдовица Христано; вдовица Котумо (?); вдовица /жена на/ Моско; вдовица Ерина; вдовица Стамо; вдовица Кирица; вдовица Маро; вдовица Фокина (Кокуна); вдовица Кикавина (Макавија); вдовица Елена; вдовица Хрисофија (Хрисокија); вдовица Полина; вдовица Бакоста (?); вдовица Ангелина (Ангелија);

(с. 101б)

вдовица Гуру (жена на Ѓуро ?).

Приход ос село Череплани:

Муслимани, /земјарина/, 7 чифта, износ	154	/акчиња/
Муслимани, /земјарина/, 5 бенак, износ	60	"
Муслимани, /данок/, 4 неженети, износ	24	"
Џизие од христијаните, со /џизие/ од лозјата	2000	"
Испенџе, 140 семејства, износ	3500	"
Испенџе, 255 неженети, износ	6375	"
Испенџе, 3 баштини, износ	75	"
Испенџе, 26 вдовици	156	"
Пченица, 100 киле, вредност	6000	"
Јачмен, 30 киле, вредност	1050	"
Ѓрж, 15 киле, вредност	525	"
Овес, 30 киле, вредност	600	"

Каплуџа, 3 киле, вредност	60	"
Граор, 3 киле, втрдност	180	/акчиња/
Леќа, 2 киле, вредност	120	"
Ушур од ореви	41	"
Ушур од бадем	50	"
Данок за донум од лозјата, 100 /донуми/, по 15 /акчиња/	1500	"
Баждарина (за стоки носени по копно)	180	"
Данок за трева (треварина)	60	"
Ушур од шафран	500	"
Ушур од лук	20	"
Ушур од кромид	500	"
Данок за градинарски култури (бостан)	220	"
Ушур од памук, 550 лидре, по 12 /акчиња/, вредност	6600	"
Данок за буре (вино)	180	"
Данок за класје (башак)	60	"
Ушур од свилени кожурци	100	"
Ушур од коноп	48	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Манастир *Ајо (Свети) Никола*	100	"
Манастир *Водул* (?)	60	"
Данок за лозје, вакаф на Али-бег, мирлива (санџак-бег) на *Солун*: 1 парцела, 4 донуми, по 4 /акчиња/	16	"
Данок за воденици на вакафот на Али бег, поранешниот мирлива на *Солун*:		
за 5 воденици, во синорот на село *Касри*, по 30 /акчиња/	150	"
за 1 воденица за брашно	15	"
за 2 валалници во село *Касри*	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	302	"
Данок за ливада	10	"
Данок за зимувалиште (к´шлак)	20	"
Ушур од лен - грешка (не важи !).		
Данок за лозјата на муслиманите	200	"
Ушур од улишта	20	"
Ушур од лозјата што се нашле во друг синор, на сто медре се замаат по четири акчиња		
Данок за трло	30	"
Данок за чуварска служба на гората	17	/акчиња/
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	10	"

Данок за 3 воденици на калуѓерите
на манастирот *Кушеница* ..... 90 "
Шира - грешка (не важи !)
Ушур од грозје за продавање ..... 20 "
Данок за лозје на гордоста на благородните
емири, бившиот мирлива на *Солун*: 2 парцели,
8 донуми, за секој донум
по 4 /акчиња/ ..... 32 "

В к у п н о.....32081 /акче/

С е л о ГОЛЕМО ЗДРАВИК[211] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Чифлиг на Мустафа, син на Барак, во рацете на неговиот син Бали, чифт; чифлиг на тимариотот Кара Дервиш; чифлиг на тимариотот Хајредин (?); чифлиг на Хаџи Х´з´р, чувар на тврдина *Хисар*, чифт; чифлиг на јаничарот Вели; чифлиг на јаничарот Мустафа; Сеид Осман, син на Сеид Мехмед; Мустафа, син на Сеид Осман; Ахмед, син на Сеид Осман; Меми, син на терзија, бенак; Мустафа, син на терзија, бенак; Курд, син на Мустафа, бенак; Меми, син на Насух, бенак; Мустафа, син на Бали, неженет; Хасан, син на Илјас, неженет; Мустафа, син на Хасан, неженет.

Неверници (христијани) од село З д р а в и к :
(с. 102а)

Стодула Димо; Михо Албани (Алџани); Панајот Борјо; Паско (Таско) Киламбул (?); Браско Маргарит; Михо Арнавуд; Полимо Димо; Кирко Каламбул; Димо Каламбул; Агорасто Сено (Шено); Коста Малука (Калука); Јани Богдан; Фалкон (Калкон) Јани; Аргиро Манол; Тодор Пано (Нано); Мавроди Мавро; Кирко Драмјон (?); Този Војвода; Столи Сотиле; Таки Малона (Калота); Михо Варо (Вазо); Димо Кузман; Кирјази Малора; Кокино Дренон; Христодул Ахил; Михо Далускоќ (?); Петко Асамак (?); Јорги Степанче (?); Јорги Макул; Страти Мавроди; Мавро Кокино; Михо Прајо; Коста Комлаки; Лефтери Димо; Дука Ксено; Михо Боре; Панајот Давари (Давази); Параскева Димо; Димо Виро; Коста Параскева; Јорги Коста; Јорги Димитри; Мавриди Маро (Мазо); Јани Мерџан; Димо Мерџан; Селви (?) Трпо; Коста Мело; Верјо Никола; Кирјази Папа; Томаки Димо;

[211] *Големо Здравик*, запишано Izdravik Büzürg, подоцна единствена населба Здравик, ново име Дравискос, село југоисточно од Зихна (Т. Симовски, цит. дело, 2, 221).

Јорги Макоч (?); Панајот Злати (Злате); Мавро Балабан; Коста Комнено; Марин Чобан (Копан); Димо Ксено; Јани (Маки) Манајлон (Микајлон); Аргиро Димо; Јани Куманица; Стефано Ксено; Коста Балкан (Балабан ?); Мавро Кокора; Кирко Царќа; Кирко Пејај Белани; Брани Коста; Коста Јорган (Јоркан); Димо Бенуто (?); Христодул Балано; Пендари Ксено; Кирко Царќа; Дејасо Пелој (Белани); Јани Толуми; Манол Папа; Софијано Папа; Јани Кокино; Хрусо Ксено; Јорги Лазари; Атанас Лазари; Дејасо Ксено; Мавро Дренон (Драјон); Костин Емре (Ефре); Давтара (Чавјара) Този; Кирјази Скалида (Скалира); Таско, самарџија; Коста Варо (Вазо); Пануки (Јануки) Јани; Коста Церо; Мавро Коста; Димо, терзија; Палуки (Паломи) Жупан; Страти Даборѓан (?); Јорги Родан (Рудин); Коста Костари (Костази); Јани Даборѓан; Белој Коста; Бради Димо; Малахро Димо; Страти Пијаде (?); Маки Кире; Кирјази Папа; Този Параскева; Борани (?) Параскева; Аргиро Јани; Симо Предан (?); Влахо Никола; Димо Зорва (?) Ала (Ела) Комена (Комета); Мавриди Комена; Коста Јани; Аргиро Комена; Димо Козма; Верјо Корда; Пано (Нано) Петри; Мавро Јани; Димо Малахро.

Неженети од село З д р а в и к (!) :

Димо Христодул; Јорги Ѓин; Јани Михо; Ксено Паско (Таско); Коста Маргарит; Јани Маргарит; Јорги Браско;

(с. 102б)

Јани Михо; Димо Михо; Вани Михо; Поликастра Кирко; Јорги Кирко; Јани Димо; Јани Коста; Димо Коста; Димо Манол; Кирјази Тодоре; Дафки (Дамаки) Јорги; Соти (Цабони) Скули; Браско Виро; Јани Михо; Полимо (Толимо) Димо; Серакино (Саракино) Папа; Сотире (Собре) Михо; Апостол Манол; Коста Виро; Толуни (Полуни) Димитри; Косто Антан (?); Никола Михо; Димо Коста; Дијасо Коста; Бугари (Богази) Коста; Панајот Леко (Лефтер); Јорги Маро; Страти Мавро; Толуми (Полуки) Мавро; Тодор Мавро; Коста Јани; Мавриди Димо; Сулуко (Тесолуко) Папа; Рад(н)и Папа; Јани Атанас; Аргиро Костин; Коста Хондавав (Хондовар); Манол Хондавав; Мавро Бојан; Димо Косто; Коста Марин; Аргиро Димо; Коста Тоцак (Боцак); Коста Ласкари; Делумбар (Делумбаз), железар; Јани Коста; Коста Христодул; Јанук (?) Гано; Мавро Гано; Мавро Гано; Толуми Кавалар; Коно Кирко; Коно Кирко (!); Мавро Дијасо; Димо Папа; Никола Папа; Дијасо Папа; Јорги Јани; Комнено Јани; Косто Лазари; Коста Лазари; Тодор Лазари; Михо Кирјаки; Витан Коста; Димо Јани; Рајо Пано; Коста Коста; Този Страти; Дијасо Јован; Манол Този; Екимо Папа; Јани Коста; Кирјако Коста; Јорги Јани; Траки Папа; Кирјази Толуми; Дамашко Диш (Денис); Пејо Калоќани (Далошќани); Тодор Јани; Димо Стајко (Станко); Страто Макриполу; Димо Малахо (Калађо); Тодор (Средор) Кирјазија; Лубрази Јани; Јани Папа; Кирјако

Този; Јани Брани; Јани Параскева; Фока Предак (Пердак); Пеко Предак; Никола Кокоч (?); Коста Димо; Фило Зерве (?); Страти Зерве; Дивмаер (?) Фило; Вабер (Ванез) Фило; Палуки Димо; Коста Петри; Васил Мавро; Страти Брадесо (Парадисо); Кирјако Јани; Кирјако Јорги; Димо Радолфос; Фило Илија; Коста Фило; Козма Верни (?); Траки Паско (Таско); Саво Маргарит (Маргарин); Страти Михо; Пано Димо; Мавро Јани; Димо Коста; Димо Манол; Димо Јорги; Драмбуки Кирко; Тодор Михо; Димо Кокино; Ксено Христодул; Манол Аргиро; Коста Виро (Веро); Коста Филори; Никола Михо; Коста Дука (Дума); Мавроди Димо; Мавро Лубан (Љубан); Михо Јорги; Димо Конто; Димо Ксено; Куманич (Куманица) Јорги; Стефано Ксено; Кирко Бахор (Бахоз); Мавро Пелај (Белани); Кесари Михо; Јани Коста;

(с. 103а)

Коно Кирко; Аргиро Костено; Дијасо Димо; Сотире Јани; Јани Папа; Паломи (Палуки) Папа; вдовица, /жена на/ Јоргили; вдовица Стамо; вдовица Маро; вдовица Кали; вдовица Анасто; вдовица Симјо; вдовица Евијано; вдовица Борикина (?); вдовица Евдока; вдовица Узгури (Згури).

Приход од село Здравик:		
Муслимани, /земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
Муслимани, /земјарина/, 4 бенак, износ	48	"
Муслимани, /данок/, 3 неженети, износ	18	"
Џизие (арач) од христијаните, со /џизие/ од лозјата.....	3000	/акчиња/
Испенџе, 115 семејства, износ	2870	"
Испенџе, 146 неженети, износ	3650	"
Испенџе, 10 вдовици, износ	60	"
Пченица, 120 киле, вредност	8200	"
Јачмен, 60 киле, вредност	2100	"
Граор, 5 киле, вредност	300	"
Овес, 60 киле, вредност	1200	"
Просо, 10 киле, вредност	350	"
Ушур од памук	7500	"
Данок за лозјата на муслиманите	160	"
Данок за лозјата на христијаните	2900	"
Данок за трло	110	"
Данок за шамак (трскарник)	1000	"
Данок за шафран	120	"
Данок за градинарски култури (бостан)	360	"
Надомест за слама	700	"
Ушур од ливада на Шуџа Халифе, сега во посед на жителите на селото	400	"

Баждарина за стоки носени по копно ..... 400 "
Чифлиг на манастирот *Хиландар*, припаѓа на *Света Гора*, во синорот на споменатото село; ушур од лозја, виденица и улишта ..... 1500 "
Ливада на Али Челеби, сега во рацете на Мустафа.... 25 "
Ливада на спахијата Меми Челеби, во рацете на споменатиот Мустафа ..... 20 "
Ливада на кадијата Хусрев, сега во посед на Џафер, син на кадијата ..... 15 "
Ливада поранешниот мирлива (санџак-бег) на Солун Али-бег, сега во посед на Хусеин и Џихангир, кои дава/ат/ ушур
Ливада на Хусеин Челеби, син на Баба Махмуд, во рацете на спахијата Меми, сега во рацете на неговиот син Мустафа ..... 20 "
Чифлиг на манастирот *Кушница*, од село *Здравик*: ушур од лозја и /од други/ зрнести производи.....1200 "
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози) ..... 100 "
Бостанско земјиште на манастирот *Кушница*, во месноста *Паломиш*
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја .....10000 /акчиња/

В к у п н о..... 38436 /акчиња/

С е л о КЕСРЕПОЛИ[212] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Ушур од жита ..... 200 /акчиња/
Ушур од шамак (трскарник) ..... 500 "
Ушур од ливада ..... 60 "
Данок од ливада на Јолдаш, 3 донуми ..... 12 "
Данок од ливада на субашијата Меми, 3 донуми .. 12 "
Ливада на Мехмед Челеби, сега во рацете на неговиот син Мустафа, грешка (не важи !).
Данок за ливада на Меми Челеби, син на Мустафа, преку судски документ (сицил), 5 донуми..... 200 /акчиња/

[212] *Кесреполи (Кесреболи)*, најверојатно исчезнато село во казата Зихна, нахија Кешишлик (види: Турски документи..., IV, 308, кога селото веќе било раселено).

Данок за ливада на Мехмед Солак
(солак), 12 донуми ..... 30 "
Данок за ливада на Кемал, старешина
на вратарите на царскиот двор, 3 донуми ..... 12 "
Данок за ливада на Али бег, мирлива, 5 донуми..... 20 "
Данок за ливада, сега во надлежност
(користење) на жителите на село *Здравик* ..... 240 "
Данок за ливада на кадијата Ахи, син на Хусрев.....75 "
Данок за ливада на Мехмед Халифе, донум ..... 60 "
Данок за ливада на Илјас, син на Максуд,
20 донум ..... 80 "
Донум за ливада на Мурад Челеби, 10 донуми .... 40 "
Данок за ливада на Малкоч-бег ..... 30 "
Данок за ливада на Меми, син на Дервиш,
10 донуми ..... 40 "

(с. 103б)

Ливада на Мехмед Шах, 15 донуми
Ливада на јаничарот Мустафа, 15 донуми

В к у п н о... 1621 /акче/

С е л о БОРНА[213] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Чифлиг на Махмуд бег, сега во рацете на Мустафа Челеби, син на Мехмед Челеби, ушурот го дава; чифлиг на Караман (?), во /рацете/ на неговиот син Мустафа, чифт; чифлиг на јаничарот Ахмед, сега во рацете на Курд, син на Ахмед, чифт; чифлиг на Хамза, син на Ширмерд, сега во рацете на Бали, син на Касим, чифт; чифлиг на тимариотот Синан-бег, сега во рацете на Јахја; чифлиг на спахијата Дервиш Солак; чифлиг на спахијата Али, син на Искендер; чифлиг на Абдурахман, од синовите на спахиите; Дурак, син на Ферух, чифт; чифлиг на спахијата Ибрахим; Кајали, син на Али, бенак; Махмуд, син на Курд, бенак; Азиз, син на Бали, бенак; Мустафа, син на Абдулах, бенак; Турк(Терек) Али, бенак; Дурак, син на Мустафа, неженет.

Неверници (христијани) од село Б о р н а :

Панко (Јанко) Ксено; Јани Тодор; Атанас Димо; Апостол Кирјаки; Јорги КирјакиАнгел Манди (Панди); Ангел Димо; Браско

[213] *Борна*, село Порна, ново име Газорос, југозападно од Зихна (Т. Симовски, цит. дело, 2, 226).

Димо; Миљада Тодор; Браско Хрисораки (?); Волчо (!) Кирјако; Траки Злато; Хрисораки Вардари; Апостол Кирјаки; Апостол Кокино; Јорги Тодор; Панчо Ксено; Димо, дулгер; Панајот Ксено; Браско Ксено; Волчо Димо; Коста Слав.

Неженети од село Б о р н а :
Комнено Јани; Аргиро Јорги; Кирјако Никола; Јорги Кирјако; Стефан Јорги.

П р и х о д од село Б о р н а :

Муслимани, /земјарина/, 4 чифта, износ	88	/акчиња/
Муслимани, /земјарина/, 5 бенаци, износ	60	"
Муслимани, /данок/, 1 неженет, износ	6	"
Испенце, 22 семејства, износ	550	"
Испенце, 5 неженети, износ	125	"
Џизие (арач) од христијаните, со /џизие/ од лозјата	500	"
Пченица, 20 киле, вредност	1200	"
Јачмен, 10 киле, вредност.	350	"
Просо ... (?), 2 киле, вредност	70	"
Овес, 10 киле, вредност	200	"
Ушур од овошје	1200	"
Ушур од зелка	150	"
Данок за лозја	400	"
Данок за градинарски култури (бостан)	20	"
Ушур од памук	650	"
Данок за буре (вино)	50	"
Данок за трло	60	
Надомест за слама	25	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	20	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја....	100	"
В к у п н о.....	5924	/акчиња/

(с. 104а)

С е л о СПАНЦИ[214] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Чифлиг на Касим, сега во рацете на Али, чифт; чифлиг на Али, син на Мехмед, чифт; чифлиг на Касим, сега во рацете на тимариотот

[214] *Спанци (Спанче)*, неидентификувано село во нахијата Зихна (види: Турски документи..., IV, 363 и X/1, 474).

Хамид; Мустафа, син на Караџа, бенак; Мехмед, син на Абдулах, бенак; Перване, син на Абдулах, чифт; Махмуд, син на Умур, чифт.

Неверници (христијани) од село С п а н ц и:

Петко Гого; Симо Витко; Јорги Робо; Димо Горгода; Апостол Добро; Михо Русо; Василко Кирко; Панајот Кирко; Тодор Димо; Димо Браско; Агосин (Агошин) Браско; Христо Велко; Кирко Велко; баштина на Јорги Киро, во рацете на жителите на селото.

П р и х о д од село С п а н ц и:		
Муслимани, /земјарина/, 4 чифта, износ	88	/акчиња/
Муслимани, /земјарина/, 2 бенака, износ	24	"
Испенце, 13 семејства, износ	325	"
Испенце, 1 баштина, износ	25	"
Џизие (арач) од христијаните, со /џизие/ од лозјата	300	"
Пченица, 150 киле, вредност	9000	"
Јачмен, 50 киле, вредност	1750	"
Овес, 50 киле, вредност	1000	"
Просо, 30 киле, вредност	1750	"
Ушур од памук	150	"
Данок за улишта	50	"
Надомест за слама	200	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	13	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	50	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	350	"
В к у п н о....	14375	/акчиња/

С е л о МАЛО ЗДРАВИК[215] од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Коста Липар (?); Јорги Кирјако; Панајоти Кирко; Јани Папа; Паскал Тодор; Јорги Ванко; Коста Велко; Конто Аргиро; Јорги Вако; Коста Аргиро; Јани Аргиро; Фило Мелај (Палај); Тодор Фило; Крани (Франи) Фило; Аргиро Мелај; Филори Мелај; Фило Филори; Кесари Михо; Тодори Мелај; Јани Коста; Кирко Јорги; Коста

[215] *Мало Здравйк*, види Големо Здравик. Запишано: Küçük Izdravik.

Крал; Пано Велко; Фило Дејасо (Дијасо); Христодул Михо; Димо Кирко.

Неженети од село М а л о З д р а в и к:

Михо Мелај; Мавриди Мелај; Крашо (Крешо) Коста; Димо Којо (Коно); Герко Јорги; Хрисони Панајот; Божиќ Јани; Тодор Јани; Панајоти Рајо; Аргиро Стамад; Кирјако Конто ; Коста Конто; Димо Јани; Толуни (?) Вани (?);

(с. 104б)

Димо Коста; Фило Коста; Фило Јани; Хрусо Тодор; Палуки (Паломи) Аргиро; Аргиро Палуки; Аргиро Кирјази; Перузи (Проди) Коста; Пр(в)ољуби(?) Живко; Јани Пр(в)огора (?); Мавро Коста; Јани Коста; Узгур (Згур) Трнилак (?); Страти Продин; Коста Продин; Манол Паскала (Паскале); Христодул Димо; Кирко Микле; Јани Јорги; Димо Јани; вдовица Бахор (Махор); вдовица Гера (Кира ?); вдовица /жена на/ Михо.

П р и х о д од село М а л о З д р а в и к:		
Испенце, 26 семејства, износ	650	/акчиња/
Испенце, 34 неженети, износ	850	"
Испенце, 3 вдовици, износ	18	"
Џизие (арач) од христијаните со /џизиие/ од лозјата	250	"
Пченица, 30 киле, вредност	1800	"
Јачмен, 10 киле, вредност	350	"
Ѓрж, 2 киле, вредност	70	"
Овес, 6 киле, вредност	120	"
Просо, 6 киле, вредност	210	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Ушур од памук, 100 лидре, износ	1000	"
Надомест за слама	70	"
Данок за пасиште	250	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	68	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	140	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
В к у п н о...	6006	/акчиња/

М е з р а ГОРИНОВО, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА во близина на село Стрезово[216]. Во синорот на споменатата мезра земјата ја обработуваат во селата: *Зелихово, Драчево*[217] *и Локвена*[218] и ушурот го даваат на сопственикот на земјата; од вакафот на покојниот султан Сулејман Хан Гази.

П р и х о д од мезрата Г о р и н о в о :

Пченица, 8 киле, вредност	480	/акчиња/
Јачмен, 2 киле, вредност	70	"
Овес, 10 киле, вредност	200	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Просо, 1 киле, вредност	35	"
Ушур од памук	160	"
Данок за трло	10	"
Ѓрж, 1 киле, вредност	35	"
Пуста (расипана) воденица - 1		
Каплуџа, 5 киле, бредност	100	"
Данок за лозја	825	"
В к у п н о.....	1975	/акчиња/

(с. 105а) (Празна страница)

(с. 105б)

В а к а ф на покојниот Али-паша

С е л о АНЧИШТА[219], припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Чифлиг на Махмуд Ќатиб, сега во посед на неговиот син Ајдин, чифт; чифлиг на Махмуд, син на Абдулах, сега во посед на неговиот син Хасан, чифт; чифлиг на Мустафа син на Муса Ќатиб, чифт; чифлиг на

---

[216] *Стрезово (Стрежево)*, секако Скрижево, ново име Скопија, село североисточно од Зихна (Т. Симовски, цит. дело, 2, 227; Турски документи..., X/1, 535).

[217] *Драчево (Драчан)*, ново име Левкотеа, село источно од Зихна (Т. Симовски, цит. дело, 2, 220).

[218] *Локвена (Левкона)*,неидентификувано село во нахијата Зихна. Би можело да се помисли на Локвица (Луковица), ново име Месолаќа (Лаковиќа), но тоа е многу оддалечено од претходните села, далеку на југоисток од Зихна (Т. Симовски, цит. дело, 2, 223).

[219] *Анчишта,* село Анџиста(Ханџиста), ново име Ангиста, југоисточно од Зихна и Зилјахово (Т. Симовски, цит. дело, 2, 218).

тимариотот Бурхан, син на Ибрахим, сега во посед на неговите синови Ахмед и Календер; чифлиг на Пири, син на Али, сега во посед на Мехмед, од синовите на *ḡуреба*; чифлиг на Махмуд, син на Кемал, чифт; чифлиг на Ибрахим Шуџа, чифт; чифлиг на Илјас, сега во посед на Мустафа, син на Кемал, чифт; чифлиг на Ахмед, во рацете на Пири, сега во посед на Бурхан, син на Хамза. чифт; чифлиг на Хасан, сега во посед на Али, чифт; Караѓоз Махмуд, бенак; Мустафа Хамза, бенак; Хасан Абдулах, бенак; Мурад Абдулах, бенак; Ризван Мурад, бенак; Ахмед Абдулах, бенак; Хамза Абдулах, бенак; Сулејман Абдулах, бенак; Али Мустафа, неженет.

Маало СТОЈАН ЈОРГИ

Никола Дијасо (Дејасо); Горјанин (?) Спасо; Моско Калогерица; Никола Багојан (?); Јорги Никола; Браско Клејо (Глебо); Кирко Клејо; Влахо Крајко (Франко); Тодор Коста; Јорги Скули (Сколи); Никола Скули; Михо Скули; Толој Скули; Филор Половин (Половин); Кирко Скули; Стамад Кирко; Манол Кладо (Младо); Кирко Диздар; Серлоти (Шерлони) Диздар; Јорги Давид; Мирјо Давид; Јани Давид; Васил Давид; Лавро Давид; Симо Лабро; Кирко Вирана (Врана); Михо Василаќ; Браско Михо; Јорги Басилаќ; Никола Ропко (Ронко); Рајко Никола; Васил Пело; Панајот Местовиќ (Мештовиќ); Панајот Нестор; Рајко Стојан; Никола Рајко; Тодор Стојан; Васо Папа; Коста Димо; Коно (Којо) Рубан; Јани Спасо; Јани Бојми; Димо Коста; Никола Димко; Стамад Димко; Кирко Димко; Спилјо Димко; Браско Дордера (Кордеза); Јорги Димо; Кануки Крајки (Франги); Милоро (Милозо) Крајки; Никола Крајки; Никола Јован; Анастас Драко; Толој Драко; Анастас Роман; Браско Роман; Фило Робо; Уско (Унко) Фило; Коста, воденичар; Таско (Паско) Барта; Никола Јанак (?); Михо Барта; Моско Јоваш; Митан (?) Јорги; Василко Митан; Атанас Коста; Панајот Коста; Ангело Помамија (Томамија); Јорги Помамија; Лубаки Коста; Фило Димко; Костадин Димко; Тодор Вено (Вито); Јани Грудер (?); Стојо Ксено; Калоди Грудо; Христодул Илија; Јорги Илија; Илија Коста; Димо Коста; Јорги Кацар (Камар); Јани Кацар; Тодор Кацар;
(с. 106а)
Јани Дурусо; Коста Д(у)русо; Никола Лави(ј); Коно (Којо) Лави(ј); Димо Болихо (Болицо); Велко Колојар; Манол Коста; Велко Христал; Адорин (?) Папа; Никола Калоѓерица; Никола Ченко (Ценко); Тодор Ченко; Василаќ Тодор; Кирко Василаќ; Јани Коста; Јорги Коста; Димо Нестор; Норми (Норфи) Димо; Агорасто Папа; Михал Марусин (Марушин); Ксено Македо (?); Михо Вацан; Аргиро Вацан; Тодор Вацан; Христал Спилјот (Спилјон); Аргиро Сава; Фило (Мило) Друсо; Јани Вацан;

Неженети од село А н ч и ш т а :

Дејасо Никола; Браско Моско; Коно (Којо) Франко (Кранго); Михо Полој (Толој); Јани Скули; Тодор Скули; Спилјони К(а)ладо; Никола К(а)ладо; Роман Кирко; Никола Дорда; Никола Јорги; Фило Јорги; Михо Васил; Анастас Васил; Јорги Бојанин (Бојамин); Димо Коста; Јорги Коно (Којо); Панто Јорги; Јорги Перо; Апостол Перо; Христо Дорда (Дорза); Коста Кирко; Михо Кирко; Кирко Франки (Франги); Христо Никола; Јани Јован; Аргиро Роман; Јорги Коста; Кирјако Коста; Кирко Барта; Јорги Барта; Роман Моско; Васо Радован; Васо Ксено; Робо Василијон.

М а а л о ПАПА МАНЈО

Симо Панајот; Димо Папа; Димитри, кинкалерист; Михо Гиле; Кирко Радомир; Тодор Кирацо; Тодор Полој; Кирјако Пололој (?); Никола Михо; Панајот Михо; Јани Михо; Капаки (Манаки) Папа; Михо Папа; Захири Бала (Пала); Дума Папа; Василко Папа; Јорги Апостол; Кирјако Апостол; Апостол Кирко; Јани Мило (!); Тодор Младов (Кладов); Христал Вријанит (?); Јорги Христал; Христал Пело; Калоди Христал; Ксено Пело; Кирко Рока (Зума): Панајот Рока; Дејасо (Дијасо) Апостол; Калусо Давид; Михо Паско (Таско); Калоди Паско; Стаси Черној (Црној); Никола Роман; Балани (?) Никола; Кирко Димо; Спасо Кирко; Ѓорѓи Михал; Димо В(о)лкан; Никола В(о)лкан; Јани Мавро; Спасо Горудо; Панајот Мато; Стале Димо; Сраки Пало; Никола Митан; Хрисан Калогерица; Јани Илија; Ардако (?) Ксено; Јован, кинкалерист; Тодор, самарџија; Коста Стефан; Стамад Кирко; Јани Стамад; Коста Црмјан (Хрмјан); Кирко Црмјан;

(с. 106б)

Михо Црмјан; Димо Црмјан; Калод Црмјан; Браско Калпа (Малта); Коста Браско; Кирко Калпа; Браско Стефо; Димо Степо (Стефо); Ленко (Летко) Степо; Михо Џуран (Чуран); Манол Џуран; Калод Бојкич; Михо Бојкич; Анастас Бојкиќ; Хр(и)стал Лабро (Латро); Велјо (Велко) Бојкич; Јани Маротин; Кирко Маротин; Кирко Митан (Китан); Димо Тоде; Велко Тодор; Велко Кануки (Капуки); Јорги Калона (Малона); Михо Кануки; Коста Каники; Кануки Михо; Јорги Маронид; Згур Михо.

Неженети од маалото П а п а М а н ј о :

Никола Грусо; Мато Митан (Китан); Димитри Василко; Тодор Кирко; Никола Кирко; Василко Моско; Спасо (Стасо) Коста; Димо Тодор; Томан Вело (Вељо); Коцомеро (Кодомеро) Јани; Кирјако Караџа; Тодор Коста; Михо Лади; Кирко Калоди; Спилјон Илија; Аргиро Илија; Вуле Кацар (Качар, Кацар); Кирко Дурсо; Д(у)рсо Димо; Браско Д(у)рсо; Никола Димо; Димо Ценко; Никола Васил; Христал Васил; Спас (Стас)

Кирко; Христал Јани; Роман (Руман) Димо; Спасо Агорасто; Спако Михо; Др(у)со Кирко; Апостол Ѓуноќој (Кунокуј); Брад (?) Коста.

Маало ПАПА ЈОВАНЕШ

Кирко Коница; Васо Мавро; Кирко Радовод; Михо Малоди (Калоди); Димо Малоди; Јорги Мелахро; Мелахро Јорги; Калоди Колуна (Колона); Михо Колуна; Кирјахи (Кирјаци) Михо; Христо Колуна; Јани Кондо; Ксено Кондо; Јорги Капор (Ленор); Кирко Момар; Спасо Момар; Јорги Момар; Скули Момар; Паско (Таско) Момар; Паранкоз (Парагоз) Кантар (Митар); Јорги Ефсано; Карасо Јорги; Јорги Колуна; Јани Колуна; Аргиро Ланбо; Комено Мандул; Панајот Сапона; Калоди Лучо (?); Христал Лучо; Јорги Исан (Асен?); Рајко, папучар; Хрусо Роде; Кирко Роде; Пали Царќа; Васо Царќа; Марино Царќа; Стамад Со(в)ка; Никола Вирано (Врано); Кирко Пано; Јорги Трифун; Никола Трифун; Фило (Мило) Маро (Мазо); Никола Арнавуд; Јорги Арнавуд; Тодор Папа Кушо; Димо Арнавуд; Јорги Кирко; Димитри, кинкалерист; Пали Кари (Мази); Папа Ставрино; Димо Царќа; Анастас Јорги; Кирко Протуѓер; Пејо Васил; Толуми, мутафџија; Тодор Ермо;
(с. 107а)
Папа Спилјон; Синадо Папа; Фока (Кока) Папа; Михал Милчо; Рајко Милчо; Нестор Милчо; Јани Милчо; Тодор Ропко (Ронко); Василко Нестор; Михо Стојан; Калоди Стојан; Ватаки Калоди; Димо Милахна (Миладија); Јорги Младен; Димо, бојаџија; Јорги Димо; Томко Димо; Кирко Папа; Коста Папа; Христал Агорид; Толми (Бојми) Чоре; Ставрино Ланбо; Тодор Апостол; Јорги Сакари (Сакази); Кирко Рајо; Михо Касано (Касапо); Ксено Касано; Полит Пано; Јорги Полит; Бојми Калпа; Јорги Полица (Јоница); Филор Пандалејо (Пандалено); Кирко Илија; Христал Лапеш (Латеш).

Неженети од маалото Јованеш:

Јорги Папа; Калогерица Јорги; Коста Кирко; Димо Јорги; Симо Тодор; Поло Христал; Димо Кирко; Апостол Кирко; Јани Хрисони; Браско Јани; Панајот Коста; Јорги Мато; Флахо (Млако, Млахо) Коста; Јорги Лазар; Кирко Никола; Сироди (?) Никола; Даско (Дашко) Аргиро; Петко, самарџија; Панајот Црмјан; Димо Радован; Коста Радован; Атанас Михо; Меласо (Каласо) Аргир; Фило Кирко; Никола Димо; Кирјони (?) Михо; Филори Илија; Траки Јорги; Михо Кирко; Војо Христал; Јорги Асин (Аштин Асен); Јани Димо; Траки Димо; Панајот Спасо (Стасо); Браско Кирко; Браско Михо; Кирко Спилјо; Коста Стамад; Христо Кирко; Кирко Никола; друг Кирко Никола; Малахро Стамад; Димитри Серво; баштина на Пејо Ѓуро, во неговите раце.

Маало ПАПА КОКША - АЈО КОСТАДИН

Никола Махрид (Магрид); Ѓоре Христал; Димо Христал; Јорги Михо; Јани Вуле; Крајко (Кранго) Чобан; Пали Радован; Димо Кало (Фало); Вацан (?) Кирко; Арјаит (?) Вацан; Никола Вацан; Димо Бабано (?); Влахо Бабано; друг Димо Бабано; Никола Мурџо; Тодор Мурџо; Јани Манол; Коста Робо; Ангело Русо; Никола Којо (Коно); Јорги Врагари; Димо Јорги; Коста Јорги; Василко Васил; Тодор Васил; Никола Тодор; Моско Калин (Филип); Симо Комено; Кирко Христо; Никола Михо; Јорги Михо; Димо Лако; Јорги Никола; Коста Никола; Јани Коста;
(с. 107б)
Димо Коста; Панајот В(о)лкан; Архонди Палати (Балани); Хрисо Стамад; Мавриди Стамад; Коста Јован; Јани Страти; Јорги Тодула; Димо Аргиро; Јорги Димо; Тодор Катано (?); Коста Катано; Кирко Катано; Михо Сконо (?); Спасо (Стасо) Ирфано; Кирко Ирфано; Згур Ирфано; Јорги Ирфано; Никола Ирфано; Димо Сабона; Василко Сабона; Серјано (Сербано), терзија; Унко Серјано; Комено Серјано; Димо Андреја; Јакомо Андреја; Јани, самарџија; Јорги Марвид (?); Димитри Брадалод (?); Јани Брадалод; Капаки Јаренко (Базенко); Никола Пашмак; Кирко Бареско; Синадо Ксено; Ангеко Синадо; Јорги Чилаќ (?); Тофил (?) Рајо; Скоца Чилаќ; Јани Чилаќ; Браско Чалиќ Канаро (Фанаро)Чилаќ; Анастас Вираш (Враш); Никола Радован; Барбаки (?) Стамад; Димо Стамад; Моско Јани; Ленко Степо; Кирко Кокица Марвин Кирко; Јован Китан (Митан); Томакин (?) Китан; Атанас Велко; Кирко Канук(и); Храсо Христо; Никола Панајот; Јорги Коцуки (Кодуки); Димо Пачко; Кирко Сакари (Ченгари); Јорги Рајо; Рајо Касано; Димо Полит; Кирко Толми; Стале Бојкич; Атанас Бојкич; Кирко Бојкич; Јорги Бакарлу (?); Никола Илија; Христодул В(о)лчо; Костадин Хрисо; Баргур (?) Кома; Никола Васил; Никола Калоди; Костадин Калод(!); Василко Ксено; Јорги Кондо; Унко Кирко; Апостол Момар (?); Панајот Прегор; Ангело Касано; Кирко Комено; Алекси Тодо; Тодо Христал; Браско Христал; Стамад Кали; Унко Кали; Јорги Комено; Роман Пано; Изгормал (Згурфал) Јани; Кирко Перко; Манол Лефтер; Димо Арнавуд; Костадин Кирко; Др(у)со Кирко; Кока (Фока) Папа; Браско Димо; Манол Михо; Скули Чоре; Капуки Василко; Аргир Катано; Доку Кирко; Русо Коста; Христодул Јани; Браско Христо; Фило Јорги; Ксено Коста; Димо Унко; Моско Јани; Калоди Кирко; Козма Јорги; Христал (Хрисмал) Ѓин; Димо Тодор; Петро Димо; Јорги Калоди; Христо Рајко; Фило (Мило) Рајко; Стамад Мавриди; Михо Череп; Фило Тодор; Вријанит Панајот; Андрон Форесто (?); Хрисан Калогерица; Коста Череп; Јорги Армена; Димо Јорги; Јани Јорги; Папа Спилјон; Синадо Папа; Василко Китан; Дука, бербер; Китан Јорги; Мато Китан; Бојми (Болми, Толми) Чобан; Јорги Бојми;

(с. 108а)
Бојми Монаки (?); Дем(и)шлан (?) Чобан; Јани Дамаско; Стојо Караџа; Кирко Караџа; Јорги Димо; баштина на Димко Тодор; баштина на Димко, во рацете на Коста; баштина на Јорги Дуран (Џуран); баштина на Јорги Ислан (?); баштина во рацете на Панајот; баштина на Х´з´р, син на Абдулах; баштина во рацете на Ѓуро; баштина на Христан Калуѓер; баштина на Димо Мери (?), во неговите раце.

Неженети од маалото П а п а К о к ш а

Фило Христал; Јорги Рајко; Јани Рајко; Ксено Михо; Вула Јани; Коста Ѓин; Димо Ѓин; Дамаско Кирко; Кирко Панајо(т); Васо Мурџо; Браско Мурџо; Димо Коно; Браско Димо; Васко Тодор; Јани Лебара (Лапара, Лебаза); Диман Лебара; Јани Димо; Костадин Димо; Никола Панајот; Јани Архони (Ардони); Фока (Кока) Палара (Палаза); Јорги Хрисаја (Хрисама); Костадин Манол; Тодор Ирфано (?); Анастас Сабона; Полој (Толој) Сербано; Петко, самарџија; Ксено, самарџија; Димитри Јани; Бојми Капаки (Манаки); Фило Капаки; Јани Петко; вдовица Канделику; вдовица Изгора (Згура); вдовица Симија (Естимија).

П р и х о д од село А н ч и ш т а :

/Земјарина/, 8 чифта, износ	176	/акчиња/
/Земјарина/, 8 бенаци, износ	96	"
/Данок/, 1 неженет /муслиман/, износ	6	"
Испенџе, 461 семејство, износ	11525	"
Испенџе, 142 неженети, износ	3550	"
Испенџе, 9 баштини, износ	225	"
Испенџе, 3 вдовици, износ	18	"
Пченица, 300 киле, вредност	18000	"
Јачмен, 200 киле, вредност	7000	"
Ѓрж, 5 киле, вредност	175	"
Просо, 5 киле, вредност	175	"
Овес, 105 киле, вредност	2100	"
Каплуџа, 15 киле, вредност	300	"
Граор, 5 киле, вредност	300	"
Леќа, 2 киле, вредност	120	"
Бакла, готови пари	70	"
Ушур од наут	5	"
Ушур од богрулџе	50	/акчиња/
Данок за градинарски култури (бостан)	200	"
Данок за донум од лозјата	8200	"
Ушур од памук, 1239 оки, вредност.	17200	"
Ушур од лук	150	"
Ушур од улишта	100	"
Данок за сусам	250	"

Ушур од кромид	300	"
Ушур од зелка	100	"
Ушур од шафран	1000	"
Хаса бавча	540	"
Приход од *наре*	100	"
Надомест за слама	500	"
Данок за водениците на Али-паша што се продадени		
Данок за 10 воденици на покојниот Апи-паша, 10 киле пченица	800	"
Од приходот од оризиште на Али-паша, во самиот *Серес*	1000	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	399	"
Нијабет, свадбарина, полјарина, тапија за земја, баждарина, данок за к´шлак и баждарина за вино	3500	"
В к у п н о	78200 /акчиња/	

(с. 108б)

С е л о КОЏАК[220] од вакафот на Али-паша, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Тодор Велко; Јани Јачо; Фило Кирко; Тодор Браско; Никола Браско; Стамад Масура; Јорги Василко; Михо Алекси; Михо Масура; Унко Масура; Јорги Масура; Јани Јорго; Јорги, ткајач; Паскал, ткајач; Кирко, ткајач; Браско Калоди; Димо Пендар; Калод Јачо; Коста Коста; Фило Коста; Мавро Коста; Филори Коста; Јани Коста; Атанас Коста; Василко Коста; Јорги Василко; Димо Василко; Михо Коста; Јорги Михо; Коста Јани; Панајот Кондо; Паско Кондо; Браско Кирјази; Димо, ткајач; Аргиро Лазар; Агусто Козел (?); Димо Козел; Димо Васил; Кирко Траханис (Трачанис); Јорги Кацар (Камар); Јорги Морфо; Јани Васил; Михо Моранид; Кирко Моранид; Димо Тома; Тодор Макримајан (?); Јани Никола; Јорги Кондо; Стасо (Спасо) Јани; Димо Панајот; Леско (Нешко) Кендар (Кендаз) Стиљано Стасино; Никола Стасино; Димо Кондо; Јани Панајот; Никола Папа; Мавриди Бредаш (Бердаш); Димо Ковра; Христал Комено; Димо Арнавуд; Поло Панајот; баштина на Јорги Мурко (Мурџо).

Неженети од споменатото село:

Димо Јачо; Костадин Кирко; Мавриди Паскал; Костадин Коста; Димо Тодор; Коно (Којо) Михо; Никола Коста; Русо Кирјако; Кирко Кирјази; Мавриди Стасино; Никола Лешко; Никола Јани;

[220] *Коџак*, село Коџак(и), ново име Мирини, југоисточно од Зихна и Зилјахово (Т. Симовски, цит. дело, 2, 223).

Јорги Јован; Јани, ткајач; Модено Ксено; Малоди (Калоди) Јани; Анаштас (!) Стамад; Васил В(о)лчо (Велчо); Аргиро Велко; Јорги Коста; Јорги Михо; Станко (Стајко) Никола; Унко Панајот; Терфи (Терми) Ксено; Фило Маргарит; Јани Ќар (Ќад); Димо Ќар; Каламон Јани; Коста Јордан; Сари Јордан; Димо Врагари; Димо Радоликос (Радолифос); вдовица Маро; вдовица Врагара; вдовица Јанура (?); вдовица Маро; вдовица Ерина; вдовица Хрисана.

П р и х о д од споменатото село:

Испенце, 6 семејства, износ	1525	/акчиња/
Испенце, 32 неженети, износ	800	"
Испенце, 1 баштина, износ	25	"
Испенце, 6 вдовици, износ	36	"
Пченица, 52 киле, вредност	3120	"
Ѓрж, 10 киле, вредност	350	"
Просо, 12 киле, вредност	420	"
Овес, 8 киле, вредност	200	"
Каплуџа, готови пари	50	"
Граор, готови пари	20	"
Богрулџе, готови пари	10	"

(с. 109а)

Ушур од леќа	20	/акчиња/
Ушур од мердумек	5	"
Ушур од бакла	30	"
Ушур од памук, 173 лидре, вредност	2250	"
Ушур од улишта	20	"
Данок за градинарски култури (бостан)	10	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	64	"
Ушур од шафран	465	"
Надомест за слама	100	"
Данок за донум од лозјата	1000	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	330	"
Чифлиг на манастирот *Руз*[221], припаѓа на *Ивроз (Света Гора)*, во синорот на споменатото село; од ушур од житата и лозјата и од данок за воденицитe	1100	/акчиња/

В к у п н о... 12201 /акче/

[221] *Руз*, секако Руски манастир (Свети Пантелејмон) на Света Гора (Т. Симовски, цит. дело, 2, 412).

В а к а ф и на Селџук Султан. Увакуфени се нејзините села, за нејзината медреса, месџидот и чешмите што се во *Серес*. И сега се запишува под условот на вакафирањето.

С е л о КОРМИШТА од вакафот на Селџук Султан, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Сулејман Меми, чифт; Махмуд Хамза, чифт; Хусеин Хасан, бенак; Махмуд Мурад, бенак; Мурад Махмуд, бенак; Мехмед Мурад, бенак; Мустафа Мехмед, бенак; Јусуф Касим, бенак; Абдурахман Касим, бенак; Хусеин Абдулах, бенак; Перване Абдулах, бенак; Меми Јунус, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Караѓоз, ткајач, бенак; Кочи Караѓоз, бенак; Мехмед Ахмед, бенак; Х´з´р Х´з´р, син на Абдулах, бенак; Али Абдулах, бенак; Салих Курд, бенак; Џафер Абдулах, бенак; Ахмед Караџа, бенак; Ајас Абдулах, бенак; Осман Мехмед, бенак; Меми, арабаџија (?), бенак; Диване Јусуф, бенак; Перване Абдулах, неженет; Дервиш Муса, неженет; Ахмед Јусуф, неженет; Осман Касим, неженет; Перване Абдулах, бенак; Гијван Абдулах, бенак; Хасан Абдулах, бенак; Хусеин Абдулах, бенак; Сефер Лутфи, неженет; Хурем Мурад, неженет; Дервиш Лутфи, неженет; Али Мурад, неженет; Али Бали, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:
(с. 109б)

Папа Димо; Лука Димо; Папа Апостол; Михал Коста; Панајот Коста; Димо Месиро (?); Васил Димо; Тодор Косонуди (?); Милко (Филко) Алекси; Јорги Алекси; Оксано Никола; Манто Кушо; Васил Кушо; Кушо Васил; Спилјон (Стилјон) Јорги; Новак Михо; Атанас Новак; Манол Браско; Марусин Манол; Браско Манол; Панајот Браско; Брадесо (?) Димо; Јорги Брадесо; Паладо Брадесо; Мавриди Полимо (?); Васил Мавриди; Браско Толуми (Полуки); Стасо Браско; Кирко Толуми; Думо Стамад; Коста Стамад; Згур Стамад; Папа Јани; Мими (Кими, Фими) Папа; Захари Спело; Јорги Захари; Браско Спело (!); Сташо (Спашо) Браско; Коста Румелу (Ромелу); Кокина Аната; Манол Аната; Франки (Франги) Аната; Асим Аната; Васил Аната; Евин (?) Аната; Панајот Аната; Димо Никола; Кесари Нешко; Враки Нешко; Арбанид Аска (Асма); Бербери (Перпери) Арбанид; Манол Коста; Толми (Бојми) Коста; Папас Коста; Коста Евро (Узо); Велитин (Валентин ?) Коста; Јорги Коста; Панајот Евро; Стамад Насто; Ангел Стамад; Стамад Кора (Фора, Кузе); Улко (?) Андо; Рандо (!) Улко; Димитри Рандо; Кирјаки Рандо; Јорги Драјан; Толми Дијас; Верузи Врејан (Верјан); Армело (Арфело)Толуми; Јорги Деќан ; Манол Михал; Михо Манол; Карас (Мерас) Макарто; Гердука

Михал; Михо Катон; Тодор Михо; Јорги Михо; Браско Дендо; Толми Браско; Ставрино Браско; Јани Браско; Никола Арнавуд; Димо Хрисака; Васил Хрисаки; Леко Браско; Дони (Цони) Аргиро; Стојан Дојчин; Димо Стојан; Мавро Тоде (Боце); Димитри Мавро; Христодул Мавро; Браско Папа; Димитри Стефо; Димо Ксено; Коста Јасен (Басра); Ленко Керубин; Велја (?) Толуми; Браско Вито; Лапкин (Латкин) Толуми; Димо Арколу; Ласо Арколу; Арколу Васо; Васо Корсо; Кони Браско; Јорги Браско; Тодор Калугер (Калогер); Оган Тодор; Капаки Оган; Јани Тодор; Ногаки (Јогаки) Тодор; Кирјаки Калуѓер; Јани Кирјано; Васил Баторин; Ашима Захари; Браско Геројан (Керубин ?); Тодор Браско; Васил Геројан (Кедојан); Михо Васил; Аргиро Геројан; Кирко Аргиро; Јорги Христодуло; Христодуло Јорги; Михо Христодуло; Давко Јани; Стамад Јани; Коста Васил; Васил Коста; Браско Васил; Моско Геројан; Манол Геројан; Хрисаки Манол; Михо Геројан; Јани Михо;

(с. 110а)

Јорги Лур (Нур); Моско Коста; Спасо Коста; Јорги Коста; Манол Коста; Ленко Ефсани; Браско Ефсани; Конто Маклема (?); Сташо Конто; Нестор Коста; Коста Нестор; Васил Коста; Папа Манол; Васил Васил; Атанас Тодор; Вријон Толуми; Скули Вријони; Балани Толуми; Михо Русо; Комено Русо; Јани Радослав; Михо Јани; Манол Велко; Франки Велко; Мато Канада (Канаца); Тодор Мато; Кони Мато; Јорги Михо; Димо Васил; Васил Васил; Ашима Димо; Хрисани Манол; Димо Манол; Анастас Горше; Никола Анастас; Коста Анастас; Јани Димас; Апостати Димо; Сотире Димо; Јорги Горше; Синадо Ѓорѓи; Стамад Јорги; Стамо Јорги; Комено Горше; Аркодин Комено; Михо Комено; Васо Комено; Манол Горше; Нестор Горше; Филори Нестор; Марино Горшо; Васил Марин; Браско Козел (?); Јорги Козел; Тодор Травјар (?); Калојан Јорги; Радо Даники (Цаники); Кирјако Зоро; Михо Кирјако; Стамад Велим(и)ри; Димитри Кабран; Тодор Ачо (?); Ленко Тодор; Михал Тодор; Диман Миле; Браско Трендафил; Стајко Трендафил; Димо Кар(а)јано; Кошле (Кушле) Димо; Јорги Косто; Јорги Малавија; Тодор Јорги; Апостол Дафни; Мавриди Коста; Коста Мавриди; Хрисани Мавриди; Јани Мавриди; Андреја Коста; Јорги Андреја; Траки Андреја; Коста Димо; Коста Димо (!); Кока (Фока) Димо; Димо Децо; Јани Коне (Тоне); Никола Коне; Савро Аспо (?); Никола Аспо (?); Јорги Савро; Тодор Грко; Стојан Калуѓер (?); Кирко Стојан; Димо Стојан; Пеко Нини (?); Диване (!) Петко; Божиќ Петко; В(о)лкан Стојо; Иван Ксено; В(о)лкан Русин (Рушин); Јани Русо; Кирјако Русин; Канаро Јани; Оресто Тодор; Браско Босур (Носур); Стајко (Станко) Армено (Ермено); Јорги Калабро; Димо Ачо; Димо Мавро; Димо Перо; Пано Камен (Катин); Урбан (Еврин) Јорги; Јорги Коста; Манол Рандо (Зандо); Пело Манаки; Јорги Кирјаки; Никола Самахрано; Стамад

Оландо; Тодор Џун (Хун); Коста Селона (?); Коста Деќана (?); Браско Деќана; Димо Дено; Станко Калајано; Димитри Толума; Велко В(о)лнар; Јани Мавројани (?); Тодор Јани; Тодор Пело; Димо Врагари; Панајот Калгари (Каламари); Михо Панајот; Михо Фери (?) Папа; Нестор, солар;

(с. 110б)

баштина на Аргири Сусерки (?), сега во рацете на жителите на селото.

Неженети од село К о р м и ш т а:

Сарафо (?) Капаки; Јорги Сено; Атанас Стамад; Јорги Велко; Кирко Димо; Филори Папа; Паскал Влах; Јорги Димо; Костас Селона (Шелона); Димо Мавро; Јорги Стамад; Јани Коста, терзија; Коста Јани; Траки Манол; Јани Герчо (?); Марин Калојан; Манол Атанас; Иломи (Илоки) Ангин; Коста Димо; Димо Фока (Кока); Јани Плотини (?); Коста Папа; Балабани Димо; Димо Никола; Тодор Јани; Јани Димитри; Атанас Васил; Коста Јорги; Димо Полуга (Толуга); Кирјако Јани; Михо Димо; Ѓорѓи Михо; Панајот Димо; Димо Панајот; Тодор Панајот; Браско Тодор; Палеш Тодор; Волко Ксено; Влајко Волко; Јорги Волко; Тодор Волко; вдовица Хрисоники.

П р и х о д од споменатото село:		
/Земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
/Земјарина/, 27 бенаци, износ	324	"
/Данок/, 9 неженети (муслимани), износ	54	"
Испенџе, 266 семејства, износ	6650	"
Испенџе, 41 неженет, износ	1025	"
Испенџе, 1 баштина, износ	25	"
Испенџе, 1 вдивица, износ	6	"
Пченица, 125 киле, вредност	7500	"
Јачмен, 53 киле, вредност	1855	"
Ѓрж, 30 киле, вредност	1050	"
Просо, 15 киле, вредност	575	"
Овес, 43 киле, вредност.....	860	"
Каплуџа, 17 киле, вредност	340	"
Граор, 10 киле, вредност.....	600	"
Ушур од леќа	60	"
Ушур од мердумек	38	"
Ушур од богрулџе	110	"
Ушур од улишта	70	"
Ушур од шафран	600	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1000	"
Данок за градинарски култури (бостан)	77	/акчиња/
Ушур од памук, 300 лидре, вредност	3600	"

Данок за донум од лозјата	2700	"
Данок за грозје	500	"
Данок за лен	500	"
Данок за привремено огниште (привремен престој)	180	"
Ушур од кромид	10	"
Данок за донум од лозјата, замена за шира, по 12 /акчиња/ за донум	3400	"
Надомест за слама	250	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	500	"
Ливада на тимариотот Дервиш	30	"
Лозје на манастирот *Кушница*, 1 парцела.		
Чифлиг на манастирот *Кушница*, во синорот на споменатото село	1000	"
Друго лозје во синорот на споменатото село, 2 парцели		
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	900	/акчиња/
В к у п н о.....	36383	/акчиња/

С е л о НИСИ[222] од вакафот на спомената Селџук Султан, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Комено Ниси (!); Агусто Тодо; Димитројани Тодор; Браско Тодор; Јорги Димо; Мераки (Мезаки) Јорги, неженет; Манол Ниси, неженет;
(с. 111а)
Јани Манол, неженет; Петри Диман, неженет; Димитри Јани, неженет; Браско Ленко (Летко), неженет; Тодор Волко (!), неженет; Коста Варсаки, неженет; Кирјази Манол, неженет; Никола Димо, неженет; Траки Конте (?), неженет; Кирјако Агорасто, неженет.

П р и х о д од село Н и с и :		
Испенце, 5 семејства, износ	125	/акчиња/
Испенце, 12 неженети, износ	300	"
Пченица, 42 киле, вредност	2520	"
Јачмен, 60 киле, вредност	2100	"
Ѓрж, 16 киле, вредност	560	"
Просо, 20 киле, вредност	700	"
Овес, 25 киле, вредност	500	"

[222] Ниси, неидентификувано село во нахијата Зихна.

Граор, 5 киле, вредност	300	"
Каплуџа, 15 киле, вредност	300	"
Овес, киле - повторено (не важи !)		
Ушур од леќа	10	"
Ушур од богрулџе	20	"
Данок за далјан и шамак	600	"
Ушур од шафран	30	"
Ушур од улишта	30	"
Данок за кромид	30	"
Данок за трева (треварина)	80	"
Данок за градинарски култури (бостан)	20	"
Данок за корито (со грозје)	20	"
Надомест за слама	20	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"

В к у п н о... 8415 /акчиња/

С е л о ВИТАЧИШТА[223] од вакафот на Селџук Султан, припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Ахмед Хусеин, чифт; Пири Тимур, чифт; Х'з'р Караѓоз, чифт; Али Меми, чифт; Рамазан Рустем, чифт; Дервиш Махмуд, чифт; Пири Махмуд, чифт; Мехмед Мустафа, чифт; Мехмед Али, бенак; Хусеин Јусуф, бенак; Хасан, терзија, бенак; Јахја Хајдар, бенак; Давуд Кочи, бенак; Мустафа Хамза, бенак; Меми Рамазан, неженет; Илјас Рамазан, неженет; Бајрамли Х'з'р, неженет; Хасан Али, неженет; Хасан Хусеин, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Браско Кара Михал; Кирко Димо; Спашо (Сташо) Јани; Браско Спашо; Нестор Јорги; Тодор Нестор; Браско Нестор; Велко Јорги; Јани Јорги; Димо Дука; Јорги Дука; Трако (Брако) Дука; Јани Дука; Агоста Јани; Петко, железар; Андреја Петко; Конто Андреја; Вашо Андреја; Толуми Кирко; Браско Кирко; Кирко Браско; Вашо Бојо; Полимо (Толимо) Коста; Јани Толуми; Манол Толуми; Васо Толуми; Димо Толуми; Коста Капаки;

[223] *Витачишта* (Витаста), ново име Кринис, село југоисточно од Зихна и Зилјахово (Т. Симовски, цит. дело, 2, 218).

(с. 111б)
Јорги Капаки; Нестор Чомак; Агорасто Димо; Хрисани Агорасто; Димо Вајано (Ватано); Таки Вајано; Фело (Мело) Јани; Костадин Велко; Костали Велко; Ватац Димо; Кирјази Ватац; Јани Ватац; Михал Димо; Корстал (Форстал) Михал; Никола Панајот; Браско Христодул; Никола Браско; Јорги Папа; Јани Јорги; Фело Јорги; Папа Апостол; Фело Папа; Широплу Јорги; Панајот Широплу; Јани Анастас; Дијало Анастас; Јани Јорги; Тодор Јорги; Аргиро Полимен; Коста Протуѓер (?); Влахо Коста; Белан Агоренди; Јани Агоренди; Михал Кирко; Корстаки Кирко; Аријанит (Арбанит); Манол Браско; Кирандино (Мирандино) Ставрино; Јорги Ставрино; Димо Стасино; Кафалон Стасино; Јани Стасино; Христал Михо; Симо Михо; Агуш Михо; Панука Михо; Јорги Скамендро (?); Сари Тодор; Багран (?) Сари; Чомак Сари; Христани (Христали) Тодор; Дафино Костари (Костази); Тасо (Ташо) Корстани; Браско Тодор; Спиљон Тодор; Васил Никола; Никола Васил; Ефсано Димо; Јорги Димо; Хрисаки Анасто; Кирко Костани; Јани Кирко; Браско Кирко; Јани Христо; Јорги Цангари; Толми Димо; Тиради (?) Јани; Лин (?) Мавриди; Рашо Лади; Јани Тодор; Стојо Тодор; Браско Тодор; Добро Ксено; Марко Добро; Алекси Ксено; Панајот Никола; Јани Арнавуд; Јорги Страти; Серјано (Шербано) Никола; Моско Кирјако.

Неженети од село В и т а ч и ш т а :

Ексано Ксено; Марин Кирјако; Траки Стамад; Поло (Толо) Стамад; Тодор Селоно (Шелоно); Тодор Трендафил; Никола Канди (Манди); Јорги Ватано; Димо Коста; Апостол Коста; Бодан Коста; Агорасто Михо; Димо Михо; Никола Михо; Коста Никола; Кирко Ксено; Стамад Ксено; Јорги Стамо; Канук (?) Сабони; вдовица Прону (жена на Пројо ?); вдовица Ставрини.

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 8 чифта, износ	176	/акчиња/
/Земјарина/, 6 бенаци, износ	72	"
/Данок/, 5 неженети (муслимани), износ	30	"
Испенце, 108 семејства, износ	2700	"
Испенце, 19 неженети, износ	475	"
Испенце, 2 вдовици, износ	12	"
Пченица, 50 киле, вредност	3000	"
Јачмен, 50 киле, вредност	1750	"
Овес, 52 киле, вредност	1040	"
Просо, 6 киле, вредност	210	"
Ѓрж, 25 киле, вредност	875	"
Каплуца, 35 киле, вредност	700	"

(с. 112а)

Ушур од граор	100	"
Ушур од леќа	20	"
Ушур од богрулце	50	"
Ушур од шафран	50	"
Ушур од улишта	110	"
Ушур од краставици	20	"
Данок за градинарски култури (бостан)	70	"
Ушур од кромид	250	"
Данок за трлоза овци	650	"
Ушур од памук	1600	"
Данок за донум од лозјата на муслиманите и христијаните	200	"
Ушур од трева	400	"
Данок за 17 воденици	510	"
Ушур од лук	50	"
Ушур од зелка	10	"
Надомест за слама	200	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	500	/акчиња/

В к у п н о.... 16000 /акчиња/

С е л о КОСЛИНОС[224], од вакафот на споменатата Селџук Султан припаѓа на /нахијата/ ЗИХНА.

Махмуд Бали, чифт; Мурад Бали, чифт; Ајдин Бали, бенак; Јахши Меми, бенак; Искендер Јахши, бенак; Абдулах Чобан, неженет; Мустафа Мурад, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Јани Апостол; Згур Јани; Јорги Јани; Манол Апостол; Димо Васо; Синадин Васо; Метакси (?) Михо; Димо Влад; Васил Нестор; Димо Нестор; Јани Марко; Димо Свето; Браско Нестор; Јани Арес (?); Лозак (?) Хранко; Коста Виргази; Бојо Коста; Пејо Димитри; Тодор Сено; Новак Тодор; Јован Тодор; Страти Тодор; Тодор Горјази; Манол Дејано; Дејано (Дијало) Манол; Јани Стамо; Браско Јани; Михо Стамо; Левадо Михо; Коста Кирик (?); Морал (Мозал) Коста; Јорги

[224] *Кослинос*, можеби Шилинос (Сфелинос), село североисточно од Зихна и Зилјахово (Т. Симовски, цит. дело, 2, 230).

Коста; Грузо Коста; Димитри Коста; Сено Димитри; Толуми Косто; Јорги Коста; Димо Страти; Браско Димо; Цотаки (Цобаки) Страти; Васо Перо; Васил Васо; Јорги Андрон; Јорган Андра; Коста Андреја; Димо Коста; Рајко Коста; Браско Коста; Кирјако, ткајач; Димо Чокле (Дукле); Тодор Чокле; Димо Кирик; Егино Димо; Хрисаки Димо; Јорги Димо; Димо Мелисто (?); Ксено Дурсо; В(о)лче Дурсо; Јорги Јован; Даскал Ксено; Јорги Сербано (Шербано); Јани Ѓурко (?); Михо Јорги; Димо Синадин; Димитри Јани; Михо Мире; Јорги Михо; Коста Комнен; Дунбо Грбази;

(с. 112б)

Димо Донко (?); Панајот Димо; Андрон Васо; Димо Андреја; Јорги Андреја; Михал Тодор; Коно (Којо) Васо; Коста Мацан; Јани Коста; Згур Коста; Михо Мато (Пано); Страти Михо; Јорги Михо; Јани Михо; Димо В(о)лта (?); В(о)лта Димо; Јорги Дино; Глор Дино; Атили Дино; Браско Витано; Коста Кануки (Капуки); Дано Христодуло; Папа Димитри; Костадин Христодул; Санул (Ханабул) Христодуло; Јани Синадо; Димо Пано; Никола Димо; Тодор Димо; Јорги Стамо; Јани Јорги; Згур Јани; Робо Братин; Димо Јорги; Јорги Калори; Јорги Браско; Димо Мавриди; Јорги Михо; Димо Јорги; Васо Изгорак (Зограф ?); Јани Васо; Јани Мак(а)ри; Атанас Јани; Јорги Атанас; Радич Јани; Манол Јани; Димо Коста; Михал Коста; Мими (Фими, Кими) Коста; Кирко Коста; Родав Јани; Јани Рудав (?); Димаки Јани; Јорги Јани; Михал Јорги; Дунбало (?) Велимо; Тодор Паскал; Паскал Тодор; Јорги Паскал; Јани Макри Димо; Скарлати (?) Димо; Рудар (!) Макри Димо; Браско Рудави (?); Цакону Рудави; Михал Цоконо (?); Јорги Цоконо; Лавадино Цокорино (?); Васо Велко; Манол Васо; Јорги Васо; Згур Доре; Јорги Димо; Димо Јорги; Сиве Стамо; Јорги Стамо; Јорги, терзија; Димо Јорги; Скули Јорги; Јани, терзија; Андон Јани; Манол, терзија; Коста Пано (Нано); Јорги Костадин; Јорги Васо; Паскал Толуми; Стамад Димо; Тодор Димо; Христодул Јани; Михал Русо; Јани Русо; Боцали (Тоцали) Русо; Јани Братин; Васил Јани; Костадин Јани; Михо Јани; Папа Тодор; Браско Братин; Христодул Браско; Никола Браско; Братин Јорги; Јорги, арабација; Јани Јорги; Тодор Марко; Димо Синадо; Јорги Синадо; Јорги Рајко; Алекси Петри; Јорги Петри; Манол Тодор; Костадин Манол; Атанас Михо; Димишки Јани; Јорги Јани; Јани Дурсо (Дуршо); Јорги Јани; Дурсо Јани; Кирко Јани; Костадин Јани; Никола Паско (Таско); Димо Паско; Агорасто Марко; Михо Марко; Димо Михо; Влахо Малахро; Коста Малахро; Јорги Светони (?); Димо Светони; Марин Јорги; Анасто Јорги; Страти Јорги; Јорги Витан; Васил Јорги; Јани Тамаќ (?); Кирјако Пело; Никола Марко.

(с. 113а)

Неженети од село К о с л и н о с:

Синадо Коста; Траки Којан (Копан); Димо Тодор Чокле (Дукле); Јани Ддесиле (?); Тодор Димо; Коста Синадино; Анасто Михо; Јорги Михал; Костадин Михал; Вани Јорги; Костадин Јорги; Костадин Силмо (Силко); Димо Кирко; вдовица, /жена на/ Ефсано; вдовица Тодора; вдовица, /жена на/ Јоркан (Јорган); вдовица, /жена на/ Толуми (Полуки).

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
/Земјарина/, 3 бенаци, износ	36	"
/Данок/, 2 неженети (муслимани), износ	12	"
Испенџе, 205 семејства, износ	5125	"
Испенџе, 13 неженети, износ	325	"
Испенџе, 4 вдовици, износ	24	"
Пченица, 150 киле, вредност	9000	"
Јачмен, 70 киле, вредност	2450	"
Ѓрж, 30 киле, вредност	1050	"
Просо, 30 киле, вредност	1050	"
Овес, 50 киле, вредност	1000	"
Граор, 20 киле, вредност	1200	"
Данок за трева (треварина)	500	"
Ушур од ореви	15	"
Богрулџе, готови пари	40	"
Ушур од шафран	350	"
Леќа, 1 киле, вредност	60	"
Ушур од градинарски култури (бостан)	100	"
Ушур од зелка	55	"
Шира, 1000 медре, вредност	6000	"
Ушур од ленено семе	3	"
Ушур од коноп	600	"
Ушур од свилени кожурци	400	"
Данок за трло	500	"
Данок за 1 воденица	30	"
Ушур од памук	5	"
Ушур од лен	400	"
Данок за 1 воденица	20	"
Надомест за слама	200	"
Ушур од улишта	100	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	200	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја.....	500	"
В к у п н о....	30314	/акчиња/

(с. 113б) (Празна страница)

НАХИЈА СЕРЕС

(с. 114а)

Регистар на вакафите од нахијата СЕРЕС

Село ЕЖОВО	/годишен приход/	42883	/акчиња/
Село ЈАНУШ	"	5739	"
Село ЈЕНИЏЕ ПАНО	"	5335	"
Село МАВРАНИЦА	"	6625	"
Село МЕТОХОС	"	20070	"
Село ПЛАКА	"	1350	"
Село БИНАРИ УМУР БЕГ	"	10225	"
Село ПОДОКОСТА	"	6050	"
Село ДУРБАЛИ, син на КАРИН, со џематот ТИМУР ТАШ	"	1308	"
Село МЕГРИ ЏИНЏОС	"	4037	"
Село САРМУСАКЛУ	"	42409	"
Село ДРАГОШ	"	8470	"
Село ТУРПЕШ	"	7637	"
Село АЈА ПЕНАЈА, друго име ПУСТА КАМЕН	"	2954	"
Село АЈА ТРИЈАНДА	"	4170	"
Село РАДЕНА	/акчиња/	3223	/акчиња/
Село ДОБРА	"	3939	"
Село КОЧАН	"	3829	"
Село ИВРОНДИ	"	21592	"
Село АЈАНО ГРАДИШТЕ	"	13320	"
Село МАЛО ЧЕРПИШТЕ, друго име ГРАДИШТЕ	"	6570	"
Село ДРЕНОВО	"	3848	"
Село ТУМБА	"	39483	"
Село МАЛО БРАН, друго име ЌУЧУК ЌОЈ	"	5445	"
Служители на имаретот на ЕВРЕНОС БЕГ			
Село КАМЕНИЦА	"	3072	"
Џемат на јуруци	"	8094	"
Село МИРЈАНИ	"	19762	"
Село БОРИНА	"	2365	"
Село ХАНДИКА	"	31832	"
Село ПРОСЕНИК	"	7703	"
Село ЈАНИКОШ, друго име			
Село МАКЕШ	/годишен приход/	19320	/акчиња/
Село ВИРЗАНИ	"	5461	"
Мезра БУКА, во близина на село Нехор	"	896	"

Мезра СТРОВЈА, во близина на село ТОПОЛЈАНИ	"	395	"
Село ОСТРОВА	"	43977	"
Село УЗУН АЛИ	"	7483	"
Село ЦРНА РЕКА	"	3678	"
Село КУШОГЛАВ	"	9360	"
Село ПРЕДЛЕНИ	"	8314	"
Село НУДКОВО	"	5751	"
Село ЛОЗИШТА	"	9340	"
Село СТАРОШ	/акчиња/	4136	/акчиња/
Село ДРАГАНИЦА	"	7197	"
Село НЕ(О)ХОР	"	6142	"
Село КОПРОВИЈА	"	5776	"
Село ЕДНОКУЌ	"	1137	"
Село КАЛАДЕНДРА	"	52950	"
Село ГОРНО НЕВОЛЈАНИ	"	20874	"
Село ЈАНИКОШ	"	4221	"
Село ДОЛНО НЕВОЛЈАНИ	"	6560	"
Село ФУТРИ ЛАКОС	"	6509	"
Село ФАНАКОТОС	"	9620	"
Село ПЕТРИЧ	"	(?)	
Село ИВЕРОЗ	"	5800	"
Мезра ЛИВАДИЈА, во близина на село НЕ(О)ХОР	"	650	"

(с. 114б)

Нахија СЕРЕС, во ливата (санџакот) ПАША

Вакафи на покојниот и простениот султан Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости, завештани за имаретот што го подигнал во *Истанбул*.

Село ЕЖОВО[225], припаѓа на споменатата (нахија СИРУЗ)

Чифлиг на Синан Челеби од спахиските синови, сега во раце-те на Мустафа Војвода; чифлиг на Касим, царски слуга, сега во раце-те на жената на споменатиот Мустафа Војвода; Џафер Абдулах, чифт; Касим Абдулах, чифт; Хамза Касим, бенак; Хаџи Касим Абулах, бенак; Пири Џафер, неженет; Перване Абдулах, неженет; Џума Араб, неженет; Пири Касим, бенак.

[225] *Ежово*, ново име Дафни (Нероплатана), село југоисточно од Серес и од Нигрита (Т. Симовски, цит. дело, 2, 233).

Маало АЈО ЈАНИ

Синадино Панајот; Димо, бостанџи; Андреја Димо; Јорги Димо; Димо Ставрино; Кирко Сема (Сека, Сефа); Коста Сармусаклу (?); Страти Папа; Дука Јани; Тодор Јани; Михо Јани; Тодор Калабаќ; Коста Јани; Јорги Димо; Алекси Јорги; Кирко Димо; Панајот Даники (Чалики); Димо Молара; Јани Молара; Михо Крстофор; Јорган Крстофор; Кирко Нестор; Димо Михо; Манол Узгурман (Згурман); Асмак Узгурман; Михо Калоди; Калоди Даники; Јани Калабаќ; Калабаќ Далјада (?); Ланбо Јани; Јорги Пенаја (?); Стамо, мутафчија; Христо Лазари; Паско (Таско) Даники.

Неженети од споменатото маало:

Димо Атанас; Васо Атанас; Стамад, бостанџија; Сирни (?) Кордам; Јани Канук (?); Михо Ксено; Манол Јорги; Јани Петре; Тодор Петре; Коста Ленфор (Ленкор, Лингур); Јани Ленфор; Васил Ленфор; Димитри Сака (Шака); Калама Сака; Храно Тома; Никола Тафрани (?); Алекси Страти; Никола Јорги; Јани Михо; Кони Јани; Димитри Стамо; Стефано Лазар; Сарандин (?) Атанас; Стамено Димо; Браско Васо; Никола Храно; Јани Рафти (?); Манол Никола; Никола Јорги; Јорги Дука; Коста Васе (?); Јани Димо; Михо Јани; Хрисака Михо; Јани Капаки; Храни Калоди.

Маало ПЕНАЈА

(с. 115а)

Јани Паластра; Димо Мавриди; Јорги Папа; Јани Никола; Косум (?) Лакас; Коста Јани; Ефсано Манол; Јани Панајот; Михо Караќ (?); Алекси Калоди; Коста Малона (?); Јани, мутафчија; Росне (?) Димитри; Димитри Коста; Вртолај (?) Папа; Панајот Косун; Страти Панајот; Димитри Панајот; Хрисо Браско; Бојо Браско; Јорги Чомки (?); Ленфор Јорги; Јани Браско; Браско Чокле; одор Браско; Јорги Капакли; Мело Ксено; Димо Малахра; Јани Кирко.

Неженети од споменатото маало:

Димо Стојо; Капакли (?) Димитри; Марин Урсино (Еврисино); Стефана (?) Стобе (Стое); Тодор Степо; Манол Бојо; Јани, бојаџија; Тодор Панајот; Илија Коста; Траки Ксено; Стасо (Спасо) Ксено; Панајот Ксено; Коста Стасо (Спасо); Алекси Мавриди; Јани Космин (Коскин); Димитри Петко; Герко Ефсано; Јани Папа; Димитри Михо; Тодор Алекси; Хрисакија Алекси; Васо Алекси; Никола Ксено; Коста Конди; Коста, кинкалерист; Димитри Симо; Пелка (?) Илјабаќ (?); Јани Варо; Јани Коста; Коста Капук (Кабук, Канук); Димитри Капук; Пелуш (Белуш) Димитри; Никола Параскева; Панајот Коста; Димитри Симо; Аргиро Ксено; Брани Стамад.

Маало АЈА ПАРАСКЕВА

Јорги Михал; Михал Манол; Кондо Димо; Ѓин, налбат; Јорги, налбант; Апостол, касап; Димо Апостол; Никола Јани; Манол Јани; Димо Јани; Јани Сабона; Димитри Јани; Никола, налбат; Фејо (Мето) Стамад.

Неженети од споменатото маало:

Тодор Врагари; Петко Врагари; Јорги Тодор; Стамад Врагар; Јорги Врагар; Стамад Доне; Никола Петко; Тодор Ксено; Паскал Јорги; Стефано Јани; Стамад Ксено; Бојко Ксено; Ахем (Асиѫ) Кони (Коми).

Маало АЈО ДИМИТРИ

(с. 115б)

Тома Параскева; Лека Петко; Јорги Јани; Хрисо Јани; Јорги Панухи (?); Петко Ксено; Михо Манол; Јорги Михо; Јани Михо; Панајот Чокле; Јорги Панајот; Јани Јорги; Манол Угасен (Огасен); Никола Угасен; Стамад Синад; Михо Јорги; Паско (Таско) Никола; Ермол Јани; Михо Јани; Никола Влахера (?); Папа Панајот.

Неженети од споменатото село:

Јани Папа; Димитри Валар (Валаз); Калама (Малака) Димитри; Апостол, бојација; Тома Гогола (Гугула); Јани Зарко (Жарко); Јани Панајот; Михо Јани Ликона (?); Михо Думо; Јани Димитри; Јани Јорги.

Маало АЈО ТОДОР

Манол Инфанди (?); Костадин Никола; Јован Никола; Димитри Трако; Кузмано (Курбано) Никола; Еврин (Урбан) Димо; Јани Димо; Конте (Коста), кинкалерист; Панајот Емренин (Емресин); Јорги Трако; Страти Браско; Јани Браско; Пелуш Браско; Кирко Плакан (Баламан).

Неженети од споменатото маало::

Тодор Плакан; Јани Даримир (?); Кирко Мато; Стамад Пашмак; Јани Кирко; Манол Врагари; Манол, кинкалерист; Ѓин Ксено; Јани Согач (?); Аргир Перо.

Маало АЈО ЈОРГИ

Тулој (Полој) Јани; Ливана (?) Јани; Димитри Јани; Јорги Панухи; Јани Јорги Јани Никола; Алекси Јани; Јорги Јани; Јорги Калоди; Малака Јорги; Димитри Јорги; Браско Јорги; Панајот Капудин

(Капуцин); Спасо (Стасо) Браско; Никола Тодор; Јорги Стамад; Манол Мелко; Никола Стамад.

Неженети од споменатото маало:

Ставрино Манол; Мелко Манол; Алекси Манол; Јани Рајко; Аргиро, бербер; Хрисакин Аргиро; Димитри Велика; Јорги Рарар (Зазар, Разар); Браско, кинкалерист; Стамад Манол; Јорги Калоди; Димитри Сабона; Јани Јован; Френги Јорги;

(с. 116а)

Панајот Тодор; Јани Колој; Барул (Марул) Слав.

М а а л о АЈО НИКОЛА, друго име БОЛГАРИЧ

Никола Кирко; Јорган (Јурган) Кирко; Димо Никола; Михо, терзија; Стамад Никола; Јорги Михо; Панајот Михо; Алекси Јани; Стамад Махи (Маци); Панајотт Махи; Јани Стамад; Кирко Инфанди (?); Тодор Кирко; Јорги Панухи (Панучи); баштина на Алекси, сега во рацете на жителите на селото.

Неженети од споменатото маало:

Скули Јорги; Тодор Кочур (?); Јани Инфанди; Манол Јани; Никола Јани; Јани Костурија; Петко, мутафчија; Манол Стојо; Обрено Манол; Јани Стамад; Јани Тодор; Никола Манол; Јани Браско; Стефјо (Стефано ?) Тодор; Валика (Валенка) Мелка (Фелка); Јорги Петко; Јани Петко; Тодор, мутафчија.

П р и х о д од село Е ж о в о :

/Земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
/Земјарина/, 3 бенаци, износ	36	"
/Данок/, 3 неженети (муслимани), износ	18	"
Испенце, 144 семејства, износ	3600	"
Испенце, 142 неженети, износ	3550	"
Испенце, 1 баштина, износ	25	"
Пченица, 170 киле, вредност	10200	"
Јачмен, 30 киле, вредност	1050	"
Ѓрж, 7 киле, вредност	245	"
Просо, 4 киле, вредност	140	"
Овес, 10 киле, вредност	200	"
Граор, 10 киле, вредност	600	"
Леќа, 4 киле, вредност	240	"
Мердумек, 4 киле, вредност	240	"
Данок за донум од лозјата, 1000 донуми, по 15 /акчиња/	15000	"
Ушур од зелка	300	/акчиња/
Данок за градинарски култури (бостан)	250	"

Ушур од лен	200	"
Ушур од коноп	20	"
Ушур од памук	120	"
Ушур од улишта	200	"
Ушур од шафран	10	"
Ушур од сусам, 2 киле, вредност	450	"
Ушур од бакла	10	"
Ушур од краставици	100	"
Ушур од кромид	100	"
Данок за трло	150	"
Данок за 3 хаса воденици	1100	"
Данок за 6 воденици	480	"
Данок за 5 воденици	90	"
Данок за 4 воденици на манастирот *Ставраникит*[226]	160	"
Данок за 4 воденици на споменатиот манастир	120	"
Хаса зеленчукова градина (бостан)	200	"
Данок за 7 други (!) дуќани	70	"
Закупнина за хаса ливада	50	"
Надомест за слама	400	"
Хаса обработено лозје	20	"
Данок за вакафска зеленчукова градина (бостан)	60	"
Данок за фурна /за печење/ ќерамиди	30	"
Данок за привремен престој (привремено огниште)	20	"
Данок за желади	35	"
Чифлиг на манастирот *Кастомонин*[227]	350	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози), баждарина, општински такси и за буриња (со вино)	1000	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	1145	"
Ушур од наут	10	"
Ушур од лук	50	"
Ушур од свилени кожурци	30	"
Ушур од ореви	50	"

В к у п н о.... 42883 /акчиња/

[226] *Ставраникит*, т.е. Ставроникита, манастир на Света Гора (Т. Симовски, цит. дело, 2, 412).

[227] *Кастомонин*, т.е. Констамонит, манастир на Света Гора (Т. Симовски, цит. дело, 2, 409).

(с. 116б)

С е л о ЈАНУШ[228] од вакафот на споменатиот султан Бајазид Хан, припаѓа на /нахијата/ ЕЖОВО.

Никола Караџа; Михо Никола; Аргиро Страти; Коста Страти; Атанас Страти; Димо Канделко (Мандалино); Цобин (Фотин, Конин) Димо; Јорги Панајот, неженет; Меласо (?) Панајот, неженет; Ксено Паско (Таско), неженет; Димо Орфано, неженет.

П р и х о д од споменатото село:		
Испенџе, 6 семејства, износ	150	/акчиња/
Испенџе, 5 неженети, износ	125	"
Пченица, 37 киле, вредност	2220	"
Јачмен, 8 киле, вредност	280	"
Ѓрж, 8 киле, вредност	280	"
Просо, 3 киле, вредност	105	"
Овес, 5 киле, вредност	100	"
Граор, готови пари	105	"
Леќа, 5 киле, вредност	300	"
Бакла, 6 киле, вредност	360	"
Данок за донум од лозјата, за секој донум по 5 /акчиња/	1220	"
Ушур од лен	55	"
Ушур од памук	30	"
Ушур од коноп	5	"
Данок за градинарски култури (бостан)	12	"
Ушур од улишта	12	"
Ушур од сусам	35	"
Надомест за слама	80	"
Ушур од лук	5	/акчиња/
Данок за 3 воденици	75	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	35	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	50	"
В к у п н о...	5739	/акчиња/

[228] *Јануш (Пануш)*, неидентификувано село во поширокиот регион на с. Ежово (подоцна Нигритска нахија).

С е л о ЈЕНИЦЕ БАНО, друго име ПАЛЈОРУС[229], од вакафот на споменатиот султан Бајазид Хан, припаѓа на /нахијата/ ЕЖОВО.

Кирко Филипе; Јорги Кирко; Филипе Кирко; Димо Бораќ (?); Андреја Димо; Димо Јорги; Кирко Димаќ; Стамад Јани; Кирко Стамад; Паско (Таско) Стамад; Павло Кирјако; Кирјако Павло; Никола Кирјако; Никола Тодор; Рајо Синадо; Јорги Синадо; Тодор Прајо; Димо Стајо (Спато); Петри Јани; Јани Петко; Мело Стамо; Никола Филипе; Стамад Никола; Стагира (Стајмира) Никола; Никола Стагира; Димитри Паскал; Ѓорѓи Цалики (?); Панајот Паско; Коста Јани; Тодор Рафти; Каладино Стамад.

Неженети од споменатото село:

Јани Павло; Стамо Јорги; Коста Јорги; Јорги Стамо; Стефано Паскал; Димо Рајо; Андон Димо;

(с. 117а)

Коста Стамо; Димитри Стефан; Михо Мегабер (Мематер); Стефан Ксено.

П р и х о д од село Ј е н и ц е Б а н о :

Испенце, 31 семејство, износ	775	/акчиња/
Испенце, 11 неженети, износ	275	"
Пченица, 35 киле, вредност	2100	"
Јачен, 10 киле, вредност	350	"
Ѓрж, 5 киле, вредност	175	"
Просо, 2 киле, вредност	70	"
Овес, 5 киле, вредност	100	"
Граор, 2 киле, вредност	120	"
Леќа, 1 килев редност	60	"
Мердумек, 1 киле, вредност	60	"
Данок за донум од лозјата, за секој донум по 15 /акчиња/, 50 /донуми/, вредност	750	"
Ушур од коноп	25	"
Ушур од сусам	40	"
Ушур од памук	20	"
Надомест за слама	20	"
Данок за градинарски култури (бостан)	20	"
Данок за 1 воденица	15	"

[229] *Јенице Бано (т.е. Нова Бања)*, друго име *Палјорус*, секако Палјотрус (Стара Бања), ново име Агиос Димитриос, село источно од Нигрита (Т. Симовски, цит. дело, 2, 240). Можеби писарот погрешил и наместо Стара Бања запишал Нова Бања.

Данок за трло	30	"
Ушур од шафран	50	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"

В к у п н о... 5355 /акчиња/

С е л о МАВРАНИЦА[230], припаѓа на /нахијата/ ЕЖОВО.

Чифлиг на Мустафа, од редот на улуфеџиите, и Хаџи Омер, син на Ејне (Ине) Беи, сега во рацете на Али бег, бившиот мирлива (санџакбег) на *Солун*, ушурот го дава; Хрисо Манол; Јорги Хрисо; Кирко Хрисо; Димо Никола; Коста Јорги; Мавриди Коста; Калака (Малака) Панајот; Кирко Јорги; Стамо Таско (Паско, Наско); Велико Велисо; Јани Хрубе, неженет; Таско Михо, неженет; Гакани (Гафаки), терзија, неженет; Ореста Врагари, неженет.

П р и х о д од споменатото село:

Испенџе, 10 семејства, износ	250	/акчиња/
Испенџе, 4 неженети, износ	100	"
Пченица, 31 киле, вредност	1860	"
Јачмен, 5 киле, вредност	175	"
Ѓрж, 4 киле, вредност	140	"
Просо, 20 киле, вредност	700	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Овес, 10 киле, вредност	200	"
Бакла, киле (!)	20	"
Данок за трло	40	"
Данок за коноп	10	"
Данок за донум од лозјата	700	"
Данок за 1 воденица	15	"
Хаса лозје	75	"
Ушур од шафран	30	"
Ушур од ореви	10	"
Ушур од лен	60	"
Данок за градинарски култури (бостан)	30	"
Надомест за слама	30	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Данок за свињи и /данок за/ Божиќ	40	"

[230] *Мавраница*, неидентификувано село во нахијата Ежово (Нигрита).

Мезра Ф о т и н а (?), во близина на село *Моравица*[231], сега во посед на поранешниот мирлива на *Солун*, врз основа на закуп, годишно ..... 70 "

Чифлиг на манастирот *Аја Павло*, друго име *Аја Невроз*[232], ушурот го дава ..... 1280 "

Земјиште на манастир во близина на споменатото село ..... 280 "

Чифлиг на манастирот *Ксиропотам*[233], припаѓа на Света Гора, сега во посед на Али-бег, поранешниот мирлива на *Солун*. Споменатиот чифлиг, наоѓајќи се во близнина на езерото, бил поплавен и поголемиот дел од неговата емја станала шамак. Бидејќи не е погодна за обработка, во стариот попис (дефтер) е регистриран како зимувалиште (к´шла), годишно ..... 200 /акчиња/

(с. 117б)

Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја..... 50 "

Ливада на гордоста на благородните емири, Али-бег, поранешниот мирлива на *Солун*, ушурот го дава, 280 донуми

П р и х о д... 6625 /акчиња/

С е л о МЕНОХОС[234] од вакафот на покојниот султан Бајазид Хан, припаѓа на /нахијата/ ЕЖОВО.

Чифлиг на јаничарот Мехмед, сега во рацете на заимот Мехмед; чифлиг на јаничарот Кемал; чифлиг на јаничарот Ахмед; чифлиг на јаничарот Јусуф; чифлиг на друг јаничар Јусуф; чифлиг на тимариотот Сефер Бали; чифлиг на Пири, сега во рацете на арабацијата Рамазан; чифлиг на Мехмед, во рацете на споменатиот (истиот), чифт; чифлиг на Мустафа, син на Хасан, чифт; чифлиг на Али, син на Реџеп, чифт; чифлиг на Кемал, син на Реџеп, чифт; чифлиг на Реџеп, син на Ахмед, чифт; чифлиг на Алаѓоз, син на Абдулах, чифт; чифлиг на Касим, во рацете на споменатиот (истиот), чифт; чифлиг на

[231] Веројатно погрешно запишано селото Мавраница.

[232] *Ајо Павло*, манастир Свети Павле на Света Гора (Т. Симовски, цит. дело, 2, 411).

[233] *Ксиропотам*, манастир на Света Гора (Т. Симовски, цит. дело, 2, 410).

[234] *Менохос* (*Менухос*), најверојатно Монух (Мунух), ново име Мавроталаса, село источно од Нигрита и југозападно од Зихна (Т. Симовски, цит. дело, 2, 238).

камиларот Керим, чифт; Дервиш Мустафа, чифт; Касим Мустафа, чифт; Мустафа Реџеп, чифт; Али Реџеп, чифт; Реџеп Ахмед, чифт; Меми Искендер, чифт; Илјас Хамза, чифт.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Тодор Фере; Верги (Варки) Панајот; Обрено Килица (Милич); Страти Васил; Никола Васил; Коста Дорина (Дорија); Каломено (Калофето) Дудина (!); Перко Каломено; Станимир Јован; Кирко Јани; Мело (Пело) Јани; Браско Никола; Јорги Кираман (Гераман); Никола Кираман; Васо Јорги; Паскал Јани; Никола Паскал; Страти Карапејо; Софијано Коста; Коста Софијано; Димо Никола; Саракин Папа; Андон Папа; Јорги Папа; Јорги Инфанди; Јани Марта (Марина); Тодор Коста; Кирко Браско; Атанас Дијасо (?); Папа Стамад; Таско (Паско) Атанас; Тодор Атанас; Јорги Ксено; Јорги Кануки; Јани Рафти; Јани Макаро; Јорги Бојми; Страти Јани; Маргин Царќа; Димо Конта (?); Јани Димо; Манол Таско; Јани Калојан; Тодор Јани; Васил Комено; Јорго Пејо; Кирјако Јорги; Коста Апостол; Јорги Кондо; Коста Репана (?); Кирко Коста; Јани Коста; Димо Волар (Влаз); Јорго Волар; Јани Димо; Таско Цангар; Калабак Панајот; Јани Панајот; Димитри Панајот; Дукина (?) Капакало; Радица (?) Панајот; Јани Јоргуди; Никола Јани; Цене (Нене) Димо; Јани Папа Скало (?); Лаки Веро; Димо Вилан; Стефано Манол; Христамено Михо; Коста Диман.

(с. 118а)

Неженети од споменатото село:

Фило (Мило) Ксено; Димо Андроникo; Коста Димо; Алекси Никола; Коста Никола; Панајот Стефано; Христодул Коста; Христодул Коста (!); Димо Ксено; Јорги Димо; Јорги Махори (Мадори); Хрисак Русо; Коста Ксено; Мавро Синадино; Димитри Ѓин; Тодор Страти; Параскева Јорги; Јорги Фило; Јорги Симо, терзија; Коста Марта (Морина); Михал Манол; Костелан Андроникo; Таско (Паско) Никола; Апостол Никола; Никола Таско; Јорго Косто; Марин Кирко; Коста Кирко; Димитри Михо; Димо Ксено; Панајот Пејо; Јорги Вардо; Коста Параскева; Страти Ставрино; Јорги Фило; Димитри Јани; Марин Егино; Тодор Коста; Јорго Кирко; Мило Васил; Кони Јани; Алекси Јани; Тодор Каломено (Калофено); Коста Папа; Тодор Јани; Хрисо Коста; Малахро Коста; Димо Манол; Никола Васил; Худина (?) Коста; Тодор Страти; Димитар Аргиро; Стамад Димо; Манол Коста; Кирко Јани; Михал, бостанџија; Васо Ксено; Никола Јорго; Никола Алекси; Јорго Алекси.

Приход од село Менохос:

/Земјарина/, 15 чифта, износ	330 /акчиња/
Испенџе, 70 семејства, износ	1750 "

Испенџе, 60 неженети, износ	1500	"
Пченица, 90 киле, вредност	3600	"
Јачмен, 40 киле, вредност	1400	"
Ѓрж, 3 киле, вредност	15	/акчиња/
Просо, 15 киле, вредност	525	"
Овес, 20 киле, вредност	400	"
Граор, 2 киле, вредност	120	"
Бакла, готови пари	60	"
Леќа, готови пари	40	"
Данок за лозја	6000	"
Ушур од лен	100	"
Ушур од коноп	10	"
Ушур од памук	100	"
Ушур од улишта	30	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
Данок за фурна за /печење на/ ќерамиди	50	"
Данок за трло	200	"
Ушур од свилени кожурци	20	"
Од хаса ореви	30	"
Ушур од кромид	50	"
Данок за 2 воденици	30	"
Хаса ливада	130	"
Ушур од ореви	80	"
Ушур од сусам, 1 киле, вредност	150	"
Данок за 2 воденици	60	"
Надомест за слама	100	"
Данок за свињи и /данок за/ Божиќ	100	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Чифлиг на манастирот *Календар*[235]	1400	"
Баждарина за прасиња(?) и за стоки носени по суво	500	"
Приход од агриб (риболовиште) *Потамица* (?)	300	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	500	"

В к у п н о...20070 /акчиња/

[235] *Календар,* т.е. Хиландар, манастир на Света Гора (Т. Симовски, цит. дело, 2, 413).

(с. 118б)

С е л о АБЛАКА[236] од вакафот на споменатиот султан Бајазид Хан, припаѓа на /нахијата/ ЕЖОВО.

Петко Јоргаќ; Ѓин Петко; Стамо Димо; Дука Стамо; Јани Димо; Таско (Паско) Јани Стамад; Кирко Димо; Јани Димо; Јани Михо; Коста Јоргаќ; Стати Ксено; Петко Кавалар (Ковалар); Димо Јоргаќ; Коста Кавалар.

Неженети од споменатото село:

Јорги Михо; Јани Јорги; Коста Петко; Димитри Јорган; Цобур (Чутур) Даники (Цаники); Лефтер Петко; Јорган Димо; Јорги Петко; Димо Параскева; Марко Параскева.

П р и х о д од споменатото село:

Испенџе, 14 семејства, износ	350	/акчиња/
Испенџе, 10 неженети, износ	250	"
Пченица, 5 киле, вредност	300	"
Јачмен, 1 киле, вредност.....	35	"
Ѓж, 1 киле, вредност	35	"
Граор, готови пари	30	"
Леќа, готови пари	20	"
Ушур од коноп	30	"
Просо, 1,50 киле, вредност	50	"
Мердумек, готови пари	10	"
Данок за трло	30	"
Ушур од лен	10	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја....	100	"

В к у п н о... 1350 /акчиња/

С е л о БИНАРИ ОМУР-БЕГ[237] од вакафот на споменатиот султан Бајазид Хан, припаѓа на /нахијата/ ЕЖОВО.

Димо Гордона; Кирко Јани; Грујо Грубе; Пано Ивјано (?); Јорго Влајо; Панајот Јорго; Јани Калугер; Стефан Тодор; Јорго Коста; Сте-

[236] *Аблака (Иблака)*, најверојатно исчезнатото село Плјакос (Сфаменос), северозападно од село Петелинос и југозападно од село Порна и од Зихна (Т. Симовски, цит. дело, 2, 227), што всушност би значело дека Плака и Сфаменос биле две соседни села (види: Турски документи..., X/1, 524).

[237] *Пинари Омур (Умур)-беѓ*, село Омур-бег, ново име Касатанохорион, јужно од Ежово (Т. Симовски, цит. дело, 2, 239).

фан Тодор; Петко Михалу; Пало (Толо) Петко; Михо Јани; Јани Рајан (?); Јани Димо; Јани Јорго.

Неженети од споменатото село:

Алекси Михалу; Јорго, анџија (?); Димо Коста; Поло Панајот; Димо Кирко; Тодор Фросун (?); Никола Стајо (Стано); Калод Димо; Кирко Стефан; Димо Купен (Куман); Јани Паладар; Тодор Димо; Алекси Царќа; Михо Велко;

(с. 119а)

Никола Калојеро; Михо Петко; Димо Вешко (Кошко); Коста Калојеро; Крајко (Франко) Стојо; Дука Чобан (чобан).

Приход од село Бинари Омур Бег:		
Испенџе, 16 семејства, износ	400	/акчиња/
Испенџе, 20 неженети, износ	500	"
Пченица, 100 киле, вредност	6000	"
Јачмен, 3 киле, вредност	105	"
Ѓрж, 5 киле, вредност	175	"
Просо, 5 киле, вредност	175	"
Овес, 1 киле, вредност	20	"
Граор, 2 киле, вредност	120	"
Леќа, 1 киле, вредност	60	"
Мердумек, готови пари	20	"
Ушур од коноп	20	"
Данок за лозјата	1300	"
Ушур од памук	20	"
Сусам, 5 киле, вредност	750	"
Данок за трло	30	/акчиња/
Данок за ситен рогат добилок (овци и кози)	300	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја...	200	"
Вкупно...	10225	/акчиња/

Село ТОДОКОСТА[238] од вакафот на споменатиот султан Бајазид Хан, припаѓа на /нахијата/ ЕЖОВО.

Димо Чембер (Хамир); Димо Коста; Мавриди Вело (Вељо); Димо Михо; Мато Стефо; Јорго Димо; Мато Васо; Мато Димо; Михо Андар (?); Радин Петко; Михо Коста; Параскева Коста; Михо Стамо; Јани Кирјако; Димитри Јорго; Велко Рафти; Киро Михо; Ласко Сефо (Сено); Димитри Ксено; Стајко (Станко) Ксено; Добре Ксено.

[238] *Тодокоста*, неидентификувано село во нахијата Ежово.

Неженети од споменатото село:

Таско (Паско) Христал; Михо Вилано (?); Кирјако Тодор; Каваро (Кавазо) Кирјако; Коста Царќа; Димо Кирко; Димо Петко; Јани Петко; Грасино (Грашино) Хрусак; Обрено Брацо (Трахо); Јорги Папа; Агрусто (Грусто) Михал; Тодор Михал; Андроникo Коста; Петко Караџа; Димитри Караџа.

П р и х о д од споменатото село:		
Испенџе, 21 семејство, износ	525	/акчиња;
Испенџе, 16 неженети, износ	400	"
Пченица, 25 киле, вредност	1500	"
Јачмен, 10 киле, вредност	350	/акчиња/
Ѓрж, 4 киле, вредност	140	"
Просо, 5 киле, вредност	175	"
Овес, 3 киле, вредност	60	"
Граор, 2 киле, вредност	120	"
Леќа, готови пари	20	"
Мердумек, готови пари	10	"
(с. 119б)		
Данок за лозјата	2000	/акчиња/
Ушур од коноп	10	"
Ушур од памук	10	"
Ушур од улишта	30	"
Данок за 2 воденици	60	"
Надомест за слама	100	"
Данок за градинарски култури (бостан)	30	"
Ушур од трева	50	"
Ушур од сусам	50	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	300	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	10	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
В к у п н о	6050	/акчиња/

Џ е м а т ДУРБАЛИ, син на муезинот ИЛЈАС[239], припаѓа на /нахијата/ ЕЖОВО од вакафот на споменатиот султан Бајазид Хан.

Јусуф, старешина на џематот, бенак; Муса Мустафа, бенак; Бајрамли Хусеин, бенак; Бајрамли Хасан, бенак; Синан Дурмуш, бенак; Дурмуш Хамза, бенак; Јусуф Тимур, бенак; Деде Бали, бенак; Караџа, бенак; Џафер Мехмед, бенак; Мехмед Ибрахим, бенак; Мустафа Муса, бенак; Али Хусеин, бенак; Хаџи Јусуф Абдулах, бенак; Караѓоз Тимур,

[239] *Дурбали (Торбали), син на Илјас,* џемат (секако јуручки), чија (привремена?) местоположба останува непозната.

бенак; Абдулах Али, бенак; Кабак Хасан, бенак; Помак (?) Хасан, бенак; Шадван (Ширван), бенак; Меми Али, бенак; Искендер Абдулах, бенак; Илјас Абдулах, бенак; Јахши Дурали, бенак; Јахши Морали, бенак; Хамза Абдурахман, бенак; Хасан Јусуф, бенак; Дурали Мехмед, бенак; Јусуф Али, бенак; Али Тимурташ, бенак; Муса Али, бенак; Хаџи Ахмед, бенак; Тимур Хасан, неженет; Хаџи Деде Бали, неженет; Мехмед Ибрахим, неженет; Караман Рамазан, неженет; Дурмуш Бајрамли, неженет; Ејмир Јусуф, неженет; Дурмуш Бајрамли, неженет - повторено (не важи !); Ејмир Јусуф, неженет- повторено (не важи !); Дургуд Али, неженет; Сулејман Али, неженет; Мехмед Пир (Мир) Омар (Умар), неженет; Пир Али Мехмед, неженет; Осман Мехмед, неженет.

/П р и х о д/:

Бенак - 23, /земјарина/, износ - 682 /акчиња/; неженети - 11, /данок/, износ - 66 /акчиња/

Ц е м а т ТИМУРТАШ од вакафот на споменатиот султан Бајазид Хан, припаѓа на /нахијата/ ЕЖОВО.

Иса Евренос, бенак; Мустафа Евренос, чифт; Евхад Евренос, бенак; Калфал Евренос, бенак; Муса Евренос, бенак; Тургуд Исмаил, чифт; Дурмуш Исмаил, бенак; Курд Рахман, бенак; Ибрахим Абдулах, бенак; Сулејман Ибрахим, бенак; Ејнебеи Муса, чифт; Хамза Муса, чифт; Ејнебеи Хамза, бенак; Ејнел Хамза, бенак; Салтик, бенак; Хусеин Кара Мустафа, бенак; Ибрахим Кара Мустафа, бенак; Несими Сафи (Саби), бенак; Халил Сафи, бенак; Јахши Сендел, бенак; Мустафа Јахши, бенак; Дурсан Јахши, бенак; Рамазан Јахши, бенак; Али Мехмед, бенак; Иса Мехмед, бенак; Асл´хан Иса, бенак; Рахман Јусуф, бенак; Кара Али Кара Мустафа, бенак.

Неженети од споменатиот џемат:

(с. 120а)

Бали Иса, неженет; Халил Иса; Дурхан Тургуд; Хусеин Курд; Муса Ибрахим; Махмуд Ибрахим; Мустафа Ибрахим; Дурхан Ејнебеи; Рецеп Мустафа; Муса; Меми Саби; Неби Иса; Тимурхан Иса; Омер Муса.

П р и х о д :

/Земјарина/, 4 чифта, износ.....	88	/акчиња/
/Земјарина/, 24 бенаци, износ.....	288	"
/Данок/, 14 неженети, износ.....	84	"

В к у п н о, со џематот *Дурбали*... 1208 /акчиња/

Село МИКРИ ЦИНЦОС[240]

Живеат заедно (на едно место) со /жителите на/ *Меѓало Цинцос*, но ушурот од земјоделството го даваат на вакафот. Се наоѓа во синорот на вакафот. Од вакафите на султанот Бајазид Хан.

Јорган (Јурган) Кирко; Страти Димо; Димитри Јорган; Димо Јани; Каламон (Калфон) Каломено; Димитри Мегала (Макала); Димитри Костадин; Филаки Никола; Катон Филаки; Комрази (?) Никола; Ашма (Шима) Папа; Никола Папа; Радич (Радица) Јорги; Тодор Архондо; Радич Димитри; Панајот Коста; Стамад Ласкари.

Неженети од споменатото село:

Димо Ласкари; Димитри Панајот; Манол Ефсано; Јани Манол; Јорги Јани; Јорго Михо; Милијада Манол; Тодор Ласкар; Кирјако Јорган; Кирјако Ашама; Тодор Димитри; Траки Страти; Стамад Кондари; (Кондази); Јоргуда Јани; Тодор Костадин.

Приход од споменатото село:

Испенце, 17 семејства, износ	425	/акчиња/
Испенце, 15 неженети, износ	375	"
Пченица, 23 киле, вредност	1380	"
Јачмен, 5 киле, вредност	175	"
Ѓрж, 4 киле, вредност	140	"
Просо, 2 киле, вредност	70	"
Овес, 12 киле, вредност	240	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Леќа, готови пари	25	"
Ушур од сусам	130	"
Ушур од наут, готови пари	7	"
Ушур од лен	80	"
Ушур од коноп	50	"
Ушур од памук	120	/акчиња/
Надомест за слама	200	"
Данок за лозја	560	"
Вкупно	4037	/акчиња/

[240] *Микри (Мало) Цинцос,* село (Цинцос), ново име Ситохорион, југоисточно од Нигрита (Т. Симовски, цит. дело, 2, 244). Од записот што следува се гледа дека Микри и Мегалу (Мегали), Цинцос, т. е. Мало и Големо Цинцос во време на пописот живееле на едно место (заедно), но очигледно Мегали Цинцос не влегувало во вакафот на султанот Бајазид Хан.

(с. 120б)

С е л о САРМУСАКЛУ, друго име КСЕРОПИГАД[241], припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС од вакафот на султанот Бајазид Хан.

Чифлиг на Дервиш, сега во рацете на Хамза, син на Лутфи, чифт; чифлиг на Ахмед, сега во рацете на Мустафа, син на Суфи; чифлиг на јаничарот Ахмед, сега во рацете на жителите на селото, чифт.

М а а л о АЈА ПАРАСКЕВА (Света Петка)

Мавриди Белакоста (?); Стамад Мавриди; Дука Мавриди; Манол Јорги; Тодор Ва(р)ки; Јани (Таки) Ангел; Капаки (Манаки) Јани; Ангел Јани; Васил Ангел; Таско (Паско) Враки (Враги); Враки Христо; Панајот Синадин; Јани Синадин; Јани Андин (Ајдин); Згур Кирко; Јорги Кирко; Христо Параскева; Тодор Христо; Јани Враки; Конто Враки; Дука Враки; Јорги Мако; Тодор Христо; Мавриди Христо; Димо Солана (?); Михо Димо; Јорги Солана (?); Браско Стајко (Станко); Коста Стајко; Тодор Стан; Коста Валар; Дистефано (Дестијано) Михо; Михо Дистефано; Таско (Ташко) Моранин (?); Јорги Таско; Синадин Таско; Димитри Рудар; Рудар Димитри; Кирјаки Болтон (?); Димо Таско; Јани Рафти; Михо Таско; Коста Димо; Јани Чобан; Димо Јани; Димо Варсаки; Ланбо Боран (Божан); Таско (Паско) Мавриди; Аргиро Мокта (Мокија); Ватац Радоста; Ексати (Ексани) Аргиро; Димо Аргиро; Тодор Тане; Коста Кирјако; Ставрино Коста; Крустал (?) Кирјако; Спилјон Ласкари; Таско (Паско) Ласкари; Моранин Михо; Петри Диман; Јорги Диман; Донко Ксено; Кирко Донко; Таско Тодор; Димо Тодор; Таки Димо; Кирко Рудар; Таки Тане; баштина на Рудак, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Папа Чобан, сега во рацете на жителите на селото; баштина на вдовица, неговата мајка (на Папа Чобан ?), сега во рацете на жителите на селото.

Неженети од споменатото село[242]:

Тодор Коста; Малона Димитри; Јорги Христо; Кирко Димо; Кирко Варсав; Аргиро Браско; Димо Папа; Димо Манаки; Јорги Самато (?); Барадо (?) Коста; Дејасо Димо; Папа Таско (Паско); Страти Јани; Кирко Димо; Спасо Кирко; Комнено Панајот; Тодор Јани; Тодор Димо; Јани Аргиро; Аргиро Браско; Траки Комнено; Тодор Агора; Васил Коста.

---

[241] *Сармусакли*, ново име Пентаполис, село југоисточно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 264).

[242] Грешка на писарот, треба да стои маало, а не село.

(с. 121а)

Маало АЈА ВАРВАРА

Кирко Карич (Маркич); Карич Кирко; Јорги Кирко; Паскал Панајот; Пеко Паскал; Комнено Панајот; Димо Панајот; Димо Ахилвар (Ехловар); Варги Маркич; Јорги Каласо (Мелисо); Димо Маркич; Огакел (Огагел) Димо; Манаки (Капаки) Димо; Михо Таско; Стасино Раго (Заго); Димо Михо; Димо Раго; Мавриди Димо; Комнено Димо; Ангел Раго; Агорасто Ангел; Димо Варги; Толуми Варги; Коста Ланбо; Димо Раго; Таско Димо; Аргир Димо; Никола Ксено; Тодор Никола; Димо Ксено; Јорги Димо; Кирко Конто; Димо Кирко; Тодор Добре; Јани Тодор; Јорги Конто; Таско Јорги; Јорги Кануки; Варги Папа; Манаки (Капаки) Кануки; Ланбо Кануки; Паскал Арбенореш (Стопореш); Раго Паскал; Јани Ставрини (?); Јани Добрека; Јорги Јани; Јани Васил; Коста Васил; Тошо Васо; Христо Мато; Јорги Пешко; Коста Пешко; Јани Денко; Пири Папа; Васил Толуми (Полуми); Капаки Дубак; баштина на Јани, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Васил, во рацете на жителите на селото.

Неженети од споменатото маало:

Мавриди Јани, неженет; Димо Јани; Јани Бабли (?); Јорги Нескифта (Нескифија); Витан Јорги; Јорги Јани; Стамад Јорги; Капаки (Манаки) Лев (Лав); Јорги Кирко; Христо Моранин (Мурабин); Јорги Моранин; Волчо Моранин; Аргиро Димо; Верги (Враки Паскал; Тодор Димо; Кирко Јорги; Малкоч (!) Васил; Димо Јани; Конто Кирко; Јорги Димо; Ланбо Коста; Загор (Рагуз) Кирко; Тома Тодор; Ѓорѓи Јани; Страти Аргир; Јани Ланбо; Димо Ангел; Таско (Паско) Тодор; Дамашки Мато; Јорги Спиљон; Васил Страти; Агорасто Мимара (Тимара); Кало Раго (Заго) Раго Кало (Мало); Димо Јорги; Аргиро Роман; Кало Димо; Кирко Јани.

Маало АЈА АТАНАС

Паско Бојан; Карџија (Кармија) Таско; Јорги Љубан; Јорги Граматик; Димо Дијасо; Фило (Мило) Гедина (Керина); Тодор Гедина;

(с. 121б)

Кирко Гедина; Васил Перма (?); Луро (Лозо) Васил; Димо Перма; Коста Димо; Тодор, кинкалерист; Ва(н)гел Ксено; Страти Васил; Алекси Васил; Јорги Махира (Кацира); Јорги Царќа; Христаки Јорги; Раго (Заго) Чанг(и)ри (Цангири); Јани Кочур (Коцур); Михо Јани; Конто (Конко) Тодор; Јани Димо; Ланбо Пано (Нано); Тодор Пато; Кирко Таско (Паско); Димо Кирко; Страти Паско; Страти Аргиро; Димо Страти; Јани Аргир; Тодор Аргир; Стасино Калоди; Коста Костуни

(Коштуни); Димо Костуни; Ланбо Кочур (Коцур); Симо Кирко; Васил Кокино; Таско Кокино; Јорги Кокино; Тодор Сабона; Јани Сабона; Тодор Синорини (?); Манол, бербер; Дамаско Моранин; Кирко Таско.

Неженети од споменатото маало:

Панајот Димо; Аргир Димо; Јани Верги; Мавро Димо; Јорги Димо; Коце (Коча) Јорги; Јани Јорги; Нано (Пано) Саранди; Јорги Кендин; Тодор Масур (Касор); Синаде Христо; Тодор Кочур; Кирјази Кирко; Ланбо Тодор; Христо Јорги; Димо Јорги; Кирјо Јорги; Јани Ѓорѓи; Јорги Кирко; Како Серандин; Како (Мако) Јорги; Јорги Чанг(и)ри; Макона (Какона) Јани; Паскал Конто; Димо Папа; Јорги Јани; Јани Ланбо; Јани Аргиро; Димо Рудар (рудар); Јани Јорги; Јорги Јани; Кирко Тодор; Кирко Јани; Коста Јани; Димо Стефани; Спасо (Стасо) Конто; Јорги Премо (Тремо).

Маало АЈО ЈОРГИ

Хасан Абдулах, бенак; Меми Хасан, бенак; Ахмед Хасан, бенак.

Тодор Лев (Лав); Кирко Тодор; Јани Тодор; Васил Лев; Димо Лев; Јорги Лев; Димо, негов син (на Јорги); Јорги Палухи (Паломи); Јорги Чопаво (?) Конин Јорги; Пано (Нано) Коста; Димо Пано; Кирко Пано; Јорги Пано; Тодор Михо; Кирко Михо; Конко Михо; Крустал (Фрустал) Фило; Димо Изкребин (?); Атанас Димолу; Кирко Изкребин (?); Димо Михал; Јани Никола; Јорги Паско; Јани Згур; Кало (Мало) Бојо; Паско Каломано (Каломато); Фило Димо;
(с. 122а)
баштина на Рајко, во рацете на жителите на селото; баштина на Паска (Јашка), сега во рацете на жителите на селото.

Неженети од споменатото маало:

Какона (Макона) Папа; Коста Пано (Нано); Ланбо Кирко; Искифта (Скифија) Михал; Стасино Паско; Јорги Паско; Јани Димо; Јорги Кирко; Михо Тодор; Болто Димо; Јани Аргиро; Обренко Паско (Таско); Тодор Пано; Пело Ксено; Јорги Тодор; Јорги Папа; Фило Хрустал; Апостол Димо; Христаки Димо; Дедеко Царќа; Димо Атанас; Комено Панајот; Филакто (?) Јорги; Јани Миро; Јорги Кирко.

Маало АЈО НИКОЛА

Ланбо Паница; Јани Ланбо; Тодор Ланбо; Браско Паница; Раго (Заго) Паница; Димо Раго; Ангел Паница; Васо Мавриди; Серанди Тихјано; Ксено Серанди; Кирко Тихјано; Стамад Паница; Комнено

Русо; Синадин Ксено; Јани Аргир; Јани Ксено; Таско Спилјон; Аргир Јани; Васил Даренбо (Царино); Јани Царќа; Јорги Браско.

Неженети од споменатото маало:

Јорги Серанди; Волчо Синадин; Мавриди Даренбо (Царино); Капаки Ланбо (Латко); Мавриди Васо; Мавриди Димо; Пано Кирко; Пано (Мато) Серандино; Дука Васил; Какона Ланбо; Христо Стамад; Филасо (Филахто) Јани; Вани (Грабе) Коста; Друсе Кармица (Маркица).

Приход од село Сармусаклу:

/Земјарина/, 3 чифта, износ	66	/акчиња/
/Земјарина/, 3 бенаци, износ	36	"
Испенце, 220 семејства, износ	5500	"
Испенце, 136 неженети, износ	3400	/акчиња/
Испенце, 7 баштини, износ	157	"
Пченица, 120 киле, вредност	7200	"
Јачмен, 30 киле, вредност	1050	"
Просо, 5 киле, вредност	175	"
Овес, 20 киле, вредност	400	"
Граор, 10 киле, вредност	600	"
Бакла, готови пари	85	"
Богрулце, готови пари	50	"
Ушур од зелка	200	"
Ушур од ореви	10	"
Леќа, 1 киле, вредност	60	"
Ушур од сусам, 5 киле, вредност	750	"
Данок за трло	100	"
Ушур од коноп	50	"
Надомест за слама	500	"
Хаса градинарски култури (бостан)	280	"
Ушур од кромид	327	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
Ушур од лен	100	"
Ушур од лозја	13000	"
Ушур од лук	4200	"

(с. 122б)

Каплуџа, готови пари	10	"
Данок за улишта	100	"
Ушур од памук	1540	"
Ушур од краставици	100	"
Ушур од лубеници	250	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	150	"

Нијабет, свадбарина, полјарина и
тапија за земја ..... 575 "
Данок за ситен рогат добиток
(овци и кози) ..... 300 "

В к у п н о.... 42409 /акчиња/

(с. 123а)

В а к а ф на Камершах Султан, ќерка на Бајазид Хан. Сега е завештан за имаретот основан во касабата *Вет̄рена*[243].

С е л о ДРАГОШ[244], припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Искендер Али, бенак; Хусеин Искендер, бенак; Зекир(и)ја Искендер, бенак; Ферух Џафер, бенак; Али Перване, бенак; Мустафа Перване, бенак; Али Јусуф, бенак; Мехмед Јусуф, бенак; Х´з´р Абдулах, бенак; Хасан Дурбали, бенак; Хусеин Дурбали, бенак; Касим Абдулах, бенак; Перване, железар, бенак; Али Исмаил, бенак; Саби Садик, неженет; Хусеин Јусуф, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Христо Кирко; Агорасто Панајот; Стојан Волчко (!); Јован Никола; Кирко Кирабин (Герабин); Панко Тоде (Боце); Петко Трендо; Јорги Мексар (Мекшар); Кирко Никола; Петко Киро; Донко Марин; Витан Карапетко; Трендо Карапетко; Панајот Таско (Наско); Стојан Димко; Кирјако Преселица (пришлец); Стамад Приселица; Мато Русо; Тодор Рад; Димко Рад; Петко Приселица; Пројко Киран; Бојо Даме; Васо Донко; Божиќ Богдан; Петко Стојан; Солко (Сулко) Добре; Кирко Сидер; Јорги Јани; Таско Наско (Паско); Стојан Ставрак; Димо Кирко; Стојан Белан; Тодор Ангел; Димко Рад; Коста Аврам; Стамад Којо (Коно); Тодор Којо; Петко Мелко; Петри, касап; Димитри Ѓорѓи; Димитри Петри; Христо Никола; баштина на Стојан, во рацете на жителите на селото; баштина на Кара (Фере), во рацете на жителите на селото; баштина на Јорги, во рацете на жителите на селото.

Неженети од споменатото селио:

Таско Кирко; Ст(еп)ан Кирко; Петко Христо; Христо Стојан; Стојан Браска (?); Војчо Стајо (Стано); Јован Петри.

---

[243] *Вет̄рен(а)*, ново име Неон Петрицион, касаба (подоцна село) северозападно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 188).

[244] *Драг̄ош*, ново име Зевголатион, село западно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 253).

Цигани (К´птијан) што живеат во споменатото село:

Стануда, железар; Петри Пецо (Нецо); Петри Ст(еп)ан; Мелко Петри.

П р и х о д од споменатото село Д р а г о ш :		
/Земјарина/, 14 чифта, износ	308	/акчиња/
/Данок/, 2 неженети (муслимани), износ	12	"
Испенце, 43 семејства, износ	1075	"
Испенце, 7 неженети, износ	175	"
Испенце, 3 баштини, износ	75	"
(с. 123б)		
Пченица, 50 киле, вредност	3000	"
Јачмен, 30 киле, вредност	1050	"
Ѓрж, 11 киле, вредност	375	"
Просо, 15 киле, вредност	525	"
Овес, 7 киле, вредност	140	"
Леќа, готови пари	20	"
Мердумек со граор, готови пари	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	344	"
Данок за свињи до /данок за/ Божиќ	150	"
Ушур од сусам, 2 киле, вредност	300	"
Данок за донум од лозјата на христијаните, 8 донуми, по /акчиња/, вредност	64	"
Данок за трло	200	"
Баждарина за вино и за стоки носени по копно.....	237	"
Приход од изгубен имот, од општинската каса, од имот без сопственик, од изгубен и избеган добиток	270	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	300	"
В к у п н о...8470 /акчиња/		

С е л о ТОРБЕШ[245] од вакафот на спомената Камер Шах Султан, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Тимур Бајрамлу, бенак; Хасан Бајрамлу, бенак; Рецеп Мустафа, бенак; Меми Илјас, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Мехмед Х´з´р, половина чифт.

[245] *Торбеш (Турбеш)*, ново име Макриотиса, исчезнато село југозападно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 266).

Неверници (христијани) од споменатото село:

Јани Русо; Таско Храно; Петко Донко; Петко Храно; Петко, грнчар; Димитри Стајко (Станко); Думо Влах; Димитри Скобал (?); Ст(еп)ан Димитри; Рајко Марин; Петко Таско; Петко Стојан; Димо Капро; Димко Гр(а)бар (?); Тодор Стамад; Михо Капро (?); Стојко Влад; Јани Гогуш; Русан (Рушан) Кирјак; поп Тодор; Марин Хурдин (Чурдин); Кирко Макро; Рад Солар; Кирко Ѓорѓи; Јорги Царќа; Никола Миле; Димо Киран; Стојан Станислав; Тодор Сурлар (?); Стале Драгош; Петко Гробар (Грубар); Ѓорѓи Стојко; Владко Кирко; Судер Кирко; Јован Дуќан (?); Тодор, Чејрекџи (?); Коста Костадин; Јани Костадин; Ѓорѓи Тодор; Петко Тодор; Петри Тодор; Никола Стале.

Неженети од споменатото село:

Андрон Сироплу; Ѓорѓи, терзија; Никола Дроленка (?); Петко Продан; Дамјан Злато; Кирко Волчо; Марин Стамад; Волко Јани; Продан Пејо; Стојан Ширмерд (!); Димо Мармачел (?); Волчо Петри; Чинго (?) Киро.

П р и х о д од споменатото село:

(с. 124а)

/Земјарина/, 5 бенаци, износ	60	/акчиња/
/Земјарина/, 1 половина чифт, износ	11	"
Испенџе, 42 семејства, износ	1050	"
Испенџе, 13 неженети, износ	325	"
Пченица, 50 киле, вредност	3000	"
Јачмен, 16 киле, вредност	560	"
Ѓрж, 11 киле, вредност	375	"
Просо, 10 киле, вредност	350	/акчиња/
Овес, 10 киле, вредност	200	"
Леќа, готови пари	40	"
Данок за донум од лозјата, 20 /донуми/, по 8 /акчиња/	140	"
Ушур од сусам, 3 киле, вредност	450	"
Мердумек /и/ граор, 2 киле, вредност	120	"
Ушур од улишта	41	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози), со /тој од/ јуруците	460	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	10	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"
Приход од општинската каса, од изгубен и избеган добиток, од изгубен имот и имот без сопственик	215	"
В к у п н о...	7637	/акчиња/

С е л о АЈА ПЕНАЈА, друго име ПОТЕНА (?) КАМЕН[246], припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС од вакафот на споменатата Камершах Султан.

Акака (Акракра) Грабина (?); Ѓорѓи Копилин (Јорги Кобинлиќ); Стамо Никола; Димо Никола; Јорги Пекреш (?); Мато Јани; Јани Царќа; Јорги Чобан (чобан); Мангаро (Микро) Којо; Димо Скева; Босна (Боста) Јани; Тодор Негреш ; Михо Јорги; Петко Тоде; Тодор Јани; Калори Јани; Петко Тодор Кирјако; Богнатилин (?); Јани Арбако (?); Јани Кирко; Пранги Коно (Којо).

Неженети од споменатото село:

Мато Тома; Петко Јорги; Јани Богнатилин (?); Лека Јани; Кирко Димо; Димо Мангаро (Мигро); Кирко Тодор; Димо Петко; Михо Тоде; Михо Котуран (?); Јорги Шапкар; Никола Матак; Јани Коно; Кирко Петко; Бојко Петко.

П р и х о д од споменатото село:

Испенџе, 21 семејство, износ	525	/акчиња/
Испенџе, 15 неженети, износ	375	"
Пченица, 12 киле, вредност	720	"
Јачмен, 5 киле, вредност	175	"
Ѓрж, 5 киле, вредност	175	"
Просо, 3 киле, вредност	105	"
Овес, 3 киле, вредност	60	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози) со /тој од/ јуруците	399	"
Ушур од улишта	120	"
Данок за 2 воденици	15	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	40	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	160	"
Приход од општинската каса, од изгубен имот и имот без сопственик и изгубен и избеган добиток	25	"
В к у п н о...	2954	/акчиња/

[246] *Аја Пенаја*, друго име *Поштена (?) Камен*, неидентификувано село во нахијата Серес.

(с. 124б)

С е л о АЈА ТРИЈАНДА[247] од вакафот на споменатата Камершах Султан, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Димо Петко; Јани Коста; Киро Јани; Стојан Петко; Таско Петко; Петко Марул; Спасе Алекси; Димо Михо Папа; Ѓорѓи Братина (?); Заро Јани; Папа Киро; Михо Стојко; Бојко Влајо; Киро Јани; Караџа Чобан (чобан); Панчо (Јанчо) Васо; Бранко Волчо; Тодор, железар; Јорги Макса; Михо Макса; Димо Калода (Малуда); Јорги Чобан; Петко Киран; Киро Храно; Димо Јоне (Тоне, Ноне); Петко Спасе; Јани Бојко.

Неженети од споменатото село:

Кирко Таско (Пашко); Димо Јорги; Петко Јорги; Тодор Богоја; Михо Братина; Михо Спасе; Петко Пејо; Таско Петри; Тома, терзија.

П р и х о д од споменатото село:

Испенџе, 27 семејства, износ	675	/акчиња/
Испенџе, 9 неженети, износ	225	"
Пченица, 31 киле, вредност	1860	"
Јачмен, 6 киле, вредност	210	"
Ѓрж, 4 киле, вредност	140	"
Просо, 3 киле, вредност	105	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	400	"
Ушур од улишта	30	"
Ушур од бакла, готови пари	5	"
Овес, 5 киле, вредност	100	"
Ушур од сусам	30	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Данок за донум од лозјата, 15 /донуми/, по 8 /акчиња/	120	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	10	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
Приход од општинската каса, од изгубениот и од имотот без сопственик, од изгубен и избеган добиток	100	/акчиња/
В к у п н о...	4170	/акчиња/

[247] *Аја Тријанда*, село Турица (Троица), ново име Тријас, западно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 266).

С е л о РАВНА[248] од вакафот на споменатата Камершах Султан, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Димо Петко; Сари Тодор; Јорги Васил; Стамо Дамјан; Пејо Ковач (ковач); Никола Дамјан; Тодор Стајо (Стано); Таско Дојчин; Тодор Винко; Стамо Продан; Петко Продан; Михо Стефан; Петко Стефан; Стајко (Станко) Стефан; Волче Ѓурко; Кирко Волчо.

(с. 125а)

Неженети од споменатото село:

Петко Рајко; Тодор Матлин (Катлин); Данко Пејо; Влад Ксено; Ефко Пејо; Стаимир (Станимир) Малин; Димитри Стојко; Михо Јани; Јани Коста; Никола Рубен; Кирко Влад; Стојко Јофко (Нофко); Петко Никола; Јофко Никола.

П р и х о д од споменатото село:		
Испенце, 16 семејства, износ	400	/акчиња/
Испенце, 14 неженети, износ	350	"
Пченица, 20 киле, вредност	1200	"
Јачмен, 10 киле, вредност	350	"
Ѓрж, 4 киле, вредност	140	"
Овес, 3 киле, вредност	105	"
Просо, 1 киле, вредност	35	"
Граор, готови пари	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	428	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	24	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	120	"
Приход од изгубен и избеган добиток, од општинската каса, за изгубен имот и за имот без сопственик	51	"
В к у п н о.....	3223	/акчиња/

[248] *Равна*, веројатно Рамна, ново име Омалон, далеку на северозапад од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 206).

С е л о ДОБРА[249] од вакафот на споменатата Камершах Султан, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Петри Станиша; Којо (Коно) Петко; Никола Пројко; Тодор Пројо; Мирко (?) Владко; Атанас Добре; Дука Атанас; Стале Стојо; Којо Петко; Никола Јорги; Кирано Добре; Добре Никола; Донко Мирко; Нено Пејо; Ѓорѓи Стале; Богдан Кирко; Мирко Петко; Продан Никола; Стале Волко; Јорги Арнавуд; Петко Влајко; Влајо Пеко (?) Пејо; Јован Којо; Станко (Стајко); Стојко; Рајко Влајко; Продан Ѓорѓи; Димо Негован (?); Петко Стојан.

Неженети од споменатото село:
Никола Преселица (пришлец); Киро Ксено; Станиша Ванко; Кирко Никола; Кирко Рајко; Стојко Петко; Пројко Пејо; Донко Ќане (?); Којо Мирко.

П р и х о д од село Д о б р а (Добре):

Испенџе, 28 семејства, износ	700	/акчиња/
Испенџе, 9 неженети, износ	225	"
Пченица, 20 киле, вредност	1200	"
Јачмен, 10 киле, вредност	350	"
Ѓрж, 10 киле, вредност	350	"
(с. 125б)		
Просо, 5 киле, вредност	175	/акчиња/
Овес, 5 киле, вредност	100	"
Ушур од лозја, 3 донуми, по 8 /акчиња/, вредност	24	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	400	"
Ушур од улишта	30	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	20	"
Воденица - 1, расипана.		
Граор, готови пари	45	"
Данок за привремено огниште (престој) на јуруците	130	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	140	"
Приход од изгубен и избеган добиток, од државната каса, од изгубен имот и од имот без сопственик	50	"
В к у п н о...	3939	/акчиња/

[249] *Добра (Добре)*, неидентификувано село во нахијата Серес.

С е л о КОЧАН[250] од вакафот на споменатата Камершах Султан, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС

Караѓоз Агџа, чифт; Хусеин Караѓоз, чифт; Бехрам Абдулах, бенак; Ејнехан Абдулах, бенак; Меми Мустафа, бенак; Али Чобан (чобан), бенак.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Стојан Стале; Петко Стале; Стајко (Станко) Коста; Кирко Петко; Петко Кирко; Димо Царќа; Кирко Димо; Димо Тома; Никола Влах; Кирко Стефан; Аргир Димо; Браски (?) Ѓорѓи; Аргир Јани; Диман Јани; Рад Киро; Стефан Стојан; Волче Киро; Михо Тодораќ; Димо Алекси; Стојан Врлан.

Неженети од споменатото село:

Продан Кирко; Таско Богдан; Ѓорѓи Петко; Продан Врач (Орач); Никола Петко; Паскал Јани; Јани Гого; Донко Орач; Никола Паскал; Тодор Јани; Петко Јани; Кирко Думо; Димитри Данко; Продан Петко; Стојко Грубан; Миле Димјо (Димко)

П р и х о д од село К о ч а н:

/Земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
/Земјарина/, 4 бенак, износ	48	"
Испенце, 20 семејства, износ	500	"
Испенце, 16 неженети, износ	400	"
Пченица, 20 киле, вредност	1200	"
Јачмен, 10 киле, вредност	350	"
Ѓрж, 10 киле, вредност	350	"
Просо, 1 киле, вредност	35	"
Овес, 2 киле, вредност	40	"
Граор, готови пари	20	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	520	"
Ушур од шира, готови пари	10	"
Ушур од улишта	30	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	42	/акчиња/

(с. 126а)

Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	160	"
Приход од општинската каса, од изгубен имот и имот без сопственик и од изгубен и избеган добиток	60	"

[250] *Кочан,* село (Кочана), ново име Ризана, југозападно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 100).

Ушур од жита /добиени/ однадвор,
од село Л а х н а[251] ..... 40 "

В к у п н о..... 3879 /акчиња/

М у л к о в и на Селџук Хатун, ќерка на покојниот султан Бајазид Хан, да му е лесна земјата, завештани за медресата што е во С е р е с. Сега се регистрира врз основа на акт за завештание (вакаф)[252].

С е л о ИВРОНДИ[253] од вакафот на споменатата Селџук Хатун, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Диман Којо (Коно); Ѓорѓи Диман; Тодор Ѓоре; Којко (Конко) Димо; Тодор Јани; Јани Димко; Пелко Димо; Бојко Јани; Павел Димо; Крамо Корко; Донко (Конко) Димо; Ѓорѓи Димо; Јани Пелко; Димо Конко; Конко Сибин; Диман Ѓоре; Волчо (!) Димо; Волко Ксено; Дука Злато; Димко Ѓорѓи; Ѓорѓи Димко; Тодор Димко; Васил Димко; Русо Ѓорѓи; Волчо Русо; Ѓорѓи Димо; негов син (оглу) Димо; негов син Ѓорѓи; Никола Русо; Димко Качар; Ѓорѓи Димко; Јован Ѓорѓи; Волче Ѓорѓи; Ѓорѓи Волче; Димо Волче;
(с. 126б)
Трајан (Братан) Чобан (чобан); Роман Волче; Михо Димо; Димко Михо; Ѓорѓи Михо; Димо Михо; Волче Димо; Донко Димо; Злато Плавар; Димо Злато; Јано Ѓерѓи; Бојко Донко; Михал Донко; Димо Донко; В(о)лчан Димо; Јани В(о)лчан; Ѓорѓи Димо; Петко Домко (Думко); Радо Петко; Јован Петко; Илко Петко; Петко Бојо; Тодор Бојо; Волчо поп; Михо поп; Димо поп; Волче поп; Никола Синадин; Никола Мирчо (?); Коста Какач (?); Русо Какач; Коста Робо; Болто Русо; Јован Брезо; Ѓорѓи Брезо; Ѓорѓи Мелчо (Белчо); Јорго Ѓорѓи; Коста Михо; Михо Мрвак (?); Волче Михо; Коста Михо; Паница Мрвак; Петко Паница; Пело Зуко; Стојо Зуко; синот на Кос(т)ин (Костадин-оглу); Сагудин Кос(т)ин; синот на Петко; Мавро Михо; Донко Кусо (Кушо); Тодор Донко; Панајот Суло (Шуло); Димо Суло; Михо Грузо; Дено Грузо; Михо Волче; Донко Волче; Волчо Суло;

---

[251] *Лах(а)на,* ново име Лаханас, село југозападно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 292).

[252] Види: M. T. Gökbilgin, op. Cit., 388-89.

[253] *Ивронди, т.е. Вронди (Вронду)*, Горно Броди, село североисточно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 149). Долно Броди е југоисточно од Горно Броди, во Неврокопско.

Војко Суло; Кирко Паница; Ѓерѓи Перко; Карамор Ѓорѓи; Михо Ѓорѓи; Бодан Ѓорѓи; Тоде Јани; Илко Нестор; Жупан (Рубан) Тодор; Михо Тодор; Костадин Тодор; Волчо Мино (?); Бојко Волче; Тодор Мар(т)ин; Волко Јован; Петко Јован; Мохо Нестор; Шарман (Шарбан) Карамур (Крамор); Нестор Крамур; Волче Михо; Михал Мар(т)ин; Ѓерѓи Перко; Ѓорѓи Карамур; Стојан Крошничар (?); Еремија Степан; Јорги Степан; синот на Бодан; синот на Панчо; синот на Русо; негов син Паскал; Мурго Паскал; Јован Ставро; Волчо Ставро; Муро (Моро) Ѓорѓи; Пелко, терзија; Киро Пелко; Бојчо Мар(т)ин; Кирјо Михал; Димо Кирко; Пело Ставро; Кацар Ѓорѓи; Бојко Ставро; Ѓорѓи Ставро; Јован Ѓуро; Ѓерѓи Јован; Руско (Рушко) Димо; Волчо Русо; Илко Руско; Волчо Русо; Тодор Русо; Коста Доно (Дујо); Адам Кацар (Камар); Јани Кармано (?); Јован Новак; Стојко Пехливан; Стојо Конин (Фотин, Купен); Калонја Стојо; Манчо Стојо; Манчо Конин; Тодор Волче; Тодор Ѓорѓи; Манко (Панко) Паско (Таско); Тодор Суџук(?); Панко Тодор; Пејо Димо; Димо Мелко; Стојо Димо; Јорги Суџук (?); Јорги Ѓорго; Волче Ѓорѓи; Донко Ѓорѓи; Јани Тодор; Јани Димо; В(о)лчан Димо; Михо Тоде;

(с. 127а)

Горан Михо; Атанас Михо; Степан Јове; Богослав Степан; Тодор Димко; Волко Димо; Волко Тодор; Димитри Узгур (Згур); Малко Згур; Русо Пелко; Ѓорѓи Фрагин (?); Муро (Моро) Тодор; Сидер Муро; Коста Асен; Болто Коплу; Русо Ласкар; Волко Кирко; Грудо Стајко (Станко); Степан Стајко; Трифун Стајко; Петко Стајко; Стојо Никола; Тодор Никола; (Трајан) Братан Аргир; Ѓерѓи Кирко; Доно (Дујо) Киркица (Кукица ?); неговиот син Русо; Мрзан (?) Јани; Ангел Димо; Јани Михал; Никола Михал; Михо Јани; Пелко Стамад; Коста Михал; Петри Стамад; Стамад Петри; Михо Петри; Ѓорѓи Братуна (Парапуна); Киро Ромко (Зумко); Бојко Волче; Волче Тодор; друг Волче Тодор; Јани Тодор; Волче Коста; Никола Кирчо; Ѓорѓи Грузо; Тремчо (?) Ѓорѓи; Киро Перко; Болто Киро; Драле Перко; Трифун Перко; Миле Сено; Никола Мелко; Герман Мелко; Проде Мелко; Михаил Кацар; Агшо Стефан; Киран Пелко; Волчо Киран; Таско Дуро; Михал Волче; Никола Ванко; Мацан Страти; Милјада (?) Страти; Стајко Ванко; Костадин Никола; Русо Волко; Стајко Јани; Ликра (Ленгера) Јани; Русо Јани; Бојко Данко; Мурџо Данко; Дука (Дума) Анка (Инка); Мето Димо; Дурко Јован; Стојо Михал; Волчо Кацар.

Неженети од споменатото село:

Киро Паница; Михал Киро; Волчо Киро; Труфун Паница; Волчо Паница; Пано (Нано) Трифин; Тодор Трифин; Јани Тодор; Тодор Бојо; Волко Панко; Думан Варан (?); Атанас С(те)пан; Ѓурица Ст(еп)ан; Тодор Дурмиш (!); Димитри Дурмиш; Јани Дурмиш; Волчо Дурмиш; Мавриди Дурмиш; Манол Михо; Волко Панко; Никола

Богоја; Волчо Радо; Јован Пашмак (!); Петко Пашмак; Никола Ѓоргона (?); Кошта Уран (?) Никола Коста (Кошта); Волчо Коста; Волко Коста; Кирко У(р)бан; Димо Кирко; Миле Кирко; Конко (Којко) Тодор; Тодор Конко; Бошко Рурко (Рушко); Братан Тодор; Јован Тодор; Перко С(те)пан; Коста С(те)пан; Ѓорѓи Волче; Коста Јорги; Киро Волче; Стајко (Станко) Волче; Димо Волче; Волче Димо; Никола Чучо (Џоџо); Волчо Никола; Тодор Чучо; друг Волчо Никола;

(с. 127б)

Мавриди Мојко; Никола Мојко; Бојко Мојко; Мојко В(о)лчан; Николко Бојко; Коста Бојко; Перко Борак (Торак); Стојо Перко; Караџа Волко; Тодор Коста; Русо Коста; Кирко Коста; Јани Коста; Тодор Дука; Јани Дука; Бојо Волче; Димо Волче; Аким Китан (?); Кацар Димчо; Перко Чокол (Цокул); Волчо Димитри; Тодор Јани; Горан Јани; Ѓерѓи Златен; Бојко Коно (Којо); Тодор Киро; Јани Киро; Волчо Јани; Петри Јани; Јани Тодор; Дарко Кацар; Ѓеѓи Тодор; Ѓерѓи Грдов (?); Тодор Коста; Јован Коста; Масли (Мацили) Коста; Бојко Грдов; Мурчо Мелко; Ѓорѓи Мелчо; Ѓорѓи Мелко; Волчо Мелко; Ѓоре Дремчо; Киро Шалда; Волчо Шалда; Стамад Михо; Волчо Стамад; Аргир Јани; Богдан Јани; Ангел Јани; Обресин (Обрешин) Димитри; Ангел Тодор; Дука Силчин (Илчин); Агшо (!) Стан; Димо Коста; Никола Вено (Вело); Русо Бојко; вдовица Тамирана (?); вдовица /жена на/ Аргиро.

Приход од село Ивренди:		
Испенџе, 245 семејства, износ	6125	/акчиња/
Испенџе, 105 неженети, износ	2625	"
Испенџе, 2 вдовици, износ	12	"
Пченица, 80 киле, вредност	4800	"
Јачмен, 10 киле, вредност	350	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	700	"
Просо, 2 киле, вредност	70	"
Овес, 2 киле, вредност	60	"
Граор, 2 киле, вредност	120	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1250	"
Данок за трло	300	"
Ушур од ливада	700	"
Баждарина за вино	400	"
Баждарина за железна руда	500	"
Баждарина за стоки носени по копно и за вино	500	"
Данок за свилени кожурци (козина)	100	"
Данок за 2 воденици	60	"
Ушур од улишта	50	"

Ушур од лен	150	"
Данок за 8 самокови	480	"
Данок за градинарски култури (бостан)	180	"
Ушур од железна руда	200	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	300	"
Данок за монопол	500	"
Надомест за слама	160	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	900	"

В к у п н о.... 21592 /акчиња/

С е л о АПАНО ГРАДИШТЕ[254] од вакафот на споменатата Селџук Хатун, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Димо Дука; Стамо Димо; Јорги Дука; Јани Јорги; Дука Јорги; Папа Панајот; Димитри Сивристо (Спористо);
(с. 128а)
Сивристо Димитри; Ксено Димитри; Јорги Глувиот; Јани Атанас; Ѓин Јорги; Димо Јорги; Стефо Кауш (Чауш); Јорги Кауш; Јани Трикуќ (?); Кирјако Трикуќ; Петко Јорган; Јани Никола; Димо Никола; Мавриди Никола; Јорги Симо; Јани Кендари (Гендази); Мато Кендари; Михо Керабин; Јани Стамо; Васил Михал; Стасо (Спасо) Петко; Јорги Батона (?); Јани Мато; Марко Мато; Таско (Наско, Паско) Мато; Кирко Лагонико (?); Кирјако Аргиро; Јорги Коста; Јорги Јани; Кирко Јани; Никола Стамо; Јани Ксено; Петко Димо; Кузман Никола; Кирко Станко (Стајко); Јорги Станко; Димо Браско; Христо Браско; Димитре Јорги; Јорги Алекси; Петко Јорги; Дука Кирјако; Симо Кирјако; Петко Добре; Петко Димо; Јани Петко; Кирко Димо; Мавриди Кирко; Пројко Ѓуро; Стамад Пројко; Михо Пројко; Никола Панајот; Кирко Тодор; Јани Тома; Јорги Тома; Јорги Киро; Стамад Киро; Мелахро Киро; Симо Поло Толо); Таско Ѓорѓи; Кирко Таско; Никола Јорги; Диман Јорги; Јани Кануки (?); Кануки Мелахро; Јани Јорги; Мавриди Тодор; Стамад Васо; Јорги Петко; Михо Киро; Петри Јани; Кирко Петри; Јорги Петри; Тодор Јани; Петко Јорги; Петри Јорги; Јани Михо; Стамо Михо; Таско Диман; Димо Киро; Мавриди Димо; Јорги Коста; Мелахро Коста; Пејо Коста; Петко Јани; Хрисак

[254] *Апано Градиште*, погрешно регистрирано името Ано (Долно) Градиште, со оглед на тоа што наведеното село како друго име го има Градиште, а првото му е со придавката Като (Долно); неидентификувано село во нахијата Серес. Во пописот од XV век запишано е село Градиште, само со 4 семејства и 1 вдовица (Турски документи..., IV, 213).

Петко; Јани Киро; Тодор Кирко; Кирко Тодор; Сари Кирко; Јорги Кирко; Стамад Кирко; Јани Царќа; Кирко Царќа; Стамад Јорган; Таско (Паско) Калуѓер; Кирко Јани; Русо Тодор; Јорги Тодор; Петко Тодор; Јорги Кануки; Кирко Димо; Јорги Киро; Стамо Тодор; Никола Јорги; Кирјако Михо; Коста Михо; Петко Макендо (Макидо, Македо); Димо Михал; Кирко Михал; Васил Михал; Димо Копан (?);

Неженети од споменатото село:

Васил Димо; Мавриди Копан; Јорги Никотас (Никонас); Јорги Михо; Дука Коста; Димо Коста; Јорги Димари (Димази); Атанас Никотас); Јован Никотас; Стамад Никола; Јани Мавриди; Панајот Копан; Кирко Пелој (Белој); Петко Врагари.

(с. 128б)

Петко Кало (Мало); Кирко Јорги; Вани Коста; Андреја Коста; Малаца (Малада) Стамо; Јорги Кузман; Тодор Петко; Јорги Петко; Сари Петко; Дим Петко; Агорасто Бојо; Михал Тропар; Димо Михал; Михо, самарџија; Јорги Димо; Стамо Јорги; Диман Таско (Паско).

Приход од село Апано(?) Градиште:

Испенџе, 119 семејства, износ	2975	/акчиња/
Испенџе, 31 неженет, износ	775	"
Пченица, 75 киле, вредност	4500	"
Јачмен, 14 киле, вредност	490	"
Ѓрж, 10 киле, вредност	350	"
Просо, 5 киле, вредност	175	"
Овес, 5 киле, вредност	100	"
Граор, 2 киле, вредност	120	"
Леќа, 1 киле, вредност	60	"
Мердумек, 1 киле, вредност	60	"
Шира, 125 медре, вредност	750	"
Ушур од лен	50	"
Ушур од сусам	110	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1300	"
Ушур од улишта	700	"
Данок за 4 воденици	60	"
Ушур од трева	20	"
Баждарина за стоки носени по копно	50	"
Данок за свилени кожурци (козина)	60	"
Данок за самоков	100	"
Данок за бостан	20	"
Надомест за слама	200	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	45	"

Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	/акчиња/
Ушур од железна руда	50	"
В к у п н о	13320	/акчиња/

С е л о КАТО ЦРНИШТЕ, друго име ГРАДИШТЕ[255], од вакафот на споменатата Селџук Хатун, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Стамад Добре; Тодор Стамад; Доно Димо; Панајот Манол; Кирко Манол; Ангел Манол; Тодор Мавриди; Станко Драган; Захар Станко; Кирко Сабона (?); Стамад Диман; Јани Стамо; Спилјот Болто; Терзијата Болто; Димитри Болто; Јорги Станко; Спасо Станко; Болто Димо; Димо Новак; Кирко Браско; Грнчарот Еремин (?).

Неженети од споменатото село:

Кирко Комено; Тодор Комено; Петко Јорги; Стамад Браско; Гого Папа; Панајот Тодор; Панчо, ткајач; Јани Петко; Јани, кокуџи (продавач на мириси ?); Тодор Диман; Ѓорѓи Ксено; Калкон (?) Јорги; Стамад Васил; Дука Пејо; Кирко Чорли (?); Беласина Димо; Лефтер Кирко; Кирјази Михал; Орбено (Еврино) Тодор; Тодор Димо; Браско Кирко;

(с. 129а)

Василко Стамад.

П р и х о д од село К а т о Ц р н и ш т а:		
Испенџе, 21 семејство, износ	525	/акчиња/
Испенџе, 22 неженети, износ	550	"
Пченица, 50 киле, вредност	3000	"
Јачмен, 20 киле, вредност	700	"
Ѓрж, 2 киле, вредност	70	"
Просо, 5 киле, вредност	175	"
Овес, 3 киле, вредност	60	"
Леќа, 2 киле, вредност	120	/акчиња/
Сусам, 1 киле, вредност	120	"
Ушур од лен	20	"
Граор, 2 киле, вредност	120	"
Надомест за слама	120	"
Данок за монопол	100	"

[255] *Като (Долно) Црниште (Черниште)*, друго име *Градиште*, неидентификувано село во нахијата Серес. Види ја забелешката за претходното село.

Данок за лозја	550	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози).....	100	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	10	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"

В к у п н о.... 6570 /акчиња/

С е л о ДРЕНОВО[256] од вакафот на споменатата Селџук Хатун, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Кужни (?) Аргир; Кирко Јани; Стојан Кирко; Панчо (Танчо) В(о)лкан; Михо Димо; Панко Димо; Данил В(о)лкан; В(о)лкан Христо; Кирко В(о)лкан; Мавриди Кирко; Јован Веленка; Христо Васо; Ставро Стамад; Димко Ставре; Мавриди Ставре; Димитри Коно; Тодор Стамад; Ангелаки Тодор; Стојко Пејо; Јани Пејо; Волко Никола; Костадин Волко; Јован Стојко; Грузо Стојко; Кирко Јорги; Стојчо Јорги; Палуда Страти; Никола Палуда; Русо Страти; Ѓоргиша Страти; Јован Димо; Јован Јани; Јанкул Волко; Мартин Кирко; Дука Мартин.

Неженети од споменатото село:

Анастас Мартин; Купин (Купен, Коин) Ставре; Миле Ставре; Кирко Ставре; Стамад Волко; Русо Волко; Пело Волко; Јорги Пелко; Грубан Христо; Димо Арнавуд; Радослав Сербин (Србин); Стојан Јован; Коча Станиша; Панко Ставро; Стамад Коно; Паскал Тодор; Агустин Тодор; Донко Мар(т)ин; Ѓорѓи Јануда; Кирудана (?) Тодор; Таско (Паско) Јорги; Ѓорѓи Димко; вдовица, /жена на/ Димо; вдовица Маца (?); вдовица Петрија.

(с. 129б)

П р и х о д од споменатото село Д р е н о в о :		
Испенце, 35 семејства, износ	875	/акчиња/
Испенце, 22 неженети, износ	550	"
Испенце, 3 вдовици, износ	18	"
Пченица, 8 киле, вредност	480	"
Јачмен, 1 киле, вредност	35	"
Ѓрж, 5 киле, вредност	175	"
Просо, 2 киле, вредност	70	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Леќа, готови пари, вредност	15	"

[256] *Дреново*, запишано Дирнова, исчезнато село североисточно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 253).

Ушур од лозја	560	"
Ушур од ореви	60	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	600	"
Надомест за слама	50	"
Данок за трло	60	"
Ушур од свилени кожурци (кокон)	20	"
Ушур од улишта	50	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	20	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и за тапија за земја	150	"

В к у п н о... 3848 /акчиња/

(с. 130а)

Од в а к а ф и т е на покојниот Е в р е н о с - б е г

С е л о ТУМБА[257] од вакафот на Евренос - бег, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Чифлиг на Шејх Али, сега во рацете на неговиот син Дервиш; чифлиг на Хаџи Али, сега во рацете на Вефа, син на Алаѓоз; чифлиг на Шејх Кочи, сега во посед на Мехмед, син на Ебу-Елјес (Иваниш ?); Меми, син на Абдулах, чифт; Дервиш Искендер, чифт; Хасан Махмуд, бенак; Курд Искендер, бенак; Мезид Махмуд, неженет; Мустафа Махмуд, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Тодор Кацаки (?); Калоди Пано (Нано); Килесија (Филестина) Стамад; Изгоро (Згуро) Диман; Сотире Диман; Јорги Христодул; Димо Комилија; Таско Заго; Атанас Сурлос; Асима (Ешима) Храмбо (Церамено); Диме Апостол; Едесо Брадарино; Дамаско Тодор; Димо Сурлис; Толис (Полис) Коко; Бресо (Прешо) Верги Манол; Параскева Палуда; Серо (Шеро) Коко; Панчо Долик (Чолик); Јорги Страти; Стојо Ѓерѓо; Никола Ксено; Траки Сотире; Никола Тодор; Мавриди Ксено; Јани Коматина (?); Јани Јорги; Таско Ангел; Комнено Таско; Капаки (Канаки) Тодор; Димо Кирко; Димо Страти; Димо Комнено; Атанас Новак; Јани Калојани; Димо Рандо (Зандо); Комнено Сотире; Стамад Панајот; Христани Кирко; Јорги Мело; Коста Мето (?); Јорги Кало; Симо Стамад; Кирко Димо; Никола Мело; Ангел Манол;

[257] *Тумба,* ново име Тумпа, село југоисточно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 228).

Коне Атанас; Кирјако Пондиќ (?); Поло Димо; Јорги Таско; Кондо Рандо; Траки Кондо; Димитри Тодор; Агорусто Таско (Паско); Димо Тодор; Кирко Јован; Страти Никола; Капаки Ѓорѓи; Стамо Рубасо; Киркос Коно; Јани Мвриди; Гого Браско; Бојо Ксено; Синадино Сабона; Ланбо Мачиќ (Качиќ); Кирко Димо; Петко Скуло (Сколо); Марин Димо; Фило Хрисовраки; Таско Мело; Христодул Столо; Кирјази Јани; Димитри Рафти; Дамаско Мартин (!); Коста Јани; Сташо (Спашо) Јани; Кирко Палони (?); Јорги Радица; Страти Брекино (?); Јорѓи Јанаки; Русо, железар; Михо Раго; Коста Јани; Веруша Панајот; Никола Богдан; Мартин Никола; Коте (Коне) Атанас; Асима Василко; Комноно (Комнено ?) Манол; Никола Еглика; Јорги Таско; Мело Христо; Димо Спилјот; Јанаки Јорги.

(с. 130б)

Неженети од село Т у м б а:

Траки Тодор; Стамад Панајот; Сари Јани; Марин Јорги; Брекино (?) Ланбо; Јорги Мучак (Муцак); Спасо Никола; Велко Јани; Димо Еглика (Гленка) Јани Ланбо; Пренудин (Тренудин) Траки; Злато Димо; Ангел Михо; Андон Богдан; Полука Андон; Сивас Димо; Кирко Панајот; Михо Ланбо; Јани Ксено; Ланбо Андон; Ефсано Михо; Којо (Коно) Михо; Христаки Хрисовраки; Јорги Атанас; Синадо Јорги; Ланбо Димо; Браско Димо; Агаки Тодор; Агарусто Тодор; Тодор Димо; Тодор Панајот; Михо Рандо; Васил Браско; Јорги Полит; Страти Јорги; Тодор Атанас; Спасо (Стасо) Ташко (Пашко) ; Поло (Толо) Сотире; Страти Мавроди; Синадо Мармадук (?); Марин Деде; Димо Арна(в)уд; Коста Рафти; Ксено Деде; Кирјако Коста; Егино Хрисовраки; Кирјако Мавриди; Сташо (Спашо) Димо; Ставро Јани; Манол Јани; Атанас Тодор; Кр(а)ленко Јорги.

П р и х о д од село Т у м б а:

/Земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
/Земјарина/, 2 бенака, износ	24	"
/Данок/, 2 неженети (муслимани), износ	12	"
Испенџе, 94 семејства, износ	2350	"
Испенџе, 52 неженети, износ	1300	"
Пченица, 120 киле, вредност	7200	"
Јачмен, 100 киле, вредност	3500	"
Овес, 30 киле, вредност	600	"
Просо, 2 киле, вредност	70	"
Граор, 2 киле, вредност	120	"
Леќа, 1 киле, вредност	60	"
Сусам, 3 киле, вредност	450	"
Ушур од богрулџе	6	"
Данок од монопол	200	"

Надомест за слама	180	"
Ушур од бакла, готови пари	30	"
Ушур од памук	420	"
Данок за улишта	120	"
Баждарина за вино	30	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	40	"
Данок за доним од лозјата, замена за ушур од шира	2100	"
Баждарина за стоки носени по копно	30	"
Приход општинската каса	150	"
Приход вакафските дуќани во самиот /град/ *Серес*	8025	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1045	"
Приход од вакафските биволи	5020	"
Приход од масло и сирење	3041	"
Приход од кобили; од цената на ждребињата	3310	/акчиња/

П р и х о д... 39483 /акчиња/

С е л о КАЛОКИРАТА (?), друго име ЌУЧУК ЌОЈ[258], од вакафот на споменатиот Евренос - бег, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Петко Димо; Димо Дарко; Јорги Манол; Лефтер Конда; Стамад Енсада (Исада); Мвриди Коста; Димо Ѓуро;
(с. 131а)
Лека Ксено; Димо Јани; Димо Злато; Мело Тодор; Синадо Енсада; Апостол Злато; Лефтер Јорги; Јорги Корда; Столо Јорги; Асима (Естима) Ксено; Анароста (?) Кири (?); Димо Находа (?); Јорги Папа; Диман Ксено; Караса Стамад; Асима Коста; Аргир Јорги; В(о)лчо (Велчо) Јорги; Атанас Марко; Кирко Рафти; Панајот Ксено; Јани Трако; Јани Андре; Димо Чесна (?); Кирко Тодор; Сташо Емранија (Екранија): Димо Јорги Сташо Ксено; Димо Ќучук (Мал) Јани Кали; Андер (?) Ксено; Калоди Симо; Кирко Коно (Којо).

Неженети од село К а л о к и р а т а (?) :

Атанас Димо; Манол Никола; Траки Димо; Стамад Кирко; Петко Јован; Продан Кала (Мела); Стамад Тодор; Јорги Ксено; Марин Никола; Димитри Јорги; Страти Алекси; Никола Папа; Коста

[258] *Калокирата (?),* друго име Ќучук Ќој (Мало Село), неидентификувано село во нахијата Серес. Не е исклучено во прашање да е исчезнато село Мала Брина, во близина на Баракли (Долна, Серска) Џумаја (Т. Симовски, цит. дело, 2, 260).

Тахоо (Махо); Поло Донко; Коста Продан; Мато (Нано) Денко; Димитри Јани; Кирко Русо; Пело Христо; Калафони (Калакони) Димо; Кирјако Јани.

Приход од село Калокирата (?):		
Испенце, 40 семејства, износ	1000	/акчиња/
Испенце, 21 неженет, износ	525	"
Пченица, 12 киле, вредност	720	"
Јачмен, 5 киле, вредност	175	/акчиња/
Просо, 6 киле, вредност	210	"
Богрулце, готови пари	10	"
Данок за градинарски култури (бостан)	68	"
Овес, 3 киле, вредност	60	"
Граор, готови пари	24	"
Ушур од улишта	250	"
Ушур од шамак (трска)	120	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	303	"
Данок за мандра за биволи	1200	"
Баждарина за стоки носени по копно	30	"
Данок за монопол	300	"
Баждарина за вино	40	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	20	"
/Приход од/ општинската каса, од имот без сопственик, од избеган добиток и добиток без сопственик	150	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	240	"
Вкупно...	5445	/акчиња/

Службеници на имаретот на покојниот Евреносбег, во самиот *Серес*:

Дервиш Али, шејх на имаретот; Мустафа Х´з´р, писар (книговодител); Вефа Алаѓоз, инкасатор; Али Х´з´р, инкасатор; Осман Увејс, инкасатор; Хусеин (?) Х´з´р, муезин; Меми Рамазан, економ; Јахја, син на Махмуд, амбарџија; Абди Хусеин, свеќар; Јусуф Мустафа; Хамза Абдулах, готвач; Меми Хусеин, готвач; Хасан Ејнел, готвач; Мустафа Х´з´р, готвач;

(с. 131б)

Хајдар Абдулах, собар; Хајдар Абдулах, вратар; Касим Абдулах собар; Хасан Абдулах, собар, Мехмед Абдулах, лебар ; Али Абдулах, лебар; Нурулах Лутфи.

С е л о КАМЕНИЦА[259], во близина на самиот /град/ *Серес*, од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Искендер Абдулах, бенак; Мехмед Сулејман, бенак; Јусуф Абдулах, бенак.

Неверници (христијани) од споменатото село:
Кирко Јован; Јорги Коста; Јани, бостанџија; Димитри Дука; Таско (Ташко) Сено (Шено); Аргиро Сено; Стојан Ксено; Страти Коста; Кирко Јорги; Дука Ксено, неженет; Димо Петко, неженет; Богдан Ксено, неженет; Хрисаки Јорги, неженет.

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 3 бенаци, износ	36	/акчиња/
Испенџе, 9 семејства, износ	225	"
Испенџе, 4 неженети, износ	100	"
Пченица, 12 киле, вредност	720	"
Јачмен, 10 киле, вредност	350	"
Ѓрж, 5 киле, вредност	175	"
Граор, готови пари	35	"
Просо, 8 киле, вредност	280	"
Овес, 2 киле, вредност	40	"
Шира од лозјата	360	"
Данок за ливада	350	"
Данок за мандра	110	"
Данок за градинарски култури (бостан)	23	"
Надомест за слама	30	"
Земјиште за динка	50	"
Данок за привремен престој (привремено огниште)	80	"
Ушур од производство /на железна руда ?/	20	"
Баждарина за вино	19	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	10	"
Нијабет, свадбарина, полјачина и тапија за земја...	60	"
В к у п н о..	3073	/акчиња/

Ц е м а т на ј у р у ц и, од вакафот на споменатиот Евренос - бег, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС

[259] *Каменица*, неидентификувано село во нахијата Серес.

Мустафа Абдулах; Бајазид Јакуб; Дуруд Мехмед; Кара Али; Хамза Јусуф; Ибрахим Абдулах; Муса Јахја; Мустафа Кемал; Мехмед Кемал; Мустафа Дурмиш; Мистафа Абдулах; Деде Бали Ферхад; Асл'хан Ајдогди; Јусуф Неби; Хусеин Абдулах; Деде Атмаџа (Агџа); Калфал Ејнебеи; Ејнехан Ибрахим; Дура Ибрахим; Сулејман Јусуф; Ахад Ејнебеи; Меми Јусуф; Искендер Абдулах; Давуд Х'з'р; Оруч Меми; Мехмед Абдулах; Мурад Салт'к; Рамазан Јусуф;

(с. 132а)

Мурсел Х'з'р; Едип Али; Ејнехан Умур; Меми Али; Дурали Мехмед; Тимур Дуруд; Ахмед Кара; Мурад Абдулах; Муса Ферхад; Пир Али Халил; Насух Абдулах; Сулејман Бајазид; Ејмиршах Хабиб; Сулејман Деде; Кочи Абдулах; Ејмиршах Неби; Мустафа Вели; Мурад Неби; Ејмир Мустафа; Мухарем Али; Мустафа Халил; Мустфа Абдулах; Али Неби; Меми Џафер; Али Кара; Мустафа Али; Иса Х'з'р; Рамазан Илхан; Кајали Неби; Вели Дуруд; Селим Али; Сефер Сеиди; Вели Кара; Пир Али Ферхад; Кара Абдулах; Мустафа Абдулах; Јусуф Хан Хаџи Али; Мустафа Кајали; Первиз Абдулах; Јусуф Али; Сеиди Пири; Али Абдулах; Назар Илјас; Евхад Ејнехан; Дурбали Али; Сефер Дурбали; Бајазид Хасан; Дундар Ејнехан; Абди Дујмуш; Мустафа Дујмуш; синот на Докуш; Ахмед Докуш; Маненд Сулејман; Рахман Муса; Касим Абдулах; Пири Мехмед; Шехсувар Џафер; Селим Рамазан; Кајали Дурали; Рустем Ејмиршах; Сеиди Мехмед; Осман Јусуф; Џафер Мустафа; Неби Оруч; Х'з'р Бали Омер; Хасан Абдулах; Кара Дурбали; Али Курд; Ферхад Јусуф; Ферхад Абдулах; Али Нуран; Бајрамли Неби; Ибрахим Јунус; Багчели Хасан; Мустафа Хисарбеи; Ибрахим Неби; Илјас Хамза; Искендер Абдулах; Емин-ага (?) син на Абдулах; Ибрахим Јусуф; Бота (?) Х'з'р; Курд Али Х'з'р; Хамза Јусуф; Мустафа Јусуф; Мурсел Махмуд; Абди Али; Абдулрезак Неби; Абдурахман Вели; Бајрам , ослободен роб на Ферхад; Дурали Ширмерд; Бајрамли Ејнел; Ѓучери Курд; Ибрахим Ѓучери; Ахвел Ѓучери; Абдурахман Муса; Јусуф Дурмуш; Јакуб Хаџи; Халил Хаџи; Турхан Халил; Реџеп Халил; Халил Мустафа; Кара Муревет; Неби Муревет; Дурбеи Ѓунделик; Искендер Дурбеи; Махмуд Дурбеи; Хусеин Јунус; Ахмед Тимурхан; Меми Ејнел; Курд Ќосе Меми; Хусеин Абдулах; Бајрамли Зекир; Абдулах Зекир; Тургуд Дурали; Абдурахман Х'з'р; Курд Али; Рамазан Бајрамли; Мехмед Дурсун; Хасан Абдулах; Али Илјас; Мехмеди Насух; Назар Јунус; Мустафа Кара; Бекташ Хаџи Вели; Реџеп Исмаил; Али Бали; Оруч Халил; Назар Бекташ; Кара Хамза Хаџи; Курд Серче; Ѓундер Халил; Мехмед Таиб; Ибрахим Таиб;

(с. 132б)

Бекташ Севиндик; Али Бали Мустафа; Вели Сулејман; Хамза Мехмед; Мустафа Мурсел; Али Иса; Вели Иса; Јусуф Иса; Мурсел Корџи

Бали; Бенли Дуруд; Мустафа Јусуф; Базарлу Ејнебеи; Дур Али (Дурали); Муса Мехмед; Пир Али Муса; Ахмед Абдулах; Јусуф Халил; Јусуф Халил (!); Али Халил; Дурбали Ејнебеи; Рамазан Иса; Јусуф Халил; Евренос Насух; Сеиди Али Ибрахим; Оруч Ибрахим; Мустафа Насух; Ахмед Ибрахим; Вели Халил; Али Дурбали; Ејмир Ибрахим; Меми Х´з´р; Тургуд Х´з´р; Ибрахим Хусеин; Иса Мехмед; Алемшах Незир; синот на Хасан; синот на Халил; Х´з´р Абдулах; Кочи Хусеин; Хасан Илјас; Неби Мехмед; Ејнебеи Хасан; Меми Хасан; Ајдогди Јахши; Бајазид Хасан; Пир Ахмед Мехмед; Ибрахим Мустафа; Сеиди Дуруд; Насух Кемал; Тургуд Јусуф; Дурали Дурасан; Бали Сулејман; Мурсел Вели; Муса Насух; Насух Јахши; Халил Мехмед; Јусуф Хан Маненд; Сеиди Али Касим; Ментеш Вели; Нурхан (Нурџан ?) Бали; Бали Маненд; Дурмуш Тургуд; Оруч Муса; Али Бали Вели; неговиот син Пир Назар; Оруч Ејнебеи; Сулејман Бали; Кочи Абдулах; Ибрахим Мурсел; Ибрахим Рахман; Пир Али Ахмед; Рамазан Насух; Хусеин Оруч; Мурсел Ејнебеи; Касим Ејнебеи; Малкоч Енебеи; Вели Хасан; Али Абдулах; Рамазан Јусуф; Тимурхан Мехмед Саби (Хајали) Абдулах; Јусуф Јахши; Ферхад Ајдогди; Хајдар Абди; Јусуф Хасан; Дедебаши Насух; Халил Дурбали; Мехмед Али; Меми Дурбали; Јусуф Ширмерд; Тимур Ширмерд; Касим Ибрахим; Ејнехан Илјас; Кочи Муса; Меми Дурмуш; Саби Хусеин; синот на Хусеин; Мустафа Рамазан; Пир Ахмед Мехмед; Неби Муса; Шахкули Карадеде; Мехмед Илјас; Пир Али Мустафа; Рецеп Дорасан; Мустафа Али; Џафер Али; Рамазан Мустафа; Ферхад Хусеин; Сеиди Али Хасан; Мурсел Мустафа; Хасан Кочи; синот на Вели; Зејнел Дурсан; Махмуд Ибрахим; Илјас Меми; Јунус Кочи; Насух Тимур; Мурад Дурасан; Насух Тургуд; Јусуф Тургуд; Ибрахим Кочи; Мехмед Мустафа; Сулејман Кочи; Вели Дурали; Дурбали Хасан; Меми Кара Деде; Неби Дурали; Неби Муса; Рамазан Хасан; Сулејман Дурхан; Мустафа Абдулах; Базарлу Илјас; Бали Муса;

(с. 133а)

Мехмед Иса; синот на Курд; Али Насух; Меми Сулејман; Мехмед Салих; Меми Џафер; Џафер Базарлу; Јусуф Базарлу; Али Базарлу; Али Насух; Ферхад Насух; Евхад Насух; Хусеин Мехмед; Хасан Мехмед; Сефершах Хусеин; Дурмуш Сулејман; Тимур Мустафа; Меми Сулејман; Мустафа Сулејман.

Неженети од споменатите јуруци:

Муса Абдулах; Маненд Али; Дурмуш Мустафа; Сулејман Муса; Бали Кара; Дурмуш Ферхад; Дуруд Хусеин; Муса Неби; Арслан Али; Хајали (Саби) Хасан; Омер Јусуф Хан; Ибрахим Кара; Вели Хасан; Ејнехан Мехмед; Јакуб Хамза; Хусеин Мустафа; Хусеин Али; Пири Али; Иса Бали; Осман Хусеин; Хаџи Мустафа; Пири Али; Иса Вели; Тимур Бурхан; Али Дурбали; Илјас Мустафа; Омер Ферхад; Пир Али

Али; Сефер Али; Муса Ибрахим; Хусеин Тургуд; Нурулах Али; Иса Џафер; Иса Бали Дурбали; Дервиш Џафер; Мехмед Дурак; Сефер Ахмед; Хусеин Ахмед; Сефер Бали; Ибрахим Тургуд; Али Мандед; Назар Ахмед (?); Дурасан Давуд; Х´з´р Ејнебеи; Бајазид Ахмед; Мурсел Тургуд; Џафер Абди; Неби Хасан; Ризван Абдулах; Мурад Себил (?); Хамза Маненд; Хасан Муса; Зекир Дуруд; Хусеин Муса; Муса Џафер; синот на Вели; Абди Махмуд; Хусеин Пир Али; Вели Маненд; Вели Халил; Мурад Дуруд; Хасан Меми; Сулејман Хасан; Хусеин Сулејман; Дервиш Сулејман; неговиот син Шахвели; Хајали Мустафа; Бурхан Мустафа; Х´з´ршах Пири; Али Хаџи Али; Ахмед Курд Бали; Ахмед Абдулах; Ахмед Рамазан; Меми Дурмуш; Јунус Базарлу; Хусеин Базарлу; неговиот брат Али; неговиот брат Фехим; Јусуф Муса; Омер Касим; Халил Касим; Вели Бајазид; Рамазан Ејнебеи; Дурак Ејнебеи; Муса Јусуф; Мехмед Ејнебеи; Хасан Ибрахим; Мустафа Ахмед; Меми Муса; Ибрахим Дурбали; Мехмед Пир Али; Хусеин Ибрахим; Иса Муса; Арслан Меми; Евхад Ејнебеи; Алемшах Ејнебеи; Илјас Ејнебеи; Курд Бали; Хусеин Кочи; Дурбали Хасан; Дурасан Хасан; Мустафа Кочи; Вели Дурасан; Дурак Хајали; Али Кочи;

(с. 133б)

Али Меми; Ејнебеи Илјас; Мустафа Меми; Дурак Ејнехан; Мехмед Алемшах; Меми Мустафа; Мустафа Иса; Иса Мустафа; Џафер Дурали; Муса Рамазан; Сулејман Дурасан; Јусуф Кочи; Хасан Абдулах; Неби Хасан; Нур (?) Ахмед; Хусеин Мустафа; Меми Ибрахим; Хамза Неби; Хасан Хусеин; Дурмуш Мустафа; Халил Али; Муса Али; Деде Бали Вели; Иса Ѓувендик; Сикин Ѓувендик; Курд Бали Ѓувендик; Тургуд Вели; Емин Ага (?), син на Вели; Рамазан Насух; Илјас Меми; Дурак Ѓучери; Хасан Ѓучери; Хусеин Ѓучери; Турхан Мустафа; Деде Бали Оруч; Лутфи Хурем; Пир Али Абди; Дурак Јусуф; Али Серче; Оруч Ѓучери; Дурбали Халил; Назар Јакуб; Ризван Халил; Таиб Хасан; Тахир Хасан; Дурали Хамза; Дурак Јакуб; Сулејман Ќосе Меми; Јаҳја Ќосе Меми; Али Ќосе Меми; Вели Ќосе Меми; Абдурахман Ѓучери; Јунус, кројач; Мустафа Меми; Сеиди Абдурахман; Пир Али Абдурахман; Халил Хасан; Халил Курд; Ризван Мехмед Хоџа; Салман Алемшах; Ејуб Алемшах; Халил Таиб; Хасан Таиб.

П р и х о д од џематот на јуруците:		
/Земјарина/, 313 бенаци, износ	3756	/акчиња/
/Данок/ 168 неженети, износ	1008	"
Данок за привремен престој на јуруците	600	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1500	"
Од општинската каса, од добиток без сопственик од изгубен имот и од имот без сопственик	330	"

Нијабет, свадбарина, полјарина и
тапија за земја ..... 900 "

В к у п н о..... 8094 /акчиња/

(с. 134а)

В а к а ф на покојниот Т у р х а н - б е г. Станал вакаф на неговото завие, кое се наоѓа во *К р к К а в а к* и *М а ѓ а л к а р а*[260]. Сега се регистрира според актот за вакафирањето.

С е л о МИРЈАНИ[261], заедно со џизието (арачот), испенџето и со други принадлежности го поседуваат како *малиќане*.

Тодо Никола; Маки (Мани) Тодо; Никола Разве (Зарве); Јорги Никола; Јорги Богдан; Диман Никола; Мојала (Мотала) Никола; Рајко (Ранко)Драјо; Стамад Аргиро; Траки Васил; Рушо Гого; Симо Димо; Димаќ Атанас; Кирко Јануди (Пануди); Полид Крани (?); Димо Никола; Никола Димо; Галат Никола; Ефсано Калоди; Мар (?) Јорги; Пано (Нано) Михо; Сташо Пано; Кирјако Димо; Димо Кирјако; Душко Страбро (Стребро); Страрија (Стразина) Душко; Стамад Аргиро; Крајко Стамад; Диман Јорги; Марко Јорги; Јанула Мавридики; Стамад Манол; Ксено Диман; Јани Ксено; Јорги Чарќа; Димо Јорги; Стојан Михо; Јани Стамад; Коста Јани; Вани Коста; Јорги Стајко (Станко); Мавраки Вашо; Др(а)гала Душко; Никола Душко; Јорги Јани; Нако Душко; Манол Стајо; Стагон (Стајмон) Манол; Коста, терзија; Димо Манол; Дабе Страти; Мавре Јани; Ксено Узгур (Згур); Никола Згур; Јорги Аргиро; Сташо Јорги; Јануди Сташо; Галат Јануди; Кирко Шатин (Шабин); Ставе (Стеван) Кирко; Вани Радиле; Устаки (?) Радиле; Сташо Рушо; Кирјази Сташо; Спилјот Кошурет; Андон Спилјот; Тодор Разве (?); Тодор Параскева; Јани Параскева; Стамад Јорган; Синадин Кирјако; Драгоја Ситан (Сијах - Црниот); Мавриди Кирјако; Тодор Дурсун; Кирјази Тодор; Васил, железар; Калод Васил; Бојаџијата Васил; Јорги Васил; Никола Нике; Јани Никола; Кирјако Спасо (Сташо); Тодор Јани; Саратон Красо (Крашо); Димо Красо; Коста Тодор; Таско (Ташко) Петко; Мавриди Михо;

---

[260] *Крк Кавак* (Четириесет Тополи) и *Маѓалкара* (град Малкара, во европскиот дел на Турција). Записот не е прецизен: веројатно станува збор за завие во село Крк Кавак, во близина на градот Малкара. Спореди: M. T. Gökbilgin, op. cit., 342, каде што се запишани (две ?) завии на двете места.

[261] *Мирјани (Мерјани)*, село Мерјан, ново име Лигарја, северозападно од Нигрита и југозападно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 237).

Малонија (Малотија) Папа; Крајки (Франги) Калама (Палама); Панајот, чевлар; Кацар Рајко; Крајки Рајка; Никола Јани; Мастор (мајстор) Јани; Јорги Панајот; Коно (Којо) Чобан (чобан); Ксено Панко (Јанко); Сташо Панко; Кирјако Дурсаки; Јорги Нестор; Кирко Вани; Јани Вани; Дука, арабација; Сарлигера (?) Дука; Малаќ Мануд (Калод); Сулут (Солон) Влаиќ; Ставро Јорги; Никола Јани; Нако Стасино; Јорги Јанура; Стагон (Стајмон) Никола; Тодор Јорги; Ксено Јорги; Христо Димитри; Кирјако Стамад; Михо Јорги; Никола Стасино; Пано Јанкула (с. 134б)

Тодор Папа; Малони (?) Папа; Трго Јани; Јорги Димо; Данил Димо; Пано Димо; Јорги Латир (?); Јани Душан; Кирко Манол (Мадул); Димо Симо; Пано Страти; Драгоја Панко; Мурти (?) Панко; Калани Траки; Толој (Толуми) Панајот; Јорги Панајот; Васил Кирко; Михо Васил; Пануди (Јануди) Васил; Тодор Стале; Јорги Тодор; Малахра Ангел; Јорги Марин; Димо Храсто; Димо Рафти; Данил Рафти; Феја Рафти; Диман Мавриди; Васил Мавриди; Јорги Драгоја; Никола Цаники (Цалики); Панајот Спилјот; Дурсо Јорги; Јорги Волар (!); Јован Ксено; Мавриди Рафти; Спилјот Мавриди; Манол Рафти; Коста Инфанди (?).

Неженети од споменатото село:

Јани Тодор; Кацар Душко; Сташо (Спашо) Душко; Андон Драгоја; Јани Панајот; Јован Панајот; Димо, калајчија; Петко Јани; Коста Јани; Јорги Јани; Димо Јани; Кранги (Франги) Јани; Христо Бојо (Поло); Јорги Никола; Мавро Агорасто; Таско Кацари; Јани, грнчар; Аргиро Толо; Јорги Јани; Јани Манола (Батула); Атанас Стамад; Кирко Мело; Шаро Јани; Васил Тодор; Никола Петко; Дурсаки Страти; Москоплу Ксено; Јорги Ксено; Димитри Јорги; Мегле (Макле) Јорги; Никола Јани; Тодор Паскал; Паскал Јорги; Стамад Михал; Таско (Паско) Михал; Палама (Малака) Дурсун (!); Димо Пелко; Јорги Стајо; Јани, грнчар; Царто (?) Ксено; Ланбо Ксено; Стајко (Станко) Капакла (Матакла); Стамад Јорги; вдовица Толумо (Полумо); вдовица Тодора; вдовица Ехимија (Есмина ?); вдовица Калина (Малина); вдовица Василаки; вдовица, /жена на/ Стасо (Сташо, Спасо); вдовица /жена на/ Ѓуро.

Приход од споменатото село Мирјани:		
Испенце, 158 семејства, износ	3950	/акчиња/
Испенце, 43 неженети, износ	1075	"
Испенце, 7 вдовици, износ	42	"
Пченица, 40 киле, вредност	2400	"
Јачмен, 50 киле, вредност	1750	"
Ѓрж, 5 киле, вредност	175	"
Просо, 15 киле, вредност	520	"
Овес, 1 киле, вредност	20	"

Граор, 1 киле, вредност	60	"
Ушур од улишта	50	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	300	/акчиња/
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	400	"
Данок за донум од лозјата	200	"
Данок за градинарски култури (бостан)	50	"
Баждарина за жив добиток	70	"

(с. 135а)

Баждарина за вино	500	/акчиња/
Данок за ќерамиди	50	"
Општинска такса, од имот без сопственик, од изгубен и избеган добиток	150	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	500	"
Џизие (арач) од неверниците (христијаните)	7500	"
В к у п н о...	19762	/акчиња/

С е л о БОРИНА[262], од вакафот на споменатиот Турхан-бег, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Кирјако Јануда (Пануда); Димо Јануда; Траки Васил; Гого Јани; Јорги Паскал; Русо Јануда, неженет; Тома Димо, неженет; Стајо Траки, неженет.

П р и х о д од споменатото село:

Испенџе, 5 семејства, износ	125	/акчиња/
Испенџе, 3 неженети, износ	75	"
Пченица, 22 киле, вредност	1320	"
Јачмен, 11 киле, вредност	385	"
Просо, 10 киле, вредност	350	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Овес, 1,50 киле, вредност	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	20	/акчиња/
В к у п н о....	2365	/акчиња/

[262] *Борина (Борино)*, неидентификувано село во нахијата Серес.

(с. 135б)

В а к а ф на С а р у џ а - п а ш а. Станал вакаф на имаретот во *Галиполе*[263]. Го поседуваат врз основа на документот за создавање на вакафот.

С е л о ХАНДЕКА[264], припаѓа на /нахијата/ КЕШИШЛИК во казата СЕРЕС од споменатиот вакаф.

Михо Стрбо (Штрбо); Христодул Михо; Поло (Толо), налбат; Јани Браско; Коста Папа; Тодор Сума; Ангел Сабона; Тодор Ансана (?); Кирјази Ангел; Ветренко (Везенко) Ксено; Јорги Корфес (Кормес); Едренко Кали; Димо Каракамеш(?); Таско Папацик; Јорги Тома; Михал Кали; Калохоран Димо; Красе Милеш; Траки Красе; Алекси Мелино (?); Јани Алекси; Димо Алекси; Тодор Коста; Киренко Папацик; Панајот Каракамеш; Транки (?) В(о)лчо; Михо Таско; Јорги Стамад; Јани Трајано; Јорги Мице (?); Димо Илјо; Асима Илјо; Трајано Вардаријон; Манол Лимандра; Коста Крајка; Јорги Коста; Ангел Петри; Панајот Мавроди; Ангел Панајот; Страти Папацик; Манол Браско; Димо Кирјази; Јани Коница; Михо Димо; Тодор Апостол; Христодул Комнено; Македо Комнено; Јорги Ромаки; Димо Михо; Коста Васил; Димитри Кавалар; Хрисофор (?) Јани; Јорги Михо; Димо Коста; Тодор Апостол; Влахо (Владо) Метаксо; Јорги Димо; Верги Димо; Јани Таско; Јорги Станисо (Станикијо); Јорги Папа Манол; Браско Страти; Јани Васо; Тодор Васил; Текфур Јани; Јани Тома; Панајот Андраника; Јорги Солак; Спарло (?) Папа Ахил; Васо Стрејо (?); Комнено Папа Јорги; Кирко Јорги; Текфур Јорги; Коста Лунд (?); Јани Михо; Михал Рафти; Коста Јани; Ватац Бајар (Петар); Димитри Папаз; Михо Страти; Димо Ерин (Арбен).

Неженети од село Х а н д е к а:

Меласо Михо; Тодор Толо; Димитри Јани; Димитри Коста; Петри Ангел; Манол Ангел; Михо Коста; Христодул Коста; Јани Коста; Христодул Таско; Кошта Краса (Краша); Комнено Димо; Коста Михал; Јани Михал; Верги Папа; Кони Јорги; Јани Јорги; Тодор Јорги; Јани Јорги; Димо Страти; Ливадица Јани; Ризо Јорги; Михо Јорги; Коста Димо; Јорги Хрис(т)офор; Браско Тодор; Капаки (Манаки) Димо; Никола Текфур;

---

[263] *Галиполе,* град во европскиот дел на Турција.

[264] *Хандека (Хадука)*, најверојатно Анџиста (Ханџиста), ново име Ангиста, село југоисточно од Зихна (Т. Симовски, цит. дело, 2, 218; Турски документи..., X/1,464)

(с. 136а)
Вани Јани; Тома Јани; Манол Македо; Васо Христодул; Костадин Јани; Панајот Јани; Ангел Панајот; Тодор Димо; Страти Димо; Манол Димо; Ефсано Михо; Адам Тодор; Јани Тодор; Ангел Јорги; Манол Михо; Васо Михо; Манол Јорги; Тодор Јани; Димитри Ксено; Тодор Димо; Страти Димо; Димо Костадин; Атанас Јорги; Аргиро Димо; Јорги Коста; Михо Јани; Михо Костадин; Михо Јорги; Јани Јорги; Христо Маро (Мазо); Манол Христо; друга вдовица /жена на/ Таско; вдовица /жена на/ Панајот; вдовица /жена на/ Трако (?); вдовица /жена на/ Арбен (?); вдовица /жена на/ Таско; вдовица Трендафила; вдовица /жена на/ Таско (Ташко).

П р и х о д од споменатото село:		
Испенце, 81 семејство, износ	2025	/акчиња/
Испенце, 59 неженети, износ	1475	"
Испенце, 7 вдовици, износ	42	"
Пченица, 10 киле, вредност	600	"
Јачмен, 2 киле, вредност	70	"
Ѓрж, 1 киле, вредност	35	"
Просо, 1 киле, вредност	35	"
Граор, 5 киле, вредност	300	"
Данок од лозја	5000	"
Данок за 4 воденици	120	"
Данок за даљан за риби, со приход од пасиште	11310	"
Ушур од кромид (?), со наут	450	"
Ушур од шафран	500	"
Шира, 700 медре, вредност	4200	"
Данок за привремен престој (на јуруците ?)	100	/акчиња/
Ушур од коноп	30	"
Данок за 2 воденици	60	"
Данок за трло	30	"
Џизие со новооткриени и вдовици	5000	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	150	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	300	"
В к у п н о...	31832	/акчиња/

(с. 136б)

Вакаф на Селиме Хатун[265]

Покојниот султан Мурад со царска заповед му го дал /село Просеник/ на пашата /Саруџа/ како мулковна сопственост. Постојат царски наредби од султанот Бајазид Хан и од султанот Селим Хан, да им е лесна земјата, дека три илјади и четиристотини акчиња од споменатото село се дел на Селџук Хатун. И за престорувањето (преведување) во вакаф постојат вакаф-намиња од поранешниот кадија на *Серес*, Ахмед Челеби. Освен тоа, пет илјади четиристотини акчиња од споменатото село се на Селим(е) Хатун. Постапувајќи на таков начин, султанот Селим Хан, ползувајќи ја божјата просветленост, стори милост со света наредба. Потоа, споменатата Селим(е) Хатун својот дел го увакафи (завешта), определувајќи го за некои месџиди во самиот *Серес* и за /читање/ делови /од Коранот/. Бидејќи на таков начин е запишано во стариот попис, сега, според старото решение, врз основа на актот за завештанието, и во новиот попис се запиша.

Село ПРОС(Е)НИК[266], вакаф на Ислим Хатун, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Чифлиг на Мехмед, сега во посед на Себи (?) Хатун, чифт; чифлиг на Деде Бали, сега во посед на Мустафа Али, чифт; чифлиг на Хасан, син на Абдулах, сега во посед на Хусеин Абдулах, чифт; чифлиг на Мустафа, син на Хајредин, сега во посед на Ахмед, син на Абдулах, чифт; баштина на Маруд, во рацете на жителите на селото; баштина на Димитри, во рацете на Пело Петко; Киро Тодор; Никола Ѓуро; Јован Мак(а)ри; Велко Тодор; Тодор Стајко (Станко); Дуко Петко; Киро Масо; Петко Којо (Коно); Никола Тодор; Стамад Синадин; Јануда Стамад; Сидери Русо; Тодор Киро; Кирко Христо; Јани Христо; Русан (Рушан) Христо; Пејо Петко; Ѓорѓи Робко (Ронко); Димитри Петко; Тодор Стамад; Тодор Грујо; Купен Тоде; Марко Русо; Милко Ксено; Ѓорго Лискара (?).

Неженети од споменатото село:

Синадин Тоде; Коно (Којо) Јован; Саво Тодор; Христо Тодор; Спасо Марко; Моско Добре; Злато Рајко; Христо Рајко; Пело Рајко;

---

[265] Во цитираното дело на М. Т. Гокбилгин овој вакаф го нема.

[266] *Прос(е)ник*, ново име Скотуса, село северозападно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 163).

Аргир Русо; Тихан Манол; Стојан Манол; Марчо Стојан; Петко Стамад; Никола Пело; Јорго Тодор; Гораки (?) Тодор; Велко Толимир (Полимир); Сидери Марко.

П р и х о д од споменатото село:		
/Земјарина/, 4 чифта, износ	88	/акчиња/
Испенце, 25 семејства, износ	625	"
Испенце, 19 неженети, износ	475	"
Испенце, 2 баштини, износ	50	"
Пченица, 34 киле, вредност	2040	"
Јачмен, 38 киле, вредност	1330	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	700	"
Овес, 20 киле, вредност	400	"
Ушур од лен	20	"
Данок за мандра	100	"
Ушур од улишта	50	"
Баждарина за вино	120	/акчиња/
Данок за трло	120	"
Данок за лозја	480	"
Данок за градинарски култури (бостан)	180	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	120	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	245	"
Просо, 16 киле, вредност	560	"
В к у п н о...	7703	/акчиња/

(с. 137а)

В а к а ф на Б а х а у д и н - п а ш а

С е л о ЈАНИКОШ, друго име МАКЕШ[267], вакаф на Бахаудин-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Петко, железар; Спасо Ангел; Димитри Петри; Стамад Јани; Кирјази Јани; Никола Марин; Тодораќ(и) Спасо (Стасо); Новак Папа;

[267] *Јаникош,* друго име *Макеш,* село (Макеш), ново име Ампели (Бамбаќа), југозападно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 237). Името Јаникош не е сочувано. Спореди: Турски документи..., IV216, забелешка бр. 295, каде што е погрешно идентификувано со село Лакос, североисточно од Серес. Вакафот бил создаван во 790 и 792 (1388-1390) година (M. T. Gökbilgin, op. cit, 182-183, каде што селото е погрешно прочитано, наместо Макеш - Ѓумуш).

Јорги Новак; Стамад Козар; Стамад Диман; Станко (Стајко) Палојан (Папујан); Пано Којчо; Бодан Таско (Ташко); Мавро Таско; Васил Никола; Калоди Тонтур (?); Стојан Сирак; Димо Сирак; Кирко Асим(а); Јорги Калеш; Пејчин Пејо; Сидер Малахри; Продан Мавре; Никола Ќучук; Бодин Ќучук; Грузо Кирко; Јован Марин; Васил Марин; Петко Марин; Манол Петро; Стамад Маврики; Јани Бобола (?); Сидер Миле; Јован Бодан; Ленко Беломустак (!); Христо Петко; Кирко Јани; Добро Ермен; Марин Добре; Сидер Панко (Јанко) Димо Панко; Кирјази Панко; Мавриди Марин; Стагон Коста; Кацарко Тодор; Манол Калин (Балин); Злато Бојко; Таско Панко; Кирко Димо; Сидер Димо; Стојан Спасо; Јован Стамад; Панко Тонтур (?); Андреја, ткајач; Кирко Стратија (?); Стојан Странко (Страјко); Дено Малахро; Димитраки Петко; Продан Гусав (Гушав); Гусани Тома; Продан Стрблан (?); Ангел Стамад; Мавро Ангел; Панајот Спасо; Михо Спасо; Пеко Димо; Рушо Пеко; Стојан Пеко; Паскал Арно (Арбо); Калафон (Каламон) Панко; Стамад Киро; Јорги Мато; Коста Перо; Тодор Перо; Димитри Пакрац (Бакрач); Паскал Коста;
(с. 137б)
Гого Караџа; Мавриди Петко; Русо Петко; Думан Коце (Коча); Димо Михо; Христо Михо; Кацар Диман; Кирко Којко; Димитри Пејо; Андреја Христо; Кирко Мецана (?); Богдан Димо; Грујо Димо; Димо Богдан; Јорги, ткајач; Ст(еп)ан, ткајач; Стојан Кирко; Димо Коста; Димо Цоло (Чоло); Мартин (!) Козар; баштина на Димо, во рацете на жителите на селото; баштина на Радослав, сега во рацете на жителите на селото; баштина на Пројко Јонко (Бојко), во рацете на жителите на селото.

Неженети од споменатото село:

Атанас Стамад; Мавриди Стамад; Продан Петко; Таско Димитри; Кирко Стојан; Кирјаки Ксено; Ст(еп)ан Ксено; Стојан Димо; Мавриди Петко; Русо Петко; Петри Коста; Стојан Сирак; Ленко Тонтур (?); Никола Тонтур; Богдан Димитри; Тодор Коџоман; Богдан Пејо; Стамад Ксено; Брано Ксено; Ватац Никола; Јаван Стамад; Тодор Риле; Сидер, џелеп; Ст(еп)ан Сидер; Стамад Јорги; Петко Јорги; Димитри Скобали (Скобани); Ст(еп)ан Димитри; Ангел Кара Папа; Божиќ Михо.

П р и х о д ос споменатото село:

Испенџе, 97 семејства, износ	3425	/акчиња/
Испенџе, 30 неженети, износ	750	"
Испенџе, 3 баштини, износ	75	"
Пченица, 100 киле, вредност	6000	"
Јачмен, 100 киле, вредност	3500	"
Ѓрж, 10 киле, вредност	350	"

Просо, 10 киле, вредност	350	"
Овес, 4 киле, вредност	80	"
Граор, 3 киле, вредност	180	"
Леќа, готови пари	20	"
Данок за донум од лозјата	730	"
Ушур од сусам	125	"
Данок за фурна /за печење/ ќерамиди	45	/акчиња/
Данок за трло	30	"
Баждарина за вино	120	"
Надомест за слама	150	"
Баждарина за стоки носени по копно	30	"
Данок за привремен престој (на јуруците)	100	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Закупнина за разновидно земјиште во самиот *Серес*	760	"
Кирија (закупнина) за 22 дуќана	3000	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	300	"

П р и х о д... 19320 /акчиња/

(с. 138а)

В а к а ф на Ч а к е р и С и н а н - б е г

Го завештал за неговото училиште (*муалим-хане)* во *Серес.* Од селото за државата се задржува: џизието (арачот), данокот за ситен рогат добиток (овци и кози), приходот на државната благајна, од изгубен имот и од имот без сопственик, далјанот и скелето (за премин преку река). За вакафот се задржуваат другите приходи. Услов на основачот на споменатиот вакаф е следниот: на *халифе* - едно акче на ден, за асура (рогозина) - триесет акчиња годишно, за огревно дрво - четириесет акчиња годишно. За сопственикот на вакафот *муалимот* да чита еден џуз (дел од Коранот) дневно; од страна на *муалимот* да се врши постојана контрола. Со остатокот /од средствата/ да располага *муалимот.* Бидејќи така е означено и запишано во стариот попис, исто така и во новиот попис се запиша на споменатиот начин.

С е л о ВИРЖАНИ[268], вакаф на Чакери Синан-бег, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Јани Сафрајако (Саграјако); Христо Спасо (Стасо); Михо Доре (Доне); Дука Стамад; Пали Постари (?); Тома Стамад; Јани Мокри; Јани Стамад; Песко (Пешко) Стамад; Петро Стрезо; Рад Комено; Коста Радосав; Михо Таско; Јорги Платојани (?); Христо Јорги.

Неженети од споменатото село:

Спасо Христо; Софијано Комено; Којко (Конто) Комено; Комено Комено; Траки Тома; Јани Коста; Кирко Платојани; Мусо (Мошо) Христо; Полуго (Толуго) Христо; Димо Доре (Доне); Стамад Тома; Јорги Лоскари; Димо Песко (Пешко); Ставре Пе(с)ко; Тахи (Тачи) Петро; Раго (Заго) Петро; Тузли (?) Пландојани; Пали Чобан; Калоди; Инсаро Јани; Кирко Ласа (Лакма); Сулуки Христани; Моско Христани; Димо Доне; Тома Стамад; Јорги Лостари; Прењо Песко; Ставри Песко;

(с. 138б)

Тахи Петри; Калој (?) Петри; Јани Јорги.

П р и х о д од село В и р ж а н и :

Испенџе, 15 семејства, износ	375	/акчиња/
Испенџе, 31 неженет, износ	775	"
Пченица, 30 киле, вредност	1800	"
Јачмен, 10 киле, вредност	350	"
Овес, 15 киле, вредност	300	"
Граор со мердумек, 1 киле, вредност	60	"
Просо, 1 киле, вредност	35	"
Ушур од сусам	100	"
Ушур од памук	80	"
Ушур од лен	100	"
Данок за улишта	25	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	60	"
Ушур од лук	15	"
Ушур од бакла	30	/акчиња/
Данок за трло	30	"
Данок за шамак (трска) и огревно дрво	100	"
Данок за буре (вино)	100	"
Данок за монопол	250	"
Данок за донум од лозјата	276	"

[268] *Виржани (Вержани, Вирџинија)*, ново име Психикон, село југоисточно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 247).

Замјиште за *аг̄риб* (риболов),
во рацете на Дервиш, син на Ширмерд
и Абдурахим Хоџа ..... 500 "
Нијабет, свадбарина, со полјарина и
тапија за земја ..... 100 "
Чифлиг на манастирот *Кушница*, со лозје
во синорот споменатото село, парцела.

В к у п н о..... 5461 /акче/

В а к а ф на з а в и е т о на А л и - б е г

М е з р а БУКЕ[269], во близина на село *Нихор*, вакаф на Али-бег, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Чифлиг на тимариотот Ахмед; чифлиг на Кемал Челеби, сега во рацете на Џафер, син на Али, чифт; чифлиг на Касим, син на Гијван, сега во рацете... (празно), чифт; чифлиг на Фатиме, ќерка на Махмуд, чифт; Јахши Сулејман, бенак; Абди, Абдулах, бенак; Сеиди Абдулах, бенак; Ферхад Абдулах, бенак; Јахја Али, бенак

(с. 139а)

П р и х о д од мезрата Б у к е:
/Земјарина/, 3 чифта, износ ..... 66 /акчиња/
/Земјарина/, 5 бенаци, износ ..... 60 "
Пченица, 4 киле, вредност ..... 240 "
Јачмен, 4 киле, вредност ..... 140 "
Овес, 7 киле, вредност ..... 140 "
Ушур од трева ..... 30 /акчиња/
Закупнина за земјиште во
споменатите далјани .....220 "

В к у п н о... 896 /акчиња/

М е з р а СТРОПА[270], во близина на село *Топ̄олјани*. Однадвор ја сеат жителите на село *Сармусаклу*. Припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС од вакафот на споменатиот Али - бег.

[269] *Буке (Буќа)*, неидентификувана мезра во близина на село Нихор, веројатно Неохорион, југоисточно од Серес.

[270] *Сп̄роп̄а*, неидентификувана мезра во близина на село Тополјани, југоисточно од Серес.

П р и х о д од споменатата мезра:		
Пченица, 3 киле, вредност	180	/акчиња/
Јачмен, 3 киле, вредност.....	105	"
Овес, 3 киле, вредност	60	"
Ушур од памук	50	"
В к у п н о...	395	/акчиња/

(с. 139б)

М у л к

С е л о ОСТРОВА[271], вакаф на наследниците (семеен вакаф) на Ибрахим-паша и Илјас-паша[272]. Покојниот Гази Хундавендиґар[273] им го даде во мулковна сопственост. Во рацете имаат решение од неговото величество, нашиот падишах, Господ да му е на помош.

Никола Јани; Стојан Никола; Петко Димо; Тодор Керабин (?); Тодор Нако; Еласин (Елашин) Керабин; Димо Кеабин; Стамад Тодор; Христо Тодор; Стојан Стамад; Сидер Стојан; Димо Перко (Шерко); Ермил (?) Петко; Ксено Петко; Ѓорѓи Петко; Јани Божиќ; Кирко Петко; Богдан Киран; Петко Бодан; Диман Кирко; Петко Диман; Киран Менкул; Тодор Киран; Гого Петри;Коста Хурдин (Чурдин); Кирко Христо; Петко Христо; Стан Злато; Кирко Стан; Петко Васо; Тодор Јоргуда; Петко Тодор; Димо Стамад; Стамад Димо; Христо Стамад; Јани Петко; Панајот Јани; Кирко Петко; Панајот Бодан; Сидер Никола; Коста Михо; Трендо Михо; Јани Михо; Пројко Петко; Димо Михо; Димо Богле; Стамад Димо; Христо Димо; Панко Манол; Ѓорѓи Никола; Марул Нестор; Сидер Никола; Јани Марин; Злато Стајо; Ѓорѓи Русин; Волко Јани; Петко Стајко (Станко); Киран Стамад; Петко Стамад; Никола Димо; Михо Димо; Ѓеѓи Панајот; Бодан Панајот; Стојан Стајко; Тодор Петко; Ѓерѓи Сидер; Продан Петри; Киран Сидер; Христо Стамад; Ст(еп)ан Петко; Петри Продан; Стамад Димо; Панајот Злато; Ѓерѓи Неделко; Јолко Калин; Рајчо Мантра (?); Кирко Николин; Захар Никола; Мурџо Гого; Домо Гого; Ленко Киран.

---

[271] *Остӣрова*, можеби е идентично со Долна (т.е. Серска, Бараклу) Џумаја. Види: Турски документи..., IV, 275, каде што се споменува и како центар на вилает; Турски извори за българската историъ, БАН, Софиъ, 2001, 163.

[272] *Ибрахим-ӣаша* и *Илјас-ӣаша* се браќа од благородничкиот род Чандарли (I.H. Uzunçarşili, op. cit., I, 560).

[273] *Гази Худавендиґар*, се мисли на султанот Мурат I (1362-1389).

Неженети од споменатото село:

Димо Стамад; Христо Петко; Тодор Синадин; Тодор Диман; Петко Манол; Бодан Манол; Стамад Петко; Тодор Димко; Кирјази Стојан; Петко Стојан; Стамад Тодор; Јован Петко; Марко Димчо; Божидар Димчо; Кирко Петко; Диман Петко; Димко Петко; Манол Бодан; Донко поп; Киро Тодор; Сидер Никола;

(с. 140а)

Бодан Тодор; Станчо (Стајчо) Бодан; Петко Станко; Јован Димо; Крајко Сирко; Бодан Манол; Станко Панајот; Христо Кирко; Тодор Стојан; Ѓерѓи Донко; Стојан Димко; Петко Хурдин (Чурдин); Јорги Хурдин; Петко Петко; Јани Петко; Димо Петко; Јани Петко; Тодор Димо; Тодор Димко; Петко Димко; Бојо Хурдин; Димо Кирко; Стојан Петко; Ш(п)иро Петко; Јани Нестор; Петко Думо; Пројчо Халатин (?); Јован Гого; Петко Волко; Петко Радослав; Тодор Нестор; Петко Петко; Петко Ѓорѓи; Јани Никола; Таско Димо; Јорги Димо; Манол Петко; Димо Диман; Петко Јани; Никола Димо; Димо Ѓерган (?); Никола Таско; Димо Алекси; вдовица Мара; вдовица Тода (Буда); вдовица Петковица; вдовица Тода; вдовица Ѓура (Куна); вдовица Тодора; вдовица Ѓура; вдовица Малина (Калина); вдовица Пена (Нена); вдовица Кула (?); вдовица Васа; вдовица Јана; вдовица Тодора; вдовица Петра; вдовица Николица; вдовица Пенка (Петка); вдовица /жена на/ Димо.

Приход од село Острова:		
Испенџе, 81 семејство, износ	2025	/акчиња/
Испенџе, 64 неженети, износ	1600	"
Испенџе, 17 вдовици, износ	102	"
Приход од рибјо скеле (пристаниште за уловена риба)	35000	"
Данок за лозја, од секој донум по 20 /акчиња/, износ	4000	"
Данок за градинарски култури (бостан)	150	"
Данок за привремен престој	100	"
Баждарина за риба донесена од надвор: пазарна такса се зема и од продавачот и од купувачот	200	"
Нијанет и свадбарина, со полјарина и тапија за земја	800	"
Вкупно...	43977	/акчиња/

С е л о УЗУН АЛИ[274], вакаф на наследниците на Ибрахим-паша и Илјас-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Пири Кари (?), чифт; Али Сулејман, чифт; Хаџи Гази (?), чифт; Бајрамлу Мустафа, чифт; Перване Абдулах, чифт; Мустафа Али, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Мехмед Џихан, чифт; Курд Деде, чифт; Сефер Тургуд, чифт; Тимур Тургуд, чифт; Хасан Тургуд, чифт; Хасан Али, чифт; Арслан Хаџи, чифт; Иса Хасан, чифт; Јусуф Караѓоз, чифт; Осман Шуџа, чифт; Махмуд Осман, чифт; Дурмуш Бајазид, чифт; Мустафа Ќучук, чифт; Кара Мустафа Абдулах, чифт; Хоџа (?) Јусуф, чифт; Хамза Караман, чифт; Кара Хасан Караман, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; друг Мустафа Абдулах, чифт; Али Певане, бенак; Ибрахим Курд, бенак;
(с. 140б)
Перване Абдулах, бенак; Дервиш Араб, бенак; Хусам Али Дурбеи, бенак; Халил Меми, бенак; Хасан Мустафа, бенак.

Неженети од село У з у н А л и:
Јусуф Хасан, неженет; Мустафа Осман; Насух Јусуф; Хасан Јусуф; Ахмед Осман; Али Дурмуш; Али Хамза; Вели Хамза; Рамазан Пири; Муса Даши (разрок); Хусеин Перване; Јусуф Хасан; Али Курд; Хусеин Осман; Хусеин Дурмуш; Али Абдулах; Меми Абдулах.

П р и х о д, со приход од јуруците од џематот М о р о к о с т а[275] што живеат во споменатото село. Тие што обработуваат земја на сопственикот му даваат ушур, а тие што не обработуваат земја - данок за привремен престој (за привремено огниште):

/Земјарина/, 26 семејства, износ	572	/акчиња/
/Земјарина/, 7 бенаци, износ	84	"
/Данок/, 17 неженети, износ	102	"
Пченица, 60 киле, вредност	3600	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	700	"
Просо, 45 киле, вредност	1575	"
Овес, 15 киле, вредност	300	"
Ушур од градинарски култури (бостан)	50	"
Данок за улишта	200	"

[274] *Узун Али*, неидентификувано село во нахијата Серес.

[275] *Морокоста*, јуручки џемат. Дали името на овој јуручки џемат не е во врска со истоименото село, подоцна познато како Марикостеново (Марикостино), северозападно од Демир Хисар, кое во XV век било христијанско (Турски документи..., IV, 114). Ако е така, тогаш и Узун Али треба да се бара во истиот реон.

Ушур од лен	100	"
Надомест за слама	100	"
Ливада на Зекерија во синорот на споменатото село	100	"
В к у п н о...	7483	/акчиња/

С е л о ЦРНА РЕКА[276], вакаф на наследниците на Ибрахим-паша и Илјас-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Дервиш Искендер, чифт; Сулејман Мурад, чифт; Мехмед Деде, бенак; Ахмед Абдулах, чифт; Муса Мехмед, чифт; Јусуф Абдулах, чифт; Муса Абдулах, бенак; Синан Абдулах, бенак; Меми Абдулах, бенак.

Неверници (христијани) од споменатото село:
Ст(еп)ан поп; Калама, поп; Кирко Калама; Пејко Калама; Стојан Калама; Стојан Јани; Добре Ѓерѓи; Јован Јани; Димитри Тодоран; Јован Тодор; Продан Јован; Стојан Хурдин (Чурдин); Тодор Гинко; Димо Димо.

Неженети од споменатото село:
Нестор Димо; Стамад Димо; Станчо (Стајчо) Михо; Димитри Јани; Стојан Димитри; Волко Хурдан; Димитри Волко; Петко Ст(еп)ан; Стојан Јован; Неделко Думо; Стојко Јанин (Батин); Сидер Анастас; вдовица Мара; вдовица Пенка;
(с. 141а)
вдовица Тодора; вдовица Јана; вдовица /жена на/ Димо.

П р и х о д, со приход од јуруците што доаѓаат однадвор и живеат во споменатото село. Тие што обработуваат земја му даваат ушур на сопственикот на земјата, а оние што не обработуваат земја - данок за привремен престој:

/Земјарина/, 5 чифта, износ	110	/акчиња/
/Земјарина/, 4 бенаци, износ	48	"
Испенџе, 14 семејства, износ	350	"
Испенџе, 12 неженети, износ	300	"
Испенџе, 5 вдовици, износ	30	"

[276] *Црна (Черна) Река*, неидентивикувано село во нахијата Серес. Можеби е идентично со село Чернаријак во вилаетот Острова (Турски документи..., IV, 277). Види и: Турски извори..., 163 и 206.

Пченица, 20 киле, вредност	1200	"
Јачмен, 10 киле, вредност	350	/акчиња/
Ѓрж, 2 киле, вредност	70	"
Просо, 2 киле, вредност	70	"
Овес, 2 киле, вредност	40	"
Данок за лозја	210	"
Ушур од лен	200	"
Данок за трло	30	"
Данок за улишта	200	"
Данок за 3 воденици	90	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Надомест за слама	100	"
Данок за привремен престој на јуруците	20	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Нијабет свадбарина, пољарина и тапија за земја	100	"
В к у п н о....	3678	/акчиња/

С е л о КУШОГЛАВ[277], вакаф на наследниците на Ибрахим - паша и Илјас - паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Махмуд Абдулах, чифт; Перване Абдулах, чифт; Хусеин Абдулах, чифт; Перване Чобан (чобан), бенак; Хусеин Абдулах, чифт; Мустафа Кара Бали, бенак; Ахмед Јан´к (?), неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Продан Стајо (Стано); Илко Ермин (Ермен); Димчо Тодор; Доброслав Тодор; Тодор Русо; Петко Русо; Милчо Станко; Продан Петко; Димитри Сабин (Санин); Стојан Петко; Продан Богослав; Кирко Продан; Анастас Волче; Петко Анастас; Јован Петко; Панко (Јанко) Продан; Јани Доброслав; Димо Ѓорѓи; Петко Киро; Стајчо (Станчо) Киро; Кирко Којо; Петри Петко; Ст(еп)ан Продан; Волче Анастас; Јани Анастас; Тодор Доброслав; Стојко Миладин; Ѓерѓи Петко.

Неженети од споменатото село:

Стамад Којо (Коно); Стојко Нестор; Марин Стојан; Стојан Марин; Нестор Јани; Тодор Русо; Киро Димчо; Петко Ѓорѓи; Стојко

[277] *Кушоглав*, неидентификувано село во нахијата Серес. Види: Турски документи..., IV, 280, каде што е запишано како Кушоглава. Види и: Турски извори..., 163 и 206.

Стојан; Велко Ермин (Ермен); Кирјаки Спасо (Стасо); Стојко Димитри; вдовица Трена (Трпена); вдовица Петрица (?)

(с. 141б)

Приход од село Кушоглав:

/Земјарина/, 4 чифта, износ	88	/акчиња/
/Земјарина/, 2 бенака, износ	24	"
/Данок/, 1 неженет (муслиман), износ	6	"
Испенџе, 28 семејства, износ	700	"
Испенџе, 12 неженети, износ	300	"
Испенџе, 2 вдовици, износ	12	"
Пченица, 60 киле, вредност	3600	"
Јачмен, 50 киле, вредност	1750	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	700	"
Просо, 25 киле, вредност	875	"
Овес, 6 киле, вредност	120	"
Ушур од лен	280	"
Ушур од трева	180	"
Баждарина за стоки носени по копно	100	"
Данок за трло	210	"
Данок за зимувалиште (к´шлак)	100	"
Надомест за слама	30	"
Ливада на Мустафа Диване	15	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	150	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"

Вкупно... 9360 /акчиња/

Село ПРЕД(Е)ЛИНИ[278], вакаф на наследниците на Ибрахим - паша и Илјас - паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Станимир Стојко; Ангел Стојо; Михо Димитри; Ѓерѓи Дими-три; Смил (Стамен) Радица; Киро Смил; Јован Киро; Добро Киро; Димитри Стамад; Манол Петко; Кирко Петко; Рајко Петко; Димитри Волко; Тодор Пејо; Јован Стамад; Стамад Јован; Русин (Рушин) Ѓорѓи; Јован Којо; Волко Којо; Јован Ѓорѓи; Ѓорѓи Јован; Апостол Јован; поп Петри; Тодор Ермин (Ермен); Димо Горузо (Грузо); Нестор Димо; Павел Стамад; Јован Ермин; Ѓорѓи Стојан; Петко Стајо; Димо Стајо; Никола

[278] *Пред(е)лини*, неидентификувано село во нахијата Серес. Се чини преслободна претпоставката дека е во прашање село Пурлида, југозападно од Демир Хисар (Турски документи..., IV, 279).

Стајо; Русо Стајо; Таско (Паско) Пејо; Петко Таско; Петко Гого; Стојан Добро; Тодор Петко; Христо Петко; Стојан Петко; Јован Димо; Малахрин Димо; Петко Никола; Димитри Богослав; Јован Богослав.

Неженети од споменатото село:

Никола Јован; Стојан Павел; Смил Киро; Спиљот Стојан; Јован Стојко; Петри Пројко; Калод Пројко; Петко Петри; Михо Киро; Пело Кирко; Киро Стајо; Јован Думо; Стамо Думо; Димо Апостол; Ѓорѓи Стојан; Пејо Димо; Петко Станиша; Велко Миле; Кирко Михо; Димитри Тодор; Ангел Тодор;

(с. 142а)

Пејо Тодор; Петко Никола; Ѓорѓи Манол; Стојан Јани; Михо Чобан (чобан); Петко Тодор; Димо Петко; Петко Диман; Јани Димо; Димо Тодор; Стојан Димо; Станислав Продан; Христо Михо; Пејо Којо; Петко Димо; Ѓорѓи Димо; Петко Кирко; Михо, терзија; Тодор Хурдин (Чурдин); Стојан, терзија; Панајот Стојан; Тодор Хурдин; Петко Димо; вдовица Мара; вдовица Тодора; вдовица Ерина; вдовица Пејовица; вдовица Николица; вдовица Петковица; вдовица /жена на/ Димо; вдовица Пановица.

Али, син на Абдулах, бенак; Дервиш Абдулах, бенак.

Приход од село Пред(е)лини:

/Земјарина/, 2 бенака, износ	24	/акчиња/
Испенце, 46 семејства, износ	1150	"
Испенце, 44 неженети, износ	1100	"
Испенце, 8 вдовици, износ	48	"
Пченица, 35 киле, вредност	2100	"
Јачмен, 10 киле, вредност	350	"
Ѓрж, 10 киле, вредност	350	"
Просо, 5 киле, вредност.....	175	"
Овес, 10 киле, вредност	200	"
Данок за лозја	1000	"
Данок за улишта	400	"
Ушур од лен	600	"
Баждарина од вино	50	"
Надомест за слама	40	"
Данок за 2 воденици	60	"
Данок за фурна /за печење/ ќерамиди	110	"
Данок за привремен престој	50	"
Данок за градинарски култури (бостан)	7	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја.....400		"

Вкупно.... 8314 /акчиња/

С е л о БУДКОВО[279], вакаф на наследниците на Ибрахим-паша и Илјас-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Мустафа Мехмед, чифт; Тургуд Насух, чифт; Оруч Рамазан, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Илјас Шахин, чифт; друг Хасан Абдулах, чифт; Хасан Караџа, чифт; Мустафа Деде, бенак; Хасан Али, бенак; Хусеин Мустафа, бенак; Мехмед Абдулах, бенак; друг Мехмед Абдулах, бенак; Хасан Мурад, бенак; Дурмуш Абдулах, бенак; Дурали Мустафа, неженет; Јусуф Ејнехан, неженет; Илјас Јусуф, неженет; Хусеин Ширмерд, соколар (доганџија); Мамак (?) Курд, соколар; Али Курд, соколар.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Петри Кирко; Пројко Ангел; Бојо Петко; Станиша Бијо; Рајко Петри; Кирко Петри; Пројко Петри;

(с. 142б)

Продан Петко; Петри Петко; Димо Петко; Панко (Јанко) Петко; Тодор Панко; Димитри Киро; Петко Тодор; Петко Димитри; Давид Димитри; Димо Продан; Апостол Продан; Петри Влајко; Ст(еп)ан Хурдин (Чурдин); Петри Рајко (Занто).

Неженети од споменатото село:

Петри Ангел; Петко Пројко; Димо Михал; Петко Димо; Тодор Стајо (Стано); Ермин (Армен) Стајо; Друго (!) Димо; Стајко Хурдин; Рајко (Ранко) Хурдин; Стојан Хурдин; Петко Влад; Стојан Петко; Петко Јани; Ѓорѓи Петко; Купен Михал; Русо Синадин; Бојо Тоде; Петко Димо; Димо Јани; вдовица Тодора; вдовица, /жена на/ Димо; вдовица. /жена на/ Ѓорѓи; вдовица Ерина; вдовица Тодора; вдовица Мара; вдовица Пејовица; вдовица Николица (Петковица); вдовица Петковица (Николица); вдовица Диманица.

П р и х о д од село Б у д к о в о:

/Земјарина/, 7 чифта, износ	154	/акчиња/
/Земјарина/, 7 бенаци, износ	84	"
/Данок/, 3 неженети (муслимани), износ	18	"
Испенџе, 21 семејство, износ	525	"
Испенџе, 19 неженети, износ	475	"

[279] *Бӯтково*, ново име Керкани, село западно од Демир Хисар и северозападно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 187). Запишано: Тудкова, но дека сигурно е во прашање Бутково покажува пописот од XV век, каде, како и во овој попис, селото е регистрирано веднаш до с. Пред(е)лини, а што е уште поважно, овој пат под пописот на селото има запис од 1863 година за пазарен ден во *касабаѿа Бӯтково*.

Испенџе, 10 вдовици, износ	60	"
Пченица, 15 киле, вредност	900	"
Јачмен, 15 киле, вредност	520	"
Ѓрж, 6 киле, вредност	210	"
Просо 15 киле, вредност	525	"
Овес, 4 киле, вредност	80	"
Данок за улишта	50	/акчиња/
Данок за лен	200	"
Баждарина за вино	50	"
Данок за трева (треварина)	210	"
Надомест за слама	120	"
Данок за 1 воденица	15	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
Данок за привремен престој на јуруците /и за/ ливада	750	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Приход од скеле (пристаниште) за риба	450	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	150	"

В к у п н о..... 5751 /акчиња/

С е л о ЛОЗИШТА[280], вакаф на наследниците на Ибрахим-паша и Илјас-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Стојан Стамад; Стамад Стојан; Димо Петри; Стојко Стајко (Станко); Стамад Петри; Марко Петри; Ксено Продан; Тодор Прајко; Петко Дука; Стојан Хурдин; Никола Ѓерѓи; Стојан Волко; Петко Волко; Комнен (?)Миле;
(с. 143а)
Стан Петко; Пејо Стан; Стојан Хурдин; Стојан, железар; Јани Оливер; Тодор Хурдин; Пело Ѓорѓи; Стамад Прајко; Волко Прајко; Стајо (Стано) Стамад; Велко Прајо; Ѓорѓи Радослав; Димо Ѓорѓи; Јани Радослав; Петко Доброслав; Стојан Којо; Нестор Рајко; Ѓерѓи Рајко; Рајко Нестор; Станко Спилон; Спилон Никола; Петко Стамад; Михо Станко; Нестор Радослав; Петко Нестор; Станко Нестор; Никола Рајко; Димо Рајко; Прајко Димо; Голо (Гуло) Димо; Голо Рајко; Ѓорѓи Голо; Рајко Голо; Пејо Драгослав; Станко Драгослав.

[280] *Лозишта (Ложишта)*, ново име Месолофос, исчезнато село крај југозападниот брег на Бутковското Езеро и јужно од с. Бутково (Т. Симовски, цит. дело, 2, 200).

Неженети од село Л о з и ш т а:

Добро Нестор; Стан Нестор; Петко Јани; Димо Јани; Стан Данко; Пројко Данко; Стан Петко; Продан Петко; Ангел Стајо; Пејо Јани; Оливер Јани; Пејо Добре; Пројко Тодор; Петко Никола; Јорги Јани; Димитри Коста; Панајот Стале; В(о)лкашин Тодор; Добре Киро; Петко Добро (!); Синадин Добре; Стан Миладин; Русо Хурдин; Стојан Хурдин; Тоде Хурдин; Пројко Хурдин; Никола Хурдин; Петко Јани; Ѓорѓи Матовин (?); Димо Јани; Ангел Ѓорѓо; Петко Ангел; Ѓорѓо Никола; Петко Димо; Јани Димо; Димо Никола; вдоица Мара; вдовица Тодора; вдовица Јана (Тана); вдовица Ѓура; вдовица Ерина.

П р и х о д од село Л о з и ш т а:

Испенце, 49 семејства	1225	/акчиња/
Испенце, 36 неженети, износ	900	"
Испенце, 5 вдовици, износ	30	"
Пченица, 30 киле, вредност	1800	"
Јачмен, 30 киле, вредност	1050	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	700	"
Просо, 20 киле, вредност	700	"
Овес, 15 киле, вредност	300	"
Данок за лозја	1000	"
Данок за улишта	300	"
Данок за лен	400	"
Баждарина за вино	50	"
Надомест за слама	180	"
Данок за 1 воденица	15	"
Данок за градинарски култури (бостан)	120	"
Данок за привремен престој	60	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	110	"
Нијабет, свадбарина полјарина и тапија за земја	300	"
В к у п н о....	9340	/акчиња/

с. 143б)

С е л о СТАРОШ[281], вакаф на наследниците на Ибрахим-паша и Илјас-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Рајко Петко; Рајко Стајо; Стан Рајко; Ѓорѓи Русо; Кирко Вранко; Бодан Пројко; Русо Стојан; Михо Радич (Радица); Доброслав

[281] *Сѣарош*, село Старошево, ново име Ставродромион, југозападно од с. Бутково и западно од Демир Хисар (Т. Симовски, цит. дело, 2, 208).

Петко; Петри Доброслав; Петко Доброслав; Рајко Петко; Којо (Коно) Петко; Тодор Стојко.

Неженети од споменатото село:

Петко Кирко; Димо Јорги; Петри Стојко; Пројко Никола; Стојко Доброслав; Пројко Рајко; Станко Рајко (Ранко); Донко Рајко; Димитри Продан; Ст(еп)ан Јорги.

П р и х о д од споменатото село:		
Испенџе, 14 семејства, износ	350	/акчиња/
Испенџе, 10 неженети, износ	250	"
Пченица, 15 киле, вредност	900	"
Јачмен, 15 киле, вредност	525	"
Ѓрж, 4 киле, вредност	140	"
Просо, 5 киле, вредност	175	"
Овес, 5 киле, вредност	100	"
Данок за лозја	250	"
Ушур од лен	334	"
Данок за улишта	200	"
Ушур од памук	150	"
Баждарина за вино	150	"
Данок за трло	60	"
Данок за градинарски култури (бостан)	30	"
Данок за 1 воденица	15	"
Данок за привремен престој	100	"
Надомест за слама	100	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	107	"
Нијабет, свадбарина, пољарина и тапија за земја	200	/акчиња/
В к у п н о....	4126	/акчиња/

С е л о ДРАГАНИЦА[282], вакаф на наследниците на Ибрахим-паша и Илјас-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Ахмед Абдулах, чифт; Мустафа Ахмед, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Башчи Хусеин, чифт; Јусуф Ахмед, неженет; Бали Ахмед, неженет.

[282] *Драѓаница (Драѓаниче),* неидентификувано село во нахијата Серес. Постои можност во прашање да е Драготин (Драготин Чифлиг), ново име Промахон, село северно од Демир Хисар, до границата со Бугарија (Т. Симовски, цит. дело, 2, 193).

Неверници (христијани) од споменатото село:

Стојко Димко; Станиша Станко; Сидер Станко; Станиша Влах; Радул Стојко; Никола Мелко; Димитри Никола; Бошко Никола; Рајчин Велко (?); Стајо Петко; Петко Стале; Пејо Хурдин; Стојан Петко; Русо Петко; Петко Петко; Димитри Стојко; Пеко Стојко; Станиша Мелко; Продан Станиша; Петри Продан; Стојан Михал;

(с. 144а)

Димитри Тодор; Рајко Тодор; Ангел Кирко; Стојан Тодор; Русо Кирко; Сидер Никола;Христо Сидер; Димо Бојчо; Димитри Јани; Ѓорѓи Јани; Мелко Јани; Сидер Синадин; Робо Пејо; Апостол Тодор; Волко Тодор; Хросто Барто; Станчо Русо; Миле Продан; Стамад Ѓорѓи; Сидер Стамад; Христо Стамад; Русо Димо; Никола Стале; Русо Пројко; Ѓорѓи Димо; Стамад Никола.

Неженети од село Драганица:

Волко Никола; Спасо Русо; Димо Синадин; Петко Никола; Нестор Драгослав; Димитри Петко; Манол Рајко; Тодор Петко; Тодор Никола; Киро Барусин (?); Јован Димитри; Ер(е)мин (Ермил) Гого; Тодор Волко; Стојко Михал; Петко Јорги; Јани Тодор; Петко Манол; Јани Бодан; Васо Никола; Јорги Петко; вдовица Ѓура; вдовица Мара; вдовица, /жена на/ Димо; вдовица Петковица; вдовица Буда; вдовица Димитра; вдовица Буда.

Приход, со /тој од/ некои јуруци од џематот Рахманли што живеат во споменатото село и на сопственикот на земјата од обработката му даваат ушур, а тие што не обработуваат земја - данок за привремен престој.

/Земјарина/, 4 чифта, износ	88	/акчиња/
/Данок/, 2 неженети (муслимани), износ	12	"
Испенџе, 47 семејства, износ	1175	"
Испенџе, 20 неженети, износ	500	"
Испенџе, 7 вдовици, износ	42	"
Пченица, 25 киле, вредност	1500	"
Јачмен, 25 киле, вредност	875	"
Ѓрж, 25 киле, вредност	875	"
Просо, 15 киле, вредност	525	"
Овес, 16 киле, вредност	320	"
Ушур од улишта	450	"
Ушур од лен	150	"
Баждарина за вино	90	"
Данок за градинарски култури	20	"
Данок за привремен престој	70	"
Надомест за слама	75	"

Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	310	"
В к у п н о...	7197 /акчиња/	

С е л о НЕВОХОР[283], вакаф на наследниците на Ибрахим-бег и Илјас-бег, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Чифлиг на Арнавуд Хасан, сега во рацете на Мустафа, син на Синан, мутевелија, чифт; Ахмед Абдулах, чифт; Али Абдулах, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Хусеин Абдулах, чифт.

Неверници (христијани) од споменатото село:
(с. 144б)
Добре Сирак; Страти Коста; Јорги Русо; Никола Јорги; Михо Јорги; Русо Димо; Сидер Димо; друг Сидер Димо; Јован Тодор; Панчо Кирко; Коста Кирко; Петко Кирко; Сидер, поп; Стојан Малуда (Калуда).

Неженети од село Н е в о х о р :
Грузо Сидер; Стојан Петко; Панко Петко; Стојан Димитри; Сидер Михо; Димо Ѓорѓи; Сидер Ѓорѓи; Коста Страти.

П р и х о д од село Н е в о х о р :

/Земјарина/, 5 чифта, износ	110 /акчиња/	
Испенце, 14 семејства, износ	350	"
Испенце, 8 неженети, износ	200	"
Пченица, 25 киле, вредност	1500	"
Јачмен, 26 киле, вредност	910	"
Просо, 15 киле, вредност	525	"
Ѓрж, 15 киле, вредност	525	"
Овес, 12 киле, вредност	240	"
Данок за улишта	400	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Данок за лозја	422	"
Данок за трева (треварина) и надомест за слама	350	"
Баждарина за вино	57	"
Данок за градинарски култури (бостан)	50 /акчиња/	

[283] *Невохор*, село што веројатно се наоѓало на местото на новата населба Неохорион, западно од Демир Хисар и северно од с. Бутково (Т. Симовски, цит. дело, 2, 203).

Данок за привремен престој	50	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	150	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	153	"
Вк у п н о.... 6142 /акчиња/		

С е л о КОПРИВЈЕ[284], вакаф на Ибрахим-паша и Илјас-паша (!), припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Чифлиг на Кочи, син на Џафер, чифт; чифлиг на Мустафа, син на Абдулах, во посед на неговата жена, чифт; чифлиг на Зекирја, син на Искендер, чифт; чифлиг на Искендер, син на Абдулах, чифт; Бајрам Абдулах, чифт.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Богоја Гого; Сидер Тодор; Русо Петко; Марин Петко; Михал Панко; Атанас Миле; Грузан Тодор; Пројчо Сидер; Стојан Грузо; Петко Кирко; Волко Стајо; Тодор Ране (Рае); Стан Велко; Коста, терзија; Тодор Јован; Тодор Киро; Мато Манцан (?); Димитри Кирко; Сидер Коста; Петко Бојо; Петко Димо;

(с. 145а)

Јорги Јани; баштина на Киро Оризар (оризар).

Неженети од село К о п р и в ј е:

Русо Хрузо; Таско (Паско) Сидер; Трендо Михал; Сидер Русо; Петко Добре; Тодор Димо; Никола Атанас; Петко Продан; Тодор Хурдин (Чурдин); Марко Рале; Бојко Петко; Поло (Толо) Петко; Михо Тодор; Петко Тодор; Петко Русо; вдовица, /жена на/ Стамад; вдовица Мара; вдовица, /жена на/ Коста; вдовица, /жена на/ Кирко; вдовица Велка.

П р и х о д од село К о п р и в ј е:

/Земјарина/, 5 чифта, износ	110	/акчиња/
Испенце, 22 семејства, износ	550	"
Испенце, 15 неженети, износ	375	"
Испенце, 1 баштина, износ	25	"
Испенце, 5 вдовици, износ	30	"
Пченица, 20 киле, вредност	1200	"
Јачмен, 20 киле, вредност	700	"

[284] *Коѝривје*, село Коприва, ново име Химатос, западно ос Серес (Т. Симовски, цит. дело, 258).

Ѓж, 20 киле, вредност	700	"
Просо, 10 киле, вредност	350	"
Овес, 20 киле, вредност	400	"
Данок за градинарски култури (бостан)	50	"
Данок за улишта	150	"
Данок за лозја	366	"
Баждарина за вино	50	"
Граор, 1 киле, вредност	60	"
Леќа, готови пари	30	"
Надомест за слама	80	"
Ушур од лен	150	"
Данок за трло	100	"
Данок за ќерамиди	30	"
Данок за привремен престој	100	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	20	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	150	"
В к у п н о...	5776	/акчиња/

С е л о ЕДНОКУЌ[285], вакаф на наследниците на Ибрахим-паша и Илјас-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Чифлиг на Арнавуд Хасан, сега во рацете на Џафер Војвода; Хасан Мурад, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Мурад Абдулах, чифт; Бали Хасан, бенак; Кочи Хасан, бенак; Муса Абдулах, бенак; Хасан Абдулах, бенак; Зејнел (?) Хамза, бенак; Бајрамлу Хамза, бенак; Хусеин Катаџа, бенак; Али Абдулах, бенак.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Кирко Русин (Рушин); Павел Димитри; Стојан Димитри; Стамад Димитри; Јорги Божан; Нестор Пејо; Анастас Пејо; Рале Бојо; Пејо Ковач (ковач); Христо Денко; Стојан Денко; Писе (Нине) Стојан; Киро Јани; Добран (?) Стојан;

(с. 145б)

Сирко (Шерко) Стале; Тодор Рајко; Рајко Тодор; Атанас Стамад; Јорги Стамад; Дука Радо; Мавро Радо; Јани Рајко; Скор (?) Јани; Тодор Димо; Стојан Тодор; Кирко Рајко; Дојчин Кирко; Стојан Кирко; В(о)лкашин Стојко; Тодор Кирко; Сидер Тодор; Петри Стојко; Спасе Стојко; Стојан Русин; Стојо, поп; Ангел Хурдин (Чурдин); Стојан Бојко; Димитри Сирко (Шерко); Дојчин Марко; Којко Дојчин;

[285] *Еднокуќ*, неидентификувано село во нахијата Серес. Во пописот од XV век запишано: Једна Куќа, во нахијата Острово (Турски документи..., IV, 281; во Турски извори..., на стр. 163 и 206, прочитано - Единкјук).

Диман Петко; Стале Петко; Јани Диман; Војко Хурдин; Марин Димо; Стале Марин; Добре Хурдин; Стојан Злато; Стале Стојан; Стан Михал; Тодор, дрводелец (?).

Неженети од споменатите:

Голуб Стале; Кирко Петко; Михо Петко; Кирко Диман; Петко Диман; Стојан Михо; Волко Димко; Петри Русо; Продан Русо; Анастас Петко; Таско Тодор; Маротин (?) Нестор; Димјо (Димко) Хурдин; Никола Хурдин; Тодор Стамад; Андон Стојан; Стамад Којко (Конко); Стале Стојко; Петко Прољо; Тодор Петко; Дојчин Тодор; Спануда Јани; Јован Хурдин; Русо Јован; Мавро Тодор; Диман Рајко; Армин (Ермил?) Диман; Нестор Маротин (Марушин); Коста Петри; Димо Коста; Јани Стојан; Нестор Стојан; Тодор Стојан; Пано(Нано) Кирко; Стамад Кирко; Донко Ковач; Тодор Маталан (Каталан); Апостол Тодор; Тодор Димо; Аргир Калод (Малод); Русо Димко; Диман Димко; Мире (Фере) Петре; Тодор Влах; Сидер Тодор; Тодор Никола.

Оризари што живеат во споменатото село, /припаѓаат на ?/ Али-паша:

Џаро (Каро) Димо; Димо Џаро; Бошко Џаро; Пело Петко; Рајко Петко; Стајко (Станко) Петко; Петко Петри; Стојан Стојко; Петри Стојко; Ермин Стојко; Стојан Дојчин; Нестор Дојчин; Стојан Панко; Јован Мурта (?); Стојан Стојко; Рајко Панко; Мелко Панко; Тодор Стојан.

П р и х о д, со /приход од/ некои јуруци што живеат во местностите *Арабаџилу* и *Драѓолин.* На сопственикот на земјата му даваат ушур (десеток), а тие што не обработуваат земја - данок за привремен престој.

(с. 146а)

/Земјарина/, 3 чифт, износ	66	/акчиња/
/Земјарина/, 8 бенаци, износ	96	"
Испенџе, 51 семејство, износ	1275	"
Испенџе, 47 неженети, износ	1175	"
Пченица, 50 киле, вредност	3000	"
Јачмен, 30 киле, вредност	1050	"
Ѓрж, 30 киле, вредност	1050	"
Просо, 35 киле, вредност	1225	"
Овес, 30 киле, вредност	600	"
Ушур од лен	725	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
Ушур од улишта	175	"
Данок за привремен престој	80	"

Воденица на Абдулах-бег, во месноста *Драѓолин*, понекогаш работи, понекогаш не работи	60	"
Динка (за ориз) на споменатиот Абдулах-бег	15	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	350	"

В к у п н о.... 11137 /акчиња/

С е л о РАКОЛИЦА[286]. Рајата од споменатото село е на поседникот на тимарот. Испенџето, данокот за улиштата и бадухавата ги дава на поседникот на тимарот. Ушурот од земјоделството го дава на поседникот (сопственикот) на земјата[287]. Вакаф на наследниците на Ибрахим-паша и Илјас-паша.

П р и х о д (на вакафот) врз основа на стариот (претходниот) попис:

Пченица, 3 киле, вредност	180	/акчиња/
Јачмен, 4 киле, вредност.....	140	"
Ѓрж, 2 киле, вредност	70	"
Просо, 1 киле, вредност	35	"
Овес, 0,50 киле, вредност	10	"

В к у п н о..... 435 /акчиња/

С е л о КАЛАДЕНДРА[288], вакаф на наследниците на покојниот Хајредин-паша. Во мулковно владение го дал покојниот Гази Худавендиѓар, а во рацете имаат решение од Неговото величество, нашиот Падишах.

Чифлиг на јаничарот Мехмед, сега во рацете на жителите на селото; чифлиг на Хусрев Челеби, во рацете на споменатиот.

---

[286] *Раколица*, неидентификувано село во нахијата Серес, освен ако не е с. Раховица, ново име Мармарас, североисточно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 263; види и: Турски документи..., IV, 212 и 256).

[287] Ова е интересен случај кога поседник на земјата (sahib-i arz) во случајов е вакафот, а лична зависност на рајата била врзана за поседникот на тимарот (sahib-i timar), што довело и до поделба на правата помеѓу двата субјекта.

[288] *Каладендра (Календра)*, село западно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 257; Турски документи..., IV, 261, кога селото било центар на нахија).

Неверници (христијани) од споменатото село, во маало *Ајо Јорѓи* (Свети Ѓорѓи)

Мавриди Којко; Дуршо Саранда; Сидер Саранда; Стамад Касандрило (Касандрино) Рушо Владија; Никола Михал; Сава Макса (?); Кацара (Камара) Макса; Марин Романдин (?); Предо (?) Којо; Кирко Елин; Кирко Стамад; Димо Христо; Павло Цаники; Јани Китан; Кирјако Јани; Тодор Пецин (Пејчин ?); Трак Макри; Коста Рафти; Коста Алекси; Мавриди Роде (?); Таско (Паско) Калоди; Вани Стамад; Никола Стамад; Јорги Калоди; Михо Драгина; Кирко Романди (Рубанди); Кирко Мавриди; Бајало (?) Димо; Панајот Дуруд; Мавриди Русо; Таско Кондони; Динов Барлатија (?); баштина на Јордо (?) Хран (?), во рацете на жителите на селото.

(с. 146б)

Неженети од село К а л а д е н д р а:

Пано Михал; Стамад Михал; Лука Мекса (Мекша); Грузо Будо; Параскева Будо; Радо Малахро; Лука Спилјон; Јорги Спилјон; Кирко Китан; Патаскева Кирко; Димо Алекси; Кирко Драгија (Драгина); Вани Папа; Еврена (Еврија) Кирко; Кирко Ксено.

М а а л о АЈА МАРИНИСА (?)

Велко Халбада (Халјада); Стамад Кирјаза; Јорги Лодан (Лозан); Кирјако Саргир; Грузо Јани; Сидери Русо; Димо Кирјан; Данфур (Чангур) Димо; Станад Лодан; Велко Халбада; Андреја Тодор; Траки Аргир; Мартино Орка (Еурека); Нако (Тако) Маники (Калики); Папа Калифон (?); Стамад Орка; Димо Христо; Кирко Христо; Јорги Стамад; Тодор Крпан (?); Јорги Ксено; Стамад Ксено; Христодул Папа; Велко Крпан.

Неженети од споменатото маало:

Јорги Страти; Сула (Шула) Аргиро; Траки Димо; Јорги Аргиро; Вареш Мостидери (?); Страти Стамад; Кирко Христодул; Атанас Властагар; Стамад Анастас; Луди (Лоди) Јорги.

М а а л о АЈО ИВЛАШ (ВЛАШ)

Чифлиг на Синан, сега во рацете на споменатиот Хусрев Челеби; чифлиг на Давуд, во негови раце; Мело Храбари (Храбази); Русо Храбари; Кирко Храбари; Димо Панајот; Јорги В(о)лчан; баштина на Христо, во раце на жителите на селото; Сидер Тодор; Кирко Тахи (Тачи); Денко Рафти; Тодор Меласо; Јани Ластрано (Лантрано), неженет; Никола Манухи (?), неженет; Манол Никола, неженет; Ста-

мад Никола, неженет; Север (Сур) Параскева, неженет; Кацари Русо, неженет; Димо Панајот, неженет.

Маало АЈО (СВЕТИ) АТАНАС

Таско (Пашко) Барлано (?); Мавро Никола; Димо Гадура; Кирко Лолуда (Толуда); Тодор Кумана (?); Малабрино Кумано; Станимир Кумано; Стамад Бојо; Крак(и) Красаноќ (?); Христо Красинол (?); Кирко Красинол; Макон (Какон, Факон) Кацари; Кирко Барица (Јарица); Влахо Барица;
(с. 147а)
Васо Барица; Јорги Кумана; Аргиро Апостол; Русо Апостол; Никола Куман (Копан); Тодор Соглу; Тодор Градора; Стамад Макица; Рајко Добренка; Јорги Добренка; Никола Добренка; Спилјо Радила; Пело Добренка; Пано Добренка; Стамад Варда; Мавриди Матка; Сидер(а) Радила; Млахор Радила; Хасраки (Цираки) Стамад; Димо Малахро; Јани Паско; Јован Макица; Траки Макица; Јорги Станиша.

Неженети од маалото Ајо Атанас:

Синадин Кумано; Хрисаки Кумано; Параскева Бојо; Димо Мадун (Макон); Кирко Барица; Панајот Драгија; Јорги Градора (Градоза)е; Јорги Стамади; Генако (Кетако) Добренка; Сиве Добренка; Кирјако Радоња (Радула); Марин Красипол.

Маало АЈО НИКОЛА

Мавро Стајка (Станке); Калоди Малака; Марти Малака; Тахо (Јачо, Бацо) Јани; Мавриди Јани; Мавруда Радивое; Сидеро Пројо; Кирко Хлапен; Панајот Раго (Заго); Аргир Крајо; Панајот В(о)глани; Јорги Коливија (?); Марин Коливија; Стамад Гаго; Јани Епсантика (Сантика); Бојко Епсантика; Јани Чапро (Цабро); Станко (Стајко) Марко; Христо Марко; Стамо Марко; Спашо (Сташо) Пелазо (?); Сервики (?) Јака (?); Манол Стајо; Аргиро Чапро; Стамад В(о)глани.

Неженети од споменатото маало:

Јорги Мавро; Станко Мавро; Страти Јани; Сколаки Мавриди; Коста Мавро; Јанули (Папули) Гаго; Тахо (Јачо) Спасо (Стасо); Стамад Аргиро; Синадино В(о)глани; Христо Јани; Русо Марин; Стагон Манол; Јани Ксено; Гога Христо; Сташо Мавро.

Маало АЈО ДИМИТРИ

Анастас Михо; Панко Љубан; баштина на Станко, во рацете на жителите на маалото; Мавроди Бојан (Љубан); Сташо (Спасо)

Траки; Стамад Бојан; Тахо (Јачо) Глава (?); Русо Седо (Шеро); Сидер Седо; Вани Седо; Кирко Седо; Марин Пано; Христо Пано; Сава Пано;
(с. 147б)
Панајот Стојан; Јорги Стојан; Пано (Нано) Стојан; Сташо (Спашо)Војо; Кирко Ивран (Вран); Параскева Вран; Ермен Вран; Пејано Видан; Стамад Сава; Калоди Тесарица (?); Продан Ксено; Јорги Чеч (?); Гливура (Глабура) Дивура; Јани Јани; Русо Гого; Мато (Мано) Гого; Стамо Гаго; Јачо Гого; Велко Которлак (?); Јани Војо; Коста Вено (Војо); Јани Тесарица; Јорги Итифанди (?).

Неженети од споменатото маало:

Калоди Тодек (?); Кирјази Терек (Берек); Рагози (Загири) Тахо (Јачо); Апостол Русо; Степан (Аштин) Русо; Нестор Русо; Јани Виданова (Виданак); Јани Стамад; Стамад Калоди; Халојари Димо; Васил Венко; Калодо Јани; Којо (Коно) Стамад; Велко Михо; Петко Ксено; Манол Русо; Јани Тасо; Хрисаки Димо; Сиве Велко.

Маало ПАПА ЈАНИ

Пано Ипсара (Псара); Панајот Ипсара; Кирко Диман; Станиша Јанула; Стамо Колан; Тодор Станиша; Стамад Моне (Море); Пејо Моне; Параскева Моне; Сидери Моне; Руше Мохи (Муми); Денко Панајот; Симо Панајот; Јорги Папа; Сташо Витал (?); Симо Донко; Алекси Манаси(ј); Миладин Чобан (чобан); Јорги Кавасиле; Јорги Децо; Богој Радун; Јорги Димитри; Пано Димитри; Никола Папа; Димо Година; Јани Година; Панајот Година; Јорги Костадин; Јован Костадин; Пело Костадин; Димо Шади; Стајко Мавро; баштина на Јорго, во рацете на жителите на маалото; баштина на Сиве Тодор, во рацете на жителите на селото.

Неженети од споменатото маало:

Коста Ипсара; Стамад Јанула; Саве Стамо; Димитри Моне (Море); Макон (Факон) Панајот; Данко Димко; Димитри Папа; Вани Еврена; Стамад Дечо; Ангел Радој; Јани Богој; Димитри Јорги; Никола Година; Марко Костадин; Петри Костадин; Христо Костадин; Стојо Ксено; Никола Ксено; Гого Ксено; Коста Чобан (чобан); Кирјако Димитри; Димо Ксено; Стамад Нако.

(с. 148а)

Приход од село Каладенда:

/Земјарина/, 1 чифт, износ	22	/акчиња/
Испенце, 197 семејства, износ	4925	"
Испенце, 102 неженети, износ	2550	"
Испенце, 5 баштини, износ	125	"

Пченица, 350 киле, вредност	21000	"
Јачмен, 280 киле, вредност	9800	"
Ѓрж, 90 киле, вредност	3150	"
Просо, 60 киле, вредност	2100	"
Овес, 70 киле, вредност	1400	"
Данок за лозја	5000	"
Данок за лен	1178	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
Граор, 5 киле, вредност	300	"
Надомест за слама	300	"
Ушур од ќерамиди	200	"
Ушур од улишта	100	"
Ливада на Али Челеби, во посед на Али-бег		
Ливада на Зејнулабидин-ефенди, кадија на *Скопје*		
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Чифлиг на Абди, инкасатор		
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	600	"

В к у п н о... 52950 /акчиња/

С е л о ГОРНО НЕВОЛЈАНИ[289], вакаф на наследниците на Хајредин-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Чифлиг на јаничарот Мехмед; чифлиг на јаничарот Џафер; чифлиг на тимариотот Синан; Искендер Абдулах, чифт; Саби (Хајали) Абдулах, чифт; Хамза Абдулах, чифт; Дурмуш Абдулах, бенак; Бехрам Абдулах, бенак; Хасан Абдулах, бенак; Бехрам Искендер, неженет; Дурак Саби, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Михо Тренда; Калафен Серандо (Трендо); Трендафил Русо; Стамад Таско; Таско Русо; Панко Таско; Кирко Михо; Којко (Конко) Ангел; Димко Којко; Стамад Бодан; Димо Стојан; Јани Дано; Русо Стамад; Јован Стале; Стан Ксено; Стамад Ксено; Петко Ксено; Петко Христо; Таско Трендо; Манол Таско; Јанак Јани; Димо Стојан; Таско Русо; Христо Кирко; Станко Димо; Мато Никола; Кирко Јани; Друсо Кирко; Христо Пејо; Јани Ксено; Стан Радин; Петко Јаблан (?); Стамад Јорги; Паскал Јорги; Тодор Паскал; Петко Ксено; Ермин

[289] *Горно Неволјани*, село Неволјани, ново име Вамваќа, западно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 261).

(Ермил) Ксено; Рале Ксено; Мато Ксено; Михо Киро; Пројко Ксено; Стојан Ксено; Стамад Калан; Анастас Ксено.

(с. 148б)

Неженети од село Горно Неволјани:

Манол Русо; Јован Таско; Таско (Паско) Тодор; Гого Коно (Којо); Стојан Јани; Панко Танас; Кирјази Коно; Кирко Димо; Кирјази Русо; Русо Васо; Михо Стамад; Ангел Димо; Латко Стамад; Мирко Стамад; Ставрак Мавриди; Галата Пројо; Комнено Христо; Димо Стојо; Стагон Стамад; Бодан Јорги; Килаф (Килак) Таско; Волко Малосо (?); Тодор Јован; Стојан Коно; Сидер Цветко; Лето (Лив, Лев) Димо; Васо Стамад; Петко Марин; Кирко Никола; Кал(и)ман (Калкан) Кирко; Манол Кирко; Арон Ксено; Кирјази Трендо; Сава (Саве) Трендо; Душко Коно; Сидре (?) Пејо; Коно Спасо; Каро Киро; Ѓурин Јанаќ; Ташко Малкоч; Стамад Стајко (Станко) Димо Стојан; Маноил (Матовин) Никола; Синади Јорго; Гого Петко; Брандо (Трандо) Таско; Јорги Калоди; Саракин Јани; Никола Тодор; Церко Јорги; Алекси Коно; Јани Кирко; Русо Пандула (Јандула); Лев Димко; Никола Нестор; Русо Кирко; Никола Петко; Пано Стамад; Димитри Ксено; Продан Ксено; Гоне Пројо; Петко Стамад; Богојо (Богуно) Тодор; Петко Никола.

Приход од споменатото село:

/Земјарина/, 3 чифта, износ	66	/акчиња/
/Земјарина/, 3 бенаци, износ	36	"
/Данок/, 2 неженети (муслимани), износ	12	"
Испенце, 44 семејства, износ	1100	"
Испенце, 64 неженети, износ	1600	"
Пченица, 100 киле, вредност	6000	"
Јачмен, 120 киле, вредност	4200	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	700	"
Просо, 25 киле, вредност	875	"
Овес, 30 киле, вредност	600	"
Данок за лен	175	"
Данок за лозја	1400	"
Баждарина за вино	400	"
Ушур од трева	200	"
Данок за улишта	200	"
Данок за трло	250	"
Данок за фурна /за печење/ ќерамиди	150	"
Данок за градинарски култури (бостан)	200	"
Надомест за слама	350	"
Ушур за ориз(-ово поле)	1500	"
Данок за мандра за биволи	200	"

Зимувалиште (к´шла) за ситен рогат добиток во посед на Зејнулабидин-ефенди, кадија на *Скопје*

Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	200	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	400	"
Данок за привремен престој	60	"

В к у п н о... 20874 /акчиња/

(с. 149а)

С е л о ЈАНИКОС[290], вакаф на наследниците на Хајредин-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Трендо Киро; Никола Гого; Христо Јорго; Стојан Тодор; Транда (Теранда) Тодор; Спасе Јорго; Богдан Кирко; поп (!); Ангел Христо; Транда Киро; Сидре Никола, неженет; Христо Никола, неженет; Тодор Стојан, неженет; Киро Христо, неженет; Бојче Стамад, неженет.

П р и х о д од споменатото село:

Испенџе, 10 семејства, износ	250	/акчиња/
Испенџе, 5 неженети, износ	125	"
Пченица, 17 киле, вредност	1020	"
Јачмен, 15 киле, вредност	525	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	700	"
Просо, 30 киле, вредност	1050	"
Овес, 5 киле, вредност	100	"
Ушур од лен	250	"
Данок за трло	50	"
Баждарина за вино	50	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	59	"

В к у п н о... 4229 /акчиња/

С е л о ДОЛНО НЕВОЛЈАНИ, друго име ДОБРОМИРИНА[291], вакаф на наследниците на Хајредин-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

---

[290] *Јаникос*, неидентификувано село во нахијата Серес. Во пописот од XV век запишано Јанико, во нахијата Каладендра (Турски документи..., IV, 216 и 266).

Парус (Баруш) Тодор; Гого Пело; Ѓорѓи Христо; Димитри Коно (Kojo); Коно Ксено; Тодор Ксено; Драјко Стамад; Михал Апостол; Кирко Калод; Русан (Рошан) Парус; Кирко Парус; Кацара (Камара) Парус.

Неженети од споменатото село:

Сидер Ксено, неженет; Каплан Бодан, неженет; Малкона (Калфон) Стамад; Агорасто Јорги; Сидер Јорги; Саранди Јорги; Стамад Гого.

П р и х о д од споменатото село:

Испенце, 12 семејства, износ	300	/акчиња/
Испенце, 7 неженети, износ	175	"
Пченица, 30 киле, вредност	1800	"
Јачмен, 50 киле, вредност	1750	"
Ѓрж, 25 киле, вредност	875	"
Овес, 15 киле, вредност	200	"
Просо, 11 киле, вредност	385	"
Богрулце, 1 киле, вредност	60	"
Данок за лозја	50	"
Ушур од лен	200	"
Данок за градинарски култури (бостан)	100	"
Данок за трло	50	"
Баждарина за вино	50	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	115	"

В к у п н о.... 6560 /акчиња/

(с. 149б)

С е л о ФОТРИ (?) ЛАКОС[292], вакаф на наследниците на Хајредин-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

Тодор Стамад; Панко Гого; Ѓорѓи Гого; Таско Ксено; Петко Ксено; Панајот Димо; баштина на Кирјак, во раце на жителите на селото.

---

[291] *Долно Неволјани,* друго име *Добромирина*, неидентификувано село во нахијата Серес, веројатно треба да се бара во близина на с. Неволјани (види погоре Горно Неволјани).

[292] *Фотри (Котири) Лакос,* секако е во врска со Лакос, село североисточно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 260). Во пописот од XV век (Турски документи..., IV, 267) запишано: Кутрилако.

Неженети од споменатото село:

Михо Манол; Кирко Тодораќ; Стамад Јорги; Русо Таско; Петко Хурдин (Чурдин); Кирко Калод; Тодор Ксено; Вани Ксено; Ванко Ксено; Божиќ Манол; Апостол Панко; Петко Ксено; Димо Барлатија (Марланија); Панајот Калод.

П р и х о д од споменатото село:		
Испенџе, 6 семејства, износ	150	/акчиња/
Испенџе, 14 неженети, износ	350	"
Испенџе, 1 баштина, износ	25	"
Пченица, 35 киле, вредност	2100	"
Јачмен, 48 киле, вредност	1680	"
Ѓрж, 10 киле, вредност	350	"
Овес, 5 киле, вредност	100	"
Просо, 15 киле, вредност	525	"
Богрулџе, 2 киле, вредност	120	"
Данок за грозје	500	"
Ушур од лен	200	"
Данок за градинарски култури (бостан)	25	"
Данок за трло	60	"
Баждарина за вино	50	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	59	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
Надомест за слама	30	"
Данок за привремен престој	60	"
П р и х о д...	6509	/акчиња/

С е л о КАНАКОТОС[293], припаѓа на /нахијата/ КАЛАДЕНДРА, вакаф на наследниците на Хајредин-паша, /припаѓа на /казата/ СЕРЕС.

Јорги, самарџија; Јорги Колокија (?); Манол Таско; Светко, железар; Атанас, бостанџија; Пано Василко; Димитри, железар; Михо Морадо (Мурадо); Јани Пацка (?); Гого, гелендерџија; Тодор, арабаџија; Јани Касо; Гаго, арабаџија; Димо, лебар; Димо Бракенда (Тракенда); Димо Јорги; Папа Дани; Јорги Пакас (?); Јорги Стефо; Петко,

[293] *Канакоѿос*, неидентификувано село во нахијата Каладендра од казата Серес. Веројатно идентично со Катакузено (т.е. Кантакузено, Кантакузино), запишано во пописот од XV век (Турски документи..., IV, 268).

терзија; Јани Манол; Јани Кокојани (Фокојани); Стефо Тодор; Влах, терзија; Тодор Каин (?); Манол, бостанџија; Стефо Јани; Андреја Текфур; Димо; Кануки, бостанџија; Јорги, воденичар; Манол Јорган; Кирко, стрелар; Димо Куќа (Буќа); Јани Папа; Тодор, ткајач; Јани Каченка (?); Јорги Крадо (?); Комнено, терзија; Кирко Карамак; Јорги Радослав; Васил, бостанџија;

(с. 150а)

Панајот, ткајач; Спасо Ксено; Спасо Чобан (чобан); Јорги Каска Каченка; Стан Прцан ; Тодор Арнавуд; Тодор Русо.

Неженети од село К а н а к о т о с:

Браско Кирјако; Кирјаки Јолко (Нолко); Агорасто Петко; Кирјази Петко; Моско Стефо; Аргиро Димо; Димо Бојме; Димо Василко; Димо Кирко; Јани Кирко; Ѓорѓи Димо; Михо Еврена; Јорги Тодор; Јани Манол; Јорги Коста; Јани Никола; Димо Папа; Јани Агораста; Волко Спасо; Кирјази Дука; Кирјази Паско (Таско); Манол Јани; Кирко, мутафчија; Јани, ткајач; Тодор Димитри; Манол Димитри; Аргир Караман (?); Михал Синадин; Јорги Арслан; Јани Драг(м)ир (?); Никола Јордан; Дели Јорги; Димо, терзија; Јани, железар; Михо Кавеш (?); Чок(а)лија (Чомлија) Јани; Петко Фурка; вдовица Ангелина (Ангелија); вдовица Комини (?); вдовица Дока (жена на Дука); вдовица Јанкула.

П р и х о д од село К а н а к о т о с и село Н у р и[294] и село С п и л ј о[295]; живеат заедно (измешани).

Испенџе, 49 семејства, износ	1225	/акчиња/
Испенџе, 37 неженети, износ	925	"
Испенџе, 4 вдовици, износ	24	"
Пченица, 25 киле, вредност	1500	"
Јачмен, 10 киле вредност	350	"
Ѓрж, 10 киле, вредност	350	"
Просо, 3 киле, вредност	105	"
Овес, 2 киле, вредност	40	"
Данок за градинарски култури (бостан)	1000	"
Данок за привремен престој на џемат на Циганите	300	"
Граор, 4 киле, вредност	240	"
Данок за лозја	2200	"
Данок за ќерамиди	160	"

[294] *Нури*, веројатно на местото на исчезнатата населба Нури Ефенди, источно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 262).

[295] *Сйилјо*, неидентификувано село во нахијата Серес (види: Турски документи..., IV, 269).

Баждарина за ситен рогат
добиток (овци и кози) ..... 300 "
Данок за 5 воденици на Емир Хасан ..... 150 "
Данок за 4 воденици на Ќучук Али ..... 120 "
Данок за 4 воденици на Ибрахим-паша ..... 120 "
Данок за 2 воденици на Кемал-бег ..... 60 "
Данок за 4 воденици на вакафот
на Мехмед Челеби, на Али-бег ..... 120 "
Ушур од трева ..... 26 "
Чифлиг на Зејнулабидин-ефенди, кадија на *Скопје*
Динка на Зејнулабидин-ефенди ..... 20 "
Данок за 3 воденици на споменатиот
Зејнулабидин-ефенди ..... 60 "
Данок за 1 шарлаганица на споменатиот
Зејнулабедин ..... 30 "
Закупнина за земјиште на имаретот на
Мехмед-бег од Ахмед-паша ..... 200 /акчиња/
Чифлиг на тимариотот Хамза, сега во рацете
на неговиот син Мустафа.

В к у п н о....9625 /акчиња/

С е л о ПЕТРИЧ[296], вакаф на наследниците на Хајредин-паша, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС.

П р и х о д од ушур од житата и од /другите/ зрнести производи - (празно).

(с. 150б)

В а к а ф на з а в и е т о на А л и - б е г, во /градот/ *Серес*

Дуќани - 79; одаи - 7; башхане (продавница за варени овчи глави) - 1; приход - 13366 /акчиња/.

Закупнина за карвансарај и за еден дуќан, годишен приход - 6600 /акчиња/.

Закупнина за карвансарај ... (?) и за еден дуќан, приход - 550 /акчиња/.

В к у п н о - 20516 /акчиња/.

---

[296] *Петрич*, можеби Патрик, ново име Патрикион, исчезнато село во реонот на с. Сокол, источно од Серес (Т. Симовски, цит. дело. 2, 263; Турски документи..., IV 318).

Вакаф на џамијата Гази Худавендиѓар, да му е лесна (миризлива) земјата, во /градот/ *Серес*

Плата (награда) за хатибот Атаи Челеби од 1 баш-хане, приход - 3960 /акчиња/.

Дуќани - 5, приход - 1200 /акчиња/

Од џизието на /градот/ *Серес* - 7200 /акчиња/

Прехрана на службениците на споменатата џамија

Плата на мевланата Атаи Челеби, хатиб: од баш-хането - 9 /акчиња/; од дуќани- 3 /акчиња ?); од џизието - 6 /акчиња/; месечно - 120 /акчиња/, годишно - 6480 /акчиња/.

Плата на мевланата Мухиедин, имам: од џизието - 4 /акчиња/; од вакафска куќа (?) - 2 /акчиња/; годишно - 2160 /акчиња/.

Плата за муезинот на џамијата; од баш-хане - 2 /акчиња/; од џизие - 2 /акчиња/; годишно - 1440 /акчиња/.

Плата за 3 *хаф'зи*, од џизието, годишно - 1180 /акчиња/

Плата за *сер мухасил*, од џизието - 2 /акчиња/, годишно - 720 /акчиња/.

Плата за *муариф* и *кајум*, од џизието - 4 /акчиња/, годишно - 720 /акчиња/.

За масло (лој) и асури, од џизието - 1 /акче/, годишно - 360 /акчиња/.

Сè заедно за платите (на службениците на вакафот): од џизието - 7200 /акчиња/; од вакафите на џамијата - 5160; од друг (?) вакаф - 720 /акчиња/.

Вакаф - воденица на Касим-бег на реката *Јанија* (Ананија), во близина на /градот/ *Серес*. Предадена на синовите (наследниците), потоа синовите на синовите, сè до прекинување на лозата. Од страна на учените се чита еден *џуз* (дел) од Коранот за душата на завештателот.

Вакаф воденица на Сеид Таџудин на споменатата река и *завие* на *Патот на победниците* и друго. Предадена на синовите,

потоа на синовите на синовите, сѐ до прекин на лозата. Од страна на учените се чита еден *џуз* од Коранот за душата на завештателот.

(с. 151а)

В а к а ф воденица за /лупење/ ориз на Сеид Хасан, син на Сеид Али, на споменатата река. На синовите, па на синовите на синовите, сѐ до прекин на лозата. Од страна на учените се чита еден *џуз* од Коранот за душата на завештателот.

В а к а ф на месџидот на Сулејман-бег:

Дуќани - 18, приход - 2604 /акчиња/; одаи - 14, приход - 696 /акчиња/; закупнина за бостанско земјиште - 200; готовина - 15000 /акчиња/, приход - 1500 /акчиња/[297].

Плати за прехрана на службениците на месџидот на Сулејман-бег:

Имам, дневно 4 /акчиња/; муезин, дневно 2 /акчиња/; за читање делови од Коранот, дневно - 4 /акчиња/; надзорник, дневно - 1 /акче/; за свеќи и асури (рогозини), годишно - 120 /акчиња/.

В а к а ф на месџидот Хеким Давуд

Фурна - 1, приход - 360 /акчиња/; одаја - 1, приход - 180 /акчиња/; други одаи - 5, приход - 360 /акчиња/; вкупно (приход) - 900 /акчиња/.

Плата на тие што се хранат во месџидот на Хеким Давуд: имам, дневно - 2 /акчиња/.

В а к а ф на месџидот на Чашнигир Илјас

Дуќани - 7 , приход - 960 /акчиња/; одаја - 1, приход - 60 /акчиња/; за имамот, дневно - 1 /акче/; за муезинот, дневно - 1 /акче/; вкупно - 1020 /акчиња/.

В а к а ф на месџидот Чираџи Мухиедин

Дуќани - 7, приход - 1320 /акчиња/; дуќани - 6, приход - 432 /акчиња/; закупнина за земјиште, /употребена/ за свеќи и асури, приход - 20 /акчиња/; за имамот, двевно - 3 /акчиња/; за муезинот, дневно - 1 /акче/.

---

[297] Тоа е приход од парите позајмувани со 10% годишна лихва.

(с. 151б)

В а к а ф на месџидот на Хаџи Хајредин

Дуќани - 12, приход - 2436 /акчиња/; одаи - 16, приход - 418 /акчиња/; сапунџилница - 1, приход - 180 /акчиња/; друга одаја - 1, приход - 120 /акчиња/; вкупно - 3154 /акчиња/.

За имамот, дневно - 3 /акчиња/; за муезинот, дневно - 2 /акчиња/; за мутевелиска служба, дневно - 1 /акче/; за надзорникот, дневно - 1 /акче/; за читање делови од Коранот, дневно - 4 /акчиња/.

В а к а ф на месџидот на Којун Јусуф

Дуќани - 4, приход - 960 /акчиња/; друг дуќан - 1, приход - 120 /акчиња/; вкупно - 1080 /акчиња/.

За имамот, дневно - 3 /акчиња/

В а к а ф на месџидот на покојниот кадија Муслихудин Ефенди, во маалото *Ислим Хаџун*.

Готовина - 28000, приход - 3460 /акчиња/; воденица во село *Ежово*[298] - 1, приход - 1000; дуќан во близина на споменатото (село) - 1, приход - 80; вкупно - 4440 /акчиња/.

За имамот, дневно - 4 /акчиња/; за муезинот, дневно - 3 /акчиња/; за мутевелијата, дневно - 2,50 /акчиња/; за читање дел (*џуз*) од Коранот, дневно - 2 /акчиња/; за свеќи и асури, дневно - 0,50 /акчиња/.

В а к а ф на месџидот на Хаџи Мустафа, познат како Торбазаде.

Дуќани - 5, приход - 1008 /акчиња/; одаи - 9, приход - 314 /акчиња/; вкупно - 1322 /акчиња/

За имамот, дневно 3 /акчиња/; за свеќи и асури, дневно - 0,50 /акчиња/.

В а к а ф на месџидот на Доган-бег

Дуќани - 3, приход - 720 /акчиња/; закупнина на бостанско земјиште, приход - 300 /акчиња/; други дуќани, приход - 240 /акчиња/.

За имамот, /дневно/ - 3 /акчиња/; за муезинот, дневно - 2 /акчиња/.

---

[298] *Ежово*, ново име Дафни (Нероплатана), село југоисточно од Нигрита и од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 2, 233).

(с. 152а)

М а н а с т и р МАРГАРИТ, припаѓа на /нахијата/ СЕРЕС. Во рацете има свети наредби од поранешните султани за да бидат ослободени од арачот и испенџето и да бидат ослободени и простени од данокот за ситен рогат добиток (овци и кози) и од другите обичајни давачки. Но, во новиот попис е запишано, на својот спахија да му ги даваат ушурите без недостаток.

Мулк (имот) на споменатиот манастир:

Земјиште - маслиник во близина на манастирското лозје (?), 5 парцели; црква, исто така и маслиник, 3 парцели; лозје на црквата со маслиник, 3 парцели; лозје во месноста *Гаврани*; лозје на црквата *Моноспита*, друго име *Ајо Кирко*, 2 парцели; приход од ореви околу споменатиот манастир; приход од бадеми и ореви околу споменатиот манастир; воденици - 3, во близина на тврдината на Серес; воденици - 32, во маалото Црна (?) Хане (Црна Куќа); воденици - 2, на *Ајо Вода* (Света Вода ?); воденица - 1, во село *Лавеш*[299]; бостан (зеленчукова градина) - 3 парцели, на мулк земјиштето на Хајредин, во *Серес*; бостани - 3 парцели, во маалото *Манол*, во *Серес;* лозје - 4 парцели, во село *Анастасија*[300], припаѓа на /нахијата/ *Зихна*; риболовиште со мрежи (агриб) во близина на село *Вирбани (?)*[301].

(с. 152б-153а) (Празни страници)

(с. 153б)

М у л к на Хусрев, кетхуда на најблагородниот министер, превосходен советник, градител на светот, големиот везир Мехмед-паша.

/Заверки/:

/I/ Тоа што е во него (во документот) за разграничување и утврдување /на синорот/, извршено е со Високата заповед. Јас, многу бедниот слуга Јусуф, син на Мустафа, кадија на заштитениот (големиот) град *Серес*.

/II/ Долу запишаното разграничување на селото и на споменато пасиште е објавено со подарената султанска заповед и царска

---

[299] *Лавеш*, неидентификувано село или, веројатно, погрешно запишано село Лакос.

[300] *Анастасија (Анасташа)*, село северно од Зихна (Т. Симовски, цит. дело, 2, 217).

[301] *Вирбани (Врбани)*, неидентификувано село, со несигурно прочитано име.

одлука. Јас, бедниот и од Господа заштитениот Абдулкерим, син на Али, кадија на *Тимур Хисар*. На двајцата нека им е простено![302]

С е л о ИВЕРОЗ[303], припаѓа на /нахијата/ КЕШИШЛИК, во казата СЕРЕС.

Сообразно со царското мулк-наме, слободно одбран стил и решителен чекор, во стариот попис е регистрирано со границата и синорот, со неговата околина и со тоа што му припаѓа, со /приходот од/ државната каса, од изгубениот имот и имотот без сопственик, од изгубениот и избеганиот добиток, со бадухавата и со сè што лета и со другите принадлежности и со сите шеријатски права и обичајни даноци и со старите закупнини.

Поранешниот султан Бајазид Хан, Господ да го благослови и прости, со царско мулк-наме му го даде споменатото село во мулковна сопственост на Мустафа-бег, а тој го даде во мулковна сопственост на неговиот син, Мехмед-бег. Исто така и Мехмед-бег додека бил жив и во беспрекорно здравје го дал во мулковна сопственост на синот Касим-бег. Всушност, сега, додека се поседува како мулк, најблагородниот министер, превосходен советник, уредувач на светот, голениот везир Мехмед-паша, Бог да дозволи да му се продолжи слава, го продаде на Хусрев Кетхуда, кетхуда на неговото височество, со судски документ (хуџет) за шест илјади флори(н)и. Отсега натаму, стана неприкосновен мулк на споменатиот Хусрев Кетхуда. Како и претходно, во новиот царски попис е запишан како имот по пат на мулковна сопственост.

Чифлиг на Омер, 2 чифта (чифлизи); чифлиг на Хусеин, син на Хасан, 2 чифт; чифлиг на Мустафа, брат на Хусеин, 2 чифта; Илјас, ослободен роб на Касим-бег, чифт; Гијван, ослободен роб на Касим-бег, чифт; Кирко Алексо; Ваки Панајот; Васил Јорги; Каладендра (?) Тодор; Панајот Радица; Стамад Хрисони; Стојан Ксено; Самохрано (?) Димитри; Димитри Лондини (?); Хрисафјо (?) Стамад; Кирко Стати (Сани); Коста Чарќа; Јорги Тодор; Кирко Караџа; Комнено Алекси; Алекси Згур; Курјаки (Кирјаџи) Бојо; Стефан Пано; Кирко Калојер; Никола Кирко; Тодор Палуд; Димо Лахо (Лачо);

---

[302] Овие две заверки на документот што следува подолу, веднаш по регистрацијата на селото Иверо3 се напишани со посебно писмо и ракопис и не се датирани.

[303] *Иверо3* (Ниверос, Ниверо, Иверос, Иверо) село источно од Нигрита, било грузиски метох на манастирот Ивера на Света Гора (Т. Симовски, цит. дело, 2, 238).

Михо Лахо; Никола, митрополид; Касани (?) Јани; Димо Згур; Димитри Рафти; Мавре Бојо, неженет; Димо Алекси, неженет; Панајот Денка (Динка), неженет; Ангело Ксено, неженет; Димо Борјо, неженет; Тодор Алекси, неженет; Димо Христин (?), неженет; Димо Бојо, неженет; Јани Степан, неженет; Тодор Јани, неженет; Коста Димо, неженет; Димо Кирко, неженет; Ксено Таско, неженет; Кирјако Хамир (?), неженет; Тодор Јорги, /неженет/; Михо Сабона, неженет; Варги (?) Химир (Самир), неженет; Мавриди Ксено, /неженет/.

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 8 чифта, износ	186	/акчиња/
Испенце, 27 семејства, износ	675	"
Испенце, 18 неженети, износ	450	"
Пченица, 40 киле, вредност	2400	"
Јачмен, 15 киле, вредност	525	"
Ѓрж, 2 киле, вредност	70	"
Просо, 4 киле, вредност	140	"
Овес, 15 киле, вредност	300	"
Граор, 1 киле, вредност	11	"
Ушур од сусам, готови пари	50	"
Леќа, готови пари	20	/акчиња/
Ушур од лен	30	"
Данок за трло	35	"

(с. 154а)

Данок за донум од лозјата, по 12 /акчиња за донум/, вредност	400	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	41	"
Надомест за слама	95	"
Приход од баждарина со општинска такса	55	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"

Чифлиг на манастирот *Иверој*, во синорот на споменатото село
/Приход од/ општинската каса, од изгубен имот и имот без сопственик, од изгубен и избеган добиток ..... 50 "

Данок за риба /што се лови на просторот/ меѓу месноста позната под името *Баточица*(?), кај што во близина на село *Ежово*, во реката *Ежкова* (? Ежовска) се влева нејзината притока, пристигајќи во месноста позната под

името *Келек* (?), што се допира со синорот на село *Тихјанос* (Тахинос)[304], кој го означува почетокот од синорот на споменатото село.		
Данокот и баждарината за уловената риба се запишани на споменатото село	50	"
Џизие од неверниците (христијаните), со данокот за ситен рогат добиток (овци и кози).....	150	"
Ушур од памук	30	"
В к у п н о....	5800 /акчиња/	

Основа за пишување на писмото со прецизно излагање и мотив за давање одговор со коректен јазик е следното:

Од славниот висок царски двор и местото на изворот на "столбовите", од раката на примерот на славата, Ахмед Војвода, да му се зголеми моќта, пример без преседан, на овој Ваш роб му пристигна наредба што треба беспоговорно да се следи. Смислата на царската /наредба е следната/:

Порано, селото по име *Иверос*, кое припаѓа на /нахијата/ *Кешишлик*, од казата *Серес*, било мулк на гордоста на прославените и највеликодушните, Касим, да му се зголеми славата, сега е еден од мутеферициte на мојот висок престол. Го купи Хусрев Кетхуда - гордост на најпрославените и највеликодушните, центар на пофални и благородни дејства, награден со многу милости на семоќниот цар, да му се зголеми славата, кетхуда на најблагородниот министер, превосходен советник, градител на светот, уредувач со остар ум на работите на народот, кој успешно ги извршува важните прашања на луѓето, градител на зградата на среќата и просперитетот, уредувач на "столбовите" на среќата и величието, опкружен со многу милости на севишниот цар, големиот везир Мехмед-паша - севишниот Бог нека му го продолжи величието.

Споменатиот побара моја света наредба за тоа да нема мешање однадвор за границата и синорот и да се утврди стариот синор. Откако мојата света наредба пристигна заедно со човекот на споменатиот, во таа работа е приклучен и самиот тој. Од четирите страни на тоа село, било да се наоѓаат сопственици на тимариоти или сопственици на мулкови и вакафи, сите лица да се собираат. На таа страна да дојдат и нивните полномошници, заедно со вешти (компетентни) лица и да одат по синорот на селото што бил порано користен (важечки); ако однадвор се вмеша сличен на него (со стариот синор), да се спречи и да се поништи. Во местата кај што не постојат знаци,

[304] Тихјанос, село Тахинос, источно од Нигрита (Т. Симовски, цит. дело, 2, 242).

исто така да се постават. Од четирите страни на споменатото село да се утврди и да стане јасно од кое место одат границата и синорот, од која месност на која месност завршуваат, така што потоа никој да нема можност за приговор. За границата што е утврдена од порано да се напише худуд-наме (документ за разграничување) и да се заведе во сицилот (судскиот документ). Наредено е неговата копија да се потпише и да се достави на човекот на споменатиот. Во врска со споменатото село, ако даде Господ, царска наредба е да пристигнат: споменатиот Ахмед Војвода, заедно со сопствениците на вакафот, компетентните, мнозина од сознателните муслимани, големо мнозинство верници и рајата, заедно со управниците на селата што се наоѓаат на четирите страни од споменатото село.

Врз основа на усогласеност и сигурно познавање на границата, која е означена и е на сила уште од царското (османлиското - б.м.) освојување па наваму, заради означување се поставија камења.

Најпрвин /се тргнува/ од поставениот камен под тепето *Кејлик*(?), кое се наоѓа крај брегот на езерото *Тихјанос* (Тахинос, Тахинско Езеро), крај брегот на заливчето (халич) одделено од споменатото езеро;

(с. 154б)

од *Мармара,* крај споменатото место *Халич*, на левата страна од јавниот пат што води за *Тимур Хисар* (Демир Хисар), на каменот поставен крај нивата на калуѓерите на манастирот *Семеник (Сечиник ?)*; потоа, долж споменатиот пат, спроти бунарот на лицето Бали, од село *Тихјанос*, на поставениот камен крај нивата на лицето Омер Челеби, од *Сируз* (Серес); потоа, нагорно, долж патот среде ниви, на поставениот камен крај нивата на зимијата (христијанинот) по име Ексено, џелеп, од село *Тихјанос*; потоа, надолно среде нивите, меѓу нивите на Манол, син на Јануто (?), зимија од село *Тихјанос* и на Димо, син на Обац (?), зимија од село *Ајороз (Иверос)*, кое се разграничува (на коешто му се определуваат границите), на поставениот камен крај патот што доаѓа од село *Тахинос*; потоа, среде нивите од другата страна (преку) споменатиот пат, надолно, на поставениот камен под дабот (грмушката), на почетокот од нивата на зимијата Панајот, син на Радица; потоа, надолно, долж потокот што е крај лозјата, крај патот што од село *Тихјанос* води кон село *Ајороз*, на поставениот камен на почетокот од нивата на поранешниот сопственик на споменатото село, гордост на најпрославените и највеликодушните, Касимбег; потоа, долж споменатиот поток, крај потокот, надолно, на поставениот камен крај лозјето на зимијата Димо, син на Влах, од село *Ајороз*; потоа, крај јавниот пат што од село *Тихјанос* води кон село *Ајороз*, долж споменатиот поток, на почетокот (изворот) на два потока, на порано поставениот камен од страна на мутевелиите на вакафот на покојниот султан Бајазид Хан, Бог да го благослови и да

го прости; потоа, преку потокот, долж брегот на потокот, на поставениот камен крај нивата на калуѓерите на манастирот што се наоѓа покрај село *Ивроз*, кое се разграничува; потоа, долж споменатиот поток, одново на поставениот камен во нивата на калуѓерите на манастирот; потоа, долж споменатиот поток, на местото кај што се соединуваат два потока, на поставениот камен крај веќе споменатото лозје на калуѓерите; потоа, нагорно, долж потокот што тече од левата страна, на поставениот камен на почетокот од нивата на споменатите калуѓери; потоа, нагорно долж споменатиот поток, на поставениот камен крај нивата на претходно споменатите калуѓери; потоа, нагорно, долж споменатиот поток, на јавниот пат што води кон село *Гајдар(о)хор*[305], на поставениот камен крај нивата на зимијата Димо, син на Стамад, од село *Ивроз*; потоа, нагорно, на местото кај што споменатиот пат се соединува со патот што води кон Одун-јоли (шумски пат, пат што води кон огревно дрво), од другата страна (?) на двата пата, на поставениот камен на почетокот од нивата на зимијата Стојан, син на Кирјаки, од село *Ивроз*; потоа, нагорно, долж споменатиот пат, на поставениот камен крај нивата на споменатиот Стојан, син на Кирјаки, од село *Ивроз*; потоа, преку десната страна, нагорно, среде нивите, на порано поставениот камен на почетокот од нивата на зимијата Димо, син на Тодораки, од село *Палидроз* (Палјотрус - Стара Бања); потоа, нагорно, среде (внатре во) нивите, на каменот поставен крај нивата на зимијата Јорго, син на Тодор, од село *Ивроз*; потоа, право среде нивите, надолно над патот крај плевната на село *Палидроз*, на поставениот камен крај нивата на споменатиот Јорги, син на Тодор, од село *Ивроз*; потоа, одејќи покрај нивите што допираат до куќите на споменатото село *Палидроз*, на поставениот камен врз малото тепе (могилката) во нивата на зимијата Паскал, син на Стојан, од село *Палидроз*;

(с. 155а)

потоа, нагорно, во нивите од другата страна на поставениот камен во нивата на зимијата Панајот, син на Радица, од село *Ивроз*; потоа, право во нивите, нагорно, на поставениот камен крај нивата на зимијата Димо, син на Влах (?), од село *Ивроз*; потоа, во нивата од другата страна, на каменот поставен крај нивата на зимијата Кирко, син на Калуѓер, од село *Ивроз*; потоа, право во нивите, на поставениот камен крај нивата на зимијата Михо, син на Влах, од село *Ивроз*; потоа, нагорно среде нивите, на поставениот камен крај нивата на зимијата Јорги, син на Кавари (Кавази), од село *Ивроз*; потоа, право нагорно, среде нивите, на порано поставениот камен во нивата на зимијата Стамад, син на Русо, од село *Ивроз*; потоа, нагорно, среде

[305] Гајдарохор, село југоисточно од Нигрита (Т. Симовски, цит. дело, 2, 232)

нивите, на поставениот камен крај нивата на споменатиот Стамад, син на Русо, од село *Ивроз*; потоа, надолно, среде нивите, крај брегот на потокот, крај место со дабје (ниска шумичка), на каменот поставен крај нивата на зимијата Кирко, рогозар, од село *Ивроз*; потоа, нагорно, среде нивите, на поставениот камен во нивата на споменатиот зимијата Кирко, син на Калуѓер, од село *Ивроз*; потоа, надолно, среде нивите, на почетокот од потокот, на поставениот камен на почетокот од нивата на зимијата Димо, син на Влах, од село *Ивроз*; потоа, нагорно, одејќи среде нивите, надолно, на поставениот камен во нивата на калуѓерите на манастирот на село *Ивруз*; потоа, надолно, среде нивите, на поставениот камен крај нивата на поранешниот /санџак-бег/ на санџакот *Селаник* (Солун), неговото височество Али-бег; потоа право во нивите, на поставениот камен во нивата на зимијата Алекси, син на Пр(в)олид, од село *Ивроз*; потоа, надолно, во близина на езерото *Тихјанос* (Тахинското Езеро), на поставениот камен што оди крај јавниот пат од село *Тихјанос* кон *Мармара*; потоа, на поставениот камен во месноста *Аја Мар(и)ни*, крај брегот на споменатото езеро; потоа, долж споменатото езеро, од почетното разграничување на споменатото село, под тепето *Кејлик* (?), завршува на поставениот камен крај брегот на заливот одделен од езерото.

Ова се случило и е напишано на ден единаесетти од почитуваниот (обожаваниот) месец Шевал, од знаменитата година 976 (30.3.1569 г.).

С в е д о ц и на чинот:

Мевлана Мехмед Челеби, мудерис на медресата во *Демир Хисар*; Мевлана Омер Челеби, заменик на кадија; Мустафа Челеби, син на шејх Давуд; Мустафа Челеби, познат како Јабанџи-заде; Мевлана Хаџи Бајрам, имам; Хасан Челеби, џунди; Махмуд Челеби, инкасатор; Јусуф Челеби, рацил (пешадинец); Мустафа Челеби, син на Хасан Челеби; Сефер Бали, трговец; Хусеин, син на Хасан; Мевлана Али, познат како Шинаси (Учен); Илјас Абдулах, субаши; Хусеин, сибаши; Гијван, син на Абдулах; Газанфер, син на Абдулах; Хасан Абдулах; Али Хоџа, мухзир (судски позивар); Џафер, субаши; Абдулах Абдулах; Хасан, син на Абдулах; Ибрахим син на Абдулах; Гијван, син на Абдулах; Ибрахим Дурак; Махмуд, син на Абдулах; Али, син на Иса и други присутни.

(с. 155б)

М е з р а ЛИВАДИЈА (?), во близина на село *Нихор*[306], мулк на Касим-бег, син на Мустафа-бег, сега во посед на Хусрев Кетхуда, врз основа на хуџет (документ) на кадија.

---

[306] *Нихор*, веројатно Ново село (Нова Махала).

Чифлиг на јаничарот Илјас; Хусеин, син на Абдулах; Аргиро Толо; Толо Ксено.

Служители на споменатиот што живеат во границите на медресата и во споменатата мезра:

Михо (?), чувар; неговиот син Петри; неговиот син Ѓорѓи; Ѓерѓи Кацар (?); Стефан Кацар; Томаш Кацар; Михаил Кацар; Калод (?) Кацар; Мандес (?) Кацар; Маниса Кацар; Јован Кацар; Мануш (Матош) Кацар; Никола Кацар; Агра (?) Кацар; Пелар (Пелаз) Кацар; Стефан Босна (Боста); неговиот син Михаил; Костадин Босна; Јован Босна.

П р и х о д од споменатата мезра:

/Земјарина/, 1 бенак, износ	12	/акчиња/
Испенџе, 2 лица (семејства), износ	50	"
Од ушур од житата и /др/ зрнести производи.....	589	"
В к у п н о...	650	/акчиња/

Првин од поставениот камен близу аголот од куќата на лицето Хусеин, син на Абдулах, на почетокот на јавниот пат што од село *Нихор*, од казата *Серес* води кон село *Евренос*[307] и ливадите; /потоа/, долж споменатиот пат, од *Серес* на поставениот камен на почетокот од нивата на Емин Дервиш Челеби; потоа, долж споменатиот пат, на поставениот камен крај нивата на зимијата Јани, рогозар, од село *Нихор*; потоа, долж споменатиот пат, крај брегот на потокот *Ески Ата*, на поставениот камен крај нивата на споменатиот Емин Дервиш Челеби од *Серес*; потоа, од другата страна, на патот што води на споменатите ливади и на орманот, на поставениот камен крај нивата на лицето Џафер Челеби, од *Серес*; потоа право, долж патот што води кон споменатиот орман, на поставениот камен крај нивата на споменатиот Џафер Челеби, од *Серес*; потоа, долж патот што води кон споменатиот орман, на поставениот камен крај вакафските места на покојниот Евренос-бег, што се наоѓаат крај брегот на реката; потоа, долж споменатата река, крај брегот на реката, на поставениот камен крај нивата на споменатиот Џафер Челеби, од *Серес*; потоа, долж споменатата река, на порано поставениот камен од страна на споменатиот Евренос-бег, заради определување на синорот на вакафот на споменатиот Евренос-бег; потоа, од другата страна, право на село *Нихор*, среде нивите, на поставениот камен крај нивата на лицето Сопа Хасан; потоа, право кон споменатото село, среде нивите, на поставениот камен крај нивата, на зимијата Асима (?), син на Коста, од село *Евренос* (?); потоа, право кон

[307] *Евренос*, неидентификувано село во нахијата Серес.

споменатото село, среде нивите, на поставениот камен крај нивата на Мустафа-паша Заде Ахмед Ќучук (?), од *Серес*; потоа, право кон споменатото село, среде нивите, на поставениот камен во нивата на споменатиот Мехмед Ќучук Мустафа-паша Заде, од *Серес*, крај јавниот пат што од село *Нихор,* води кон село *Евренос*; потоа, долж споменатиот пат, на каменот поставен врз патот; потоа, долж споменатиот пат, на поставениот камен крај нивата на лицето Хајрулах, од *Серес*; потоа, долж споменатиот пат, на поставениот камен покрај двата пата; потоа, отспротива, на левата страна, долж патот што води од село *Евренос* кон село *Нихор,* на поставениот камен крај нивата на зимијата Лека, син на Ксено, од село *Евренос*; потоа, долж споменатиот пат, крај нивата на зимијата Димо, син на Злато, од село *Евренос,*

(с. 156а)

поставениот камен; потоа, долж споменатиот пат, крај ендекот, на каменот поставен крај нивата на лицето Искендер, од село *Нихор*; потоа, долж споменатиот пат, крај ендекот, на каменот поставен спроти нивата на зимијата Димитри, син на Паско, од село *Нихор*; потоа, долж споменатиот пат, крај ендекот, на поставениот камен над патот, спроти нивата на јаничарот Шуџа, од село *Нихор*; потоа, долж споменатиот пат, на поставениот камен крај нивата на зимијата Кирко, син на Нани (Јани ?), од село *Нихор*; потоа, долж споменатиот пат, на каменот поставен крај нивата на зимијата Аргир, син на Кирко; потоа, долж споменатиот пат, крај двата пата, на поставениот камен на почетокот на нивата на зимијата Поло, син на Јани, од село на *Нихор*; потоа, долж споменатиот пат, на поставениот камен крај нивата на лицето Хајрулах, од *Серес*; потоа, долж споменатиот пат, на поставениот камен на ивицата на ендекот, крај нивата на лицето Дервиш Челеби, од *Серез*; потоа, долж споменатиот пат, на каменот поставен на ивицата на ендекот; потоа, наспроти, на левата страна, на поставениот камен под куќата од платно (палатката) на споменатиот јаничар Шуџа; потоа, право на долниот дел од платнената куќа (палатката, шаторот) на христијанката (zimmiye) Кираса, ќерка на Поли и од под портата на Абдулах, од почетното ограничување на спомената мезра и завршува на поставениот камен во близина на аголот од куќата на споменатиот Хусеин, син на Абдулах.

Напишано на единаесети ден од почитуваниот (обожаваниот) месец Шевал од знаменитата година 976 (30. 3. 1569 г.).

С в е д о ц и на чинот:

Мехмед Челеби, мудерис на медресата на *Тимур Хисар*; Шејх Муслихудин Ефенди; Хусам Халифе, мутевелија; Мустафа Челеби Јагџи Заде, Хусеин Челеби, џинди (?); ; Хајдар Челеби, мутевелија; Мустафа Челеби Ибрахим; Али Челеби, син на Мустафа-бег; Али

Челеби, син на Искендер; Хаџи Халифе, имам; Шуџа-бег, пешадинец; Ахмед Челеби, син на Хаџи Хусеин; Нух (?), син на Јусуф; Мехмед Челеби, син на Хасан; Мевлана Али, познат како Шинаси; Махмуд Челеби Вардари; Мевлана Замир Сирузи; Хасан Абдулах; Мустафа, син на Х´з´р, вратар; Мевлана Синан, имам; Мевлана Сеид Муејид, син на Сеид Рамазан; Сулејман Давуд; Газанфер Абдулах; Хајдар, син на Абдулах; Хасан, син на Абдулах; Мехмед, син на Абдулах; Мехмед, мухзир (судски позивар); Али, син на Иса; Касим, син на Ахмеди.

/Заверки/:

/I/ Работата со настанот се заврши среќно. Содржината ја потпиша бедниот, презрен слуга Јусуф, син на Мустафа, кадија на заштитениот (голем) град *Сируз*.

/II/ Содржината на работата е извршена според законот. Потпиша векилот Ебу Сууд. Нека му е простено!

Причина писецот да го напише писмото и мотив од буквите да се состави обраќањето е судскиот предмет (тужба) поведен од образецот на благородните емири, Касим-бег, кој живее во големиот град *Бурса* (Бруса), за кој станува збор подолу.

Сведоците, лицата Кабад, син на Абдулах и Мехмед, син на Абдулах, како и утврдениот полномошник, синот на споменатиот,
(с. 156б)
пример на луѓето овенчани со слава, заимот Махмуд, лично се појавија пред мецлисот (советот), со молитва пред престижниот свет закон (исламскиот шеријат) на Пејгамберот (Пророкот Мухамед) и возвишениот диван. Ахмед Војвода - да му се зголеми моќта, кој е судски застапник, поднесувач на образложението и актуелен секретар на Неговото височество, гордоста на најпрославените и највеликодушните, центар на пофални и благородни дејствија, увеличен со многу милости на вечниот цар, Хусрев Кетхуда - Господ нека му го продолжи величието, кетхуда на Неговото величество, поседник на голема среќа и блажество, највисоката личност, Големиот паша (Голем везир) - севишниот Господ нека му го продолжи величието, му достави образложение на судскиот предмет на мухзирот.

Мојот ополномоштувач, дедо ми, споменатиот Касим-бег, кој во минатото поседувал сопствен мулк, му го продал во престолниот град *Истанбул*, на споменатиот, Неговото величество кетхудата, во нахијата *Серес*: село *Ивроз* и во него чифлиг, во нахијата *Серес*; чети-

ри воденици во синорот на вакафското село *Ирмак* (Поток)[308]; и мезрата *Ливадина* (?), во близина на село *Тимур* (Нихор), за шест илјади флорини. Пет илјади флорини земал кај себе, а /другите/ илјада флорини требало да се дадат откако ќе се пренесат (ќе се предадат) споменатите мулкови. На забелешката од споменатиот Ахмед Војвода, доколку во оваа ситуација се дадат, а потоа тој дојде и предаде други мулкови, со граници и синори идентични со тие на споменатото село и на мезрата поседувани од старо време велејќи: "Ги барам останатите флорини", реплицирал дека како што е објаснето, на поседникот на среќата навистина му е продадено споменатото село со мезрата, чифлигот и воденицте. Меѓутоа, на искажаниот сомнеж дека постои деленик (сосопственик) на споменатите мулкови, како доказ наведе дека тоа е наследен приватен имот (мулк) од неговиот татко.

Кога споменатиот застапник побара од Махмуд-бег докази, од судскиот повикувач беа повикани Хасан Али и Сеид Али, син на Курд Бали, од вилаетските места, да дојдат во судот за да сведочат. Сведоците се најдоа во судот велејќи: "Ние сме сведоци и сведочиме дека жената на споменатиот Касим-бег, го даде споменатото село, со мезрата, во мулковна сопственост на Мехмед-бег, синот на Мустафа-бег, во текот на животот на последниов, а Мехмед-бег, исто така, во текот на животот, го даде на подарок и во мулковна сопственост на споменатиот Касим-бег. Има повеќе од шеесет години, откако се владее врз основа на мулковна сопственост". По извршеното сведочење на судот се потврди моралноста (на сведоците). Откако судските сведоштвата бргу се прифатија и се донесе наредба за плаќање на остатокот од илјада флорини, па и откако споменатиот Ахмед Војвода изврши целосно пренесување (предавање на имотот) на споменатиот Мехмед-бег со молба (барање), оваа судска страница се испиша со желба (молба) да се придонесе за здружување со Господ. Кога има потреба од аргументи, споменатиот застапник, Ахмед Војвода, да покаже тоа што му е дадено во рака.

Тоа се случи и запиша на ден петнаесетти од месецот Шевал, од знаменитата година 976 (4. 4. 1569 г.).

С в е д о ц и на чинот:

Гордост на мудерисите, Мехмед Челеби Ефенди, мудерис на медресата *Тимур Хисар* (Демир Хисар); Гордост на учените, Муслихудин Ефенди; Мевлана Мустафа Челеби, судски наиб; Мевлана Халил Челеби, хатиб; Мевлана Хаџи Бајрам, син на Мустафа; Гордост на еднаквите, Хасан Челеби, син на Мустафа; Мевлана Хусам

[308] Тоа се веројатно грешки на писарот, воденицте секако биле на потокот (ирмак), во синорот на селото Ивроз (Иверос, Ниверос).

Челеби, мутевелија на вакафот на покојниот Мехмед-бег; Х´з´р Али, хатиб; Мустафа Челеби Синан Јагџи Заде; Хајдар (?) Челеби, син на Мустафа Челеби; Ахмед Челеби Хаџи Хусеин; Кемал Бали Искендер; Алаедин, муариф; Мустафа Челеби Ибрахим; Али Челеби, син на баџдарот Хајредин; Мехмед Челеби, син на Хасан Бали; Иса, син на Ибрахим; Мехмед, син на Мустафа; Касим, син на Абдулах; Хасан, син на Абдулах, /од/ *Тимур Хисар*; Халил, син на Али; и Гордост на милосрдните, Омер, муезин.

(с. 157а-158а) (Празни страници)

НАХИЈА НЕВРОКОП

(с. 158б)

Нахија НЕВРОКОП[309], во санџакот (ливата) ПАША

Вакафи на покојниот и простениот од Господ, блаженият и мачеником, султан Сулејман Хан, газија, Господ да му го осветли гробот.

Село БУТИМ[310], припаѓа на споменатата /нахија НЕВРОКОП/

Коста Златен; Мрзан Марла; Димитри Стојо; Стојо Коста; Стојо Русин (Рушин); Грубан Диман; Сено (Шено) Стојко; Марко Коста; Станко Велко; Рад Велко; Тодор Русин; Крпан (?) Станко; Коста Русин; Стојко Велко; Ѓорѓо Станко; Стојан Русин; Тодор Јорги; Добренка Петко; Ѓоре Петко; Стојо Димитри.

Неженети:

Калин Станко; Ѓорѓо Тодор; Димко Добренко; Тодор Станко; Станко Станко (Стајко); Пело Ѓорѓи; Петко Тодор; Димитри Стојан; Мучко (?) Рад; Михо Рад; Коста Стојан; В(о)лкан Витан; Велко Стојан; Тодор Коста; Велко Стојо; Стојко Рад.

Испенџе, 20 семејства, износ	500 /акчиња/
Испенџе, 16 неженети, износ	400 "
/Земјарина/, 27 чифта, за секој чифт по 100 /акчиња/, износ	2700[311] "
Данок за градинарски култури (бостан)	40 "
Данок за донум од лозјата, 80 донуми, по 12 /акчиња/, вредност	960 "
Ушур од улишта	100 "
Ушур од ореви	30 /акчиња/
Ушур од овошје	50 "
Данок за 4 воденици, по 15 /акчиња/	60 "
Данок за летно пасиште (јајлак)	20 "

---

[309] *Неврокоп* (запишано: Неврекоб), ново име Гоце Делчев, град, центар на нахија во Пиринска Македонија, Бугарија.

[310] *Бутим*, село југоисточно од Неврокоп, Бугарија.

[311] Не е регистрирано кои се сопственици на тие чифлизи и по која основа е одредено плаќањето што во нормални услови изнесувало 22 акчиња. Веројатно сумата од 100 акчиња претставува годишен паушал што се плаќал за сите обврски, а не само за земјарина (resm-i çift).

Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	60	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	150	"
Џизие од неверниците (христијаните), со /џизие/ за лозјата	150	"
Данок за 2 воденици	60	"

В к у п н о.... 5330 /акчиња/

(с. 159а)

В а к а ф и на покојниот и простен од Господа, принцот (султановиот син) Султан Мехмед, Господ да му го осветли гробот.

С е л о В´ЗМИ[312]

Чифлиг на Али Челеби, сега во рацете на неговиот син Мехмед Челеби; чифлиг на јаничарот Ахмед, сега во рацете на Ахмед, син на Мустафа, чифт; чифлиг на Х´з´р, син на Илјас, сега во рацете на јаничарот Хасан; чифлиг на Сулејман, сега во рацете на Ферхад, од спахиските синови; Хусеин Ахмед, чифт; Меми Бали, чифт; Меми Касим, чифт; Мурад Абдулах, бенак; Мустафа Мурад, бенак; Курд Абдулах, бенак; Сефер, син на Абдулах, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Мустафа Чобан (чобан), бенак; Муса Искендер, бенак; Али Абдулах, неженет; Кочи Синан, неженет; Али Хусеин, неженет; Кочи Бајазид, неженет; Хусеин Ахмед, неженет; Малкоч Мурад, неженет.

Неверници (христијани):

Станиша Васил; Васил Станиша; Стојан Васил; Димитри Мадора (Мацура); Стојан Рад(о)ван; Стале Рад(о)ван; Велчо Марко; Грбе (?) Драго (Дренчо); Дебрано Михал; Радослав Дебрано; Михал Михал; Петко Јоника (?); Велчо Марин; Васил Ранкосин (Ранкошин); Делко Ѓорго; Сено Владе; Станиша Сено; Бојко Ѓуро; Тодор Бојко; Јован Симо; Тодор Манчо; Дебрано Грузо; Диване Јован; Марко Русо; Радко Комнан (?); Момчил Коста; Никола Храно; Русо Стајо; Никола Стојо; Петко В(о)лкан; Стојчо Тодор; Јорго Дојчин; Стојо Ѓорго; Стојан Богоја; Димо Нове (Јове); Трајан (Брајан) Ѓуришин; Никола Русо; Стојо Кирко; Никола Станко (Стајко); Стојан Никола; Рае Диман; Димитри Дебрано; Сено Марко; Русо Тодор; Михо Тодор; Бојчо (Јончо) Тодор; Грузо Тодор; Панко Костадин; Никола Петко;

[312] *В'зми*, т.е. В´зем (Везме), село југоисточно од Неврокоп. Види: Турски документи..., IV, 134).

Петко (Пенко) Диманаки (Даганаки); Тодор Болдо; Станиша Рајко; Јован Пејо; Јоне (Боне) Сено; Малчин Доно (Дујо); Пело Ѓурашин; Петко Толе (Јоле); Сирбан (Ширбан) Синадин; Филип Стојко; Стојко, поп; Драле Сено; Русо Стојко; Петко Момчил; Ѓорго Никола; Сено Миле; Димо Охрида (?); Михал Миле; Влајке Миле; Стојан (?) Миле; Ѓорго Миле; Стамад Ѓорго; Петко Сено; Петко Новак; Димо Владе; Павел поп; В(о)лкан Русо; Вардо, терзија;

(с. 159б)

Рад, поп; Тодор, поп; Миладин Боре; Стамад Стале; Марко Малин; Рад Новак; Петко, поп; Марко Боре; Станко Радин; Стојан Рајко; Станко Рајко; Стојан Пано (Нано); Сидер Пано; В(о)лчан Пано; Славко Никола; Стојо Петро; Тихан (Пецан) Васил; Петко Тодор; Марко Кирко; Драле Никола; Петко Даране (Драе); Драшко Русо; Танчо (Јанчо) Русо; Марко Ѓурица; Модено Калин; Панко Тодор; В(о)лчо Данчо; В(о)лчо Диман; Храно Рајо; Стојо Димитри; Загор Кирко; Михо Петко; Никола Васил; Тодор Коста; Димо Калин.

Неженети:

Петко Горјан; Павел Стојан; Станиша Стојан; Владо Радо; Петри Велчо; Миле Грсе (?); Павел Михал; Влајке Димко; Павел Сено (Шемо); Тихул (Нихул) Јован; Панчо (Јанчо) Тодор; Црно (Хребо) Јован; Марко Јован; Михо Јован; Јован Рад; Михо Рад; Илјо (Иљо) Момчил; Стојко Момчил; Јорго Стојан; Михо Димо; В(о)лкан Тодор; Радо Доно (Дујо); Велчо Преселец (дојденец); Нокола Копана (?); Русо Преселец; Станко Преселец; Рад Коно (Којо); Калена (?) Велчо; Стојан Велин; Мирчо Васил; Петко Коно; Петко Рајко; Ангел Славјо; Трифун Ангел; Донко Драле; Тодор Марко; Јован Драган; Влајчо Радо; Малкоч, поп; Миладин, поп; Рајко Стојан; Ѓорго Брајан (Братан, Трајан); Стојан Брајан; Марчо Сено; Петри Сено; Кирко Сено; Марчо Добрин; Никола Илија; Хранко Никола; Михо Пано; Јован Костадин; Стојан Петко; Петко Тодор; Рајко Стале; Петко Пело; Стојан Синадин; Дарјо (Џарто) Влајо; Јован Петко; Кирко Димо; Петко Димо; Јован Димо; Јани Станко (Стајко); Владе Димо; Панчо (Јанчо, Танчо) Петко (Пенко).

П р и х о д од споменатото село:

/Земјарина/, 4 чифта, износ	88	/акчиња/
/Земјарина/, 7 бенаци, износ	84	"
/Данок/, 6 неженети (мусломани), износ	36	"
Испенце, 112 семејства, износ	2800	"
Испенце, 64 неженети, износ	1600	"
Пченица, 350 киле, вредност	3850	"
Јачмен, 50 киле, вредност	350	"
Ѓрж, 130 киле, вредност	910	"

Просо, 31 киле, вредност	217	"
Овес, 160 киле, вредност	800	"
Шира, 300 медре, вредност	1800	"
(с. 160а)		
Ушур од лен	100	"
Ушур од улишта	80	"
Ушур од овошје	3	"
Данок за градинарски култури (бостан)	90	"
Надомест за слама	100	"
Данок за 1 воденица	15	"
Граор, готови пари	10	"
Ушур од трева	60	"
Данок за 1 воденица	15	"
Закупнина за корија во близина на спомена-тото село, во рацете на Хаџи Ферхад	30	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	52	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	300	"
В к у п н о.....	13300 /акчиња/	

С е л о ЛЕШТАНИ[313] од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ НЕВРОКОП.

Бали Х´з´р, чифт; Х´з´р Бали, неженет.

Неверници (христијани):

Дарко Пројчо; Малко Пано (Нано); Стојо Малко; Горјан Пано; Петри Димо; Петко Никола; Диман Ѓорго; Радослав Доброслав; Горјан Стајко; Сивин (?) Димитри; Михо Петко; Мило Петко; Горјан Михо; Панко Пројчо.

Неженети:

Мато (Мано) Грујчо, повторено (?, не важи!); Ман(а)ил Дарко; Грубан Милко; Стојо Петри; Димитри Петри; Радослав Петри; Петко Ѓорго; Ѓорго Сирак; Радослав Јорго; Стајко (Станко) Радослав; Ѓорго Грубан; Димо Стојо; Стојан Ѓорго; Пелко (Мелко) Велчо.

П р и х о д :

/Земјарина/, 1 чифт, износ	22 /акчиња/	
/Данок/, 1 неженет (муслиман), износ	6	"

[313] *Лешшани,* т.е. Лештен (Љаштен), село североисточно од Неврокоп.

Испенце, 14 семејства, износ	350	"
Испенце, 13 неженети, износ	325	"
Пченица, 12 киле, износ	132	"
Ѓрж, 50 киле, вредност	350	"
Овес, 15 киле, вредност	75	"
Просо, 5 киле, вредност	35	"
Јачмен, 5 киле, вредност	35	"
Леќа, готови пари	5	"
Данок за градинарски култури (бостан)	6	"
Ушур од трева	10	"
Ушур од лен	18	"
Шира, 2 медри, вредност	12	"
Ушур од улишта	13	"
Ушур од овошје	5	"
Ушур од ореви	12	"
Данок за летно пасиште (јајлак)	50	/акчиња/
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	5	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	50	"
В к у п н о	1518	/акчиња/

(с. 160б)

С е л о МАВРОТИН[314] од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ НЕВРОКОП.

Чифлиг на Синан, во рацете на жителите на селото, чифт; Перване Абдулах, чифт; Мустафа Абдулах, бенак; Кемал Абдулах, бенак; Рахман Перване, неженет; Тургуд Абдулах, неженет; Хасан Кемал, неженет; Сулејман Ферхад, неженет; Насух Абдулах, неженет; Илјас Абдулах, неженет; Рамазан Абдулах, неженет.

Неверници (христијани):

Сивак (Шивак) Никола; Стојо Сено (Стив ?); Вело (Вељо) Сено; Стајко (Станко) Сено; Ѓерѓи Стајко; Пано Јорги; Стајко Стојо; Купен Стојо; Караџа Купен; Стојо Купен; Сено Стојо; Велко Стојо; Сено Стојо; Стојо Сено; Добро Стојо; Радослав Стојо; Станко Стојо; Димитри Сено; Расо Сено Храно Стојо; Радко Стојо; Русин Димитри; Тодор Русин; Стојо Русин; Тодор Рајко; Стојо Тодор; Рајчо Тодор;

[314] *Мавротин*, неидентификувано село во нахијата Неврокоп. Селото е доста големо, па не е исклучено да го променило името или писарот погрешно да го запишал.

Стајко Радослав; Јован Хурдин; Тодор Стојо; Радослав Тодор; Стојо Димо; Станко Стојо; Средул Рајчо; Рајчо Стојо; Тодор Рајчо; Станко Рајчо; Станко Тодор; Радослав Вело; Стојо Петко; Русин Стојо; Сено Стојо; Стојо Сено; Предул Сено; Стојо Сено; Тодор Никола; Стојо Никола; Станко Стојо; Косто (Косило ?) Тодор; Драгиња (Драгија) Радослав; Стојо Драгиња; Велчо Драгиња; Сено Стојо; Рајчо Стојо; Велко Драгиња; Вељо Стојо; Сено Стојо; Муро (?) Сено; Стојан Тодор; Сено Бојчо; Предул Сено; Михо Русин; Сено Русин; Станко Сено; Стојо Русин; Димитри В(о)лчин; Радослав Станко; Михал Радослав; Брезо Петко; Сено Трпен (Пресил); Велчо Вељо; Синадин Стајко; Стајко Синадин; Велко Станко (Стајко); Стојо Стајко; Велко Стојо; Радослав Стојо; Станко Стојо; Тодор Велко; Косило Тодор; Купен Димитри; Стојо Купен.

Неженети:

Димитри Ѓерѓи; В(о)лчан Ѓерѓи; Ѓорго Русин; Тодор Стојо; Стојо Тодор; Велчо Тодор; Русин Стојо; Велчо Стојо; Стојо Велчо; СеноВелчо; Ѓорго Велчо; Рад Русин; Русин Димитри; Стајко Димитри;
(с. 161а)
Пело Димитри; Стајко (Станко) Стојо; Русин Станко; Рајо Стојко; Стојо Стајко; Рајо Рајчо; Сено Рад; Стајко Рајо; друг Стајко Рајо; Стајко Доро; Стојо Русин; Петко Михо; Велчо Михо; Сено Бресива (?); Стојо Димо; Станиша Дончо; Сено Станиша; Тодор Дончо; Петко Михо; Велко Геро; Стојо Гулин; Госило Радо; Сено Радослав; Велчо Михо; Богослав Русин; Славјо Станчо; Петко Велчо; Тодор Сено; Радо Радослав; Момчил Рус; Велчо Вело; Тодор Михо; Тодор Радослав; Петко Михо; Русин Тодор; Тодор Стојо; Геро Велко; Станко Радослав; Панко (Јанко) Радослав.

Приход од село Мавротин:

/Земјарина/, 2 чифта, вредност	44	/акчиња/
/Земјарина/, 2 бенака, износ	24	"
/Данок/, 7 неженети (муслимани), износ	42	"
Испенце, 82 семејства, износ	2050	"
Испенце, 53 неженети, износ	1325	"
Приход од ушур од жита и од /други/ зрнести производи	7000	"
Ушур од улишта	100	"
Ушур од трева	417	"
Данок за 3 воденици, по 15 /акчиња/	45	"
Данок за 2 валалници, по 15 /акчиња/	30	"
Данок за 1 воденица	30	"
Ушур од лен	150	"
Ушур од свилени кожурци	100	"

Данок од монопол ..... 345 "
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ ..... 100 "
Нијабет, свадбарина, полјарина и
тапија за земја ..... 600 "
Мезра Д и м л а н и[315], вон од пописот,
припаѓа на /нахијата/*Неврокоп*, приход ..... 610 /акчиња/

В к у п н о.... 13070 /акчиња/

(с. 161б)

М у л к на госпоѓата Султан

Селата *Старчишта* со *Либахово*, кои се наоѓаат во казата *Неврокоп*, во среќниот живот и маченичка смрт, покојниот и од Господ простениот Неговото величество султанот Сулејман Хан - земјата да му е миризлива и чиста, со слободно и одбрано писмо и решителен чекор во секој поглед ги даде во мулковна сопственост на блажената добродетелка, дијадемата на чесноста, круна на величието и среќата, Нејзината екселенција Михримах Султан[316] - да биде вечна! со сите граници и синори (меѓи), со околината и придодаденото, бреговите и планините, со реките и дрвјата; и арачот, таксата (арачот!) за најдениот изгубен па продаден добиток, од јавниот трезор, /таксата за/ изгубениот имот и имотот без сопственик, за изгубениот и избеганиот добиток, данокот за престапи и злостор, данокот за ситен рогат добиток (овци и кози), житата, бадухавата, сè што лета и разни други работи и сите шеријатски (законски) и друго што му припаѓа и принадлежи (на мулкот - б.м.) и она што се добива од сите шеријатски приходи и јавни обичајни приходи, со сето споменато и неспоменато.

Ако сака да продаде, ако сака да подари или сака да стане сопственик на вакаф, во таков случај, од машките пораснати (?) деца, од везирите и емирите, од столбовите на ајаните (првенците), од сопствениците на имоти и извршителите на мубаширската служба и од другите, никој од луѓето, кој било од живите суштества, на каков било начин, да не пречи и да не врши насилства, да не врши замена и штета. Ако кој било врши замена и штета, за злоделата да пристигне сметка пред Господа и од класата (сталежот) на верните.

Откако се издадени чесните мулк-наме и синор-наме, Неговото величество нашиот среќен Падишах - Бог да му е на помош, според

[315] *Димлани*, неидентификувана мезра што веројатно била во близина на селото Мавротин.

[316] *Михримах Султан*, жена на Рустем-паша, кој починал во 1580 година (I.H. Uzunçarşili, op. cit., 70/3).

споменатиот начин установен во државата, издаде чесна наредба, означена со белег (нишанлу) за ослободување и простување, освен од запишување ќурекчии (веслари) и азапи, исто така, и од давањето деца за јаничари, од шехра, улаци и нузил, како и од другите вонредни дивански давачки и обичајните оптоварувања. Тоа е запишано во новиот царски попис.

Село СТАРЧИШТА[317]

Перване Абдулах, чифт; Хамза Илјас, бенак; Шабан Сунулах, чифт; Јунус Сунулах, чифт; Хусеин Курд, бенак; Илјас Х´з´р, чифт; Илјас Сарих, чифт; Меми Мустафа, бенак; Јусуф Мустафа, бенак; Реџеп Шабан, чифт; Ахмед Синан, чифт; Меми Синан, чифт; Хасан Хамза, бенак; Хусеин Мустафа, бенак; Иса Илјас, чифт; Меми Илјас, чифт; Х´з´р Абдулах, бенак; Али Абдулах, бенак; Али Мехмед, бенак; Хасан Абдулах, бенак; Вели Јусуф, бенак; Муса Девлетхан, бенак.

Неверници (христијани) од споменатото село:

Димо Велко; Пано Димо; Јанкуда (?) Димо; Малко Велко; Пано Велко; Рад Малко (Балко); Васко Којко; поп Киро; Захар поп; Петко Руско (Рушко) Петко Чобан (чобан); Тодор Чобан; Руско (Рушко) Русин (Рушин); Стојо Руско; Руско Русо; Моско Мадро (Јадро); Елко Мадро; Коста Руско; Нако Сиво (Стево ?); Рустадин (!?) Сиво; Искар (?) Сиво; Стамад Сиво; Диман Бојко; Петко Џуро (?); Ѓорѓи Џуро; Симко Димо; Сено (Себо) Ванчо; Вело (Вељо) Ило (Иљо); Станиша Стојо; Сиво Стојко; Димо Станиша; Стојко Димо; Дончо Степан; Русо Панчо (Пало) (Бако); Рад Панчо; Стојо Диман; Димитри Стојан; Станко Стајко (Станко); Миро Малко; Грубан Малко; Русо Малко; Груд Тодор; Панко Тодорин; Тодор Нако; Грузан Тодор; Пало (Панчо, Бацо) Митар (?); Пано Сено; Тодор Мато; Димо Дмитар (?); Елко Русин;

(с. 162а)

Диман Никола; Стојко Малко; Герчо (Кирчо) Малко; Михо Геро; Панко Геро; Тодор Дино; Стан Лазар; Михо Лазар; Ангел Далин; Пелегрин Диман; Серанда Диман; Петри Диман; Ѓорѓо Крстин; Михал Слав (?); Тодор Михал; Арма (Ерме) Стојан; Тодор Весо; Јоргин (Јоргил) Стојан; Михо Ангел; Коста Сидеро; Макаил Сид(е)ро; Димо Михал; Михал Димо; Еремија Димо; Дранда Дерко (Дарко); Димо Ѓорѓо; Домјан (Дукјан) Рајчин; Велчо Димо; Радонка (Радунка) Донка (Дунка); Сено Рало; Стојан Малко; Михо Синадин; Питаго (?) Ди-

[317] *Старчишта*, ново име Перитериони, североисточно од Серес (Т. Симовски, цит. дело, 1, 193).

ман; Рубан Диман; Диман Диманчо (Даганчо); Ѓорѓо Станко; поп Тодор; поп Синадин; Перко Стајко (Станко); Герко Стајко; Марел Сав(е); Михо Евчо; Ѓорѓо Тодо; Арсо Стајчин; Драгош Грузо; Грузо Драгонка; Стојан Грузо; Дармарин (Цармарин) Петко; Донко Грузо; Герко Грузо; Марин Велчо; Тодор Велчо; Грузо Тодор; Петко Грузо; Грузо Ѓорѓо.

Неженети од село С т а р ч и ш т а :

Грузо Мелко; Дончо Балко; Петко Дрис (?); Малкуда (Балкуда) Дрис; Стојо Радица; Тодор Стојо; Степан Панчо (Танчо); Михо Панчо; Степан Димо; Димо Радослав; Бабаџан Радослав; Станчо Герко; Тодор Радослав; Диман Герко; Станиша Кирко; Тодор Марин; Ѓорѓо Велко; Марин Тодор; Арниќ (Еребиќ) Ѓорѓо; Диман Ѓорѓо; Слав Храно; Влајчо Влад; Тодор Димо; Коно (Којо) Димо; Герко Бојко; Спаско Бојко; Момчил Димко; Миле Димко; Денко Ѓорчо; Панчо Влад; Диман Данко; Малко Никола; Тодор Петко; Петко Никола; Ласко Петко; Стајчо (Станчо) Петко; Богдан Рајко; Велко Стајко; Дуло Марин; Сари Аргир; Жупан (Рубан) Тало (Пало); Михал Марко; Стале Марко; Димо Стојко; Димко Стајко; Ѓорѓо Стајко; Кирјаки Стојан; Стојан Димитри; Грузо (?) Русо; Тодор Русин; Стан Русин; Јован Хурдин; Никола Рајко; Синадин Тодор; Василко Синадин; Малко Кало; Петко Малко; Ѓорѓо Рајко; Јован Ѓорѓи; Петри Ѓорѓо; Марин Ѓорѓо; Рајко Ѓорѓо; Ласко Стојо; Стојко Марин; Петко Петко (Пенко); Угло Петко; Велко Петко; В(о)лчо Велко; Петри Велко; Марин Пано (Нано);

(с. 162б)

Петко Менко; Стојо, чојаџија; Рајко Ренко (Зенко).

Ц е м а т на распрснатите ј у р у ц и

Р е к а ИСПАНЦА БАШИ[318]

Бали Иса, бенак; Дурак Бали, бенак; Мустафа Салих, бенак; Иса Салих, бенак; Муса Салих, бенак; Јусуф Салих, неженет; Насух Салих, неженет; Дурјо (?) Сулејма (!?), неженет; Насух Сулејман, бенак; Дурали Сулејман, бенак; Муса Давуд, бенак; Турхан Сулејман, неженет; Омер Давуд, бенак; Осман Давуд, бенак; Хасан Давуд, неженет; Мустафа Абдулах, бенак; Вели Абдулах, бенак; Али, терзија, бенак; Хамза Абдулах, бенак; Ахмед Абдулах, бенак; Хасан Ахмед, бенак; Аџар (?) Ахмед, бенак; Мехмед Абдурахман, неженет; Али Абдурахман, неженет; Иса Бали, неженет; Бали Кочи, бенак; Салих Ајдин,

[318] *Испанца Баши*, река, веројатно канал за наводнување оризови полиња, на кои работеле јуруците.

бенак; Бехрам Али, бенак; Оруч Хасан, бенак; Сулејман Реџеп, бенак; Меми Абдурахман, бенак; Али Салих, бенак.

Џ е м а т ЛИВАДИЦА

Ејнебеи Искендер, бенак; Оруч Бајазид, бенак; Иса Искендер, неженет; Дурак Бајазид, неженет; Дујмуш Бајазид, неженет; Неби Хусам, неженет; Хусам Шах Кули, бенак.

Џ е м а т УСРЕВА (?)[319]

Салих Умурли (?), бенак; Али Мустафа, бенак; Вели Мустафа, бенак; Хаџи Бали Мустафа, бенак; Дурсун Мустафа, бенак; Хасан Илјас, бенак; Иса Дур Хоџа, бенак; Искендер Дур Хоџа, бенак; Хусеин Дур Хоџа, неженет; Ферхад Дурсун, неженет; Дурак Хоџа, неженет; Јусуф Јусуф, бенак; Рамазан Сагр (глув), бенак; Осман Хасан, бенак; Јусуф Насух, неженет; Али Хамза, неженет; Малкоч Хамза, бенак; Ибрахим Ејнебеи, неженет.

Џ е м а т МАРАВНИЦА (?)

Хасан Јусуф, бенак; Мехмед Јусуф, бенак; Јунус Сулејман, бенак; Мехмед Сулејман, бенак.

Џ е м а т на Цигани (Kýptiyân), живеат во споменатото село

Каја, син на Хајредин; Касим Хајредин; Халил Абдулах; Оруч Абдулах; Исмаил Абдулах; Мустафа Дадко (?); Меми Абдулах Јован; Касим Каја; Вели Каја; Мустафа Каја; Мурад Абдулах; Курд Абдулах; Мустафа Мурад; Кара Хасан;
(с. 163а)
Сефер Хасан.

Неверници (христијани) од Циганите:

Татар Грубан; Нисе Татар; Димитри Грубан; Сено (Шено, Шебо) Бегна (Текне); Донко Сено; Мезак Бегна; Терилка (?) Бегна; Дак(л)имле Бегна; Костадин Грук (?); Никола Костадин; Евридики (?) Коста; Степан Костадин; Стојан Димитри; Лека Димитри; Моне (Мута) Димитри; Костадин Грук Моне; Мутко (?), /син на/ Зарир (слепиот ?); Мело Зарир; Злато Зарир; Кокоска Зарир; Димитри Ковач (ковач); Хрусо Ѓоре; Симо Ѓуро; Мато (Мано) Ѓуро; Драго Костадин; Мато Којчо; Лосе (Лоше) Пано (Нано); Грубан Димитри;

[319] *Усрева*, може да се прочита и Осрек и сл.

Бојко Димитри; Димитри Којчо; Којчо Димитри; Беку (Пеку) Маро; Калче (К´л´ч) Сено; Сено Сено; Мато (Мано) Сено; Драган Мато; Димо Драган; Сидре (?) Драган; Мато Драган; Деденко Дуруло (Чуруло); Ѓобек Дурло (Чурло); Велко Ѓопек (Ќопек); Малко Пано (Нано); Сидре Сено; Петри Никола; Петко (Нетко) Петри; Сено Петри; Грубан Петри; Ангел Тодор; Димитри Ангел; Келанко (Геланко) Ангел; Рале Тодор; Драјка (Дранка) Бранко; Стојан Нако; Грузо, курџи (стражар); Коста Дуро; Дуро, корици (шумски чувар); Димитри Кору; Бацо (Јачо), курџи; Дранак Рале; Тодор Рајко; Марко Јован; Годе Јован; Коста Ангел; Драго Ангел; Којо (Коно) Ангел; Коста Босин (Тошин); Кирјази Мор; Сололон (?) Фоти (Кони); Коле Димо; Црница (Хртица) Танушин (Јаношин); Пагон Танушин; Коста Танушин; Дуде Танушин; Тодор Грузо; Бојко Којчо (Кончо); Русе (Руше) Никола; Братин Димо; Братин Баблу (Нанлу); Траки (?) Братин; Кало (Кано) Димитри; Мело Димитри; Димитри Стојан; Тодор Дурло; Коно Тодор; Којчо Дурло; Тонка (?) Стојан; Јован Данко; Димитри Маденко (?); Грубан Маденко; Стојан Маденко; Рајко (Ранко) Дурло; Стојко Рајко; Петко Рајко; Којан (?) Рајко; Кочо Дурло; Димитри Кочо; Сено Кочо; Пејаре (Пејазе) Никола; Калпа (Калена) Пејаре; Семаил Пејаре; Димо Пејаре; Стојан Степан; Стојчо Стојан; Ѓорѓо Сено; Нане (Бане, Пане) Пејаре; Димит(а)р Сено; Павле Нано (Пано); Михал Нано; В(о)лчин Ласко; Коста Коласко; Таки Јован; Тодор Јован; Микос Тодор; Стати Тодор; Богдан Новак; Димитри Јован; Павко Марко) Јован; Станко Јован;
(с. 163б)
Јанушин (Банусин) Рале; Димитри Петко; Тодор Петко; Станул Петко; Стојан Дурло; Сено Стојан; Костадин Пело; Кусо (Кушо) Пело; Димитри Пело; Велко Пело; Петко Петри.

Приход :		
/Земјарина/, 10 чифта, износ	220	/акчиња/
/Земјарина/, 11 бенаци, износ	132	"
Јуруци, /земјарина/, 44 бенаци, износ	264	"
Испенце, 105 семејства, износ	2625	"
Испенце, 73 неженети, износ	1825	"
Џизие од неверниците (христијаните)	10000	"
Пченица, 200 киле, вредност	2200	"
Јачмен, 10 киле, вредност	70	"
Ѓрж, 70 киле, вредност	490	"
Просо, 15 киле, вредност	105	"
Овес, 50 киле, вредност	250	"
Шира, 150 медре, вредност	900	"
Ушур од лен	100	"
Данок за градинарските култури (бостан)	104	"

Ушур од улишта	40	"
Ушур од трева	600	"
Баждарина (пазарна такса)	300	"
Ушур од овошје	15	"
Данок за 4 воденици	60	"
Ушур од чисто железо	10000	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	62	"
Надомест за слама	40	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	800	"
Цигани:		
/Земјарина/, 15 лица-муслимани, износ	180	"
Испенџе, 130 лица-неверници (христијани), износ	3250 /акчиња/	
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	22	"
В к у п н о	34634 /акчиња/	

С е л о ДОЛАНИ[320] од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ НЕВРОКОП.

Хасан Абдулах, чифт; Илјас Абдулах, чифт; Муса Иса, бенак; Курд Иса, бенак; Иса Абдулах, бенак; Хусеин Абдулах, бенак; Касим Хасан, бенак; Мустафа Хасан, бенак; Илјас Х´з´р, чифт; Курд Илјас, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Курд Муса, бенак; Курд Абдулах, бенак; Курд Мустафа, бенак; Рахман Мустафа, неженет; Хусеин Хасан, неженет; Мурад Хасан, бенак; Јусуф Иса, бенак; Х´з´р Иса, неженет; Синан Али, неженет.

Неверници (христијани):

Ѓорѓо (Ѓоргу) Влајко; Велчо Ѓорѓо; Стојо Велко; Влајко Стојо; Стајко (Станко) Богдан; Станко (Стајко) Димитри; Дука Димитри; Јован Манол; Влајко Димитри; Велче (Волче) Влајко; Стојо Русе; Сено (Шено, Себо) Димо; Венцо (Велчо) Сено; Манол Станко; Брезо Радица (Радич); Тодор Радица; Димитри Сено; Ѓорѓо Сено; Станко Ѓорѓо; Станко Никола; Јо(р)ги В(о)лчан; Стојо Србин; Донко Никола; Рајчин Велко; В(о)лчо (Велчо) Јорги; Милош Јорги; Јорги Димо; В(о)лчо (Велчо) Грдо; Тодор Велчо; Стојан Брзан; Влајко Панко (Јанко); Стајко Влајко; Стајко Влајко (!); Петко Панко; Влајко Панко;
(с. 164а)
Стајко Станислав (?); Донко СтајкоСтојо Радослав; Матко Стајко; Стојо Ѓорѓо; Димитри Стојо; Станко Стојо; Стојо Влајо; Велчо Вла-

[320] *Долани*, село Долјан, североисточно од Неврокоп.

јо; Манол Влајо; Димитри Хрубин; Добро Марин; Марин Доброслав; Драгија (Драгиња) Влајко; Милош Доброслав.

Неженети:

Доброслав Милош; Драгија (Драгиња) Доброслав; Стојо Драгија; Донко В(о)лчо (Велчо); Јован Стајо; Станко Тодор; Велче Стајо; Тодор Велче; Стојо Димо; В(о)лче (Велче) Донка; Малко Донко; Јорги В(о)лкан; Ѓорѓе Блак (Јелак, Белак); Тодарак (!) Данко; Дука Стајко; Петко Јорги; В(о)лче Бојчин; Станко Данко; Драгин Калман (Калкан); Грузо Димо; Никола Русо.

Приход од село Долани:		
/Земјарина/, 4 чифта, износ	88	/акчиња/
/Земјарина/, 12 бенаци, износ	144	"
/Данок/, 4 неженети (муслимани), износ	24	"
Испенце, 50 семејства, износ	1250	"
Испенце, 21 неженет, износ	525	"
Пченица, 30 киле, вредност	330	"
Јачмен, 20 киле, вредност	140	"
Ѓрж, 40 киле, вредност	280	"
Просо, 30 киле, вредност	210	"
Овес, 20 киле, вредност	100	"
Граор, 2 киле, вредност	22	"
Леќа, /1/ киле, вредност	13	"
Данок за градинарски култури (бостан)	120	"
Ушур од трева	120	"
Ушур од овошје	30	"
Ушур од лен	10	"
Ушур од коноп	10	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	2000	"
Шира, 10 медре, вредност	60	"
Ушур од улишта	120	"
Данок за 1 воденица	15	"
Надомест за слама	100	"
Ушур од ореви	20	"
Данок за 3 самокови на Мехмед Челеби	210	"
Данок за 1 нова фурна на Мехмед Челеби	30	"
Данок за 1 дуќан на Курд, син на Мехмед Челеби	16	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	10	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
Џизие од неверниците (христијаните)	2700	"
Вкупно	8797	/акчиња/

С е л о ЛИБАХОВО[321] од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ НЕВРОКОП.

Хусеин Абдулах, чифт; Хасан Лутфи, чифт; Х´з´р Хамза, чифт; Касим Мурад, чифт; Хусеин Абдулах, чифт; Ахмед Абдулах, чифт; Мустафа Хамза, бенак; Хусеин Хасан, бенак; Пири Хасан, бенак; Касим Абдулах, бенак; Хусеин Абдулах, бенак.

Неверници (христијани):
(с. 164б)

Камар (Кацар) Ѓорѓи; Ѓорѓи Камар; Петко Добран; Стојко Петко; Тодор Димо; Рад Тодор; Марин Тодор; Царско (Дарско) Ѓорѓи; Новак Марин; Димо Ставро; Јован В(о)лкан; Царско В(о)лкан; Станко Царско; Стојо Царско; Јорги Гавала; Димо Малко; Јован Гавала; Дојчин В(о)лчо (Велчо); Стојко Матко; Стево Малко; Михо (Тихо) Димо; Серв (Шеро) Дончо; Тодор Дончо; Јорги Тодор; Милко Јован; Дарко Стајко (Станко); Стојко Јован; Мелас (Малаш) Ѓорѓи; Доно Ѓорѓи; Велко Грујо; Русин Ѓорчо; Марко Кирко; Манде Кирко; Кирко Ангел; Мурго Радин; Панде (Манде) Мурго; Димитри Стојко; Тодор Стајко; Тодор Јован; Коно (Којо) Радин; Панко Коно; Стојо Коно; Мијалко Димо; Тихо Стојко; Мелас Димо; Стојко Јован; Јорги Рајко; В(о)лкан поп; Сирко (Шерко) Стајко; Михал Ѓурин; Коста Марин; Тодор Марин; Сево (Шево) Јорги; Нано (Пано Велјан; Петко Нано; Еремија (?) Нано; Мурџо Нано; Тодор В(о)лканчо; Велко Тодор; Димо Тодор; Грубан Михо; Рисин Грубан; Михо Грубан; Никола Рајан; Стојко Ронко (Ропко); Севко (Шевко) В(о)лчо; Петко Севко; Стојко Сиве ; Малко Стојко; Пано (Нано) Стојко; Сиво Стојко; поп Стојко; Димо поп; Васил Димо; Томче Димо; Костадин Ѓорѓо; Стојко Костадин; Мелас Костадин; Панчо (Јанчо) Димо; Илчо (?) Панчо; Марко Димо; Димо Димојчин; Панко Ѓорѓе; Станко Ѓорѓе; В(о)лкан Димко; Петко В(о)лкан; Панко В(о)лкан; Герчо Сидеро; Сидеро Герчо; Геро Сидеро; Рад Геро; поп Дијасо; поп Ѓорѓо; Ангелко Коно; Коста Ангелко; Димо Петко; Коно (Којо) Бојо; Петко Русин; Дончо (Којчо) Русин; Коста Петко; Рад Влад; Михо Влад; Петко Стајко; Јорги Јонче; Велко Ѓорѓо; Ѓуро Дончо; В(о)лчо Ѓоре; Стајко Ѓорѓи; Венце Ѓурко; Тоде Бранко; Пело Милко; Јорги Милко; Ѓорѓи Таско; Станко Трпко; Петри Момчил; В(о)лчо Петри; Стојан Тодор; Никола Ронко (Ропко); Стојко Дурсун (!); Јон Стојко; Панко Симојул (Самуил ?); Тодор Панко; Димо Малко; Малко Димо; Панко Димо; Рад Димо; Тодор Димо; Јован Димо; Јорги Малкоч (!); Малко Малкоч; Димо Грозул; Коста Драгон (Драгун); Петри Драгон;

[321] *Либахово*, село Либјахово, југоисточно од Неврокоп.

(с. 165а)
Хрисав Јован; Димо Јован; Петри Јован; Мелко Јован; Наил (Натан) Јован; Јован Малко; Петко Стојан; Герко Петко; Дарко Петко; Пело Дојчин; Рад Дончо; Дончо Тодор; Тодо (Будо) Стојко; Тодор Јован; Пано Фодул (?); Димо Фодул; В(о)лчо Тодор; Камар (Мамаз, Кацар) Тодор; Храд (?) Тодор; Ѓорѓо Грузо; Велко Ѓорѓо; Душко Грузо; Станчо Рад; Сено (Сив) Рад; Димо Крчо (Мрчо); Петко Димо; Крчо Петко; Малко Димо; Пело Радослав; Димо Радослав; Атанас В(о)лан; Јован Рајчин; Петко Марко; Коста Димо; Трифун Костин; Стајко Купен (Коин, Конин); Малко Стојко; Тодор Синадин; Доно (Којо) Синадин; Стајко Добро; Рајко Радо; Јорги Рајчо.

Неженети:

Стојко Злато; Мар(т)ин В(о)лкан; Ангел Тодор; Ѓорѓи Ангел (?); Којан (?) Ангел; Велчо Тодор; Ѓорѓо Тодор; Стојан Вардо (Варџо); Крчо Паско (Наско); Петко Качура; Панко Крзо (?); Петко Панко; Стајко Марко; Велко Марко; Стојко Стајко; Димо Стајко; Димо Коста; Ронко (Ропко, Ротко) Рад; Душко Рад; Рад Ронко; Тодор Душко; Стојан Пело; Ѓорѓо Стојан; Сиво (Стево) Стојан; Пело Стојан; В(о)лчо В(о)лчо (Велчо); Ѓорчо В(о)лчо; Стојко Донко; Димо Бојчо; Тодор Мато; Ронко (Робко, Жутко) Стојко; Сено Костадин; Тренда Киро; Рајко (Ранко) В(о)лчо; Сиво Стојан; Тодор Хрисав; Манил Сари Кул (Кол); Којо Бојо; Илија Бојо; Марин Тодор; Петко Русе; Стојко Чулдо (?); Кончо (Којчо) Коста; Нано (Пано) Велко; Тодор Велко; Тодор Душко; Петко Пано; Ѓорѓо Димо; В(о)лчо Тодор; Велко Михал; Никола Тодор; Димо Ѓоре; Думко Дарко; Гурин Михал; Сула Петко; Тодор Стајко; Димо ... (?); Паско (Таско) Ѓорѓо; Гусар Којо; Стојко Дујџак (?); Грујо Ѓорѓо; Димо Диман; Стојко Диман; Рад Тодор; Хрисав Тодор; Павле Рад; Димо Калод; Ронко Грудин; Стојко Ронко; Димо Панчо; Мурџо Мур (Мор); Димо Боричка (Божичка); Стојан Пано; Синадин Арна(в)уд; Ставре Ронко (Жутко); Трифун Ронко; Русо Ронко; В(о)лчо Петко; Рад Петко; Рад Синадин; Стојо Ѓорѓо; Ѓорѓо Стојо; Коста Чулдо (?); Коста Димо;
(с. 165б)
Тодор Димо; Тихјан Стајко (Станко); Димо Стајко; Петко Стојо.

Приход од село Либахово:

/Земјарина/, 6 чифта, износ	132	/акчиња/
/Земјарина/, 5 бенаци, износ	60	"
Испенџе, 175 киле, вредност	4375	"
Испенџе, 88 неженети, износ	2200	"
Пченица, 30 киле, вредност	330	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	140	"
Овес, 30 киле, вредност	150	"

Леќа, 1 киле, вредност	11	"
Граор, 1 киле, вредност	11	"
Просо, 10 киле, вредност	70	"
Надомест за слама	100	"
Шира, 30 медри, вредност	180	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1828	"
Данок за 4 воденици	120	"
Ушур од улишта	200	"
Данок за 2 воденици	60	"
Данок за 1 самоков	10	"
Џизие од неверниците (христијаните)	2500	"
Нијабет, свадбарина, пољарина и тапија за земја	150	"

В к у п н о... 12622 /акчиња/

(с. 166а)

В а к а ф на покојниот Мустафа-паша

С е л о ХОТОВИШТЕ[322], припаѓа на /нахијата/ НЕВРОКОП

Чифлиг на Ширмерд, сега во рацете на Кочи, син на Јусуф, чифт; чифлиг на Нурќах Мехмед, во рацете на Хисни Хатун, чифт; Кочи Јусуф, чифт; Ахмед Абдулах, чифт; Хасан Караѓоз, чифт; Хасан Хусеин, чифт; Меми Меми, чифт; Оруч Ширмерд, чифт; Хусеин, бостаџи, чифт; Хусеин Абдулах, неженет; Меми Махмуд, бенак; Бали Махмуд, бенак; Мехмед Абдулах, бенак; Курд Мустафа, чифт; Бурхан Ејне (Ине), бенак; Х´з´р Хусеин, неженет; Базарлу Хасан, неженет; Меми Хасан, неженет; Хасан Абдулах, неженет; Џафер Абдулах, чифт.

Неверници (христијани):

Горјан Јанаки; Диман Јанаки; Стајко (Станко) Јован; Стамад Стојан; Стојан Велко; Грузо, поп; Стајо (Стано) Стајко; Костадин Михо; Грудо Михо; Стојо Димо; Петко Стојан; Велко Долан; Ѓоре Димитри; Димитри Милан; Храно Новак, соколар (доганџија) со берат.

М а а л о ЗИР (ДОЛНО)

Јорго Димитри; Рајко Велко; Стојо Момчил; Тодор Михо; Тодор Геро (Киро); Ѓорго Сено (Шебо); В(о)лчо (Велчо) Сено; Димо Сено;

[322] *Хотовиште*, секако Фотовиште, село североисточно од Неврокоп. Спореди: Турски документи...IV, 43, каде што е регистрирано како Хотогошта.

В(о)лчо Церим (?); Тодор Русо; Ѓорго Русо; Милко Донко; Марин Приселец (пришлец); Данчо Јован; Велко Стојан; Стојо Велко; Стојо Пресир (Тресид); Петко Стојо; Дарко, поп; Стојо Димитри; Димо Ронко (Ропко, Жутко); Петко Ѓорго; Ѓорго, поп; Лукан, поп; Стојчо, поп; Грубан, поп; Лукан Ѓорго; Велчо Скач (?); Стојан Скач; Свето Петко; Рад Михал; Димо Грк; Коста В(о)лкан; Јован Сено; Стојан Грузо; Димода (Димуца) Родјан; Димо Стајко; В(о)лчо (Велчо) Гулабин (Голабин); Михо Костадин; Милко Костадин; Петко Станко; Тодор Богдан; Стајо Богдан; Ѓуро Петко; Стајко Димитри; Диман Рад; Ѓурко Геро; Радослав Тодор; Тодор Мар(т)ин; Стојан Јован; Тодор Ронко (чутко); Диман Ронко; Димитри Стојо; Ѓоре Стојо; Новак Ронко.

(с. 166б)

Неженети:

Никола Ѓорго; Панчо Ѓорго; Китан Ѓорго; Гошо Ѓорго; Тодор Лукан; Димо Стојчо; Улко Скач (Икач); Петко Скач; Ѓорго Скач; Панчо Диман; Димо Стојан; Станко Купен; Бодан Приселец (пришлец); Вело (Вељо) Радо; Венцо Приселец; Тодор Сило (Спело); Рајко Приселец; В(о)лчо Драгомир; Никола Јовада; Мучо Сило; Стајко Думуш; Димо Приселец; Велко Јорган; Стојо Драгјо (Драгино); - Доро Приселец; Тодор Стајо; Петко Спило; Стојо Стајко; В(о)лкан Станиша; Русо Стојо; Атанас Коста; Камар Коста; В(о)лкан Ѓоре; Радо Бурсан (Туршан); Стојан Драгомир; Панчо (Јанчо) Јован; Димо Тодор; Валко (!) Стојан; Јорго Стојан; Петко Хирем (?); Панчо Мило; Радослав Мило.

Приход:

/Земјарина/, 13 чифта, износ	286	/акчиња/
/Земјарина/, 4 бенаци, износ	44	"
/Данок/, 5 неженети (муслимани), износ	30	"
Испенце, 71 семејство, износ	1775	"
Испенце, 42 неженети, износ	1050	"
Пченица, 300 киле, вредност	3300	"
Јачмен, 36 киле, вредност	252	"
Рж, 230 киле, вредност	1610	"
Просо, 130 киле, вредност	910	"
Овес, 200 киле, вредност	1000	"
Леќа, 10 киле, вредност	110	"
Шира, 400 медре, вредност	2400	"
Данок за донум од лозјата на муслиманите	4	"
Ушур од овошје	100	"
Ушур од лен	200	"
Ушур од свилени кожурци	20	"

Данок за летно пасиште (јајлак)	250	"
Ушур од улишта	100	"
Данок за градинарски култури (бостан)	150	"
Ушур од трева	500	"
Надомест за слама	100	/акчиња/
Данок за 3 воденици, по 30 /акчиња/	90	"
Данок за 1 воденица	15	"
Данок за 8 самокови	80	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	300	"
Баждарина за вино	50	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	500	"

В к у п н о..... 15276 /акчиња/

Ч и ф л и г на Мануш (?) од вакафите на Мустафа-паша, припаѓа на /нахијата/ НЕВРОКОП.

Пченица, 40 киле, вредност	440	/акчиња/
Јачмен, 14 киле, вредност	96	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	140	"
Просо, 12 киле, вредност	84	"
Овес, 20 киле, вредност	100	"

В к у п н о... 862 /акчиња/

(с. 167а)

М е з р а КОНИЦА, друго име БАЛАБАН ДЕЈИРМЕНИ, од вакафите на Мустафа-паша.

П р и х о д од споменатата мезра:

Пченица, 150 киле, вредност	1650	/акчиња/
Јачмен, 70 киле, вредност	490	"
Ѓрж, 60 киле, вредност	420	"
Просо, 100 киле, вредност	700	"
Овес, 40 киле, вредност	200	"
Ушур од трева	60	"

В к у п н о: 3520 /акчиња/

В а к а ф и на Мехмед, син на Ахмед-паша

С е л о ТРЛИС[323], /припаѓа на нахијата/ НЕВРОКОП

Дервиш Искендер, чифт; Меми Хусеин, чифт; Мехмед Ахмед, бенак; Курд Абдулах, бенак; Меми Бали, бенак; Абдулах Давуд, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Бали Хасан, нежнет; Мустафа Абдулах, неженет; Али Махмуд, бенак; Јусуф Абдулах, соколар (доганџија) со берат.

М а а л о КИРКО В(О)ЛЧО, неверници (христијани) од споменатото село

Кирко В(о)лчо; Милош Ѓорго; Петко Ѓорго; Стајко Кирјак; Кирјак Стајко; Прибој Кирјак; Тодор Прибо; Ѓорго Милош; Атанас Јонче; Рајко Радоја (Радоња); Ѓорго Синадин; Никола Обрес (Убреш, Евирес); В(о)лче Атанас; Петко Стојан; Никола Стојан; Грубан Кирко; Мирко Никола; Димитри Дракле (Драмле); Стојан В(о)лче; Димо Рајко, неженет; Симан Никола; Никола В(о)лчо; Панчо (Јанчо) Балас (Балаш); Михал Ѓорго; Стојан Ѓерко (Кирко).

(с. 167б)

М а а л о МАЛКО КАМАР

Малко Камар; Петко Малко; Петко Камар; Димо Камар; Димо Никола; В(о)лчан Михал; Петко Панко (Јанко); Стајко Никола; Тодор Никола; Петри Тодор; Тодор Петри; Рад Петри; Михал, калџи; Станко (?) Михал; Борко Димко; Данчо Рајко; Тодор Малко; Камар Малко; Никола Петри.

М а а л о ПРОДОМ ИВЕРНА (?)

Продом Иверна (?); Нестор Иверна; Тодор Пројче; Костадин Конче (Којче); В(о)лче Ѓорго; Станко Драган; Димо Драган; Станко Димитри; Нико Стајко; Тодор Стајко; Ѓорго Стан; Боро (Тозо) В(о)лчо; Босо (Тошо) Ѓорго; Тодор Неделица (Прелица); Петко Тодор; Димо Тодор; Грудо Васил; Димчо Васил; Никола Димчо; Димо Пројчо; Петко Пројчо; Дарешко (Царско) Тодор; Мирко Боро; Петко Димо; Стамило (Смило) Божиќ.

---

[323] *Трлис*, ново име Ватитопос, село јужно од Неврокоп и североисточно од Серес.

Маало СТАНКО (СТАЈКО) СТАНИША

Станко (Стајко) Станиша; Стојан Русо; В(о)лчо Сивин (Стевин); Диман Ѓорго; Михо Ѓорго; Петко, терзија; В(о)лчо Михал; Тодор Станко; Тодор Панко; Савјо (Савино) Стамад; Панчо Стамад; Сидер Русо; Спилјон Стамад; Стојан В(о)лчо; Геро (Киро) В(о)лчо; Велко В(о)лчо; Михал В(о)лчо; Грујчо В(о)лчо; Гур (Тимур ?) Ѓорго; Михо Ставр(о) (Ставер); Пројчо В(о)лчо; Димо Ѓорго; В(о)лчо Коста; Ѓорго Душко; Дурко Стојан; Стојан Ѓорго; Петко Стојан.

Маало ДИМО ПАПА НИКОЛА

Димо Папа Никола; Балчо (Палчо) Папа Никола; Димо Мирчо; Русо Калоди; Рад Баловица (?); Коста Балаловица (!?); Коста Стамад; Стамад Коста; Стамад Коса(?); Атанас Димо; Тодор Димо; Панко Коста; Мавро Стојан; Никола Коста; Рајко Димо; Петко Димо; Рубанко (Жупанко) Димо; Каро (?) Димо.

Маало ЈОВАН ТОДОРАЌ

(с. 168а)

Јован Тодораќ; Михо Петри; Пишман Петри; Панко Русо; Михал Русо; Русо Албан (Елјан ?); Никола Стан; Ѓорго Стан; Стан Нестор; В(о)лчо Нестор; Храно Нестор; Рад Нестор; Димчо Тодор; Русо Стојан; Ѓорго Стојан; Михо В(о)лчо; Коно (Којо) В(о)лчо (Венцо); Јован Петко; Рад Јован; В(о)лче Стевко; Паскал Шишман; Нестор В(о)лчо; Панко Ѓорго; В(о)лчо Михо; Тодор Венцо; Димитри Михо; Велко Јован (Леван); Васил Русо; Стан Никола; Петко Русо; Станко Русо.

Маало КОСТА РАД, со маалото ЃОРГО ВАСИЛ

Коста Рад; Матко (Панко) Коста; Рад Коста; Петко Радоња; Димо Караца; Рад Мавро; Димо Камар; Борко Дуко; Вемо (?) В(о)лчо; Ѓорго Михал; Рад Михал; Илија Коста; В(о)лчо Камар; Камар Бошко; Русо Камар; Никола Ѓорго; В(о)лчо Илко; В(о)лчо Михо; Станиша Коста; Никола В(о)лчо; Јорго Васил; Тодор Ѓорго; Рајко Никола; Никола Рајко; Рајко В(о)лчо; Бало (Пало) В(о)лчо; Димитри Никола; Тодор В(о)лчо; Панко (Јанко) Рајко; Ѓорго Русо; Рад Петко; Димитри Рајко; Албан (Елјан) В(о)лчо; Калјар (Калпаз) В(о)лчо; Ѓорго Рајко; Рајко В(о)лчо; Бојо В(о)лчо.

М а а л о КАМАР СИНАДИН, сега СИНАДИН РАД

Синадин Рад; Атанас Синадин; Михал Рад; Ѓорго Рад; Стан Синадин; Никола Грузо; Стамад Голубар; Тодор Стамад; Стамад Коно; Јован Никола; Палко (Балко) Стан; Мар(т)ин Стан; В(о)лчо Ѓоре; Коста В(о)лчо; Ѓорго В(о)лче; Пело Велко; Дука Велко; Велко Ѓорго; Стојан Никола; Петко Миле; Станче Панко; Михал Димо; Петко Трифун; Стан В(о)лчо; Дудо В(о)лчо; Меку Димо; Геро (Киро) Димо; Велко Димо; Чобан Станчо; Трифун Станин; Михал Перко; Станко Ангел; Станко Јофче; Диман Стајко; Станчо Дамко; Тодор Киро; Стано (Стајо) В(о)лче (Венце); Тодор Венце; В(о)лчо Еремија; Б(о)лчо Панко; Петко Ѓорго; Дука Тодор;
(с. 168б)
Коста Перко; В(о)лчан Станко; Станко Перко; Нофко (Јофко) Петко; Никола Тодор; В(о)лчан Петко; Миле Камар; Петко Мило; Михал Камар; В(о)лчо Михал; Димо Михал; Јорги Христе; В(о)лчо Мар(т)ин; Станко Миле; Влчо Пано; Димо Пано; В(о)лчо Злато; Паскал Ѓорго; Хрисав В(о)лчо; Панко Предимир (?); Михал В(о)лчо; Коста Тодор; Ѓорго Коста; Балко Коста; Костадин Нихор (Тимур ?); Петко Михо; Мавро В(о)лче (Велче, Венце); Дуда (Доце) Пано; Толо В(о)лчо; Петри Панко; Никола В(о)лче; Кирјази Сердо; Дука В(о)лчо; Ѓорго В(о)лчо; Стојан Хрисав; Петко Стојо.

М а а л о ЈОВАН СТАНКО

Јован Станко (Стајко); Петко Стојо; Рајко Донко; Шишман Петри; Тодор Кузман; Димо Станко; Марин Димо; Трпимир (?) Горјан; Ѓорчо Горабин; Рад Русо; Костадин Бошко; Станко Ѓорго; Шишман Михал; Михал Петри; В(о)лчан Рајко; Рајко Рајко (Ранко); В(о)лчан Тодор; Рајко Кузман; Коста Рајко; Герко (Кирко) Ѓорго; Рајко Михал; Петри, ѓозџи (чувар).

М а а л о БАРАК (ТРАК) НИКОЛА

Коно (Којо) Пројко; Петри Гиргор (Григор, Гргур); Ѓорго Палихор; Петко Црногор (Черногор); Димо Трифун; Тодор Ѓорго; Раде Петко; Дука Димчо; Паско Димчо; Русо Новак; В(о)лчо (Велчо) Дејан; Михал Стојан; Костадин Станко; Тодор Михал; Крсте (?) Михал; Стојо Петко; Којчо (Кончо) Дука; Тодор Гоко (?); Коста Петко; Поло (Толо) Васил; Рад Матко (Манко); Рајчо Дудо (Дуко); Петко Миле; Стрезо Дончо; Тодор Ѓорго; Тодор Кирко; Докса Доброслав; Ѓорго Димо; Димо Дука; Кирко Перко; Станко Диман; Тодор Мурџо; Велко Кирјак; Сидер Панко; Годо Васил; Петко Тодор;

Велчо Шишман; Синадин Петко; Веги (Верки) Стрезо; Обрен Велко; Богослав В(о)лчо; Тодо В(о)лчо; Димитри Димо; Станчо Велко; Расо (Рашо) Васлак; Тодор Никола; Брано Богослав; В(о)лчо Ѓорго; В(о)лчан Кирица; Стојан Герко (Кирко); Мавро Васил; Васлак Стајо; Васил Камар (Мамар, Кацар); Тодор Камар; Обрен Станчо; Димчо Никола; Васил Тодор; В(о)лчан Киро; Коно Велко; Стојо Коно; Ермен (Армен) Ѓорго; Купен Ѓорго; Коно Карасули;
(с. 169а)
Тодор Васил.

Маало СТАНИША СТОЈАН

Степан Стојан; Стојан Ѓорго; Рад Киро; Димитри Киро; Тодос Стан; В(о)лчо (Велчо) Стан; В(о)лчо Спиро; Стамад Велчо; Стојо Велчо; Јован Храно; Богој Јован; Тодор Јован; Тодор Пано; Тодор Станчо; Михал Станко; Мурко Ѓуро; Толо Стојо; Стојо Поло; Ѓорго Толо; Петко Пројко; Атанас Тодор; Русо Пелко; Стојко Никола; Малко Ѓорѓи; Михал Стојо; Шишман Стојо; Стојо Михал; Атанас Шишман; Малко Рад; Панко Ѓорго; Рад Петри; Михал Ѓорѓи; Ѓорѓи Тодор; Кирјази Даре (Дарбе); Малко Михал; Петри Рад; Никола Дарчо; Шишман Атанас; Михал Ѓорго; Петри Шишман; В(о)лчан Дарчо; В(о)лче Торфун (Неврекоп ?); Станко В(о)лчо; Кирко Димо; Кирко Торфун; Стојо Паскал; Трефун Герко (Кирко); Станко Торфун; В(о)лчо Станко; Торфун Станко.

Маало РОБЕ АРГИР

Робе Аргир; Стојан Рад; Стојо Ѓорго; Арско (Раско ?) Робе; Апостол Станко; Геро Малко; Мирко Геро; Велко Мирко; Тодор Грузо; Проин (Првил) Пројко; Аргиро Робо; Петко Стојо; Драгош Димо; Јован Сапунар (?); Михо Белан (Балан); Тодор Бр(е)зи (?); Продан Белан; Ѓорго Драгоска (Драгошка); Дука Ѓорго; Тодор Димо; Новак В(о)лчо; Добре Ѓорго; Ѓерѓи Владо; В(о)лче Влад; Бојко Радко; Карско Ѓорго; В(о)лчо Болто; Васарија Весел (?); Герко Добре; В(о)лчо Карско.

Маало ПЕЛО ГРУЗО, со /маалото/ ПАПА ЃЕРЃИ

Пело Грузо; В(о)лчо Пело; Грузо Пело; Ѓорго Грузо; Ѓорче (?) Пело; Коста Клисура (?); Клисура Коста; В(о)лчо Коста; Горан В(о)лчо; Камар (Кацар) В(о)лчо; Серандо (Сарандо) В(о)лчо; В(о)лчо Грузо; Стојан Петко; Стамад Клисура (?);

(с. 169б)
Тоде Јорги; Ѓорго Ѓорѓи; Велика (Веленка) Стојан; Станко Грузо; Панчо (Јанчо) Ѓорго; Ангел Папа Димитри; Стојо Станко; Стојко Станко; Папа Ѓерѓи; Костадин Папа Стев (Стојо ?); Митан Пано; Геро (Киро) Пано; Станко Пано; Рајко Костадин; Мелет (Филип) Папа Кобан (Дојан); Влад Стојо; Мирко Костадин; Стојан Михо; Михал Ѓорго; Михал Папа Ѓерѓи; Лукан Папа Ѓерѓи; Папа Тодор; Папа Михал; Нофко (Јофко) Папа Ѓерѓи; Папа В(о)лчан; Михал Папа В(о)лчан; Герчо (Кирчо) Мелет; Русо Папа Ѓерѓи; Ѓорго Папа Будо (?); Ардаго (?) Михал; Бојчо (Јончо) Папа В(о)лчан; Никола Петко; Димитри Димлица (Димница); Велко Пано; Рад Дука; Димо Панко; Димлица (?) Димитри; Купен Панко; Коста Димитри; Рајко Донко; Којчо Рајко; Петри Рајко; Додо Ѓорго; Ангел Трпен (?); Мурко Трпен; Петко Дуко; В(о)лчо Купен; Новак Конко; Ѓорго Којчо (Кончо); Димитри Коно; Петко Конко; Елчо (Илчо) Ангел.

Маало ШИШМАН РУСО

Шишман Русо; Мавродеко (Мародедо) Шишман; Тодо Стан; Никола Тодор; Ѓорго Димо; Стојо Рајко; Михал Донко; Пелко Рајко; Русо Тодор; Рад Донко; Ѓорго Петко; Рајко Мило; Димитри Мило; Коно Стојо; Станко В(о)лчо; Марин Станко; Герко (Кирко) Тодор; Панко В(о)лчо; Стамад Михаил; Станко В(о)лчо; Петко Панко; Русо Стамад; Момчил Рад; Трифин Стамад.

Маало ДУКА ВЕЛКО

Дука Велко; Стојо Велко; Стојо Михал; Панко Русо; Мило Велко; Тимор (Нихор, Гор) Рајко; Ефчо Тимор; Герко Синадин; Ѓорго Синадин; Марко Јован; Велика Панко; Петко Тимор; Геро Јован; Стан Дука; Стојо Јован; В(о)лчо Ѓорчо; В(о)лчо Ѓуро; Михо Геро; Новак Трајан; Папа Андон; Коста В(о)лчо; Петри В(о)лчо; Петко Панко; Сердо (Шердо) Панко; Стојан Никола; Хрисав Папа Андон; В(о)лчо Никола; Коста Папа Андон; Јован Крејанда (Караманда); Петко Крејанда; Димо Стојан; Петко Диман; Стојан Диман; Крејанда Ѓорго; В(о)лчо Димо;
(с. 170а)
Тодор Димо; Дулгер Станко; В(о)лчан Станко; Панко Димо; Станко Стојан; Стојан Петко; Стојан Димо; Ѓорго Панко (Јанко); Петко Јован.

Неженети од споменатите:

Тодор Ѓорго; Стојо Атанас; Никола Мирко; Геро Атанас; Стојан Петко; Петко Димо; Петко Стојо; Ѓорго Тодор; Сидеро Тодор; Саго (Шаго) Димчо; В(о)лчан Михо; Мачо Димо; Тодор Вел-

че; Кирјази Коста; Илчо Стојан; Коста В(о)лчо; Јорго Никола; Петри Ѓорго; Божан Јован; Сидер Стојан; Петри Шишман; Тодор В(о)лчо; Петко В(о)лчо; Атанас Михо; Русо Ѓорго; Мато Стамад; Шишман Михал; В(о)лчо Дуко; Петри Никола; Бенде (Пенде) Илчо; Петко Илчо; Боринко (Божинко Панко; Петко Коста; Камар В(о)лчо (Велчо); Серо (Шеро) В(о)лчо; В(о)лчо Рајко; Димитри Велчо; Костадин Велчо; Герко Велчо; Ѓорго Велчо; Костадин Стојо; Петко Којко; Димо Михал; Донко Рајко; Тодор Ѓурко; В(о)лчо Барак (Трак); Петко Којо; Црнуго Петко; Никола Барак; Петко Годо; Димо Дуко; Пројо Ѓерѓица; Којо Стојо; Стојан Доно; Михаил Доно; Ѓорго Стојан; Димитри Рад; Стојо Шишман; Петко Атанас; Михал Рад; Степан Рад; Ѓурко Малко; Тарласо (Берласо) Петко; Киро Папа Димитри; Станко Димо; Димо Коно; Тодор Велчо; Геро Волчо Јован Петри; Петко Шишман; Петко Папа Андон; Тодор Папа Андон; В(о)лчан Петко; Ѓорго Мило; Васил Јован; Цветко, железар; Мелас (Милаш) Хурдин; Велјо (Вељо), сапунџија; Тодор, железар; Стојан Дерјаси (Дербаши ?); Русо Добри; Пано Робе; Димо Анастас; Дујо, говедар; Анастас, бербер; Димо Михо; Манол Средо; Петри, терзија; Димитри Комило (?); Димо,чевлар; Мирко Перко; Петко Тодор; Русо Добри; Коста Богој; Велчо Ѓуро; Петри Саратин (?); Атанас Петри; Стајко Ненаде (?); Ѓорго, терзија; Брезка (?) Кумри; Купен, мостар (?); Милас (Милаш) Дојчин; Коста, кујунџија; Тодор Вологла (?); Пирко (Тирко) Самакови); Панко Стив (?); Димо В(о)лчан; Ѓорго Брезун (?); Никола Капар (капар); Стајко Папа Ѓерѓи; Рајко Русин; Димо Михо;
(с. 170б)
Бојо Михал; Велчо Герко (Кирко); Стајко Кирјак; Кирјак Требуш (Трпос, Трбој); Синадин Јорго; Михал Пирго (?); Данчо Калко (Малко); Петко Димитри; В(о)лчо (Велчо) Стојан; Никола Шишман; Димитри Јанчо; Кирко Димко; Киро Михал; Петруна (?) Продрем (?); Ѓорго Костадин; Драган Димо; Тодор Петко; Станко Ѓурка; Велче Боро; Јорго Ќосе; (Куше); Тодор Димо; Кирјак Брадо; Русо Стојан; Геро (Киро) Дејан; Манол Петко; Геро Гор (Гор); Ставро Михо; Калчо (Малчо) Димо; Јован Панчо (Јанчо); Ѓорго Димо; Храно Рад; Ѓорго Коста; Никола Стамад; Црно (Хребо) Тодор; Михал Панко; Русо Ѓорго; Нестор Храно; Требош Димчо; Русо Ѓорго; Коно Стамад; Сивин Панко; Стојо Велко; Никола Стојан; Шишман Никола; Камар Стојо; Рајко Калко; Михаил Стајко; Велко Дука; Петко Ефчо; Бојче Герко (Кирко); Михал Рад; Курд (!?) Клисура; Петко Камар; Грузо Велчо; Никола Велика; Брусис Шишман; Димитри Михал; Ласко Димо; Петко Димо; Јован Перко; Герко Јован; Панко Никола; Диман Хранчо; Ѓорго Хранчо; Венцо Ѓорго; Ѓорго Хранчо; Никола, терзија; Герчо Герко; Михал Тодор; Димо Тодор; Божидар Хранчо; Петко Атанас; Димо Никола; Малко Јован; вдовица Димовица; вдовица Михана (Мицана); вдовица Црновица (?); вдовица Бошкова; вдовица,

/жена на/ Пано (Мато); вдовица Костанди; вдовица, /жена на/ Стојо; вдовица, /жена на/ Панко; вдовица, /жена на/ Стајко (Станко); вдовица /жена на/ Пано; вдовица, /жена на/ Стамад; вдовица, /жена на/ Малко; вдовица, /жена на/ Шеро; вдовица, /жена на/ Герко; вдовица, /жена на/ Годо; вдовица, /жена на/ Перко; вдовица, /жена на/ В(о)лчо (Велчо); вдовица, /жена на/ Петко; вдовица, /жена на/ Никола; вдовица, /жена на/ Камар; вдовица, /жена на/ Атанас; вдовица, /жена на/ Петко.

Ц е м а т на соколарите:

Димо Михал, со берат; Делчо Влајо, со берат; Димо Велко, со берат; Димо Тодор, со берат; Станчо Јани, со берат; В(о)лчо (Велчо) Рајко, со берат.

П р и х о д :

/Земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
/Земјарина/, 6 бенаци, вредност	72	"
/Данок/, 2 неженети (муслимани), износ	12	"
Испенџе, 560 семејства, износ	14000	"
Испенџе, 186 неженети, износ	4650	"
Испенџе, 20 вдовици, износ	120	"
Соколари, 6 семејства		
Џизие од неверниците (христијаните)	22560	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози), со данок за трло	1050	"
Пченица, 80 киле, вредност	880	"
Ѓрж со просо, 220 киле, вредност	1040	"
Јачмен, 25 киле, вредност	175	"
(с. 171а)		
Овес, 160 киле, вредност	800	"
Данок за градинарски култури (бостан)	420	"
Ушур од железна руда	27235	"
Ушур од улишта	500	"
Надомест за слама	50	"
Ушур од свилени кожурци	40	"
Данок за 2 самокови, по 7 /акчиња/	360 (!)	"
Данок за 2 воденици, по 15 /акчиња/	30	"
Шира, со монопол	17700	"
Ушур од трева	100	"
Лозја на муслиманите	80	"
Данок за нова руда	6582	"
Такса (баждарина) за нова руда и за стоки носени по суво, данок за свињи и панаѓурска такса	11000	"

Нијабет, свадбарина, полјарина и
тапија за земја .....4000 /акчиња/

В к у п н о..114000 /акчиња/

С е л о В(О)ЛКОВО[324] од вакафот на Мехмед-бег, припаѓа на /нахијата/ НЕВРОКОП.

Бајрамлу Ибрахим, чифт; Ибрахим Курд, чифт; Ејнебеи Бајрамли, неженет; Хасан Абдулах, чифт; Хамза Абдулах, бенак; Мехмед Доган, чифт; Ахмед Абдулах, чифт; Хусеин Бајрамлу, чифт; Курд Бајрамлу, чифт; Курд Насух, чифт; Ахмед Абдулах, чифт; Насух Абдулах, чифт; Мехмед Абдулах, чифт; Али Насух, чифт; Ферхад Абдулах, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Кара Мустафа Абдулах, чифт; Мустафа Караѓоз, неженет; Мустафа Абдулах, чифт; Бајрамлу Илјас, чифт; Ејнехан Али, чифт; Хамза Абдулах, чифт; Јахши Хасан, чифт; Иса Бали Мустафа, бенак; Тимур Мустафа, чифт; Бајрамлу Мустафа, бенак; Јусуф Абдулах, бенак; Мустафа Абдулах, неженет; Рецеп Абдулах, неженет; Али Ибрахим, неженет; Хусеин Алаџа, неженет; Насух Курд, неженет; Халил Ахмед, неженет; Дурбали Ахмед, неженет; Пир Али Ахмед, неженет; Насух Мехмед, неженет; Бајрамлу Курд, неженет; Искендер Ферхад, неженет; Хусеин Ферхад, неженет; Хамза Насух, неженет; Мустафа Хасан, неженет; Насух Ејнехан, неженет; Ибрахим Насух, неженет; Ејнебеи Тимур, неженет; Мустафа Тимур, неженет; Курд Хасан, неженет; Тимур Мехмед, неженет.

Неверници (христијани):

Стојо, поп; Петко Стојо; Старина Стојо; Бодин Стојо; Димо Рад; Трпан (?)Рад; Михо Стефо (?); Велко Храбар (?); Рад Горјан; Петко Рад; Стојан Димитри; Мило Стојан; Матко (Панко) Малко; Стојо Јован; Продан Станко; Дусак (Душак) Никола; Дојчин Дуко; Петко Дојчин; Стојан Копра; Михо Стојан; Бојо Храно; Миладин, поп; Стојан Дуко; Стојан Димо; Коно Петко; Петко Рале; Рад Добреш (?); Коста Тодор;

(с. 171б)

Стојко Хранко (Црнко); Молас Донко; Велјан Стојко; Сафјо (Сафко) Петко; Момчил Добро; Грузо Стојан; Бодин (Тодин) Петко; Димо Тодор; Пано Геро; Тодор Пано; Горјан Панко; Пано Ѓорго; Бојко

[324] *В(о)лково,* ново име Хрисокефалос, село југоисточно од Неврокоп (Т. Симовски, цит. дело, 1, 149).

(Којко) Тодор; Никола Грубе; Елко Никола; Велко Димо; Слав Пано; Продан Рајко; Геро (Киро) В(о)лче; В(о)лче Геро; Грујчо Димо; Тодор Димо; Мурџо Герко; В(о)лчо Горенчо; Тодор Грубе; Грубе Тодор; Михо Ѓорго; Крстин Марин; Сенко Марин; Димо Бастан (?); Великан (?) Петко; Никола Петко; Мар(т)ин Дудин; Русо Пано; Пано Паскал; Стојан Паскал; Симко Димо; Паско (Таско) Велко.

Неженети:

Јани Пројчо; Ангел Димо; Продан Бранко; Тодор Грубе; Ѓорго Михо; Рајко Продан; Герко (Кирко) Панчо; Мурго Бојко; Грубе Панко; Дурак Тодор; Какона (Кадона) Грујчо; Грубан Пано; Пано Горјан (Грубан); Ламло (Ламбо ?) Михо; Никола Тодор; Петко Тодор; Алас Бранко; Тодор Никола; Пано Геро; Панко Пано; Браско Бранко; Таско (Паско) Димо; Бранко Мурџо; Ѓерѓи Геро; Рајо Пано; Бојко Мурџо; Алекси Тодор; Димитри Радица; Илија Димо; Панко Стојан; Симјо Малко; Пано Малко; вдовица Радица; вдовица, /жена на/ Димо; вдовица, /жена на/ Горјан; вдовица Танка (Јанка); вдовица Донка; вдовица Пенка (Петка); вдовица Донка; вдовица Рада; вдовица Црна; вдовица Калина.

П р и х о д :		
/Земјарина/, 20 чифта, износ	506	/акчиња/
/Земјарина/, 4 бенаци, износ	48	"
/Данок/, 21 неженет (муслиман), износ	126	"
Испенџе, 66 семејства, износ	1650	"
Испенџе, 32 неженети, износ	800	"
Испенџе, 10 вдовици, износ	60	"
Пченица, 339 киле, вредност	3729	"
Ѓрж со просо, 182 киле, вредност	1274	"
Јачмен, 160 киле, вредност	1120	"
Овес, 306 киле, вредност	1530	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози) со данок за трло	4515	"
Ушур од лен	202	"
Надомест за слама	160	/акчиња/
Ушур од трева	120	"
Данок за 3 воденици	45	"
Баждарина за вино	27	"
Лозја на муслиманите	100	"
Данок за свињи со /данок за/ Бижиќ	88	"
Нијабет, свадбарина полјарина и тапија за земја	500	"
В к у п н о...	15644	/акчиња/

(с. 172а)

В а к а ф на Шуџа-бег

Приходот од две воденици се користи (троши) за чување на патот на дервенот *Војчак* (?).

Карван-сарај и 7 дуќани во чаршијата на *Неврокоп*.

Профитот од дуќаните се троши за читање на еден дел (џуз) од Коранот, а другото за поправка (одржување) на карван-сарај. Остатокот (вишокот) е условен за децата и за надгледување.

Воденици - 2, данок 45 /акчиња/, вакаф во самиот *Неврокоп*.

Воденица - 1, данок 15 /акчиња/; друга, во близина на чаршијата. Две третини се условени за децата.

За читање 1 џуз дневно во џамијата Мустафа-паша.

В а к а ф на Сеид Мехмед, син на Сеид Хусеин

Една третина од двете целини на вкупната земја завршува со границата на градот, која врви од планинското место до споменатиот град; потоа /границата врви/ во правец на мулковното земјиште на неизбежниот од векилите, Керим, син на Јусуф; потоа од другата страна на мулкот и вакафот; потоа, кон јавниот пат насочен кон планинското место; потоа кон завршната точка.

Воденици - 4, во маалото *Карацали*, припаѓа на /нахијата/ *Неврокоп*.

Воденици - 2, во маалото *Давудли*, друго.

Бавча - 8 донуми; од една страна се граничи со градината (бостанот) на Диване Мехмед, од една страна со бавчата на Касап Махмуд и од една страна со јавниот пат.

В а к а ф на Пири, син на Ајдин, во маалото *Давудли*

Условен е за имамот и муезинот на месџидот на лицето по име Бали, подигнат во споменатото маало, за читање по еден џуз (дел од Коранот) на ден. Другите услови се запишани во вакаф-намето. Датум на вакаф-намето: во средината на почитуваниот Реџеп, година 930 (14-23.5.1523 г.).

Готови пари - 5000 /акчиња/, годишно - 500 /акчиња профит, камата/. Да се врши законска трансакција под услов на сметање за десет - единаесет (10% профит).

Земјиште - 1 парцела, во бизина на *Топлица*[325], 20 домуми.

Зејиште - 1 парцела, во месноста *Колушница*[326], 100 донуми.

Земјиште - 1 парцела, меѓу лозјата на /градот/ *Неврокоп*, 20 донуми.

В а к а ф на Мехмед-бег, син на Хасан-бег.

Условен е за читање еден џуз дневно во Светата џамија на Мустафа-паша. Датум на вакаф-намето: во средината на почитуваниот Рецеп, 930 година (14-23. 05. 1523).

Земјиште: ниви - 6 парцели, 200 донуми; ливада - 1 парцела, 2 донуми. Во синорот на село *Месомишта*[327].

В а к а ф на Шах Ниса Хатун

Во вакаф-намето е условено: од приходот на споменатиот /вакаф/ од ливадата и од нивата се даваат плати за имамот и муезинот на месџидот подигнат во маалото *Давудли*. Остатокот се троши за одржување на споменатиот месџид. Датум на вакаф-намето: на седмиот ден од големиот месец Шабан од трите месеци од годината 959 (29, 07. 1552).

Ливада - 1 парцела, со овошни дрвја, во близина на градот на различните (што не се) од муслиманите (megayir- i muslimin) *Неврокоп*. Границите ѝ се означени во вакаф-намето: приближно - 20 донуми; годишно - 40 /акчиња приход/.

Мезра *Сушица*, во месноста *Сушица*.

Нива - 1 парцела, во месноста *Сушица*, во синорот на казата *Неврокоп*, 20 донуми.

В а к а ф на Сехран Челеби, син на Мехмед-бег.

Условен е за плата од по едно акче на ден за две читања на два свети џуза (делови од Коранот) во Мехмед-беговата џамија во маалото Караџа Паша, и за давање на едно акче за службата на мутевелијата.

---

[325] *Топлица*, секако се мисли ма местото на истоимената бања и ан, југоисточно од Неврокоп, во неговото непосредно соседство.

[326] *Колушница*, можеби месноста има некаква врска со село Колуш.

[327] *Месомишта*, село југоисточно од Неврокоп.

Данок за 2 воденици - 30 /акчиња/, во синорот на село *Корница*[328].

Нива, 250 донуми, во село *Морница*[329].
Ливада, 2 парцели, 50 донуми, годишно - 60 /акчиња приход/, во синорот на село *Морница*.

(с. 172б)
В а к а ф на Касим Мухтесиб

Од основачот на вакафот е поставен услов: две акчиња на ден за муалимот (учителот) што е во муалим-хането (училиштето) подигнато во село *Месомишта*; едно акче дневно за читање еден свет џуз, на имамот на месџидот што се наоѓа во претходно споменатото село; две акчиња се запишани за мутевелијата на споменатиот вакаф; платите да се даваат од добиените пари (акчиња) од каматата /сметана/ единаесет и пол за десет (15%) на готовите пари, од наем (давање под кирија) на самоков и од закупнина за лозје.

Готови пари - 3000 /акчиња/, годишно - 450 /акчиња камата/.
Самоков, дел од една четвртина, годишно 500 /акчиња профит/.
Лозје, донум (празно), годишно - 150 /акчиња наемнина/.
Ливада, 3 парцели.
Нива, 60 донуми.

В а к а ф на Рустем Емин

Од основачот на вакафот е условено да се дава плата: за читање на два свети џуза на ден, по едно и пол акче на муезинот на месџидот во село *Месомишта*; и на имамот, за читање на /еден/ свет џуз, исто така, една акче дневно; и едно и пол акче дневно за мутевелијата.

Готови пари - 500 /акчиња/.
Лозје, 10 донуми; во синорот на село *Месомишта*.
Ливада, 6 парцели.
Нива, 20 донуми.

В а к а ф на покојниот Загарџи Јакуб-бег. Запишаните вакафи.

---

[328] *Корница*, село северозападно од Неврокоп.

[329] *Морница*, село со тоа име не постои во нахијата Неврокоп. Најверојатно треба да стои името на претходното село Корница. Тоа се однесува и за наредното споменувања на с. Морница.

Воденици - 6, во село *Сиґерти* (?)[330].

Земјиште по име *Ески Устана* (?), припаѓа на /село/ *Сиґерти*, 70 донуми.

Друго земјиште, со името *Полана (Полјана)*, припаѓа на /село/ *Сиґерти*, 80 донуми.

Ливада во месноста *Белутје*, 10 донуми. Во село *Сиґерти*, регионот на родниот крај (јурд) на Загарци Јакуб-бег.

Нива, 4 донуми, која допира до споменатите воденици.

(с. 173а - 175б)[331]

[330] *Сиґерти (?)*, веројатно Сингерти(ја), село југоисточно од Неврокоп. Спореди, Турски документи... IV, 121,133)

[331] На страниците 173а-175б од оригиналниот текст на дефтерот, вметнат е дел од некој друг дефтер, кој не само што се однесува на казите Никопол, Силистра и Чирмен во Бугарија туку не регистрира вакафи. Очигледно е во прашање невнимателна постапка при архивската обработка на материјалот. На стр. 176а продолжува пописот на вакафите во нахијата Ѓумулџина, но, очигледно, со прекинат континуитет. Останува нерешено прашањето колку страници недостасуваат.

НАХИЈА ЋУМУЛЏИНА

(с. 176а)

В а к а ф на завието С у п р у н (?), припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА[332].

Бидејќи завието било руинирано, на Високата порта, врз основа на стариот попис, било затворено (отстрането). Пристигнала царска наредба, сепак, од запустеното лозје и од нивата да се зема ушур.

Закупнина за дуќанско земјиште во рацете на Јусуф, син на Јунус-бег, годишно - 20 /акчиња/.

Закупнина за дуќанско земјиште во рацете на Али, син на Мурад, годишно - 18 /акчиња/.

Лозје, 6 парцели, годишна закупнина - 92 /акчиња/.

Закупнина на 1 одаја, годишно - 5 /акчиња/.

Ливада, 1 парцела, годишно - 10 /акчиња/.

Нива, 80 донуми.

В а к а ф на на завието Б у р е к ч и л е р (?), познато под името *Ахи Али текеси*[333].

Нивите на споменатото завие што се во околината на градот /*Ѓумулџина*/, во синорот на село *Рум Беи*[334]. Населението на градот и населението на *Рум Беи* ги обработуваат и ушурот го даваат на завието. Врз основа на закуп, во замена за ушурот, шејхот на завието му дава на заимот на градот годишно по двесте акчиња.

Дуќани - 23, годишно - 1400 /акчиња закупнина/.

Воденици - 2, годишно - 1100 /акчиња/.

Земјиште во близина на село *Рум Беи*, од страна на завието *Ахи Али* секоја година на заимот за градот се даваат сто акчиња. Приходот (реколтата) е на завието. Годишен приход - 210 /акчиња/.

Различно земјиште околу самиот град, годишно - 260 /акчиња/.

В а к а ф на завието К у ј у м џ и Ш е м с е д и н

Споменатиот Кујумџи *баба* го условил споменатото завие за децата на старците (шејховите), а по прекратувањето на лозата, за

---

[332] *Гумулџина*, ново име Коматини, град, центар на каза и нахија во североисточна Грција.

[333] *Ахи Али*, завие (види Турски документи..., X/1,322).

[334] *Рум Беи*, секако Урум Бејли, село југозападно од Ѓумулџина, иако тоа не е блиску до градот (Турски документи...X/1, 329).

друг *баба*. Последната (наследничка) на *бабата, Ислам Хатун*, всушност е поседник /на завието/ со царски берат. Иако оттогаш на таков начин влегол во посед, на истиот начин било допуштено да се владее и со царскиот берат датиран од шеснаесеттиот ден од Зилкаде 957 година (26.11.1550 г.). Со споменатата објава поседник е Ислам Хатун. Меѓутоа, со добивање на угледното шејхство на нејзиниот син Иса Бали и двајцата се сопственици.

Во самата *Ѓумулџина*: дуќани - 5, годишно - 400 /акчиња профит/

Во самото *Јенице Карасу*[335]: дуќани - 22; земјиште на руинирана амам - 5 (!?).

Мезра *Кујумџи*, во близина на *Ѓумулџина*, приход на завието *Мехмед*.

Границата на спомената мезра се протега: од *Патот на газиште*, преку село *Кази*, пристига на анот *Гази*; врвејќи долж потокот, пристига на големиот брест (кара агач) од пред куќата на Мутаф Оглу Али-бег; потоа, одејќи долж лозјето на споменатиот Али-бег, на мезрата во посед на Сеид Мехмед, син на Зинулабидин и пристига на другата нива на споменатиот; потоа, пристига на нивата на Искендер Оглу Хасан Челеби-бег; потоа завршува на претходно споменатиот *Пат на газиште*.

Закупнина за земјиште за куќи, 2 парцели, годишно - 30 /акчиња/.

Ореови дрвја - 100 /акчиња/.

Лозја, 2 парцели, годишни - 20 /акчиња/.

В а к а ф на завието А х и У з у н, во посед на Бајазид Табах

Закупнина за земјиште за анови, парцела, годишно - 70 /акчиња/.
Воденица за желади - 1, годишни - (празно).
Закупнина за друго земјиште, 2 парцели, годишно - 50 /акчиња/.

В а к а ф на С в е т а џ а м и ј а, стара

За службата на Мевланата хатиб на спомената џамија:

Износ на готови пари - 6200 /акчиња/, профит - 930 /акчиња/.
Дуќани - 5, годишно - 528 /акчиња/, дел.
Закупнина за земјиште-ќерамидник, годишно - 300 /акчиња/.
Друго земјиште-ќерамидник, годишно - 25 /акчиња/.

Дуќани во близина на село *Кетхуда*[336], годишно - 20 /акчиња/.

---

[335] *Јенице Карасу*, град, центар на каза и нахија, денешна Јенисеа.

Лозје, 4 донуми, годишно - 50 /акчиња/; познато е како *Килисалар* (Цркви).

Ливада, припаѓа на службениците на џамијата, годишно - (празно).

Земјиште за одаи, во село *Мухрдар*[337], годишно - 50 /акчиња/.

Воденица - 1, годишно- 100 /акчиња/; во село *Козли*[338].

За службата на Имам Хоџа:

Готови пари, за комплетно читање на светите џузови од Коранот - 10000 /акчиња/; профит - 1500 /акчиња/.

Дуќани - 8, годишно - 800 /акчиња/.

Куќа на ... (?)-бег, за кај´м - 80 /акчиња/.

(с. 176б)

Закупнина за дворно земјиште на Мустафа, годишно - 20 /акчиња/.

Дуќанско земјиште, во близина на Светата џамија, годишно - 20 /акчиња/.

Дуќани - 2, за кај´м, годишно - 270 /акчиња/.

Готови пари од бостанот на Чавуш - 1400 /акчиња/, профит - 150 /акчиња/

За платата на муарифот:

Дуќани - 2, годишно - 200 /акчиња/

Готови пари - 400 /акчиња/, профит (камата) - 60 /акчиња/.

В а к а ф на Меми Хоџа, син на Јусуф, во /село/ *Ризванлар* (?)[339].

Готови пари - 8000 /акчиња/, износ на профитот - 1200 /акчиња/.

За платата на муезинот:

Основен капитал - 8500 /акчиња/, профит - 1125 /акчиња/.

Дуќани - 10, годишно - 1000 /акчиња/

За плата на друг муезин што е во ланецот (на ред) да стане шејх:

Готови пари - 3500 /акчиња/.

---

[336] *Кетхуда*, село во нахијата Ѓумулџина.

[337] *Мухрдар*, неидентификувано село во нахијата Ѓумулџина, ако е добро прочитано.

[338] *Козли (Козлу)*, село во нахијата Ѓумулџина (види Турски документи..., X/1, 277).

[339] *Ризванлар* (?), неидентификувано село во нахијата Ѓумулџина.

Ц е м а т на јуруци од рајата на планинското зимско пасиште на султанот Бајазид Хан. Живеат во тврдината и даваат данок за привремен престој (resm-i duhân). На вакафот /го/ даваат.

Хасан Евхад; Деде Бали Евхад; Ајдин Иса Бали; Х´з´р Јусуф; Мустафа Евхад; Вели Сеиди; Абдулкерим Асл´хан; Хасан Асл´хан; Дурак Бари Јигит; Мехмед Дурхан; Базарли Сеиди; Али Кочи; Бали Кочи; Курд Кочи, неженет; Асл´хан Јусуф; Курд Јакуб; Осман Туран; Мухамед Сеиди Али, неженет; Ибрахим Курд; Илјас Илјас.

Ц е м а т на јуруци Зеки (?) Бали

Мустафа Џафер; Ќучук Хасан; Мехмед Кара Тимур; Ахмед Кара Тимур; Шејх Кара Тимур; Муса Кара Тимур; Тимур Хоџа Шејх; Умур, син на Караѓоз; Ќучук Ари Кара Дурали; неговиот брат Мустафа; Курд Џафер; Јусуф Несими; неговиот брат Рамазан; Сулејман Гоклу; Муса Шах Вели; Умур Ќучук Хасан; Мехмед Сакал; неговиот брат Јусуф; Фирак Асл'хан; неговиот брат Ајдин; Пир Али Педер; Мустафа Бали; Хаџи Мехмед Бали; Ајас ... (?); Деде Бали Бахадир; Х´з´р Дур Хоџа; Евхад Х´з´р Бали.

В а к а ф на месџидот И м а м А ш ч и

Готови пари - 6400 /акчиња/. Профит на споменатите пари - за /позајмени/ десет /се враќаат/ единаест и пол /акчиња/ - 960.

Закупнина за земјиште за куќа, во посед на Мустафа Челеби Хараџи Заде; приход од земјиштето за куќа - 1,50 /акчиња/.

Лозје, 15 парцели, во посед на Хаџи Махмуд - 1,50 /акчиња/.

Бавча, 7 парцели, во посед на Сафи (?) - 7 /акчиња/.

Лозје, 4 парцели, во посед на Евхад - 10 /акчиња/

Дуќанско земјиште на Чолмекџи, годишно - 15 /акчиња/.

Друго лозје, во посед на Хаџи Махмуд, 2 парцели, по 10 /акчиња/, годишно - 25 /акчиња/.

Земјиште за лозје, во посед на Билал, годишно - 10 /акчиња/.

Закупнина за земјиште, во посед на Ферхад, годишно - 10 /акчиња/

В а к а ф на месџидот Х а џ и Ј а в а ш

Готови пари - 10000 /акчиња/, профит - 1000 /акчиња/.

Дуќани - 4, приход - (празно).

За плата на имамот и муезинот - 650 /акчиња/.

В а к а ф на месџидот Х а џ и К а р а ѓ о з

Дуќани - 14, приход - 2000 /акчиња/.

Друг дуќан - 1, квалитетен (што одговара на намената), годишно - 50 /акчиња/.

Карвансарај, приход - 400 /акчиња/. Лозје, 2 парцели, било запустено - 5 /акчиња/.

(с. 177а)

Готови пари - 8822 /акчиња/, профит - 900 /акчиња/. И децата на мутевелиите се хранат /од тие пари/.

Готови пари - 2500 /акчиња/. Профитот е наменет за муезинот.

Дуќани - 2.

В а к а ф на месџидот Е с к и Х а џ и Х а ј р е д и н

Готови пари - 2500 /акчиња/, профит - 250 /ачиња/.

В а к а ф на месџидит, нов П е р е М а х м у д

Дуќани - 2, во самото *Јенице Карасу.*

В а к а ф на месџидот Д е л и О г л и

Готови пари- 8540 /акчиња/, за плата на имамот и муезинот.

Куќи - 2, наменети (условени) за имамот.

Лозје - 1 донум, за поправки на месџидот и за свеќи - 1000 /акчиња/.

В а к а ф на месџидот С а п у н џ и А л и

Готови пари - 5000 /акчиња/, профит - 750 /акчиња/.

Условено за живеачка во светиот камп - 3000 /акчиња/, профит - 450 /акчиња/.

Дуќани - 4, годишно - 600 /акчиња/.

За плата на муезинот:

Условени готови пари - 1000 /акчиња/; дуќани - 5, годишно - 800 /акчиња/.

За поправки (одржување) на светиот месџид, готови пари - 1000 /акчиња/.

Дуќани - 5, годишно - 800 /акчиња/.

За несреќата (катастрофата) на истото маало /Сапунџи Али/ - 500 /акчиња/.

За свеќи: дуќан - 1, годишно - 100 /акчиња/.

Од вакафот на месџидот Терџумани

Готови пари - 17500 /акчиња/.
Куќи - 2, годишно - 60.

Вакаф на месџидот Џерах Насух

Лозје, приход - 20 /акчиња/.
Готови пари - 3800 /акчиња/, профит - 380 /акчиња/
Дуќани - 2, во самиот /град/ *Јенице Вардар*[340], приход - 50 /акчиња/.
За плата на имамот, годишно - 1145 /акчиња/.
За плата на муезинот, годишно - 100 /акчиња/.
Вакаф на месџидот Бахчелу Илјас

Готови пари - 8000 /акчиња/, профит - 800 /акчиња/
Дуќани - 1, приход - 50 /акчиња/

Вакаф на месџидот Шехре Кусти (?)

Готови пари - 8500 /акчиња/, профит - 1250 /акчиња/.
Куќи - 3, годишно - 100 /акчиња/.
Споменатата сума /на пари/ е условена за поправка на самиот /месџид/ и за изворскиот канал и за асури и свеќи на споменатиот месџид.

(с. 177б)
Вакаф на месџидот Дебаган (Штавачи)

Готови пари - 5230 /акчиња/, профит - 523 /акчиња/
Дуќани - 2, приход - 740 /акчиња/
Земјиште за 2 куќи, годишно - 60 /акчиња/
Лозје, 1 парцела, приход - 20 /акчиња/

Вакаф на споменатиот месџидЕски Хаџи

Готови пари - 4500 /акчиња/, профит - 900 /акчиња/
Куќи - 2

[340] *Јенице Вардар*, град, центар на каза и нахија во северна Грција (Т. Симовски, цит. дело, 1, 69). Не е исклучено тука да е направена писарска грешка, наместо Енице Карасу да е ставено Енице Вардар.

В а к а ф на џамијата на покојниот М у с а - б е г

Дуќани - 7, годишно - 700 /акчиња/
Карван-сарај - 1
Дуќани - 5, годишно - 500 /акчиња/
Готови пари - 43000 /акчиња/, профит - 6000 /акчиња/
Дуќанско земјиште, 12 парцели, пусто
Воденици - 2, во синорот на село *Кара Михал*[341]. Приходот е условен (наменет) за завието што се наоѓа во близина на џамијата.
Закупнина за куќно земјиште, 1 парцела, годишно - 30 /акчиња/.

В а к а ф на муалимхането К е п е н е к л е р (?)

Табачки дуќани - 2, по 60 /акчиња/, годишно - 120 /акчиња/.
Дуќанско земјиште, 1 парцела, годишно - 10 /акчиња/.
Пак дуќани - 2, годишно - 50 /акчиња/.

В а к а ф на муалимхането К е м а л

Готови пари - 5000 /акчиња/, профит - 500 /акчиња/.
Диќан - 1, приход - 60 /акчиња/.

В а к а ф на месџидот Х а џ и Х и з и р

Готови пари - 18000, од тоа:
За имамска плата, дневно - 3 /акчиња/.
Куќа - 1, условена (наменета) за имамот.
Пак готови пари - 4200 /акчиња/
За плата на муезинот, дневно - 2 /акчиња/.
За мудерисот на споменатото (истоименото) маало - 1000 /акчиња/.
Пак куќа - 1, на Бали Хоџа, условена за живеење на неговите деца.

В а к а ф на месџидот во маалото Г е м и џ и (?)

Готови пари од Хадиџе Хатун, од палатката на Хамид, годишно - 500 /акчиња/.
Готови пари од Шах-Дане Хатун - 400 /акчиња/.
Готови пари од Хатун (жената) на Туран (?) - 200 /акчиња/.
Готови пари од Фахире Хатун - 200 /акчиња/.

---

[341] *Кара Михал*, неидентификувано село во нахијата Ѓумулџина (види : Турски документи..., X/I, 352).

Готови пари од Караџа Хатун - 100 /акчиња/.
Готови пари од Дурмуш - 1900 /акчиња/.
Готови пари од Хаџи Дурмуш - 500 /акчиња/.
Готови пари од Фатиме Хатун - 400 /акчиња/.
Закупено земјиште од Сулејман, годишно- 10 /акчиња/.
Земјиште за лозје на Сеиди Оглу - 15 /акчиња/.
Земјиште во близина на куќата на Сари Ахмед - 50 /акчиња/. За плата на муезинот на месџидот на Фатиме Хатун.

(с. 178а)
В а к а ф на месџидот С у п у р е (?)

Земјиште во рацете на Али - 4 /акчиња/.
Земјиште во рацете на Кара Меми - 5 /акчиња/.
Земјиште во рацете на Пир Ахмед - 10 /акчиња/.
Земјиште за лозје, во рацете на Касим Војвода - 16 /акчиња/.
Земјиште во рацете на Душова (?) Х´з´р - 17 /акчиња/.
Земјиште во рацете на Хуршах - 17 /акчиња/.
Закуп на земјиштето за дуќан на Ајдин Халифе, годишно - 15 /акчиња/.
Земјиште за дуќан, во рацете на кајум-налбат - 15 /акчиња/.
Земјиште во рацете на заимот на градот - 100 /акчиња/.
Земјиште во рацете на Илјас, приближно донуми - 10[342].

Земјиште во рацете на Абдуселам /сега/ во рацете на неговиот син Рамазан, приближно донуми - 100. На сопственикот на вакафот му дава ушур.

В а к а ф на месџидот на К а з и (на кадија)

Готови пари - 5000 /акчиња/, профит - 750 /акчиња/.
Закупнина за земјиште за куќата на Ќатиб Мехмед, годишно - 15 /акчиња/.
Закупнина за бавчата на Хаџи Хасан, годишно - 15 /акчиња/.
Закупнина на земјиште за куќата на шивачот Јусуф, годишно - 10/акчиња/.
Закупнина на земјиште во посед на Мехди Хатун, годишно- 10 /акчиња/.
Дуќани - 4, годишно - 244 /акчиња/
Пусто (празно) земјиште - 1

[342] Овој, како и наредниот податок како да упатува дека и претходните бројки се однесуваат на донуми, а не на акчиња. Сепак, кај наредниот пример се гледа дека уживателот на земјиштето давал ушур наместо готови пари. Веројатно слично било и со земјиштето што го држел Илјас.

В а к а ф на месџидот Х а џ и Ј а в а ш, за имамот во /градот/ *Ѓумулџина*

Готови пари 6500 /акчиња/, профит - (празно).

Од в а к а ф о т на Хадиџе Хатун, за читање на Коранот - 2000 /акчиња/.

Од в а к а ф о т на Сагр Кад´нџик, за читање на Коранот - 500 /акчиња/.

В а к а ф на Јазиџи Меми, за /читање на делот/ Јасин од Коранот - 1000 /акчиња/.

Од в а к а ф о т на Перване Војвода, за читање џуз од Коранот - 1000 /акчиња/.

Закупнина за карвансарај на Јунус-бег, годишно - 100 /акчиња/, за /житање/ 2 џуза (?) - 30 /акчиња/, ... (?) - 7 /акчиња ?/.

В к у п н о - 11000 /акчиња/, профит - 1650 /акчиња/

За муезинот на споменатиот месџид: дуќан - 1, куќа - 1; основен капитал - 5700 /акчиња/, профит , за свеќи - 150 /акчиња/.

Дуќан - 1, годишно - 30 /акчиња/.

Од дуќанот на сапунџијата Тимур, годишно - 20 /акчиња/; дуќани - 4.

За месџидот на Караман, дуќани - 4

В к у п н о, годишно - 5700 /акчиња/, профит - 825 /акчиња/.

В а к а ф на муалимхането Х а џ и И с к е н д е р, во маалото Б а р г и ќ а - л у (?)

Готови пари - 12500 /акчиња/

Дуќан - 1, во близина на Чаршијата на манифактуристите.

Друг дуќан - 1, во близина на Чаршијата на манифактуристите. Споменатиот дуќан станал вакаф на месџидот.

Дуќани - 4, од тоа: 1 /дуќан/, годишно - 60 /акчиња/; 2 /дуќани/, годишно - 288 /акчиња/. Приходот се троши за заштита од ширење на болеста и од нејзиното повторување (?).

За несреќниот случај (катастрофата) на споменатото маало - 5000 /акчиња/

Најпрвин за болеста (лечењето) во споменатото маало, потоа и за лечење на катастрофата на градот.

З а в и е А б д и Д е д е, во близина на сарајот (дворецот) на султанот Мурад, припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА.

Шејх Мустафа Деде, врз основа на берат.

Од завието Али Деде, во посед на Абдурахман Деде

Куќа - 1.

Лозје, донуми - 2. На патот е што води од *Ѓумулџина* за *Истанбул*.

(с. 178б-180б)[343]

(с. 181а)

Село АК БИНАР[344], припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА, од споменатиот вакаф (?)[345].

Караџа Абдулах, чифт; Хасан Абдулах, чифт, живее во село *Илица*[346]; Дурмуш Абдулах, чифт, во истото село /Илица/; Лутфи Хамза, чифт, во село *Ит Дереси* (?)[347]; Малкоч Мустафа, чифт, во истото /село/; Иса Меми, чифт, исто /село/; Бекир, син на Меми, бенак, исто; Осман Хасан, бенак, исто; Ширмерд Илјас, бенак, исто; Саруџа Илјас, бенак, исто.

Неверници (христијани):

Поп Богдан; Стојо, поп; Ахруд (?) Раку; Јорги Рајчо; Стојан, зет на Тодор; Момчо Тодор; В(о)лкан Јорган (Јурган); Атино(?) Р(а)ку; Груд В(о)лчо (Велчо); Велчо Рајчо; Јорги Драган; Равасин (?) Драган; Стојо Тодор; Велко Сиве; Сивин Велчо; Сивин, терзија; Русин Стево; Ангел Велко; Крстин Приселица; Грузо Велко; Велчо Велко;

---

[343] На овие страници е регистриран градот Ајтоз, секако Ајтос, близу до Несебар (Месемврија) на Црно Море, Бугарија, како вакаф на имаретот на султанот Бајазид Хан. И овој град ќе биде изоставен (непреведен на македонскиот јазик), бидејќи е очигледно дека при архивската обработка се нашол на несоодветно место и, што е побитно, тој се наоѓа далеку од границите на Македонија. Да го споменеме и тоа дека недостига крајот од пописот на градот, што е само уште една потврда дека и ова е дел од некоја друга целина.

[344] *Ак Бинар*, неидентификувано село во нахијата Ѓумулџина. Види: Турски документи..., X/1, 281,321,323, 350,421. Постои уште една, досега несогледана можност за убикација на ова село. Североисточно од Ѓумулџина постои поток *Ак Бинар*, крај кој можеби се наоѓало и селото.

[345] Со оглед на приклучените листови од друг попис (види ја претходната забелешка) не е јасно дали со тоа село е сочуван континуитетот на пописот. Не е јасно на кој вакаф му припаѓало селото.

[346] *Илица*, село крај западниот брег на езерото Бори, југозападно од Ѓумулџина (Турски документи..., X/1, 289).

[347] *Ит Дереси*, село чие име на ова место е делумно оштетено. Види: Турски документи..., X/1, 403.

Евто Кojo (Коно); Анасто (?) Рајчо; Радослав Велко; Грузо, железар; Толо Данчо; Мело Муто (?); Ѓорѓи Ѓулчин; Велко Пано; Јако (Нако) Марко; Грузо Рад; Стајко Вело (Вељо); Рајчо Вело; Михо Вело; Тодор В(о)лчо; Стојан Приселица; Дука Влад; Стојо поп, неженет; Јорги Сивин (?), неженет; Рајчо Сивин, неженет; Маран (Каран) Велко, неженет; Велко Малко, неженет; Тодор Марко, неженет; Данко (Ванко) Велко, неженет; Стојо Рајчо, неженет; Велко Грузо, неженет; Спасен Суло (?), неженет; Васил Толо, неженет; Спасен Марко, неженет; Стојо Вело, неженет; Продан Тоде, неженет; Чобан Рајо, неженет; Јован Рајчо, неженет; Велчо Груд (Грузо), неженет; Грузо Велчо, неженет; Димитри Драган, неженет; Русо Ѓин, неженет; Стојо Вело, неженет; Русин Дејан, живее во село *Илица*, во казата *Хас Ќој*[348]; Тодор Русин, исто (т.е. во с. Илица); Грузо Русин, исто; Менко Димо, исто; Марко Димо, исто; Стојо Грузо, исто; Диман Грузо, исто; Сивин Стојо, исто; Лукан Стојо, исто; Јорги, зет на Диман, исто; Тодор Ѓорѓи, исто; Стајко (Станко) В(о)лкан, /живее/ во село *Чекирдеклу*, кое припаѓа на /нахијата/ *Димеѓока*[349]/; Петко Стајко, исто (т.е. од с. Чекирдеклу); Димо Тодор, исто; Русин Велко, исто; Кирко Петко, исто; Михо Думан (Куман), исто; Јорги Велко, исто; Стојан Тодор(?), /живее/ во село *Хаџи Виран*[350], кое припаѓа на /нахијата/ *Димеѓока*; Јорги Бекташ (!), исто (т.е. во с. Хаџи Виран); Кирко (Кирјо) Петри, исто; Јован Петри, исто; Велчо Димитри, живее во село *Џалаби Јајласи*[351] припаѓа на /нахијата/ *Димеѓока*; Русе Тодор, исто (т.е. во с. Џалаби Јајласи); Сивин Ѓорѓи, исто; Перку (?) Приселица, исто; Јован Тодор, исто; Коslу (Кушлу) Рајо, живее во село *Хаса Ќој*, припаѓа на /нахијата/ *Чирмен*[352]; Тодор Рале, исто (т.е. во Хаса Ќој); Момчо Тодор, исто; Велчо Лало, исто; Јорги Коста; Стојко,

---

[348] *Хас Ќој (Хасќој)*, секако град Хасково, центар на каза североисточно од Ѓумурџина, Грција.

[349] *Чекирдеклу*, ново име Амфитрити, далеку на југоисток од Ѓумулџина, во нахијата (казата) *Димеѓока* (Димотика), со истоимениот центар (денес Дидимотихон, Грција), североисточно од Ѓумулџина.(види: Турски документи...,X/1, 357, каде што е даден целосниот попис на селото во казата Ѓумулџина). Истоимено село, денес Костилково, се наоѓа во Хасковско (Турски извори..., 200). Можеби се во прашање две села со исто име.

[350] *Хаџи Виран*, ново име Вирсини, село далеку на североисток од Ѓумулџина, близу грчката граница со Бугарија (В. Трайков, цит. дело, 56).

[351] *Чалаби Јајласи*, ново име Смигади, село североисточно од Ѓумулџина, во близина на с. Хаџи Виран (В. Трайков, цит дело, 58; Турски документи..., X/1, 277).

[352] *Хаса Ќој*, можеби Хас Ќој, ново име Сладун, во областа Хасково, Бугарија (Турски извори..., 149 и 225). Чирмен (Черномен) е исчезнат град на реката Марица, близу до Орманион, Грција.

негов зет (?); Тодор Дело, живее во село *К'зл Аг̃ач*[353], во казата (?) *Ѓумулџина*; Велко Димо, исто (во с. К'зл Агач); Мелко Стамад, исто; Петко Стамад, исто; Рад Драгосин (Драгушин), живее во село *Сад'к Дереси*[354], припаѓа на /нахијата/ *Ѓумулџина;* Димитри Ерфан (Орфан), исто (т.е. во с. Сад'к Дереси; Панчо (Јанчо) Којо, исто; Рајко Коле, исто; Јорги Којо (Коно), исто; В(о)лчо (Велчо) Јован, живее во село *Ит̃ Дереси*, припаѓа на /нахијата/ *Ѓумулџина*; Јорги Радослав, исто (т.е. во с. Ит Дереси); Рад Цветко, исто; Велче Јован (?), исто; Тодор Јорги, живее во село *Чали Кавак*, припаѓа на /казата/ *Ахиолу*[355]; Јорги, сапунџија, исто (т.е, во с. Чали Кавак); Стојан Јорги, исто; неговиот брат Кирко (Кирјо), исто;

(с. 181б)

Васил Стојо, исто; Велко Васил, исто; Велко Стојо, исто; неговиот брат (!) Тодор Бранко, исто; Димитри Рајко, живее во село *Грамат̃ик*[356], припаѓа на /казата/ *Ахиоли*; В(о)лчо (Велчо) Караџа, исто (т.е. во с. Граматик); Калин Рад, исто; Никола Коло (Кољо), живее во село *Кавак* (! Топола), во /казата/ *Ахиоли*; Којо Никола, исто (т.е. во с. Кавак); Станко (Стајко) Коло, исто; Пејо Русин, живее во село *Џевелаик* (?)[357] во казата *Ахиоли*; Радослав Димо, исто (т.е. во с. Џевелаик ?); Кирјо Радослав, исто; Тодор Петко, исто; Серв Петко, исто; Столо Којо, живее во село *Коријар* (?), припаѓа на /казата/ *Ахиолу*; Димитри Којо, исто (т.е. во с. Коријар ?); Симон Којо, исто; Станимир Јорги, исто; Грузо Јорги, исто; Стојо Петко, исто; Јорги Петко, исто; В(о)лкан Димитри, исто; Станимир Уго (?), исто; Петко Станимир, исто; Пејо Русин, живее во село *Чаг̃лаик*, припаѓа на казата *Ахиоли*, повторено (не важи!)[358]; Радослав Димо, повторено (не важи!); Кирјо Радослав, повторено (не важи!); Тодор Петко, повторено (не важи!); Серв Петко, повторено (не важи!); Русин Пројчо, живее во село *Сармаш'к* (Бршлен), припаѓа на /казата/ Ахиоли; Пет-

---

[353] *К'зл Аг̃ач*, ново име Рагада, село североисточно од Ѓумулџина (Турски документи..., X/1, 325.

[354] *Сад'к Дереси,* види: Турски документи..., 286-287.

[355] *Чали Кавак*, неидентификувано село во Ахиолу - Анхиало, ден. Поморие, крај брегот на Црно Море, Бугарија.

[356] *Грамат̃ик,* село во нахијата Анхијало; види: Стефан Андреев, Речник на селищни имена..., Архивни справочници, 5, София, 2002, 55

[357] *Џевелаик*, подолу ќе се види дека е во прашање село Чаглаик. Овде е место да се каже дека овој попис, особено неговиот завршен дел е пишуван многу нечитко, што во голема мера го отежнува точното читање и преведување.

[358] *Чаг̃лаик,* ова е истото село што претходно е погрешно запишано како Џевелаик или слично. Значењето на името на селото е: извор на вода што клокоти (шумоли). Истоимено село имало/ има и во казата Варна (Турски извори..., 410).

ко Русин, исто (т.е. во с. Сармаш´к); Стојан Русин, исто; Велчо Пројчо, исто; Димо Пројчо, исто; Станко (Стајко) Димо, исто; Петко Димо, исто; Влад Димо, исто; Диман Русин, исто; Радослав Русин, исто; Чобан Драга (Драге), исто; Димитри Радослав, исто; Симон Јован, исто; Јорги Јован, исто; Јован Радослав, исто; В(о)лкан Јован, исто; Цветко Јован, исто; Никола Мило, исто; Стојан Рајко, исто; Симон Велчо; Белчо (Панчо) Мило, /живее/ во село *Сармаш'к*, припаѓа на /казата/ *Ахиоли*; Марко Јар(о)слав.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 6 чифта, износ	132	/акчиња/
/Земјарина/, 4 бенаци, износ	48	"
Испенце, 138 семејства, со распрснатата раја, износ	3450	"
Испенце, 21 неженет, износ	525	"
Пченица, 85 киле, вредност	850	"
Јачмен, 50 киле, вредност	200	"
Ѓрж, 60 киле, вредност	240	/акчиња/
Просо, 60 киле, вредност	240	"
Овес, 50 киле, вредност	150	"
Ушур од улишта	160	"
Данок за 3 воденици	45	"
Данок за желади	150	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози).....	1500	"
Ушур од лен	90	"
Баждарина за ситен рогат добиток (овци и кози)...	50	"
Баждарина за вино	50	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	95	"
Данок за ливада	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја...	250	"
Данок за трло	90	"
В к у п н о.....	8365	/акчиња/

С е л о УЗУН ДЕРЕ[359], припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА, од вакафите на покојниот султан Мурад Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Дурмуш Мустафа, кетхуда (ќаја), чифт; Хасан Али, чифт; Курд Али, маслар, чифт; Меми, син на Кајали, чифт; Курд Хајали; Хасан Хајали, чифт; Мурад Хусеин, чифт; Хамза Хусеин, чифт; Мурад Шир-

[359] *Узун Дере*, неидентификувано село во нахијата (казата) Ѓумулџина.

мерд, чифт; Ајдин Сеид, чифт; Бали Барак, чифт; Давуд Вели, чифт; Умур, зет на Ахмед, чифт; Ахмед Бали, чифт; Дервиш, брат на Умур, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Али, син на Абдулах, чифт; Хасан Меми, чифт; Муса Барак, чифт; Али Меми, чифт; Али Хамза, чифт; Касим Абдулах, чифт; Малкоч Касим, чифт; Али Ширмерд, чифт; Дурасан Бали, чифт; Мустафа Мехмед, чифт; Курд Мехмед, чифт; Мустафа Муса, чифт;
(с. 182а)
Али Муса, чифт; Ејнебеи Шехди, чифт; Дурмуш Шехди, чифт; Хасан Мустафа, чифт; Касим Мустафа, чифт; Мехмед Ќучук, чифт; Караца Мехмед, чифт; Малкоч Абдулах, чифт; Курд Хајали, чифт; Мустафа Хамза, чифт; Умур Бајрамли, чифт; Дурали, зет на Касим, чифт; Оруч Хамза, чифт; Илјас Абдулах, чифт; Али Абдулах, чифт; Сарих Евхад,чифт; Мустафа Мехмед, чифт; Хасан Хамза, чифт; Хамза Али, маслар, бенак; Узун Хасан, маслар, бенак; Курд Касим, бенак; Мустафа Али, бенак; Караца Ејнедин (Инедин), бенак; Хасан Мехмед, бенак; Мустафа Саби Хајали, бенак; Ејнедин Мехмед, бенак; Ејнебеи Али, бенак; Илјас Караца, бенак; Хамза Мустафа, бенак; Мустафа Илјас, бенак; Курд Илјас, бенак; Касим Илјас, бенак; Али Хасан, бенак; Мустафа Хасан,бенак.

Неженети:

Хасан Хусеин; Хамза Ејнедин; Курд Бали; Вели Давуд; Махмуд Мурад; Курд Бали; Пири Мустафа; Курд Муса; Јусуф Али; Дурмуш Али; Али Ширмерд; Тимур Мустафа; Ејнедин Сеиди; Ахмед Касим; Мустафа Ејнедин; Дервиш Малкоч; Јусуф Курд; Сулејман Дурали; Курд Барак; Илјас Х´з´р; Умур Илајас; Курд Сарих.

Неверници (христијани) :

Радослав Јорган (Јурган); Јорган Радослав; Димитри Радослав; Мавро Пале (Бале); Дука Коста; Кољо, железар; Стојо Илија; Радослав, железар; Стајно Јорган; Јорган Стајко; Аргир Јорган; Велчо Јорган; Столо Димитри; Сено Сиве; Димитри Чобан (чобан); Стев Чобан; Чобан Јофко (?); Димо Никола; Јорги Никола; Добрача (?) Рало; Драган Павел (?); Петко Ело; Велче Трендин (?); В(о)лкан Петко; Димитри Пелко (Мелко); Рад Приселица; Јорги В(о)лчо (Велчо); Рало Петко; Стојан, глув (?); Петко Ќучук; Петри Чобан; Димитри, железар; Коста Касим; Јорги, терзија; Станислав Чобан; Тодор Михо; Толо железар; Димо Дојчин; Јован, железар; Јорги, грнчар; Петко Јорги; Рушен (!) Приселица.

Неженети:

Димитри Радослав; Јован Радослав; Душман Коста; Христе Илија; Пејо Сиве; Стојо Радослав; Грузо Јофко; Бојчин Димо; Јорги

Димо; В(о)лкан Петко; Димитри Рад; Димитри Брачос (Трачос); Димитри Рад; В(о)лкан Димитри;
(с. 182б)
Станислав Корица (Козица); Јорги Марко; Јорги Димко; Тодор Димко.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 46 чифта, износ	1012	/акчиња/
/Земјарина/, 16 бенаци, износ	192	"
/Данок/, 22 неженети (муслимани), износ	132	"
Испенце: 42 семејства, 18 неженети, износ	1500	"
Пченица, 30 киле, вредност	300	"
Јачмен, 10 киле, вредност	40	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	80	"
Ушур од улишта	150	"
Данок за желади	80	"
Данок за 5 воденици, по 15 /акчиња/	75	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	2100	"
Данок за ливада	50	"
Ушур од лен	120	"
Прихот од баждарина за ситен рогат добиток	60	"
Баждарина за вино	150	"
Данок за трло (грозје ?)	10	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Приход од чисто масло	10	"
Нијабет, свадбарина полјарина и тапија за земја	500	"
В к у п н о	6711	/акчиња/

С е л о ЦУРЕЦЕК (?)[360]

Рајко Димитри; Добренка Димитри; Страти Ѓоко; Стојо Радослав; Велчо Русин; Велчо Велјо; Петко Дуро; Костадин Петко; Димитри Ики Карли (?!); Димитри Ралко, неженет; Ангел Димитри, неженет; Радо Кирко, неженет.

П р и х о д:		
Испенце: 9 семејства, 3 неженети, износ	300	/акчиња/
Надомест за ушур од житата и од други зрнести плодови	400	"

[360] *Цурецек* (Церецек), неидентификувано село во нахијата Ѓумулџина.

Пченица, киле, празно (нема)		
Јачмен, киле, празно (нема)		
Ѓрж, киле, празно (нема)		
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	300	"
Данок за трло	50	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	140	"
Ушур од улишта	30	"
Баждарина за ситен рогат добиток (овци и кози) .	15	"
Баждарина за вино	30	"
Ушур од коноп и лен	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"
В к у п н о...	1395 /акчиња/	

С е л о ХАМЗА[361], вакаф на султанот Мурад Хан, Господ да го благослови и да го прости, припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА, во синорот на село *Џирацик* (?)[362].

Сулејман Хамза, чифт; Али, син на Хамза, бенак; Меми, син на Хамза, неженет; Хасан Хамза, неженет; Јахши Ејнебеи, маслар, бенак; Мустафа Умурм маслар, бенак; Хусеин Мустафа, маслар, бенак; Ејнел (Ајнел) Мустафа, бенак; Караман Јахши, неженет; Дервиш, Јахши, неженет.

П р и х о д :		
/Земјарина/, 1 чифт, износ	22 /акчиња/	
/Земјарина/ 5 бенаци, износ	60	"
/Данок/, 4 неженети (муслимани), износ	24	"
Пченица, 30 киле, вредност	300	"
Јачмен, 20 киле, вредност	80	"
Рж, 20 киле, вредност	80	"
Просо, 5 киле, вредност	20	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	30	"
В к у п н о...	636 /акчиња/	

[361] *Хамза*, неидентификувано село во нахијата Ѓумулџина.

[362] *Џиреџик* (?), иако малку се разликуваат во начинот на кој се регистрирани, очигледно е дека овде е во прашање претходно запишаното село Џурацик. Читањето и на имињата на двете села е несигурно.

(с. 183а)

С е л о ЌОСЕЛЕР, друго име КАРА БИНАРИ[363], припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА од вакафот на султанот Мурад Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Осман Сулејман, чифт; Мехмед Али, чифт; Илбасан Ејнекази, чифт; Бахтијар Ејне, чифт; Јунус Бахтијар, чифт; Али Муса, чифт; Халил Ејне, чифт; Муса Ејнебеи, чифт; Рамазан Бахшаиш, чифт; Хамза Искендер, чифт; Јунус Хаџи, бенак; Илхан Евхад, чифт; Васи Муса, чифт; Дурали Осман, чифт; Барак Осман, чифт; Васи Осман, бенак; Ејнебеи Местан (?), чифт; Бурхан Х´з´р, чифт; Мустафа Абдулах, бенак; Тимур Дуруд, чифт; Х´з´р Хамза, чифт; Дугагин (?) Ејнебеи,чифт; Бај Хоџа Јахши, чифт; Султаншах Абдурахман, чифт; Илјас Хусеин, чифт; Ајдин Ејнебеи, неженет; Муса Илбасан, неженет; Ејнебеи Али, неженет; Дурхоџа Халил, неженет; Умур Рамазан, неженет; Осман Дурали, неженет; Маненд Барак, неженет; Илјас Бурхан, неженет; Абдурахман Мустафа, неженет; Тургуд Тимур, неженет; Теашук Х´з´р.

Џ е м а т на ј у р у ц и т е што поседуваат чифт (чифлиг); даваат по дванаесет акчиња данок /земјарина/:

Хусеин Хусеин, чифт; Ахмед, син на Хусеин, чифт; Хусеин Хусеин, чифт; Умур Хусеин, чифт; Меми Хусеин, чифт; Џем Хусеин, чифт; Кочи Илјас, чифт; Ахмед, син на Илјас, чифт; Вели Илјас, неженет; Осман Илјас, чифт; Омер, син на Султаншах, чифт; Шахкули (Шах Кули) Јунус, бенак; Хасан Шахкули, бенак; Хусеин Шахкули, неженет; Х´з´р Шахкули, неженет; Сеиди Бајхоџа (Бај Хоџа), неженет; Омер Сеиди,чифт; Али, син на Бајхоџа, чифт; Насух Јунус, чифт; Халил Јунус, чифт; Мезид Семиз,чифт; Мустафа Мезид, чифт; Хасан Мезид, неженет; Мезид, син на Семиз, неженет; Кулихан Мурад, чифт; Абди Велихан, чифт; Јусуф Искендер, чифт; Оруч Евхад, бенак; Насух Оруч, чифт; Али, син на Евхад, бенак; Рамазан Умур, чифт; Дашкин (?) Рамазан, чифт; Илас Бурхан, чифт; Меми, син на Бурхан, чифт; Али Бурхан, чифт; Муса Меми, чифт; Илјас Осман, чифт; Хусеин Илјас, бенак; Хаџи Меми, бенак; Кабул Вели, бенак; Ибрахим

---

[363] *Ќоселер*, друго име *Кара Бинар*, село под второто име Кара Бинар (Црн Бунар), ново име Гликонерион се наоѓа југозападно од Ѓумулџина (В. Трајков, цит. дело, 31). Со ова отпаѓа можноста селото прочитано како Ниќахкеш (Пинаткеш), да е идентично со ова (види: Турски документи..., X/1, 300). Името Ќоселер не е сочувано, а сигурно е дека било во соседство на Кара Бинар, како две маала од единствена населба. Со оглед на тоа селото не може да се идентификува со Ќоселер далеку на запад од Ѓумулџина и од Кара Бинар, а притоа влегувало во соседната нахија Ксанти (Турски документи..., X/1, 335).

Кабул, неженет; Илахверди Умур, неженет; Алаедин Мухарем, неженет.

Од ц е м а т о т на Ц и г а н и т е (kýptiyan), живеат во гореспоменатото село и данокот за чифт (чифлиг), /пресметан?/ со маслото.

Дурмиш Загорали (?); Ахмед Војвода; Илјас Војвода, неженет.

П р и х о д:

/Земјарина/, 22 чифта, износ	484	/акчиња/
/Земјарина/, 3 бенаци, износ	36	"
/Данок/, 10 неженети, износ	60	"
Јуруци, 28 чифта, 7 бенаци, 8 неженети, износ	378	"
Пченица, 70 киле, вредност	700	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	80	"
Просо, 25 киле, вредност	100	"
Леќа, 5 киле, вредност	50	"
Ушур од ореви	52	/акчиња/
Ушур од улишта	200	"
Овес, 16 киле, вредност	48	"
Приход од чисто масло	24	"
Данок за 1 воденица, по 30 /акчиња/	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	150	"

В к у п н о... 2390 /акчиња/

(с. 183б)

М е з р а Ѓ О Л ВИРАН[364], припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА од споменатиот вакаф.

Стајко Денко; Тодор Вело (Вељо); Ѓорѓи Радослав; Димитри Русин; Тодор Димитри; Димо Димитри; В(о)лчо (Велчо) Русин; Драгина (!) Тодоргина; Димитри Јарослав; Стев (?) Јарослав; Тодор Рад; Димитри Рад; Велчо Новак; Златен Станко; Станко Златен; Тодор Димо; Сено Димо; Добрака (Добрача) Коста; Делко, кујуџи (бунарџија); Јорги Рушин; Стојо, терзија; Герјо (?) Мелко.

Неженети:

Јовку (Дуку)Вело; Димо Русин; Велко Русин; Димитри Тодор; Русин Бранислав; Димо Рад; Јорги Златен; Јорги Димо.

[364] *Ѓол Виран,* неидентификувана мезра во нахијата Ѓумулџина.

П р и х о д:		
Испенџе, 22 семејства, износ	550	/акчиња/
Испенџе, 8 неженети, износ	200	"
Од замена за ушур од жита и /други/ зрнести продукти	750	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	650	"
Данок за трло (?)	30	"
Ушур од улишта	25	"
Баждарина за ситен рогат добиток и за друго	35	"
Баждарина за вино	35	/акчиња/
Ушур од лен	38	"
Приход од бакшиш за радосна вест (mujdegâne)	30	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	190	"
Данок за свињи	25	"
В к у п н о...	4558	/акчиња/

С е л о ЃОЛИ ВИРАН[365], од споменатиот вакаф.

Петко Никола; Рад Дончо; Стојо (Столо) Дончо; Стојан Стајко (Станко); Јован Михо; Тодор Михо; Јорги Михо; Михо Ѓерѓин (Киркин); Стојо Станко; Коста Михур (Тихур ?); В(о)лчо Димитри; Димада (?) Мармак (Кармак); Коста Кочичи (?); Диман Јорги; Петри Макин (Магин); Малчо Коста.

Неженети:

Јорги Петко; В(о)лкан Петко; Петко Стојо; В(о)лче (Велче) Стојан; Герко Иван; Јорги Михо; Сено Михо; Тодор Станко; Вено (Војо) Коста; Јорги Соломон; Стојо Соломон; Тодор Димитри; Кондо Тодор; Драгина Коста; Петри Чобан (чобан); Стамад Стојан; Бранил Уско (Руско ?); Пело Стамад; Стојан Стамад; Михо Бранил; Герко Велчо.

(с. 184а)

П р и х о д:		
Испенџе, 16 семејства, износ	400	/акчиња/

[365] *Ѓоли Виран*, всушност истоимено село како и претходната мезра, што укажува дека и двете биле близу едно до друго односно дека селото веројатно настанало од раселената стара населба што испустела (станала ненаселена мезра) за потоа одново и таа да се обнови.

Испенџе, 21 неженет, износ	525	"
Од замена за ушур од житата и /дриги/ зрнести продукти	700	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	110	/акчиња/
Данок за трло	50	"
Баждарина за ситен рогат добиток (овци и кози)	30	"
Баждарина за вино	30	"
Ушур од ливада (!)	30	"
Ушур од лен и коноп	25	"
Ушур од ореви	20	"
Од приходот од бакшиш за радосна вест	30	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	70	"
Ушур од улишта	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	150	"

В к у п н о... 3220 /акчиња/

Ц е м а т ЧАНАК, маслари на имаретот *Мурадие*[366]

Во замена за давање од секое семејство два *евенѓа* масло, од секој неженет (самец) еден *авенѓ* масло и од тие што имаат овци, на име надомест за данок за ситен рогат добиток (овци и кози), на четириесет овци - еден а*венѓ* масло, ослободени се од *аваризоѿ*, од данокот за ситен рогат добиток и од другите оптоварувања. Тие што во синорот на вакафот поседуваат чифт (чифлиг), даваат по дванаесет акчиња данок (земјарина) и ушур од земјоделските производи.

Зекир Бајракџа (?), чифт; Бајракџа (?) Зекир, чифт; Евбаш Догмуш, чифт; Бахшаиш Осман, чифт; Јунус Бајрамли, чифт; Башлам´ш Коџа Омер, чифт; Виран Кули Имран, чифт; Мехмед Али, чифт; Хабиб Вран Кули, чифт; Х´з´р Осман, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Курд Бали Осман, чифт; Хасан Бајрамли, бенак; Али Х´з´р, чифт; Меми Х´з´р, чифт; К´л´ч Хасан, чифт; Хусеин Иса, чифт; синот на Иса, чифт; Дурбали Синан, чифт; Халил Хасан, чифт; Махмуд Исмаил, чифт; Сулејман Неби, чифт; Мустафа Бајазид, чифт; Зекир Биќир (Бинар), чифт; Али Јунус, неженет; Меми Илјас, чифт; Али

[366] *Мурадие* (Muradiye), веројатно се мисли на имаретот во Едрене, задужбина на султанот Мурат II (I.H.Uzunçarşili, op. cit., I, Ankara 1972, 450)

Илјас, чифт; Шах Вели, чифт; Худаверди Неби, чифт; Али Неби, половина чифт; Хајдар Абдулах, бенак; Мехмед Хусеин, неженет.

Ц е м а т САЛИХЛЕР, од џематот *маслари Чанак*

Сулејман Тимур, бенак; Невназар (?) Али Хоџа, бенак; Лале Осман, бенак; Абди Осман, бенак; Хасан Осман, бенак; Мехмед Осман, бенак; Х´з´р Осман, бенак; Ислам Пири, бенак; Сулејман Давуд, бенак; Кајали Јахши, бенак; Рамазан Јусуф, бенак; Акинџи Али Хоџа, бенак; Мехмед Тимур, бенак; Назар Мехмед, бенак; Меми Хоџа Мехмед, бенак; Муслихудин Ширмерд, чифт; Давуд Ширмерд, чифт; Јахја Ејнебеи, чифт; Мустафа Умур, чифт; Хусеин Мустафа, чифт; Ферхад Абдулах, бенак.

Ј у р у ц и од џематот ЧАНАК, вакаф на Неговото величество, покојниот султанот Мурад.

Ибрахим Кара Хасан (Карахасан), чифт; Али Мехмед, чифт; Мустафа Илјас, чифт; Курд Хасан, чифт; Јаг´шли (?) Мурсел, чифт; Илјас Бајазид; Али Сеиди, чифт; Муса Минет, чифт; Дурали Каравели (Кара Вели), чифт; Хусеин Каравели, чифт; Мехмед Али, чифт; Харак Севиндик, чифт; Омер Ејнебеи, чифт; Базарли Минет, чифт; Меми Базарли, чифт; Хасан Мехмед, чифт; синот на Х´з´р, чифт; Али Ќосе Хасан, чифт; Умур К´л´ч, чифт; Бајрамли Ејне Гази, чифт; Муса Илјас, чифт; Јарли (?) Мустафа, Циганин (Çingâne), бенак; Кара Махмуд Хамза, бенак.

(с. 184б)

П р и х о д:

/Земјарина/ од јуруците: 21 чифт, 2 бенака, износ	264	/акчиња/
/Земјарина/, 32 чифта, износ	384	"
/Земјарина/, 18 бенаци, 1 половина чифт, износ	227	"
/Данок/, 2 неженети, износ	12	"
Ушур од жита и /други/ зрнести производи - празно (нема!).		
Пченица, 60 киле, вредност	600	"
Ѓрж, 30 киле, вредност	120	/акчиња/
Јачмен, 20 киле, вредност	80	"
Овес, 20 киле, вредност	60	"
В к у п н о...	1747	/акчиња/

Џ е м а т на маслари ЌУЧУК ЕЛМАЛУ

Ахмед Омер Деде; Сулејман Омер Деде; Абдулах Омер Деде; Меми Омер Деде; Умур Ахмед, неженет; Халил Ахмед, неженет.

Џ е м а т ЧАКЌРЛУ, маслари на *Мурадие*

Бидејќи се населени, споменатите секоја година му даваат на *Мурадие* два *авенѓа* масло.

Исмаил Ахмед, Х´з´р Бахшаиш; Илјас Али; Мустафа Месими.

Џ е м а т на маслари АЈДИН, син на НЕБИ

Ајдин Меми; Хусеин Хамза; Дурбали Абдулах; Меми Вели; Бајрамли Умур; Асл´хан Хамза; Јигит Јахши Абдурахман; Мустафа Абдурахман; Сат´лм´ш Бахшаиш; Хусеин Неби; Хајали Неби; Абдулкерим Хасан; Хасан Ширмерд; Мурад Рамазан; Ширмерд Неби; Хусеин Ширмерд; Абдурахман Алаќоз; Меми Илјас; Халил Абдулах; Осман Мехмед; Али Мехмед; Сејфудин Пир Али; Кутбудин Пир Али; Абдурахман Рустем; Турхан Али; Дурали Џафер; Дурсун Џафер; Сад´к Џафер; неговиот брат Бурхан; Омер Вели; Кајали Сулејман; Календер Сулејман.

П р и х о д од чисто масло, оки - ? (празно!)

Џ е м а т ДУНДАР, од масларите на султанот, Мурад Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Хамзабеглу Давуд; неговиот брат Абди; Ахмед Јусуф; Мустафа Дурак; Сулејман Дундар; Оруч Сулејман; Халил Мустафа; Дурасан Курд; Анаџ (?) Насух; Мехмед Хамза; Хусеин Хал´к, јурук; Пир Али Вели; Мехмед Сула Халил Јусуф;

(с. 185а)

Халил Евренос; неговиот брат Калфал (Калкал); Илјас Х´з´р; Џафер Хасан; Јусуф Ајдин; Махмуд Абдулах; Бекир, платнар; Оруч Вели; Мустафа Х´з´р; Хасан Дурбали; Мехмед Бег Хамза; Али Увејс; Рамазан Сујакли; Идрис Омер; Ахмед Мехмед; Хусеин Али; Хасан Хусеин; Рамазан Сујак; Џафер Абдулах; Хамза Џафер; Јусуф Ајдин; Абди Јусуф; Сулејман Дундар; Ихтијар Сулејман; Ибрахим Умурџа; Халил Умурџа; Севиндик Шехвар; Бекир Пири; Али Бали Пири; Лутфи Паша; Курд Паша; Мустафа Лутфи; Оруч Вели; Идрис Омер; Меми Омер; Мехмед Омер; Шах Вели Хамза; Ахмед Хамза; Хасан Дурбали; Рахман Абдулах.

Џ е м а т КАРА ПИРИ, маслари на *Мурадие*

Меми Ејнебеи; Шехсувар Хамза; Али Хамза; Зекир Базарли; Иса Мустафа; Илајс Дервиш; Меми Мустафа; К´стлум (?) Хусеин; Х´з´р Мурад; Бајрамли Девлетхан; Мустафа Чобан (чобан); Едхем Али; Меми Али; Хусеин Бахшаиш; Мехмед Пир Али; неговиот брат Курд Али; неговиот брат Осман; Абди Х´з´р; Тимур Ахмед.

Џ е м а т ШАХ-КУЛИ, припаѓа на (?) масларите

Мехмед Хамза; Насух Хамза; Али Мустафа; Иса Мустафа; Осман Мустафа; Дервиш Дурбали; Меми Таш Али; Бајрамлу Таш Али; Али Јусуф; Јахши Јусуф; Насух Муса; Иса Насух; Вели Увејс; Мустафа Вели Хоџа; Давуд Вели Хоџа; Јунус Таш Али; К´л´ч Вели; Хајали (Саби) Екрем; Јахши Мехмед; Али Неби; Бали Неби.

Џ е м а т ДЕМУРЏИ МУРАД, маслари, сега џемат *Кара Пири*

Бајрамли Кулихан; Илјас Кулихан; Абди Х´з´р; Шехсувар Хамза; Али Хамза; синот Мустафа; Бали Иса Мустафа; Оруч Базарли; Шах Вели Муса; Зекир Базарли; Меми Мустафа; Рушен Јусуф; Пир Б´ј´к Илјас; Али Мустафа; Шукр Бајрамли, неженет; Муса Илјас, неженет; синот Мехмед, неженет; Јусуф Зекир, неженет; Х´з´р Шехсувар, неженет; Бали Муса, неженет.

(с. 185б)

Џ е м а т ПЕЛЕНЕК, од масларите на *Мурадие*

Абди Хуч, син на Исјали (?); Муса, син на Али; Али Мустафа; Метин Мехмед; неговиот син Хасан; Ахмед, син на .... (?), јамак; Ејмир, син на Хасан, јамак, муселем; Тимур, син на Хасан, јамак; Неби Минет; Мехмед Муса; Мехмед, син на Али; Хасан Сач (?) Али; Осман Увејс; Али, син на Ејуб; Хамза Џиханшах; Тимур Дундар; Меми, касап; Али Мустафа; Али Бали Мехмед; Хасан Семиз; Осман Вејс (Реис); Перване Абдулах; Ибрахим Сарбан (?); Шабан Ибрахим; Мустафа Меми; Мехмед Али; Мустафа Муса; Мухарем Курд; Кочи Калфал; Иса Хусеин; Салих Кулак Хоџа; Шабан Бали; Осман Али; Мехмед Семиз.

В а к а ф на султан Б а ј а з и д Х а н, Господ да го благослови и да го прости.

С е л о МИРИ (?)[367] од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА.

М а а л о ХАТИБ и БОЗАЏИ

Сефер, син на Ајдин, хатиб; Џафер Ајдин, муезин; Фазлулах Џафер; Али Пир Ахмед; Пир Ахмед; Мустафа Меми; Хаџи Бајрам Мустафа, неженет; Али Мустафа, неженет; Меми Мустафа, неженет; Караман Мустафа, неженет; Хаџи Али Меми; Хаџи Хасан, половина чифт; Хусеин Хаџи, неженет; Јунус Хаџи, неженет; Килар Хаџи, неженет; Увејс Хаџи, неженет; Мустафа Хаџи, неженет; Мени Хасан, чифт; Шабан Меми, неженет; Хасан Меми, неженет; Бајрамли Ејнел; Шула Бајрамли, неженет; Мехмед Бајрамли, неженет; Рамазан Перване, бенак; Ахмед Иса, налбат; Ибрахим Ахмед, неженет; Меми Кара Јусуф; Хасан Јусуф, чифт; Меми Нуредин, налбат; Мушрик Али, чифт; Мехмед Мушрик, неженет; Хусеин Али; Х´з´р Хусеин, неженет; Бехадир Х´з´р, чифт; Ахмед Бехадир, неженет; Шабан Бехадир, неженет; Рамазан Јусуф; Али Рамазан, неженет; Мустафа Рамазан, неженет; Сефер Рамазан, неженет; Мустафа Али, муселем; Али Мустафа, неженет; Курд Али Х´з´р; Хусеин Курд Али, неженет; Рамазан Курд Али, неженет; Фазлулах Рамазан, неженет; Иса Бали Курд Али, даночник; Ејнел Тургуд; Рецеп Хамза, неженет; Мустафа Илјас, чифт; Илјас Мустафа, неженет; Ферхад Мустафа, неженет; Рамазан Дабаг (Штавач) Хамза; Рамазан Хасан, неженет; Масад, терзија, неженет; Мухамед, терзија, неженет; Мурад Мејалхан(?), неженет; Сат´лм´ш Рамазан, чифт; Илјас Сат´лм´ш, неженет; Рамазан Сат´лм´ш, неженет; Тимур Рамазан; Вели Тимур, неженет; Али Тимур, неженет
(с. 186а)
Мехмед Тимур; Ибрахим Местан, неженет; Хајали Али, неженет.

М а а л о МУСА ХОЏА

Кара Махмуд Муса Хоџа; Мехмед Мустафа; Мустафа Мехмед, неженет; Мустафа Али, неженет; Мехмед Х´з´р, чифт; Хаџи Бали Меми, неженет; Јусуф Меми, неженет; Хамза Мустафа, неженет; Хусеин Махмуд; Календер Хусеин, неженет; Али Малкоч; Хасан

[367] *Мири*, неидентификувано село во нахијата Ѓумулџина.

Али, неженет; Рамазан Али, неженет; Мехмед Али, неженет; Мустафа Х´з´р, чифт; Рамазан Мустафа, неженет; Рамазан Дурбали; Али Бали Кочи, неженет; Муса Илјас; Илјас Муса, неженет; Вели Џарулах; Хаџи Бајрам Абди; Мустафа Дурак; Хасан Мустафа; Мустафа Хасан; Абдулазиз Мехмед; Мехмед Абдулазис, неженет; Балабан Абдулах; Кулфал (Кулкал) Х´з´р; Илјас Калфал (Калкал), неженет; Дервиш Хамза; Мехмед Сефер, неженет; Илјас Малкоч, неженет; Мехмед Абдулах; Мехмед Местан, чифт; Хусеин Али, чифт; Ибрахим Али, неженет; Махмуд Али, неженет; Ахмед Али, неженет; Сулејман Абдулах, казанџи; Сефер Мустафа, неженет; Мехмед Мустафа; Мустафа Мехмед, неженет; Рецеп Мехмед, неженет; Хаџи Бали Демир; Сафиј Хаџи Бали, неженет; Идрис Меми Хаџа, неженет; Али Мурад, чифт; Мурад Али, неженет; Рустем Али, неженет; Ризван Али, неженет; Бехрам Али, неженет; Фазил Хамза; Сејафи (?) Хамза, неженет; Хусеин Ќосе Сеиди, неженет; Осман Џафер; Јусуф Пири; Али Бали Пири; Мустафа Али Бали; Ахмед Али Бали; Ибрахим, ткајач.

Џ е м а т на неверници (христијани)

Димитри Михал; Михал Димитри, неженет; Мармара (Каркара) Димитри, неженет; Архонди Димитри, неженет; Алекси Димитри, неженет; Пали Михал; Дублино (Коплино) Папа, неженет; Дука Струмин (?), неженет; Бардали Струмин, неженет; Брасмиди (?) Петко, неженет; Јоргахи (Јоргаци) Петко, неженет; Тодор Петко, неженет; Јорги Манол; Рушин Јорги, неженет; Брашко Димитри, неженет; Домино Базарјани, неженет; Дука Јани (?), неженет; Софијалу Јани, неженет; Тодор К´раги (?); Димо, лебар; Петко Браскиди (?), неженет.

М а а л о ЕФЛАМОЛ (?)

Манол Ефламол (Екламул); Лондари (Лондази) Ефламол; Арони (?) Ефламол, неженет; Севасто Јани; Манол Јани, неженет; Стамад Коно; Стефано Коно, неженет; Стефо Никола; Пали Стефо; Кирјако Михал, неженет; Балча (Палка) Михал, неженет; Димитри Стефо, неженет; Тодор Стефо, неженет; Димитри Пали (Јани), неженет; Јорги Димитри, неженет; Јорги Јани, неженет; Стефо Чарќа; Некадино (?) Димитри, неженет; Мармара Димитри, неженет; Михал Кетани (Китапци); Граматико Ексино (Ксено).

(с. 186б)

М а а л о ПАСКАЛ - грешка (не важи!)[368]

Андоли (Андони) Граматико; Тодор, штавач; Трахатони (?) Тодор, неженет; Манол Паскал; Искенди (?) Паскал, неженет; Тодор Паскал, неженет; Манол Тодул (Кодул), неженет; Ласкари Димитри, неженет; Севасто Димитри, неженет; Панто Димитри, неженет; Јани Мавројани; Андреника Јани, неженет; Алекси Димитри, неженет; Коста Димитри, неженет; Јорги Антарија (?); Угур (Огуз) Јорги, неженет; Алексаки Јорги, неженет; Димитри Никола; Мерво (Крево) Димитри, неженет; Ангело Димитри; Манол Димитри, неженет.

М а а л о КОСТА ЈАНИ - грешка (не важи!)

Андреника Димитри, неженет; Никола Димитри, неженет; Коста Јани - грешка (не важи!); Јани Коста, неженет; Тома Ксено; Манолиди (?) Крајчко; Андреника Манол; Димитри Конто; Дума (Дука) Конто; Ласкари Дума, неженет; Демјо Дума, неженет; Јоргич (Јоргица) Комнено, неженет; Комнено Јоргич, неженет; Михал Јоргич, неженет.

М а а л о АРХО(Н)ДИ (?) - грешка (не важи!)

Јорги Перо; Дрогај Манолиди (?); Манолиди Другано, неженет; Станко Другано, неженет; Јорги Додор (Тодор ?), неженет; Јованолија (?), неженет; Толо (Поло) Којо (Коно); Михал Стојо, неженет; Хрисо Калокосто; Трихатони (?) Хрисо, неженет; Манол Кирјази; Фило, Тренда (?) Манол; Јани, штавач; Јорги Јани, неженет; Манол Пали, неженет; Ниханори Ниханор; Курбино Нихарно (?); Јани Панухи (Манухи); Инани (?) Јани, неженет; Сербалу (Шербано) Кирдухи (казанџи); Михал Сербалу, неженет; Анастаси (?) Сербано, неженет; Никола Зорхи Зорџи ?); Јорги Никола; Манол Јани, неженет; Атоми (Ануки) Ставрино; Коста Ставрино; Ласкари Коста, неженет; Тодор Ксено; Кансиро (Мансиро); Јорги Кансиро; Коста Калсаро (!), неженет; Манол, симитчија; Димо Стајо (Стано); Јани Стајо, неженет; Јорги Стајо неженет; Коста Никола; Јани Никола, неженет; Тодор Стефо; Страти Стефо, неженет; Димо Никола, неженет; Јани Никола, неженет; Стамади Никола, неженет; Јани Никола, неженет; Јорги Никола, неженет; Димитри Кондо, неженет; Хрисо Зино (?);

[368] Преку името на ова и на наредните две маала стои горната забелешка, што би требало да значи дека и жителите на тие три маала влегуваат во претходното маало. Не се гледа дали до таа промена дошло во време на пописот.

Каламар Доно, неженет; Алекси штавач; Димитри Алекси, неженет; Манол Алекси, неженет; Јанче, казанџи; Димитри Јани, неженет; Дука Михал, неженет; Ашкилари Михал, неженет; Конто Дука, неженет; Алекси Макри, неженет; Димитри Трендафилу, неженет; Манол Михал; Андони Ахјали; Ахјали Андони, неженет; Мисломин (?) Андони, неженет; Ексиноф Андони; Кара Коста Дука, неженет; Јани Коста, неженет; Дука Самарина (?); Изгор (Згур) Дука, неженет; Михал Дука, неженет; Јорги Касава (?), неженет; Кирјаки Јорги, неженет; Димо Владо, неженет Јани; Дума, неженет; Манол Моско, неженет; Јорги Моско, неженет; Манол Панухи (Панучи), неженет; Димитри Манол, неженет; Кирјаки Тодор, неженет; Димитри Влах; Манол Димитри, неженет; Кирјако Јани; Петко Стамад; Манол Сено, неженет; Јорги Петко, неженет; Михал Јорга, неженет;
(с. 187а)
Алекси Паскал; Темко Јани; Алекси Хурд (Чурд); Коло (Кољо) Ксено; Стамад, касап; Косто, касап; Стати Косто; Андони Марко, неженет; Јорги Џачо (Чачо, Џацо); Михал Џачо; Јоргила (?) Михал; Кирјако Ксено; Страти Кирјако, неженет; Коста Кирјако; Ангело Михал; Дука Ангело, неженет; Полимено Јорги, неженет; Калолого Ангело (?); Линдази Палолонго, неженет; Јорги Палолонго; Малина Палолого[369], неженет; Конд Никола; Никола Конд, неженет; Јоргица (Јоргич) Конд, неженет; Јани Никола, неженет; Јорги Јани; Орлони (Враноли) Јорги, неженет; Јани Јорги, неженет; Тракатони (?) Јорги, неженет; Фокино (?) Алекси; Алекси Конто, неженет; Кондуло Конто, неженет; Ракиси (?) Конто, неженет; Тома Конто; Комнено Јорги, неженет; Ѓин Јорги; Јорги Ксено; Томаз Јорги (?), неженет; Никола Форино (?); Коста Никола; Страти Никола, неженет; Јорги Никола, неженет; Јани Никола, неженет; Никола Макдалено (?), неженет; Алекси Коксино, неженет; Тома Михал; Ласкари Тома, неженет; Параскева, казанџи; Дука Параскева, неженет; Димитри Парескева, неженет; Казанџи (?) Параскева; Севаско Дивмајази (?); Томајари Сорсено, неженет; Ласкари Севасто; Тодор, казанџи, неженет; Толми Михал; Алекси Камароста, неженет; Коста Алекси, неженет; Дука Алекси, неженет; Керендеринка (?) Алекси, неженет; Димитри Алекси, неженет; Кирјако Јани, неженет; Згур Јани, неженет; Селасто (Пеласто) Јани, неженет; Згур Јани, неженет; Косто Јани, неженет; Ардани Дука, неженет; Манол Илија, неженет; Никола Макда-

[369] Сите три имиња се различно запишани. Очигледно и писарот имал проблеми со непознатите лични имиња или, пак, бил крајно невнимателен при нивното пишување. Се чини кај сите е во прашање името Пололого т.е. Палеолого. Ваквите примери не се многу ретки, што создава дополнителни тешкотии при нивното читање или, поточно, одгатнување.

лено (?), неженет - повторено (не важи !); Ангело Манол, неженет; Арсен (?) Ангело, неженет.

Маало КРАЈЧЕШКО АРСЕН

Крајчешко (Кранчешко) Арсен; Мерикина (?) Крајчешко, неженет; Даблако (Чајлако) Крајчешко, неженет; Хрисимјо Јани; Андрејка (Андреника) Хрисимјо; Пали Хрисимјо, неженет; Михал Маглавин; Ангело Хоти (Цони); Манук (?) Ангело; Илија Ангело, неженет; Димитри Ангело; Браскендо Папа; Комнено Браскендо, неженет (?); Браскендо Арсен, неженет; Комнено Михал; Брахатони (Трахатони?) Михал; Никола Комнено, неженет; Михал Корсино (Кавасино), неженет; Андони Комнено; Михал Брахатони; Ангело Брахатони, неженет; Дука Михал; Данил, казанџи; Ставрино (Ставрије) Васил, неженет; Димитри Васиќ, неженет; Манол Јани; Ангело Манол; Коста Папа; Манол Коста.

Приход:

/Земјарина/, 12 чифта, износ	264	/акчиња/
/Земјарина/, 1 бенак, 1 половина чифт, износ	23	"
/Данок/, 68 неженети, износ	408	"
Испенце: 105 семејства, 154 неженети, износ	6475	"
Пченица, 1000 киле, вредност	10000	"
Јачмен, 300 киле, вредност	1200	"
Ѓрж, 30 киле, вредност	120	"
Овес, 50 киле, вредност	150	"
Просо, 20 киле, вредност	80	"
Данок за донум од лозјата на муслиманите ..... (с. 187б)	2000	"
Данок за бавчата на неверниците (христијаните) ...	500	"
Данок за маслинки	2000	"
Ушур од круши	200	"
Приход од општински такси (акциза) и од скеле ..	2000	"
Ушур од овошје	250	"
Данок за 12 воденици, по 30 /акчиња/	360	"
Такса за вино	3000	"
Приход од паламуд со пелад (?) и улишта; приходот од споменатиот паламуд, поради тоа што целиот е оддалечен, ушурот се зема од тие што го собираат[370]	2000	"

[370] Во случајов и паламут и пелад значат жир (желад), па не е јасно каква е разликата меѓу нив. Да не беше во прашање собирање, паламудот би можел да се однесува на вид риба.

Нијабет, свадбариина, данок за кокошки, полјарина и тапија за земја ..... 500 /акчиња/
Приход од општинска такса, од изгубен имот и имот без сопственик, од изгубен и избеган добиток ..... 4000 "
Данок за донум од лозјата, како надомест за ушур од ширата, со данок за *келендир*[371] и монопол: 3000 донуми, секој донум по 10 /акчиња/ ..... 30000 "

В к у п н о..... 45530 /акчиња/

С е л о ХАСАНЛАР[372], припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА, од вакафот на султанот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Али Абдурахман, чифт; Вели Абдурахман, чифт; неговиот брат Насух, имам, чифт; Абди Махмуд, чифт; Мурсел Махмуд, чифт; Муса Јусуф, чифт; Халил Умур, чифт; Али Мехмед, чифт; Хасан Хамза, чифт; Мехмед Дурмуш, чифт; Калфал Семиз, чифт; Карли Вели, чифт; Есха (?) Шах Вели, чифт; Сефер Јусуф, неженет; Курд Бали Мехмед, чифт; Ибрахим Омер, чифт; Дурмуш Џафер, неженет; Хасан Абдулах, чифт; Ферхад Абдулах, неженет; Вели Мехмед, неженет; Дурмуш Мехмед, чифт; Реџеп (?) Хусеин, чифт; Халил Умур, неженет; Ибрахим Умур, неженет; Вели Умур, неженет; Осман Али, даночник, неженет; Абди Али, чифт; Мехмед, син на Ејне Али, чифт; Перване Абдулах, неженет; Јусуф Абдулах, чифт; Хасан Насух, чифт; Егленце (!?) Абди, неженет; Меми, син на Мурсел, неженет; Ибрахим Есха, неженет; Халил Есха, неженет; Шабан Хусеин, неженет; Х´з´р Бали Вели, неженет; Абди Усулбеи, неженет; Мехмед Сулејман, неженет; Ќучук Еврен, неженет; Х´з´р Бали Кобад (?) Хан, неженет; Хусеин Ахмед, неженет; Осман, син на Бајрамли, неженет; Мурсел Махмуд, неженет; Нурулах Али, неженет; Ејмиршах Мехмед, бенак; Мехмед Алемшах, бенак; Омер Ејмиршах, неженет; Ибрахим Ејмиршах, неженет; Мустафа Ејмиршах, неженет; Алемшах Мехмед, бенак; Хамза, ослободен роб на Мехмед, неженет; Сали (Саби) Караѓоз, бенак;

---

[371] *Килендир (килендер)*, овде, бездруго, во значење на некој данок (давачка) за грозје. Можеби е исто што и *авенк (авенг, хевенк)* - грозје нанижано на конец, на висулка.

[372] *Хасанлар*, ново име Авра, село северозападно од Мегри, што треба да значи дека припаѓало на нахијата Мегри од казата Ѓумулџина. Подолу ќе се види на што се базира ваквата убикација на село Хасанлар.

Осман Сали, бенак; Бајрамли Сали, бенак; Калфал Бајрамли, неженет; Х´з´р Дурали, бенак; Дурали Х´з´р, неженет; Худаверди Х´з´р, неженет; Неби Ахмед, бенак; Рамазан Осман, бенак; Вели Абди, неженет; Тургуд Абдулах, неженет; Х´з´р, син на Абдулах, неженет; Ѓоллу Осман, бенак; Али, син на Али, неженет; Махи Идрис, неженет; Емрулах Али, неженет; Оруч Али, неженет; Мурсел Али, неженет; чифлиг на Мехмед Неби (?), сега во рацете на Дурмуш, син на Хасан, од село *Мен̄ешли*[373], чифт; чифлиг на Ѓундер, син на Јахја, сега во рацете на неговиот син Коркуд, од село *Захидлер*[374], половина чифт; чифлиг на Сеиди Али, син на Махмуд, сега во рацете на Минет, син на Мехмед и Зекир, син на Изедин (?), од село *Чобанџар* (?)[375], чифт; чифлиг на Сулејман, син на Абдулах, сега во рацете на неговиот син Мустафа, од село *Сарилар*[376], чифт; чифлиг на Х´з´р Али, сега во рацете на неговиот син Мустафа, од село *Евхадлар* [377], чифт.

(с. 188а)

Ц е м а т ЧЕПЕЛ - ХАСАНЛАР. Живеат заедно со споменатото село *Хасанлар*[378]. Заедничка им е и обработката на земја.

Мустафа Базарли, бенак; Календер Хасан, неженет; Хусеин Асл´хан, неженет; Перване, ослободен роб на Абдулкерим, неженет; Муса Асл´хан, бенак; Дурхан Синан, неженет; Али Бали Коркуд, неженет; Хасан Ќосе Вели, бенак; Илјас, ослободен роб на Кочи, неженет; Умур Дур Али, неженет; Карли Џафер, неженет; Тимур Мехмед, неженет; Рахман Јакуб, неженет; Неби Деде Бали, неженет; Х´з´р Деде Бали, неженет; Иса Бали Ајдин, неженет; Ѓозенде Ајдин, неженет; Дуран (Туран) Х´з´р, неженет; Ахмед, ослободен роб на Х´з´р, бенак; Урез, ослободен роб на Х´з´р, бенак; Ахмед Урез, неженет; Нурулах Сеиди, неженет; Илјас Х´з´р, неженет; Ѓондер Х´з´р, неженет; Ибрахим Абдулах, бенак; Ширмерд, ослободен роб на Касим, неженет; Евхад Х´з´р, бенак; Јусуф Х´з´р, неженет; Тимурџада (?) Х´з´р, неженет; Сулејман Ахмед, неженет; Бајрамли Јусуф, неженет; Ахмед Курд Хоџа, неженет; Али, син на Курд Хоџа, неженет; неговиот брат

---

[373] *Мен̄ешли*, неидентификувано село.

[374] *Захидлер*, неидентификувано село.

[375] *Чобанџар* (Чобанлар), веројатно Чобан Ќоји, село северно од Мегри и североисточно од Хасанлар.

[376] *Сарилар*, најверојатно Саарлар, ново име Плака, село северно од Мегри и југоисточно од Хасанлар.

[377] *Евхадлар*, неидентификувано село. Можеби се наоѓало на местото на урнатините на Ахад Ќој, северно од Мегри.

[378] *Чеп̄ел*, џемат (јуручки ?) што живеел во село Хасанлар. Можеби има врска и со (подоцнежното ?) село Чепели, ново име Мисхос, на околу 8 - 10 км северозападно од Ѓумулџина (В. Трайков, цит. дело, 58).

Курд Али, неженет; Пир Назар Џафер, бенак; Газанфер Пир Назар, неженет; Мустафа, ослободен роб на Џафер, неженет; Мехмед Хусеин, неженет; Бајрамли Ахмед, неженет; Меми Ахмед, неженет; Хасан Малкоч, бенак; Сефер, син на Синан, неженет; Хасан Евхад, 12 /акчиња даанок заа чифт-земјарина/; Деде Бали Евхад, 12; Ајдин Иса Бали, 12; Х´з´р Јусуф, 12; Мустафа Евхад, 12; Вели Сеиди, 12; Абдулкерим Асл´хан, 12; Хасан Асл´хан, 12; Дурак Јармаз Јигит, 12; Мехмед Дурахан, 12; Базарли Сеиди, 12; Али Кочи, 12; Бали Кочи, 12; Курд Кочи, 12; Асл´хан Јусуф, 12; Курд Јакуб, 12; Осман Дуран (Туран), 12; Мехмед Сеиди Али, 12; Ибрахим Курд, 12; Илјас Абдулах, ослободен роб на Јусуф, 12; Јусуф Хасан, 12; Ахмед, син на Бали, 12; Мехмед Ахмед, 12; Мустафа Ахмед, 12; Дур Али (Дурали) Малкоч, 12; Хусам Малкоч, 12; Мехмед, син на Сефер, 12; Тимур, син на Мехмед, 12; Татар Асл´хан, 12; Абдулкерим Тимур, неженет; Асл´хан Татар, неженет; Абдулкерим Тимур, неженет.

С е л о КОРИЏИК (?), припаѓа на /нахијата/ МЕГРИ[379], од споменатиот вакаф. Живеат заедно (измешано) со споменатото село Хасанлар; ушурот го даваат заеднички.

Ајдин Али, чифт; Али Ајдин, бенак; Сеиди Хоџа, чифт; Мехмед, син на Хоџа, чифт; Иса Бајрамли, чифт; Махмуд, син на Абдулах, чифт; Бахшаиш Хасан, чифт; Хусеин Хасан, чифт; Назар, син на Хасан, чифт; Евхад Муса, чифт; Мехмед, син на Кара, чифт; Рахман Муса, чифт; Меми Иса, чифт; Пири Хасан, бенак; Рахман Ајдин, неженет; Тимур Али, неженет; Хамза Али, неженет; Тимур Сеиди, неженет; Мустафа Бајрамли, неженет; Дурали Махмуд, неженет; Сефер Евхад, неженет; Сефер Махмуд, неженет; Мурсел Рахман, неженет; Бали Неби, неженет; Џујбар (?) Абди, неженет; Пир Али Худавенди, чифт; неговиот брат Илјас, чифт; Бајрамли Ејнехан, чифт; Х´з´р, син на Худавенди, чифт; Ширмерд Абдулах, чифт; Бајрам Рахман, неженет; Ејне (Ине) Рахман, неженет; Вели Неби, неженет; Џафер, син на Неби, даночник; Пири Сулејман, неженет; Абди Меми, чифт; Ширмерд Сулејман, чифт; Хусеин Сулејман, чифт; Ахмед, син на Мурад, чифт; Насух Калфал, чифт; Тундар Калфал, неженет; Дервиш

[379] *Корицик (Коруџук)* неидентификувано (исчезнато) село, чие име е прочитано крајно несигурно. Употребата на ова име е условна, заради колерација со неговото присуство и на други места во пописот (види подолу). Припадноста, пак, на селото на Мегри, населба и центар на нахија што се наоѓа на крајниот југоисток од казата Ѓумулџина, крај морскиот брег, само ја засилува констатацијата дека џематот Чепел и село Хасанлар не можат да се бараат во близина на Ѓумулџина.

Пири, неженет; Дурмуш Пири, неженет; Али Хусеин, неженет; Ахмед Худавенди, неженет; Ибрахим Насух, неженет; Сали (Саби) Али, неженет; Мурад Али, неженет; Дурмуш Ејнебеј, неженет;
(с. 188б)
Минет Мехмед, неженет; Мехмед Калфал, неженет; Евхад Мехмед, неженет; Тургуд Иса, бенак; Дуруд Иса, бенак; Дурсун Јахши, неженет; Ејнебеи Х´з´р, чифт; Сеиди Али Х´з´р, бенак; Малкоч Х´з´р, неженет; Пир Будак Али, чифт; Вели, син на Ејнебеи, неженет; Махмуд Пир Будак, неженет; Ејнебеи Сеиди, неженет; Махи, син на Сеиди Ахмед, неженет; Али, син на Махмуд, неженет; Алемшах Мехмед, неженет; Рамазан, син на Хасан, неженет; Шабан Хамза, неженет.

П р и х о д о т е запишан заеднички со /тој на/ селата *Хасанлар* и *Корцшик* (?), бидејќи земјата што ја обработуваат на едно место:

/Земјарина/, 49 чифта, износ	1078	/акчиња/
/Земјарина/, 52 бенака, износ	624	"
/Земјарина/, 1 половина чифт, износ	11	"
/Данок/, 113 неженети, износ	672	"
Пченица, 60 киле, вредност	600	"
Јачмен, 30 киле, вредност	120	"
Просо, 10 киле, вредност	40	"
Ѓрж, 20 киле, вредност	80	"
Овес, 12 киле, вредност	36	"
Ушур од круши	90	"
Ушур од памук	30	"
Ушур од наут	8	"
Данок за лозја	60	"
Ушур од улишта	60	"
Данок за желад (жир)	60	/акчиња/
Нијабет, свадбарина полјарина и тапија за земја	30	"
Данок за ситен рогат добиток од село *Хасанлар*	500	"
Данок за ситен рогат добиток од /село/ *Корцшик*	600	"
В к у п н о....	4699	/акчиња/

С е л о ЗАХИДЛЕР од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА.

Карли Сефершах, чифт; Рамазан Али, чифт; Ејнебеи (Ејнебеги) Јусуф, чифт; Сулејман Јусуф, чифт; Сеиди Али Абдурахман,

чифт; Дурали Абдурахман, половина чифт; Достани Абдурахман, половина чифт; Хаџи Бали Хамза, чифт; Дурсун Хамза, чифт; Ејмиршах Јусуф, чифт; Пири Дурсун, чифт; Пир Гаиб Јакуб, чифт; Насух Јакуб,чифт; Арслан Дурач, чифт; Неби Пири, чифт; Пир Бали Давуд, чифт; Иса Бали Абди, чифт; Курд Абди, чифт; Насух Абди, чифт; Шах Вели Салабет (?), чифт; Реџеп Ајдин, чифт; Али Кочи, чифт; Пир Назар Сулејман, чифт; Сеиди Ферхад, чифт; Халил Јусуф, чифт; Мурад Мехмед, чифт; Бајрамбеи Мехмед, половина чифт; Иса Јахши, чифт; Омер, син на Меми, чифт; Лутфи Шах Вели, чифт; Бајрамлу Шах Вели, чифт; Тимурли Сефер Шах, чифт; Вели Сефер Шах, чифт; Муса Шах Вели, чифт; Курд Бали Сефер Шах, чифт; Али Бали Сефер Шах, чифт; Хаџи Али Илјас, чифт; Муслим Тимур, чифт; Курд Али Хасан, чифт; Мухарем Саби, чифт; Јусуф Абдулах, бенак; Искендер Абдулах, бенак; Ајдин Тимур, бенак; Бајрамбеи Тимур, чифт; Х´з´р Бали Тимур, чифт; Сали Бајазид, чифт; Јарам´ш (?) Бајазид, чифт; Мустафа Хаџи Иваз, чифт; Дурмуш Јакуб, бенак; Јахши Неби, чифт; Алемшах Хасан, нежнет; Бали Мухарем, чифт; Али Бали Омер, бенак; Рамазан Омер, неженет; Хаџи Бали Дурмуш, неженет; Реџеп Пири, чифт; Реџеп Пири, бенак; Реџеп Али, бенак; Кучи Али, неженет; Сефер Дурбали, неженет; Халил Јусуф, неженет; Сефер Х´з´р, неженет; Кулкал Кувет (?), Јусуф Абди, неженет; Кулкал Карли, неженет; Јонус Абди, неженет; Х´з´р Салабет (?), неженет; Дурбали Ибрахим, неженет; Ѓозенде Пир Назар, неженет; Хамза Дурмуш, неженет;

(с. 189а)

Вели Дурсун, неженет; Махмуд Селим, неженет; Давуд Пир Бали, неженет; Х´з´р Насух, неженет; Мустафа Хаџи Али, неженет; Омер Сеиди Али, неженет; Шабан Сеиди Али, неженет; Осман Сеиди Али, неженет; Али Иса Бали, неженет; Јусуф Ејнебеи, неженет; Насух Ејнебеи, неженет; Оруч Аслан, неженет; Јунус Арслан, неженет; Оруч Пир Гаиб, неженет; Халил Пир Гаиб, неженет; Меми Беи, неженет; Хасан Вели, неженет; Ибрахим Али Бали, неженет; Реџеп Тимур, неженет; Хусеин Јарам´ш (?), неженет; Хамза Хајали, неженет; Али Хајали, неженет; Рамазан Хајали, неженет; Тимур Ајдин, неженет; Али Ајдин, неженет; Бајрам Беи Пири, неженет; Џафер Абдулах, бенак; Пир Али Абдурахман, бенак; Дур Али Дурмуш, неженет; Х´з´р Мехмед, неженет; Мухарем Бали, бенак; ... (?) Али, неженет; Хасан Курд Али, неженет; Ејмирза Хасан, неженет; Бајрам Дурсун, неженет.

Приход:

/Земјарина/, 44 чифта, износ	968	/акчиња/
/Земјарина/, 11 бенаци, износ	132	"
/Земјарина/, 3 половини чифта, износ	33	"
/Данок/, 47 неженети, износ	282	"

Пченица, 300 киле, вредност	3000	"
Јачмен, 150 киле, вредност	600	"
Ѓрж, 50 киле, вредност	200	"
Просо, 5 киле, вредност	20	"
Овес, 50 киле	150	"
Ушур од улишта	50	"
Ушур од памук	50	"
Ушур од круши	300	"
Ушур од желади	250	"
Ушур од ореви	5	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	3000	"
Нијабет, свадбарина и тапија за земја	200	"

В к у п н о... 9240 /акчиња/

С е л о КУСМЕ[380], припаѓа на /претходното село/ *Захидлер,* кое припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА, од вакафите на султанот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

Палдан (Балдан) Кус Гавр (?), чифт; Бали Кус Гавр, чифт; неговиот брат Дуртуман, чифт; Меми Абди, чифт; Мехмед, син на Абди, чифт; Касим Ахмед, бенак; Али Касим, чифт; Арзуман (!) Али, чифт; Сеиди Ахмед Иса, чифт; Арслан Иса, чифт; Судјар (Судбар) Мустафа, чифт; Вели Тургуд; неговиот брат Сеид, чифт; Евхад Хамза, чифт; Јахши Бајазид, чифт; Јахши Ујар (Евсад), чифт; Пири Иса, чифт; Мехмед, син на Иса, чифт; Рецеп Абдулах, чифт; Халил Х´з´р, чифт; Лутфи Х´з´р, чифт; Умур Мустафа, чифт; Хаџи Палдан, неженет; Зехрјар Меми, неженет; Ердогмуш Бали, неженет; Дур...(?) Дуртуман, неженет; Иса Бали Сеид Ахмед, неженет; Хамза Евхад, неженет; Шах Вели Пири, неженет; Курд, син на Мехмед, неженет; Али Алемшах, неженет; Тургуд Пири, неженет; Курд Палдан, неженет; Тимур Курд, неженет.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 22 чифта, износ	484	/акчиња/
/Земјарина/, 1 бенак, износ	12	"
/Данок/, 12 неженети, износ	72	"
Пченица, 50 киле, вредност	500	"
Јачмен, 30 киле, вредност	120	"
Ѓрж, 15 киле, вредност	60	"

[380] *Кусме*, неидентификувано село.

Овес, 10 киле, вредност	30	"
Данок за донум од лозјата	200	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	100	"

В к у п н о... 1578 /акчиња/

(с. 189б)

С е л о САРИЛАР од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА.

Мухарем Абдурахман, чифт; Мустафа Армаган, чифт; Х´з´р Неби, чифт; Курд Али Абдурахим, чифт; Мустафа Јусуф, чифт; Шахбаз Хамза, чифт; Тургуд Абдурахим, чифт; Ибрахим Лутфи, чифт; Мустафа Кара Јусуф, чифт; Арслан Салих, чифт; Јакуб Лутфи, чифт; Хаџи Али Вели, чифт; Калфал Нуредин, чифт; Меми, син на Калфал, чифт; Ејмир, син на Калфал, чифт; Салт´к Калфал, чифт; Ибри Нуредин, чифт; Јусуф Кара Јусуф, чифт; Хуни Абди, чифт; Али Бали Хаџи Иваз, чифт; Хасан Сеиди Али, чифт; Рецеп, син на Сеиди Али, чифт; неговиот син Хусеин Бали, чифт; Омер, син на Кара Муса, чифт; Омер, син на Мехмед, чифт; Мехмед Дурмуш, чифт; Пири Хабиб, чифт; Дур Хоџа Бајазид, чифт; Иваз Бајрамли, чифт; Мурувет Бајракли, чифт; Мурад Дурали (Дур Али), чифт; Ибрахим Дурали, чифт; Хамза Јусуф, чифт.

Неженети:

Ханефи, син на Нурулах; Евхад Мухарем; Вели, син на Мустафа; неговиот брат Али; Јунус Х´з´р; Назар Шехбаз; Ејне Хоџа Халил; Идрис Јусуф; Пири Калфал; Неби, син на Меми; Кабул (?) Ибри; Иваз Јакуб; неговиот брат Курд; Ејнебеи Али; Ејмир Шах Хаџи Бали; Мехмед Хаџи Бали; Јунус Хаџи Билал; Сефер, син на Хаџи Али; Сефер Сеиди Али; Шабан Бали Деде; Бајрам Мурувет; Али, син на Салих; Ахмед, син на Несими; Тимур Абдулах, ослободен роб на Мухарем; Муса Салт´к; Хусеин Абдулах; Али Халил; Рамазан Хамза; Рамазан Муса; Дервиш Дур Али, неженет (!); Али, син на Јарам´ш (?); Али, син на Ејне Хан, неженет; Џихан Абди, неженет; Осман Муса, неженет; Дур Али Сеиди Али, неженет; Мухарем Сеиди Али, неженет; Абдал Ахмед, неженет; Х´з´р Бали Ахмед, неженет; Пир Али Синан, неженет; Вели, син на Пир Али, неженет; Халил Дур Али, неженет; Али, син на Кара Јусуф, неженет; Рецеп Али, неженет; Тургуд Али, неженет; Хамза Али, неженет; Ибрахим Али, неженет; Јарам´ш Хасан, неженет; Тургуд Ахмед, неженет.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 33 чифта, износ	726	/акчиња/
/Данок/, 48 неженети, износ	288	"
Пченица, 110 киле, вредност	1100	"
Ѓрж, просо и јачмен, 90 киле, вредност	270	"
Овес, 30 киле, вредност	90	"
Ушур од памук	50	"
Ушур од круши	60	"
Ушур од улишта	120	"
Данок за лозја	240	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	1000	"
Ушур од желади	800	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	/акчиња/
В к у п н о.....	4944	/акчиња/

(с. 190а)

С е л о КАРА ИБРАХИМ[381] од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ МЕГРИ.

Тургуд Хусеин (?), чифт; Сефер Хусеин, чифт; Муса Ејмирза, чифт; Идрис Али, чифт; Халил Али, чифт; Мурад Вели, чифт; Рамазан Вели, чифт; Тургуд Муса, чифт; Рецеп Мурад, чифт; Х´з´р Нусрет, чифт; Хаци Бали Тургуд, неженет; Емир Шах Муса, неженет; Али Идрис, неженет; Ибрахим Идрис, неженет; Х´з´р Бали Мурад, неженет; Илјас Х´з´р, неженет; Дурмуш Али, неженет; Бајрамли Џафер, неженет; Мухарем Сефер, неженет; Хусеин Мурад, неженет; Хасан Мурад, неженет; Хамза Идрис, неженет.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 10 чифта, износ	220	/акчиња/
/Данок/, 12 неженети, износ	72	"
Пченица, 50 киле, вредност	500	"
Јачмен, 40 киле, вредност	160	"
Овес, 20 киле, вредност	60	/акчиња/
Просо, 20 киле, вредност	80	"
Данок за лозја	120	"

[381] *Кара Ибрахим*, неидентификувано село.

Ушур од улишта	100	"
Данок за желади	400	"
Данок за круши	40	"
Ушур од памук	20	"
Ушур од лук	10	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	30	"
Нијабет, свадбарина, пољарина и тапија за земја	50	"

В к у п н о..... 1862 /акчиња/

С е л о ДЕЛИ ИЛЈАС[382] од споменатите вакафи, припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА.

Али Јакуб, чифт; Вели Јакуб, половина чифт; Мехмед Мурсел, чифт; Дурмуш Мурсел, половина чифт; Ахмед Пири, бенак; Насух Хоџабеј (Хоџабег), чифт; Јусуф Хоџабеј, чифт; Јахши Мурувет,чифт; Ѓозде Хасан, бенак; Ејнебеи Хасан, бенак; Ејмирза Хасан, бенак; Али Бали Пијале, бенак; Јахши Иса, чифт; Илјас Дурали, бенак; Јахја Дурали, половина чифт; Сефершах Иса, чифт; Муса Алиџа (?), бенак; Карли Мустафа, бенак; Рамазан Исабали, чифт; Перване Абдулах, бенак; Ахмед Абдулах, бенак; Ајнел Абдулах, бенак; Мезид Дурбали, бенак; Џихан Салт´к, бенак; Али Ејнехоџа, бенак; Али Халил, неженет; Курд Бали Сефершах, неженет; Рецеп Јусуф, неженет; Хаџи Јусуф, неженет; Мухарем Јахши, неженет; Мурад Јахши, неженет; Јунус Јахши, неженет; Хасан Ајас, неженет; Шабан Мехмеди, неженет; Тимур Ејнел, неженет; Ибрахим Муса, неженет; Курџа Севиндик, неженет; Мехмед Кувареџи (?), неженет; Мустафа Пир Али, неженет; Халил Али, неженет; Осман Јахши, неженет; Ѓувенџ Сефершах, неженет; Шахкули Инан, неженет; Шад Ајнел, неженет; Рамазан Јахши, неженет.

П р и х о д:

/Земјарина/, 8 чифта, износ	176	/акчиња/
/Земјарина/, 3 бенаци, половина чифт	33	"
/Земјарина/, 14 бенаци, износ	168	"
/Данок/, 20 неженети, износ	120	"
Пченица, 60 киле, вредност	600	"
Јачмен, 40 киле, вредност	160	"
ЃРж, 10 киле, вредност	40	"

[382] *Дели (Делу) Илјас*, неидентификувано село во нахијата Ѓумулџина.

(с. 190б)

Просо, 10 киле, вредност	40	"
Овес, 10 киле, вредност	30	"
Ушур од памук	30	"
Ушур од круши	50	"
Данок за желади	150	"
Ушур од улишта	100	"
Ушур од лук	15	"
Ушур од ореви	10	"
Нијабет, свадбарина и тапија за земја	200	"

В к у п н о... 1722 /акчиња/

С е л о ХАЛИЛ ОГЛУ[383] од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ МЕГРИ.

Салт´к Салабет (Салает), имам; Хаџи Бали Х´з´р, чифт; Абди Омер, чифт; Армаган Осман, чифт; Ибрахим Касим, чифт; Дуран (Туран) Касим, чифт; Умур Јахши, чифт; Меми Насух, чифт; Али Сулејман, чифт; Бајрам Дурали, чифт; Мехмед, син на Џафер, чифт; Јусуф Али, чифт; Мурувет Абдулах, чифт; Махмуд, син на Абдулах, чифт; Рамазан, син на Алибеи, бенак; Сефер Абдулах, чифт.

М а а л о ХАЏИ МУСА[384]

Пири Дундар, имам; Муса Дервиш, чифт; Насух Абдулах, чифт; Шахбали Иса, чифт; Абди Абдулах, бенак; Јахја Караџа, чифт; Дурмуш, син на Сејфудин, чифт; Калфал Бали, чифт; Тимур, син на Ханефи (?), неженет; Тимур, син на Абдулах, чифт; Бехадир Абдулах, чифт; Хаџи Бали Хасан, бенак; Ѓозде Х´з´р, чифт; Бајрамли Иса, чифт; Мехмед Абдулах, чифт; Селим Јахја, неженет; Курд Бали Меми, неженет; Алемшах Омер, неженет; Мустебан (?) Муревет, неженет; Хасан Бајрам, неженет; Курд, син на Деде Бали, неженет; Неби, син на Дервиш, неженет; Рамазан Пири, неженет; Мехмед, син на Насух, неженет; Јунус Јахши, неженет; Бали Јахши, неженет; Јусуф, дрндар, неженет; Ибрахим Тимур, неженет; Курд, син на Калфал, неженет; Рецеп Бајрамли, неженет; Абдурахман Мехмед, бенак; Ешреф Абди,

[383] *Халил Оғлу*, неидентификувано село во нахијата Мегри.

[384] *Хаџи Муса*, маало, можеби е подоцнежното село Муса Ќоји, северозападно од Мегри. Ако е така, тогаш тука некаде треба да се бара и село Халил Оглу.

неженет; Бахтијар Јусуф, неженет; Шахи Бари Јусуф, неженет; Арслан Калфал, неженет; Цихан Меми, неженет; Курд Али Тимур, неженет; Махмуд Алибеи, неженет; Мустафа Салт´к, неженет.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 25 чифта, износ	250	/акчиња/
/Земјарина/ 4 бенаци, износ	48	"
/Данок/, 24 неженети, износ	144	"
Пченица, 150 киле, вредност	1500	"
Јачмен, 100 киле, вредност	400	"
Просо, 50 киле, вредност	200	"
Овес, 30 киле, вредност	90	"
Ушур од памук	50	"
Данок за желади	500	"
Ушур од улишта	300	"
Ушур од круши	70	"
Данок за лозја	360	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	80	"
В к у п н о....	4492	/акчиња/

(с. 191а)

С е л о ЈУВАЛИ, друго име ТАШЛИ[385]

Мехмед, син на Али, реис; Хамза Али, бенак; Ибрахим Али, бенак; Муса Абдулах, бенак; Бајрам Дурдевран (Дуроран), бенак; Али Хоџа Мустафа, бенак; Ибрахим Мустафа, чифт; Халил Курд, чифт; Ќосе Ферхад Абдулах, чифт; Тимур, син на Махмуд, чифт; Муслим, син на Муса, оризар, чифт; Тимур, син на Хаџи Вели, чифт.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 6 чифта, износ	132	/акчиња/
/Земјарина/, 5 бенаци, износ	60	"

[385] *Јували*, секако Јуваџила (Јуваџели), село северно од Ѓумулџина (В. Трајков, цит. дело. 60). Другото име Ташли (Ташлар) би можело да се идентификува со село Ташл´к, ново име Петрота, северозападно од Мегри (В. Трајков, цит. дело, 54). Останува нерешено прашањето на кое од овие две села се однесува пописот. Последното село цитираниот автор го сместува во околија (нахија) Шапхане, чиј истоимен центар, со ново име Сапе Шапџи, се наоѓа северозападно од Мегри. Очигледно центарот на нахијата во подоцнежното време се преместил од Мегри во Шапхане.

Пченица, 40 киле, вредност	400	"
Јачмен, 20 киле, вредност	80	"
Просо, 2 киле, вредност	8	"
Овес, 5 киле, вредност	15	"
Ушур од ориз, 50 киле, вредност	200	"
Данок за лозја	50	"
Данок за желади	30	"
Ушур од круши	20	"
Ушур од улишта	20	"
Данок за 1 воденица	15	"
Нијабет, свадбарина полјарина и тапија за земја	5	"

В к у п н о..... 1035 /акчиња/

М е з р а ХАЛИ КАЈА (?), друго име Х'ЈАРЏИК во синорот на село АЛУН[386] (?) од споменатиот вакаф, надвор од пописот. Споменатата мезра ја обработуваат селата *Мезид Јусуф Гедуклу*[387] и *Лоначик*[388] и ушурот му го даваат на сопственикот на земјата.

П р и х о д од ушурот од житата и од /другите/ зрнести производи - 1000 /акчиња/.

В а к а ф на покојниот Мурад-паша

С е л о МАРОНИЈА[389] од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА. Споменатото село, заедно со арачот, испенџето, јавната општинска такса, со таксата за изгубениот и избеганиот добиток, за имотот без сопственик, со казната за злосторство, со животните и птиците, со севкупните шеријатски и обичајни права, ги направи мулковна сопственост и царското мулк-наме му е лично издадено. Потоа, покојниот Мурад-паша го увакафи (го направи вакаф) и сега се запишува како вакафски имот.

---

[386] *Алун (Алон)*, неидентификувано село.

[387] *Мезид Јусуф Гедуклу (Гедикли)*, веројатно е во врска со месноста Кују Гедики, северозападно од Мегри и југоисточно од Ѓумулџина.

[388] Лунацик *(Лозацик)*, неидентификувано село што треба да се бара во близина на претходното.

[389] *Маронија*, село северозападно од Мегри, во близина на село Кују Кедики, и југоисточно од Ѓумулџина (В. Трајков, цит. Дело, 41). Во близина на селото постои и скеле (пристаниште на Егејско Море.

Муслимани:

Касим Дервиш, бенак; Х´з´р Абдулах, бенак; Вели Давуд, неженет.

Неверници (христијани) од м а а л о т о ПАПА ЈОРЃИ

Стајон (Стабон) Вранјон; Павле Тодор; Тодор Парло; Јорги Мил (?); Коста Рович (Ронче); Јорги Коста; Комнано (Домјано) Дашино (?); Манол Просопо; Јорги Мамари (Мамази); Манол Никози; Вавило Просопо; Кодурно Просопо; Манол Тодор; Полит Манол; Кошта Комил (?); Ани Коста; Јани Коста; Михал Егорич (Агорица); Егорич Михал; Димитри Михал; Тома Михал; Богад (?) Михал; Јани Михал; Стамад Атмаџа (?); Панчо Стамад; Тодор Стамад; Брикина (?) Капокало (Капуклу); Алекси Коста; Манол Сироплу; Косуно (?) Манол; Калори (Калози) Ласкар; Мисе Аврам; Андр(о)нико (Андрејко) Аврам; Јорги Аврам; Христодула Аврам; Скето (?) Тодор; Гали (Гани) Манол; Ексиноплу (Ксеноплу) Аросин (?); Севасто Алдесто (?); Јани Севасто; Јани Караџа; Јорги Јани; Јани Аната (?); Манол Јани; Ксеноплу Јани; Калоди Јани; Тодор Москоплу; Страти Михал; Јорги Андроникo;

(с. 191б)

Севастјо (Севастино) Тодор; Али (Ели) Страти; Ананија Манол; Димитри Лагатор; Куртоплу (?) Коста; Јорги Михал; Г(а)рула Коста; Колар Јани; Мр(е)зичко Левано; Москоплу Пандахино (Пандамино) Милјадарин (Хилјадарин) Пандино; Бракич (Трагич) Коста; Јани Милјадарид (!); Јованијон Кабал (?); Оксимоно (?) Тодор; Канко Артурмон (?); Јорги Кранко; Костуло Христо; Нолуго (Толуго) Михал; Узгур (Згур) Дука; Јорги Тодор; Москоплу Никола; Михал Манол; Дука Манол; Филорлу Христодул; Варсенија (Варсенка) Коста; Казанко Стајо; Панајот Михал; Ласкар Јани; Јорги Дука; Протагери (?) Русин (Рушин); Панајот Русин; Манол Косто; Нолуго Комуно (?); Дука Дамјар (?); Ксено Пасо (?); Полин (Полит) Јани; Стамад Хрис(и), неженет; Димитри, чевлар, неженет; Атанас, ткајач, неженет; Синадин Албатин (?), неженет; Рошар (?) Атанас, неженет; Вријон (?) Казимир, неженет; Драгутин Казимир, неженет; Никола Атони (?), неженет; Коста Димо, неженет; Коста Митан, неженет; Ели Полеро, неженет; Даргарсин Хубо (?), неженет; Димитри Јани, неженет; Тодор Трендафил, неженет; Хрго (?) Рабрено (?), неженет; негов син Коста, терзија, неженет; Палимор Москоплу, неженет; Вероплу Аргиро, неженет; Вергу (Верку) Атанас, неженет; Стамад Пенка (Нике), неженет; Меро (Мезо, Феро) Сирка, неженет; Јани Москоплу, неженет; Манол Годели, неженет; Тодор Јани, неженет; Ангел Кавалар, неженет; Метакса Страти, неженет; Мармари Хрисамено (?), неженет; Дука Јорги, неженет; Димитри Мердиќ (?), неженет; Јорги Димитри, неженет.

Маало ПАПА СТАМАД

Ракси (?) Галин; Стамад Галин; Андре(j)ко Варсим; Састоплу Тодор; Димитри Тодор; Софијано Коста; Мранкосиле (?) Тодор; Маноили Тодор; Стамад Чокле (?); Јорги Стамад; Мармари (Казимири) Спанојли(?); Јорги Спанојли; Јорги Ракси; Ливро Ракси; Дука Ракси; Димитри Ракси; Москоплу Михал; Јани Трабано (?); Мило Трабано; Димитри Појант (?); Михал Папас; Грабул (?) Папас; Ливро Коста; Димитри Коста; Ланка Ангел; Коста Тоцак (Тоцка, Јоцка); Атанас Коста; Мавриди Јани; Ели Јани; Вријон Ели; Ананија Анастасин; Панајот Панарис (Пијадес); Москоплу Панајот; Јани Крмаќ (?); Димитри Јани; Јани Поло; Касима (?) Стамад; Дука Јорги; Балбаро (?) Јорги; Дука Тодор; Карлино (?) Трајано; Јани Аргур (?); Бегине (Јегине) Папаси; Секилу (?) Папаси; Курд (Конд) Јорги; Секило (Секино) Мати; Страти Јани; Јорги Дука; Јани Кокорино (Кондрино); Алекси Јани; Димитри Алекси; неговиот син Димитри; Тодор Алекси; Ксено Курд (Конд); Комнено Косаир (?); Деде Јорги, неженет;
(с. 192а)
Димитри Михал, неженет; Дука Јани, неженет; Јани Никола, неженет; Јани Скелар (скелар), неженет; Рафти Дука, неженет; Јорги Дука, неженет; Рафти Јорги, неженет; Никори (Никози) Стамад, неженет.

Маало ПАПА ПОЛАМАТИК, друго име ПАПА ЕШЛУ (АШЛУ)

Папа Аршин; Мануко Христодул; Јано Монококо (?); Палашто (?) Конто (Конко); Дука Палашто; Јани Коста; Јорги Јани; Бегине Димитри; Ели (Ени) Руни (Руби); Тракич (Бракич) Михал; Комноно (?) Тракич; Тодорино Манол; Јани Тодор; Манол Тодор; Коста Манол; Раван (Жван) Тодор; Петри Јован; Стамад Јован; Коста Јован; Јорги Димитри; Манол Андрејко; Никола Кодрама; Зероплу (?) Кодрама; Јани Бигор (?); Ксено Јани; Галин Јани; Комнено Страти; Ласкар Димитри; Трендафил Никола; Манол Трендафил; Димитри Стамад; Тодор Арна(в)уд; Јорги Тодор; Ени (Ели) Алпо; Ксено Димитри; Вријон Толуго (Полуго); Ливро Христо; Јорги Ливро; Калојеро Ливро; Тома Ливро; Коста Димитри; Рафти Коста; Косто Манол; Коста Дука; Ксеноплу Јани; Згур Јорги; Димитри Јорги; Стамад Јорги; Христадин Михал; Пако (Јако) Христадин; Михал Христадин; Крајко Михал; Јорги Михал; Страти Скилица; Дука, бојација; Ени (Ели) Крајко; Аноми (Атоми) Крајко; Полимено Коста; Толуно (Полоно) Коста; Сингел Даљани (Калјани); Дијамбар (?) Манахо (Матацо); Андрон Манахо; Ханатан Драколу; Дракола Ханатан; Панајот Каламон; Димитри Ангел; Велано (Вељано) Ангел; Конд (Курд) Ананија;

Кодрено Далјан; Димитри Јорги; Дука Коста; Јорги Ананија; Галин Јорги; Јани Галин; Бискуп (?) Трајано (Брајано); Тома Јорги; Драгољубир Тома; Панделко Манахо (?); Христо Манахо; Страти Трагич (Бракич); Дамаскино Коста; Андрон Дука; Москоплу Андрон; Вријон Коста; Галин Ени; Димитри Христодул; Властари Христодул; Јани Аната; Ксеноплу Трагич; Јорги Вријон; Тома Вријон; Јани Вери(с); Коста Солдино (Свалдино); Јорги Димитри; Крајко Велко; Јорги Андра, неженет; Димо Чобан (чобан), неженет; Јани Манол, неженет; Дука Јани, неженет; Комнено Димо, неженет; Никола Јорги, неженет; Димо Софијано, неженет; Јорги Атанас, неженет; Димитри Ксено, неженет; Димо Чоре (?), неженет; Сироплу Јорги, неженет; Стамад, терзија, неженет; Петри Стојан, неженет; Коста Евдо, неженет; Маргарит Јорги, неженет; Јани Дука, неженет;

(с. 192б)

Јорги Арсен, неженет; Никола Аџем (!), неженет; Јани Ксено, неженет; Конд (Курд), бојаџија, неженет; Арсен Јорги, неженет; Белиќ (Јигит) Бегино, неженет; Јани Коста, неженет; Пегази (Некари) Ени, неженет; Кир (?) Никола, неженет; Јани Панајот, неженет; Радрило (Задрило) Димо, неженет; Андрони Јани, неженет; Полит Касим (Каим), неженет; Христо Јани, неженет; Панајот Москоплу, неженет; Бегине Конд, неженет; Бегине Дука, неженет; Тома Драгутин, неженет; Маноли Синоплу, неженет; Конд Галин, неженет; Галин Ракси, неженет; Ананија Стамад, неженет; Коста Софијанос, неженет.

Неверници (христијани) - раја што доаѓа однадвор и живее во споменатото село. Испенџето, ушурот и даноците ги даваат на вакафот, а џизието се зема за државата:

Михал Гечимли (?); Јани Михал; Јорго Михал; Манол Балто; Јорги Параскева; Јорги Јани; Михал, чевлар; Никола Михал; Манол, хирург (ceraihi); Јани Макри; Димитри Јани; Тодор Јани; Димо Чич (?); Димо Анание; Јорги Палама (?); Јани Никола; Јани Фатас (Манас); Јорги Дади; Тодор Кара; Стради, чевлар; Никола Михал; Димитри Никола; Димо Коста; Лакан (?) Тодор; Јани Искендер; Јорги Халик (?); Манол Каркир; Димитри Тома; Андон Никола; Димитри Караџа; Ени (Ели) Предиќ (Мердик); Димо Дукин; Јорги Марино; Узгурун Папас; Конд Москоплу, неженет;

Неверници (христијани) - раја на споменатиот вакаф што живее во село *Мегри* и џизието и испенџето ги дава во споменатиот вакаф. Од старо време се раја на вакафот:

Дука Рафти; Ставрино Рафти; Кодрино (?) Рафти; Ласкари Михал; Коста Михал; Тодор Коста; Ласкари Тодор; Стамад Тодор; Резо (Зеро) Јани; Јорги Јани; Јани Тодор; Димитри Коста; Јорги Галасо (Галахто); Димитри Јорги; Јани Атанаско; Димитри Елко; Мадука (?)

Ананија; Кудрено Ананија; Аноли (?) Ананија; Калин Спилјот (Спилјон); Манол Соглана (?); Димитри Манол; Крајко Ангел; Манделко (Манделино) Крајко; Јани Михал.

Приход од село Маронија:

/Земјарина/, 2 бенака, износ	24	/акчиња/
/Данок/, 1 неженети (муслимани), износ	6	"
Испенце, 296 семејства, износ	7400	"
Испенце, 79 неженети, износ	1975	"
Џизие од неверниците (христијаните)	17000	"
Хаса паламут (риба или желад)	200	"
Пченица, 300 киле, вредност	3000	"
Јачмен, 15 киле, вредност	60	"
Граор, 10 киле, вредност	40	"
Ушур од богрулце, 10 киле, вредност	100	"
Ушур од памук	500	"
Ушур од смокви	20	"
(с. 193а)		
Ушур од ореви	10	"
Ушур од бадеми	20	"
Ушур од круши	50	"
Данок за лист од црница	500	"
Данок за 2 воденици, по 60 /акчиња/	120	"
Данок за 2 воденици, по 30 /акчиња/	60	"
Данок за донум од лозјата, вредност	30	"
Шира, по пат на закуп, годишно	16000	"
Ушур од лист од *сумак*	10	"
Ушур од лук и кромид	10	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	500	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	50	"
Приход од рента (?)	150	/акчиња/
Баждарина за ситен рогат добиток и друго, од касап	100	"
Баждарина од риба од морскиот брег	1600	"
Данок за трло	60	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	1500	"
Вкупно	51095	/акчиња/

(с. 193б)

Од в а к а ф и т е на покојниот султан Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости.

С е л о МУНЏАНОС[390], припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА

Малкоч Муса, чифт; Меми, син на Муса, чифт; Малкоч Насух, чифт; Дурали Ејнебеи, чифт; Касим Ејнебеи, чифт; Х´з´р Ејнебеи, чифт; Дурмуш Ејнебеи, чифт; Дурак Халил, чифт; Курд Дурак, неженет; Х´з´р Абдулах, чифт; Курд Абдулах, неженет; Ејнел Абдулах, неженет; Дурбали Абдулах, чифт; Бали Абдулах, неженет; Мустафа Абдулах, неженет; Рамазан Абдулах, чифт; Јусуф Абдулах, чифт; Курд Абдулах, чифт; Џафер Саруџа, чифт; Меми Мустафа, чифт; Курд Х´з´р, неженет; Али Абдулах, чифт; Касим Хамза, чифт; Бали Хамза, чифт; Јакуб Хамза, чифт; Малкоч Хамза, половина чифт; Мустафа Али, неженет; Џанбали (?) Х´з´р, чифт; Ејне Насух, бенак; Ибрахим Абдулах, чифт; Ејнебеи Ибрахим, бенак; Курд Ибраким, бенак; Шула Али Бали, чифт; Курд Шула, бенак; Сулејман Мустафа, чифт; Касим Мустафа, чифт; Муса Саруџа, чифт; Курд Муса, неженет; Х´з´р Муса, чифт; Курд Абдулах, чифт; Малкоч Муса, чифт; Мустафа Абдлах, бенак; Х´з´р Абдулах, бенак; Дураси Хасан, чифт; Акб´ј´к Абдулах, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Ејне Бали Дурали, чифт; Али Дурали, неженет; Али, син на Абдулах, бенак; Несим Абдулах, неженет; Мустафа Абдулах, бенак; Али Абдулах, чифт; Јусуф Абдулах, неженет; Курд Абдулах, бенак; Хусеин Абдулах, чифт; Рустем Абдулах, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Сефер Абдулах, неженет; Бали Чобан Хасан, чифт; Балабан Хасан, неженет; Меми, син на Деде, чифт; Сеиди Али Меми, неженет; Хоџа Али, чифт; Сулејман Кулли Али, бенак; Муса Хоџа Али, чифт; Мехмед, син на Кокоз Хасан, чифт; Хаџи Бали, неженет; Дураси Хасан, чифт; Хасан Курд, чифт; Насух Хасан, чифт; Курд Мустафа, чифт; Бали Мустафа, чифт; Ејнебеи Муса, чифт; Х´з´р Муса, чифт; Насух Абдулах, чифт; Меми Насух, неженет; Хамза Илјас, чифт; Курд Хамза, бенак; Курд Муста-

[390] *Мунџанос*, ново име Лекани, село северозападно од Сари Шабан, во истоимената нахија и каза (В. Трайков, цит. дело, 43). Меѓутоа, селото во овој попис е внесено во нахијата Ѓумулџина. Читањето на името е неспорно, па се поставува прашање како дошло до толку голема и многу необична грешка. Прва помисла би била дека постоеле две истоимени села, но тоа не е случај, особено кога се знае дека се работи за доста големо село. Веројатно таква грешка станала во надлежните канцеларии, а не на теренот. Во случајот е во прашање територија на Македонија, западно од реката Места.

фа, чифт; Хасан Мустафа, чифт; Касим Мустафа, бенак; Курд Хамза, чифт; Мустафа Абдулах, неженет; Курд Абдулах, чифт; Хаџи Курд, чифт; Али Абдулах, чифт; Курд Тимур, чифт; Ејнебеи Хамза, чифт; Курд Ејнебеи, бенак; Меми Ејнебеи, неженет; Меми, син на Тимур, чифт; Хамза Тимур, бенак; Бали, железар, чифт; Караџа Бали, бенак; Х´з´р Бали, неженет; Курд Хамза, чифт; Хамза Курд, неженет; Меми, син на Х´з´р, чифт; Курд Х´з´р, неженет; Курд Малкоч, бенак; Ахиџа (?) Малкоч, бенак; Хамза Х´з´р, чифт; Курд Муса, чифт; Меми Шула, бенак; Курд Муса, чифт; Меми Курд, неженет; Мустафа Абдулах, чифт; Хусеин Абдулах, неженет; Осман Абдулах, неженет; Мустафа Абдулах, неженет; Курд Абдулах, неженет; Мустафа Абдулах, неженет; друг Курд Абдулах, неженет; Мустафа Абдулах, неженет; Меми Абдулах, чифт; Хусеин Абдулах, чифт; Осман Абдулах, бенак; Мустафа Абдулах, чифт; Рамазан Абдулах, чифт;

(с. 194а)

Дурбали Мустафа, чифт; Али Мустафа, бенак; Дурбали Илјас, чифт; Мустафа Дурали, чифт; Мустафа Насух, бенак; Оруч Дурали, бенак; Бали Кара, бенак; Х´з´р Фируз, чифт; Сефер Фируз, неженет; Меми Фируз, чифт; Кансу (?) Фируз, чифт; Хусеин Абдулах, чифт; Курд Хусеин, неженет; Х´з´р Ејнебеи, бенак; Курд Х´з´р, чифт; Хаџи Х´з´р, чифт; Касим Ејнебеи, чифт; Дурмуш Ејнебеи, чифт; Бали Абдулах, бенак; Искендер Х´з´р, чифт; Ејнел Х´з´р, чифт; Дурбали Низир, бенак; Курд Абдулах, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Мустафа Х´з´р, бенак; Мустафа Насух, бенак; Илјас Дурбали, бенак; Мустафа Абдулах, неженет.

Неверници (христијани) од споменатите:

Мавре (Мавра) Драгија (Драгина); Калојан Мавре; Владо Калојан; Стоин (Стоил ?) Мавре; Димо Кире; Коста Мавре; Јорго Петко; Рајан Петко; Коста Јорго; Слав Јорго; Момчил Стојан; Велко Рад; Пецо (Нецо) Рад; Саракин Јорго; Димак Саракин; Тодор Венцо; Јорги Брзенка (?); Кирко Брзенка; Димо Стамад; Пецо Стамад; Дончо Стојан; Коста Груд (Хрвуд); Мавро Груд.

Маало ПАПА ЛОРКА (?)

Коста Јорго; Петко Коста; Коста Петко; Димо Коста; Аргиро Димо; Конд (Курд) Димо; Петко Михо; Петко Груд; Јорги Петко; Стефо Михо; Јорго Караџа; Коста Караџа; Кошто Врана (?); Васил Јорго; Јорго Васил; Филип Јорго; Пецо Филип; Јорго Филип; Беленка (?) Саруџа; Стојан Беленка; Караџа Мавро; Мирчо Петри; Велчо Мирчо; Коста Петко; Велчо Симак; Конд (Курд) Димитри; Груд Рајко; Велчо Груд; Јорго Рајко; Кирко Димитри; Стамо Стојан; Димитри

Матак (?); Пецо Димитри; Станимир Мавре; Јорги Груд; Пело Димо; Димо Пело.

Маало ПАПА ТОДОРА

Папа Тодор; Стојан Тодор; Пецо (Нецо, Нецо) Стојан; Станејко (Станојко ?) Андрејко; Димитри Милјан (Милкан); Балабан Димитри; Маври Балабан; Диман Папас; Денимиран (?) Груд (Груз); Јорги Димитран; Велче Диман; Диман Тодор; Јорги Тодор; Русин Мавро;
(с. 194б)
В(о)лче Донка; Пело Тодор; Груд (!) Радислав (Радослав); Станил (Станин) Стајо; Стојан Мавро; Конд (Курд) Караџа; Хрибин (Хранил) Караџа; Кирјо Драгија; Јорган (Јурган) Димко; Стојан Драгија; Диман Стојан; Паскал Петко; Сиракин Паскал; Кирко Јорги; Димко Петко; Стојан Димко; Стојан Тодор; Васо Хрибин; Стојан Илко; Стојо Илко; Тодор Стамад; Синадо Стамад; Димитри Стамад; Јорги Петко; Манол Петко; Стојан Петко; Стефано Петко; Кирјо Грузо (?).

Маало НЕДРО (?)

Недро (?) Калојан; Манол Стоил (Стоин); Караџа Грујо; Јорги Караџа; Диман Калојан; Велчо Диман; Груд Саруџа; Генко Саруџа; Велчо Старуџа; Станимир Балдер (?); Панагин (?) Стасиро; Дончо Велко; Михал Дончо; Нешко (?) Велко; Стојан Панко (Јанко); Костин Стојан; Јорго Тодор; Кирјо (Кирко) Груд; Сиве Тодор; Кирјо Тодор; Михо Тодор; Јорги Тодор; Коста Илко; Мавро Димко; Велко Михо; Панко Михо; Божиќ Михо.

Маало СТАМАД ПЕРО

Стамад Перо; Стојан Петко; Саруџа Перо; Јорги Тодор; Пецо Јорги; Русин Петко; Димо Груд; Момчил Димо; Пело Стојан; Тодор Димо; Димо Станимир; Јорго Димо; Тодор Станимир; Бранчо Хрибин (Чербин); Груд Петро (?); Мавро Хрибин; Стојан Марулин; Недро Калојан; Јорго Злато; Тодор Јован; Кара Бранко (Брајко); Груд Димитри; Велчо Груд; Димитри Петко; Кирјо Стамо; Кирјо Мавро; Кирка Јорго; Стамо Петко; Мавро Петко; Груд (Грвуд) Петко.

Приход од село Мунџиноc:

/Земјарина/, 83 чифта, износ	1826	/акчиња/
/Земјарина/, 31 бенак, износ	372	"
/Данок/, 33 неженети (муслимани), износ	198	"
Испенце, 260 лица, износ	6500	"

Пченица, 600 киле, вредност	6000	"
(с. 195а)		
Ѓрж, 200 киле, вредност	800	"
Просо, 150 киле, вредност	600	"
Јамен, 50 киле, вредност	200	"
Овес, 100 киле, вредност	300	"
Граор, 20 киле, вредност	80	"
Леќа, 3 киле, вредност	30	"
Наут, 5 киле, вредност	50	"
Ушур од улишта	200	"
Ушур од лен	150	"
Хаса од костени и ореви во *Узун Чаир*	1200	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	15456	"
Данок за градинарски култури (бостан)	300	"
Данок за трло	540	"
Ушур од ореви	500	"
Данок за бавча	250	"
Ушур од костени	150	"
Баждарина за вино	366	"
Ушур од трева	300	"
Баждарина за кромид (!)	100	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	500	"
Чифлиг на Хајредин, во синорот на споменатото село, живеат јуруци	500	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	500	"
В к у п н о..... 37968 /акчиња/		

Р а с п р с н а т а р а ј а од вакафите на султанот Бајазид Хан, Господ да го благослови и да го прости. Живеат во различни села и ушурот го даваат на сопственикот на земјата, а другите давачки на сопственикот на вакафот:

Во с е л о ЕГРЕК ДЕРЕСИ[391], припаѓа на казата ДИМЕТОКА, од рајата на споменатиот вакаф.

Јорги Јован; Михо Јован; Тодор Петри; Михо Петко; Пецо Аргиро; Аргиро Еглико (Глико); Кошто Спело; Димо Јован; Русин

[391] *Ēгрек Дереси*, неидентификувано село во казата Диметока, т. е. Димотика, со центар во истоимениот град, денес Дидимотихон, североисточно од Ѓумулџина во Грција.

(Рушин) Илко; Јорги Русин; Мавро Русин; Илко Русин; Недро Ајамо (?); Кошто Недро; Коста Илко; Груд Коста; Мавро Коста; Тодор Коста; Пецо Мавро; Мавро Пецо.

Приход:
Испенце, 20 семејства ..... 500 /акчиња/
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози) ..... 324 "

Вкупно... 824 /акчиња/

Во селото ХЌНЗЌР (?) ВИРАНИ[392], припаѓа на /казата/ ДИМЕТОКА

Герко Петко; Димитри Петко; Димо Петко; Стамо Петко; Јорги Петко; Велко Кирјо; Станко (Стајко) Кирјо.

Приход:
Испенце, 7 семејства, износ ..... 175 /акчиња/
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози) ..... 350 "

Вкупно... 525 /акчиња/

Во селото ЧЕКИРДЕКЛУ[393], припаѓа на /казата/ ДИМЕТОКА

Груд Мундари (?); Петко Груд; Писо (?) Груд; Димчо Груд; Јорги Мекси; Станин (Станил) Јорго; Коста Праматар (праматар); Берто (Прибо) Праматар; Кара (?) Праматар; Мавро Мундарич; Димитри Мавро; Станин Мавро; Кирјо Петко; Стамад Марина; Сиве Стамад; Русин Стамад; Мавро Јорго; Стајо Мавро; Тодор Мавро; Малин Радислав (Радослав); Димо Радислав; Пејо Радислав; Мавро Кирјо; Јорги Калин (Малин); Слав Калин.

Приход:
/Испенце/, 25 семејства, износ ..... 625 /акчиња/
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози) ..... 985 "

Вкупно... 1610 /акчиња/

[392] *Х'нз'р (?) Вирани*, неидентификувано село во казата Диметока.
[393] *Чекирдеклу*, веројатно денешното село Костилково (види: Е. Грозданова, Турски извори..., 200).

(с. 195б)

Во с е л о ЧЕЛЕБИ ЈАЈЛАСИ[394], припаѓа на /казата/ ДИМЕТОКА

Хизи Дурмуш, чифт; Перване Али, чифт; Јорги Тодор; Стојан Петко; Петко Стојан; Пано Илјо (Илко); Јорги Стојан; Рајко Павел; Тодор Павел; Станко (Стајко) Павел; Јорги Стојан; Пело Стајко; Мавро Јорги; Алпован (Алтован) Јани; Костин (Костен) Илко; Пело Петко; Кирјо Илко; Петко Пело; Конд (Курд) Пело; Груд (Грвуд) Стане (Стае); Диман Степан; Пецо (Нецо) Стојан; Стајко Степан; Димо Стојан; Михо Марко; Коста Марко; Велчо Јорги; Груд Мало (Мато); Христ Димитри; Стамо Груд; Станко Груд; Тодор Стојан; Пело Груд; Пецо Тодор; Јован Димитри; Тодор Мавре (Мавра); Рад Димитри; Јорго Стојан; Петко Јорго.

П р и х о д:

/Земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
Испенце, 37 лица, износ	925	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	674	"

В к у п н о... 1643 /акчиња/

Во с е л о т о ГЕРД(Е)МЕ (?)[395], припаѓа на /казата/ ДИМЕТОКА

Дурмуш Али, чифт; Хусеин, арабаџија, чифт; Муса Али, чифт; Мехмед Али, чифт; Барак Али, чифт; Сеиди, железар, чифт; Илјас Али, чифт; Ејнебеи Курд, бенак; Меми Курд, бенак; Курд Х´з´р, чифт; Дурмуш Али, чифт.

П р и х о д:

/Земјарина/, 9 чифта, износ	196	/акчиња/
/Земјарина/, 2 бенака, износ	24	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози).....	76	"

В ку п н о... 296 /акчиња/

Во с е л о т о ЕГРЕК ДЕРЕСИ[396], припаѓа на /казата/ ДИМЕТОКА

---

[394] *Челеби Јајласи*, неидентификувано село во казата Диметока.

[395] *Герд(е)ме (?)*, неидентификувано село во казата Диметока.

[396] *Егрек Дереси*, секако исто со претходно споменатото село, само што овој пат се регистрирани муслиманите, веројатно за да се прецизира колкав данок за ситен рогат добиток давала секоја од двете верски заедници.

Х´з´р Абдулах, чифт; Ризван Х´з´р, неженет; Курд Х´з´р, чифт; Муса Х´з´р, чифт; Хасан Бали, чифт; Хасан Муса, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Синан Саруџа, чифт; Дурмуш, чифт; Х´з´р Муса, чифт; Али Деде, чифт; Караџа Ејнебеи, чифт; Пир Али Караџа, неженет; Мухамед Ејнебеи, чифт; Дурбали Мехмед, чифт; Курд Мехмед, чифт; Бали Ејнебеи, чифт; Курд Ејнебеј, чифт; Мустафа Курд, чифт; Курд Синан, чифт; Махмуд Касим, чифт; Х´з´р Махмуд, чифт; Курд Махмуд, чифт; Хамза Махмуд, чифт; Дурали Махмуд, чифт.

Приход:

/Земјарина/, 23 чифта, износ	506	/акчиња/
/Данок/, 2 неженети, износ	12	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"

Вкупно... 718 /акчиња/

Од селото ЈАТК'Н ВИРАН[397], припаѓа на казата ДИМЕТОКА

Костин (Костен) Димко; Јорго Костин; Слав Костин; Димко Костин; Дарлин (Харлин, Царлин) Костин; Тодор Јорго; Кирјо Тодор; Петко Тодор; Коста Димко; Димко Коста; Рајко Коста; Црно (Хребо) Коста; Русин Коста; Јорго Груд;

(с. 196а)

Јорго Груд; Велчо Груд; Стамен (Станин) Јорго; Киро Јорго; Стамо Јорго; Димко Тодор; Паскал Илјо (Илко); Недро Манол; Рајан Тодор; Станимир Тодор; Петко Станимир; Димо Груд; Петко Далјан (Делјан); Тодор Петко; В(о)лчо (Велчо) Калојан; Стојан Велчо; Калојан Велчо; Стојан Петко; Димитри Петко; Груз Петко; Димитри Цако (?); Јорган (Јурган) Цако; Груд Денко; Мавро Груд; Пецо Груд; Стајко Мавро; Русин Груд; Коста Влахо; Пецо Тодор; Димитри Тодор; друг Димитри Тодор; Диман Тодор; Стоин (?); Груд; Русин Димко; Димко Русун; Велко Русин; Јорго Тодор.

Приход:

Испенџе, 51 семејство, износ.....	1275	/акчиња/
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози).....1057		"

Вкупно... 2332 /акчиња/

[397] *Јашк'н Виран*, неидентификувано село во казата Диметока.

Во с е л о т о ХАЏИ ВИРАН[398], припаѓа на казата ДИМЕТОКА

Тодор Грдо; Груд Тодор; Велчо Станко; Димо Станко; Стојан Станко; Петко Јорго; Стојан Јорго; Мавро Петко; Тодор Станко; Коста Тодор; Тодор Стојан; Пело Стојан; Станко Никола; Русин Стојан; Јорги Груд; Мавро Груд; Груд Мавро; Кирјо Петко, во село *Халач Дереси*[399], спаѓа во итата /каза Диметока/; Димо Петко, спаѓа во истото /село *Халач Дереси*); Станко Михо, во истото (село Харач Дереси); Димитри Михо, во истото; Коста Михо, во истото; Стамен (!) Петко, во истото; Кирјо Рад, во истото; Димо Јован, во село *Ак Виран*[400], припаѓа на истата /каза Диметока/; Коста Јован, во истото /село *Ак Виран*/; Јорго Јован, во истото; Станимир Јован, во истото; Тодор Петри, во истото; Јорги Пударица (Подарица), во истото; Груз Јорги, во истото; Атанас Јорги, во истото; Велчо Јорги, во истото; Стајо (Стано) Јорги, во истото.

П р и х о д:
Испенџе, 34 семејства, износ ..... 850 /акчиња/
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози) ..... 1177 "

В к у п н о... 2037 /акчиња/

Во с е л о т о К'З'Л АГАЧ[401], припаѓа на казата Ѓ'УМУЛЏИНА

Мустафа Абдулах, чифт; Сулејман Хамза, чифт; Мрми Хамза, чифт; Али Хамза, чифт.

Синадо Димо; Мавро Синадо; Димитри Синадо; Пецо (Нецо) Димитри; Русин Златин; Мавро Русин; Кара Русин; Димо Јорго; Илко Јорго; Добренка Јорго; Пало Груд; Велче Кало (?); Коста Стојан; Тодор Стојан;
(с. 196б)
Велч Стојан; Груд Стојан; Јорги Димитри; Стојан Јорги; Кирјо Степан; Груд Кирјо; Коста Илко; Горго Илко; Димитри Радислав; Велко

[398] *Хаџи Виран*, неидентификувано село во казата Диметока.
[399] *Халач Дереси*, неидентификувано село во казата Диметока.
[400] *Ак Виран*, најверојатно денешното село Аврен, Хасковско, Бугарија (Е. Грозданова, Турски извори..., 47).
[401] *К'з'л Аѓач*, ново име Рагада, село североисточно од Ѓумулџина.

Мавро; Мело Стамад; Конд Врана; Јорго Златин; Јорго Петко; Братин (Бранил) Руско (Рушко); Пецо (Нецо) Братин; Конд Тодор; Илјо Тодор; Димитри Стојан; Тодор Јорги; Јорги Груд; Пецо Јорги; Петко Калин; Тодор Станко; Груд Тодор; Станко Димо.

П р и х о д:

Муслимани, /земјарина/, 4 чифта, износ	88	/акчиња/
Христијани, испенце, 40 семејства, износ	1000	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	361	"

В к у п н о... 1449 /акчиња/

Во с е л о т о ПРОВИЖДА (?)[402], припаѓа на казата ФЕРЕЏИК

Курд Х'з'р, чифт; Мехмеди Абдулах, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Бали Абдулах, чифт.

Груд (Грвуд) Мавар (?); Караџа Груд; Плевар Груд; Манол Груд; Димитри Груд; Русин Груд; Анџин (?) Груд; Димитри Андин; Кирко Петко; Петко Анџин; Станимир Јорго; Димитри Јорго; Геро Братојан; Мело (Пело) Братојан (Братошан); Груд Пело; Јорго Димитри; Коно (Којо) Јорго; Јорго Јован; Коно Димо; Пецо Милан; Михо Милан; Димо Стојан; Груд Тодор; Коста Груд; Петко Груд; Груд Коста; Тодор Груд; Димитри Станин (Станил); Пејо Пандар (?); Станин Пејо; Велчо Груд; Димо Стамо; Димитри Стамо; Конд(о) Стамо; Димитри Манол; Груд Петко; Јован Калојан; Пецо Димитри; Димо Димитри; Тодор Димитри; Бисо (Пејо) Димитри; Караџа Димитри; Грузо Димитри (?); Рад Сиве; Тодор Пендар (?); Мавро Тодор; Петко Тодор; Беленка (!) Тодор; Димо Христ; Пецо Христ; Кирјо Спако (Спадо); Писе Станин; Станко (Стајко) Рад; Караџа Станин (Станил); Кирко Станин; Беленко Станин; Пецо Мавро; Русин Мавро; Петри Киро; Саруџа (?) Киро; Кирјо Димо; Јорго Димко; Јорго Мавро; Димитри Мавро; Коста Тодор; Дуко Тодор; Писо Мато (Мано); Манчо Јорго; Груд Манчо; Јорго Манчо; Коста Манчо; Јорги Тодор; Грузо Тодор; Димитри Доган; Велчо Димитри; Стојан Чербар(Чермар); Спако Чербар;

(с. 197а)

Тодор Рум (Ром); Велко Тодор; Димитри Робо; Кирко Тодор; Груд Тодор; Стамо Груд; Станимир Груд; Тодор Груд; Илија Груд; Јорго

[402] *Провижда (Превижда, Тробрда)*, неидентификувано село во казата Ферецик, со центар во истоименото село, денешно Фере, на југоисток од Ѓумулџина, Грција.

Груд; Стамо Тодор; Пецо (Нецо) Тодор; Велчо Тодор; Груд Тодор; Латко Тодор; Велчо Тодор; Станко (Стајко) Петко; Тодор Петко; Димо Јорги; Пецо Ласко; Димитри Димитри (!); Тодор Груд; Мавро Стамо; Петко Станин (Станил); Мавро Тодор; Јорго Груд.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 4 чифта, износ	88	/акчиња/
Испенце, 103 семејства, износ	2575	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	5663	"
В к у п н о...	8356	/акчиња/

Сѐ заедно, приход од село М у н ц а н о с и од распрснатата раја - 57748 /акчиња/.

М а а л о КИРЈУКЛУ, од село *Мунцанос*[403], од вакафите на споменатиот

Пир Будак Муса, чифт; Семиз Пир Будак, бенак; Јахчи Пир Будак, бенак; Евхад Пир Будак, бенак; Хасан Пир Будак, бенак; Калфал Пир Будак, бенак; Дураси Ејнебеи, чифт; Хусеин Пир Будак, бенак; Јахши Дураси, бенак; Али Дураси, бенак; Мехмед, син на Дураси, бенак; Дурмуш Ејнебеи, чифт; Осман Дурмуш, бенак; Мехмед, син на Дурмуш, бенак; Курдџа Ејнебеи, чифт; Евхад Курдџа, бенак; Ејнел Кемал, чифт; Меми Кемал, чифт; Сархан Оруч,чифт; чифлиг на Мурад, син на Бајрамлу, чифт; Синан Бајрамлу, чифт; Х´з´р Бајрамлу, чифт; Кара Абдулах, чифт; Вели Дурали, чифт; Али, син на Дурали, чифт; Мустафа Мурад, чифт; Умур Насух, чифт; Ејнебеи Бали, неженет; Мехмед, син на Бали, неженет; Рамазан Мурад, неженет; Махмуд Мурад, неженет; Муса Дурмуш, неженет; Ибрахим Бајрамлу, неженет; Курд Бајрамлу, неженет; Ејнебеи Мурад, неженет.

П р и х о д од споменатото село (!) К и р ј у к л у:		
/Земјарина/, 15 чифта, износ	330	/акчиња/
/Земјарина/, 12 бенаци, износ	144	"
/Данок/, 9 неженети, износ	54	"

[403] *Кирјуклу (Кир Јонлу, К'рјунлу)*, неидентификувано маало на претходно регистрираното село Мунцанос. Не е јасно зошто тоа маало не е запишано кај другите маала од селото, дали можеби било испуштено, па дополнително уфрлено на ова место. Но интересно е дека и приходот од него е посебно запишан и тоа како од село (!), што асоцира на маало што, всушност, било третирано како одделна населба.

Пченица, 50 киле, вредност	500	/акчиња/
Ѓрж, 100 киле, вредност	400	"
Просо, 50 киле, вредност	200	"
Јачмен, 10 киле, вредност	40	"
Овес, 50 киле, вредност	150	"
Ушур од улишта	100	"
Данок за лозја	60	"
(с. 197б)		
Данок за 1 воденица	15	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	800	"
Ушур од ореви	40	"
Данок за трло	11	/акчиња/
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	200	"

В к у п н о... 3044 /акчиња/

С е л о ДРЕНОВО[404], припаѓа на /нахијата/ КАВАЛА, од споменатиот вакаф.

Дурбали Дурмуш, чифт; Меми Мустафа, чифт; Али Насух, чифт; Дервиш Насух, чифт; Малкоч Дурмуш. чифт; Курд Дурмуш, чифт; Муса Дурмуш, чифт; Али Насух, чифт; Мурад Абдулах, чифт; Дурмуш Насух, чифт; Искендер Абдулах, чифт; Мустафа Ејнебеи, чифт; Хасан Насух, чифт; Х´з´р Меми, неженет; Курд Али, неженет; Дервиш Ејнебеи, неженет; Курд Ејнебеи, неженет; Дервиш Дурмуш, неженет; Курд Мурад, неженет; Али Караџа, чифт; Искендер Али, чифт; Дурбали Али, чифт; Курд Бали, чифт; Хамза Бали, чифт; Мустафа Мурад, чифт; Ејнедин (?) Курд, чифт; Али Курд, чифт; Дурак Караџа, чифт; Курд Караџа, чифт; Хасан Караџа, чифт; Мурад Бајрамлу, чифт; Хасан Бајрамли, чифт; Х´з´р Мурад, чифт; Меми, син на Х´з´р, чифт; Ејнебеи Бали, неженет; Мехмед, син на Бали, неженет; Рамазан Мурад, чифт; Махмуд Мурад, неженет; Муса Дурмуш, неженет; Мурад Дурмуш, неженет; Ибрахим Мурад, неженет; Курд Бајрамлу, неженет; Ејнебеи Мурад, неженет.

П р и х о д:

/Земјарина/, 29 чифта, износ	638	/акчиња/
/Данок/, 15 неженети, износ	90	"

[404] *Дреново*, ново име Хортокопион, село западно од Правиште и од Кавала (Т. Симовски, цит. дело, 1, 226).

Пченица, 10 киле, вредност	100	"
Ѓж, 30 киле, вредност	120	"
Овес, 20 киле, вредност	80	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	200	"
Ушур од улишта	40	"
Данок за трева и градинарски култури (бостан)	100	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	150	"

В к у п н о... 1518 /акчиња/

С е л о ЏЕЛЕП[405] од споменатиот вакаф, припаѓа на /нахијата/ КАВАЛА.

Мустафа Абдулах, чифт; друг Мустафа Абдулах, чифт; Хасан Абдулах, чифт; Бехар Сат´лм´ш, чифт; Базарли Сеиди, чифт; Калфал Сат´лм´ш, чифт; Ејнел Хисарли, чифт; Асл´хан Абдурахман, чифт; Омер Абдурахман, чифт; Идрис Оруч, чифт; Сат´лм´ш Фар´к (?), чифт; Абдулгани Фар´к, чифт; Оруч Фар´к, чифт; Бурхан Салт´к, чифт;

(с. 198а)
Малкоч Салт´к, чифт; Дураси Танек´лмаз, чифт; Иса Јусуф, чифт; Дурсун Хисарли, чифт; Х´з´р Селва (Селви), чифт; Дурсун Дурмуш, чифт; Али Дирмуш, чифт; Јусуф Али, чифт; неговиот брат Ахмед, чифт; Осман Ејнеси (Ајнаси), чифт; Јусуф Мустафа, чифт; Хасан Хамза, чифт; Ејнел Хамза, чифт; Бајрамлу Караоглан, неженет; Малкоч Абдулах, неженет; Ејнебеи Абдулах, неженет; Хусеин Абдулах, неженет; Мустафа Абдулах, неженет; Курд Мустафа, неженет; Нур Али Абдулах, неженет; Рустем Калфал, неженет; Бали Калфал, неженет; Дурак Сат´лм´ш, неженет; Ак´нца Малкоч, неженет.

П р и х о д:

/Земјарина/, 27 чифта, износ	594	/акчиња/
/Данок/, 11 неженети, износ	66	"
Пченица, 30 киле, вредност	300	"

[405] *Џелеӣ*, неидентификувано село во нахијата (казата) Кавала, освен ако не се мисли на Џелепли, ново име Агели, далеку на североисток од Кавала, во нахијата Јенице Карасу (Ксанти), од источната страна на реката Места.

Ѓрж, 50 киле, вредност	200	"
Просо, 12 киле, вредност	48	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	530	"
Ушур од улишта	30	"
Данок за донум од лозјата	50	"
Овес, 60 киле, вредност	180	"
Данок за трева (треварина) и за градинарски култури (бостан).....	120	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја...	150	"
В к у п н о...	2268 /акчиња/	

М а а л о ЈАСИ ВИРАН, друго име ПРИСАД (?)[406], припаѓа на споменатата каза /ЃУМУЛЏИНА/, од вакафот на султанот Бајазид Хан.

Касим Хасан, чифт; Ејне Бали Хасан, чифт; Абди Хасан, чифт; Курд Хасан, чифт; Курд Х´з´р, чифт; Али, син на Караџа, чифт; Караџа Абдулах, чифт; Мустафа Караџа, чифт; Искендер Караџа, чифт; Кара Мустафа, чифт; Мустафа Хасан, чифт; Ејнебеи Мустафа, чифт; Пири Мустафа, чифт; Осман Хасан, чифт; Курд Мустафа, неженет; Кочи Мустафа, неженет; Али Мустафа, неженет; Муса Мустафа, неженет; Насух Искендер,неженет; Али Искендер, неженет; Дурмуш Искендер, неженет; Осман Искендер, неженет; Хасан Касим, неженет; Бали Мустафа, неженет; Курд Абдулах, неженет; Оруч Касим, неженет; Бали Касим, неженет; Абди Ејне Бали, неженет.

Неверници (христијани):

Добре Стамо; Станко Добре; Стојан Душман; Стамо Стојан; Велчо Стојан; Стојан Јорги; Манол Јорги; Продан Јорго; Стамад Сунгур; Петко Димо; Данко Јорги; Петко Грчко (Гречко); Петко Димо; Стамад Димо; Јорги Димо; Никола Димо; Русин Петко; Мавриди Михо; Петко Мавар (Мавер); Марин Мавар; Радислав Михо;

(с. 198б)

Јорги Калин; Јорги Ерин (Арбен); Маро (Мазо) Јорги; Стојан Манол; Димитри Тодор; Манол Петко; Петко Михал; Јорги Петко; Стојан

[406] *Јас' Виран*, друго име *Присад (?)*, секако маало на Јас´ Ќој, ново име Јасмос, западно од Ѓумулџина (В. Трайков, цит. дело, 61; Турски документи..., X/1, 410, 421, 423). Другото име, несигурно прочитано, не е сочувано.

Добре; Мавар Стојан; Добро Стамо; Петко Стамо; Кирјо Костадин; Горме (Горка) Калин; Русин, дрндар; Мато (Мано) Малин (?); Димитри Мавар; Стојан Мато; Радослав Мато; Тодор Влах; Јован Влах; Новак Велино (?); Мато (Пано) Стоил; Стојан Мато; Јорги Стоил; Стојан Ѓоре; Русин Стоил; Јован Русин; Степан Јорги; Јорги Стамад; Јорги Јован; Стојан Јорго; Стојан Тодор; Радислав Стајко (Станко); Јорги Петко; Велчо Петко; Мавар Тодор; Диман Тодор; Еку (Агу) Бранил; Димо Базриѓан; Стојан Бранил; Јорги Стамо; Стамо Јорги; Димитри Сево (Шево); Пецо Дука; Стојан Дука; Дука Јорги; Манол Балабан; Стамад Димо; Велчо Димо; Мавер Димо; Тодор Стајко; Јован Стајко; Коста Стајко; Тодор Петко; Кирјо Петко; Рајко Тодор; Јорги Димко; Димо Кирјак; Јорги Рајо; Тодор Рајо; Тихна (Тимја) Андраникo; Стојан Мавар; Тодор Мавар; Русин Димитри; Дука Русин; Мавар Трпен (?); Јован Кирјан; Рајко Димитри; Јорги Димитри; Јорги Петко; Стамо Андраникo; Јован Јорги; Димитри Јорги; Стојан Јорги; Русин Димитри; Тодор Димитри; Радислав Папа; Стојан Папа; Велчо Стојан; Тодор Стајко; Добре Стајко; Тодор Рајо; Илко Драгошин; Елко (Илјо), терзија; Јорги Тодор; Петко Димитри; Јорги Димо; Тодор Димо; Стамад Валора (Венгора); Радислав Јорги; Еку Тодор; Димитри Михо; Јорги Радислав; Храно Орфана (?); Јован Храно; Тодор Храно; Русин Тројак (?).

М а а л о ПАШОБИК (?), раја на вакафот *Ахи Челеби*.

Зимиите (христијаните) што живеат во споменатото маало ушурот го даваат на сопственикот на земјата, а даноците на сопственикот на рајата.

Милош Мато (Пано); Грузо Мато; Пецо Мато; Русин Димитри; Комнен Стамад; Стамад Комнен; Димо Ѓорго; Димитре Ѓурко; Мавар (Мавер) Димо; Михо Мирчо; Милош Тодор; Грузо Никола; Русин Стојан.

Неженети од споменатите:

Стамо Тодор; Велчо Тодор; Стамад Стојан; Мавар Стојан; Петко Добре; Душман Стојан; Грузо Стојан;

(с. 199а)

Папа Јорги; Кокимо (?) Стојан; Рајо Стојан; Станко Стојан; Тодор Стојан; Петко Јорги; Балдо Јорги; Јорги Продан; Никола Тодор; Врана Продан; Тодор Продан; Пецо Радислав; Јорго Мавер; Михо Мавер; Димитри Петко; Стајо Петко; Манол Димо; Димо Петко; Стојан Петко; Велин (?) Данко; Тодор Димчо; Стојан Русин; Јорго Русин; Рајко Петко; Димо Грдо; Тодор Добро; Стајо Добре; Добре Стојан; Панчо (Манчо) Русин; Манол Стојан; Мавар Јорги; Тодор Јорги; Бојчо Стојко; Димо Јорги; Пецо Јорги; Пецо Радислав; Димо Петко; Петко Тодор; Јорго

Русин; Димитри Стојан; Кирко Стојко; Радислав Стојан; Димитри Русин; Стамад Русин; Новак Јован; Стамад Рајко; Димитри Јован; Мато Стојан; Стојан Папа; Мато Стојан; Ајали (?) Радислав; Стојан Мато; Мавро Димитри; Пецо Димитри; Димитри Тодор; Марин Тодор; Димо Јорги; Тодор Јован; Русин Јован; Русин Петко; Јорги Арно; Мавар Димко; Тодор Димко; Петко Диман; Русин Јорги; Влад Јорги; Јорги Русин; Мавар Русин; Стамо Радослав (!); Пецо Јорги; Јорги Кирјо; Стамад Димо; Јорги Димо; Панчо Стојан; Новак Стојан; Петко Јорго; Тодор Јорги; Ѓоре Дука; Тодор Дука; Брано Димо; Јорги Манол; Диман Стамад; Пецо Мавар; Јорги Мавар; Јорги Јован; Вејко Тодор; Стојан Радислав (Радослав); Петко, терзија; Иван Радислав; Димитри Тодор; Јорго Петко; Дука Петко; Велчо Тодор; Стојан Јорго; Стојан Станко (Стајко); Волче Приселица; Венцо (Вичо) Димитри; Пано Димитри; Русин Храно; Тодор Димитри; Мавар Русин; Пецо Јорги; Рајко Петко; Тодор Приселица.

Приход од маалото Јас´ Виран:		
/Земјарина/, 14 чифта, износ	308	/акчиња/
/Данок/, 14 неженети (муслимани), износ	84	"
Испенџе, 119 семејства, износ	2975	"
Испенџе, 112 неженети, износ	800	/акчиња/
Пченица, 200 киле, вредност	2000	"
Јачмен, 350 киле, вредност	1400	"
Просо, 250 киле, вредност	1000	"
Овес, 100 киле, вредност	300	"
Леќа, 10 киле, вредност	100	"
Ушур од ореви	50	"
Ушур од лен	10	"
Ушур од улишта	800	"
Данок за 3 валалници	45	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	20000	"
Данок за трло, со друг ситен рогат добиток (овци и кози)	1000	"
Данок за лозјата на христијаните и муслиманите	50	"
Данок за паламут (желади или риба)	200	"
(с. 199б)		
Ушур од *сумак*	270	"
Ушур од дуњи	50	"
Данок за фурна за /печење на/ ќерамиди	20	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	100	"
Данок за лист од црница	20	"
Баждарина за вино	2000	"

Данок за донум од лозјата, 150 донуми, по 10 /акчиња/	1800[407]	"
Данок за 4 воденици, по 30 /акчиња/	120	/акчиња/
Мезра *Дибре Јурди* (?), во близина на споменатото село, негово сејалиште		
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	780	"
В к у п н о...	38282	/акчиња/

М а а л о ИСИ ЧАЛИ (?)[408], неговата раја е на село *Јас' Виран*. Заминувајќи од споменатото село, пак живее во неговите синори. Со маалото */Јас' Пинар/* се регистрира во вакафот.

Курд Муса, чифт; Хамза Муса, чифт; Сари Муса, бенак; Хусеин Хамза, чифт; Хајдар Абдулах, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Кочи Сарих, чифт; Шах Вели Кочи, бенак; Осман Х´з´р, бенак; Мехмед Абдулах, бенак; Муса Сеиди, бенак; Јусуф Курд, неженет; С´т´лм´ш Хамза, неженет; Халил Хамза, неженет; Бајрамли Хамза, неженет; Насух Х´з´р, неженет; МустафаХ´з´р, неженет; Хасан, син на Мустафа, неженет; Хамза Хусеин, неженет; Мустафа Хусеин, неженет; Курд, син на Хусеин, неженет; Мурад, син на Хусеин, неженет; Илбеи Хусеин, неженет; Муса Кара Хаџи, неженет; Меми, син на Абдулах, неженет; Хусрев Абдулах, ослободен роб, неженет; Мустафа Абдулах, неженет; Иса Кара Хаџи, неженет; Ѓучери Абдулах, јамак, 1 чифт, данок (земјарина) - 12 /акчиња/; Караман Абдулах, 6 /акчиња/.

П р и х о д:		
/Земјарина/, 4 чифта, износ.	88	/акчиња/
/Земјарина/, 7 бенаци, износ	84	"
/Данок/, 17 неженети, износ	102	"
/Земјарина/, 1 чифт на јурук	12	"
Пченица, 20 киле, вредност	200	"
Ѓрж, 40 киле, вредност	160	"
Просо, 5 киле, вредност	20	"
Јачмен, 4 киле, вредност	16	"
Овес, 5 киле, вредност	15	"
Ушур од ореви, 1 (?) киле, вредност	10	"
Ушур од улишта	106	"

[407] Сумата е точна, погрешна е цената на еден донум, наместо 12 запишани се 10 акчиња за донум.

[408] *Иси Чали ('С' Чал')*, многу несигурно прочитано име на маалото.

Данок за ситен рогат добиток
(овци и кози) ..... 1300 "

В к у п н о... 2113 /акчиња/

В а к а ф и на покојниот Евренос-бег, се троши за неговиот имарет во *Ѓумулџина.*

С е л о ДЕЛИ АХИ, друго име АНБАР ЌОЈИ[409], од споменатиот вакаф.

Џизието (арачот), испенџето и другите давачки, изгубениот и избеганиот добиток, изгубениот имот и имотот без сопственик, житата, сите права дадени со шеријатот и обичајните даноци од споменатото село се задржани и се поседуваат за вакафот и од него. И во дефтерот се запиша дека жителите на селото в раце имаат чесни наредби за простување и ослободување од давање ангарија и вонредни даноци, од реквизиција, од давање веслари и од сите вонредни дивански давачки и обичајни оптоварувања.

Халил Хамза, чифт; Мустафа Абдулах, чифт; Х´з´р Илјас, чифт; Реџеп Дурасан, чифт; Меми, син на Хамза, чифт; Јусуф Тимур, чифт; Рамазан Тимур, чифт;
(с. 200а)
Кочи Хајредин, чифт; Иса Бали Махмуд, чифт; Хасан Халил, чифт; Мустафа Ахмед, чифт; Рамазан Базарли, чифт; Мухарем Мурсел (?), чифт; Реџеп Халил, чифт; Евхад Мурсел (?), чифт; Мехмед Дурмуш, чифт; Иса Бали Сеиди Али, чифт; Сефер Давуд, чифт; Али Давуд, чифт; Хасан Х´з´р, чифт; Хусеин Х´з´р, чифт; Хасан Хусеин, чифт; Рамазан Хусеин, чифт; Али Ибрахим, чифт; Хамза Али, чифт; Ахмед Ејнеси, чифт; Ѓозде Али Ибрахим, чифт; Пири Искендер, чифт; Али Несими, чифт; Јусуф Курд, чифт; Х´з´р Хусеин, чифт; Пири Иса Бали, чифт; Муса Хаџи Ибри, чифт; Курд Искендер, чифт; чифлиг на Шејх Мустафа, во неговите раце, чифт; чифлиг на Харедин, во неговите раце, чифт; чифлиг во рацете на Хасан Килари, чифт; чифлиг на Мехмед Ел-Џани, чифт; чифлиг на Мехмед, во рацете на Коруџи, чифт; чифлиг на Мустафа, во посед на друг Мустафа, чифт; Рамазан Мустафа, бенак; Курд Абдулах, бенак; Хусеин Абдулах, бенак; Касим Бали

[409] *Дели (Делу) Ахи*, друго име *Анбар Ќоји*. Сочувано е само второто име, Амбар Ќој, ново име Памфорон, село југоисточно од Ѓумулџина (В. Трајков, цит. дело, 14).

Иса, бенак; Хаџи Мустафа Хоџа, бенак; Мехмед, син на Мустафа Хоџа, бенак; Али Абдулах, бенак; Неби Халифе, имам; Кајали Дурмуш, бенак; Тимур Сари, бенак; Мухарем Абдулах, бенак; Сулејман Арап Мехмед, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Умур Мустафа, бенак; Омер Хусеин, бенак; Арслан Абдурахим, бенак; Дурмуш Џафер Деде, бенак; Бајрамли Дурсун, бенак; Али Евхад, бенак; Ејнеси Бајрамли, бенак; Сефер Х´з´р, бенак; Иса Осман, бенак; Оруч Перване, бенак; Јусуф, ослободен роб на Али Бег, бенак; Дервиш Мустафа, бенак; Хасан Мустафа, бенак; Перване, ослободен роб на Јусуф, бенак; Мехмед, син на Мустафа, бенак; Мехмед Абдулах, бенак; Мустафа Махмуд, бенак; Диване Малкоч, бенак; Хамза Хасан, бенак; Хајали (?) Хасан, бенак; Мустафа Мехмед, бенак; Ахмед, син на Касим, бенак; половина чифлиг на Хадиџе Хатун, сега во рацете на нејзиниот син Оруч, данок - 11 /акчиња/; Махмуд Пири, бенак; Мустафа Јусуф, бенак; Ахмед Јусуф, бенак; Иса Бали Алаѓоз, бенак; Махмуд Хаџи Иваз, бенак; Х´з´р Караѓоз, бенак; Али, ослободен роб на Хаџи Мехмед, бенак.

Неженети од споменатите:

Сефер Хабиб; Хабиб Сефер; Мустафа Х´з´р; Исмаил Х´з´р; Дурасан Реџеп; Ибрахим Реџеп; Увејс Меми; Сефер Меми; Мурсел Меми; Муса Али; Пири Али; Дервиш Хаџи Мустафа; Хусеин Хасан; Календер Реџеп; Махмуд Мехмед; Курд Али; Џафер Али; Тургуд Абдулах; Мустафа Али; Дервиш Мухарем; Мухамед Мустафа; Сефер Вели; Али Курд; Кочак Курд; Шабан Курд; Х´з´р Дурмуш; Сулејман Давуд; Давуд Сефер; Тургуд Диване Вели; Х´з´р Мухарем; Оруч Мустафа; Абдулах Хусеин; Мустафа Абдулах; Мехмед Абди; Абдурахман Меми; Ибрахим Хамза; Али Хамза; Оруч Арслан; Насух Ахмед; Али Ахмед; Кочак Али; Дервиш Али; Кочак Иса; Евренос Х´з´р; Ејнехан Мустафа; Али Сефер; Мехмед Мустафа; Али Бали Билал; Ахмед Билал;

(с. 200б)

Јусуф Сулејман; Дурали, ослободен роб на Хаџи Мустафа; Јусуф, ослободен роб на Хаџи Мустафа.

Неверници (христијани) од споменатите:

Коста Фердо (?); Крајко Коста; Димо Коста; Михал Коста; Чобан Ксено; Тодор Масто (?); Мурад (?), син на Јакуб Ереми; Караџа Мурад; Димо Бали; Димитри Граматик; Кирјако Будана (Бодана); Стамад Будана; Сари Параскева Караџа; Пали (Јани) Какован (?) Никола; Коста Никола; Спани (Спати, Стати) Коста; Никола Јорги; Јорги Никола; Влах; Мавлун (Павлон) Јани; Синадо Папа; Михал Димитри; Јани Димитри; Алекси Димитри; Никола Димитри; Лазар Ѓин; Михал Јорги; Јани, јамџи; Јорги Јани; Јани Кирјако; Јорги Јани;

Димока (?) Михал; Јорги Коча; Јани, јамџи; Димо Јорги; Стамад Михал; Горам (Аврам) Кирјази; Крајко (Кранго) Кирјако; Толе (Пола) Тодор; Тодор Јани; Ксено Паскал; Никола Стамад; Марсо (?) Стани (Стати); Аргиро Дука; Михал Стамад; Вело Сопли (?) Атанас; Марино (Дарино) Јани; Конд Атанас; Крајко Атанас; Димитри Коста; Никола Димитри; Кирјази Димо; Јани Андреја; Јован Никола; Димитри Јани; Горам Стамад; Толе (Пола) Стамад; Папахи (?) Касанџи (?); Ангел Папахи; Софијаноз Папахи; Касанџи (?) Папахи; неговиот брат Паскал; Сарли Паскал; Широпли (?) Паскал; Анталин Паскал; Антали Паскал; Јорги Папахи; Јани Петри; Клаштор Јорги; Димо Јорги; Никола Пола (!); Сарандин Кара Јорги; Атанас Никола; Јани Димо; Димо Јорги; Јани Стамад; Стати Коста; Параскева Јорги; Манол Димитри; Стати Миро Паскал; Димитри Мавриди; Стамад Михал; Јорги Сабјар Тодор; Димо Никола; Никола Димитри; Велко Димо; Тодор Никола; Димо Јани; Малкоч Никола; Аргиро Михо; Дука Јани; Димитри Јани; Кирјако Димитри; Димо Јани; Матко Јани; Велко Стојан; Јани Стојан; Ќучук Мурад (!) Арфи (?); Димо Фанарли (?); Јани Продан; Костадин Папа Михал; Балто Димо; Андреја Никола; Синадо Никола; Никола Стамад; Јани Тома; Петри Димо.

Муслимани што се неослободени робови на покојниот Евренос-бег; живеат во споменатото село:

Хасан Мехмед; Јусуф Хасан; Меми Кучи; Мустафа Меми; Мехмед Меми; Хасан Кучи; Мехмед, син на Хасан; Дервиш Али Абдулах; Али Курд Рамазан; Ахмед, син на Рамазан; Јусуф Абдулах.

Неверници (христијани) што се неослободени робови на покојниот /Евренос-бег/; живеат во споменатото село:

Аргиро Мурад Саса (?); Стамад Варсама; Јани Марин

(с. 201а)

Приход од споменатото село Дели Ахи:		
/Земјарина/, 40 чифта, износ	880	/акчиња/
/Земјарина/, 42 бенака, 1 половина чифт, износ	515	"
/Данок/, 12 неженети (муслимани), износ	72	"
Испенџе, 107 лица, износ	2675	/акчиња/
Џизие (арач) од неверниците (христијаните)	2450	"
Пченица, 200 киле, вредност	2000	"
Јачмен, 200 киле, вредност	800	"
Просо со ѓрж, 130 киле, вредност	520	"
Ушур од коноп	50	"

Ушур од лен	50	"
Данок за лозја	100	"
Ушур од улишта	30	"
Ушур од градинарски култури (бостан)	40	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	120	"
/За/ долгиот воденичен канал (олук) на вакафот: пченица, 200 киле, вредност	2000	"
Закупнина за ливада	100	"
Приход од општинската каса, од изгубен и избеган добиток од имот без сопственик	250	"
Данок за земјиште (почва) на работилница за шира	400	"
Ушур од лук и кромид	33	"
Баждарина за вино, за ситен рогат добиток и друго	50	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	400	"
В к у п н о...	13585 /акчиња/	

Ч и ф л и г на АХМЕД БАКАЛ (?), друго име ЌУЧУК ЌОЈ[410], припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА, од споменатиот вакаф.

Чифлиг на Мехмед, ќатиб, чифт; чифлиг на Али, сега во рацете на Мустафа Анбари (?), чифт; Х´з´р, син на Али, бенак; Иса Бали Илјас, бенак; неговиот брат Али Бали, бенак; Хаџи Муса, бенак; Али Јусуф, бенак; Бурак (?) Абдулах, бенак; Сеиди Абдулах, бенак; Илјас Х´з´р, бенак; неговиот брат Али, бенак; Мустафа Абдулах, бенак; Махмуд Јусуф, бенак; Курд Али, бенак; Бербер Хусеин Абдулах, бенак; Мурад Абдулах, бенак; Х´з´р, син на Хаџи Мустафа, бенак; Хусеин, ослободен роб на Хаџи Мустафа, бенак; Насух Давуд, бенак; Мустафа Давуд, бенак; Мустафа Давуд, бенак- повторено (не важи !); Мехмед, син на Бали, неженет; Меми, син на Хусеин, бенак; Али Бали Мехмед, бенак; Ферхад, ослободен роб на Билал, бенак; Мухамед Ибрахим, бенак; Мустафа Муса, субашија, бенак; Хаџи Мехмед Рамазан, бенак; Ферхад, син на Абдулах, бенак; Караџа Абдулах, бенак; Билал Бали, бенак; неговиот брат Ханифи, бенак; Насух Деде Мустафа, бенак; Хаџи Месих, ослободен робнна Перване, бенак;

[410] *Ахмед Бакал* (?), друго име *Ќучук Ќој*, сочувано е само под името Ќучук Ќој, ново име Козмион (в. Трайков, цит. дело, 38), село јужно од Ѓумулџина, во нејзината непосредна близина.

Мустафа Бајрамли, неженет; Мустафа Абдулах, неженет; Дервиш Али, неженет; Давуд Али, неженет; Пири Али, неженет; Али Мустафа, неженет; Абдулах Ејнебеи, неженет; Али Бали, неженет; Мустафа Бали, неженет; Дурак Хусеин, неженет; Перване, ослободен роб на Билал, неженет; Али Меми, неженет; Ахмед, син на Бали, неженет.

Неверници (христијани) од споменатото /село/:

Јорги, бостанџи; Јани Ѓин; Јани Параскева; Параскева Јорги; Никола Параскева; Узгур (Згур) Тодор; Станимир Каро (Мазо); Јорги Лапе (Лале); Киран Михо; Димитри Михо; Коста Михо; Ѓин Никола; Коста Никола; Димо Никола;

(с. 201б)

Јорги Никола; Никола Коста; Дука Јани; Поло (Толо Марин; Јани Михал; Димо Јани; Јорги Ѓин; Мето Ѓин; Јани Ѓин; Стамад Јани; Михал Трпен; Јорги Дисор; Јорги Јани; Крајко Јани; Димо, воденичар; Јорги Коста; Димо Коста; Широплу Ѓин; Јани Тодор; Јорги Михал; Јорги Арнавуд; Кара Јорги Никола; Димо Јани; Јорги Димо; Селаник Кара Јани; Јани Никола; Јани Варимир (Вазимир); Јорги Димитри; Кирјако Димо; Јани Димо; Параскева Димитри; Петко Павло; Стамад Никола; Млахорин (?) Мавриди; Никола Михал; Димо Михал; Тодор Ефсани; Михал Тодор; Стамад Петко; Јорги Чобан (чобан); Никола Јани; Јани Ѓин; Ѓин Димо; Михал Никола; Димо Јорги.

Приход од чифлигот на Ахмед Бакал (?):

/Земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
/Земјарина/, 30 бенаци	360	"
/Данок/, 13 неженети (муслимани), износ	78	"
Испенце, 59 лица, износ	1475	"
Пченица, 60 киле, вредност	600	"
Јачмен, 50 киле, вредност	200	"
Просо, 5 киле, вредност	20	"
Ушур од богрулце, 2 киле, вредност	20	"
Ушур од лук	10	"
Данок за градинарски култури (бостан)	5	"
Данок за лозја	50	"
Ушур од улишта	20	"
Ушур од ореви	5	"
Ушур од кромид	10	"
Данок за ливада со шамак	150	"
Данок за приходот од *наре*	10	"
Приход од општинската каса, од изгубен и избеган добиток	250	"

Приход од меана (таверна)	50	"
Данок за ситен рогат добиток (овци и кози)	300	"
Нијабет, свадбарина, полјарина и тапија за земја	300	"
Цизие (арач) од неверниците (христијаните)	1079	"

В к у п н о... 5036 /акчиња/

П р и х о д од земјиштето КУСТЕМИР (?), припаѓа на /нахијата/ ЃУМУЛЏИНА, од споменатиот вакаф, во близина на самата *Ѓумулџина.*

Жителите на селата *Којунлар (?), Хаџи Ќој* и *Хаслар*[411] однадвор ја обработуваат земјата и го даваат ушурот.

Чифлиг на Мустафа и Ѓин (?), се троши за Светиот имарет, чифт; чифлиг во посед на Мехмед, син на Мустафа, чифт.

П р и х о д:

/Земјарина/, 2 чифта, износ	44	/акчиња/
Пченица, 30 киле, вредност	300	"
Јачмен, 50 киле, вредност	200	"
Просо, 10 киле, вредност	40	"
Приход од земјиште за работилница за шира, 4 парцели	150	"
Данок за 1 ливада за /пасење/ овци, годишно	10	"
Данок за ливадско земјиште близу до воденицата на Бали	30	"

В к у п н о... 774 /акчиња/

Е м л а к (имоти) во самата *Ѓумулџина*, од споменатиот вакаф

Приход од чифте-амам, годишно	3500	/акчиња/
Дуќани, 55 објекти, годишно	3000	"
Приход од биволи	2500	"
Од цената на биволска кожа	300	"
Од цената на чисто (топено) масло	2000	"
Од цената на ѓон од кобила (коњски)	2500	"

[411] *Којунлар, Хаџи Ќој* и *Хаслар*, села што треба да се бараат во близина на Ѓумулџина. Единствено селото Хаслар би можело да се идентификува со село Хас Ќој (или Хас-бej), ново име Хатисион (В. Трајков, цит. дело, 57), а другите две остануваат неидентификувани.

Од приходот од ситен рогат добиток (овци и кози)	6500	"
Дуќани во *Едрене*	150	"
(с. 202а)		
Ушур од градските лозја	300	"
Од цената на кожа на биволи и црни биволи (бикови)	900	"
Приход од земјиште на мандра	188	"
Приход од 13 воденици на вакафот на покојниот Евренос-бег, пченица, 500 киле, по 8 /ачиња/, вредност	4000	"

В к у п н о...25838 /акчиња/

Служители на и м а р е т о т на покојниот Евренос-бег, во самата *Ѓумулџина*

Мустафа Иса, шејх на имаретот; Меми Кучи, ќатиб; Мевлана Ахмед Халифе, имам; Алелдин Халифе, муезин; Хасан Кучи, килари (визбар); Иса Бали Меми,накиб; Ахмед, син на Јусуф, свеќар; Мехмед, син на Мустфа, магацинер; Ахмед Мустафа, мармеладџија (?); Мехмед Мустафа, ќатиб ... (?) Хасан, син на Мехмед, инкасатор; Осман Али, ќатиб; Бекир, син на Али, инкасатор; Али, син на Кара Бали, инкасатор на дуќаните; Мехмед, син на Иса Бали, инкасатот на ...(?); Јусуф, син на Абдулах, старешина на кројачите; Курд, син на Јахши, штавач; Хусеин, син на Абдулах, штавач; Ахмед, син на Касим, штавач; Мустафа, син на Мехмед, штавач; Мустафа, син на Хасан штавач; Илјас, син на Абдулах, лебар (фурнаџија); Мустафа Абдулах, лебар; Кара Али, син на Муса, лебар; Меми, син на Балабан, лебар; Хаџи Ибри Муса, камердинер; Ахмед, син на Рамазан, камердинер; Муса, син на Хаџи Ибри, камердинер; Курд Али, син на Рамазан, вратар; Дервиш Абдулах; Махмуд, син на Мехмед; Мустафа, син на Махмуд, камердинер; Јакуб, син на Абдулах, терзија; Мехмед, син на Кара Али, осветлувач; Мустафа, син на Хаџи, пченица ...(?); Караџа Абдулах, собирач (?) на џизие (арач); Курд Абдулах, сливар (?); Мустафа, син на Мехмед, кој се грижи за славини (за вода); Мевлана Али Мурад; Мехмед, син на Али; Аргиро, во служба на дрводелец.

Ц е м а т на распрснатите ј у р у ц и од вакафите на споменатиот покојник.

Споменатите јуруци на вакафот му даваат: за секој оженет по дванаесет акчиња данок, за секој неженет по шест акчиња, за ситен рогат добиток (овци и кози), за изгубен и избеган добиток, за општински такси, нијабет и свадбарина.

Џ е м а т на ХАБАЗ-ШАХ (?) ВИРАНИ[412]

Умур, син на Осман; Меми, син на Јахши; Ахмед, син на Халил; Калфал (Калкал) Али; Муса Дурали (Дур Али); Ахмед Махмуд; Дурали Муса; Али Бали Давуд; Ејнел Давуд; Бали Давуд; Сулејман Давуд; Али, син на Давуд; Осман Али; Халил, син на Армаган; Армаган Абдулах; Ибрахим Армаган; Армаган Али; Дундар Лутфи; Бајрам беи Лутфи; Ахмед, син на Лутфи; Тургуд Јусуф; Ахмед, син на Јунус; Сеиди Али Јунус; Х´з´р, син на Абдулах; Али, син на Пир Ахмед; Неби Мурсел; Мустафа, син на Ахмед; Вели, син на Пир Ахмед; Махмуд, син на Ахмед; Ахмед, син на Али; Омер, син на Али; Дурали Али; Иса Али; Илјас Иса; Хасан Иса; Али Иса; Илјас Мурад; Али, син на Јусуф; Бурхан Јусуф; Јахши, син на Меми; Иса, син на Меми; Худаверди Меми; Мустафа, син на Халил; Бали, син на Халил; Муса, син на Халил; Вели Халил; Али Халил; Мухарем Сулејман; Сулејман Аш´к; Вели, син на Сулејман; Бали Џафер; Абдулах Илјас; Ибрахим Абдулах; Илјас Абди; Јусуф Васи (?); Неби Синан;
(с. 202б)
Ахмед, син на Јусуф; Ибрахим Аш´к; Тимур, дрводелец;Али Сеиди Јакуб; Калфал Алаѓоз; неговиот брат Сејфедин; Бали, син на Абдулах; Хасан, син на Бали; Бали Али; Рамазан Абдулах; Шехрјан (?) Калфал; неговиот брат Шахбеј; Мустафа Илјас; Ами (Слепиот ?), син на Мустафа; Али, син на Мустафа; Давуд, син на Сулејман.

С е л о УЗУН ОЛУКЛУ ДЕРЕСИ[413]

Али Селим; Вели Али; Календер, син на Али; Худаверди Али; Перване, ословоден роб на Ахмед.

С е л о КАЗИ[414], припаѓа на /нахијата/ Ѓ У М У Л Џ И Н А

Мехмед Исмихан; Сулејман Абдулах; Руту (?), син на Мехмед; Ејмиршах Меми; Дурбали Мехмед; Бајрамли Абдулах; Али Ејнехан (Инехан).

С е л о САРУХАНЛУ[415], припаѓа на истата /нахија/ Ѓ У М У Л Џ И Н А

---

[412] *Хабаз-шах (?) Вирани*, името (Хабаз-шах) е многу несигурно прочитано.

[413] *Узун Олукли Дереси*, неидентификувано село.

[414] *Кази*, неидентификувано село во нахијата Ѓумулџина (види: Турски документи..., X/1, 374).

[415] *Саруханлу*, неидентификувано село во нахијата Ѓумулџина. Види: Турски документи..., X/1, 419).

Меми, син на Мурсел; Канад (Фенар) Хаџи; Ферхад, син на Абдулах; Карвал (Каравул ?) Нев Феџр (?); Дурмуш Мурсел; Дурбали Дураси; неговиот брат Меми; Мурад Абдулезем (?); Курд, син на Абдулезем; неговиот брат Мехмед; неговиот брат Шемс; Хамза Абдулах; Танук Ибрахим.

С е л о УРУЗЛАР[416], припаѓа на истата /нахија ЃУМУЛЏИНА/

Рустем Ханшан (Ханшах); неговиот брат Х´з´р; неговиот брат Нуран; неговиот брат Дур Хоџа; Канар (Фенар) Рустем; неговиот брат Џујбар (?); Бајазид Х´з´р; Дурали Дур Хоџа; неговиот брат Дурминк (Дурмулк, Дурмелек); Ејне Гази Нуран[417].
(с. 206а)

С а м о т о МЕГРИ

Пресфидилу (Пресмидилу); Камбонур (Камболур) Михал; Крајчишко (?) Арсен; Арсен Крајчишко Камбонур Алекси; Димитри Крабе (?); Камбонур Папа; Севастоплу Котона; Кондурино Русева (?); Папаки (Патаки) Јорги.

(с. 206б)

П р и х о д:

Рудари, 28 лица

Испенџе, 988 лица, данок	24700	/акчиња/
Хаса ливада во /нахијата/Ајтос.....	400	"
Хаса ливада во /нахијата/ *Селаник* (Солун).....	800	"
Пченица, 300 киле, вредност	3000	"
Јачмен, 60 киле, вредност	240	"
Граор, 100 киле, вредност	400	"

[416] *Урузлар*, неидентификувано село во нахијата Ѓумулџина. Види: Турски документи..., X/1, 347-348, каде што селото и џематот се регистрирани како Сиперали (?), друго име Урузлар.

[417] Жителите на последниве пет села (џемати) се само дел (најчесто помалиот) од нивниот вкупен број, вклучени во вакафот на еден од првите освојувачи на балканските простори, меѓу нив и на Македонија - прочуениот Евренос-бег. Од крајот на оваа страница (202б), па сè до крајот на пописот (с. 208а), регистрирани се села, маала и џемати (главно солари) од нахиите Силистра и Ајтоз (Ајтос) и од казата Ипсала. Тука ќе бидат приложени само неколкуте лица регистрирани во самата населба Мегри (на крајот од с. 206а), како и приходот што следува веднаш потоа (на с. 206б), од сите претходно регистрирани лица од вакафот на Евренос-бег.

Наут и бакла, 30 киле, вредност	300	"
Леќа, 15 киле, вредност	150	"
Ушур од сусам	100	"
Ушурод памук	600	"
Ушур од улишта	60	"
Данок за 54 воденици, по 52 /акчиња/	2808	"
Данок за фурна /за печење/ земјани садови и ќерамиди	400	"
Данок за 21 дуќан	408	"
Пазарна такса и такса за стоки носени по сувоземни патишта од споменатата раја	5000	"
Данок за лозјата на муслиманите	200	"
Закупнина за општинските такси, со баждарина за риба	11000	"
Данок за домум од лозјата /замена/ за ушур од шира: 3200 донуми, за секој донум по 10/акчиња/, износ....	32000	"
Данок за пасиште и зимувалиште (к´шлак)	1200	"
Баждарина за ситен рогат добиток (овци и кози) идр...	500	"
Такса за киле (мерење ?)	300	"
Данок за свињи со /данок за/ Божиќ	70	"
Закупнина за градинарски култури (бостан) околу самиот /град/ *Ајтос*; откако ќе се земе ушур од кромид и лук, ушур се зема и од друг зеленчик.....	52	"
Данок за градинарски култури (бостан) на Абди, делот што го поседува неговиот син	30	"
Ушур од кромид и лук	350	"
Мрежа /за риболов/ на далјанот, годишно	27000	/акчиња/
Далјан ... (?), годишно	20000	"
Далјан *Авгунс* (?), годишно	14500	"
Далјан *Маренко (маренго)* (?), годишно	4500	"
Далјан *Мегал Енкал* (?), годишно	4400	"
Далјан *Исколар (Сколар)*, годишно	23330	"
Далјан *Сабони (Сатони)*, годишно	600	"
Далјан *Нихори*, по пат на закуп	4000	"
Далјан *Пирони (Нирони)*, надвор од пописот, годишно	13333	"[418]
В к у п н о....	209361	/акчиња/

[418] Невозможно е точно да се прочитаат имињата на приведените далјани, иако е очигледно дека најголемиот број од нив се именувани според местоположбата.

ТЕРМИНОЛОШКИ РЕЧНИК

АВЕНГ (aveng, hevenk) - виснато, обесено грозје (чувано за зима) или определено количество овчо масло.

АЗМАК (azmak) - пороj; поток, јаз, канал; бара, мочуриште; суводолица

АСЛ (asl) - основа, корен; основен капитал, вкупна сума (пари)

БОГРУЛЏЕ (bögrulce) - боб, кинески грав, црн грав (Vigna sinensis)

БОСТАНЏИ (bostanci) - градинар, одгледувач на бостан; чувар; припадник на султанска гарда

ВЕКИЛ (vekil) - застапник, повереник, ополномоштеник, претставник

ВЕКИЛИ-ХАРЏ (vekil-i harc) - контролор на расходи; синоним: харџ векили (harc vekili)

ГУРЕБА (gureba) - два коњички (воени) одреди, составени од странци или исламизирани лица

ДАНИШМЕНД (danişmend) - учен, зналец, научник, мудрец

ИЏРЕТ (ücret) - плата, награда за извршување на некоја работа; закупнина; такса

МАЛИЌАНЕ (malikane) - имот, земјопосед (како мулк); доживотно право на поседување (користење) на имот; голем и богат замок (палата, летовиште)

МАЛУЛ (malul) - инвалид, сакат

МУАРИФ (muarrif) - известувач, објаснувач; муезин или дервиш што ги регистрира дарителите во џамиите и во теќињата

МУЛК (mülk) - имот, недвижен имот, претежно земјишен имот, вид лична своина со право на отуѓување

МУХТЕСИБ (muhtesib) - општински службеник; пазаришен инспектор

НАКИБ (nakib) - племенски старешина; помошник на шејхот (старешината) на теќе (најстариот дервиш или деде)

НАРЕ (nare) - дебело јаже (?) или тег од камен за мерење на вага (?)

НЕВ-ЈАФТЕ (nev-yafte) - новопронајдени, новорегистрирани (лица што биле испуштени т.е. ги немало во претходниот попис)

ПИР НАТУВАН (pir na-tyvan) - изнемоштен старец

РИБХ (ribh) - ќар, печалба, профит, камата, процент на капиталот. Во случајов, вакафите земале 10-15%, па и 20%.

СУМАК (sumak) - вид растение (Rhus coriafia); смрдлика (од чиј лист се правела боја)

ТЕРЏЕМАН (terceman) - терџуман, преведувач, толкувач

ХАНКАХ (han-kah) - теќе, завие, дервишки манастир

ХАТМ (hatm) - целосно читање на Коранот (од почетокот до крајот); удирање печат, запечатување

ХАФЏЗ (hafîz) - лице што го знае целиот Коран наизуст

ЧАШНИГИР (çaşnigir) - дегустатор што ги пробува (контролира) јадењата (на царскиот двор, во имаретите и сл.)

ЏЕРАХ (cerrah) - хирург, оператор

ЏИЗИЕ (cizye) - главарина, основен државен данок што го плаќале возрасните немуслимани како знак за нивната покорност и лојалност спрема султанот. Во случајов тој данок бил отстапен за вакафите; истото име во пописов често го носел и данокот за лозја (resm-i bagat); синоним: арач (harac).

ЏУЗ (cüz, cüzu) - еден од триесетте делови на Коранот.

РЕГИСТРИ

а) ГЕОГРАФСКИ ИМИЊА И ПОИМИ

Абдулах Бег Деирмени, месност- 39
Аблака (Иблака), в. Пљакос, село
Авгонс (Авгос), далјан- 488
Авлона, в. Валона, град
Авра, в. Хасанлар, село
Агач, в. Монодендра, село
Агели, в Џелепи, село
Агија Параскеви, в. Водовишта, село
Агил Каја, месност- 144
Агиос Атанасиос, в. Борјани
Агиос Космос, в. Караманлу, село
Агиос Николаос, в. Свети Никола, село
Аја Атанас, маало- 303
Аја Атанас, село- 104
Аја Варвара, маало- 303
Аја Мариниса (?), маало- 367
Аја Марини, месност- 376
Аја Параскева, маало- 288
Аја Параскева (Света Петка), маало- 302
Аја Пенаја, село- 309
Аја Тријанда, в. Турица (Троица) село
Ајанија (Ананија), река- 367
Ајдин, син на Неби, џемат- 440
Ајдонохорион, в. Гајдарохор, село
Ајо Вода (Света Вода), поток (?)- 370
Ајо Димитри,маало- 288
Ајо Димитри, маало- 358
Ајо Ивлаш (Влаш), маало- 357
Ајо Јани, в. Лефтера, Мало, село
Ајо Јани, маало- 287
Ајо Јорги, маало- 288
Ајо Јорги, маало- 304
Ајо Кирко, в. Моноспита, црква
Ајо Невроз, в. Ајо Павло, манастир
Ајо Никола, маало- 289
Ајо Никила, маало- 304
Ајо Никола, маало- 358
Ајо Павло (Свети Павле), манастир
Ајо (Свети) Атанас, маало- 358
Ајо (Свети) Димитри, маало- 242, 243
Ајо (Свети) Јани, манастир- 179
Ајо (Свети) Кирјаки (Света Недела), маало- 244, 245
Ајо (Свети) Никола, маало- 243; манастир- 256
Ајо (Свети) Тодор, маало- 234
Ајо Тодор, маало- 288
Ајо Фотида, маало- 245
Ајтос (Ајтоз), град- 428, 487, 488
Ак Бинар, извор- 232
Ак Бинар, поток- 428; село- 428
Акроѓали,село- 18
Акролимња, село- 18
Акротир (Акронир), село- 18
Алагоша, маало- 243

Аламат (Каламат ?), село- 228
Алетџилер, в. Хал'џ'лар, село
Али Деде, завие- 428
Алиџилер (Алиџилар), в. Хал'џ'лар, село
Алкиони, в. Хал'џ'лар, село
Алун (Алон), село- 458
Ампели (Бамбаќа) в. Макеш, село
Анастасија (Анасташа), село- 370
Анбар Ќој(и), село- 479, 491
Ангиста, в. Анџиста (Ханџиста), село
Ано Вирониј а (Вирониј а), в. Хаџи Бејли(к), село
Ано (Долно) Градиште, село- 317. 318
Ано Пороја, в. Мал Порој, село
Антифилипи, в. Дранич (Дренич), село
А(н)хиолу, в. Поморие, град и каза
Анчишта, в. Анџиста (Ханџиста), село
Анџиста (Ханџиста), село- 265, 267, 270, 332
Апано Градиште, в. Ано (Долно) Градиште, село
Арабаџилу, месност- 355
Арда (?), река- 137, 144
Арда Баши, село- 137, 151, 153; мезра- 144
Арда Баши Махалат, маала- 144
Арко Дол Дереси- 54
Армаган, нива- 5
Арна(в)уд Џијрмени- 237
Архо(н)ди, маало- 444
Аслакан (?) Тепеси, врв- 232
Аспровалта, село- 18
Атанас, маало- 212, 213
Ахад Ќој, село- 448
Ахи Али Текеси, завие (теќе)- 419
Ахинос, в. Тахинос, село
Ахмед Бакал, в. Ќучук Ќој, село
Бајрамлу (Бајрамли), село- 110, 124, 125
Балабан Дејурмени, в. Коница, мезра
Балталар, село- 235
Балтаџилар, с. 235
Балушка (Балуска, Балчик Чифлиг) село- 231, 233
Бања, село- 31, 32
Бањи на Лефтера (Лутра Елефтерон), локалитет (бањи)- 222
Баракли, село и премин- 24, 29
Баракли Џумаја, в. Долна џумаја, град
Батак (Трак) Никола, маало- 405
Баточица (?), месност- 372
Бахчелу Илјас, месџид- 424
Баш Берикетлу, в. Берикетлу, Долно, село
Бекчелу (Бекчели, Беџели), село- 74
Бекчи, в Кенез, село
Белица, река- 45
Белутје, месност- 415
Бендерли, село- 132
Беневше К'ри, месност (со синолички)- 47
Бенекше Бинари, извор (бунар)- 232
Берад (?), месност- 104
Берекетлу, село- 234; Долно (Баш?)- 226, 228, 231, 232; Средно (Орта)- 230, 231, 233; Горно- 230
Беџели, село- 81
Бешик, езеро- 18
Бешик Илиџаси, в. Бешикски Бањи, село
Бешикски Бањи, село- 18
Бинар (Пинар) Баши, в. Бунар Баши, село
Бинари Омур Бег, в. Омур Бег, село
Бистрица, река- 31, 32, 34
Бичево, село - 185

Бозаџи, маало- 442
Бозагул'к, месност- 233
Болгарич, в. Ајо Никола, маало
Боличка, в. Балушка, село
Бордиќ (?), суводолица- 45
Борен, в. Борјани
Бори (Бору), езеро- 428
Борино (Борина), село- 331
Борјани, село- 199-201, 234
Борна, в. Порна, село
Борово, в. Ќафир Дереси, село
Борсук (Бурсук) Тепе- 47
Бору, езеро- 133
Бошанос (=Бошинос), село- 228, 229, 231, 232
Бруса (Бурса), град- 379
Бујук Акарџа- 233
Бујук Дере, река- 33
Бујук К'з'лџ'к, месност- 54
Бујук Рупчан, в. Козлуџа (б), село
Бујук Тепе- 232
Бујук Чукур, месност- 54
Буке (Буќа), мезра- 339
Бунар Баши (Горно и Долно), село- 231, 234
Буниште, в. Чак'р, месност
Бурекчилер (?), в. Ахи Али Текеси, завие (теќе)
Бутим, село- 385
Бутково (Будково), касаба- 347; село- 347- 349, 352
Бутковско Езеро- 38, 348
Б'ј'клу, в. Шахин, село
Б'ј'клу Јурд, месност- 144
Б'лгар, маало- 95

Валовишта, в. Демир Хисар, град
Валона, град- 17
Валта, реон- 229
Валтал'к, в. Валта
Валтерон, в. Баракли, село
Вамвакофитон, в. Савек ,село
Вамваќа, в. Неволјани (Горно), село
Варна, каза- 430
Ватитопос, в. Трлис, село
Вели Оглу, село- 87
Верго Нико-Папа Јани, маало- 97
Ветрен(а), касаба/село- 50, 57, 59, 306
Винарија, село- 189; Мало- 189
Вирана Касри, село- 230
Вирбани, село- 370
Вирсини, в. Хаџи Виран
Вирчани (Вепрчани) село- 237, село
Вирџани (Вержани, Вирџинија), село- 338
Височани, село- 170, 175
Витачишта (Витаста) село- 277, 278
Витово, село- 185
Вичево, село- 185
Вишослав, село- 50
Влора, в. Валона, град
Водовишта, село- 216, 218
Водогошта, в. Водовишта, село
Водул (?), манастир- 256
Војчак (?), дервен- 412
В(о)лкан, в. В(о)лканово, село
В(о)лканово, село- 143
В(о)лково, село- 410
Врања (Вранја) село- 17, 22, 29, 32-34, 53 (Врана)
Вронди (Вронду), в. Горно Броди, село
В'зем (В'зем, Везме), село- 386

Габровец (?), поток- 46
Гаврани, месност- 370
Газилер Јоли (Јолу), месност- 38, 45, 51 (Гази Јолу)
Газорос, в. Порна, село
Гајдар(о)хор, село- 376
Галани, в. Чакирли, село
Галиполе, град- 332

Гемиџи (?), маало- 425
Герд(е)ме, село- 468
Гефирудион, в. Ќупри(ја), село
Гизела, в. Караѓозлу, село- 118
Гиона, в. Ѓонели, село
Гликонерион, в. Ќоселер (Кара Бинари), село
Гориново, мезра- 265
Горно Броди, село- 314, 316
Горно Пороj, в. Мал Пороj, село
Гослав, в. Димна, село
Градиште, в. Ано и Като (Горно и Долно) Градиште, село
Граматик, село- 430
Гробница на Гариблерите- 39

Дабаган (Штавачи), месџид- 424
Давудлар, в. Давудли, село
Давудли, маало- 412, 413
Давудли, село- 75
Далџ'л'к, месност- 131
Данојан (?), мезра- 212
Датон, в. Берикетлу, село
Дафни (Нероплатана) в. Ежово, село
Делвине, санџак- 22
Дели Ахи, в. Анбар Ќој, село
Дели Бедирли, село- 132
Дели Илјас, село- 455
Дели Оглу, месџид- 423
Делидахи (?), в. Берекетлу, село
Делта. В. Витово, село
Демир Хисар, град- 13, 15, 17, 23-25, 27-29, 31, 32, 38, 39, 40, 45, 47,50, 53, 55, 136, 342, 345, 347, 349, 352, 371, 374, 376, 380, 381; нахија- 9, 13, 18, 20, 22, 25, 29, 35, 36, 38, 40, 48, 54, 57; каза- 22, 23, 44, 51, 5
Демурџи Мурад, џемат- 441
Дендраќа, в. Краништа, село
Дервиш Иваз, завие (теќе)- 117
Дидимотикон, в. Димотика, град
Димитри, маало- 172, 173
Димитрополид (= Митрополит), маало- 162, 163
Димлани, мезра- 391
Димна, село- 225
Димно Јорги, маало- 242
Димо Папа Никола, маало- 404
Димотика (Диметока) , град и каза- 429, 466 - 470
Дин (?) Дереси, поток- 232
Добра (Добре), село- 312
Добре Јурди (?), мезра- 478
Добрик (?) Пинари, месност (извор, бунар)- 144
Добромирина, в. Неволјани, Долно, село
Доксад (Доксат, Доксатон) село- 210, 214, 231, 234
Доксан Плана, в. Плана, село
Долани, село- 396, 397
Долна (Серска) Џумаја, село- 38, 323, 340
Долни Град, тврдина- 228
Долно Арна(в)уд, село- 183
Долно Броди, село- 314
Доминик (Черменик), нива- 24
Дравискос, в. Здравик (Големо), село
Драганица (Драганиче), село- 350, 351
Драгаш, село, 306, 307
Драголин, месност- 355, 356
Драготин (Драготин Чифлиг), село- 350
Драјче, в. Дранич, село
Драма, град- 52, 54, 160, 162, 170, 184-186, 190, 194, 197-199, 208, 210, 214, 216, 218, 224, 227, 229, 231, 235; нахија- 9, 52, 160, 165, 170, 176, 179, 180, 182, 183, 185, 186, 189, 190, 194, 196-199, 202, 205, 208, 210, 214, 216, 220, 222, 224-227; каза- 54, 230
Дранич (Дренич), село- 231
Драчево, месност- 47

Драчево (Драчан), село- 265
Дреново, село- 473
Дреново (Дренова), село- 320
Дреново (Трново), село- 154, 156
Дријас, в. Мешели, село
Дримуса, в. Бекчели, село
Дука Велко, маало- 407
Думанли, село- 86
Думба (Тумба), село- 77
Дундар, џемат- 440
Дурбали (Торбали), син на Илјас, џемат- 299, 300

Ѓол, мезра- 164
Ѓол(и) Виран, мезра- 436; село- 437
Ѓолџук, месност (езерце)- 54
Ѓонели, село- 78, 79
Ѓорго Васил, маало- 404
Ѓормедлик (?) Ѓоли- 45
Ѓувенџ, мезра- 145, 146
Ѓумулџина (Ѓумурџина), град- 74, 230, 419 - 421, 427 - 430, 435, 448, 449, 457, 458, 466, 470, 471, 475, 479, 482, 484, 485; каза/нахија- 419, 425, 427, 428, 430, 431, 433 - 436, 442, 447, 450, 452, 453, 455, 458, 463, 470, 475, 482, 484, 486
Ѓургенлу Јурт, месност- 144

Евренос, село- 377, 378
Евхадлар, село- 448
Егрек, месност- 233
Егрек Дереси, село- 466. 468
Егри Буџак, село- 18
Егриџе Бинар, месност- 47
Еднокуќ, в. Једна Куќ(а), село
Едрене, град- 438, 485
Ежово, нахија- 291, 293, 297-300; река- 372; село- 286, 289, 291, 292, 297, 372
Ејуб Огуллари, мезра- 86
Елефрете, в. Лефтера, село
Елешница, в. Лешница, село
Епсара, мезра- 211
Ерик, в. Данојан, маало
Ерни Ќој, село- 38
Ески Ата, поток- 377
Ески Газилер, пат- 39
Ески Јол, пат- 24
Ески Киниса, црква или месност- 45
Ески Пинар, месност- 23
Ески Таш Ќопри, месност- 29
Ески Устана (?), земјиште (месност)- 415
Ески Хаџи Хајредин, месџид- 423, 424
Ефламол (?), маало- 443
Ефтелија, село- 214
Ехинос, в. Шахин село
Ешекџи Јоли- 54

Жигус (Жигуш), мезра- 227
Жирноница, види Зрновица, село

Загорич, село- 32
Загуш, село- 227
Зариз (?) Дереси, село- 152
Захидлер, село- 448. 450, 452
Здавик, село, Големо- 257, 258 - 260, 263; Мало- 263, 264
Зевголатион, в. Драгош, село
Зелихово, в. Зилјахово, село
Зигуш, в. Загуш, село
Зилјахово, село/град- 234, 247- 249, 252, 265, 271, 277, 279
Зихна, град- 77, 241, 242, 246, 247, 252, 261, 265, 271, 277, 279, 294, 332, 370; каза/нахија- 9, 236, 241, 247, 251, 252, 257, 260 - 263, 265, 271, 273, 276, 277, 279, 370
Зрновица, село- 208

Иверос (Ниверос, Ивроз, Иверос), село- 371, 373 - 376, 379
Иврана (Врана), маало- 192
Ивронди, в. Горно Броди, село

Извор (Бунар) на Торти, син на Јусуф, месност- 39
Илица, село- 428
Илица, чифлиг на дервишко завие (теќе)- 59, 60
Илјас Јурди, месност- 47
Имам Ашчи, месџид- 422
Инџе, река- 144
Инџе Јолу, пат- 23, 28, 39
Ипсала, каза- 487
Ираклија, в. Долна (Серска) Џумаја, село
Ирлагили (Излагили), село- 74
Ирмак, село (?)- 379
Иса Бинари, бунар- 232
Иси Челеби ('С' Чали), маало- 478
Искар (?), мезра- 235
Исколар (Сколар), далјан- 488
Ислим Хатун, маало- 369
Исмилан (Смиљан, Симилан), в. Сари Каја, село
Испанџа Баши, река- 393
Истанбул, град- 286, 379
Исхогер (Исхокер, Иснихогер), село- 70
Ит Дереси, село- 428
Ифтиќар, месност- 117

Јајџи, маало- 66
Јакион, в. Думанли, село
Јал'м Каја, стена (карпа)- 47
Јанако(с), село- 362
Јани Поп, маало- 96
Јаникош, в. Макеш, село
Јануш (Пануш), село- 291
Јаси (Јас') Виран, маало- 475, 477
Јаси(Јас') Виран, село- 135-138, 144, 145, 150, 152, 153. 475, 478
Јаси Орен, село- 110, 139, 144, 145
Јаси(Јас') Пинар, маало- 233, 478
Јасмос, в. Јас' Ќој, село
Јас' Ќој, село- 475
Јатк'н Виран, село- 469
Јахши Бејлу, в. Керметли, село
Јегрилоки (?), маало- 245
Једна Куќ (Једна Куќа), село- 38, 354
Јени (Ново) Баракли, село- 38
Јениџе Бано (= Нова Бања), в. Палјотрус (Стара Бања)
Јениџе Вардар, град- 424
Јениџе (Енице, Јенисеа), в. Јениџе Карасу, град
Јениџе Карасу, град- 9, 63, 67, 68, 78, 80, 86, 91, 109, 118, 420, 423, 424; нахија/каза- 68, 73-75, 78, 80, 81, 84, 86, 87, 107, 109, 111, 113, 114, 117-120, 123, 124, 126, 127, 129, 130, 132, 133, 474
Јован Станко, маало- 405
Јован Тодораќ, маало- 404
Јорган (Јурган, Бозган, Бурган), село- 106
Јували, в. Јуваџила (Јуваџели), село- 457
Јук (Тук, Лук), месност- 151
Јукари Гечиди, месност- 29
Јунд Алани, месност- 232
Јурук Бинари, бунар- 232
Јуруци, џемат- 52, 77, 79, 120, 325, 328, 393, 422, 435, 439, 485
Јусуф Лутфи, џемат на јуруците- 41

Каба Сакал, село- 80
Кавак (Топола), село- 430
Кавакџилар, село-110
Кавала, град- 87, 88, 90-93, 202, 226, 228 - 231, 234, 236, 237; Стара (Ески, Палеа)- 230; нахија- 9, 88, 90, 92, 93, 228, 230, 231, 473, 474; санџак- 228; тврдина- 230, 234
Кази, маало- 67
Кази, месџид- 426
Кази, село- 420, 486
Кази Бинари, месност- 54

Каладендра (Календра) село- 356, 357, 359; нахија- 362, 364
Календер, в. Хиландар, манастир
Каликрунон, в. Пастрово, село
Калиманци, село- 33
Калин, в. Манол, маало
Калифитос, в. Равика (Рјаховица), село
Калод, маало- 167; Мало- 167
Калојер, в. Свети Јорго Продром, манастир
Калојерохор, село- 218
Калокирата, село- 323, 324
Камар Синадин, маало- 505
Камарјот, село- 18, 20, 22-25, 28, 44, 45
Камаротон (Камарето), в. Камарјот, село
Каменица, село- 325
Камра, мезра- 231, 232
Канакотос, село- 364, 365
Канара Јари- 54
Капнотопос, в. Рајковци, село
Кара Бинар, мезра- 163
Кара Бинари, в. Ќоселер, село- 435
Кара Дере, в. Кара Халил Дереси, мезра
Кара Ѓозде, в. Караѓозлу, село
Кара Ѓуле (Кара Келе/Коле) село- 77
Кара Ибрахим, село- 454
Кара Јакубли, село- 122
Кара Михал, село- 425
Кара Пири, џемат- 441
Кара Халил Дереси, мезра- 53, 54
Каравус (Каравис), село- 133-135
Караѓозлу, село- 118
Караманлу (Караманли), село- 73, 74
Карасу, в. Струма, река
Карачали, село- 28
Караџали, маало- 412
Кардалоница (Кардаленица), манастир- 116
Кариофитон, в. Козлуџа, село
Карјан(и), село- 134
Касап Мустафа, село- 67
Касатанохорион, в. Омур Бег, село
Касим, маало- 161
Касри, село- 256
Кастанохома, в. Зрновица, село
Катакузено (Кантакузено), село- 364
Като Арна(в)уд, в. Долно Арна(в)уд, село
Като (Долно) Градиште, село- 317, 319
Като Црниште (Черниште), в. Като (Долно) Градиште, село
Катунци, село- 31,32, 34
Кашина, в. Чокоран, мезра
Кеи Дереси- 54
Кејлик (?), тепе- 374, 376
Келек, месност- 373
Кемал, муалим-хане- 425
Кенез, в. Кенес (Кинес), село
Кенес (Кинес), село- 81, 83 (Кезни!), 84
Кепенеклер (?), муалим-хане- 425
Керамидлик Јолу- 45
Керамоти, в. Кереметли
Керевис (Геревис, Геревуз), в. Каравус, село
Кереметли (Керемедли), село- 68, 69
Керкани, в. Бутково, село
Кесреполи, село- 260
Кетенлик, в. Сениково, село
Кетхуда / Имарет, маало- 63
Кетхуда, село- 420
Кефаларион (Ано и Като) в. Бунар Баши, село
Кечели, село-105
Кечи Илјас, в. Кечели, село
Кешишлик, нахија- 247, 252, 260, 332, 371, 373
Килик, село- 74
Кимерија, в. Којун Ќој, село

Кимисис, в. Спатово, село
Кирац'лар, в. Чакирли, село
Киреково, село- 144
Кирјаку (Кир Јонлу, К'рјунлу), маало - 472; село- 473
Кирко В(о)лчо, маало- 403
Кирко Русо, маало- 41
Кироклу, в. Киреково, село
Кирт, маало- 169
Кладофче, село- 180, 181
Кованл'к Тепеси, врв- 232
Ковачево, село- 32, 34
Ковачево (?), село (?)- 232
Кодуњани, село- 220
Козли (Козлу), село, 421
Козлуџа, в. Јаси Виран, село
Козлуџа, село- 135, 143, 144, 148 (?)
Козлуџа, село- 146, 147
Козмион, в. Ќучук Ќој, село
Којун Јакоб Бали(ли), село- 119, 122
Којун Јусуф, месвид- 369
Којун Ќој, село- 127, 128
Којунлар (?), село- 484
Колиш, село- 413
Колушница, месност- 413
Коматини, в. Ѓумулџина, град
Комнина, в. Курулар, село
Коница, мезра- 402
Констамонит, манастир- 290
Константинија, в. Коч Огуллари, село
Коприва, село- 353
Копривје, в. Коприва, село
Копрулик (Копруџилик), месност- 144
Кореник, село- 225
Кори Чај, месност- 47
Коријар (?), село- 430
Корицик (Коруџик) село- 449, 450
Кормиста, в. Кормишта, село
Кормишта, село- 234, 252, 273, 275
Корница, село- 413, 414
Корушица, маало, 166, 157
Кослинос, село- 279, 281
Косница (Кошница), маало- 245, 246
Коста Рад, маало- 404
Коста Јани, маало- 444
Костилково, село- 429, 467
Костомонит, в. Констамонит, манастир
Котили, в. Козлуџа, село
Коцак(и), село- 271
Кочан(а), село- 313
Кочи, село- 87
Кочи Обаси, село- 87
Кочи Огуллари (Кочоглар), село- 87
Кочи Чај, месност- 23, 45
Коџа Махмудлу, в. Махмудли, село
Коџак, в. Коцак(и), село
Крагојар, село- 198
Крајо Пинари, месност (извор)- 28
Крајчешко Арсен, маало- 446
Краништа село- 224
Крановуни, в. Сонгурлу, село
Кринидес, в. Рахче (Рахча), село
Кринис, в. Витачишта (Витаста), село
Крк Кавак, село (?)- 329
Кромишта, в. Кормишта, село
Ксанти, село/град- 74, 76, 78, 94, 104, 105, 109, 110, 117, 118, 124, 126, 127, 129, 130, 132, 133, 135, 137, 143, 148, 151, 153, 154; нахија- 106
Ксеропигад, в. Сармусаклу, село
Ксиропотам, манастир- 294
Ксиропотамос, в. Височани, село
Кузгун Јуваси (= Вранино Гнездо), месност- 54
Кују Гедики, месност- 458
Кујумџи, мезра- 420
Кујумџи Шемседин, завие- 419
Кукуш, град- 13, 28
Кум Тепецик, месност- 38
Кури (?), далјан- 134

Куру Ќој, село- 129
Куру Чај, в. Кору Чај, месност
Курулар, село- 129
Куруци (Коруци), в. Куру Ќој, село
Кусме, село- 452
Кустемир (?), земјиште (месност)- 484
Кучи (Кочи) Јурди, месност- 47
Куш(и)ница, манастир- 180, 257, 260, 276, 339; планина- 180
Кушоглав(а), село- 344, 345
К'з'л Агач, село- 430, 470
К'з'л Каја- 47
К'з'лца Ќој, село- 130, 131
К'з'лца-су Дере. Река- 47
К'ргушаси (?), месност (?)- 45

Лавеш, село- 370
Лагадина, градче- 18
Лагатор, село-18, 22, 24, 25, 27-29
Лакос, село- 335, 363
Ланца, село- 18
Ланцоз, в. Ланца, село
Лах(а)на, село- 314
Лаханос, в. Лах(а)на, село
Лебани, маало- 174
Леваки, в. Чинар (Чинар Дере), село
Левки, в. Бендерли, село
Левкопетра, в. Каба Сакал, село
Левкотеа, в. Драчево (Драчан), село
Лекани, в. Мунцанос, село
Лефтера, село- 202, 204; Мало- 205-207
Лешница, село- 15, 16, 58
Лештани (Љаштен), село- 388
Лешче (=Лешница ?), село- 46
Либахово- 391, 398, 399
Ливадија (Ливадина), мезра- 376, 380
Ливадица, мезра- 17
Ливадица, џемат- 394
Ливадон, в. Мокреш, село
Лигарја, в. Мерјан, село
Лимни, в. Ланца, село
Лозишта (Ложишта), село- 348, 349
Локвена (Левкона), село- 265
Локвица (Луковица, село- 265
Лонацик (Лозацик), село- 458
Лутра, село- 222, 223
Лутра Волвис, в. Бешикски Бањи, село

Мавраница, село- 293
Мавраталаса, в. Монух, село
Мавротин, село- 389 - 392
Макеш, село- 335
Макриотиса, в. Торбеш (Турбеш), село
Макриплагион, в. Равина (Равена, Тавна), село
Мал Пороj, село- 13,14
Мала Брина, село- 323
Мала Река, в. Рамазан Јуки (Буки?), село
Малкара, град- 234, 329
Малко Камар, маало- 403
Манастир, манастир- 116
Манг'рци, маало- 65
Манол, маало- 168, 169
Манол, маало- 370
Манолич, маало- 166
Маравница (?), џемат- 394
Маргаридиќ (Маргаритиќ), в. Плана, село
Маргарит, манастир- 370
Маренко (Маренго) далјан- 488
Марикостеново (Марикостино), село- 32, 342
Марица, река- 429
Мармара(с), во Раховица, село
Маронија, село- 458, 462
Махмудлу, село- 126
Мевцудлу, село- 116
Мегал Енкал, далјан- 488

Мегри, гратче- 447, 449, 456 - 458; нахија- 447, 449, 456, 467
Мезид Гедуки (т.е. Мезид Гедиги), месност- 47
Мезид Јусуф Гедуклу (Гедикли), село- 458
Мезид Пинари (Бинари), извор (бунар)- 47
Мезид Тепе- 47
Мелник, град- 18, 32,33, 35
Менолакос, село- 251, 252
Менохос (Менухос), в. Монух (Мунух), село
Ментешли, село- 448
Мерјан, село- 329, 330
Мерушница, поток- 54
Месолаќа (Лаковиќа), в. Локвица (Луковица), село
Месолофос, в. Лозишта (Ложишта), село
Месорема, в. Селјани, село
Места, река- 63, 74, 81, 107, 424, 463, 474
Месџид Дервиш Бали, маало- 160
Метангици(он), село- 18
Мешалур, село- 234, 235
Мешели, село- 234
Микромилеа, в. Оштива (Воштица), село
Микрохорион (Ано Датон), в. Горно Берекетлу, село
Мири (?), село- 442
Мирини, в. Коцак(и), село
Мирјани Мерјани) в. Мерјан, село
Мисхос, в. Чепели, село
Модомира (Модокира), маало- 243
Мокреш (Микреш, Мукраш), село- 208
Мокруништа, село- 208, 209
Моно Икосифинисис, в. Кушиница, манастир
Монодендра, село- 224
Моноспита, црква- 370
Монух (Мунух), село- 294, 296
Моравица, в. Мавраница, село
Мурадие, имарет- 438, 441
Морница, в. Корница, село
Морокоста, јуручки џемат- 342
Морокостена, в. Марикостеново, село
Москофче, в. Ѓувенџ, мезра
Мунџанос, село- 463, 465, 472
Муса Бег, џамија- 425
Муса Ќоји, село- 456
Муса Факир, село- 109
Муса Факихлер, село- 109
Муса Хоџа, маало- 442
Муслихудин Ефенди, месџид- 369
Мустафа Огуллар, село- 87
Мустафа Фалих, село- 109
Мухрдар, село -421

Најзенлу, село- 123
Насух, маало- 63
Насух Баба, завие (теќе)- 68
Неа Аполонија, село- 18
Неа Зихни (Зилија), в. Зелјахово
Неволјани, село, Горно- 360, 361, 363; Долно- 362, 363
Не(в)охор, село 352
Неврокоп, град- 33, 385, 386, 388, 396, 398, 400, 403, 410, 412-414; нахија/каза- 9, 314, 385, 388, 396, 398, 400, 402, 403, 410, 412, 414
Недо (?), маало- 465
Неон Петрицион, в. Ветрен(а), касаба/село
Неохорион (Ново Село), село- 186
Неохорион (Ново Село, Нова махала)- 339, 376 -378, 380
Несебар (Месемврија), град- 428
Нигрита, град- 286, 292, 294, 301, 329, 373; нахија- 291, 293
Никло(?) Хаџи, село- 78
Никола, маало- 171, 172
Никола Ѓорѓи, маало- 43

Никопол, каза- 415
Ниси, село- 276
Ниќахкеш (Пинаткеш), село- 435
Нихор (Нехор), село- 54, 186, 188
Нихори, далјан- 488
Ново Село, в. Тихота, село
Нури, в. Нури Ефенди, село
Нури Ефенди, село- 365

Оборсик (?), мезра- 17
Одувалник (?) Козлуџа, в. Дреново, село- 154
Одун Јолу, пат- 23
Омалон, в. Рамна, село
Омур Бег, село- 297, 298
Опчани (Обични), Мало, маало/село- 135
Оралник, мезра- 47
Органџи(лер), село- 71, 72
Ореон, в. Јаси Орен (или Јаси Виран), село
Орманион, село- 429
Орозлу (Урузлу), село- 111
Осман, маало- 161
Острова, село- 340, 341; вилает/нахија- 343, 354
Ошани (Ушани), в. Турданци, село
Оштива (Воштица), село- 184

Палидроз, в. Палјотрус, село
Палјорус, в. Палјотрус, село
Палјотрус (=Стара Бања), село- 292, 375
Паломиш, месност- 260
Памфорон, в. Анбар Ќој(и), село
Панел(е)пи (?) Пело- Папа Каласко, маало- 100
Папа Аја Тодор, ново маало- 102
Папа Ајаном (?), ново маало- 104
Папа Алуџи (Енухи), маало- 95
Папа Ватац, в. Ајо Фотида, маало
Папа Ѓерѓи, маало- 406
Папа Епифандило (?), маало- 101
Папа Ешлу (Ашлу), в. Папа Поламатик, маало
Папа Јани, маало- 98
Папа Јани, маало- 359
Папа Јани Продромо, маало- 99
Папа Јованеш, маало- 268
Папа Јорги, маало- 459
Папа Кокша- Ајо Костадин, маало- 269, 270
Папа Лорка, маало- 464
Папа Манјо, маало- 267
Папа Поламатик, маало- 460
Папа Стамад, маало- 459
Папа Тодора, маало- 465
Папа(с), маало- 168
Папучџи, маало- 66
Парапотамос, в. Соколово
Паскал, маало- 444
Паскалија, в. Бајрамлу, село
Паско (Јашко) Јорги- маало- 43
Пасторак, в. Пастрово, село
Пастрово, село- 197
Пат на газиите- 420
Патри(ион), село- 366
Пахни, в. Пашавик, село
Паша, санџак во Румелија (Румелиски вилает или ејалет)- 13, 17, 88, 160, 241, 286, 385
Пашавик, село- 153
Пашобик (?), маало- 476
Пејко(ф) Пинар, месност- 45
Пексимад Џали, месност- 233
Пелекати, в. Балтаџилар, село
Пеленек, џемат- 441
Пело Грузо, маало- 406
Пенаја, маало- 287
Пенко Никола, маало- 43
Пентаполис, в. Сармусаклу, село
Пере Махмуд, месџид- 423
Перитериони, в. Старчишта, село
Петалинос, село- 297
Петко Коста, маало- 42

Петрич, село- 366
Петропос, в. Бичево, село
Петрота, в. Ташл'к, село
Пештера, месност- 46
Пилима, в. Кечели, село
Пир Али, село- 110
Пирин, планина- 31
Пирони (Нирони), далјан- 488
Пирсополис, в. Просочен, село
Плака, в. Саарлар, село
Плака, село- 297
Плјакос , село- 297
Плана, село- 18
Подгор(ј)ани село- 176, 178, 179
Подохор(ион), в. Подгор(ј)ани, село
Полана (Полјана), земјиште (месност)- 415
Полиситос, в. К'з'лџа Ќој, село
Полистилон (Неа Авдира), в. Дранич, село
Поморие, град, центар на каза- 430, 431
Понтисменон, в. Ерни Ќој, село
Порна, село- 261, 262, 297
Пороз, село- 93
Пороj, село- 231, 232
Портос, караула- 93
Потамица (?), риболовиште- 296
Потена (?) Камен, в. Аја Пенаја, село
Поштани, в. Чаталџа, село
Правишта (Правиште), село/град- 176, 180, 202, 222, 226, 228, 231, 232, 234, 236, 473
Правишко Блато (Мочуриште)- 228, 230-233
Пред(е)лини, село- 345-347
Пригошта (Пригоиште), село- 179
Присад (?), в. Јаси Виран, маало
Проастион, в. Кенес, село
Провижда, село- 471
Промахон, в. Драготон (Чифлиг), село
Прос(е)ник, село- 23, 45, 334
Просичани, в. Просочен (Просочани), село
Просочен (Просочани), село- 165, 169, 237
Психикин, в. Виржани (Вержани, Вирџинија), село
Пуладлу, село- 116, 120, 122 (Пулад)
Пурлида, село- 345

Равика (Рјаховица), село- 54, 194, 195
Равина (Равена, Равна), село- 54
Равна, в. Рамна, село
Рагада, в. К'з'л Агач, село
Рагошин, село- 131
Рајковци, село- 32
Рајче, в. Рахче (Рахча), село
Раколица, село- 356
Рамазан Јуки (Буки ?), село- 137, 153
Рамна, село- 311
Рахманли, јуручки џемат- 351
Раховица, в. Равика, село
Раховица, село- 356, 374, 876
Рахолка, в. Равика (Рјаховица), село
Рахче (Рахча), село- 88, 89
Ризана, в. Кочан(а), село
Ризванлар, село- 421
Робе Аргир, маало- 406
Руз, в. Руски, манастир
Рум Беи, в. Урум Бејли, село
Руски, манастир- 272
Русо Мустак, маало- 42

Саарлар, село- 448, 453
Сабони (Сатони), далјан- 488
Савек, село- 23, 40, 43-47
Савјак, в. Савек, село
Сагрџи, маало- 64
Сад'к Дереси, село- 430

Сазл'к (Шамак), в. Правишко
Блато (Мочуриште)
Сака Бинари- 232
Сакар Каја, село- 80
Салихлер, џемат- 439
Сапе Шапци, гратче и нахија, в. Шапхане
Сапунџи Али, месџид- 423
Сари Каја, село- 138, 139
Сари Шабан, град- 68, 71, 73, 75, 81, 107, 110, 124, 126,146, 154, 463; нахија/каза- 70
Сарилар, в, Саарлар, село
Сармаш'к, село- 431
Сармусаклу, село- 302, 305, 339
Саруханлу, село- 486
Сасар, село- 164
Сатре, в. Сениково, село
Свати Јолу- 45
Света Гора- 260, 272, 290, 294
Света Џамија - 15
Света Џамија, маало- 57
Света Џамија, стара- 420
Свети (Ајо) Никола, село- 18
Свети Врач, село- 33
Свети Илија, црква- 179
Свети Јорго Продром, манастир- 105
Свето(в)рач, в. Свети Врач, село
Светогорски Залив- 18
Селаник, в. Солун, град
Селинон, в. Каравус, село
Селјани (Силјан), село- 92, 228
Семеник (Сеченик ?), манастир- 374
Сениково, село- 74, 148, 150
Сенце (?), мезра- 210
Серес, град- 23-25, 27-29, 44-47, 77, 180, 234, 247, 271, 273, 286, 302, 306,307, 310- 314, 319-321, 323-325, 334, 335, 337-339, 347, 352, 356, 360, 363, 366, 367, 370, 374, 377-379, 392; нахија- 9, 286, 302, 306, 307, 309-314, 317, 319-321, 323, 325, 331, 334, 335, 338, 339, 342-345, 347-350, 352, 356, 360, 362-364, 370, 379; каза- 44, 57, 332, 371, 373; тврдина- 370
Сиври Тепе- 47
Сигерти, в. Сингерти(ја), село
Сидерокастрон, в. Демир Хисар, град
Силистра, каза/нахија- 415, 487
Силми Мост- 138
Синадин Рад, в. Камар Синадин, маало- 405
Сингерти(ја), село- 414, 415
Сиперали (?), в. Урузлар, село
Сирјан (Ширбан), село- 110
Сируз, в. Серес, нахија
Ситохорион, в. Микри (Мало) Џинџос, село
Скандал, село- 18, 22, 36, 38, 39
Скопје, град- 45, 366
Скотуса, в. Прос(е)ник, село
Скрижево, село- 265
Скопија, в. Скрижево, село
Скотура, в. Прос(е)ник, село
Сладун, в. Хас Ќој, село
Сла(ни)шта (Слатишта), село- 196
Смигади, в. Чалаби (Џалаби) Јајласи, село
Смоковче, в. Хаџи Бејли(к), село
Смрдеш, село- 182, 183
Сокадеш (Софадес), село- 234
Соколово, село- 24, 28
Солун, град- 18, 39, 247, 251, 256, 257, 293, 294; нахија/каза- 487санџак- 18, 376
Сонгурлу, село- 74
Спанче, в. Спанчево, село
Спанци (Синци), в. Спиле (Спили), мезра
Спанци (Спанче), село- 262, 263
Спанчево, село- 32,33
Спатово, село- 18, 22, 24, 35, 38, 39,44, 45
Спиле (Спили), мезра- 183
Спилјо, село- 365

Средно (Централно) Маало, маало-15
Ставраникит, в. Ставроникита, манастир
Ставродромион, во
Ставрош(ево), село
Ставроникита, манастир- 290
Ставрос, в. Димно Јорги, маало
Стамад Перо, маало- 465
Станиша Стојан, маало- 406
Станко (Стајко) Станиша, маало- 404
Стара Џамија, маало- 160
Старош(ево), село- 349
Старчишта, село- 391-394
Стегион, в. Мустафа Огуллар, село
Стојан Диман, маало- 42
Стојан Јорги, маало- 266
Стојанова Бачија, месност- 54
Стрезово (Стрежево), в. Скрижево, село
Стропа, мезра- 339
Струма, река- 23, 24, 28, 29, 31, 37-39
Струмица, град- 45
Студена, месност- 45
Сулејман Бег, месџид- 368
Сулуклу Јол, пат- 39
Супрун (?), завие- 419
Супуре (?), месџид- 426
Сус'г'р Манд'раси, мандра- 233
Сушица, мезра- 413; месност- 413
Сушица (Долна), село- 33, 33
Сфаменос, в. Плјакос, село
Сфелинос, в. Шилинос, село

Тавшан Јолу, пат- 23, 25, 29
Таксијархе, в. Шипса, село
Тасос, остров- 222
Тахинос, село- 373, 374, 376; езеро- 374
Ташли (Ташлар), в. Јувацила (Јувацели), село
Ташл'к, село- 457
Тектонас Хајти, в. Мустафа Фалих, село
Текфур, село- 151
Текфур Бинари, месност- 232
Теркеш, село- 108
Терџуман, месџид- 424
Тешово (Тешево), село- 33
Тимбанон, в. Давудли, село
Тимур Хисар, в. Демир Хисар, град и нахија
Тимурташ, џемат- 300
Тифута, в. Тихота, село
Тихјанос, в. Тахинос
Тихота, село- 198
Тодокоста, село- 298
Топлица, месност (?)- 412
Топола (Тополово), село- 44
Тополјани, село- 339
Тополче, село- 44, 46, 47
Топукли, село- 150
Торбеш (Турбеш), село- 307
Тријас, в. Турица (Троица). село
Трлис, село- 403
Туз Бурун, село- 147, 148
Тумба, село- 321, 322
Тумпа, в. Тумба, село
Турданци (Турканци, Турчанци), село- 184
Тусендагл'к, месност- 232
Тутково, в. Бутково, село
Тушендарк (?) Тепеси, врв- 232
Т'б (Дул) Тепе- 144

Ќафир Дереси, село- 139, 142
Ќафир Хисари, месност- 54
Ќафири Калд'р'м- 233
Ќерамидлик, месност- 28
Ќопри (Ќопру), месност- 233
Ќоприје, в. Ќупри(ја), село
Ќупри(ја), село 23, 24, 28, 44, 45
Ќучук Акарџа, месност- 233
Ќучук Дербенд, премин- 232

Ќучук Дере (Мала Река), село- 137
Ќучук Елмалу, џемат- 440
Ќучук Ќој, село- 482, 483
Ќучук Ќој (Мало Село), в. Калокирата, село

Узун Али (Обаси), село- 39, 342
Узун Буџак, село- 233
Узун Дере, село- 431
Узун Олук (Улуг), месност- 144
Узун Олуклу Дереси, село- 486
Уланмишта (?), река (јаз)- 193
Умур Арки, вада (канал)- 232
Урузлар, село- 487
Урум Бејли, село- 419
Ускуб, в.Скопје, град
Усрева (?), џемат- 394
Уч Газилер, село- 18
Ушар (Ошар, Авшар, Евшар), село- 81, 84

Феа Петра, в. Лешница, село
Фере(џик) село и каза- 471
Филипеџик, село- 228, 231-233, 236, 237
Филипи, в. Селјани, село
Фотилово (Фотелиго, Сачивен), село- 214
Фотина, мезра- 294
Фотовиште, село- 400
Фотоливос, в. Фотилово, село
Фотри (Котри) Лакос, село- 363

Хавсар, село- 78
Хавуџџилер, маало- 65
Хали Каја (?), мезра- 458
Халил Оглу, село- 456
Халич, месност- 374
Халкидик, полуостров- 18
Хал'ц'лар, село- 118, 119
Хамза, село- 434
Хамидлу (Хамидли), село- 110, 114, 115
Хандека (Хандика), в. Анџиста
Харлан (?) Дереси- 54
Хас Ќој, село- 429
Хас Ќој (Хас Бej), село- 484
Хас Ќој (Хасќој), град; каза- 429
Хасанлар, село- 447-450
Хасково, област- 429
Хаслар, село- 484
Хатиб, маало- 442
Хатисион, в. Хас Ќој (Хас Бej), село
Хаџи Ахмед, маало
Хаџи Баба, завие (теќе)- 72, 134
Хаџи Бејли(к), село- 48, 54
Хаџи Виран, село- 429, 470
Хаџи Искендер, муалим-хане- 427
Хаџи Јаваш, месџид- 422, 427
Хаџи Јакуб, маало- 64
Хаџи Караѓоз, месџид- 423
Хаџи Муса, село- 456
Хаџи Ќој, село- 484
Хаџи Хајредин, месџид- 369
Хаџи Хизир, месџид- 425
Хеким Да(в)уд, месџид- 368
Хиландар, манастир- 260, 296
Хионистра, в. Хамидлу, село
Хорасин (Хорасиб), в. Мокруништа, село
Хористи, в. Чаталџа, село
Хортокопион, в. Дреново
Хотовиште, в. Фотовиште, село
Хотогошта, в. Фотовиште, село
Хрисокефалос, в. В(о)лково, село
Хрисохорион, в. Органџи(лер), село
Христо, маало- 246
Хрисуполис /Сапеи, в. Сари Шабан, град
Хрсово, село- 32, 33
Х'з'р Виран, село- 115
Х'јарџик, в. Хали Каја, мезра
Х'нз'р Вирани, село- 467

Цигани (ден. Роми), џемат- 51 (во с. Шибка), 103 (во с. Ксанти), 123 (во с. Најзенлу); 394 (во с. Старчиша), 436 (во с. Ќоселер)
Црна Хане, маало- 370
Црна (Черна) Река, село- 343
Црниште (Черништа) село- 230
Црно Море- 428, 430
Црса (Црна), маало- 233
Црсна (Чрсна), село- 232

Чаглаик, село- 430
Чакирли, село- 107
Чак'р, месност- 4
Чак'рлар, в. Чакирли, село
Чак'рлу, џемат- 440
Чалаби Јајласи, село- 429
Чали Кавак, село- 430
Чамл'џа, в. Кучи Јурди, месност
Чанак, џемат- 438, 439
Чаталџа, село- 190, 191, 193
Чашнигир Илјас, месџид- 368
Чекирдеклу, село- 429, 467
Челеби Јајласи, село- 468
Чепел-Хасанлар, џемат- 448, 449
Чепели, село- 448
Череплан(и), село- 252 - 255
Чернаријак, в. Црна Река, село
Чинар (Чинар Дере) село- 90, 91
Чинарлу, дервен, в. Чинар (Дере), село
Чираџи Мухиедин, месџид- 368
Чирмен (Черномен), град- 429; каза- 415
Чифлиг Нихор- 54
Чобан Ќој, село- 448
Чобанџар (Чобанлар ?), в. Чобан Ќој, село
Чок Сукур, месност- 233
Чокоран, мезра- 210
Чомак(а)ли, село- 115-117

Џали, маало- 64
Џамија Мустафа Бег, маало- 162
Џамија Халил Челеби, маало- 161
Џафер Баири, брдо- 232
Џевалаик, в. Чаглаик, село
Џелеп, село- 474
Џелепи, село- 474
Џемат на Евреи во Драма- 162
Џерах Насух, месџид- 424
Џинџос, Микри и Мегали (Мало и Големо), село- 301
Џобран, маало- 209
Џурџек (Џерџек), село- 433, 434

Шапхане, гратче /село- 457; нахија- 457
Шахин, село- 76, 78
Шереметлу, село- 116
Шерефудин (Шерефедин), село- 78, 113
Шехре Кусти (?), месџид- 424
Шибка (Шипка), в. Шипса, село
Шилинос, село- 279
Шипса, село- 52-54
Шиќар Баши, в. Арда Баши, мезра
Шишман Русо, маало- 407
Шуџа Табак, маало- 162

б) ЛИЧНИ ИМИЊА

Али-бег, мирлива на Солун- 247, 251, 256, 257, 260-263, 265, 293
Али-паша (Хад'м), голем везир- 265, 271
Ахи Челеби (Мехмед, син на Кемал) , дворски лекар- 135, 138, 139,143-148, 150, 152, 154, 476
Бајазид Хан (Бајазит II), султан- 94, 107-109, 111, 113, 117-120, 126, 286, 292, 294, 297, 334, 371, 428, 442, 447, 452, 463, , 466, 475
Бахаудин (Бахаедин)-паша, син на Х'з'р- еден од емирите на султанот Бајазид I - 335
Гази Худавендиѓар (султан Мурат I)- 340, 356, 367
Евренос-бег, освојувач на Румелија- 321, 324, 325, 377, 479, 485, 487
Зејнулабидин, кадија на Скопје- 366
Ибрахим-паша (со братот Илјас-паша), семеен вакаф- 340, 342-345, 347-350, 352-354, 356
Камершах Султан, ќерка на султанот Бајазид Хан- 306, 307, 309-313, 319, 320
Мехмед, син на Ахмед-паша- 403, 410
Мехмед-паша (Соколлу, Соколовиќ), голем везир- 19, 20, 22, 25, 29, 30, 35, 36,40, 48, 50, 54, 228, 230
Михримах Султан, керка на султанот Сулејман Законодавецот и жена на Русрем-паша- 391
Мурат Хан (Мурат II), султан- 15, 58, 334, 431, 434, 435, , 439, 440
Мустафа-паша (Коџа, Катул), голем везир- 130, 132, 218, 220, 222, 224, 225, 400, 402
Мухамед, пророк- 40
Рустем-паша, голем везир- 391
Саруџа-паша, везир во времето на султанот Мурат II- 332, 334
Селиме Хатун- 334
Селџук Султан, ќерка на султанот Бајазид II- 225, 227, 279, 298-302, 317, 334
Сулејман Хан Гази (Законодавецот), султан- 13, 63, 68, 70, 71, 73, 74, 76, 78, 80, 81, 84, 86-88, 90, 92, 160, 164, 165, 170, 176, 179, 180, 182-186, 189, 190, 194, 196-198, 202, 205, 208, 210, 214, 241, 247, 251, 252 257, 385, 391
Султан Мехмед, син на султанот Сулејман Законодавецот- 385
Турхан-бег (Гази Турхан), еден од емирите на султанот Мурат II- 329,331
Хајредин-паша, големец од времето на султанот Мурат I- 356, 360, 362-364, 366
Чакери Синан-бег- 337

ДРЖАВЕН АРХИВ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

ТУРСКИ ДОКУМЕНТИ ЗА ИСТОРИЈАТА НА МАКЕДОНИЈА

ОПШИРЕН ПОПИСЕН ДЕФТЕР ЗА ВАКАФИТЕ ВО ПАША САНЏАКОТ ОД 1568/69 ГОДИНА

ТОМ XI
КНИГА I

Превод и редакција
Д-р Александар Стојановски
Лектура и коректура
Маргарета Карајанова
Компјутерска обработка
Живка Дамчевска и Доста Новаковска
Печат
Европа 92
Тираж
300 примероци

CIP - Каталогизација во публикација
Национална и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски", Скопје

94(497.7) "1568/69"(093.2)

ТУРСКИ документи за историјата на Македонија. Т. 11, кн. 1, Опширен пописен дефтер за вакафите во паша Санџакот од 1568/69 година / превод, редакција и коментар Александар Стојановски. - Скопје : Државен Архив на Република Македонија, 2008. - 507 стр. ; 24 см

Фусноти кон текстот. - Регистри

ISBN 978-9989-622-69-4

а) Македонија - Историја - 1568-1569 - Документи
COBISS.MK-ID 74579978